

# Dell™ 1200MP Projector

## Owner's Manual

# Notes, Notices, and Cautions



**NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your projector.



**NOTICE:** A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



**CAUTION:** A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2006 Dell Inc. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *DLP* and *Texas Instruments* are trademarks of Texas Instruments Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation; *Macintosh* is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

**Model 1200MP**

**February 2006**

**P/N YF557**

**Rev. A00**

# Contents

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Your Dell™ Projector</b>                                       |           |
|          | About Your Projector . . . . .                                    | 6         |
| <b>2</b> | <b>Connecting Your Projector</b>                                  |           |
|          | <b>Connecting to a Computer</b> . . . . .                         | <b>8</b>  |
|          | <b>Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV</b> . . . . . | <b>8</b>  |
|          | Connecting With a Component Cable . . . . .                       | 8         |
|          | Connecting With an S-Video Cable . . . . .                        | 9         |
|          | Connecting With a Composite Cable . . . . .                       | 9         |
|          | <b>Connecting to a Wired RS232 Remote Control</b> . . . . .       | <b>10</b> |
|          | Connecting to a Computer . . . . .                                | 10        |
|          | Connecting to a Commercial RS232 Control Box . . . . .            | 10        |
| <b>3</b> | <b>Using Your Projector</b>                                       |           |
|          | <b>Turning Your Projector On</b> . . . . .                        | <b>11</b> |
|          | <b>Turning Your Projector Off</b> . . . . .                       | <b>11</b> |
|          | <b>Adjusting the Projected Image</b> . . . . .                    | <b>12</b> |
|          | Raising the Projector Height . . . . .                            | 12        |
|          | Lowering the Projector Height . . . . .                           | 12        |
|          | <b>Adjusting Projection Image Size</b> . . . . .                  | <b>13</b> |
|          | <b>Adjusting the Projector Zoom and Focus</b> . . . . .           | <b>14</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Password Security</b> . . . . .           | <b>14</b> |
| <b>Using the Control Panel</b> . . . . .     | <b>16</b> |
| <b>Using the Remote Control</b> . . . . .    | <b>17</b> |
| <b>Using the On-Screen Display</b> . . . . . | <b>18</b> |
| Main Menu . . . . .                          | 19        |
| All Images Menu . . . . .                    | 19        |
| Computer Image Menu . . . . .                | 20        |
| Video Image Menu . . . . .                   | 21        |
| Audio Menu . . . . .                         | 21        |
| Management Menu . . . . .                    | 22        |
| Language Menu . . . . .                      | 24        |
| Test Pattern Menu . . . . .                  | 24        |
| Factory Reset Menu . . . . .                 | 24        |

## **4 Troubleshooting Your Projector**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>Changing the Lamp</b> . . . . . | <b>28</b> |
|------------------------------------|-----------|

## **5 Specifications**

## **6 Contacting Dell**

## **7 Glossary**



# Your Dell™ Projector

Your projector comes with all the items shown below. Ensure that you have all the items, and contact Dell if anything is missing. For more information see, "Contacting Dell".

---

## Package Contents

---

Power cable (1.8m)



VGA cable (D-sub to D-sub) (1.8m)



S-Video cable (2.0m)



USB cable (1.8m)



Composite cable (1.8m)



VGA to component cable (1.8m)



RCA to audio cable (1.8m)



Mini pin to Mini pin cable (1.8m)



---

**Package Contents (continued)**

---

Remote control



Batteries



Carrying Case



Documentation



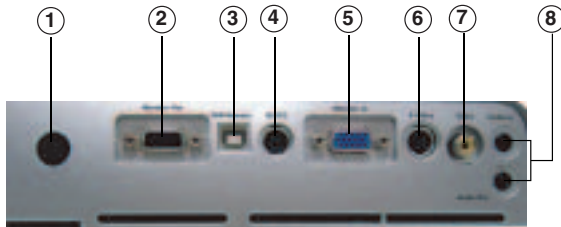
**About Your Projector**



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Control panel           |
| 2 | Zoom tab                |
| 3 | Focus ring              |
| 4 | Lens                    |
| 5 | Remote control receiver |
| 6 | Elevator button         |

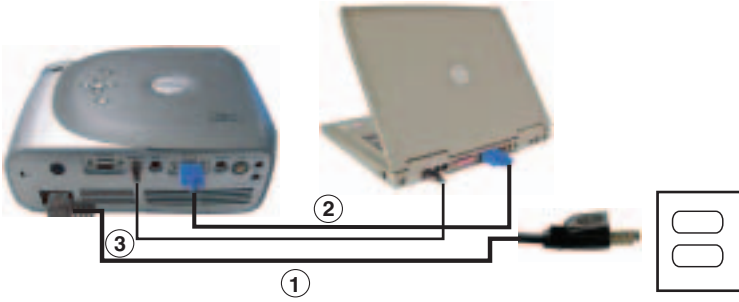
# 2

## Connecting Your Projector



|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | IR receiver                    |
| 2 | VGA out (monitor loop-through) |
| 3 | USB connector                  |
| 4 | RS232 connector                |
| 5 | VGA in (D-sub) connector       |
| 6 | S-video connector              |
| 7 | Composite video connector      |
| 8 | Audio input connector          |

## Connecting to a Computer



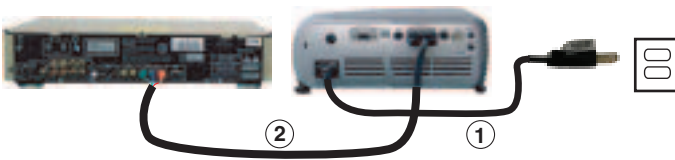
|   |                  |
|---|------------------|
| 1 | Power cord       |
| 2 | VGA to VGA cable |
| 3 | USB to USB cable |



**NOTE:** The USB cable must be connected if you want to use the Next Page and Previous Page features on the remote control.

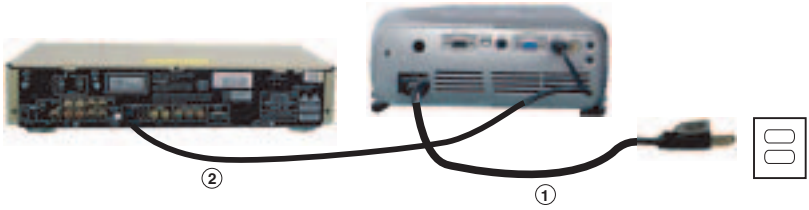
## Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV

### Connecting With a Component Cable



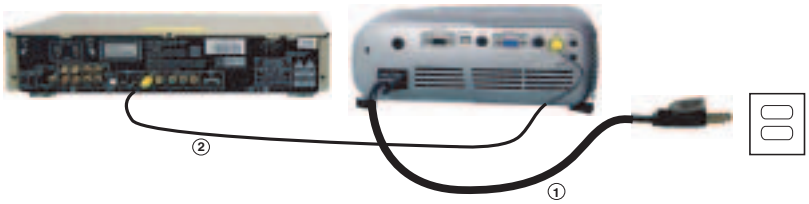
|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Power cord                    |
| 2 | D-sub to HDTV/Component cable |

## Connecting With an S-Video Cable



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | Power cord    |
| 2 | S-video cable |

## Connecting With a Composite Cable

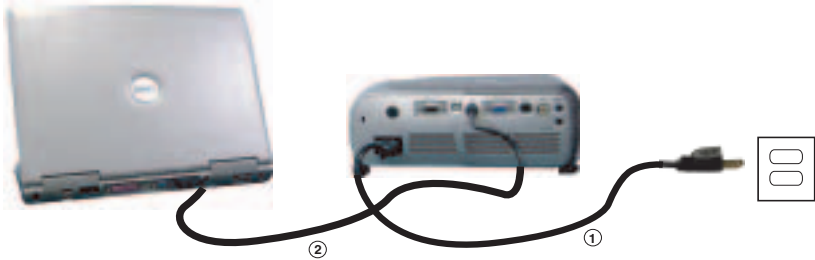


|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Power cord            |
| 2 | Composite video cable |

## Connecting to a Wired RS232 Remote Control

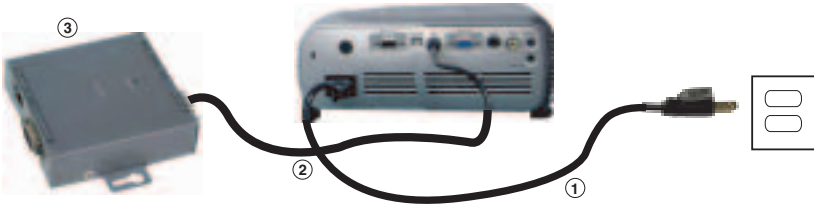
**NOTE:** The RS232 cable is not provided by Dell. Consult a professional installer for the cable and RS232 remote control software.

### Connecting to a Computer



|   |             |
|---|-------------|
| 1 | Power cord  |
| 2 | RS232 cable |


### Connecting to a Commercial RS232 Control Box




|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Power cord                   |
| 2 | RS232 cable                  |
| 3 | Commercial RS232 control box |

# Using Your Projector

## Turning Your Projector On

 **NOTE:** Turn on the projector before you turn on the source (computer, notebook, DVD, etc.). The Power button light blinks green until pressed.


- 1 Remove the lens cap.
- 2 Connect the power cord and appropriate cables. For information about connecting the projector, see "Connecting Your Projector" on page 7.
- 3 Press the Power button (see "About Your Projector" on page 6 to locate the Power button). The Dell logo displays for 30 seconds.
- 4 Turn on your source (computer, DVD player, etc.). The projector automatically detects your source.

 **NOTE:** Allow the projector some time to search for the source.


If the "Searching . . ." message appears on the screen, ensure that the appropriate cables are securely connected.


If you have multiple sources connected to the projector, press the **Source** button on the remote control or control panel to select the desired source.

## Turning Your Projector Off

 **NOTICE:** Unplug the projector after properly shutting down as explained in the following procedure.

- 1 Press the Power button twice. The cooling fan continues to operate for 90 seconds.
- 2 Disconnect the power cord from the electrical outlet and the projector.

 **NOTE:** If you press the Power button while the projector is running, the following message appears:

" Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting." The message disappears in 5 seconds or you can press any button on the control panel to erase it.

# Adjusting the Projected Image

## Raising the Projector Height

- 1 Press the elevator button.
- 2 Raise the projector to the desired display angle, and then release the button to lock the elevator foot into position.
- 3 Use the tilt adjustment wheel to fine-tune the display angle; if necessary, press the side elevator buttons to raise the rear side of the projector to the desired display angle.

## Lowering the Projector Height

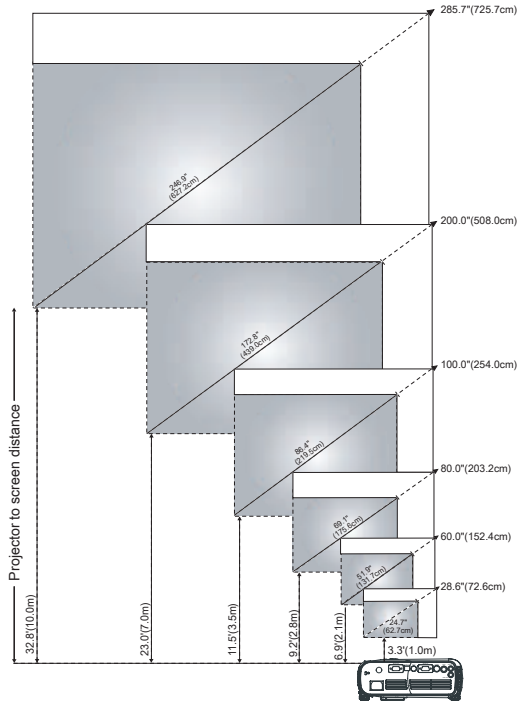
- 1 Press the elevator button.
- 2 Lower the projector, and then release the button to lock the elevator foot into position.



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Elevator button       |
| 2 | Elevator foot         |
| 3 | Tilt adjustment wheel |



# Adjusting Projection Image Size



|                   |      |                |                 |                 |                  |                  |                  |
|-------------------|------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| Screen (Diagonal) | Max. | 28.6" (72.6cm) | 60.0" (152.4cm) | 80.0" (203.2cm) | 100.0" (254.0cm) | 200.0" (508.0cm) | 285.7" (725.7cm) |
|                   | Min. | 24.7" (62.7cm) | 51.9" (131.7cm) | 69.1" (175.6cm) | 86.4" (219.5cm)  | 172.8" (439.0cm) | 246.9" (627.2cm) |
| Screen size (WxH) | Max. | 22.9"x58.1"    | 48.0"x121.9"    | 64.0"x162.6"    | 80.0"x203.2"     | 160.0"x406.4"    | 228.6"x580.6"    |
|                   | Min. | 17.1cmx43.5cm  | 36.0cmx91.4cm   | 48.0cmx121.9cm  | 60.0cmx152.4cm   | 120.0cmx304.8cm  | 171.4cmx435.4cm  |
|                   |      | 19.8"x50.2"    | 41.5"x105.4"    | 55.3"x140.5"    | 69.1"x175.6"     | 138.3"x351.2"    | 197.5"x501.7"    |
|                   |      | 14.8cmx37.6cm  | 31.1cmx79.0cm   | 41.5cmx105.4cm  | 51.9cmx131.7cm   | 103.7cmx263.4cm  | 148.1cmx376.3cm  |
| Distance          |      | 3.3ft (1.0m)   | 6.9ft (2.1m)    | 9.2ft (2.8m)    | 11.5ft (3.5m)    | 23ft (7.0m)      | 32.8ft (10.0m)   |

\*This graph is for user reference only.

## Adjusting the Projector Zoom and Focus



**CAUTION:** To avoid damaging the projector, ensure that the zoom lens and elevator foot are fully retracted before moving the projector or placing the projector in its carrying case.

- 1 Rotate the zoom tab to zoom in and out.
- 2 Rotate the focus ring until the image is clear. The projector focuses at distances from 3.3ft to 32.8ft (1m to 10m).



|   |            |
|---|------------|
| 1 | Zoom tab   |
| 2 | Focus ring |

## Password Security

Protect your projector and restrict access to it with **Password Security** feature. This security utility enables you to impose a variety of access restrictions to protect your privacy and stop others from tampering with your projector. This means that the projector cannot be used if it is taken without authorization, and thus serves as a theft-prevention feature.

When Password Protect is enabled (On), a Password Protect screen requesting you to enter a password will be displayed when the power plug is inserted into the electrical outlet and the power for the projector is first turned on.

By default, this function is disabled. You can enable this feature using the Password menu. Refer to section in this manual titled "Management Menu-Password" for further details. This password security feature will be activated on the next time you turn on the projector.

If you enable this feature, you will be asked to enter the projector's password after you turn on the projector:



**1** 1st time password input request:

- a** Use the directional keys to enter the password.
- b** Press the Menu button to confirm.
- c** If the password verification is successful, you may resume with accessing the projector's functions and its utilities.

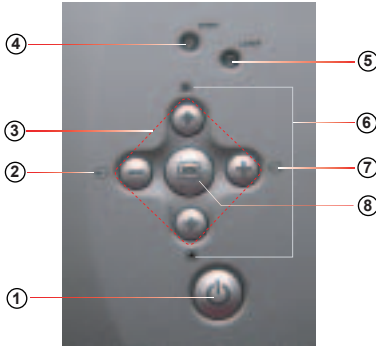


**2** If you have entered incorrect password, you will be given another 2 chances. After the three invalid attempts, the projector will automatically turn off.



**NOTE:** If you forget your password, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".

## Using the Control Panel



|   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| 1 | Power                 | Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.  |
| 2 | Source                | Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.   |
| 3 | Four Directional Keys | The four directional keys (⬆️ ⬇️ ⬇️ ⬆️) can be used to toggle through the tabs in the OSD.  |
| 4 | TEMP warning light    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A solid orange TEMP light indicates that the projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell.</li> <li>• A blinking orange Temp light indicates that a projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell.</li> </ul> |
| 5 | LAMP warning light    | If the Lamp light is solid orange, replace the lamp.  |
| 6 | Keystone adjustment   | If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector. (±16 degrees)   |
| 7 | Resync                | Press to synchronize the projector to the input source. <b>Resync</b> does not operate if the on-screen display (OSD) is displayed.   |

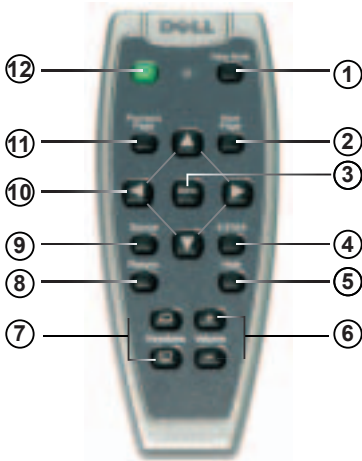
---

8 Menu


Press to activate the OSD. Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.

---


## Using the Remote Control



---




|   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Video Mode  | Press once to show the current display mode. Press the button again to toggle between <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> , or <b>User</b> mode.    |
| 2 | Next Page   | Press to move to the next page.  |
|   |             |  <b>NOTE:</b> The USB cable must be connected to use this function. |
| 3 | Menu        | Press to activate the on-screen display (OSD). Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.                               |
| 4 | 4:3/16:9    | Press to switch the aspect ratio: 1:1, 16:9, 4:3.  |
| 5 | Hide button | Press to hide the image, press again to display the image.   |
| 6 | Volume +/-  | Press to increase (+) or decrease (-) the volume or toggle through the OSD tabs.   |





---


|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 7  | Keystone adjustment | If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector ( $\pm 16$ degrees).                   |
| 8  | Resync              | Press to synchronize the projector to the input source. <b>Resync</b> does not operate if the OSD is displayed.   |
| 9  | Source              | Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector.                                       |
| 10 | Directional keys    | Use the ▲ or ▼ button to select OSD items, use the ◀ or ▶ button to make adjustments.   |
| 11 | Previous Page       | Press to go to the previous page.<br> <b>NOTE:</b> The USB cable must be connected to use this function. |
| 12 | Power               | Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11.  |

## Using the On-Screen Display

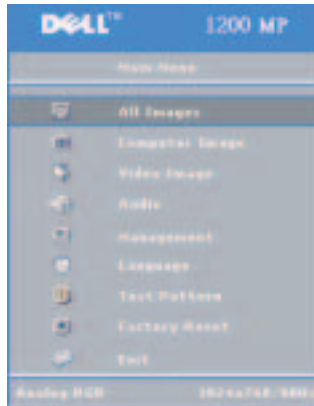
The projector has a multi-language On-Screen Display (OSD) that can be displayed with or without an input source present.

In the Main Menu, press the  or  button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control navigate through the tabs. Press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control to select a submenu.

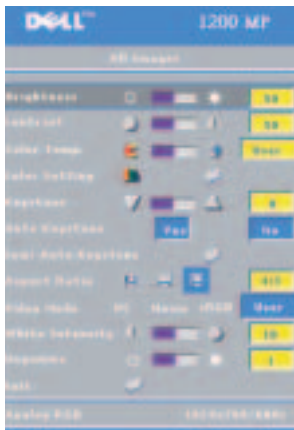
In the submenus, press the  or  button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to make a selection. When an item is selected, the color changes to dark gray. Use the  or  button on the control panel or the ◀ or ▶ button on the remote control make adjustments to a setting.





To exit the OSD, go to the Exit tab and press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control.





## Main Menu



## All Images Menu



**BRIGHTNESS**—Use the  or  button on the control panel or the  or  button on the remote control to adjust the brightness of the image.


**CONTRAST**—Use the  or  button on the control panel or the  or  button on the remote control to adjust the degree of difference between the brightest and darkest parts of the picture. Adjusting the contrast changes the amount of black and white in the image.


**COLOR TEMP**—Adjust the color temperature. The screen appears more blue at higher temperatures. The screen appears more red at lower temperatures.

User mode activates the values in the color setting menu.

**COLOR SETTING**—Manually adjust red, green, and blue color.

**KEystone**—Adjust the image distortion caused by tilting the projector ( $\pm 16$  degrees).

**AUTO KEystone**—Select Yes to enable the auto correction for vertical image distortion caused by tilting the projector. To manually adjust the keystone, press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control to activate the Semi-Auto Keystone correction for image distortion.

**ASPECT RATIO**—Select an aspect ratio to adjust how the image appears.

- 1:1 — The input source displays without scaling.  
Use 1:1 aspect ratio if you are using one of the following:
  - VGA cable and the computer has a resolution less than XGA (1024 x 768)
  - Component cable (576p/480i/480p)
  - S-Video cable
  - Composite cable
- 16:9 — The input source scales to fit the width of the screen.
- 4:3 — The input source scales to fit the screen.  
Use 16:9 or 4:3 if you are using one of the following:
  - Computer resolution greater than XGA
  - Component cable (1080i or 720p)

**VIDEO MODE**—Select a mode to optimize the display image based on how the projector is being used: **Movie**, **PC**, **sRGB** (provides more accurate color representation), and **User** (set your preferred settings). If you adjust the settings for **White Intensity** or **Degamma**, the projector automatically switches to **User**.

**WHITE INTENSITY**—Select 0 to maximize the color reproduction and 10 to maximize the brightness.

**DEGAMMA**—Adjust between 1 and 6 to change the color performance of the display. The default setting is 0.

## Computer Image Menu



**NOTE:** This menu is only available when a computer is connected.







**FREQUENCY**—Change the display data clock frequency to match the frequency of your computer graphics card. If you see a vertical flickering bar, use Frequency control to minimize the bars. This is a coarse adjustment.





**TRACKING**—Synchronize the phase of the display signal with the graphics card. If you experience an unstable or flickering image, use **Tracking** to correct it. This is a fine adjustment.



**NOTE:** Adjust Frequency first and then Tracking.



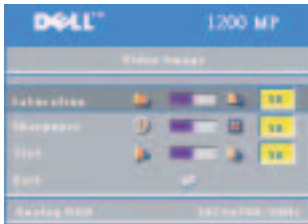
**HOR. POSITION**—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the left and press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the right.





**VER. POSITION**—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the vertical position of the image downward and press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the vertical position of the image upward.





## Video Image Menu








**NOTE:** This menu is only available when an S-video or composite video source is connected.



**SATURATION**—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to decrease the amount of color in the image and press the  button on the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of color in the image.



**SHARPNESS**—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to decrease the sharpness and press the  button on the control panel or the  button on the remote control to increase the sharpness.

the control panel or the  button on the remote control to increase the sharpness.

**TINT**—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of green in the image and press the  button on the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of red in the image.

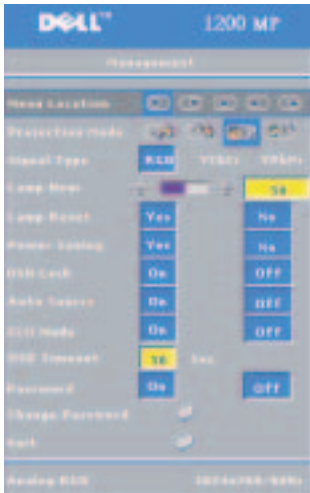
## Audio Menu



**VOLUME**—Press the  button on the control panel or the - button on the remote control to decrease the volume and press the  button on the control panel or the + button on the remote control to increase the volume.





**MUTE**—Allows to mute the volume.

## Management Menu



**MENU LOCATION**—Select the location of the OSD on the screen.

**PROJECTION MODE**—Select how the image appears:


-  Front Projection-Desktop (the default).
-  Rear Projection-Desktop — The projector reverses the image so you can project from behind a translucent screen.
-  Front Projection-Ceiling Mount — The projector turns the image upside down for ceiling-mounted projection.
-  Rear Projection-Ceiling Mount — The projector reverses and turns the image upside down. You can project from behind a translucent screen with a ceiling-mounted projection.

**SIGNAL TYPE**—Manually select the signal type (RGB, YCbCr, or YPbPr).

**LAMP HOUR**—Displays the operating hours since the last timer reset.

**LAMP RESET**—After you install a new lamp, select **Yes** to reset the lamp timer.

**POWER SAVING**—Select **Yes** to set the power saving delay period. The delay period is the amount of time you want the projector to wait without signal input. After that set time, the projector enters power saving mode and turns off the lamp. The projector turns back on when it detects an input signal or you press the **Power** button. After two hours, the projector turns off and you need to press the **Power** button to turn the projector on.

**OSD LOCK**—Select **On** to enable the **OSD Lock** for hiding the OSD menu. To display OSD menu, press the  button on the control panel or the **Menu** button on the remote control for 15 seconds.

**AUTO SOURCE**—Select **On** (the default) to auto detect the available input signals. When the projector is on and you press **Source**, it automatically finds the next available input signal. Select **Off** to lock the current input signal. When **Off** is selected and you press **Source**, you select which input signal you want to use.


**ECO MODE**—Select **On** to use the projector at a lower power level (150 Watts), which may provide longer lamp life, quieter operating, and dimmer luminance output on the screen. Select **Off** to operate at normal power level (200 Watts).

**OSD TIMEOUT**—Use this function to set the duration OSD menu stay active (at idle state).

**PASSWORD**—Select **On** to enable you to impose a variety of access restrictions to protect your privacy and stop others from tampering with your projector.

- a Press the ◀ button to select **On**.
  - If this setting is set to **Off**, the **Change Password** feature will be disabled.
- b Set your password with the directional keys and press the Menu button to confirm.



 **NOTE:** To disable the Password setting, user will be asked to enter the correct password. If the password verification is successful, only then the Password can be set to **Off**.

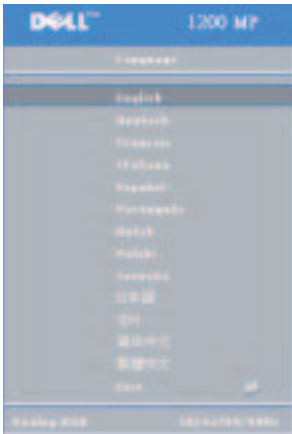


**CHANGE PASSWORD**—Use this function to modify the password to your preference.

- a Enter your current password with the directional keys.
- b Set your new password.
- c Verify again your new password.
- d Press the Menu button to confirm.

 **NOTE:** The current Password can only be reset if the Password setting is set to **Off**.

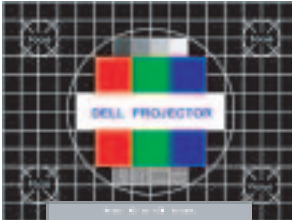
## Language Menu



Press the **⏪** or **⏩** button on the control panel or the **▲** or **▼** button on the remote control to select the preferred language for the OSD.

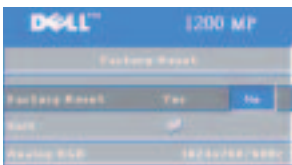
Press the **⏹** on the control panel or the Menu button on the remote control to confirm the language selection.

## Test Pattern Menu



Press the **⏹** button on the control panel or the Menu button on the remote control to display the test pattern chart. Use this function to adjust the focus of the projected screen. Use the **⏪** or **⏩** button on the control panel or the **◀** or **▶** button on the remote control to exit from this mode.





## Factory Reset Menu








Select **Yes** to reset the projector to its factory default settings. Reset items include both computer image and video image settings.

# Troubleshooting Your Projector

If you experience problems with your projector, see the following troubleshooting tips. If the problem persists, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".

| Problem   | Possible Solution  |
|---|--|
| <p>No image appears on the screen</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the lens cap is removed and the projector is turned on.</li> <li>• Ensure that the external graphics port is enabled. If you are using a Dell portable computer, press  . For other computers, see respective documentation.</li> </ul> <p> <b>NOTE:</b> Allow the projector some time to search for the source.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that all the cables are securely connected. See "Connecting Your Projector" on page 7.</li> <li>• Ensure that the pins of the connectors are not bent or broken.</li> <li>• Ensure that the lamp is securely installed (see "Changing the Lamp" on page 28).</li> </ul> |

| Problem <i>(continued)</i>  | Possible Solution <i>(continued)</i>  |
|---|---|
| <p>Partial, scrolling, or incorrectly displayed image</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Press the <b>Resync</b> button on the remote control or the control panel.</li> <li><b>2</b> If you are using a Dell portable computer, set the resolution of the computer to XGA (1024 x 768):             <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Right-click the unused portion of your Windows desktop, click <b>Properties</b> and then select <b>Settings</b> tab.</li> <li><b>b</b> Verify the setting is 1024 x 768 pixels for the external monitor port.</li> <li><b>c</b> Press  .</li> </ol> </li> </ol> <p>If you experience difficulty in changing resolutions or your monitor freezes, restart all the equipment and the projector.</p> <p>If you are not using a Dell portable, see related documentation.</p> |
| <p>The screen does not display your presentation</p>  | <p>If you are using a Dell portable computer, press  .</p>  |
| <p>Image is unstable or flickering</p>  | <p>Adjust the tracking in the OSD <b>Computer Image</b> tab.</p>  |
| <p>Image has vertical flickering bar</p>  | <p>Adjust the frequency in the OSD <b>Computer Image</b> tab.</p>   |
| <p>Image color is not correct</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• If your graphic card output signal appears green, and you would like to display VGA at 60Hz signal, please go into the OSD select Management, select Signal Type, and then select RGB.</li> </ul>  |
| <p>Image is out of focus</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Adjust the focus ring on the projector lens.</li> <li><b>2</b> Ensure that the projection screen is within the required distance from the projector (3.3ft [1m] to 32.8ft [10m]).</li> </ol>  |

| <b>Problem (continued)</b>   | <b>Possible Solution (continued)</b>   |
|--|--|
| The image is stretched when displaying a 16:9 DVD  | <p>The projector automatically detects 16:9 DVD and adjusts the aspect ratio to full screen with a 4:3 (letter-box) default setting. If the image is still stretched, adjust the aspect ratio as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you are playing a 16:9 DVD, select 4:3 aspect ratio type on your DVD player (if capable).</li> <li>• If you cannot select 4:3 aspect ratio type on your DVD player, select 4:3 aspect ratio in the <b>All Images</b> menu in the OSD.</li> </ul> |
| Image is reversed  | Select <b>Management</b> from the OSD and adjust the projection mode.  |
| Lamp is burned out or makes a popping sound  | When the lamp reaches its end of life, it may burn out and may make a loud popping sound. If this occurs, the projector does not turn back on, and displays <b>Lamp Defective</b> in the LCD display until the lamp is replaced. To replace the lamp, see "Changing the Lamp" on page 28.  |
| The remote control is not operating smoothly or in very limited range  | The battery may be low. If so, replace it with 2 new AAA batteries.  |
| OSD display window does not appear on the screen after pressing the <b>Menu</b> button on the remote control or on the control panel | <p>Try the following procedures:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Press the <b>Menu</b> button on the remote control or on the control panel for 15 seconds until OSD pops up.</li> <li><b>2</b> Select <b>Management</b> from the OSD.</li> <li><b>3</b> Set <b>OSD Lock</b> to "Off".</li> </ol>  |
| <b>LAMP &amp; TEMP indicator information</b>   |  |
| <b>LAMP</b> light is solid orange  | If the Lamp light is solid orange, replace the lamp.   |
| <b>TEMP</b> light is solid orange  | The projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell.   |
| <b>TEMP</b> light is blinking orange   | A projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell.   |

## Changing the Lamp

Replace the lamp when the message "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" appears on the screen. If this problem persists after replacing the lamp, contact Dell. For more information see, "Contacting Dell".



**CAUTION:** The lamp becomes very hot when in use. Do not attempt to replace the lamp until the projector has been allowed to cool down for at least 30 minutes.

- 1 Turn off the projector and disconnect the power cord.
- 2 Let the projector cool for at least 30 minutes.
- 3 Loosen the 2 screws that secure the lamp cover, and remove the cover.



**CAUTION:** If the lamp has shattered, be careful as the broken pieces are sharp and can cause injury. Remove all broken pieces from the projector and dispose or recycle according to state, local or federal law. Go to [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) for additional information.

- 4 Loosen the 2 screws that secure the lamp.



**CAUTION:** Do not touch the bulb or the lamp glass at any time. Projector lamps are very fragile and may shatter if touched.


- 5 Pull up the lamp by its metal handle.

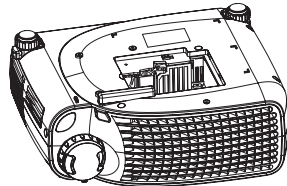
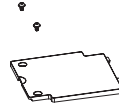


**NOTE:** Dell may require that lamps replaced under warranty be returned to Dell.

- 6 Replace with the new lamp.
- 7 Tighten the 2 screws.
- 8 Place the lamp cover and tighten the 2 screws.
- 9 Reset the lamp by usage time selecting the left Lamp Reset icon in the OSD Management tab.



**CAUTION:**  LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS. FOR MORE INFORMATION, GO TO [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OR CONTACT THE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE AT [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). FOR LAMP SPECIFIC DISPOSAL INFORMATION CHECK [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).





# Specifications

|                        |  |
|------------------------|--|
| Light Valve            | Single-chip DLP™ DDR (double data rate) technology   |
| Brightness             | 2000 ANSI Lumens (Max)   |
| Contrast Ratio         | 2000:1 Typical (Full On/Full Off)  |
| Uniformity             | 80% Typical (Japan Standard - JBMA)  |
| Lamp                   | 200-watt user-replaceable UHP 2000-hour lamp(up to 3000 hours in eco mode)   |
| Number of Pixels       | 800 x 600 (SVGA)   |
| Displayable Color      | 16.7M colors   |
| Color Wheel Speed      | 100~127.5Hz (2X)   |
| Projection Lens        | F/2.4-2.58, f=19~21.9mm with 1.15x manual zoom lens  |
| Projection Screen Size | 28.57-285.7 inches (diagonal)  |
| Projection Distance    | 3.3~32.8 ft (1m~10m)   |
| Video Compatibility    | NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, and HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) compatibility<br>Composite video, Component video and S-video capability |
| H. Frequency           | 31kHz-79kHz (Analog)   |
| V. Frequency           | 50Hz-85Hz (Analog)   |
| Power Supply           | Universal 100-240V AC 50-60Hz with PFC input   |
| Power Consumption      | 250 Watts full power (typical),<br>200 Watts in eco mode   |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Audio                  | 1 speaker, 2 Watts RMS  |
| Noise Level            | 35dB(A) Full-on mode,<br>33dB(A) Eco-mode   |
| Weight                 | 2.24kg (4.94 lbs)   |
| Dimensions (W x H x D) | External 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 inches<br>(251 x 101 x 213 ± 1mm)  |
| Environmental          | Operating temperature: 5°C–35°C<br>(41°F–95°F)<br><br>Humidity: 80% maximum<br><br>Storage temperature: –20°C to 60°C<br>(–4°F to 140°F)<br><br>Humidity: 80% maximum   |
| Regulatory             | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM,<br>SABS   |
| I/O Connectors         | Power: AC power input socket<br><br>Computer input: one D-sub for<br>analog/component, HDTV input<br>signals<br><br>Computer output: one 15-pin D-sub<br><br>Video input: one composite video RCA<br>and one S-video<br><br>USB input: one USB connector<br><br>Audio input: one phone jack (diameter<br>3.5mm)<br><br>One mini-DIN RS232 for wired remote<br>projector control from PC |

## RS232 Pin Assignment



## RS232 Protocol

- Communication Settings

| Connection settings | Value |
|---------------------|-------|
| Baud Rate:          | 19200 |
| Data Bits:          | 8     |
| Parity              | None  |
| Stop Bits           | 1     |

- Control command Syntax (From PC to Projector)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Example: power on the projector

Enter the following code: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11  
0x11 0x01 0x00 0x02



**NOTE:** Send least significant bytes first.

- Control Commands List

| Control Commands List | Address Code (BYTE) | Size of the Payload (WORD) | CRC16 for the entire packet (WORD) | MsG ID (WORD) | MsG size (WORD) | Command code (BYTE) | Command Description                     |
|-----------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------------|---------------|-----------------|---------------------|---|
| 0xefbe                | 0x10                | 0x0005                     | 0xffc6                             | 0x1111        | 0x0001          | 0x01                | Power on                                |
|                       |                     |                            | 0xbfc7                             |               |                 | 0x02                | Menu                                    |
|                       |                     |                            | 0x7e07                             |               |                 | 0x03                | Up                                      |
|                       |                     |                            | 0x3fc5                             |               |                 | 0x04                | Down                                    |
|                       |                     |                            | 0xfe05                             |               |                 | 0x05                | Left                                    |
|                       |                     |                            | 0xbe04                             |               |                 | 0x06                | Right                                   |
|                       |                     |                            | 0x7fc4                             |               |                 | 0x07                | Resync                                  |
|                       |                     |                            | 0x3fc0                             |               |                 | 0x08                | Source                                  |
|                       |                     |                            | 0xfe00                             |               |                 | 0x09                | Volume+                                 |
|                       |                     |                            | 0xbe01                             |               |                 | 0x0a                | Volume-                                 |
|                       |                     |                            | 0xffc3                             |               |                 | 0x0d                | Mute                                    |
|                       |                     |                            | 0x7e02                             |               |                 | 0x0f                | Hide                                    |
|                       |                     |                            | 0x3fca                             |               |                 | 0x10                | Video Mode                              |
|                       |                     |                            | 0x7fcb                             |               |                 | 0x13                | V. Keystone Up                          |
|                       |                     |                            | 0x3e09                             |               |                 | 0x14                | V. Keystone Down                        |
|                       |                     |                            | 0x7e08                             |               |                 | 0x17                | Aspect ratio (4:3/16:9)                 |
|                       |                     |                            | 0x3e0c                             |               |                 | 0x18                | Power OFF                               |
|                       |                     |                            | 0xffcc                             |               |                 | 0x19                | Source-VGA                              |
|                       |                     |                            | 0xbfcd                             |               |                 | 0x1a                | Source-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                       |                     |                            | 0x7e0d                             |               |                 | 0x1b                | Source-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                       |                     |                            | 0xbe1f                             |               |                 | 0x22                | Source-S-Video                          |
|                       |                     |                            | 0x7fdf                             |               |                 | 0x23                | Source-Composite                        |
|                       |                     |                            | 0xbfd9                             |               |                 | 0x2a                | ECO Mode ON                             |
|                       |                     |                            | 0x7e19                             |               |                 | 0x2b                | ECO Mode OFF                            |
|                       |                     |                            | 0x3fdb                             |               |                 | 0x2c                | Auto Source ON                          |
|                       |                     |                            | 0xfe1b                             |               |                 | 0x2d                | Auto Source OFF                         |
|                       |                     |                            | 0xbe1a                             |               |                 | 0x2e                | Factory Reset                           |
|                       |                     |                            | 0x7fda                             |               |                 | 0x2f                | Lamp Hour                               |
|                       |                     |                            | 0x3e12                             |               |                 | 0x30                | Firmware Version                        |
|                       |                     |                            | 0x7e46                             |               |                 | 0xff                | System Status                           |

## Compatibility Modes

| Mode       | Resolution | (ANALOG)          |                    |
|------------|------------|-------------------|--------------------|
|            |            | V. Frequency (Hz) | H. Frequency (KHz) |
| VGA        | 640x350    | 70                | 31.5               |
| VGA        | 640x350    | 85                | 37.9               |
| VGA        | 640x400    | 85                | 37.9               |
| VGA        | 640x480    | 60                | 31.5               |
| VGA        | 640x480    | 72                | 37.9               |
| VGA        | 640x480    | 75                | 37.5               |
| VGA        | 640x480    | 85                | 43.3               |
| VGA        | 720x400    | 70                | 31.5               |
| VGA        | 720x400    | 85                | 37.9               |
| SVGA       | 800x600    | 56                | 35.2               |
| SVGA       | 800x600    | 60                | 37.9               |
| SVGA       | 800x600    | 72                | 48.1               |
| SVGA       | 800x600    | 75                | 46.9               |
| SVGA       | 800x600    | 85                | 53.7               |
| XGA        | 1024x768   | 43.4              | 35.5               |
| XGA        | 1024x768   | 60                | 48.4               |
| XGA        | 1024x768   | 70                | 56.5               |
| XGA        | 1024x768   | 75                | 60.0               |
| XGA        | 1024x768   | 85                | 68.7               |
| SXGA       | 1280x1024  | 60                | 63.98              |
| SXGA+      | 1400x1050  | 60                | 63.98              |
| MAC LC13"  | 640x480    | 66.66             | 34.98              |
| MAC II 13" | 640x480    | 66.68             | 35                 |
| MAC 16"    | 832x624    | 74.55             | 49.725             |
| MAC 19"    | 1024x768   | 75                | 60.24              |
| MAC        | 1152x870   | 75.06             | 68.68              |
| MAC G4     | 640x480    | 60                | 31.35              |
| MAC G4     | 640x480    | 120               | 68.03              |
| iMac DV    | 640x480    | 117               | 60                 |
| iMac DV    | 800x600    | 95                | 60                 |
| iMac DV    | 1024x768   | 75                | 60                 |
| iMac DV    | 1152x870   | 75                | 68.49              |
| iMac DV    | 1280x960   | 75                | 75                 |



# Contacting Dell

To contact Dell electronically, you can access the following websites:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (support)

For specific web addresses for your country, find the appropriate country section in the table below.



**NOTE:** Toll-free numbers are for use within the country for which they are listed.



**NOTE:** In certain countries, support specific to Dell XPS™ portable computers is available at a separate telephone number listed for participating countries. If you do not see a telephone number listed that is specific for XPS portable computers, you may contact Dell through the support number listed and your call will be routed appropriately.

When you need to contact Dell, use the electronic addresses, telephone numbers, and codes provided in the following table. If you need assistance in determining which codes to use, contact a local or an international operator.

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>                 | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>   | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b>   |
|--|--|---|
| Anguilla   | General Support  | toll-free: 800-335-0031   |
| Antigua and Barbuda  | General Support  | 1-800-805-5924  |
| Argentina (Buenos Aires)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 54<br>City Code: 11 | Website: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-mail: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-mail for desktop and portable computers: <a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-mail for servers and EMC® storage products: <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a> | Customer Care toll-free: 0-800-444-0730<br>Hardware and Warranty Support toll-free: 0-800-444-0733<br>Hardware And Warranty Support Services toll-free: 0-800-444-0724<br>Sales 0-810-444-3355  |
| Aruba  | General Support  | toll-free: 800-1578   |
| Australia (Sydney)<br>International Access Code: 0011<br>Country Code: 61<br>City Code: 2      | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>General Support   | 13DELL-133355   |
| Austria (Vienna)<br>International Access Code: 900<br>Country Code: 43<br>City Code: 1         | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a>  | Home/Small Business Sales 0820 240 530 00<br>Home/Small Business Fax 0820 240 530 49<br>Home/Small Business Customer Care 0820 240 530 14<br>Preferred Accounts/Corporate Customer Care 0820 240 530 16<br>Support for XPS portable computers only 0820 240 530 81<br>Home/Small Business Support for all other Dell computers 0820 240 530 14<br>Preferred Accounts/Corporate Support 0660 8779<br>Switchboard 0820 240 530 00 |



| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>                 | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>  | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b>  |
|--|---|--|
| Bahamas  | General Support   | toll-free: 1-866-278-6818  |
| Barbados   | General Support   | 1-800-534-3066   |
| <b>Belgium (Brussels)</b><br>International Access Code: 00<br>Country Code: 32<br>City Code: 2 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Hardware And Warranty Support for XPS portable computers only<br>Hardware And Warranty Support for all other Dell computers<br>Hardware And Warranty Support Fax<br>Customer Care<br>Corporate Sales<br>Fax<br>Switchboard | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermuda  | General Support   | 1-800-342-0671   |
| Bolivia  | General Support   | toll-free: 800-10-0238   |
| <b>Brazil</b><br>International Access Code: 00<br>Country Code: 55<br>City Code: 51            | Website: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Customer Support, Hardware and Warranty Support<br>Hardware and Warranty Support Fax<br>Customer Care Fax<br>Sales   | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| <b>British Virgin Islands</b>  | General Support   | toll-free: 1-866-278-6820  |
| <b>Brunei</b><br>Country Code: 673   | Hardware and Warranty Support (Penang, Malaysia)<br>Customer Care (Penang, Malaysia)<br>Transaction Sales (Penang, Malaysia)  | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>   | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| Canada (North York,<br>Ontario)<br>International Access Code:<br>011           | Online Order Status:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                             |   |
|  | AutoTech (automated Hardware<br>and Warranty Support)  | toll-free: 1-800-247-9362                                       |
|  | Customer Service (Home<br>Sales/Small Business)  | toll-free: 1-800-847-4096                                       |
|  | Customer Service (med./large<br>business, government)  | toll-free: 1-800-326-9463                                       |
|  | Customer Service (printers,<br>projectors, televisions, handhelds,<br>digital jukebox, and wireless)             | toll-free: 1-800-847-4096                                       |
|  | Hardware Warranty Support (Home<br>Sales/Small Business)   | toll-free: 1-800-906-3355                                       |
|  | Hardware Warranty Support<br>(med./large bus., government)   | toll-free: 1-800-387-5757                                       |
|  | Hardware Warranty Support<br>(printers, projectors, televisions,<br>handhelds, digital jukebox, and<br>wireless) | 1-877-335-5767  |
|  | Sales (Home Sales/Small Business)  | toll-free: 1-800-387-5752                                       |
|  | Sales (med./large bus., government)  | toll-free: 1-800-387-5755                                       |
|  | Spare Parts Sales & Extended<br>Service Sales  | 1 866 440 3355  |
| <b>Cayman Islands</b>  | General Support  | 1-800-805-7541  |
| <b>Chile (Santiago)</b><br>Country Code: 56<br>City Code: 2                    | Sales and Customer Support   | toll-free: 1230-020-4823  |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>  | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|--|---|---|
| China (Xiamen)<br>Country Code: 86<br>City Code: 592                           | Hardware and Warranty Support<br>website: <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>Hardware and Warranty Support E-mail: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>Customer Care E-mail:<br><a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a> |   |
|  | Hardware and Warranty Support Fax   | 592 818 1350  |
|  | Hardware and Warranty Support (Dell™ Dimension™ and Inspiron)   | toll-free: 800 858 2968   |
|  | Hardware and Warranty Support (OptiPlex™, Latitude™, and Dell Precision™)   | toll-free: 800 858 0950   |
|  | Hardware and Warranty Support (servers and storage)   | toll-free: 800 858 0960   |
|  | Hardware and Warranty Support (projectors, PDAs, switches, routers, and so on)  | toll-free: 800 858 2920   |
|  | Hardware and Warranty Support (printers)  | toll-free: 800 858 2311   |
|  | Customer Care   | toll-free: 800 858 2060   |
|  | Customer Care Fax   | 592 818 1308  |
|  | Home and Small Business   | toll-free: 800 858 2222   |
|  | Preferred Accounts Division   | toll-free: 800 858 2557   |
|  | Large Corporate Accounts GCP  | toll-free: 800 858 2055   |
|  | Large Corporate Accounts Key Accounts   | toll-free: 800 858 2628   |
|  | Large Corporate Accounts North  | toll-free: 800 858 2999   |
|  | Large Corporate Accounts North Government and Education   | toll-free: 800 858 2955   |
|  | Large Corporate Accounts East   | toll-free: 800 858 2020   |
|  | Large Corporate Accounts East Government and Education  | toll-free: 800 858 2669   |
|  | Large Corporate Accounts Queue Team   | toll-free: 800 858 2572   |
|  | Large Corporate Accounts South  | toll-free: 800 858 2355   |
|  | Large Corporate Accounts West   | toll-free: 800 858 2811   |
|  | Large Corporate Accounts Spare Parts  | toll-free: 800 858 2621   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>       | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>  | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b>                                      |
|--|---|--|
| Colombia   | General Support   | 980-9-15-3978  |
| Costa Rica   | General Support   | 0800-012-0435  |
| <b>Czech Republic (Prague)</b><br>International Access Code: 00<br>Country Code: 420 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Hardware and Warranty Support<br>Customer Care<br>Fax<br>Hardware and Warranty Fax<br>Switchboard  | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711                                   |
| <b>Denmark (Copenhagen)</b><br>International Access Code: 00<br>Country Code: 45     | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only<br>Hardware and Warranty Support for all other Dell computers<br>Customer Care (Relational)<br>Home/Small Business Customer Care<br>Switchboard (Relational)<br>Switchboard Fax (Relational)<br>Switchboard (Home/Small Business)<br>Switchboard Fax (Home/Small Business) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001 |
| <b>Dominica</b>  | General Support   | toll-free: 1-866-278-6821  |
| <b>Dominican Republic</b>  | General Support   | 1-800-148-0530   |
| <b>Ecuador</b>   | General Support   | toll-free: 999-119   |
| <b>El Salvador</b>   | General Support   | 01-899-753-0777  |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b>                  | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b> | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|---|--|---|
| Finland (Helsinki)<br>International Access Code: 990<br>Country Code: 358<br>City Code: 9                   | Website: support.euro.dell.com   |   |
|   | Hardware and Warranty Support  | 09 253 313 60   |
|   | Customer Care  | 09 253 313 38   |
|   | Fax  | 09 253 313 99   |
|   | Switchboard  | 09 253 313 00   |
| France (Paris)<br>(Montpellier)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 33<br>City Codes: (1) (4) | Website: support.euro.dell.com   |   |
|   | <b>Home and Small Business</b>   |   |
|   | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only                | 0825 387 129  |
|   | Hardware and Warranty Support for all other Dell computers                   | 0825 387 270  |
|   | Customer Care  | 0825 823 833  |
|   | Switchboard  | 0825 004 700  |
|   | Switchboard (calls from outside of France)                                   | 04 99 75 40 00  |
|   | Sales  | 0825 004 700  |
|   | Fax  | 0825 004 701  |
|   | Fax (calls from outside of France)   | 04 99 75 40 01  |
|   | <b>Corporate</b>   |   |
|   | Hardware and Warranty Support  | 0825 004 719  |
|   | Customer Care  | 0825 338 339  |
|   | Switchboard  | 01 55 94 71 00  |
|   | Sales  | 01 55 94 71 00  |
| Fax   | 01 55 94 71 01   |   |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>                           | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| Germany (Langen)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 49<br>City Code: 6103   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                              |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> |   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only  | 06103 766-7222  |
|  | Hardware and Warranty Support for all other Dell computers   | 06103 766-7200  |
|  | Home/Small Business Customer Care  | 0180-5-224400   |
|  | Global Segment Customer Care   | 06103 766-9570  |
|  | Preferred Accounts Customer Care   | 06103 766-9420  |
|  | Large Accounts Customer Care   | 06103 766-9560  |
|  | Public Accounts Customer Care Switchboard  | 06103 766-9555<br>06103 766-7000  |
| Greece<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 30                                | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                              |   |
|  | Hardware and Warranty Support  | 00800-44 14 95 18   |
|  | Gold Service Hardware and Warranty Support   | 00800-44 14 00 83   |
|  | Switchboard  | 2108129810  |
|  | Gold Service Switchboard   | 2108129811  |
|  | Sales  | 2108129800  |
| Fax  | 2108129812   |   |
| Grenada  | General Support  | toll-free: 1-866-540-3355   |
| Guatemala  | General Support  | 1-800-999-0136  |
| Guyana   | General Support  | toll-free: 1-877-270-4609   |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>                                  | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|---|---|
| <b>Hong Kong</b><br>International Access Code: 001<br>Country Code: 852                    | Website: support.ap.dell.com  |   |
|  | Hardware and Warranty Support E-mail: apsupport@dell.com  |   |
|  | Hardware and Warranty Support (Dimension and Inspiron)  | 2969 3188   |
|  | Hardware and Warranty Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision)  | 2969 3191   |
|  | Hardware and Warranty Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™, and PowerVault™)                         | 2969 3196   |
|  | Customer Care   | 3416 0910   |
|  | Large Corporate Accounts  | 3416 0907   |
|  | Global Customer Programs  | 3416 0908   |
| <b>India</b>   | Medium Business Division  | 3416 0912   |
|  | Home and Small Business Division  | 2969 3105   |
|  | E-mail:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |   |
|  | Hardware And Warranty Support   | 1600338045<br>and 1600448046  |
|  | Sales (Large Corporate Accounts)  | 1600 33 8044  |
| Sales (Home and Small Business)  | 1600 33 8046  |   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>                | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>                    | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|---|---|---|
| Ireland (Cherrywood)<br>International<br>Access Code: 00<br>Country Code: 353<br>City Code: 1 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|   | E-mail:<br><a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a> |   |
|   | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only                             | 1850 200 722  |
|   | Hardware and Warranty Support for all other Dell computers                                | 1850 543 543  |
|   | U.K. Hardware and Warranty Support (dial within U.K. only)                                | 0870 908 0800   |
|   | Home User Customer Care   | 01 204 4014   |
|   | Small Business Customer Care  | 01 204 4014   |
|   | U.K. Customer Care (dial within U.K. only)  | 0870 906 0010   |
|   | Corporate Customer Care   | 1850 200 982  |
|   | Corporate Customer Care (dial within U.K. only)   | 0870 907 4499   |
|   | Ireland Sales   | 01 204 4444   |
|   | U.K. Sales (dial within U.K. only)  | 0870 907 4000   |
|   | Fax/Sales Fax   | 01 204 0103   |
| Switchboard   | 01 204 4444   |   |
| Italy (Milan)<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 39<br>City Code: 02        | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|   | <b>Home and Small Business</b>  |   |
|   | Hardware and Warranty Support   | 02 577 826 90   |
|   | Customer Care   | 02 696 821 14   |
|   | Fax   | 02 696 821 13   |
|   | Switchboard   | 02 696 821 12   |
|   | <b>Corporate</b>  |   |
|   | Hardware and Warranty Support   | 02 577 826 90   |
|   | Customer Care   | 02 577 825 55   |
|   | Fax   | 02 575 035 30   |
| Switchboard   | 02 577 821  |   |



| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>          | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>   | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b>   |
|---|--|---|
| Jamaica   | General Support (dial from within Jamaica only)  | 1-800-682-3639  |
| Japan (Kawasaki)<br>International Access Code: 001<br>Country Code: 81<br>City Code: 44 | Website: <a href="http://support.jp.dell.com">support.jp.dell.com</a><br>Hardware And Warranty Support (servers)<br>Hardware And Warranty Support outside of Japan (servers)<br>Hardware And Warranty Support (Dimension and Inspiron)<br>Hardware And Warranty Support outside of Japan (Dimension and Inspiron)<br>Hardware And Warranty Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)<br>Hardware And Warranty Support outside of Japan (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)<br>Hardware And Warranty Support (PDAs, projectors, printers, routers)<br>Hardware And Warranty Support outside of Japan (PDAs, projectors, printers, routers)<br>Faxbox Service<br>24-Hour Automated Order Service<br>Customer Care<br>Business Sales Division (up to 400 employees)<br>Preferred Accounts Division Sales (over 400 employees)<br>Large Corporate Accounts Sales (over 3500 employees)<br>Public Sales (government agencies, educational institutions, and medical institutions)<br>Global Segment Japan<br>Individual User<br>Switchboard | toll-free: 0120-198-498<br>81-44-556-4162<br>toll-free: 0120-198-226<br>81-44-520-1435<br>toll-free:0120-198-433<br>81-44-556-3894<br>toll-free: 0120-981-690<br>81-44-556-3468<br>044-556-3490<br>044-556-3801<br>044-556-4240<br>044-556-1465<br>044-556-3433<br>044-556-3430<br>044-556-1469<br>044-556-3469<br>044-556-1760<br>044-556-4300 |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code</b> <b>City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>     | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|---|--|---|
| Korea (Seoul)<br>International Access Code: 001<br>Country Code: 82<br>City Code: 2               | E-mail: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a>               |   |
|   | Support  | toll-free: 080-200-3800   |
|   | Support (Dimension, PDA, Electronics and Accessories)                            | toll-free: 080-200-3801   |
|   | Sales  | toll-free: 080-200-3600   |
|   | Fax  | 2194-6202   |
|   | Switchboard  | 2194-6000   |
| Latin America   | Customer Hardware and Warranty Support (Austin, Texas, U.S.A.)                   | 512 728-4093  |
|   | Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)   | 512 728-3619  |
|   | Fax (Hardware and Warranty Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-3883  |
|   | Sales (Austin, Texas, U.S.A.)  | 512 728-4397  |
|   | SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)   | 512 728-4600<br>or 512 728-3772   |
| Luxembourg<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 352                                  | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>        |   |
|   | Support  | 342 08 08 075   |
|   | Home/Small Business Sales  | +32 (0)2 713 15 96  |
|   | Corporate Sales  | 26 25 77 81   |
|   | Customer Care  | +32 (0)2 481 91 19  |
|   | Fax  | 26 25 77 82   |
| Macao<br>Country Code: 853  | Hardware and Warranty Support  | toll-free: 0800 105   |
|   | Customer Service (Xiamen, China)   | 34 160 910  |
|   | Transaction Sales (Xiamen, China)  | 29 693 115  |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>         | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>               | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| Malaysia (Penang)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 60<br>City Code: 4 | Website: support.ap.dell.com   |   |
|  | Hardware And Warranty Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude)               | toll-free: 1 800 880 193  |
|  | Hardware And Warranty Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories) | toll-free: 1 800 881 306  |
|  | Hardware And Warranty Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault)    | toll-free: 1800 881 386   |
|  | Customer Care  | toll-free: 1800 881 306 (option 6)                              |
|  | Transaction Sales  | toll-free: 1 800 888 202  |
|  | Corporate Sales  | toll-free: 1 800 888 213  |
| Mexico<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 52                            | Customer Hardware And Warranty Support   | 001-877-384-8979<br>or 001-877-269-3383                         |
|  | Sales  | 50-81-8800<br>or 01-800-888-3355                                |
|  | Customer Service   | 001-877-384-8979<br>or 001-877-269-3383                         |
|  | Main   | 50-81-8800<br>or 01-800-888-3355                                |
| Montserrat   | General Support  | toll-free: 1-866-278-6822                                       |
| Netherlands Antilles   | General Support  | 001-800-882-1519  |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b>       | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>                                   | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| Netherlands (Amsterdam)<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 31<br>City Code: 20 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                      |   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only  | 020 674 45 94   |
|  | Hardware and Warranty Support for all other Dell computers   | 020 674 45 00   |
|  | Hardware and Warranty Support Fax  | 020 674 47 66   |
|  | Home/Small Business Customer Care  | 020 674 42 00   |
|  | Relational Customer Care   | 020 674 4325  |
|  | Home/Small Business Sales  | 020 674 55 00   |
|  | Relational Sales   | 020 674 50 00   |
|  | Home/Small Business Sales Fax  | 020 674 47 75   |
|  | Relational Sales Fax   | 020 674 47 50   |
|  | Switchboard  | 020 674 50 00   |
| Switchboard Fax  | 020 674 47 50  |   |
| New Zealand<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 64                              | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>  |   |
|  | E-mail:<br><a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>General Support | 0800 441 567  |
| Nicaragua  | General Support  | 001-800-220-1006  |
| Norway (Lysaker)<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 47                         | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                      |   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only  | 815 35 043  |
|  | Hardware and Warranty Support for all other Dell products  | 671 16882   |
|  | Relational Customer Care   | 671 17575   |
|  | Home/Small Business Customer Care  | 23162298  |
|  | Switchboard  | 671 16800   |
| Fax Switchboard  | 671 16865  |   |
| Panama   | General Support  | 001-800-507-0962  |
| Peru   | General Support  | 0800-50-669   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>            | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>                     | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b>    |
|---|--|--|
| Poland (Warsaw)<br>International Access Code:<br>011<br>Country Code: 48<br>City Code: 22 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                  |  |
|   | E-mail: <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a>             |  |
|   | Customer Service Phone   | 57 95 700  |
|   | Customer Care  | 57 95 999  |
|   | Sales  | 57 95 999  |
|   | Customer Service Fax   | 57 95 806  |
|   | Reception Desk Fax   | 57 95 998  |
| Switchboard   | 57 95 999  |  |
| Portugal<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 351                         | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                  |  |
|   | Hardware and Warranty Support  | 707200149  |
|   | Customer Care  | 800 300 413  |
|   | Sales  | 800 300 410 or<br>800 300 411 or<br>800 300 412 or<br>21 422 07 10 |
|   | Fax  | 21 424 01 12   |
| Puerto Rico   | General Support  | 1-800-805-7545   |
| St. Kitts and Nevis   | General Support  | toll-free: 1-877-441-4731  |
| St. Lucia   | General Support  | 1-800-882-1521   |
| St. Vincent and the<br>Grenadines   | General Support  | toll-free: 1-877-270-4609  |
| Singapore (Singapore)<br>International Access Code:<br>005<br>Country Code: 65            | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                      |  |
|   | Hardware and Warranty Support<br>(Dimension, Inspiron, and<br>Electronics and Accessories) | toll-free: 1800 394 7430   |
|   | Hardware and Warranty Support<br>(OptiPlex, Latitude, and Dell<br>Precision)               | toll-free: 1800 394 7488   |
|   | Hardware and Warranty Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect, and PowerVault)    | toll-free: 1800 394 7478   |
|   | Customer Care  | toll-free: 1 800 394 7430<br>(option 6)                            |
|   | Transaction Sales  | toll-free: 1 800 394 7412  |
|   | Corporate Sales  | toll-free: 1 800 394 7419  |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b>                              | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>              | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|---|---|---|
| Slovakia (Prague)<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 421                                  | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>           |   |
|   | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                |   |
|   | Hardware and Warranty Support   | 02 5441 5727  |
|   | Customer Care   | 420 22537 2707  |
|   | Fax   | 02 5441 8328  |
|   | Tech Fax  | 02 5441 8328  |
|   | Switchboard (Sales)   | 02 5441 7585  |
| South Africa<br>(Johannesburg)<br>International Access Code:<br>09/091<br>Country Code: 27<br>City Code: 11 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>           |   |
|   | E-mail: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a>      |   |
|   | Gold Queue  | 011 709 7713  |
|   | Hardware and Warranty Support   | 011 709 7710  |
|   | Customer Care   | 011 709 7707  |
|   | Sales   | 011 709 7700  |
|   | Fax   | 011 706 0495  |
|   | Switchboard   | 011 709 7700  |
| Southeast Asian and Pacific<br>Countries  | Hardware and Warranty Support,<br>Customer Service, and Sales<br>(Penang, Malaysia) | 604 633 4810  |
| Spain (Madrid)<br>International Access Code:<br>00<br>Country Code: 34<br>City Code: 91                     | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>           |   |
|   | <b>Home and Small Business</b>  |   |
|   | Hardware and Warranty Support   | 902 100 130   |
|   | Customer Care   | 902 118 540   |
|   | Sales   | 902 118 541   |
|   | Switchboard   | 902 118 541   |
|   | Fax   | 902 118 539   |
|   | <b>Corporate</b>  |   |
|   | Hardware and Warranty Support   | 902 100 130   |
|   | Customer Care   | 902 115 236   |
|   | Switchboard   | 91 722 92 00  |
|   | Fax   | 91 722 95 83  |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b>   | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>        | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|---|---|
| Sweden (Upplands Vasby)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 46<br>City Code: 8 | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only                       | 0771 340 340  |
|  | Hardware and Warranty Support for all other Dell products                           | 08 590 05 199   |
|  | Relational Customer Care  | 08 590 05 642   |
|  | Home/Small Business Customer Care   | 08 587 70 527   |
|  | Employee Purchase Program (EPP) Support   | 20 140 14 44  |
|  | Hardware and Warranty Support Fax   | 08 590 05 594   |
| Sales  | 08 590 05 185   |   |
| Switzerland (Geneva)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 41<br>City Code: 22   | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com  |   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only                       | 0848 33 88 57   |
|  | Hardware and Warranty Support (Home and Small Business) for all other Dell products | 0844 811 411  |
|  | Hardware and Warranty Support (Corporate)   | 0844 822 844  |
|  | Customer Care (Home and Small Business)   | 0848 802 202  |
|  | Customer Care (Corporate)   | 0848 821 721  |
| Fax  | 022 799 01 90   |   |
| Switchboard  | 022 799 01 01   |   |

| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>                                      | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|---|---|
| Taiwan<br>International Access Code:<br>002<br>Country Code: 886                           | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a>  |   |
|  | Hardware and Warranty Support<br>(OptiPlex, Latitude, Inspiron,<br>Dimension, and Electronics and<br>Accessories) | toll-free: 00801 86 1011  |
|  | Hardware and Warranty Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect, and PowerVault)                           | toll-free: 00801 60 1256  |
|  | Customer Care   | toll-free: 00801 60 1250<br>(option 5)                                      |
|  | Transaction Sales   | toll-free: 00801 65 1228  |
|  | Corporate Sales   | toll-free: 00801 651 227  |
| Thailand<br>International Access Code:<br>001<br>Country Code: 66                          | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |
|  | Hardware and Warranty Support<br>(OptiPlex, Latitude, and Dell<br>Precision)                                      | toll-free: 1800 0060 07   |
|  | Hardware and Warranty Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect, and PowerVault)                           | toll-free: 1800 0600 09   |
|  | Customer Care   | toll-free: 1800 006 007<br>(option 7)                                       |
|  | Corporate Sales   | toll-free: 1800 006 009   |
|  | Transaction Sales   | toll-free: 1800 006 006   |
| Trinidad/Tobago  | General Support   | 1-800-805-8035  |
| Turks and Caicos Islands   | General Support   | toll-free: 1-866-540-3355   |



| <b>Country (City)</b><br><b>International Access Code</b><br><b>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,</b><br><b>Website and E-Mail Address</b>   | <b>Area Codes,</b><br><b>Local Numbers, and</b><br><b>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| U.K. (Bracknell)<br>International Access Code: 00<br>Country Code: 44<br>City Code: 1344   | Website: support.euro.dell.com<br>Customer Care website:<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>E-mail:<br>dell_direct_support@dell.com |   |
|  | Hardware and Warranty Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])   | 0870 908 0500   |
|  | Hardware and Warranty Support for XPS portable computers only  | 0870 366 4180   |
|  | Hardware and Warranty Support (direct and general) for all other products  | 0870 908 0800   |
|  | Global Accounts Customer Care  | 01344 373 186   |
|  | Home and Small Business Customer Care  | 0870 906 0010   |
|  | Corporate Customer Care  | 01344 373 185   |
|  | Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care  | 0870 906 0010   |
|  | Central Government Customer Care   | 01344 373 193   |
|  | Local Government & Education Customer Care   | 01344 373 199   |
|  | Health Customer Care   | 01344 373 194   |
|  | Home and Small Business Sales  | 0870 907 4000   |
|  | Corporate/Public Sector Sales  | 01344 860 456   |
|  | Home and Small Business Fax  | 0870 907 4006   |
| Uruguay  | General Support  | toll-free: 000-413-598-2521   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b>  | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|--|---|---|
| U.S.A. (Austin, Texas)<br>International Access Code:<br>011<br>Country Code: 1 | Automated Order-Status Service  | toll-free: 1-800-433-9014                                       |
|  | AutoTech (portable and desktop computers)   | toll-free: 1-800-247-9362                                       |
|  | Hardware and Warranty Support (Dell TV, Printers, and Projectors) for Relationship customers                    | toll-free 1-877-459-7298  |
|  | <b>Consumer</b> (Home and Home Office) Support for all other Dell products                                      | toll-free: 1-800-624-9896                                       |
|  | Customer Service  | toll-free: 1-800-624-9897                                       |
|  | Employee Purchase Program (EPP) Customers   | toll-free: 1-800-695-8133                                       |
|  | Financial Services website:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |   |
|  | Financial Services (lease/loans)  | toll-free: 1-877-577-3355                                       |
|  | Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA])  | toll-free: 1-800-283-2210                                       |
|  | <b>Business</b>   |   |
|  | Customer Service and Support  | toll-free: 1-800-456-3355                                       |
|  | Employee Purchase Program (EPP) Customers   | toll-free: 1-800-695-8133                                       |
|  | Printers and Projectors Support   | toll-free: 1-877-459-7298                                       |
|  | <b>Public</b> (government, education, and healthcare)   |   |
|  | Customer Service and Support  | toll-free: 1-800-456-3355                                       |
|  | Employee Purchase Program (EPP) Customers   | toll-free: 1-800-695-8133                                       |
|  | Dell Sales  | toll-free: 1-800-289-3355<br>or toll-free: 1-800-879-3355       |
| Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)                                 | toll-free: 1-888-798-7561   |   |
| Software and Peripherals Sales   | toll-free: 1-800-671-3355   |   |
| Spare Parts Sales  | toll-free: 1-800-357-3355   |   |
| Extended Service and Warranty Sales  | toll-free: 1-800-247-4618   |   |
| Fax  | toll-free: 1-800-727-8320   |   |
| Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired                | toll-free: 1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)  |   |

| <b>Country (City)<br/>International Access Code<br/>Country Code City Code</b> | <b>Department Name or Service Area,<br/>Website and E-Mail Address</b> | <b>Area Codes,<br/>Local Numbers, and<br/>Toll-Free Numbers</b> |
|--|--|---|
| U.S. Virgin Islands  | General Support  | 1-877-673-3355  |
| Venezuela  | General Support  | 8001-3605   |



# Glossary

**ANSI Lumens**—A standard for measuring light output, used for comparing projectors.

**Aspect Ratio**—The most popular aspect ratio is 4:3 (4 by 3). Early television and computer video formats are in a 4:3 aspect ratio, which means that the width of the image is 4/3 times the height.

**Backlit (Backlight)**—Refers to a remote control, or a projector control panel, that has buttons and controls that are illuminated.

**Bandwidth**—The number of cycles per second (Hertz) expressing the difference between the lower and upper limiting frequencies of a frequency band; also, the width of a band of frequencies.

**Brightness**—The amount of light emitting from a display or projection display or projection device. The brightness of projector is measured by ANSI lumens.

**Color Temperature**—A method of measuring the whiteness of a light source. Metal halide lamps have a higher temperature compared to halogen or incandescent lights.

**Component Video**—A method of delivering quality video in a format that contains all the components of the original image. These components are referred to as luma and chroma and are defined as Y'Pb'Pr' for analog component and Y'Cb'Cr' for digital component. Component video is available on DVD players and projectors.

**Composite Video**—The combined picture signal, including vertical and horizontal blanking and synchronizing signals.

**Compression**—A function that deletes resolution lines from the image to fit in the display area.

**Compressed SVGA**—To project an 800x600 image to a VGA projector, the original 800x600 signal must be compressed down. The data displays all the information with only two thirds of the pixels (307,000 vs 480,000). The resulting image is SVGA page size but sacrifices some of the image quality. If you are using an SVGA computers, connecting VGA to a VGA projector provide better results.

**Compressed SXGA**—Found on XGA projectors, compressed SXGA handling allows these projectors to handle up to 1280x1024 SXGA resolution.

**Compressed XGA**—Found on SVGA projectors, compressed XGA handling allows these projectors to handle 1024x768 XGA resolution.

**Contrast Ratio**—Range of light and dark values in a picture, or the ratio between their maximum and minimum values. There are two methods used by the projection industry to measure the ratio:

- 1 *Full On/Off* — measures the ratio of the light output of an all white image (full on) and the light output of an all black (full off) image.
- 2 *ANSI* — measures a pattern of 16 alternating black and white rectangles. The average light output from the white rectangles is divided by the average light output of the black rectangles to determine the *ANSI* contrast ratio.

*Full On/Off* contrast is always a larger number than *ANSI* contrast for the same projector.

**dB**—decibel—A unit used to express relative difference in power or intensity, usually between two acoustic or electric signals, equal to ten times the common logarithm of the ratio of the two levels.

**Diagonal Screen**—A method of measuring the size of a screen or a projected image. It measures from one corner to the opposite corner. A 9ft high, 12ft wide, screen has a diagonal of 15ft. This document assumes that the diagonal dimensions are for the traditional 4:3 ratio of a computer image as per the example above.

**DLP**—Digital Light Processing — Reflective display technology developed by Texas Instruments, using small manipulated mirrors. Light passes through a color filter is sent to the DLP mirrors which arrange the RGB colors into a picture projected onto screen, also known as DMD.

**DMD**—DMD — Digital Micro-mirror Device — Each DMD consists of thousands of tilting, microscopic aluminum alloy mirrors mounted on a hidden yoke.

**DVI**—Digital Visual Interface — Defines the digital interface between digital devices such as projectors and personal computers. For devices that support DVI, a digital to digital connection can be made that eliminates the conversion to analog and thereby delivers an unblemished image.

**Focal Length**—The distance from the surface of a lens to its focal point.

**Frequency**—It is the rate of repetition in cycles per seconds of electrical signals. Measured in Hz.

**Hz**—Frequency of an alternating signal. See Frequency.

**Keystone Correction**—Device that will correct an image of the distortion (usually a wide-top narrow-bottom effect) of a projected image caused by improper projector to screen angle.

**Laser Pointer**—A small pen or cigar-sized pointer, that contains a small battery powered laser, which can project a small, red (typically), high intensity beam of light that is immediately very visible on the screen.

**Maximum Distance**—The distance from a screen the projector can be to cast an image that is useable (bright enough) in a fully darkened room.

**Maximum Image Size**—The largest image a projector can throw in a darkened room. This is usually limited by focal range of the optics.

**Metal Halide Lamp**—The type of lamp used in many medium and all high end portable projectors. These lamps typically have a "half-life" of 1000-2000 hours. That is they slowly lose intensity (brightness) as they are used, and at the "half-life" point, they are half as bright as when new. These lamps output a very "hot" temperature light, similar to mercury vapor lamps used in street lights. Their whites are extremely white (with a slight bluish cast) and make a halogen lamp's whites look very yellowish by comparison.

**Minimum Distance**—The closest position that a projector can focus an image onto a screen.

**NTSC**—The United States broadcast standard for video and broadcasting.

**PAL**—A European and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

**Power Zoom**—A zoom lens with the zoom in and out controlled by a motor, usually adjusted from the projector's control panel and also the remote control.

**Reverse Image**—Feature that allows you to flip the image horizontally. When used in a normal forward projection environment text, graphics, etc, are backwards. Reverse image is used for rear projection.

**RGB**—Red, Green, Blue — typically used to describe a monitor that requires separate signals for each of the three colors.

**S-Video**—A video transmission standard that uses a 4 pin mini-DIN connector to send video information on two signal wires called luminance (brightness, Y) and chrominance (color, C). S-Video is also referred to as Y/C.

**SECAM**—A French and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

**SVGA**—Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels count.

**SXGA**—Super Ultra Graphics Array, — 1280 x 1024 pixels count.

**UXGA**—Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels count.

**VGA**—Video Graphics Array — 640 x 480 pixels count.

**XGA**—Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels count.

**Zoom Lens**—Lens with a variable focal length that allows operator to move the view in or out making the image smaller or larger.

**Zoom Lens Ratio**—Is the ratio between the smallest and largest image a lens can project from a fixed distance. For example, a 1.4:1 zoom lens ratio means that a 10-foot image without zoom would be a 14-foot image with full zoom.



# Index

## A

- Adjusting Projection Image Size, 28
- Adjusting the Projected Image, 12
  - Adjusting the Projector Height, 12
    - lower the projector
      - Elevator button, 12
      - Elevator foot, 12
      - Tilt adjustment wheel, 12
- Adjusting the Projector Zoom and Focus, 14
  - Focus ring, 14
  - Zoom tab, 14

## C

- Changing the Lamp, 28
- Connecting the Projector
  - Commercial RS232 control box, 10
  - Composite video cable, 9
  - Connecting with component cable, 8
  - Connecting with composite cable, 9
  - Connection with Commercial RS232 control box, 10
  - Connection with PC, 10
  - D-sub to D-sub cable, 8

- D-sub to HDTV/Component cable, 8
- Installation for wired RS232 remote control, 10
- Power cord, 8-10
- Professional Installation Options, 9
- RS232 cable, 10
- S-video cable, 9
- To Computer, 8
- USB to USB cable, 8

## Connection Ports

- Audio input connector, 7
- Composite video connector, 7
- IR Receiver, 7
- RS232 connector, 7
- S-video connector, 7
- USB connector, 7
- VGA in (D-sub) connector, 7
- VGA Out (monitor loop-through), 7

## Control Panel, 16

## D

- Dell
  - contacting, 35

## M

- Main Unit, 6
  - Control panel, 6
  - Elevator button, 6
  - Focus ring, 6
  - Lens, 6
  - Zoom tab, 6

## O

- On-Screen Display, 18
  - All Images, 19
    - Degamma, 21
    - White Intensity, 21
  - Audio, 21
  - Computer Image, 20
    - Frequency, 20
    - Tracking, 20
  - Language, 24
  - Management, 22
  - Video Image, 21

## P

- Powering On/Off the Projector
  - Powering Off the Projector, 11
  - Powering On the Projector, 11

## R

- Remote Control, 6, 17
- RS232 Pin Assignment
  - RS232 Protocol, 31
    - Communication Settings, 31

- Control Command Syntax, 31
- Control Commands List, 32

## S

### Specifications

- Audio, 30
- Brightness, 29
- Color Wheel Speed, 29
- Compatibility Modes, 33
- Contrast Ratio, 29
- Dimensions, 30
- Displayable Color, 29
- Environmental, 30
- H. Frequency, 29
- I/O Connectors, 30
- Lamp, 29
- Light Valve, 29
- Noise Level, 30
- Number of Pixels, 29
- Power Consumption, 29
- Power Supply, 29
- Projection Distance, 29
- Projection Lens, 29
- Projection Screen Size, 29
- Regulatory, 30
- RS232 Pin Assignment, 31
- Uniformity, 29
- V. Frequency, 29
- Video Compatibility, 29
- Weight, 30

### support

- contacting Dell, 35

## T

- Troubleshooting, 25
  - contact Dell, 25
  - remote control, 27



# Dell™ 1200MP-Projektor

## Benutzerhandbuch

# Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen



**HINWEIS:** Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie den Projektor besser einsetzen können.



**VORSICHT:** VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.



**WARNUNG:** Eine WARNUNG weist auf Gefahrenquellen hin, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

**© 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.**

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell* und das *DELL*-Logo sind Marken von Dell Inc.; *DLP* und *Texas Instruments* sind Marken der Texas Instruments Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation; *Macintosh* ist eine eingetragene Marke von Apple Computer, Inc.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Modell 1200MP

Februar 2006

P/N YF557

Rev. A00

# Inhaltsverzeichnis

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Der Dell™-Projektor</b>   |           |
|          | Informationen über den Projektor . . . . .   | 70        |
| <b>2</b> | <b>Anschließen des Projektors</b>  |           |
|          | <b>Anschließen an einen Computer</b> . . . . .   | <b>72</b> |
|          | <b>Anschließen an einen DVD-Player, eine Set-Top-Box,<br/>einen Videorekorder oder Fernseher</b> . . . . . | <b>72</b> |
|          | Anschließen mit einem Komponentenkabel . . . . .   | 72        |
|          | Anschließen mit einem S-Videokabel . . . . .   | 73        |
|          | Anschließen mit einem Composite-Kabel . . . . .  | 73        |
|          | <b>Anschließen an eine kabelgebundene<br/>RS232-Fernbedienung</b> . . . . .                                | <b>74</b> |
|          | Anschließen an einen Computer . . . . .  | 74        |
|          | Anschließen an einer handelsüblichen<br>RS232-Steuereinheit . . . . .                                      | 74        |
| <b>3</b> | <b>Verwenden des Projektors</b>  |           |
|          | <b>Einschalten des Projektors</b> . . . . .  | <b>75</b> |
|          | <b>Ausschalten des Projektors</b> . . . . .  | <b>75</b> |
|          | <b>Einstellen des projizierten Bildes</b> . . . . .  | <b>76</b> |
|          | Anheben des Projektors . . . . .   | 76        |
|          | Absenken des Projektors . . . . .  | 76        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Einstellen der Größe des Projektionsbildes . . . . .</b>    | <b>77</b> |
| <b>Einstellen des Projektorzooms und der Schärfe . . . . .</b> | <b>78</b> |
| <b>Kennwortsicherheit . . . . .</b>                            | <b>78</b> |
| <b>Verwenden des Bedienfelds . . . . .</b>                     | <b>80</b> |
| <b>Verwenden der Fernbedienung . . . . .</b>                   | <b>81</b> |
| <b>Verwenden des Bildschirmmenüs . . . . .</b>                 | <b>83</b> |
| Hauptmenü . . . . .  | 83        |
| Menü Alle Anzeigen . . . . .                                   | 84        |
| Menü Computeranzeige . . . . .                                 | 85        |
| Menü Videoanzeige . . . . .                                    | 86        |
| Menü Audio . . . . .   | 86        |
| Menü Kontrolle . . . . .                                       | 87        |
| Menü Sprache . . . . .   | 89        |
| Menü Testmuster . . . . .                                      | 89        |
| Menü Werkseinstellung . . . . .                                | 89        |

## **4 Fehlerbeseitigung**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Auswechseln der Lampe . . . . .</b> | <b>95</b> |
|--|-----------|

## **5 Technische Daten**

## **6 Kontaktaufnahme mit Dell**

## **7 Glossar**



# Der Dell™-Projektor

Im Lieferumfang des Projektors sind die unten abgebildeten Artikel enthalten. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und wenden Sie sich an Dell, falls etwas fehlen sollte. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

---

## Lieferumfang

---

Netzkabel (1,8 m)



VGA-Kabel (D-Sub/D-Sub) (1,8 m)



S-Video-Kabel (2 m)



USB-Kabel (1,8 m)



Composite-Kabel (1,8 m)



VGA-/Komponentenkabel (1,8 m)



RCA-/Audiokabel (1,8 m)



Mini-Pin-/Mini-Pin-Kabel (1,8 m)



---

**Lieferumfang (Fortsetzung)**

---

Fernbedienung



Batterien



Tragetasche



Dokumentation



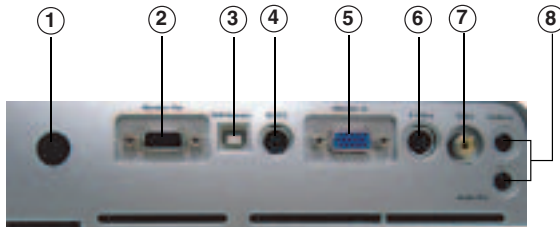
**Informationen über den Projektor**



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Bedienfeld              |
| 2 | Zoom-Regler             |
| 3 | Fokussierung            |
| 4 | Objektiv                |
| 5 | Fernbedienungsempfänger |
| 6 | Höhenverstellung        |

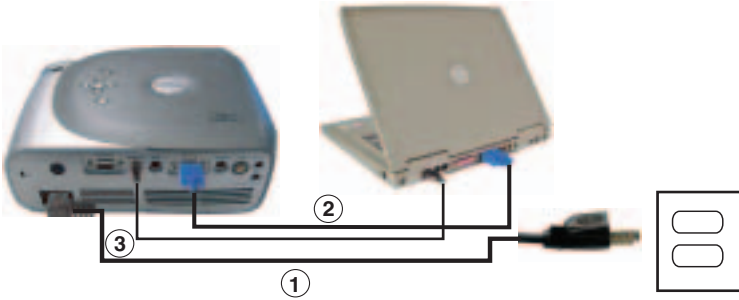
# 2

## Anschließen des Projektors



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | IR-Empfänger                       |
| 2 | VGA-Ausgang (Monitordurchschleife) |
| 3 | USB-Anschluss                      |
| 4 | RS232-Anschluss                    |
| 5 | VGA-Eingangsanschluss (D-Sub)      |
| 6 | S-Video-Anschluss                  |
| 7 | Composite Video-Anschluss          |
| 8 | Audioeingangsanschluss             |

## Anschließen an einen Computer

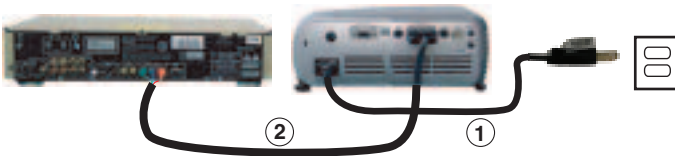


|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Netzkabel      |
| 2 | VGA-/VGA-Kabel |
| 3 | USB-/USB-Kabel |

**HINWEIS:** Wenn Sie die Funktionen „Nächste Seite“ und „Vorherige Seite“ auf der Fernbedienung nutzen möchten, muss das USB-Kabel angeschlossen sein.

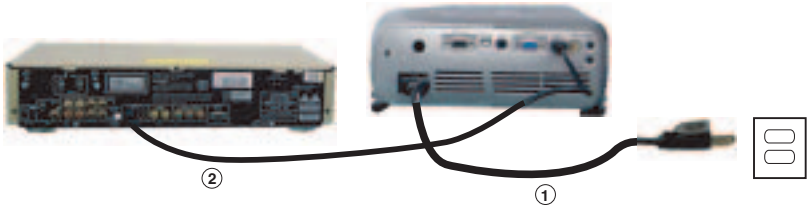
## Anschließen an einen DVD-Player, eine Set-Top-Box, einen Videorekorder oder Fernseher

### Anschließen mit einem Komponentenkabel



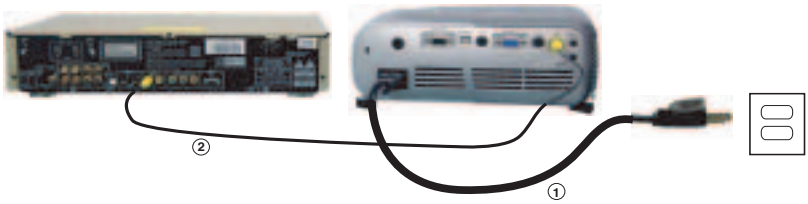
|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Netzkabel                     |
| 2 | D-Sub-/HDTV-/Komponentenkabel |

## Anschließen mit einem S-Video-Kabel



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | Netzkabel     |
| 2 | S-Video-Kabel |

## Anschließen mit einem Composite-Kabel



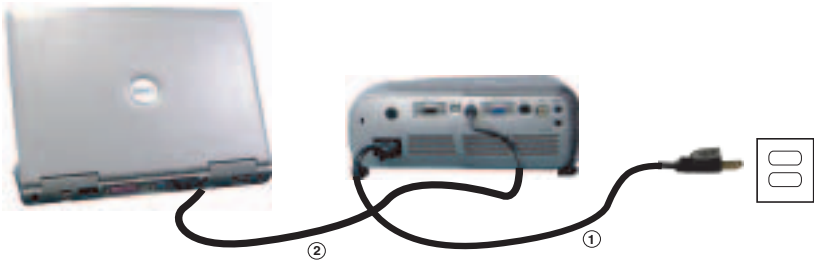
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Netzkabel             |
| 2 | Composite Video-Kabel |

## Anschließen an eine kabelgebundene RS232-Fernbedienung



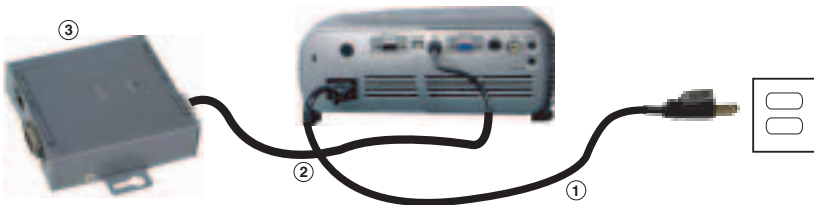
**HINWEIS:** Das RS232-Kabel wird nicht von Dell mitgeliefert. Wenden Sie sich an einen Fachmann, der Ihnen das Kabel und die RS232-Fernbedienungssoftware installieren kann.

### Anschließen an einen Computer



|   |             |
|---|-------------|
| 1 | Netzkabel   |
| 2 | RS232-Kabel |

### Anschließen an einer handelsüblichen RS232-Steuereinheit



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Netzkabel                          |
| 2 | RS232-Kabel                        |
| 3 | Handelsübliche RS232-Steuereinheit |

# Verwenden des Projektors

## Einschalten des Projektors



**HINWEIS:** Schalten Sie erst den Projektor und dann die Quelle (Computer, Notebook, DVD usw.) ein. Die LED des Netzschalters blinkt grün, bis der Schalter gedrückt wird.

- 1 Entfernen Sie die Objektivabdeckung.
- 2 Schließen Sie das Netzkabel und die notwendigen Kabel an. Informationen zum Anschließen des Projektors finden Sie unter „Anschließen des Projektors“ auf Seite 71.
- 3 Drücken Sie den Netzschalter. (Wo sich der Netzschalter befindet, sehen Sie unter „Informationen über den Projektor“ auf Seite 70.) Das Dell-Logo wird 30 Sekunden lang angezeigt.
- 4 Schalten Sie die Quelle (z. B. Computer, DVD-Player) ein. Der Projektor erkennt die Quelle automatisch.



**HINWEIS:** Lassen Sie den Projektor einige Zeit nach der Quelle suchen.

Wenn die Meldung „Searching . . . (Suche . . .)“ angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass die richtigen Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

Falls mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind, drücken Sie die Taste **Source** auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld, um die gewünschte Quelle auszuwählen.

## Ausschalten des Projektors




**VORSICHT:** Stecken Sie den Projektor erst aus, nachdem Sie ihn ordnungsgemäß wie nachfolgend beschrieben heruntergefahren haben.

- 1 Drücken Sie den Netzschalter zweimal. Der Lüfter läuft noch 90 Sekunden.
- 2 Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und vom Projektor.



**HINWEIS:** Wenn Sie den Netzschalter bei laufendem Projektor drücken, wird folgende Meldung angezeigt:

„ Drücken Sie den Netzschalter, um den Projektor auszuschalten. Lassen Sie das Gerät vor dem Ausstecken/Neustart 90 Sekunden abkühlen.“ Die Meldung wird nach 5 Sekunden ausgeblendet. Sie können aber auch eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld drücken, um sie zu löschen.

## Einstellen des projizierten Bildes

### Anheben des Projektors

- 1 Drücken Sie die Höhenverstellung.
- 2 Heben Sie den Projektor in den gewünschten Anzeigewinkel an und lassen Sie die Taste los, um den höhenverstellbaren Fuß in der gewünschten Position einrasten zu lassen.
- 3 Verwenden Sie das Kippeinstellrad, um eine Feineinstellung des Anzeigewinkels vorzunehmen. Drücken Sie bei Bedarf auf die seitliche Höhenverstellung, um die Projektorrückseite in den gewünschten Anzeigewinkel anzuheben.

### Absenken des Projektors

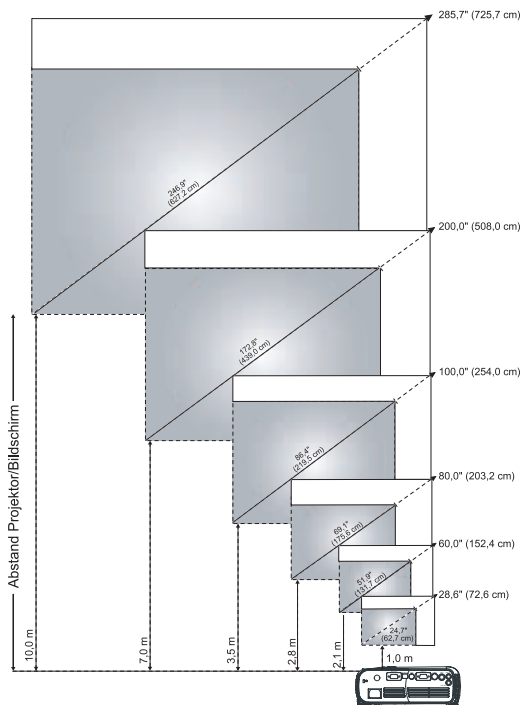
- 1 Drücken Sie die Höhenverstellung.
- 2 Senken Sie den Projektor ab und lassen Sie dann die Taste los, um den höhenverstellbaren Fuß in der gewünschten Position einrasten zu lassen.



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Höhenverstellung       |
| 2 | Höhenverstellbarer Fuß |
| 3 | Kippeinstellrad        |



# Einstellen der Größe des Projektionsbildes



|                        |            |                   |                   |                    |                    |                     |                     |
|------------------------|------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Bildschirm (Diagonale) | Max.       | 28,6" (72,6 cm)   | 60,0" (152,4 cm)  | 80,0" (203,2 cm)   | 100,0" (254,0 cm)  | 200,0" (508,0 cm)   | 285,7" (725,7 cm)   |
|                        | Min.       | 24,7" (62,7 cm)   | 51,9" (131,7 cm)  | 69,1" (175,6 cm)   | 86,4" (219,5 cm)   | 172,8" (439,0 cm)   | 246,9" (627,2 cm)   |
| Bildschirm-diagonale   | Max. (BxH) | 22,9" x 58,1"     | 48,0" x 121,9"    | 64,0" x 162,6"     | 80,0" x 203,2"     | 160,0" x 406,4"     | 228,6" x 580,6"     |
|                        |            | 17,1 cm x 43,5 cm | 36,0 cm x 91,4 cm | 48,0 cm x 121,9 cm | 60,0 cm x 152,4 cm | 120,0 cm x 304,8 cm | 171,4 cm x 435,4 cm |
|                        | Min. (BxH) | 19,8" x 50,2"     | 41,5" x 105,4"    | 55,3" x 140,5"     | 69,1" x 175,6"     | 138,3" x 351,2"     | 197,5" x 501,7"     |
|                        |            | 14,8 cm x 37,6 cm | 31,1 cm x 79,0 cm | 41,5 cm x 105,4 cm | 51,9 cm x 131,7 cm | 103,7 cm x 263,4 cm | 148,1 cm x 376,3 cm |
| Abstand                |            | 100,58 cm (1,0 m) | 210,31 cm (2,1 m) | 280,42 cm (2,8 m)  | 350,52 cm (3,5 m)  | 701,04 cm (7,0m)    | 999,74 cm (10,0 m)  |

\*Diese Tabelle dient nur zur Referenz.

## Einstellen des Projektorzooms und der Schärfe



**WARNUNG:** Um Schäden am Projektor zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Zoomobjektiv und der höhenverstellbare Fuß vollständig eingefahren sind, bevor der Projektor an einem anderen Ort aufgestellt oder in die Tragetasche gepackt wird.

- 1 Drehen Sie den Zoom-Regler, um ein- und auszuzoomen.
- 2 Drehen Sie den Fokussiering, bis das Bild klar ist. Der Projektor fokussiert auf Entfernungen von 100,58 cm bis 999,74 cm (1 m bis 10 m).



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Zoom-Regler  |
| 2 | Fokussiering |

## Kennwortsicherheit

Schützen Sie den Projektor, und beschränken Sie den Zugriff darauf mit der Funktion **Kennwortsicherheit**. Mit diesem Sicherheitsprogramm können Sie eine Vielzahl verschiedener Zugriffbeschränkungen einrichten, um Ihre Privatsphäre zu schützen und andere daran zu hindern, Manipulationen an Ihrem Projektor vorzunehmen. Der Projektor kann dann nicht verwendet werden, wenn er ohne Autorisierung mitgenommen wird. Diese Funktion dient somit auch als Diebstahlschutz.

Wenn die Kennwortsicherheit aktiviert wird (Ein), wird beim Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose und erstmaligen Einschalten des Projektors ein Bildschirm eingeblendet, der Sie auffordert, ein Kennwort einzugeben.

Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert. Sie können diese Funktion über das Kennwort-Menü aktivieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie in diesem Handbuch unter dem Titel „Menü Kontrolle-Kennwort“. Beim nächsten Einschalten des Projektors wird diese Kennwortsicherheitsfunktion aktiviert.

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden Sie aufgefordert, das Kennwort des Projektors einzugeben, nachdem Sie den Projektor eingeschaltet haben:




**1** Erste Kennworteingabeaufforderung:

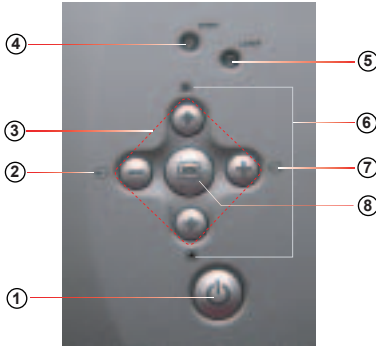
- a** Geben Sie das Kennwort über die Richtungstasten ein.
- b** Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.
- c** Wenn die Kennwortprüfung erfolgreich war, können Sie wieder auf die Funktionen und Programme des Projektors zugreifen.




- 2** Sollten Sie ein falsches Kennwort eingegeben haben, können Sie es noch zweimal versuchen. Nach drei ungültigen Versuchen wird der Projektor automatisch ausgeschaltet.

 **HINWEIS:** Wenn Sie das Kennwort vergessen haben, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

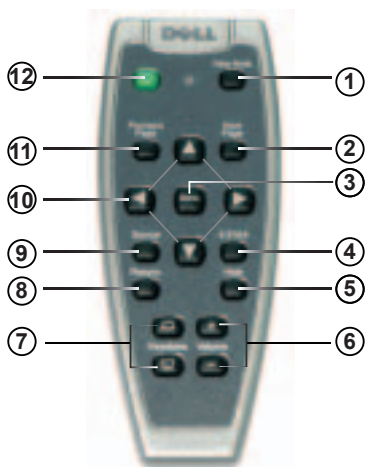
## Verwenden des Bedienfelds



|                        |   |
|------------------------|---|
| 1 Ein/Aus              | Hiermit schalten Sie den Projektor ein und aus. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Einschalten des Projektors“ auf Seite 75 und „Ausschalten des Projektors“ auf Seite 75.  |
| 2 Source               | Drücken Sie diese Taste, um zwischen analogen RGB-, Composite-, Component-i-, S-Video- und analogen YPbPr-Quellen umzuschalten, wenn mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind.   |
| 3 Vier Richtungstasten | Mit den vier Richtungstasten  blättern Sie durch die Optionen des OSD.   |
| 4 TEMP-Warnleuchte     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine orange leuchtende TEMP-Anzeige weist auf eine Überhitzung des Projektors hin. Die Anzeige wird automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie die Anzeige wieder ein, wenn sich der Projektor abgekühlt hat. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell.</li> <li>• Eine orange blinkende TEMP-Anzeige weist auf einen Ausfall des Projektorlüfters hin. Der Projektor schaltet sich automatisch aus. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell.</li> </ul> |
| 5 LAMP-Warnleuchte     | Wenn die LAMP-Anzeige orange leuchtet, wechseln Sie die Lampe.  |

|                   |   |
|-------------------|---|
| 6 Trapezkorrektur | Wenn das Bild nicht senkrecht auf dem Bildschirm ausgerichtet ist, sieht es nicht quadratisch aus. Drücken Sie diese Taste, um die Bildverzerrung zu korrigieren, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde. ( $\pm 16$ Grad) |
| 7 Resync          | Drücken Sie diese Taste, um den Projektor mit der Eingabequelle zu synchronisieren. <b>Resync</b> funktioniert nicht, wenn das Bildschirmmenü (OSD) angezeigt wird.   |
| 8 Menu            | Drücken Sie diese Taste, um das OSD zu aktivieren. Verwenden Sie die Richtungstasten und die Taste Menu, um durch das OSD zu navigieren.  |


## Verwenden der Fernbedienung



|                |   |
|----------------|---|
| 1 Grafik-Modus | Drücken Sie diese Taste einmal, um den aktuellen Anzeigemodus zu sehen. Drücken Sie die Taste erneut, um zwischen den Modi PC, Film, sRGB oder Nutzer umzuschalten. |
| 2 Next Page    | Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Seite zu gelangen.   |
















**HINWEIS:** Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.


|    |                 |   |
|----|-----------------|---|
| 3  | Menu            | Drücken Sie diese Taste, um das Bildschirmmenü (OSD) aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten und die Taste Menu, um durch das OSD zu navigieren.  |
| 4  | 4:3/16:9        | Drücken Sie diese Taste, um das Format umzustellen: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5  | Taste Hide      | Drücken Sie diese Taste, um das Bild auszublenden. Durch nochmaliges Drücken wird es wieder eingeblendet.   |
| 6  | Volume +/-      | Drücken Sie (+), um die Lautstärke zu erhöhen, und (-), um sie zu verringern oder durch die OSD-Optionen zu blättern.   |
| 7  | Trapezkorrektur | Wenn das Bild nicht senkrecht auf dem Bildschirm ausgerichtet ist, sieht es nicht quadratisch aus. Drücken Sie diese Taste, um die Bildverzerrung zu korrigieren, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde ( $\pm 16$ Grad). |
| 8  | Resync          | Drücken Sie diese Taste, um den Projektor mit der Eingabequelle zu synchronisieren. <b>Resync</b> funktioniert nicht, wenn das OSD angezeigt wird.  |
| 9  | Source          | Drücken Sie diese Taste, um zwischen analogen RGB-, Composite-, Component-i-, S-Video- und analogen YPbPr-Quellen umzuschalten, wenn mehrere Quellen an den Projektor angeschlossen sind.   |
| 10 | Richtungstasten | Mit den Tasten ▲ oder ▼ wählen Sie die Optionen des OSD, mit den Tasten ◀ oder ▶ nehmen Sie die Einstellungen vor.  |
| 11 | Previous Page   | Drücken Sie diese Taste, um zur vorherigen Seite zu gelangen.   |
|    |                 |  <b>HINWEIS:</b> Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.   |
| 12 | Ein/Aus         | Hiermit schalten Sie den Projektor ein und aus. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Einschalten des Projektors“ auf Seite 75 und „Ausschalten des Projektors“ auf Seite 75.  |

# Verwenden des Bildschirmmenüs

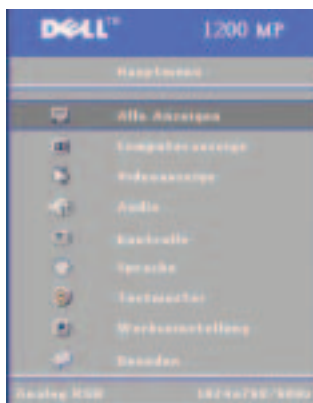
Der Projektor hat ein mehrsprachiges Bildschirmmenü (OSD), das mit und ohne angeschlossene Eingangsquelle angezeigt werden kann.

Drücken Sie im Hauptmenü auf dem Bedienfeld die Tasten  oder  oder auf der Fernbedienung die Tasten  oder , um durch die Menüoptionen zu blättern. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um ein Untermenü auszuwählen.

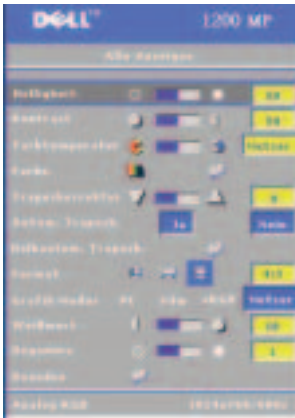
Drücken Sie in den Untermenüs auf dem Bedienfeld die Tasten  oder  oder auf der Fernbedienung die Tasten  oder , um eine Auswahl zu treffen. Wenn eine Option gewählt wurde, wechselt ihre Farbe zu dunkelgrau. Mit den Tasten  oder  auf dem Bedienfeld oder den Tasten  oder  auf der Fernbedienung können Sie eine Einstellung ändern.





Zum Beenden des OSD gehen Sie zur Option **Beenden** und drücken die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung.





## Hauptmenü



## Menü Alle Anzeigen



**HELLIGKEIT** – Mit den Tasten  oder  auf dem Bedienfeld oder den Tasten  oder  auf der Fernbedienung stellen Sie die Bildhelligkeit ein.


**KONTRAST** – Mit den Tasten  oder  auf dem Bedienfeld oder den Tasten  oder  auf der Fernbedienung stellen Sie den Differenzgrad zwischen den hellsten und dunkelsten Bildteilen ein. Mit dem Kontrast ändert sich auch der Schwarzweißanteil auf dem Bild.


**FARBTEMPERATUR** – Hiermit passen Sie die Farbtemperatur an. Bei höheren Temperaturen ist die Bildschirmfarbe eher blau. Bei niedrigeren Temperaturen ist die Bildschirmfarbe eher rot.

Der Nutzer-Modus aktiviert die Werte im Farbeinstellungsmenü.

**FARBEINSTELLUNG** – Hiermit stellen Sie manuell rote, grüne und blaue Farbe ein.

**TRAPEZKORREKTUR** – Hiermit korrigieren Sie die Bildverzerrung, die durch ein Kippen des Projektors hervorgerufen wurde ( $\pm 16$  Grad).

**Autom. TRAPEZK.** – Wählen Sie **Ja**, um die automatische Korrektur für eine vertikale Bildverzerrung zu aktivieren, die durch ein Kippen des Projektors verursacht wurde. Zum manuellen Einstellen der Trapezkorrektur drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung.

**HALBAUTOM. TRAPEZK.** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um die halbautomatische Trapezkorrektur für eine Bildverzerrung zu aktivieren.

**FORMAT** – Wählen Sie ein Format, um die Bildanzeige zu justieren.

- 1:1 – Die Eingangsquelle wird ohne Skalierung angezeigt.  
Verwenden Sie das Format 1:1 in folgenden Fällen:
  - VGA-Kabel bei einer Computerauflösung von weniger als XGA (1024 x 768)
  - Komponentenkabel (576p/480i/480p)
  - S-Video-Kabel
  - Composite-Kabel
- 16:9 – Die Eingangsquelle wird skaliert und an die Bildschirmbreite angepasst.
- 4:3 – Die Eingangsquelle wird skaliert und an den Bildschirm angepasst.  
Verwenden Sie 16:9 oder 4:3 in folgenden Fällen:
  - Computerauflösung höher als XGA
  - Komponentenkabel (1080i oder 720p)



**GRAFIK-MODUS** – Wählen Sie einen Modus, mit dem das Anzeigebild basierend auf der Verwendung des Projektors optimiert wird. **Film**, **PC**, **sRGB** (sorgt für eine genauere Farbdarstellung) und **Nutzer** (gewünschte Einstellung vornehmen). Wenn Sie **Weißwert** oder **Degamma** einstellen, schaltet der Projektor automatisch auf **Nutzer** um.

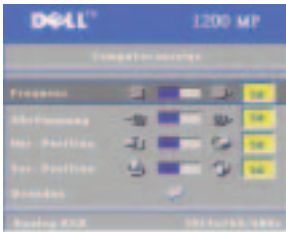
**WEIßWERT** – Wählen Sie 0, um eine maximale Farbwiedergabe zu erhalten, und 10, um maximale Helligkeit zu erzielen.

**DEGAMMA** – Stellen Sie den Wert zwischen 1 und 6 ein, um die Farbleistung der Anzeige zu ändern. Die Standardeinstellung ist 0.

## Menü Computeranzeige



**HINWEIS:** Dieses Menü steht nur zur Verfügung, wenn der Projektor an einen Computer angeschlossen ist.











**FREQUENZ** – Stimmen Sie die Taktfrequenz der Anzeigedaten auf die Frequenz Ihrer Computer-Grafikkarte ab. Wenn Sie senkrechte flimmernde Streifen sehen, können Sie diese mit der Frequenzsteuerung minimieren. Es handelt sich hierbei nur um eine Grobeinstellung.

**ABSTIMMUNG** – Synchronisieren Sie die Phase des Anzeigesignals mit der Grafikkarte. Ein unstabiles oder flimmerndes Bild lässt sich mit der Option **Abstimmung** korrigieren. Es handelt sich hierbei um eine Feineinstellung.



**HINWEIS:** Stellen Sie erst die **Frequenz** und dann die **Abstimmung** ein.

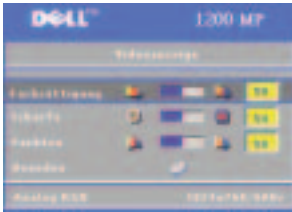
**HOR. POSITION** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste  auf der Fernbedienung, um die horizontale Bildposition nach links zu setzen. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste  auf der Fernbedienung, um die horizontale Bildposition nach rechts zu setzen.



**VER. POSITION** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste  auf der Fernbedienung, um die vertikale Bildposition nach unten zu setzen. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste  auf der Fernbedienung, um die vertikale Bildposition nach oben zu setzen.



## Menü Videoanzeige





**HINWEIS:** Das Menü steht nur zur Verfügung, wenn eine S-Video- oder Composite-Videoquelle angeschlossen ist.





**FARBSÄTTIGUNG** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um den Farbanteil auf dem Bild zu verringern. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um den Farbanteil auf dem Bild zu erhöhen.

**SCHÄRFE** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um die Schärfe zu verringern. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um die Schärfe zu erhöhen.

**FARBTON** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ◀ auf der Fernbedienung, um den Grünanteil auf dem Bild zu erhöhen. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste ▶ auf der Fernbedienung, um den Rotanteil auf dem Bild zu erhöhen.

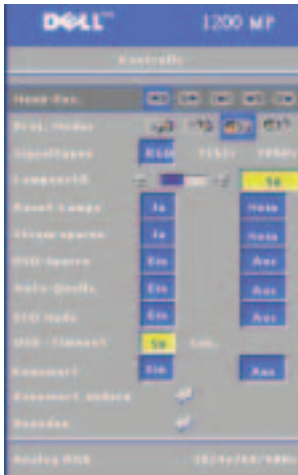
## Menü Audio



**LAUTSTÄRKE** – Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste – auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern. Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste + auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.




**STUMM** – Hiermit können Sie die Lautsprecher deaktivieren.

## Menü Kontrolle



**MENÜ-POS.** – Hiermit wählen Sie die Position des OSD auf dem Bildschirm.

**PROJ.-MODUS** – Hiermit wählen Sie die Art, in der das Bild angezeigt wird.


-  Frontprojektion-Desktop (Standard).
-  Rückprojektion-Desktop – Der Projektor invertiert das Bild, so dass Sie es von der Rückseite eines Rückproschirms aus projizieren können.
-  Frontprojektion-Decke – Der Projektor stellt das Bild für eine Deckenprojektion auf den Kopf.
-  Rückprojektion-Decke – Der Projektor invertiert das Bild und stellt es auf den Kopf. Sie können von der Rückseite eines Rückproschirms an die Decke projizieren.

**SIGNALTYPEN** – Sie können den Signaltyp manuell wählen (RGB, YCbCr oder YPbPr).

**LAMPENSTD.** – Zeigt die Betriebsstunden seit dem letzten Timer-Reset an.

**RESET LAMPE** – Wählen Sie nach dem Einsetzen einer neuen Lampe die Option **Ja**, um den Lampen-Timer zurückzusetzen.

**STROM SPAREN** – Wählen Sie **Ja**, um die Stromsparverzögerungszeit einzustellen. Die Verzögerungszeit steht für die Zeit, die der Projektor ohne Signaleingang warten soll. Nachdem die eingestellte Zeit verstrichen ist, ruft der Projektor den Stromsparmodes auf und schaltet die Lampe aus. Der Projektor schaltet sich wieder ein, wenn er ein Eingangssignal erkennt oder Sie die Taste **Ein/Aus** drücken. Nach zwei Stunden schaltet sich der Projektor aus. Sie müssen dann die Taste **Ein/Aus** drücken, um den Projektor wieder einzuschalten.

**OSD-SPERRE** – Wählen Sie **Ein**, um die **OSD-Sperre** zu aktivieren und das OSD-Menü auszublenden. Um das OSD-Menü einzublenden, drücken Sie 15 Sekunden lang die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste **Menu** auf der Fernbedienung.

**AUTO-QUELLE** – Wählen Sie **Ein** (Standard), um die verfügbaren Eingangssignale automatisch zu erkennen. Wenn Sie bei eingeschaltetem Projektor die Taste **Source** drücken, findet er automatisch das nächste verfügbare Eingangssignal. Wählen Sie **Aus**, um das aktuelle Eingangssignal zu sperren. Wenn Sie **Aus** gewählt haben und dann die Taste **Source** drücken, wählen Sie, welches Eingangssignal verwendet werden soll.

**ECO MODE** – Wählen Sie **Ein**, um den Projektor bei niedrigerer Leistungsstufe (150 Watt) zu nutzen. Dadurch verlängert sich die Lampennutzungsdauer, er läuft leiser und die Luminanzleistung auf dem Bildschirm wird verringert. Wählen Sie **Aus**, um mit normaler Leistungsstufe (200 Watt) zu arbeiten.

**OSD-TIMEOUT** – Mit dieser Funktion stellen Sie die Aktivitätsdauer des OSD-Menüs (im Bereitschaftszustand) ein.

**KENNWORT** – Wählen Sie **Ein**, um eine Vielzahl verschiedener Zugriffbeschränkungen einrichten zu können, damit Ihre Privatsphäre geschützt ist und andere daran gehindert werden, Manipulationen an Ihrem Projektor vorzunehmen.

- a Drücken Sie die Taste ◀, um **Ein** zu wählen.
  - Wenn diese Einstellung auf **Aus** gesetzt wird, ist die Funktion **Kennwort ändern** deaktiviert.
- b Geben Sie das Kennwort mit den Richtungstasten ein, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.



**HINWEIS:** Zur Deaktivierung der Kennworteinstellung wird der Benutzer aufgefordert, das richtige Kennwort einzugeben. Nur wenn die Kennwortprüfung erfolgreich war, kann das Kennwort auf **Aus** gesetzt werden.

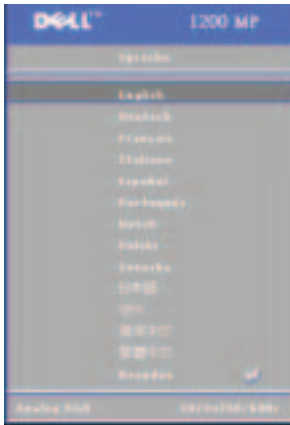






**KENNWORT ÄNDERN** – Mit dieser Funktion können Sie das Kennwort nach Ihren Wünschen ändern.


- a Geben Sie das aktuelle Kennwort mit den Richtungstasten ein.
- b Geben Sie das neue Kennwort ein.
- c Geben Sie das neue Kennwort nochmals ein.
- d Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Menu.

**HINWEIS:** Das aktuelle Kennwort kann nur zurückgesetzt werden, wenn die Kennworteinstellung auf **Aus** gesetzt ist.

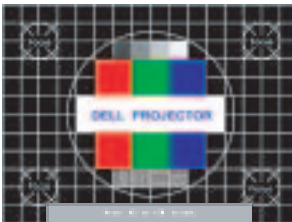
## Menü Sprache








Drücken Sie die Tasten  oder  auf dem Bedienfeld oder die Tasten  oder  auf der Fernbedienung, um die gewünschte Sprache für das OSD auszuwählen.

Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um die Sprachenauswahl zu bestätigen.

## Menü Testmuster



Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste Menu auf der Fernbedienung, um das Testmusterdiagramm anzuzeigen. Mit dieser Funktion können Sie den Fokus des projizierten Bildschirms einstellen. Drücken Sie die Tasten  oder  auf dem Bedienfeld oder die Tasten  oder  auf der Fernbedienung, um diesen Modus zu beenden.

## Menü Werkseinstellung



Wählen Sie **Ja**, um den Projektor auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dabei werden sowohl die Einstellungen für die Computeranzeige als auch die Einstellungen für die Videoanzeige zurückgesetzt.



# Fehlerbeseitigung



Sollten Probleme mit dem Projektor auftreten, lesen Sie bitte die folgenden Tipps zur Fehlerbeseitigung. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

| Problem  | Mögliche Lösung   |
|--|---|
| <p>Auf dem Bildschirm wird kein Bild angezeigt</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Objektivabdeckung entfernt und der Projektor eingeschaltet wurde.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die externe Grafikschnittstelle aktiviert wurde. Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, drücken Sie  . Bei anderen Computern sehen Sie in der zugehörigen Dokumentation nach.</li> </ul> <p> <b>HINWEIS:</b> Lassen Sie den Projektor einige Zeit nach der Quelle suchen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Kabel richtig angeschlossen sind. Siehe „Anschließen des Projektors“ auf Seite 71.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussstifte weder verbogen noch abgebrochen sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Lampe richtig installiert ist (siehe „Auswechseln der Lampe“ auf Seite 95).</li> </ul> |

**Problem (Fortsetzung)**

Nur teilweise, durchlaufend oder fehlerhaft angezeigtes Bild

**Mögliche Lösung (Fortsetzung)**

- 1** Drücken Sie die Taste **Resync** auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld.
- 2** Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, stellen Sie die Auflösung des Computers auf XGA (1024 x 768) ein:
  - a** Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine freie Stelle des Windows-Desktops, klicken Sie auf **Eigenschaften** und wählen Sie dann die Registerkarte **Einstellungen**.
  - b** Prüfen Sie, ob beim externen Monitoranschluss 1024 x 768 Bildpunkte (Pixel) eingestellt ist.
  - c** Drücken Sie  .

Falls Sie Schwierigkeiten dabei haben, die Auflösung zu ändern, oder das Monitorbild hängen bleibt, starten Sie alle Geräte und den Projektor neu.

Wenn Sie nicht mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, lesen Sie in der zugehörigen Dokumentation nach.

Die Präsentation wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt

Wenn Sie mit einem tragbaren Dell-Computer arbeiten, drücken Sie  .

Das Bild ist unstabil oder flimmert

Passen Sie die Abstimmung auf dem OSD unter der Registerkarte **Computeranzeige** an.

Auf dem Bild erscheinen senkrechte flimmernde Streifen

Passen Sie die Frequenz auf dem OSD unter der Registerkarte **Computeranzeige** an.

Die Bildfarbe stimmt nicht

- Wenn das Ausgangssignal der Grafikkarte ein grünes Signal ist und Sie VGA bei einem 60-Hz-Signal anzeigen möchten, wählen Sie auf dem OSD unter Kontrolle die Option Signaltypen und dann RGB.



| <b>Problem (Fortsetzung)</b>   | <b>Mögliche Lösung (Fortsetzung)</b>  |
|--|---|
| Das Bild ist nicht fokussiert  | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Justieren Sie den Fokussiererring am Projektorobjektiv.</li> <li><b>2</b> Vergewissern Sie sich, dass sich der Projektionsbildschirm in der erforderlichen Entfernung zum Projektor befindet (1 m bis 10 m).</li> </ol>   |
| Das Bild wird bei Wiedergabe einer 16:9-DVD gestreckt  | <p>Der Projektor erkennt automatisch eine 16:9-DVD und stellt das Format auf Vollbild mit einer Standardeinstellung von 4:3 (Breitbild) ein. Wenn das Bild weiterhin gestreckt wird, stellen Sie das Format folgendermaßen ein:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie eine 16:9-DVD wiedergeben, wählen Sie an Ihrem DVD-Player (falls möglich) das Format 4:3.</li> <li>• Wenn Sie an Ihrem DVD-Player kein Format 4:3 wählen können, wählen Sie das Format 4:3 auf dem OSD im Menü <b>Alle Anzeigen</b>.</li> </ul> |
| Bild ist invertiert  | Wählen Sie auf dem OSD die Option <b>Kontrolle</b> und stellen Sie den Projektionsmodus ein.  |
| Lampe brennt durch oder gibt ein Knallgeräusch ab  | Wenn die Lampe das Lebensende erreicht, kann sie mit einem lauten Knallgeräusch durchbrennen. In diesem Fall lässt sich der Projektor nicht mehr einschalten. Auf dem LCD-Display wird so lange <b>Lamp Defective</b> (Lampe defekt) angezeigt, bis die Lampe gewechselt wird. Wenn Sie die Lampe wechseln müssen, beachten Sie die Hinweis unter „Auswechseln der Lampe“ auf Seite 95.   |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig oder nur in einem sehr begrenzten Bereich   | Die Akkuladung ist wahrscheinlich niedrig. Setzen Sie in diesem Fall zwei neue AAA-Batterien ein.   |
| Nachdem Sie die Taste <b>Menu</b> auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld gedrückt haben, wird das OSD-Menü nicht angezeigt. | <p>Gehen Sie folgendermaßen vor:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Drücken Sie 15 Sekunden lang die Taste <b>Menu</b> auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld, bis das OSD-Menü angezeigt wird.</li> <li><b>2</b> Wählen Sie auf dem OSD die Option <b>Kontrolle</b>.</li> <li><b>3</b> Stellen Sie <b>OSD-Sperre</b> auf <b>Aus</b>.</li> </ol>  |

## Informationen zur LAMP- und TEMP-Anzeige

---

**LAMP-Anzeige**  
leuchtet orange

Wenn die LAMP-Anzeige orange leuchtet, wechseln Sie die Lampe.

---

**TEMP-Anzeige**  
leuchtet orange

Der Projektor ist überhitzt. Die Anzeige wird automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie die Anzeige wieder ein, wenn sich der Projektor abgekühlt hat. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an Dell.

---


**TEMP-Anzeige**  
blinkt orange

Ein Projektorlüfter ist ausgefallen und der Projektor schaltet sich automatisch aus. Ein Projektorlüfter ist ausgefallen und der Projektor schaltet sich automatisch aus.


---

# Auswechseln der Lampe


Wechseln Sie die Lampe, wenn die Meldung „Die Nutzungsdauer der Lampe bei voller Leistung ist fast abgelaufen. Auswechseln empfohlen!“ auf dem Bildschirm angezeigt wird. Wenn das Problem auch nach dem Wechseln der Lampe bestehen bleibt, wenden Sie sich an Dell. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Kontaktaufnahme mit Dell.

 **WARNUNG:** Die Lampe wird während des Gebrauchs sehr heiß. Wechseln Sie die Lampe erst, nachdem sich der Projektor mindestens 30 Minuten lang abgekühlt hat.


- 1 Schalten Sie den Projektor ab und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2 Lassen Sie den Projektor mindestens 30 Minuten lang abkühlen.
- 3 Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Lampenabdeckung befestigt ist, und entfernen Sie die Abdeckung.

 **WARNUNG:** Wenn die Lampe gebrochen ist, gehen Sie vorsichtig vor, da Sie sich an den scharfen Glasscherben verletzen können. Entfernen Sie alle Glasscherben aus dem Projektor und entsorgen bzw. recyceln Sie sie gemäß den geltenden Gesetzen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

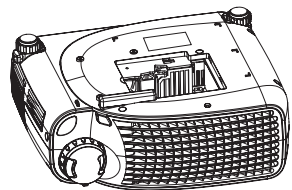
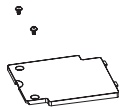
- 4 Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Lampe befestigt ist.

 **WARNUNG:** Berühren Sie nie die Glühlampe oder das Lampenglas. Die Projektorlampen sind sehr zerbrechlich und können bei Berührung brechen.

- 5 Ziehen Sie die Lampe am Metallgriff nach oben.


 **HINWEIS:** Dell fordert Sie möglicherweise auf, im Rahmen der Garantie gewechselte Lampen an Dell zurückzuschicken.

- 6 Setzen Sie die neue Lampe ein.
- 7 Ziehen Sie die zwei Schrauben fest.
- 8 Setzen Sie die Lampenabdeckung auf, und ziehen Sie die zwei Schrauben fest.



9 Setzen Sie die Lampe nach der Nutzungszeit zurück, indem Sie unter der OSD-Registerkarte Kontrolle das linke Symbol Reset Lampe wählen.



**WARNUNG:**  **DIE LAMPEN IN DIESEM PRODUKT ENTHALTEN QUECKSILBER. SIE MÜSSEN DAHER GEMÄSS ÖRTLICHEN, LANDES- ODER BUNDESVORSCHRIFTEN ODER -GESETZEN WIEDERAUFBEREITET ODER ENTSORGT WERDEN. WEITERE INFORMATIONEN HIERZU FINDEN SIE UNTER WWW.DELL.COM/HG ODER WENDEN SIE SICH AN DIE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE UNTER WWW.EIAE.ORG. INFORMATIONEN ZUR LAMPENENTSORGUNG FINDEN SIE UNTER WWW.LAMPRECYCLE.ORG.**

## Technische Daten

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Lichtöhre                        | Einchip-DLP™ DDR-<br>(Double Data Rate-)Technologie   |
| Helligkeit                       | 2000 ANSI-Lumen (max.)  |
| Kontrastverhältnis               | 2000:1 Standard (Full On/Full Off)  |
| Gleichmäßigkeit                  | 80% Standard (Japan. Standard – JBMA)   |
| Lampe                            | Austauschbare UHP-Lampe, 200 Watt,<br>2000 Stunden Nutzungsdauer (bis zu<br>3000 Stunden im Stromsparmodus)   |
| Bildpunkte                       | 800 x 600 (SVGA)  |
| Anzeigbare Farben                | 16,7 Millionen Farben   |
| Farbradgeschwindigkeit           | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Projektionsobjektiv              | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm mit<br>1,15-fachem manuellem Zoomobjektiv  |
| Größe des Projektionsbildschirms | 28,57 – 285,7 Zoll (diagonal)   |
| Projektionsabstand               | 1 m ~ 10 m  |
| Videokompatibilität              | Kompatibilität mit NTSC, NTSC 4.43,<br>PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM und HDTV<br>(1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Unterstützung von Composite Video,<br>Komponentenvideo und S-Video |
| Hor. Frequenz                    | 31 kHz – 79 kHz (Analog)  |
| Vert. Frequenz                   | 50 Hz – 85 Hz (Analog)  |
| Versorgungsspannung              | Universal 100-240 V AC, 50-60 Hz mit<br>PFC-Eingang   |
| Stromverbrauch                   | 250 Watt volle Leistung (Standard),<br>200 Watt im Stromsparmodus   |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Audio                   | 1 Lautsprecher, 2 Watt eff.  |
| Geräuschpegel           | 35 dB(A) Full-On-Modus,<br>33 dB(A) Stromsparbetrieb   |
| Gewicht                 | 2,24 kg  |
| Abmessungen (B x H x T) | Außen 251 x 101 x 213 ± 1 mm   |
| Umgebungsbedingungen    | Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C<br>Luftfeuchtigkeit: max. 80%<br>Lagerungstemperatur: -20°C bis 60°C<br>(-4°F bis 140°F)<br>Luftfeuchtigkeit: max. 80%  |
| Zulassungsbestimmungen  | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS   |
| E/A-Anschlüsse          | Stromversorgung:<br>Netzstromeingangsbuchse<br><br>Computereingang: ein D-Sub für Analog-/<br>Komponenten-, HDTV-Eingangssignale<br><br>Computerausgang: ein 15-poliger D-Sub<br><br>Videoeingang: ein Composite Video-RCA<br>und ein S-Video<br><br>USB-Eingang: ein USB-Anschluss<br><br>Audioeingang eine Klinkenbuchse<br>(3,5 mm Durchmesser)<br><br>Ein Mini-DIN-RS323 für kabelgebundene<br>Projektor-Fernbedienung über den PC |

## RS232-Stiftzuordnung



## RS232-Protokoll

- Kommunikationseinstellungen

| Anschlusseinstellungen | Wert  |
|------------------------|-------|
| Baudrate:              | 19200 |
| Datenbits:             | 8     |
| Parität                | Keine |
| Stoppbits              | 1     |

- Steuerbefehlssyntax (vom PC zum Projektor)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][BEFEHL]

- Beispiel: Projektor einschalten

Geben Sie folgenden Code ein: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF  
0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**HINWEIS:** Übertragen Sie die unwichtigsten Bytes zuerst.

- Steuerbefehlsliste

| Steuerbefehlsliste | Adresscode (BYTE) | Payload-Größe (WORD) | CRC16 für das gesamte Paket (WORD) | MsG-ID (WORD) | MsG-Größe (WORD) | Befehlscode (BYTE) | Befehlsbeschreibung                    |
|--------------------|-------------------|----------------------|------------------------------------|---------------|------------------|--------------------|--|
| 0xefbe             | 0x10              | 0x0005               | 0xffc6                             | 0x1111        | 0x0001           | 0x01               | Einschalten                            |
|                    |                   |                      | 0xbfc7                             |               |                  | 0x02               | Menu                                   |
|                    |                   |                      | 0x7e07                             |               |                  | 0x03               | Auf                                    |
|                    |                   |                      | 0x3fc5                             |               |                  | 0x04               | Ab                                     |
|                    |                   |                      | 0xfe05                             |               |                  | 0x05               | Links                                  |
|                    |                   |                      | 0xbe04                             |               |                  | 0x06               | Rechts                                 |
|                    |                   |                      | 0x7fc4                             |               |                  | 0x07               | Resync                                 |
|                    |                   |                      | 0x3fc0                             |               |                  | 0x08               | Source                                 |
|                    |                   |                      | 0xfe00                             |               |                  | 0x09               | Lautstärke+                            |
|                    |                   |                      | 0xbe01                             |               |                  | 0x0a               | Lautstärke-                            |
|                    |                   |                      | 0xffc3                             |               |                  | 0x0d               | Stumm                                  |
|                    |                   |                      | 0x7e02                             |               |                  | 0x0f               | Ausblenden                             |
|                    |                   |                      | 0x3fca                             |               |                  | 0x10               | Grafik-Modus                           |
|                    |                   |                      | 0x7fcb                             |               |                  | 0x13               | V. Trapezkorrektur auf                 |
|                    |                   |                      | 0x3e09                             |               |                  | 0x14               | V. Trapezkorrektur ab                  |
|                    |                   |                      | 0x7e08                             |               |                  | 0x17               | Format (4:3/16:9)                      |
|                    |                   |                      | 0x3e0e                             |               |                  | 0x18               | Ausschalten                            |
|                    |                   |                      | 0xffcc                             |               |                  | 0x19               | Quell-VGA                              |
|                    |                   |                      | 0xbfed                             |               |                  | 0x1a               | Quell-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                    |                   |                      | 0x7e0d                             |               |                  | 0x1b               | Quell-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                    |                   |                      | 0xbe1f                             |               |                  | 0x22               | Quell-S-Video                          |
|                    |                   |                      | 0x7fdf                             |               |                  | 0x23               | Quell-Composite                        |
|                    |                   |                      | 0xbfd9                             |               |                  | 0x2a               | Stromsparbetrieb EIN                   |
|                    |                   |                      | 0x7e19                             |               |                  | 0x2b               | Stromsparbetrieb AUS                   |
|                    |                   |                      | 0x3fdb                             |               |                  | 0x2c               | Autom. Quelle EIN                      |
|                    |                   |                      | 0xfe1b                             |               |                  | 0x2d               | Autom. Quelle AUS                      |
|                    |                   |                      | 0xbe1a                             |               |                  | 0x2e               | Werkseinstellung                       |
|                    |                   |                      | 0x7fda                             |               |                  | 0x2f               | Lampenstd.                             |
|                    |                   |                      | 0x3e12                             |               |                  | 0x30               | Firmware-Version                       |
|                    |                   |                      | 0x7e46                             |               |                  | 0xff               | Systemstatus                           |



## Kompatibilitätsmodi

| Modus      | Auflösung | (ANALOG)            |                     |
|------------|-----------|---------------------|---------------------|
|            |           | Vert. Frequenz (Hz) | Hor. Frequenz (kHz) |
| VGA        | 640x350   | 70                  | 31,5                |
| VGA        | 640x350   | 85                  | 37,9                |
| VGA        | 640x400   | 85                  | 37,9                |
| VGA        | 640x480   | 60                  | 31,5                |
| VGA        | 640x480   | 72                  | 37,9                |
| VGA        | 640x480   | 75                  | 37,5                |
| VGA        | 640x480   | 85                  | 43,3                |
| VGA        | 720x400   | 70                  | 31,5                |
| VGA        | 720x400   | 85                  | 37,9                |
| SVGA       | 800x600   | 56                  | 35,2                |
| SVGA       | 800x600   | 60                  | 37,9                |
| SVGA       | 800x600   | 72                  | 48,1                |
| SVGA       | 800x600   | 75                  | 46,9                |
| SVGA       | 800x600   | 85                  | 53,7                |
| XGA        | 1024x768  | 43,4                | 35,5                |
| XGA        | 1024x768  | 60                  | 48,4                |
| XGA        | 1024x768  | 70                  | 56,5                |
| XGA        | 1024x768  | 75                  | 60,0                |
| XGA        | 1024x768  | 85                  | 68,7                |
| SXGA       | 1280x1024 | 60                  | 63,98               |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60                  | 63,98               |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66,66               | 34,98               |
| MAC II 13" | 640x480   | 66,68               | 35                  |
| MAC 16"    | 832x624   | 74,55               | 49,725              |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75                  | 60,24               |
| MAC        | 1152x870  | 75,06               | 68,68               |
| MAC G4     | 640x480   | 60                  | 31,35               |
| MAC G4     | 640x480   | 120                 | 68,03               |
| iMac DV    | 640x480   | 117                 | 60                  |
| iMac DV    | 800x600   | 95                  | 60                  |
| iMac DV    | 1024x768  | 75                  | 60                  |
| iMac DV    | 1152x870  | 75                  | 68,49               |
| iMac DV    | 1280x960  | 75                  | 75                  |



# Kontaktaufnahme mit Dell

Um sich per Internet an Dell zu wenden, können Sie folgende Websites nutzen:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (Support)

Die Adressen der Websites Ihres Landes finden Sie im entsprechenden Abschnitt der folgenden Tabelle.



**HINWEIS:** Die gebührenfreien Nummern gelten in den entsprechend aufgeführten Ländern.



**HINWEIS:** In bestimmten Ländern steht unter einer eigenen Telefonnummer, die jeweils für die teilnehmenden Länder angegeben wird, spezieller Support für tragbare Dell XPS™-Computer zur Verfügung. Wenn keine spezielle Nummer für tragbare XPS-Computer aufgeführt ist, können Sie sich über die aufgeführte Support-Nummer an Dell wenden. Ihr Anruf wird dann entsprechend weitergeleitet.

Wenn Sie sich mit Dell in Verbindung setzen möchten, können Sie die in der folgenden Tabelle angegebenen Telefonnummern, Codes und elektronischen Adressen verwenden. Im Zweifelsfall ist Ihnen die nationale oder internationale Auskunft gerne behilflich.

| <b>Land (Stadt)<br/>Internationale Vorwahl<br/>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>                     | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>   | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b>                                      |
|--|--|--|
| Anguilla   | Support (allgemein)  | gebührenfrei: 800-335-0031   |
| Antigua und Barbuda  | Support (allgemein)  | 1-800-805-5924   |
| Argentinien (Buenos Aires)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 54<br>Ortsvorwahl: 11 | Website: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-Mail: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-Mail-Support für Desktopcomputer<br>und tragbare Computer:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-Mail für Server und<br>EMV®-Storage-Geräte:<br><a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Kundenbetreuung<br>Hardware- und Garantie-Support<br>Hardware- und Garantie-Support-<br>Services<br>Vertrieb | gebührenfrei: 0-800-444-0730<br>gebührenfrei: 0-800-444-0733<br>gebührenfrei: 0-800-444-0724<br>0-810-444-3355 |
| Aruba  | Support (allgemein)  | gebührenfrei: 800-1578   |
| Australien (Sydney)<br>Internationale Vorwahl: 0011<br>Nationale Vorwahl: 61<br>Ortsvorwahl: 2       | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-Mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Support (allgemein)   | 13DELL-133355  |
| Bahamas  | Support (allgemein)  | gebührenfrei: 1-866-278-6818   |
| Barbados   | Support (allgemein)  | 1-800-534-3066   |
| Belgien (Brüssel)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 32<br>Ortsvorwahl: 2           | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Hardware- und Garantie-Support nur<br>für tragbare XPS-Computer<br>Hardware- und Garantie-Support<br>für alle anderen Dell-Computer<br>Fax Hardware- und Garantie-Support<br>Kundenbetreuung<br>Vertrieb Firmenkunden<br>Fax<br>Zentrale  | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>   | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|--|---|
| Bermudas   | Support (allgemein)  | 1-800-342-0671  |
| Bolivien   | Support (allgemein)  | gebührenfrei: 800-10-0238   |
| <b>Brasilien</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 55<br>Ortsvorwahl: 51   | Website: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Kundenbetreuung, Hardware-<br>und Garantie-Support<br>Fax Hardware- und Garantie-Support<br>Kundenbetreuung per Fax<br>Vertrieb | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390                            |
| <b>Brunei</b><br>Nationale Vorwahl: 673  | Hardware- und Garantie-Support<br>(Penang, Malaysia)<br>Kundenbetreuung (Penang, Malaysia)<br>Vertrieb (allgemein)<br>(Penang, Malaysia)   | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955  |
| <b>Cayman-Inseln</b>   | Support (allgemein)  | 1-800-805-7541  |
| <b>Chile (Santiago)</b><br>Nationale Vorwahl: 56<br>Ortsvorwahl: 2                           | Vertrieb und Kundenbetreuung   | gebührenfrei: 1230-020-4823   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b>  |
|--|---|--|
| China (Xiamen)<br>Nationale Vorwahl: 86<br>Ortsvorwahl: 592                                  | Website Hardware- und Garantie-Support: <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>E-Mail Hardware- und Garantie-Support: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>E-Mail der Kundenbetreuung: <a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br>Fax Hardware- und Garantie-Support | 592 818 1350<br>gebührenfrei: 800 858 2968<br>gebührenfrei: 800 858 0950<br>gebührenfrei: 800 858 0960<br>gebührenfrei: 800 858 2920<br>gebührenfrei: 800 858 2311<br>gebührenfrei: 800 858 2060<br>592 818 1308<br>gebührenfrei: 800 858 2222<br>gebührenfrei: 800 858 2557<br>gebührenfrei: 800 858 2055<br>gebührenfrei: 800 858 2628<br>gebührenfrei: 800 858 2999<br>gebührenfrei: 800 858 2955<br>gebührenfrei: 800 858 2020<br>gebührenfrei: 800 858 2669<br>gebührenfrei: 800 858 2572<br>gebührenfrei: 800 858 2355<br>gebührenfrei: 800 858 2811<br>gebührenfrei: 800 858 2621 |
| Costa Rica   | Support (allgemein)   | 0800-012-0435  |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>     | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>                    | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| Dänemark (Kopenhagen)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 45                     | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>nur für tragbare XPS-Computer                       | 7010 0074   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>für alle anderen Dell-Computer                      | 7023 0182   |
|  | Kundenbetreuung (relational)  | 7023 0184   |
|  | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 3287 5505   |
|  | Zentrale (relational)   | 3287 1200   |
|  | Fax-Zentrale (relational)   | 3287 1201   |
|  | Zentrale (Privatkunden/Kleinbetriebe)<br>Fax-Zentrale<br>(Privatkunden/Kleinbetriebe) | 3287 5000<br>3287 5001  |
| Deutschland (Langen)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 49<br>Ortsvorwahl: 6103 | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | E-Mail:<br>tech_support_central_europe@dell.com                                       |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>nur für tragbare XPS-Computer                       | 06103 766-7222  |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>für alle anderen Dell-Computer                      | 06103 766-7200  |
|  | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 0180-5-224400   |
|  | Globale Kundenbetreuung   | 06103 766-9570  |
|  | Kundenbetreuung Premium Accounts  | 06103 766-9420  |
|  | Kundenbetreuung Großkunden  | 06103 766-9560  |
|  | Kundenbetreuung Kunden<br>der öffentlichen Hand                                       | 06103 766-9555  |
| Zentrale   | 06103 766-7000  |   |
| Dominica   | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-866-278-6821  |
| Dominikanische Republik  | Support (allgemein)   | 1-800-148-0530  |
| Ecuador  | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 999-119   |
| El Salvador  | Support (allgemein)   | 01-899-753-0777   |

| <b>Land (Stadt)</b>                    | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>              | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| <b>Finland (Helsinki)</b>              | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
| Internationale Vorwahl: 990            | Hardware- und Garantie-Support  | 09 253 313 60   |
| Nationale Vorwahl: 358                 | Kundenbetreuung   | 09 253 313 38   |
| Ortsvorwahl: 9                         | Fax   | 09 253 313 99   |
|  | Zentrale  | 09 253 313 00   |
| <b>Frankreich (Paris, Montpellier)</b> | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
| Internationale Vorwahl: 00             | <b>Privatkunden und Kleinbetriebe</b>                                     |   |
| Nationale Vorwahl: 33                  | Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer              | 0825 387 129  |
| Ortsvorwahlnummern: (1) (4)            | Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer             | 0825 387 270  |
|  | Kundenbetreuung   | 0825 823 833  |
|  | Zentrale  | 0825 004 700  |
|  | Zentrale (Anrufe von außerhalb nach Frankreich)                           | 04 99 75 40 00  |
|  | Vertrieb  | 0825 004 700  |
|  | Fax   | 0825 004 701  |
|  | Fax (Anrufe von außerhalb nach Frankreich)                                | 04 99 75 40 01  |
|  | <b>Firmenkunden</b>   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 0825 004 719  |
|  | Kundenbetreuung   | 0825 338 339  |
|  | Zentrale  | 01 55 94 71 00  |
|  | Vertrieb  | 01 55 94 71 00  |
|  | Fax   | 01 55 94 71 01  |
| <b>Grenada</b>                         | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-866-540-3355  |
| <b>Griechenland</b>                    | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
| Internationale Vorwahl: 00             | Hardware- und Garantie-Support  | 00800-44 14 95 18   |
| Nationale Vorwahl: 30                  | Gold-Service Hardware- und Garantie-Support                               | 00800-44 14 00 83   |
|  | Zentrale  | 2108129810  |
|  | Zentrale Gold-Service   | 2108129811  |
|  | Vertrieb  | 2108129800  |
|  | Fax   | 2108129812  |



| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>           | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| Großbritannien (Bracknell)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 44<br>Ortsvorwahl: 1344 | Website: support.euro.dell.com<br>Website für Kundenbetreuung:<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>E-Mail: dell_direct_support@dell.com |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(Firmenkunden/Premium<br>Accounts/PAD [mehr als 1000<br>Mitarbeiter])   | 0870 908 0500   |
|  | Hardware- und Garantie-Support nur<br>für tragbare XPS-Computer   | 0870 366 4180   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(direkt und allgemein) für alle<br>anderen Produkte   | 0870 908 0800   |
|  | Globale Kundenbetreuung   | 01344 373 186   |
|  | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 0870 906 0010   |
|  | Kundenbetreuung Firmenkunden  | 01344 373 185   |
|  | Kundenbetreuung Premium Accounts<br>(500 bis 5000 Mitarbeiter)  | 0870 906 0010   |
|  | Kundenbetreuung Bundesbehörden  | 01344 373 193   |
|  | Kundenbetreuung Bezirksbehörden<br>und Bildungswesen  | 01344 373 199   |
|  | Kundenbetreuung Gesundheitswesen  | 01344 373 194   |
|  | Vertrieb Privatkunden<br>und Kleinbetriebe  | 0870 907 4000   |
|  | Vertrieb Firmen/Staatliche<br>Einrichtungen   | 01344 860 456   |
|  | Fax Privatkunden und Kleinbetriebe  | 0870 907 4006   |
| Guatemala  | Support (allgemein)   | 1-800-999-0136  |
| Guyana   | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-877-270-4609  |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| <b>Hongkong</b><br>Internationale Vorwahl: 001<br>Nationale Vorwahl: 852                     | Website: support.ap.dell.com  |   |
|  | E-Mail Hardware- und Garantie-Support: apsupport@dell.com   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support (Dimension und Inspiron)   | 2969 3188   |
|  | Hardware- und Garantie-Support (OptiPlex, Latitude und Dell Precision)  | 2969 3191   |
|  | Hardware- und Garantie-Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ und PowerVault™)                         | 2969 3196   |
|  | Kundenbetreuung   | 3416 0910   |
|  | Großkunden  | 3416 0907   |
|  | Globale Kundenprogramme   | 3416 0908   |
|  | Mittelständische Unternehmen  | 3416 0912   |
| Privatkunden und Kleinbetriebe   | 2969 3105   |   |
| <b>Indien</b>  | E-Mail:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 1600338045<br>und 1600448046  |
|  | Vertrieb (Großkunden)   | 1600 33 8044  |
|  | Vertrieb (Privatkunden und Kleinbetriebe)   | 1600 33 8046  |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>         | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>      | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| <b>Irland (Cherrywood)</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 353<br>Ortsvorwahl: 1 | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | E-Mail: dell_direct_support@dell.com                                    |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer            | 1850 200 722  |
|  | Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer           | 1850 543 543  |
|  | Hardware- und Garantie-Support in Großbritannien (nur innerhalb von GB) | 0870 908 0800   |
|  | Kundenbetreuung Privatkunden  | 01 204 4014   |
|  | Kundenbetreuung Kleinbetriebe   | 01 204 4014   |
|  | Kundenbetreuung in Großbritannien (nur innerhalb von GB)                | 0870 906 0010   |
|  | Kundenbetreuung Firmenkunden  | 1850 200 982  |
|  | Kundenbetreuung Firmenkunden (nur innerhalb von GB)                     | 0870 907 4499   |
|  | Vertrieb für Irland   | 01 204 4444   |
|  | Vertrieb in Großbritannien (nur innerhalb von GB)                       | 0870 907 4000   |
|  | Fax/Vertrieb per Fax  | 01 204 0103   |
| Zentrale   | 01 204 4444   |   |
| <b>Italien (Mailand)</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 39<br>Ortsvorwahl: 02   | Website: support.euro.dell.com  |   |
|  | <b>Privatkunden und Kleinbetriebe</b>                                   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 02 577 826 90   |
|  | Kundenbetreuung   | 02 696 821 14   |
|  | Fax   | 02 696 821 13   |
|  | Zentrale  | 02 696 821 12   |
|  | <b>Firmenkunden</b>   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 02 577 826 90   |
|  | Kundenbetreuung   | 02 577 825 55   |
|  | Fax   | 02 575 035 30   |
| Zentrale   | 02 577 821  |   |
| <b>Jamaika</b>   | Allgemeiner Support (nur innerhalb von Jamaika)                         | 1-800-682-3639  |

| <b>Land (Stadt)</b>         | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>                                  | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b> |
|-----------------------------|---|---|
| <b>Japan (Kawasaki)</b>     | Website: support.jp.dell.com  |   |
| Internationale Vorwahl: 001 | Hardware- und Garantie-Support<br>(Server)  | gebührenfrei: 0120-198-498  |
| Nationale Vorwahl: 81       | Hardware- und Garantie-Support<br>außerhalb Japans (Server)                                   | 81-44-556-4162  |
| Ortsvorwahl: 44             | Hardware- und Garantie-Support<br>(Dimension und Inspiron)                                    | gebührenfrei: 0120-198-226  |
|                             | Hardware- und Garantie-Support<br>außerhalb Japans (Dimension<br>und Inspiron)                | 81-44-520-1435  |
|                             | Hardware- und Garantie-Support<br>(Dell Precision, OptiPlex und<br>Latitude)                  | gebührenfrei: 0120-198-433  |
|                             | Hardware- und Garantie-Support<br>außerhalb Japans (Dell Precision,<br>OptiPlex und Latitude) | 81-44-556-3894  |
|                             | Hardware- und Garantie-Support<br>(PDAs, Projektoren, Drucker, Router)                        | gebührenfrei: 0120-981-690  |
|                             | Hardware- und Garantie-Support<br>außerhalb Japans (PDAs, Projektoren,<br>Drucker, Router)    | 81-44-556-3468  |
|                             | Faxbox-Dienst   | 044-556-3490  |
|                             | Automatischer Bestellservice<br>(rund um die Uhr)   | 044-556-3801  |
|                             | Kundenbetreuung   | 044-556-4240  |
|                             | Vertrieb Geschäftskunden<br>(bis zu 400 Mitarbeiter)  | 044-556-1465  |
|                             | Vertrieb Premium Accounts<br>(über 400 Mitarbeiter)   | 044-556-3433  |
|                             | Vertrieb Großkunden<br>(über 3500 Mitarbeiter)  | 044-556-3430  |
|                             | Vertrieb Öffentliche Einrichtungen<br>(Behörden, Bildungs- und<br>Gesundheitswesen)           | 044-556-1469  |
|                             | Japan – Globales Geschäftssegment   | 044-556-3469  |
|                             | Einzelanwender  | 044-556-1760  |
|                             | Zentrale  | 044-556-4300  |

| <b>Land (Stadt)<br/>Internationale Vorwahl<br/>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>               | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| Jungferinseln (Britische)  | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-866-278-6820  |
| Jungferinseln (USA)  | Support (allgemein)   | 1-877-673-3355  |
| Kanada (North York, Ontario)<br>Internationale Vorwahl: 011                                    | Online-Bestellstatus:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                                       |   |
|  | AutoTech (automatischer Hardware- und Garantie-Support)   | gebührenfrei: 1-800-247-9362  |
|  | Kundendienst (Privatkunden/Kleinbetriebe)   | gebührenfrei: 1-800-847-4096  |
|  | Kundendienst (mittelständische Betriebe/Großkunden, Behörden)   | gebührenfrei: 1-800-326-9463  |
|  | Kundendienst (Drucker, Projektoren, Fernsehgeräte, Handheld-Computer, digitale Jukeboxen und kabellose Geräte)              | gebührenfrei: 1-800-847-4096  |
|  | Hardware-Garantie-Support (Privatkunden/Kleinbetriebe)  | gebührenfrei: 1-800-906-3355  |
|  | Hardware-Garantie-Support (mittlere/große Betriebe, Behörden)   | gebührenfrei: 1-800-387-5757  |
|  | Hardware-Garantie-Support (Drucker, Projektoren, Fernsehgeräte, Handheld-Computer, digitale Jukeboxen und kabellose Geräte) | 1-877-335-5767  |
|  | Vertrieb (Privatkunden/Kleinbetriebe)   | gebührenfrei: 1-800-387-5752  |
|  | Vertrieb (mittelständische Betriebe/Großkunden, Behörden)   | gebührenfrei: 1-800-387-5755  |
| Ersatzteilvertrieb/Erweiterter Service   | 1 866 440 3355  |   |
| <b>Kolumbien</b>   | Support (allgemein)   | 980-9-15-3978   |
| <b>Korea (Seoul)</b><br>Internationale Vorwahl: 001<br>Nationale Vorwahl: 82<br>Ortsvorwahl: 2 | E-Mail: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a>  |   |
|  | Support   | gebührenfrei: 080-200-3800  |
|  | Support (Dimension, PDA, Elektronik und Zubehör)  | gebührenfrei: 080-200-3801  |
|  | Vertrieb  | gebührenfrei: 080-200-3600  |
|  | Fax   | 2194-6202   |
| Zentrale   | 2194-6000   |   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>      | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>                | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|---|---|---|
| <b>Lateinamerika</b>  | Hardware- und Garantie-Support für Kunden (Austin, Texas, USA)                    | 512 728-4093  |
|   | Kundendienst (Austin, Texas, USA)   | 512 728-3619  |
|   | Fax (Hardware- und Garantie-Support sowie Kundendienst) (Austin, Texas, USA)      | 512 728-3883  |
|   | Vertrieb (Austin, Texas, USA)   | 512 728-4397  |
|   | Vertrieb per Fax (Austin, Texas, USA)   | 512 728-4600<br>oder 512 728-3772   |
| <b>Luxemburg</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 352                          | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>         |   |
|   | Support   | 342 08 08 075   |
|   | Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe   | +32 (0)2 713 15 96  |
|   | Vertrieb Firmenkunden   | 26 25 77 81   |
|   | Kundenbetreuung   | +32 (0)2 481 91 19  |
|   | Fax   | 26 25 77 82   |
| <b>Macao</b><br>Nationale Vorwahl: 853  | Hardware- und Garantie-Support  | gebührenfrei: 0800 105  |
|   | Kundendienst (Xiamen, China)  | 34 160 910  |
|   | Vertrieb (allgemein) (Xiamen, China)  | 29 693 115  |
| <b>Malaysia (Penang)</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 60<br>Ortsvorwahl: 4 | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>             |   |
|   | Hardware- und Garantie-Support (Dell Precision, OptiPlex und Latitude)            | gebührenfrei: 1 800 880 193   |
|   | Hardware- und Garantie-Support (Dimension, Inspiron sowie Elektronik und Zubehör) | gebührenfrei: 1 800 881 306   |
|   | Hardware- und Garantie-Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect und PowerVault) | gebührenfrei: 1800 881 386  |
|   | Kundenbetreuung   | gebührenfrei: 1800 881 306<br>(Option 6)  |
|   | Vertrieb (allgemein)  | gebührenfrei: 1 800 888 202   |
|   | Vertrieb Firmenkunden   | gebührenfrei: 1 800 888 213   |
| <b>Mexiko</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 52                              | Hardware- und Garantie-Support für Kunden   | 001-877-384-8979<br>oder 001-877-269-3383   |
|   | Vertrieb  | 50-81-8800<br>oder 01-800-888-3355  |
|   | Kundendienst  | 001-877-384-8979<br>oder 001-877-269-3383   |
|   | Zentrale  | 50-81-8800<br>oder 01-800-888-3355  |
|   |   |   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>      | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|---|---|---|
| Montserrat  | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-866-278-6822  |
| Neuseeland<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 64                                 | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |
|   | E-Mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Support (allgemein) | 0800 441 567  |
| Nicaragua   | Support (allgemein)   | 001-800-220-1006  |
| Niederlande (Amsterdam)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 31<br>Ortsvorwahl: 20 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                       |   |
|   | Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer  | 020 674 45 94   |
|   | Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Computer   | 020 674 45 00   |
|   | Fax Hardware- und Garantie-Support  | 020 674 47 66   |
|   | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 020 674 42 00   |
|   | Relationale Kundenbetreuung   | 020 674 4325  |
|   | Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe   | 020 674 55 00   |
|   | Relationaler Vertrieb   | 020 674 50 00   |
|   | Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe per Fax   | 020 674 47 75   |
|   | Relationaler Vertrieb per Fax   | 020 674 47 50   |
| Zentrale  | 020 674 50 00   |   |
| Fax-Zentrale  | 020 674 47 50   |   |
| Niederländische Antillen  | Support (allgemein)   | 001-800-882-1519  |
| Norwegen (Lysaker)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 47                         | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                       |   |
|   | Hardware- und Garantie-Support nur für tragbare XPS-Computer  | 815 35 043  |
|   | Hardware- und Garantie-Support für alle anderen Dell-Produkte   | 671 16882   |
|   | Relationale Kundenbetreuung   | 671 17575   |
|   | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 23162298  |
|   | Zentrale  | 671 16800   |
| Fax-Zentrale  | 671 16865   |   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>       | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| <b>Österreich (Wien)</b><br>Internationale Vorwahl: 900<br>Nationale Vorwahl: 43<br>Ortsvorwahl: 1 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
|  | E-Mail:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> |   |
|  | Vertrieb Privatkunden/Kleinbetriebe   | 0820 240 530 00   |
|  | Fax Privatkunden/Kleinbetriebe  | 0820 240 530 49   |
|  | Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe   | 0820 240 530 14   |
|  | Kundenbetreuung Premium<br>Accounts/Firmenkunden  | 0820 240 530 16   |
|  | Support nur für tragbare<br>XPS-Computer  | 0820 240 530 81   |
|  | Support für<br>Privatkunden/Kleinbetriebe für<br>alle anderen Dell-Computer                               | 0820 240 530 14   |
|  | Support Premium<br>Accounts/Firmenkunden  | 0660 8779   |
|  | Zentrale  | 0820 240 530 00   |
| <b>Panama</b>  | Support (allgemein)   | 001-800-507-0962  |
| <b>Peru</b>  | Support (allgemein)   | 0800-50-669   |
| <b>Polen (Warschau)</b><br>Internationale Vorwahl: 011<br>Nationale Vorwahl: 48<br>Ortsvorwahl: 22 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
|  | E-Mail: <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a>                            |   |
|  | Kundendienst – Telefon  | 57 95 700   |
|  | Kundenbetreuung   | 57 95 999   |
|  | Vertrieb  | 57 95 999   |
|  | Kundendienst – Fax  | 57 95 806   |
|  | Empfang – Fax   | 57 95 998   |
| Zentrale   | 57 95 999   |   |
| <b>Portugal</b><br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 351                            | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 707200149   |
|  | Kundenbetreuung   | 800 300 413   |
|  | Vertrieb  | 800 300 410 oder<br>800 300 411 oder<br>800 300 412 oder<br>21 422 07 10              |
|  | Fax   | 21 424 01 12  |



| <b>Land (Stadt)<br/>Internationale Vorwahl<br/>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>                   | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>  | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b>   |
|--|---|---|
| Puerto Rico  | Support (allgemein)   | 1-800-805-7545  |
| Saint Kitts und Nevis  | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-877-441-4731  |
| Saint Vincent und<br>die Grenadinen  | Support (allgemein)   | gebührenfrei: 1-877-270-4609  |
| Santa Lucia  | Support (allgemein)   | 1-800-882-1521  |
| Schweden (Upplands Vasby)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 46<br>Ortsvorwahl: 8 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Hardware- und Garantie-Support<br>nur für tragbare XPS-Computer<br>Hardware- und Garantie-Support<br>für alle anderen Dell-Produkte<br>Relationale Kundenbetreuung<br>Kundenbetreuung<br>Privatkunden/Kleinbetriebe<br>Support für das<br>Mitarbeiterprogramm (EPP)<br>Fax Hardware- und Garantie-Support<br>Vertrieb  | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |
| Schweiz (Genf)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 41<br>Ortsvorwahl: 22           | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-Mail:<br><a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a><br>Hardware- und Garantie-Support nur<br>für tragbare XPS-Computer<br>Hardware- und Garantie-Support<br>(Privatkunden/Kleinbetriebe) für alle<br>anderen Dell-Produkte<br>Hardware- und Garantie-Support<br>(Firmenkunden)<br>Kundenbetreuung<br>(Privatkunden/Kleinbetriebe)<br>Kundenbetreuung (Firmenkunden)<br>Fax<br>Zentrale | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>                      | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| Singapur (Singapur)<br>Internationale Vorwahl: 005<br>Nationale Vorwahl: 65                  | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(Dimension, Inspiron sowie Elektronik<br>und Zubehör) | gebührenfrei: 1800 394 7430   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(OptiPlex, Latitude und Dell Precision)               | gebührenfrei: 1800 394 7488   |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect und PowerVault) | gebührenfrei: 1800 394 7478   |
|  | Kundenbetreuung   | gebührenfrei: 1 800 394 7430<br>(Option 6)  |
|  | Vertrieb (allgemein)<br>Vertrieb Firmenkunden   | gebührenfrei: 1 800 394 7412<br>gebührenfrei: 1 800 394 7419                          |
| Slowakei (Prag)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 421                      | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>               |   |
|  | E-Mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                    |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 02 5441 5727  |
|  | Kundenbetreuung   | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Technischer Support per Fax   | 02 5441 8328  |
| Zentrale (Vertrieb)  | 02 5441 7585  |   |
| Spanien (Madrid)<br>Internationale Vorwahl: 00<br>Nationale Vorwahl: 34<br>Ortsvorwahl: 91   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>               |   |
|  | <b>Privatkunden und Kleinbetriebe</b>   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 902 100 130   |
|  | Kundenbetreuung   | 902 118 540   |
|  | Vertrieb  | 902 118 541   |
|  | Zentrale  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Firmenkunden</b>   |   |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 902 100 130   |
|  | Kundenbetreuung   | 902 115 236   |
| Zentrale   | 91 722 92 00  |   |
| Fax  | 91 722 95 83  |   |

| <b>Land (Stadt)<br/>Internationale Vorwahl<br/>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b>                               | <b>Abteilung oder Dienst,<br/>Website und E-Mail-Adresse</b>                            | <b>Vorwahlnummern,<br/>örtliche Nummern und<br/>gebührenfreie Nummern</b> |  |
|--|---|---|--|
| Südafrika (Johannesburg)<br>Internationale Vorwahl:<br>09/091<br>Nationale Vorwahl: 27<br>Ortsvorwahl: 11      | Website: support.euro.dell.com  |   |  |
|  | E-Mail: dell_za_support@dell.com  |   |  |
|  | Gold-Support  | 011 709 7713  |  |
|  | Hardware- und Garantie-Support  | 011 709 7710  |  |
|  | Kundenbetreuung   | 011 709 7707  |  |
|  | Vertrieb  | 011 709 7700  |  |
| Südostasien und Pazifikraum  | Fax   | 011 706 0495  |  |
|  | Zentrale  | 011 709 7700  |  |
|  | Hardware- und Garantie-Support,<br>Kundenbetreuung und Vertrieb<br>(Penang, Malaysia)   | 604 633 4810  |  |
|  | Taiwan<br>Internationale Vorwahl: 002<br>Nationale Vorwahl: 886                         | Website: support.ap.dell.com  |  |
|  |   | E-Mail: ap_support@dell.com   |  |
| Hardware- und Garantie-Support<br>(OptiPlex, Latitude, Inspiron,<br>Dimension sowie Elektronik<br>und Zubehör) |   | gebührenfrei: 00801 86 1011   |  |
| Hardware- und Garantie-Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect und PowerVault)                        |   | gebührenfrei: 00801 60 1256   |  |
| Kundenbetreuung  |   | gebührenfrei: 00801 60 1250<br>(Option 5)                                 |  |
| Vertrieb (allgemein)   |   | gebührenfrei: 00801 65 1228   |  |
| Vertrieb Firmenkunden  |   | gebührenfrei: 00801 651 227   |  |
| Thailand<br>Internationale Vorwahl: 001<br>Nationale Vorwahl: 66   | Website: support.ap.dell.com  |   |  |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(OptiPlex, Latitude und Dell Precision)               | gebührenfrei: 1800 0060 07  |  |
|  | Hardware- und Garantie-Support<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect und PowerVault) | gebührenfrei: 1800 0600 09  |  |
|  | Kundenbetreuung   | gebührenfrei: 1800 006 007<br>(Option 7)                                  |  |
|  | Vertrieb Firmenkunden   | gebührenfrei: 1800 006 009  |  |
|  | Vertrieb (allgemein)  | gebührenfrei: 1800 006 006  |  |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>        | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|---|---|
| Trinidad und Tobago  | Support (allgemein)   | 1-800-805-8035  |
| Tschechische Republik (Prag)   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
| Internationale Vorwahl: 00   | E-Mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>      |   |
| Nationale Vorwahl: 420   | Hardware- und Garantie-Support  | 22537 2727  |
|  | Kundenbetreuung   | 22537 2707  |
|  | Fax   | 22537 2714  |
|  | Fax Hardware- und Garantie  | 22537 2728  |
|  | Zentrale  | 22537 2711  |
| Turks- und Caicosinseln  | Support (allgemein)   | gebührenfrei:<br>1-866-540-3355   |
| Uruguay  | Support (allgemein)   | gebührenfrei:<br>000-413-598-2521   |

| <b>Land (Stadt)</b><br><b>Internationale Vorwahl</b><br><b>Nationale Vorwahl Ortsvorwahl</b> | <b>Abteilung oder Dienst,</b><br><b>Website und E-Mail-Adresse</b>                                   | <b>Vorwahlnummern,</b><br><b>örtliche Nummern und</b><br><b>gebührenfreie Nummern</b> |
|--|--|---|
| USA (Austin, Texas)<br>Internationale Vorwahl: 011<br>Nationale Vorwahl: 1                   | Automatisches Auftragsauskunftssystem  | gebührenfrei: 1-800-433-9014  |
|  | AutoTech (Laptop- und Desktopcomputer)   | gebührenfrei: 1-800-247-9362  |
|  | Hardware- und Garantie-Support (Dell-Fernsehgeräte, Drucker und Projektoren) für Relationship-Kunden | gebührenfrei 1-877-459-7298   |
|  | <b>Kunden</b> (Home und Home Office) Support für alle anderen Dell-Produkte                          | gebührenfrei: 1-800-624-9896  |
|  | Kundendienst   | gebührenfrei: 1-800-624-9897  |
|  | Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden   | gebührenfrei: 1-800-695-8133  |
|  | Website der Finanzierungsdienste:<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>                            |   |
|  | Finanzierungsdienste (Leasing/Darlehen)  | gebührenfrei: 1-877-577-3355  |
|  | Finanzierungsdienste (Dell Premium Accounts [DPA])   | gebührenfrei: 1-800-283-2210  |
|  | <b>Firmenkunden</b>  |   |
|  | Kundendienst und Support   | gebührenfrei: 1-800-456-3355  |
|  | Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden   | gebührenfrei: 1-800-695-8133  |
|  | Support – Printer und Projektoren  | gebührenfrei: 1-877-459-7298  |
|  | <b>Öffentliche Einrichtungen</b> (Behörden, Bildungs- und Gesundheitswesen)                          |   |
|  | Kundendienst und Support   | gebührenfrei: 1-800-456-3355  |
|  | Mitarbeiterprogramm (EPP) Kunden   | gebührenfrei: 1-800-695-8133  |
|  | Dell-Vertrieb  | gebührenfrei: 1-800-289-3355<br>oder gebührenfrei:<br>1-800-879-3355                  |
|  | Dell Outlet-Verkauf (von Dell erneuerte Computer)  | gebührenfrei: 1-888-798-7561  |
|  | Vertrieb von Software und Peripheriegeräten  | gebührenfrei: 1-800-671-3355  |
|  | Ersatzteilvertrieb   | gebührenfrei: 1-800-357-3355  |
| Erweiterter Service und Garantie   | gebührenfrei: 1-800-247-4618   |   |
| Fax  | gebührenfrei: 1-800-727-8320   |   |
| Dell-Dienste für Gehörlose, Schwerhörige oder Sprachbehinderte                               | gebührenfrei:<br>1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)   |   |
| Venezuela  | Support (allgemein)  | 8001-3605   |



# Glossar

**ANSI-Lumen** – Ein Standard zur Messung der Lichtabgabe, dient zum Vergleich von Projektoren.

**Bandbreite** – Die Anzahl der Zyklen pro Sekunde (Hertz), wodurch die Differenz zwischen der unteren und oberen Grenzfrequenz eines Frequenzbands ausgedrückt wird; steht außerdem für die Breite eines Frequenzbands.

**Bildschirmdiagonale** – Eine Methode zum Messen der Größe eines Bildschirms oder eines projizierten Bildes. Die Maße werden von einer Ecke bis zur gegenüberliegenden Ecke genommen. Ein Bildschirm mit einer Höhe von 270 cm und einer Breite von 360 cm hat eine Diagonale von 450 cm. Bei diesem Dokument wird davon ausgegangen, dass die Diagonalmaße für das herkömmliche Verhältnis von 4:3 bei einem Computerbild dem o.g. Beispiel entsprechen.

**Brennweite** – Der Abstand von der Objektivoberfläche bis zum Brennpunkt.

**Composite Video** – Das kombinierte Bildsignal, inklusive vertikaler und horizontaler Austast- und Synchronisiersignale.

**dB** – Dezibel – Eine Einheit, mit der die relative Leistungs- oder Intensitätsdifferenz ausgedrückt wird, üblicherweise zwischen zwei akustischen oder elektrischen Signalen, gleich dem Zehnfachen des Logarithmus des Leistungsverhältnisses von zwei Werten.

**DLP** – Digital Light Processing – Reflektive, von Texas Instruments entwickelte Anzeigetechnologie mit kleinen beweglichen Spiegeln. Licht gelangt durch einen Farbfilter und trifft auf die DLP-Spiegel. Aus den RGB-Farben wird ein Bild zusammengesetzt, das auf den Bildschirm projiziert wird; bezeichnet man auch als DMD.

**DMD** – DMD – Digital Micro-Mirror Device – Jedes DMD besteht aus Tausenden von kippbaren, mikroskopisch kleinen Spiegeln aus Aluminiumlegierung, die auf einer versteckten Wippe montiert sind.

**DVI** – Digital Visual Interface – Definiert die digitale Schnittstelle zwischen digitalen Geräten wie Projektoren und PCs. Bei Geräten, die DVI unterstützen, lässt sich eine digitale Verbindung herstellen, bei der die Umwandlung in analoge Signale entfällt, so dass ein makellooses Bild entsteht.

**Farbtemperatur** – Eine Methode zum Messen der Weiße einer Lichtquelle. Metall-Halogenlampen weisen im Vergleich zu Halogen- oder Glühlampen eine höhere Temperatur auf.

**Format** – Das gängigste Format ist 4:3 (4 zu 3). Die ersten Fernseh- und Computervideoformate weisen ein Format von 4:3 auf. Das bedeutet, die Bildbreite macht das 4/3-Fache der Höhe aus.

**Frequenz** – Die Wiederholungsrate der elektrischen Signale in Zyklen pro Sekunde. Wird in Hz gemessen.

**Helligkeit** – Die Lichtmenge, die von einer Anzeige oder Projektionsanzeige oder dem Projektor abgegeben wird. Die Projektorhelligkeit wird in ANSI-Lumen gemessen.

**Hintergrundbeleuchtung** – Bezieht sich auf eine Fernbedienung oder das Bedienfeld eines Projektors, dessen Knöpfe und Steuerelemente beleuchtet sind.

**Höchstabstand** – Der Abstand von einem Bildschirm, in dem der Projektor ein Bild (ausreichender Helligkeit) in einem völlig dunklen Raum projizieren kann.

**Hz** – Frequenz eines Wechselsignals. Siehe Frequenz.

**Invertiertes Bild** – Funktion, mit der das Bild horizontal gedreht werden kann. Bei normaler Vorwärtsprojektion werden Text, Bilder usw. invertiert dargestellt. Invertierte Bilder verwendet man bei der Rückwärtsprojektion.

**Komponentenvideo** – Liefert Videoqualität in einem Format, das alle Komponenten des Originalbildes enthält. Diese Komponenten bezeichnet man als Luma und Chroma. Für analoge Komponenten werden sie als Y'Pb'Pr' definiert, für digitale Komponenten als Y'Cb'Cr'. Komponentenvideo gibt es bei DVD-Playern und Projektoren.

**Kompression** – Eine Funktion, die Auflösungszeilen aus dem Bild löscht, damit es in den Anzeigebereich passt.

**Komprimiertes SVGA** – Um ein 800x600-Bild auf einen VGA-Projektor zu projizieren, muss das 800x600-Originalsignal herunterkomprimiert werden. Die gesamten Informationen werden mit nur zwei Dritteln der Bildpunkte (307.000 statt 480.000) angezeigt. Das resultierende Bild weist SVGA-Seitengröße auf, jedoch mit geringfügig schlechterer Bildqualität. Wenn Sie mit einem SVGA-Computer arbeiten, lassen sich bessere Ergebnisse erzielen, wenn VGA an einen VGA-Projektor angeschlossen wird.

**Komprimiertes SXGA** – Kommt bei XGA-Projektoren zum Einsatz, die dadurch eine SXGA-Auflösung von bis zu 1280x1024 erreichen.

**Komprimiertes XGA** – Kommt bei SVGA-Projektoren zum Einsatz, die dadurch eine XGA-Auflösung von 1024x768 erreichen.



**Kontrastverhältnis** – Bereich der hellen und dunklen Werte auf einem Bild oder das Verhältnis zwischen den Höchst- und Mindestwerten. Die Projektionsindustrie wendet zwei verschiedene Methoden zur Messung des Verhältnisses an:

**1 Full On/Off** – misst das Verhältnis der Lichtabgabe bei einem völlig weißen Bild (Full On) und der Lichtabgabe bei einem völlig schwarzen Bild (Full Off).

**2 ANSI** – misst ein Muster aus 16 abwechselnd schwarzen und weißen Rechtecken (Schachbrettmuster). Die durchschnittliche Lichtabgabe von den weißen Rechtecken wird durch die durchschnittliche Lichtabgabe von den schwarzen Rechtecken geteilt, um so das ANSI-Kontrastverhältnis zu bestimmen.

Der *Full On/Off*-Kontrast ist stets ein höherer Wert als der ANSI-Kontrast beim selben Projektor.

**Laserpointer** – Ein kleiner Stift oder zigarrengroßer Zeiger, der einen kleinen batteriebetriebenen Laser enthält und einen kleinen (üblicherweise) roten Lichtstrahl hoher Intensität projizieren kann, der sofort auf dem Bildschirm sichtbar ist.

**Maximale Bildgröße** – Das größte Bild, das ein Projektor in einem abgedunkelten Raum projizieren kann. Wird in der Regel durch die Brennweite der Optik begrenzt.

**Metall-Halogenlampe** – Der Lampentyp, der in vielen tragbaren Medium-Range- und allen High-End-Projektoren zum Einsatz kommt. Diese Lampen haben üblicherweise eine „Halblebenszeit“ von 1000 bis 2000 Stunden. Das bedeutet, dass sie während des Gebrauchs nach und nach an Intensität (Helligkeit) verlieren. Wenn die „Halblebenszeit“ erreicht ist, erzielen sie nur noch die halbe Helligkeit eines neuen Geräts. Diese Lampen geben ein Licht von sehr „heißer“ Temperatur ab, ähnlich den Quecksilberdampfampfen in Straßenlaternen. Ihre Weiße ist extrem weiß (mit leichtem Blaustich). Deshalb sieht das Weiß der Halogenlampe vergleichsweise ziemlich gelblich aus.

**Mindestabstand** – Die kürzeste Position, in der ein Projektor ein Bild auf einen Bildschirm fokussieren kann.

**NTSC** – Der Sendestandard in den Vereinigten Staaten für Video- und Fernsehübertragungen.

**PAL** – Ein europäischer und internationaler Sendestandard für Video- und Fernsehübertragungen. Höhere Auflösung als NTSC.

**Power-Zoom** – Ein Zoomobjektiv, das motorgesteuert ein- und ausgezoomt wird. Die Einstellung erfolgt in der Regel über das Bedienfeld des Projektors sowie über die Fernbedienung.

**RGB** – Rot, Grün, Blau – dient üblicherweise zur Beschreibung eines Monitors, der separate Signale für diese drei Farben benötigt.

**SECAM** – Ein französischer und internationaler Sendestandard für Video- und Fernsehübertragungen. Höhere Auflösung als NTSC.

**SVGA** – Super Video Graphics Array – 800 x 600 Bildpunkte.

**S-Video** – Ein Videoübertragungsstandard, bei dem Videodaten über einen 4-poligen Mini-DIN-Stecker über zwei Signaladern übertragen werden: die so genannten Signalkanäle Luminanz (Helligkeit, Y) und Chrominanz (Farbe, C). S-Video wird auch als Y/C bezeichnet.

**SXGA** – Super Ultra Graphics Array – 1280 x 1024 Bildpunkte.

**Trapezkorrektur** – Gerät, das die (üblicherweise trapezförmige) Verzerrung eines projizierten Bildes beseitigt, die durch einen falschen Winkel zwischen Projektor und Bildschirm verursacht wird.

**UXGA** – Ultra Extended Graphics Array – 1600 x 1200 Bildpunkte.

**VGA** – Video Graphics Array – 640 x 480 Bildpunkte.

**XGA** – Extra Video Graphics Array – 1024 x 768 Bildpunkte.

**Zoomobjektiv** – Objektiv mit variabler Brennweite, damit der Bediener durch Ein- und Ausblenden das Bild verkleinern oder vergrößern kann.

**Zoomobjektivverhältnis** – Das Verhältnis zwischen dem kleinsten und größten Bild, das ein Objektiv aus einer festen Entfernung projizieren kann. Ein Zoomobjektivverhältnis von 1,4:1 bedeutet beispielsweise, dass ein 27 cm großes Bild ohne Zoom ein 36 cm großes Bild bei vollem Zoom ergeben würde.

# Stichwortverzeichnis

## A

- Anschließen des Projektors
  - An Computer, 72
  - Anschließen an einen PC, 74
  - Anschließen mit Composite-Kabel, 73
  - Anschließen mit einer handelsüblichen RS232-Steuereinheit, 74
  - Anschließen mit Komponentenkabel, 72
  - Composite Video-Kabel, 73
  - D-Sub-/D-Sub-Kabel, 72
  - D-Sub-/HDTV-/Komponentenkabel, 72
  - Handelsübliche RS232-Steuereinheit, 74
  - Installation für kabelgebundene RS232-Fernbedienung, 74
  - Netzkabel, 72-74
  - Professionelle Installationsoptionen, 73
  - RS232-Kabel, 74
  - S-Video-Kabel, 73
  - USB-/USB-Kabel, 72
- Anschlüsse
  - Audioeingangsanschluss, 71
  - Composite Video-Anschluss, 71
  - IR-Empfänger, 71
  - RS232-Anschluss, 71

- S-Video-Anschluss, 71
- USB-Anschluss, 71
- VGA-Ausgang (Monitordurchschleife), 71
- VGA-Eingangsanschluss (D-Sub), 71

Auswechseln der Lampe, 95

## B

- Bedienfeld, 80
- Bildschirmmenü, 83
  - Alle Anzeigen, 83
  - Degamma, 86
  - Weißwert, 86
- Audio, 86
- Computeranzeige, 85
  - Abstimmung, 85
  - Frequenz, 85
- Kontrolle, 87
- Sprache, 89
- Videoanzeige, 86

## D

- Dell Kontakt, 103

## E

- Ein-/Ausschalten des Projektors
  - Ausschalten des Projektors, 75
  - Einschalten des Projektors, 75
- Einstellen der Bildgröße, 95
- Einstellen des Projektorzooms und der Schärfe, 78
  - Fokussiering, 78
  - Zoom-Regler, 78
- Einstellen des projizierten Bildes, 76
  - Einstellen der Projektorhöhe, 76
  - Projektor absenken
    - Höhenverstellbarer Fuß, 76
    - Höhenverstellung, 76
    - Kippeinstellrad, 76

## F

- Fehlerbeseitigung, 91
  - Fernbedienung, 93
  - Kontakt zu Dell, 91
- Fernbedienung, 70, 81

## H

- Hauptgerät, 70
  - Bedienfeld, 70
  - Fokussiering, 70
  - Höhenverstellung, 70
  - Objektiv, 70
  - Zoom-Regler, 70

## R

- RS323-Stiftzuordnung
  - RS232-Protokoll, 99
    - Kommunikationseinstellungen, 99
    - Steuerbefehlsliste, 100
    - Steuerbefehlssyntax, 99

## S

- Support
  - Kontaktaufnahme mit Dell, 103

## T

- Technische Daten
  - Abmessungen, 98
  - Anzeigbare Farben, 97
  - Audio, 98
  - Bildpunkte, 97
  - E/A-Anschlüsse, 98
  - Farbradgeschwindigkeit, 97
  - Geräuschpegel, 98
  - Gewicht, 98
  - Gleichmäßigkeit, 97
  - Größe des Projektionsbildschirms, 97
  - Helligkeit, 97
  - Hor. Frequenz, 97
  - Kompatibilitätsmodi, 101
  - Kontrastverhältnis, 97
  - Lampe, 97
  - Lichtrohre, 97
  - Projektionsabstand, 97
  - Projektionsobjektiv, 97

RS323-Stiftzuordnung, 99  
Stromverbrauch, 97  
Umgebungsbedingungen, 98  
Versorgungsspannung, 97  
Vert. Frequenz, 97  
Videokompatibilität, 97  
Zulassungsbestimmungen, 98



Projecteur Dell™ 1200MP

# Manuel d'utilisation

## Remarques, avis et précautions



**REMARQUE** : Une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre projecteur.



**AVIS** : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.



**PRÉCAUTION** : Une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

---

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.  
© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. ; *DLP* et *Texas Instruments* sont des marques de Texas Instruments Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Macintosh* est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Modèle 1200MP

Février 2006

P/N YF557

Rév. A00



# Sommaire

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Projecteur Dell™</b>                                     |            |
|          | À propos de votre projecteur . . . . .                      | 136        |
| <b>2</b> | <b>Connexion du projecteur</b>                              |            |
|          | <b>Connexion à un ordinateur . . . . .</b>                  | <b>138</b> |
|          | <b>Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur,</b>           |            |
|          | <b>d'un magnétoscope ou d'un téléviseur . . . . .</b>       | <b>138</b> |
|          | Connexion à l'aide d'un câble composant . . . . .           | 138        |
|          | Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo . . . . .             | 139        |
|          | Connexion à l'aide d'un câble composite . . . . .           | 139        |
|          | <b>Connexion à une télécommande filaire RS232 . . . . .</b> | <b>140</b> |
|          | Connexion à un ordinateur . . . . .                         | 140        |
|          | Connexion à un décodeur commercial RS232 . . . . .          | 140        |
| <b>3</b> | <b>Utilisation du projecteur</b>                            |            |
|          | <b>Mise sous tension du projecteur . . . . .</b>            | <b>141</b> |
|          | <b>Mise hors tension du projecteur . . . . .</b>            | <b>141</b> |
|          | <b>Réglage de l'image projetée . . . . .</b>                | <b>142</b> |
|          | Rehaussement du projecteur . . . . .                        | 142        |
|          | Abaissement du projecteur . . . . .                         | 142        |
|          | <b>Réglage de la taille de l'image projetée . . . . .</b>   | <b>143</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur</b> . . . . .    | <b>144</b> |
| <b>Sécurité par mot de passe</b> . . . . .                               | <b>144</b> |
| <b>Utilisation du panneau de contrôle</b> . . . . .                      | <b>146</b> |
| <b>Utilisation de la télécommande</b> . . . . .                          | <b>147</b> |
| <b>Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)</b> . . . . .              | <b>148</b> |
| Menu principal . . . . .   | 149        |
| Menu Toute image . . . . .   | 149        |
| Menu Image d'Ordinateur . . . . .  | 150        |
| Menu Image Vidéo . . . . .   | 151        |
| Menu Audio . . . . .   | 152        |
| Menu Gestion . . . . .   | 152        |
| Menu Langue . . . . .  | 154        |
| Menu Mire réglage . . . . .  | 155        |
| Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine) . . . . . | 155        |

## **4 Dépannage**

|   |            |
|---|------------|
| <b>Remplacement de la lampe</b> . . . . . | <b>161</b> |
|---|------------|

## **5 Caractéristiques**

## **6 Contacter Dell**

## **7 Glossaire**

# Projecteur Dell™

Votre projecteur est livré avec tous les éléments répertoriés ci-dessous. Vérifiez que ces éléments sont au complet et contactez Dell s'il en manque. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

---

## Contenu du coffret

---

Cordon d'alimentation de 1,8 m



Câble VGA de 1,8 m (D-sub vers D-sub)



Câble S-Vidéo de 2 m



Câble USB de 1,8 m



Câble composite de 1,8 m



Câble VGA vers composant de 1,8 m



Câble RCA vers audio de 1,8 m



Câble mini-broche vers mini-broche de 1,8 m



---

**Contenu du coffret (suite)**


---

Télécommande



Piles



Mallette de transport



Documentation



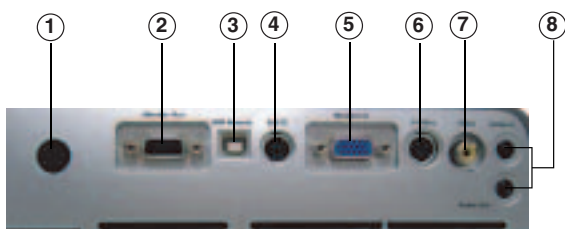
## À propos de votre projecteur



|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Panneau de contrôle       |
| 2 | Ergot du zoom             |
| 3 | Bague de mise au point    |
| 4 | Objectif                  |
| 5 | Récepteur de télécommande |
| 6 | Bouton élévateur          |

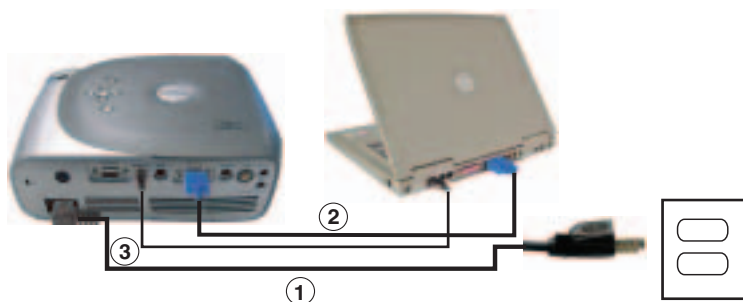
# 2

## Connexion du projecteur



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Récepteur IR (infrarouge)       |
| 2 | Sortie VGA (boucle moniteur)    |
| 3 | Connecteur USB                  |
| 4 | Connecteur RS232                |
| 5 | Connecteur d'entrée VGA (D-sub) |
| 6 | Connecteur S-vidéo              |
| 7 | Connecteur vidéo composite      |
| 8 | Connecteur d'entrée audio       |

## Connexion à un ordinateur



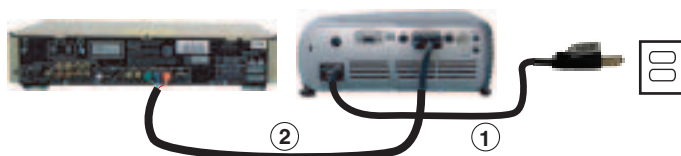
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble VGA vers VGA    |
| 3 | Câble USB vers USB    |



**REMARQUE** : Vous devez connecter le câble USB pour pouvoir utiliser les fonctions Page suivante et Page précédente de la télécommande.

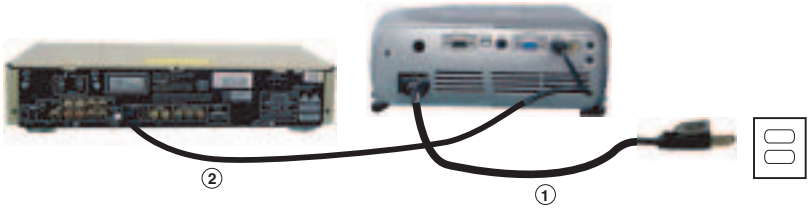
## Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

### Connexion à l'aide d'un câble composant



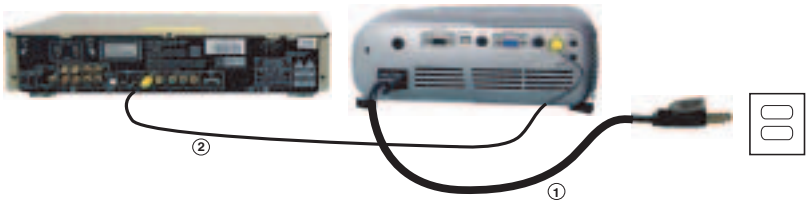
|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation           |
| 2 | Câble D-sub vers HDTV/Composant |

## Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble S-vidéo         |

## Connexion à l'aide d'un câble composite

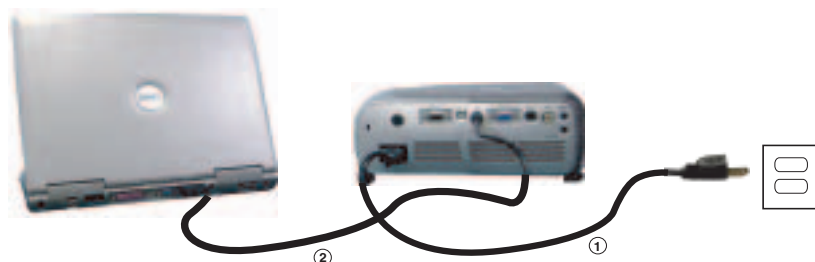


|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble vidéo composite |

## Connexion à une télécommande filaire RS232

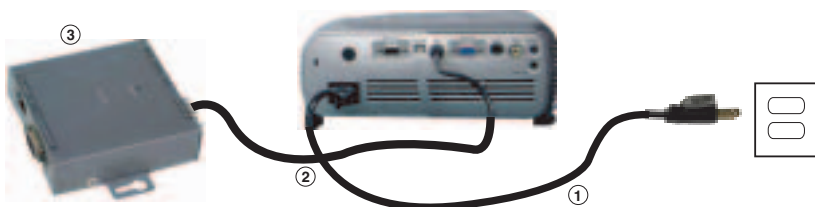
**REMARQUE** : Le câble RS232 n'est pas fourni par Dell. Contactez un installateur professionnel concernant le câble et le logiciel de la télécommande RS232.

### Connexion à un ordinateur



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble RS232           |

### Connexion à un décodeur commercial RS232



|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation     |
| 2 | Câble RS232               |
| 3 | Décodeur commercial RS232 |



# Utilisation du projecteur

## Mise sous tension du projecteur



**REMARQUE** : Mettez le projecteur sous tension avant d'allumer la source (ordinateur, ordinateur portable, DVD, etc.). Le voyant Marche clignote en vert jusqu'à ce que vous appuyiez dessus.

- 1 Retirez le bouchon d'objectif.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation et les câbles appropriés. Pour plus d'informations sur la connexion du projecteur, reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 137.
- 3 Appuyez sur le bouton Marche (reportez-vous à la section « À propos de votre projecteur » page 136 pour le localiser). Le logo Dell s'affiche pendant 30 secondes.
- 4 Allumez la source (ordinateur, lecteur DVD, etc.). Le projecteur détecte automatiquement cette source.



**REMARQUE** : Patientez pendant que le projecteur recherche la source.

Si le message « Recherche du signal . . . » s'affiche à l'écran, vérifiez que les câbles appropriés sont correctement connectés.

Si vous avez connecté plusieurs sources au projecteur, appuyez sur le bouton Source de la télécommande ou du panneau de contrôle pour sélectionner la source de votre choix.

## Mise hors tension du projecteur



**AVIS** : Débranchez le projecteur après l'avoir correctement éteint comme indiqué dans la procédure suivante.

- 1 Appuyez deux fois sur le bouton Marche. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 90 secondes.
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et du projecteur.



**REMARQUE** : Si vous appuyez sur le bouton Marche alors que le projecteur fonctionne, le message suivant s'affiche :

« Appuyez sur le Bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Refroid proj. 90 sec. avant débranch ou redém. » Le message s'efface au bout de 5 secondes ou vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour l'effacer.

## Réglage de l'image projetée

### Rehaussement du projecteur

- 1 Appuyez sur le bouton élévateur.
- 2 Rehaussez le projecteur jusqu'à l'angle d'affichage souhaité, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.
- 3 Utilisez la molette de réglage de l'inclinaison pour affiner l'angle d'affichage ; si nécessaire, appuyez sur les boutons élévateurs latéraux pour relever la partie arrière du projecteur en fonction de l'angle d'affichage souhaité.

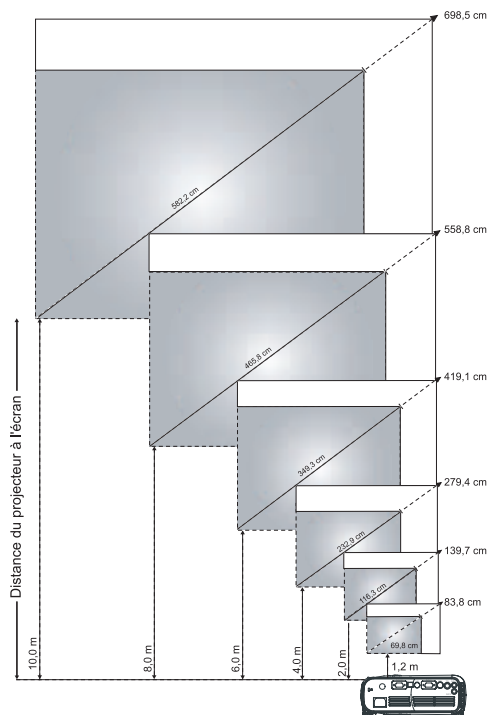
### Abaissement du projecteur

- 1 Appuyez sur le bouton élévateur.
- 2 Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.



|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Bouton élévateur                    |
| 2 | Pied élévateur                      |
| 3 | Molette de réglage de l'inclinaison |

# Réglage de la taille de l'image projetée



|   |               |                          |                           |                           |                            |                            |                            |
|---|---------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Écran<br>(Diagonale)                                | Max.          | 72,6 cm<br>(28,6 pouces) | 152,4 cm<br>(60,0 pouces) | 203,2 cm<br>(80,0 pouces) | 254,0 cm<br>(100,0 pouces) | 508,0 cm<br>(200,0 pouces) | 725,7 cm<br>(285,7 pouces) |
|   | Min.          | 62,7 cm<br>(24,7 pouces) | 131,7 cm<br>(51,9 pouces) | 175,6 cm<br>(69,1 pouces) | 219,5 cm<br>(86,4 pouces)  | 439,0 cm<br>(172,8 pouces) | 627,2 cm<br>(246,9 pouces) |
| Taille<br>de l'écran                                | Max.<br>(LxH) | 22,9" x 58,1"            | 48,0" x 121,9"            | 64,0" x 162,6"            | 80,0" x 203,2"             | 160,0" x 406,4"            | 228,6" x 580,6"            |
|   |               | 17,1 cm x 43,5 cm        | 36,0 cm x 91,4 cm         | 48,0 cm x 121,9 cm        | 60,0 cm x 152,4 cm         | 120,0 cm x 304,8 cm        | 171,4 cm x 435,4 cm        |
|   | Min.<br>(LxH) | 19,8" x 50,2"            | 41,5" x 105,4"            | 55,3" x 140,5"            | 69,1" x 175,6"             | 138,3" x 351,2"            | 197,5" x 501,7"            |
|   |               | 14,8 cm x 37,6 cm        | 31,1 cm x 79,0 cm         | 41,5 cm x 105,4 cm        | 51,9 cm x 131,7 cm         | 103,7 cm x 263,4 cm        | 148,1 cm x 376,3 cm        |
| Distance  | 1,0 m         | 2,1 m                    | 2,8 m                     | 3,5 m                     | 7,0 m                      | 10,0 m                     |                            |
| *Ce schéma est fourni à titre indicatif uniquement. |               |                          |                           |                           |                            |                            |                            |

## Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur

**⚠ PRÉCAUTION :** Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom et le pied éleveur sont complètement rétractés avant de déplacer le projecteur ou de le placer dans sa mallette de transport.

- 1 Utilisez l'ergot du zoom pour zoomer en avant ou en arrière.
- 2 Faites tourner la bague de zoom jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur peut procéder à la mise au point à des distances comprises entre 1 mètre et 10 mètres.



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Ergot du zoom          |
| 2 | Bague de mise au point |

## Sécurité par mot de passe

Utilisez la fonctionnalité **Sécurité par mot de passe** pour protéger votre projecteur en limitant l'accès. Cet utilitaire de sécurité permet de mettre en place un ensemble de restrictions d'accès au projecteur afin de garantir la confidentialité de vos données et d'empêcher d'autres utilisateurs d'y apporter des modifications intempestives. Ainsi, le projecteur ne peut pas être utilisé par des personnes non autorisées et est protégé par un dispositif de prévention contre les vols.

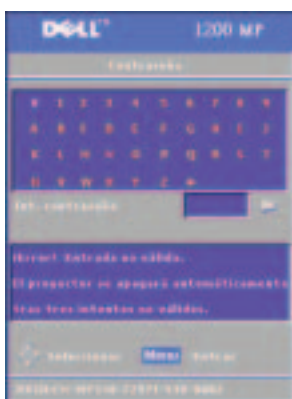
Lorsque la fonctionnalité Protection par mot de passe est activée (On), un écran s'affiche pour vous demander d'entrer un mot de passe dès que vous branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique et que vous mettez le projecteur sous tension.

Cette fonctionnalité est désactivée par défaut. Vous pouvez l'activer via le menu Mot de passe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Menu Gestion-Mot de passe » du présent manuel. La fonctionnalité de protection par mot de passe sera activée lors de la prochaine mise sous tension du projecteur.


Si vous activez cette fonctionnalité, vous devrez entrer le mot de passe du projecteur une fois celui-ci mis sous tension :



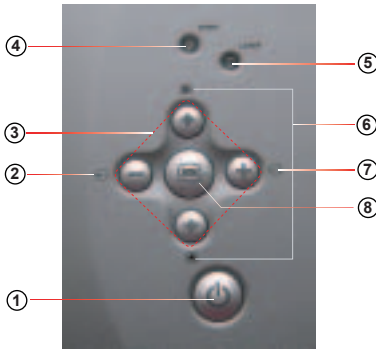
- 1 Première invite d'entrée du mot de passe :
  - a Utilisez les touches directionnelles pour entrer le mot de passe.
  - b Appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.
  - c Si le mot de passe est vérifié par le système, vous pouvez accéder aux fonctions et utilitaires du projecteur.




- 2 Si vous n'avez pas entré le mot de passe correct, vous avez deux essais supplémentaires pour le faire. Après trois essais incorrects, le projecteur est automatiquement éteint.

 **REMARQUE** : Si vous avez oublié votre mot de passe, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

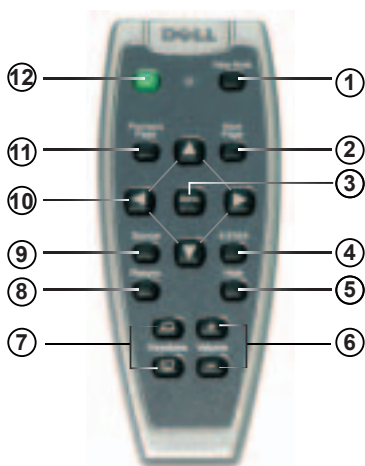
## Utilisation du panneau de contrôle





|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 Marche                         | Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 141 et « Mise hors tension du projecteur » page 141.   |
| 2 Source                         | Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.  |
| 3 Quatre touches directionnelles | Les quatre touches directionnelles  peuvent être utilisées pour passer d'un onglet à l'autre dans l'OSD.  |
| 4 Témoin d'avertissement TEMP    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le témoin Temp est orange et fixe, le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell.</li> <li>• Lorsque le témoin Temp est orange clignotant, un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.</li> </ul> |
| 5 Témoin d'avertissement LAMP    | Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe.   |
| 6 Correction trapézoïdale        | Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur. ( $\pm 16$ degrés)   |

|          |   |
|----------|---|
| 7 Resync | Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. <b>Resync</b> ne fonctionne pas lorsque l'affichage à l'écran (OSD) est affiché. |
| 8 Menu   | Appuyez sur ce bouton pour activer l'OSD. Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.                                      |

## Utilisation de la télécommande






|   |   |
|---|---|
| 1 Mode vidéo  | Appuyez une fois sur ce bouton pour afficher le mode d'affichage en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton pour naviguer entre les modes <b>PC</b> , <b>Film</b> , <b>sRGB</b> et <b>Util</b> . |
| 2 Page suivante   | Appuyez sur ce bouton pour passer à la page suivante.   |
|  <b>REMARQUE :</b> Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction. |   |
| 3 Menu  | Appuyez sur ce bouton pour activer l'affichage à l'écran (OSD). Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD.  |









|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| 4  | 4:3/16:9                | Appuyez sur ce bouton pour changer de format d'image : 1:1, 16:9, 4:3.  |
| 5  | Bouton Masquer          | Appuyez sur ce bouton pour masquer l'image et rappelez dessus pour l'afficher.  |
| 6  | Volume +/-              | Appuyez sur ce bouton pour augmenter (+) ou réduire (-) le volume ou naviguer entre les onglets de l'OSD.   |
| 7  | Correction trapézoïdale | Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur. ( $\pm 16$ degrés). |
| 8  | Resync                  | Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. <b>Resync</b> ne fonctionne pas quand l'OSD est affiché.   |
| 9  | Source                  | Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur.                                     |
| 10 | Touches directionnelles | Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner les options de l'OSD et utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour procéder aux réglages.   |
| 11 | Page précédente         | Appuyez sur ce bouton pour revenir à la page précédente.  |
|    |                         |  <b>REMARQUE</b> : Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.  |
| 12 | Marche                  | Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 141 et « Mise hors tension du projecteur » page 141.                  |

## Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)

Le projecteur est doté d'un affichage à l'écran (OSD) multilingue pouvant être affiché qu'une source d'entrée soit présente ou non.

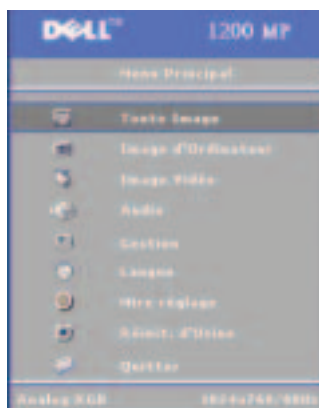
Dans le menu principal, appuyez sur le bouton  ou  du panneau de contrôle ou sur le bouton ▲ ou ▼ de la télécommande pour naviguer entre les onglets. Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou le bouton Menu de la télécommande pour sélectionner un sous-menu.



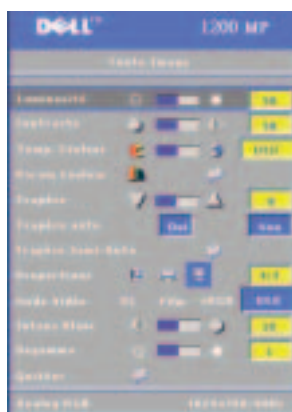
Dans les sous-menus, appuyez sur le bouton  ou  du panneau de contrôle ou sur le bouton  ou  de la télécommande pour faire votre sélection. Lorsque vous avez choisi une option, sa couleur vire au gris foncé. Utilisez le bouton  ou  du panneau de contrôle ou bien le bouton  ou  de la télécommande pour régler un paramètre.





Pour sortir de l'OSD, accédez à l'onglet Quitter et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.





## Menu principal



## Menu Toute image



**LUMINOSITÉ** — Utilisez le bouton  ou  du panneau de contrôle ou le bouton  ou  de la télécommande pour régler la luminosité de l'image.


**CONTRASTE** — Utilisez le bouton  ou  du panneau de contrôle ou le bouton  ou  de la télécommande pour définir la différence entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.


**TEMP COULEUR (TEMPÉRATURE DE LA COULEUR)** — Permet de régler la température de la couleur. L'écran est plus bleu à des températures élevées. L'écran est plus rouge à des températures basses.

Le mode utilisateur active les valeurs du menu Param Couleur.

**PARAM COULEUR (PARAMÉTRAGE DE LA COULEUR)** — Permet de régler manuellement le rouge, le vert et le bleu.

**TRAPÈZE** — Permet de régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur ( $\pm 16$  degrés).

**TRAPÈZE Auto** — Sélectionnez **Oui** pour activer la correction automatique de la distorsion verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur. Pour corriger manuellement la distorsion trapézoïdale, appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

**TRAPÈZE SEMI-AUTO** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour activer la correction Trapèze Semi-Auto pour la distorsion de l'image.

**PROPORTIONS** — Permet de sélectionner un format d'image pour déterminer l'apparence de l'image.

- 1:1 — La source d'entrée s'affiche sans mise à l'échelle.  
Utilisez le format d'image 1:1 si vous utilisez l'un des éléments suivants :
  - Câble VGA et résolution de l'ordinateur inférieure à XGA (1024 x 768)
  - Câble composant (576p/480i/480p)
  - Câble S-vidéo
  - Câble composite
- 16:9 — La source d'entrée est mise à l'échelle en fonction de la largeur de l'écran.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle de l'écran.  
Utilisez le format d'image 16:9 ou 4:3 si vous utilisez l'un des éléments suivants :
  - Résolution de l'ordinateur supérieure à XGA
  - Câble composant (1080i ou 720p)

**MODE VIDÉO** — Permet de sélectionner un mode pour optimiser l'image affichée en fonction du type d'utilisation du projecteur : **Film**, **PC**, **sRGB** (permet une restitution des couleurs plus précise) et **Util (Utilisateur)** (pour définir vos réglages préférés). Si vous choisissez les paramètres **Intens Blanc** ou **Degamma**, le projecteur bascule automatiquement en mode **Util**.

**INTENS BLANC** — Sélectionnez 0 pour optimiser la restitution des couleurs et 10 pour optimiser la luminosité.

**DEGAMMA** — Choisissez une valeur entre 1 et 6 pour modifier la performance des couleurs à l'écran. Le paramètre par défaut est 0.

## Menu Image d'Ordinateur




**REMARQUE** : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur.











**FRÉQUENCE** — Permet de modifier la fréquence de temporisation des données d'affichage pour l'adapter à celle de la carte graphique de votre ordinateur. Si une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image, réglez la fréquence pour réduire la barre au maximum. Il s'agit d'un réglage grossier.

**SUIVI** — Permet de synchroniser la phase du signal d'affichage avec la carte graphique.


Lorsque l'image est instable ou scintillante, utilisez la fonction **Suivi** pour corriger le problème. Il s'agit d'un réglage fin.

 **REMARQUE** : Réglez la **Fréquence** avant le **Suivi**.

**POSIT. H (POSITION VERTICALE)** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la gauche et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la droite.





**POSIT. V (POSITION VERTICALE)** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le bas et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le haut.





## Menu Image Vidéo





 **REMARQUE** : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à une source S-vidéo ou une source vidéo composite.



**SATUR COULEUR (SATURATION DE LA COULEUR)** —



Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour réduire la quantité de couleur à l'écran et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour augmenter la quantité de couleur à l'image.

**AFFINEMENT** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour réduire la netteté et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour augmenter la netteté.

**TEINTE** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour augmenter le niveau de vert à l'image et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton  de la télécommande pour augmenter le niveau de rouge à l'image.

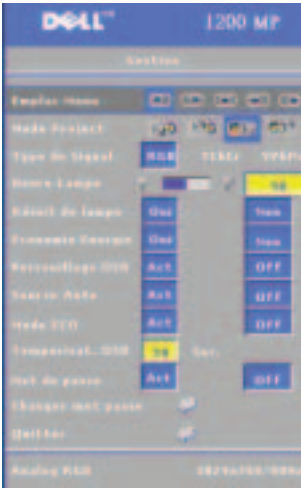
## Menu Audio



**VOLUME** — Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton - de la télécommande pour baisser le volume et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton + de la télécommande pour monter le volume.





**MUET** — Permet de couper le son.

## Menu Gestion



**EMPLAC. MENU** — Permet de sélectionner l'emplacement de l'affichage à l'écran.

**MODE PROJECT** — Permet de sélectionner l'apparence de l'image :


-  Projection frontale-Bureau (par défaut).
-  Rétroprojection-Bureau — Le projecteur inverse l'image afin de la projeter derrière un écran translucide.
-  Projection frontale-Fixation au plafond — Le projecteur renverse l'image pour permettre la projection en cas d'installation au plafond.
-  Rétroprojection-Fixation au plafond — Le projecteur inverse l'image et la renverse. Vous pouvez projeter derrière un écran translucide depuis une installation au plafond.

**TYPE DE SIGNAL** — Permet de sélectionner manuellement le type de signal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

**HEURE LAMPE** — Affiche le nombre d'heures d'utilisation depuis la dernière réinitialisation du compteur.

**RÉINIT. DE LAMPE (RÉINITIALISATION DE LA LAMPE)** — Après avoir installé une nouvelle lampe, sélectionnez **Oui** pour réinitialiser le compteur de la lampe.

**ÉCONOMIE ÉNERGIE** — Sélectionnez **Oui** pour définir le délai d'attente avant le passage en mode économie d'énergie. Le délai d'attente correspond à la durée pendant laquelle vous souhaitez que le projecteur reste actif sans recevoir de signal. Une fois ce délai écoulé, le projecteur passe en mode économie d'énergie et éteint la lampe. Le projecteur se rallume lorsqu'il détecte un signal d'entrée ou lorsque vous appuyez sur le bouton **Marche**. Au bout de deux heures, le projecteur s'éteint et vous devez appuyer sur le bouton **Marche** pour le rallumer.


**VERROUILLAGE OSD** — Sélectionnez **On** pour activer la fonction Verrouillage OSD afin de masquer le menu OSD. Pour afficher le menu OSD, appuyez pendant 15 secondes sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

**SOURCE AUTO** — Sélectionnez **On** (valeur par défaut) pour détecter automatiquement les signaux d'entrée disponibles. Lorsque le projecteur est allumé et que vous appuyez sur **Source**, celui-ci détecte automatiquement le prochain signal d'entrée disponible. Sélectionnez **Off** pour verrouiller le signal d'entrée sélectionné. Lorsque **Off** est sélectionné et que vous appuyez sur **Source**, vous sélectionnez le signal d'entrée que vous souhaitez utiliser.

**MODE Eco** — Sélectionnez **On** pour utiliser le projecteur à puissance réduite (150 watts), ce qui contribue à allonger la durée de vie de la lampe, à atténuer le bruit émis et à réduire la luminance à l'écran. Sélectionnez **Off** pour utiliser le niveau de puissance normal (200 Watts).

**TEMPORISAT. OSD (TEMPORISATION DE L'OSD)** — Utilisez cette fonction pour définir la durée pendant laquelle le menu OSD reste affiché (en mode inactif).

**MOT DE PASSE** — Sélectionnez **On** si vous souhaitez mettre en place un ensemble de restrictions d'accès au projecteur afin de garantir la confidentialité de vos données et d'empêcher d'autres utilisateurs d'y apporter des modifications intempestives.

- a Appuyez sur le bouton  pour activer la fonctionnalité.
  - Lorsque **Off** est sélectionné, la fonctionnalité **Changer mot de passe** est désactivée.
- b Définissez votre mot de passe en utilisant les touches directionnelles et appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.



**REMARQUE** : Pour désactiver le paramètre **Mot de passe**, l'utilisateur doit entrer le mot de passe correct. Une fois que le mot de passe a été vérifié par le système, le paramètre du mot de passe peut être défini à **Off**.



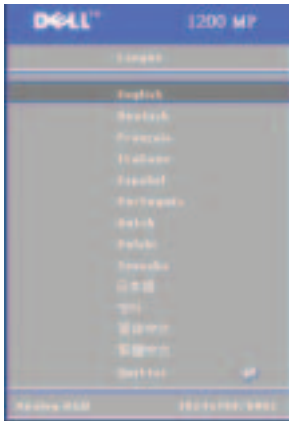
**CHANGER MOT DE PASSE** — Utilisez cette fonction pour modifier le mot de passe selon votre choix.





- a Entrez votre mot de passe actuel en utilisant les touches directionnelles.
- b Entrez votre nouveau mot de passe.
- c Vérifiez votre nouveau mot de passe.
- d Appuyez sur le bouton Menu pour confirmer.




**REMARQUE** : Le mot de passe actuel peut être changé uniquement si le paramètre Mot de passe est défini à Off.

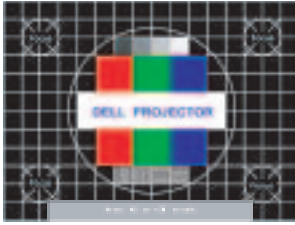
## Menu Langue








Appuyez sur le bouton  ou  du panneau de contrôle ou sur le bouton  ou  de la télécommande pour sélectionner la langue d'affichage de l'OSD.

Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour confirmer la langue sélectionnée.

## Menu Mire réglage



Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour afficher un graphique Mire réglage. Utilisez cette fonctionnalité pour régler la mise au point de l'image projetée. Utilisez le bouton  ou  du panneau de contrôle ou le bouton  ou  de la télécommande pour sortir de ce mode.

## Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine)






Sélectionnez **Oui** pour rétablir les réglages d'usine par défaut du projecteur. La réinitialisation affecte les paramètres Image d'ordinateur et Image vidéo.










# Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre projecteur, reportez-vous aux conseils de dépannage suivants. Si le problème persiste, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

| Problème                             | Solution possible  |
|--------------------------------------|--|
| Aucune image ne s'affiche à l'écran. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que vous avez retiré le bouchon d'objectif et que le projecteur est allumé.</li> <li>• Vérifiez que le port graphique externe est activé. Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur  . Pour les autres ordinateurs, consultez leur documentation respective.</li> </ul> <p> <b>REMARQUE :</b> Patientez pendant que le projecteur recherche la source.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés : Reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 137.</li> <li>• Vérifiez que les broches des connecteurs ne sont ni pliées, ni cassées.</li> <li>• Vérifiez que la lampe est correctement installée (reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 161).</li> </ul> |



| <b>Problème (suite)</b>   | <b>Solution possible (suite)</b>   |
|---|--|
| <p>L'image s'affiche partiellement, incorrectement ou défile en permanence.</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyez sur le bouton <b>Resync</b> de la télécommande ou du panneau de contrôle.</li> <li>2 Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, réglez la résolution de l'ordinateur sur XGA (1024 x 768) :             <ol style="list-style-type: none"> <li>a Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une partie inutilisée de votre bureau Windows, cliquez sur <b>Propriétés</b>, puis sélectionnez l'onglet <b>Paramètres</b>.</li> <li>b Vérifiez que le paramètre sélectionné est 1024 x 768 pixels pour le port du moniteur externe.</li> <li>c Appuyez sur  .</li> </ol> </li> </ol> |
|  | <p>Si vous ne parvenez pas à modifier la résolution ou si votre moniteur se fige, redémarrez tout l'équipement et le projecteur.</p> <p>Si vous n'utilisez pas de portable Dell, reportez-vous à la documentation correspondante.</p>  |
| <p>L'écran n'affiche pas votre présentation.</p>                                  | <p>Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur  .</p>  |
| <p>L'image est instable ou scintille.</p>   | <p>Réglez le suivi sous l'onglet <b>Image d'ordinateur</b> de l'OSD.</p>   |
| <p>Une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image.</p>                    | <p>Réglez la fréquence sous l'onglet <b>Image d'ordinateur</b> de l'OSD.</p>   |
| <p>La couleur de l'image n'est pas correcte.</p>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le signal de sortie de votre carte vidéo est vert et que vous souhaitez afficher en VGA avec un signal 60 Hz, accédez à l'OSD, sélectionnez <b>Gestion</b>, <b>Type de signal</b>, puis <b>RGB</b>.</li> </ul>   |

| <b>Problème (suite)</b>  | <b>Solution possible (suite)</b>  |
|--|---|
| L'image n'est pas au point.  | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Réglez la bague de mise au point située sur l'objectif du projecteur.</li> <li><b>2</b> Vérifiez que l'écran de projection est situé à bonne distance du projecteur (entre 1 mètre et 10 mètres).</li> </ol>  |
| L'image est étirée lors de la lecture d'un DVD en 16:9.                    | <p>Le projecteur détecte automatiquement les DVD 16:9 et ajuste le format de l'image en plein écran avec le paramètre par défaut 4:3 (format Letter Box) Si l'image est toujours étirée, réglez le format de l'image comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous lisez un DVD 16:9, sélectionnez le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD (s'il prend cette fonction en charge).</li> <li>• Si vous ne pouvez pas sélectionner le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD, sélectionnez-le dans le menu <b>Toute image</b> de l'OSD.</li> </ul> |
| L'image est inversée.  | Sélectionnez <b>Gestion</b> dans l'OSD et réglez le mode de projection.   |
| La lampe est brûlée ou émet des crépitements.                              | Lorsque la lampe arrive en fin de vie, elle peut brûler et émettre des crépitements. Si cela se produit, le projecteur ne se rallume pas et affiche le message <b>Lampe défectueuse</b> sur l'écran LCD jusqu'à ce que vous remplaciez la lampe. Pour remplacer la lampe, reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 161.   |
| La télécommande ne fonctionne pas correctement ou de manière très limitée. | Les piles sont peut-être déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par deux piles AAA neuves.  |

| <b>Problème (suite)</b>   | <b>Solution possible (suite)</b>  |
|---|---|
| La fenêtre d'affichage de l'OSD n'apparaît pas à l'écran lorsque vous appuyez sur le bouton <b>Menu</b> de la télécommande ou du panneau de contrôle. | <p>Essayez les procédures suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Appuyez sur le bouton <b>Menu</b> de la télécommande ou du panneau de contrôle pendant 15 secondes de sorte que la fenêtre de l'OSD s'affiche.</li> <li><b>2</b> Sélectionnez <b>Gestion</b> dans l'OSD.</li> <li><b>3</b> Définissez l'option <b>Verrouillage OSD</b> à <b>Off</b>.</li> </ol> |

## **Informations des voyants LAMP et TEMP**

|  |   |
|--|---|
| Le témoin <b>LAMP</b> est orange et fixe.    | Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe.  |
| Le témoin <b>TEMP</b> est orange et fixe.    | Le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell. |
| Le témoin <b>TEMP</b> est orange clignotant. | Un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.                                 |

# Remplacement de la lampe

Remplacez la lampe lorsque le message « La lampe approche la fin de sa durée de vie en fonctionnement en pleine puissance. Remplacement conseillé ! » s'affiche à l'écran. Si le problème persiste une fois la lampe remplacée, contactez Dell. Pour plus d'informations, consultez la section « Contacter Dell ».

**⚠ PRÉCAUTION : La lampe peut chauffer considérablement pendant l'utilisation. Ne tentez pas de la remplacer tant que le projecteur n'a pas refroidi pendant au moins 30 minutes.**

- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
- 3 Desserrez les 2 vis de fixation du couvercle de la lampe et retirez le couvercle.

**⚠ PRÉCAUTION : Si la lampe s'est cassée, faites attention de ne pas vous blesser avec les débris de verre. Retirez tous les débris du projecteur et mettez-les au rebut conformément à la législation locale, fédérale ou de l'état. Consultez le site Dell à l'adresse [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) pour plus d'informations.**

- 4 Desserrez les 2 vis de fixation de la lampe.

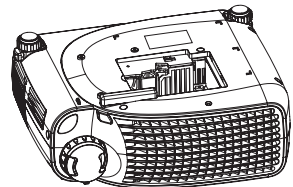
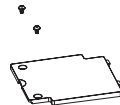
**⚠ PRÉCAUTION : Évitez de toucher l'ampoule ou le verre de la lampe. Les lampes du projecteur sont très fragiles et risquent de se casser si vous les touchez.**

- 5 Retirez la lampe en la tenant par sa poignée métallique.

**📌 REMARQUE : Dell peut exiger que les lampes remplacées pendant la période de garantie lui soient retournées.**

- 6 Mettez la lampe neuve.
- 7 Resserrez les 2 vis.
- 8 Remettez le couvercle de la lampe en place et resserrez les 2 vis du couvercle.
- 9 Réinitialisez la durée de vie de la lampe en sélectionnant l'icône Réinit. de lampe à gauche sous l'onglet Gestion de l'OSD.

**⚠ PRÉCAUTION : (Hg) LA OU LES LAMPES SITUÉES À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT CONTIENNENT DU MERCURE ET DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION LOCALE, FÉDÉRALE OU DE L'ÉTAT. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VISITEZ LE SITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OU CONTACTEZ L'ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE À L'ADRESSE [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). POUR DES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA MISE AU REBUT DES LAMPES, CONSULTEZ LE SITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**





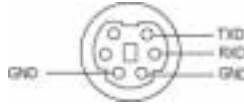
## Caractéristiques

|  |   |
|--|---|
| Modulateur de lumière                    | Technologie DLP™ DDR<br>(dispositif micromiroir numérique à double vitesse de transfert) monopuce   |
| Luminosité                               | 2000 Lumens ANSI (max)  |
| Taux de contraste                        | 2000:1 typique (Full On/Full Off)   |
| Uniformité                               | 80 % typique (norme japonaise - JBMA)   |
| Lampe                                    | Lampe UHP de 200 watts remplaçable par l'utilisateur (durée de vie : 2 000 heures ou 3 000 heures en mode éco)  |
| Nombre de pixels                         | 800 x 600 (SVGA)  |
| Couleurs d'affichage                     | 16,7 millions de couleurs   |
| Fréquence d'échantillonnage des couleurs | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Objectif de projection                   | F/2.4-2.58, f=19~21.9 mm avec zoom manuel 1.15x   |
| Taille de l'écran de projection          | 72,5 cm à 7,30 m environ<br>(28,57 à 285,7 pouces) (diagonale)  |
| Distance de projection                   | 1 m à 10 m  |
| Compatibilité vidéo                      | Compatibilité NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM et HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Prise en charge de la vidéo composite, de la vidéo composant et de S-Vidéo |
| Fréquence horizontale                    | 31 kHz - 79 kHz (analogique)  |
| Fréquence verticale                      | 50 kHz - 85 kHz (analogique)  |
| Alimentation                             | Universelle 100-240 V CA 50-60 Hz avec entrée PFC   |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Consommation électrique  | 250 Watts à pleine puissance (typique),<br>200 Watts en mode éco  |
| Audio                    | 1 haut-parleur de 2 Watts efficaces   |
| Bruit généré             | 35 dB(A) à pleine puissance,<br>33 dB(A) en mode éco  |
| Poids                    | 2,24 kg   |
| Dimensions (L x H x P)   | Externe 251 x 101 x 213 ± 1mm<br>(9.9 x 3.96 x 8.4 ± 004 pouces)  |
| Conditions d'utilisation | Température de fonctionnement :<br>5°C–35°C (41°F–95°F)<br>Humidité : 80 % maximum<br>Température de stockage : –20°C à 60°C<br>(–4°F à 140°F)<br>Humidité : 80 % maximum   |
| Réglementations          | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST,<br>CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Connecteurs d'E/S        | Alimentation : Prise d'alimentation CA<br><br>Entrée ordinateur : une entrée D-sub pour<br>analogique/composant, signaux d'entrée HDTV<br><br>Sortie ordinateur : Une sortie D-sub 15 broches<br><br>Entrées vidéo : Une vidéo composite RCA<br>et une S-vidéo<br><br>Entrée USB : Un connecteur USB<br><br>Entrées audio : Une prise téléphonique<br>(diamètre 3,5 mm)<br><br>Une RS232 mini-DIN pour la télécommande<br>filaire du projecteur sur le PC |



## Assignation des broches RS232



### Protocole RS232

- Paramètres de communication

| Paramètres de connexion | Valeur           |
|-------------------------|------------------|
| Débit en bauds :        | 19200            |
| Bits de données :       | 8                |
| Parité                  | None<br>(Aucune) |
| Bits d'arrêt            | 1                |

- Syntaxe des commandes de contrôle (du PC au projecteur)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Exemple : Mise en marche du projecteur  
Entrez le code suivant : 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11  
0x11 0x01 0x00 0x02



**REMARQUE** : Envoyez l'octet de poids faible d'abord.

- Liste des commandes de contrôle

| Liste des commandes de contrôle | Code d'adresse (OCTETS) | Charge utile (MOTS) | CRC16 pour tout le paquet (MOTS) | MsG ID (MOTS) | Taille MsG (MOTS) | Code de commande (OCTETS) | Description de la commande              |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------|-------------------|---------------------------|---|
| 0xefbe                          | 0x10                    | 0x0005              | 0xffc6                           | 0x1111        | 0x0001            | 0x01                      | Mise sous tension                       |
|                                 |                         |                     | 0xbfc7                           |               |                   | 0x02                      | Menu                                    |
|                                 |                         |                     | 0x7e07                           |               |                   | 0x03                      | Haut                                    |
|                                 |                         |                     | 0x3fc5                           |               |                   | 0x04                      | Bas                                     |
|                                 |                         |                     | 0xfe05                           |               |                   | 0x05                      | Gauche                                  |
|                                 |                         |                     | 0xbe04                           |               |                   | 0x06                      | Droite                                  |
|                                 |                         |                     | 0x7fc4                           |               |                   | 0x07                      | Resync                                  |
|                                 |                         |                     | 0x3fc0                           |               |                   | 0x08                      | Source                                  |
|                                 |                         |                     | 0xfe00                           |               |                   | 0x09                      | Volume+                                 |
|                                 |                         |                     | 0xbe01                           |               |                   | 0x0a                      | Volume-                                 |
|                                 |                         |                     | 0xffc3                           |               |                   | 0x0d                      | Muet                                    |
|                                 |                         |                     | 0x7e02                           |               |                   | 0x0f                      | Masquer                                 |
|                                 |                         |                     | 0x3fca                           |               |                   | 0x10                      | Mode vidéo                              |
|                                 |                         |                     | 0x7fcb                           |               |                   | 0x13                      | C. trapézoïdale Plus                    |
|                                 |                         |                     | 0x3e09                           |               |                   | 0x14                      | C. trapézoïdale Moins                   |
|                                 |                         |                     | 0x7e08                           |               |                   | 0x17                      | Format de l'image (4:3/16:9)            |
|                                 |                         |                     | 0x3e0c                           |               |                   | 0x18                      | Arrêt                                   |
|                                 |                         |                     | 0xffcc                           |               |                   | 0x19                      | Source-VGA                              |
|                                 |                         |                     | 0xbfcd                           |               |                   | 0x1a                      | Source-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                                 |                         |                     | 0x7e0d                           |               |                   | 0x1b                      | Source-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                                 |                         |                     | 0xbe1f                           |               |                   | 0x22                      | Source-S-Video                          |
|                                 |                         |                     | 0x7fdf                           |               |                   | 0x23                      | Source-Composite                        |
|                                 |                         |                     | 0xbfda                           |               |                   | 0x2a                      | Mode ECO On                             |
|                                 |                         |                     | 0x7e19                           |               |                   | 0x2b                      | Mode ECO Off                            |
|                                 |                         |                     | 0x3fdb                           |               |                   | 0x2c                      | Source Auto On                          |
|                                 |                         |                     | 0xfe1b                           |               |                   | 0x2d                      | Source Auto Off                         |
|                                 |                         |                     | 0xbe1a                           |               |                   | 0x2e                      | Rémit. d'Usine                          |
|                                 |                         |                     | 0x7fda                           |               |                   | 0x2f                      | Heure Lampe                             |
|                                 |                         |                     | 0x3e12                           |               |                   | 0x30                      | Version du logiciel                     |
|                                 |                         |                     | 0x7e46                           |               |                   | 0xff                      | État du système                         |

## Modos compatibles

| Mode       | Résolution | (ANALOGIQUE)     |                   |
|------------|------------|------------------|-------------------|
|            |            | Fréquence V (Hz) | Fréquence H (KHz) |
| VGA        | 640x350    | 70               | 31,5              |
| VGA        | 640x350    | 85               | 37,9              |
| VGA        | 640x400    | 85               | 37,9              |
| VGA        | 640x480    | 60               | 31,5              |
| VGA        | 640x480    | 72               | 37,9              |
| VGA        | 640x480    | 75               | 37,5              |
| VGA        | 640x480    | 85               | 43,3              |
| VGA        | 720x400    | 70               | 31,5              |
| VGA        | 720x400    | 85               | 37,9              |
| SVGA       | 800x600    | 56               | 35,2              |
| SVGA       | 800x600    | 60               | 37,9              |
| SVGA       | 800x600    | 72               | 48,1              |
| SVGA       | 800x600    | 75               | 46,9              |
| SVGA       | 800x600    | 85               | 53,7              |
| XGA        | 1024x768   | 43,4             | 35,5              |
| XGA        | 1024x768   | 60               | 48,4              |
| XGA        | 1024x768   | 70               | 56,5              |
| XGA        | 1024x768   | 75               | 60                |
| XGA        | 1024x768   | 85               | 68,7              |
| SXGA       | 1280x1024  | 60               | 63,98             |
| SXGA+      | 1400x1050  | 60               | 63,98             |
| MAC LC13"  | 640x480    | 66,66            | 34,98             |
| MAC II 13" | 640x480    | 66,68            | 35                |
| MAC 16"    | 832x624    | 74,55            | 49,725            |
| MAC 19"    | 1024x768   | 75               | 60,24             |
| MAC        | 1152x870   | 75,06            | 68,68             |
| MAC G4     | 640x480    | 60               | 31,35             |
| MAC G4     | 640x480    | 120              | 68,03             |
| iMac DV    | 640x480    | 117              | 60                |
| iMac DV    | 800x600    | 95               | 60                |
| iMac DV    | 1024x768   | 75               | 60                |
| iMac DV    | 1152x870   | 75               | 68,49             |
| iMac DV    | 1280x960   | 75               | 75                |



# Contacter Dell

Vous pouvez contacter Dell de manière électronique via les sites Web suivants :

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (support)

Pour les adresses Internet de votre pays, recherchez la section appropriée dans le tableau ci-dessous.



**REMARQUE** : Les numéros gratuits sont valables dans le pays pour lequel ils sont renseignés.



**REMARQUE** : Dans certains pays, le support spécifique aux ordinateurs portables Dell XPS™ est disponible à un numéro de téléphone renseigné pour les pays participants. Si aucun numéro spécifique n'est renseigné pour les ordinateurs portables XPS, appelez le support Dell au numéro général renseigné et votre appel sera redirigé de façon adéquate.

Si vous devez contacter Dell, utilisez les adresses électroniques, les numéros de téléphone et les indicatifs fournis dans le tableau ci-dessous. Si vous avez besoin d'assistance pour connaître les indicatifs à utiliser, contactez un opérateur local ou international.

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>                             | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>  |
|---|---|---|
| Afrique du Sud<br>(Johannesburg)<br>Indicatif international :<br>09/091<br>Indicatif national : 27<br>Indicatif urbain : 11 | Site Web : support.euro.dell.com<br>E-mail : dell_za_support@dell.com<br>File d'appel Gold<br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Ventes<br>Télécopieur<br>Standard  | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700  |
| Allemagne (Langen)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 49<br>Indicatif urbain : 6103                    | Site Web : support.euro.dell.com<br>E-mail :<br>tech_support_central_europe@dell.com<br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour tous<br>les autres ordinateurs Dell<br>Service clientèle pour les<br>petites entreprises et les activités<br>professionnelles à domicile<br>Service clientèle segment International<br>Service clientèle comptes privilégiés<br>Service clientèle grands comptes<br>Service clientèle comptes publics<br>Standard | 06103 766-7222<br>06103 766-7200<br>0180-5-224400<br>06103 766-9570<br>06103 766-9420<br>06103 766-9560<br>06103 766-9555<br>06103 766-7000 |
| Amérique latine   | Support matériel et garantie<br>(Austin, Texas, États-Unis)<br>Service clientèle (Austin,<br>Texas, États-Unis)<br>Télécopieur (Support matériel<br>et garantie, Service clientèle)<br>(Austin, Texas, États-Unis)<br>Ventes (Austin, Texas, États-Unis)<br>Télécopieur pour les ventes<br>(Austin, Texas, États-Unis)  | 512 728-4093<br>512 728-3619<br>512 728-3883<br>512 728-4397<br>512 728-4600<br>ou 512 728-3772   |
| Anguilla  | Support technique général   | numéro vert : 800-335-0031  |
| Antigua et Barbuda  | Support technique général   | 1-800-805-5924  |
| Antilles néerlandaises  | Support technique général   | 001-800-882-1519  |

| <b>Pays (Ville)</b><br><b>Indicatif international</b><br><b>Indicatif du pays</b><br><b>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,</b><br><b>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,</b><br><b>numéros locaux et</b><br><b>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| Argentine (Buenos Aires)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 54<br>Indicatif urbain : 11      | Site Web : <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-mail : <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>Adresse électronique pour les ordinateurs de bureau et portables : <a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>Adresse électronique pour les serveurs et les produits de stockage EMC® : <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Service clientèle<br>Support matériel et garantie<br>Services de support matériel et garantie<br>Ventes   | numéro vert : 0-800-444-0730<br>numéro vert : 0-800-444-0733<br>numéro vert : 0-800-444-0724<br>0-810-444-3355                                 |
| Aruba   | Support technique général  | numéro vert : 800-1578   |
| Asie du Sud-Est et pays du Pacifique  | Support matériel et garantie, service clientèle et ventes (Penang, Malaisie)   | 604 633 4810   |
| Australie (Sydney)<br>Indicatif international : 0011<br>Indicatif national : 61<br>Indicatif urbain : 2           | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Support technique général  | 13DELL-133355  |
| Autriche (Vienne)<br>Indicatif international : 900<br>Indicatif national : 43<br>Indicatif urbain : 1             | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a><br>Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile<br>Télécopieur pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile<br>Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile<br>Service clientèle – Comptes privilégiés/Entreprises<br>Support spécifique aux ordinateurs portables XPS<br>Support (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) pour tous les autres ordinateurs Dell<br>Support – Comptes privilégiés/Entreprises Standard | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>         | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| Bahamas   | Support technique général  | numéro vert : 1-866-278-6818   |
| Belgique (Bruxelles)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 32<br>Indicatif urbain : 2 | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour<br>tous les autres ordinateurs Dell<br>Télécopieur pour support<br>matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Ventes aux entreprises<br>Télécopieur<br>Standard | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermudes  | Support technique général  | 1-800-342-0671   |
| Bolivie   | Support technique général  | numéro vert : 800-10-0238  |
| Brésil<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 55<br>Indicatif urbain : 51              | Site Web : <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Service clientèle, Support<br>matériel et garantie<br>Télécopieur pour support matériel<br>et garantie<br>Télécopieur pour service clientèle<br>Ventes  | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| Brunei<br>Indicatif national : 673  | Support matériel et garantie<br>(Penang, Malaisie)<br>Service clientèle (Penang, Malaisie)<br>Ventes aux particuliers<br>(Penang, Malaisie)  | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |



| <b>Pays (Ville)</b><br><b>Indicatif international</b><br><b>Indicatif du pays</b><br><b>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,</b><br><b>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,</b><br><b>numéros locaux et</b><br><b>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| Canada<br>(North York, Ontario)<br>Indicatif international : 011  | État des commandes en ligne :<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a><br>AutoTech (support automatisé matériel et garantie)<br>Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)<br>Service clientèle (grands comptes et administration)<br>Service clientèle (imprimantes, projecteurs, télévisions, périphériques de poche, jukebox numériques et périphériques sans fil)<br>Support matériel et garantie (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)<br>Support matériel et garantie (grands comptes et administration)<br>Support matériel et garantie (imprimantes, projecteurs, télévisions, périphériques de poche, jukebox numériques et périphériques sans fil)<br>Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile<br>Ventes (grands comptes et administration)<br>Ventes de pièces détachées et service étendu | numéro vert : 1-800-247-9362<br>numéro vert : 1-800-847-4096<br>numéro vert : 1-800-326-9463<br>numéro vert : 1-800-847-4096<br>numéro vert : 1-800-906-3355<br>numéro vert : 1-800-387-5757<br>1-877-335-5767<br>numéro vert : 1-800-387-5752<br>numéro vert : 1-800-387-5755<br>1 866 440 3355 |
| Chili (Santiago)<br>Indicatif national : 56<br>Indicatif urbain : 2   | Service clientèle et ventes  | numéro vert : 1230-020-4823  |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|---|---|--|
| Chine (Xiamen)<br>Indicatif national : 86<br>Indicatif urbain : 592                             | Site Web pour le support matériel et garantie : <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>Support E-mail (matériel et garantie) : <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>E-mail du service clientèle : <a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br>Télécopieur pour support matériel et garantie<br>Support matériel et garantie (Dell™ Dimension™ et Inspiron)<br>Support matériel et garantie (OptiPlex™, Latitude™ et Dell Precision™)<br>Support matériel et garantie (serveurs et dispositifs de stockage)<br>Support matériel et garantie (projecteurs, assistants personnels, commutateurs, routeurs, etc.)<br>Support matériel et garantie (imprimantes)<br>Service clientèle<br>Télécopieur pour service clientèle<br>Petites entreprises et activités professionnelles à domicile<br>Division Comptes privilégiés<br>Comptes grandes entreprises – GCP<br>Comptes clés des grandes entreprises<br>Comptes grandes entreprises – Nord<br>Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Nord<br>Comptes grandes entreprises – Est<br>Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Est<br>Comptes grandes entreprises – Queue Team<br>Comptes grandes entreprises – Sud<br>Comptes grandes entreprises – Ouest<br>Comptes grandes entreprises – Pièces détachées | 592 818 1350<br><br>numéro vert : 800 858 2968<br>numéro vert : 800 858 0950<br>numéro vert : 800 858 0960<br>numéro vert : 800 858 2920<br>numéro vert : 800 858 2311<br>numéro vert : 800 858 2060<br>592 818 1308<br>numéro vert : 800 858 2222<br>numéro vert : 800 858 2557<br>numéro vert : 800 858 2055<br>numéro vert : 800 858 2628<br>numéro vert : 800 858 2999<br>numéro vert : 800 858 2955<br>numéro vert : 800 858 2020<br>numéro vert : 800 858 2669<br>numéro vert : 800 858 2572<br>numéro vert : 800 858 2355<br>numéro vert : 800 858 2811<br>numéro vert : 800 858 2621 |

| <b>Pays (Ville)</b><br><b>Indicatif international</b><br><b>Indicatif du pays</b><br><b>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,</b><br><b>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,</b><br><b>numéros locaux et</b><br><b>numéros verts</b>  |
|---|---|---|
| Colombie  | Support technique général   | 980-9-15-3978   |
| Corée (Séoul)<br>Indicatif international : 001<br>Indicatif national : 82<br>Indicatif urbain : 2                 | E-mail : krsupport@dell.com<br>Support technique<br>Support (Dimension, PDA, composants électroniques et accessoires)<br>Ventes<br>Télécopieur<br>Standard  | numéro vert : 080-200-3800<br>numéro vert : 080-200-3801<br>numéro vert : 080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000                      |
| Costa Rica  | Support technique général   | 0800-012-0435   |
| Danemark (Copenhague)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 45                                  | Site Web : support.euro.dell.com<br>Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell<br>Service clientèle (relations)<br>Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile<br>Standard (relations)<br>Télécopieur standard (relations)<br>Standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile)<br>Télécopieur standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001                                  |
| Dominique   | Support technique général   | numéro vert : 1-866-278-6821  |
| Équateur  | Support technique général   | numéro vert : 999-119   |
| Espagne (Madrid)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 34<br>Indicatif urbain : 91              | Site Web : support.euro.dell.com<br><b>Petites entreprises et activités professionnelles à domicile</b><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Ventes<br>Standard<br>Télécopieur<br><b>Entreprises</b><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Standard<br>Télécopieur   | 902 100 130<br>902 118 540<br>902 118 541<br>902 118 541<br>902 118 539<br>902 100 130<br>902 115 236<br>91 722 92 00<br>91 722 95 83 |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>   | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>                                       | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b> |
|---|---|--|
| États-Unis (Austin, Texas)<br>Indicatif international : 011<br>Indicatif national : 1             | Service d'état des commandes automatisé   | numéro vert : 1-800-433-9014                               |
|   | AutoTech (ordinateurs portables et de bureau)   | numéro vert : 1-800-247-9362                               |
|   | Support matériel et garantie (télévisions, imprimantes et projecteurs Dell) pour les clients Relationship           | numéro vert : 1-877-459-7298                               |
|   | <b>Service clientèle</b> (grand public et travail à domicile) pour tous les autres produits Dell                    | numéro vert : 1-800-624-9896                               |
|   | Service clientèle   | numéro vert : 1-800-624-9897                               |
|   | Clients du programme d'achats pour employés (EPP)   | numéro vert : 1-800-695-8133                               |
|   | Site Web des services financiers : <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |  |
|   | Services financiers (leasing/prêt)  | numéro vert : 1-877-577-3355                               |
|   | Services financiers (Comptes privilégiés Dell [DPA])  | numéro vert : 1-800-283-2210                               |
|   | <b>Entreprises</b>  |  |
|   | Service clientèle et Support  | numéro vert : 1-800-456-3355                               |
|   | Clients du programme d'achats pour employés (EPP)   | numéro vert : 1-800-695-8133                               |
|   | Support pour les imprimantes et les projecteurs   | numéro vert : 1-877-459-7298                               |
|   | <b>Service public</b> (milieux de l'administration, de l'éducation et la santé)                                     |  |
|   | Service clientèle et Support  | numéro vert : 1-800-456-3355                               |
| Clients du programme d'achats pour employés (EPP)   | numéro vert : 1-800-695-8133  |  |
| Ventes Dell   | numéro vert : 1-800-289-3355<br>ou numéro<br>vert : 1-800-879-3355  |  |
| Points de vente Dell (ordinateurs Dell recyclés)  | numéro vert : 1-888-798-7561  |  |
| Ventes de logiciels et de périphériques   | numéro vert : 1-800-671-3355  |  |
| Ventes de composants au détail  | numéro vert : 1-800-357-3355  |  |
| Service étendu et ventes sous garantie  | numéro vert : 1-800-247-4618  |  |
| Télécopieur   | numéro vert : 1-800-727-8320  |  |
| Services Dell pour les sourds, les malentendants ou les personnes ayant des problèmes d'élocution | numéro<br>vert : 1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)  |  |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>                            | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|--|--|--|
| Finlande (Helsinki)<br>Indicatif international : 990<br>Indicatif national : 358<br>Indicatif urbain : 9                   | Site Web : support.euro.dell.com<br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Télécopieur<br>Standard   | 09 253 313 60<br>09 253 313 38<br>09 253 313 99<br>09 253 313 00   |
| France (Paris)<br>(Montpellier)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 33<br>Indicatifs urbains : (1) (4) | Site Web : support.euro.dell.com<br><b>Petites entreprises et activités<br/>professionnelles à domicile</b><br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour<br>tous les autres ordinateurs Dell<br>Service clientèle<br>Standard<br>Standard (appels extérieurs à la France)<br>Ventes<br>Télécopieur<br>Télécopieur (appels extérieurs<br>à la France)<br><b>Entreprises</b><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Standard<br>Ventes<br>Télécopieur | 0825 387 129<br>0825 387 270<br>0825 823 833<br>0825 004 700<br>04 99 75 40 00<br>0825 004 700<br>0825 004 701<br>04 99 75 40 01<br><br>0825 004 719<br>0825 338 339<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 01 |
| Grèce<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 30   | Site Web : support.euro.dell.com<br>Support matériel et garantie<br>Support Gold (matériel et garantie)<br>Standard<br>Standard Gold<br>Ventes<br>Télécopieur  | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812   |
| Grenade  | Support technique général  | numéro vert : 1-866-540-3355   |
| Guatemala  | Support technique général  | 1-800-999-0136   |
| Guyane   | Support technique général  | numéro vert : 1-877-270-4609   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| Hong Kong<br>Indicatif international : 001<br>Indicatif national : 852                          | Site Web : support.ap.dell.com<br>Support E-mail (matériel et garantie) :<br>apsupport@dell.com<br>Support matériel et garantie<br>(Dimension et Inspiron)<br>Support matériel et garantie<br>(OptiPlex, Latitude et Dell Precision)<br>Support matériel et garantie<br>(PowerApp™, PowerEdge™,<br>PowerConnect™ et PowerVault™)<br>Service clientèle<br>Comptes grandes entreprises<br>Programmes clientèle internationaux<br>Division Moyennes entreprises<br>Division Petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile | 2969 3188<br>2969 3191<br>2969 3196<br>3416 0910<br>3416 0907<br>3416 0908<br>3416 0912<br>2969 3105 |
| Îles Turks et Caicos  | Support technique général  | numéro vert : 1-866-540-3355   |
| Îles Vierges (États-Unis)   | Support technique général  | 1-877-673-3355   |
| Îles Vierges britanniques   | Support technique général  | numéro vert : 1-866-278-6820   |
| Inde  | E-mail :<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com<br>Support matériel et garantie<br>Ventes (Comptes grandes entreprises)<br>Ventes (petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile)   | 1600338045<br>et 1600448046<br>1600 33 8044<br>1600 33 8046  |

| <b>Pays (Ville)</b><br><b>Indicatif international</b><br><b>Indicatif du pays</b><br><b>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,</b><br><b>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,</b><br><b>numéros locaux et</b><br><b>numéros verts</b> |
|---|--|--|
| <b>Irlande (Cherrywood)</b><br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 353<br>Indicatif urbain : 1   | Site Web : support.euro.dell.com   |  |
|   | E-mail : dell_direct_support@dell.com  |  |
|   | Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS                | 1850 200 722   |
|   | Support matériel et garantie pour tous les autres ordinateurs Dell                   | 1850 543 543   |
|   | Support matériel et garantie pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement) | 0870 908 0800  |
|   | Service clientèle pour les particuliers  | 01 204 4014  |
|   | Service clientèle pour les petites entreprises                                       | 01 204 4014  |
|   | Service clientèle pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)            | 0870 906 0010  |
|   | Service clientèle pour les entreprises   | 1850 200 982   |
|   | Service clientèle pour les entreprises (interne au Royaume-Uni uniquement)           | 0870 907 4499  |
|   | Ventes pour l'Irlande  | 01 204 4444  |
|   | Ventes pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement)                       | 0870 907 4000  |
|   | Télécopieur/Télécopieur Ventes Standard  | 01 204 0103<br>01 204 4444   |
| <b>Italie (Milan)</b><br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 39<br>Indicatif urbain : 02         | Site Web : support.euro.dell.com   |  |
|   | <b>Petites entreprises et activités professionnelles à domicile</b>                  |  |
|   | Support matériel et garantie   | 02 577 826 90  |
|   | Service clientèle  | 02 696 821 14  |
|   | Télécopieur  | 02 696 821 13  |
|   | Standard   | 02 696 821 12  |
|   | <b>Entreprises</b>   |  |
|   | Support matériel et garantie   | 02 577 826 90  |
|   | Service clientèle  | 02 577 825 55  |
|   | Télécopieur  | 02 575 035 30  |
| Standard  | 02 577 821   |  |
| <b>Jamaïque</b>   | Support technique général (appel à partir de la Jamaïque uniquement)                 | 1-800-682-3639   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>              | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|--|--|--|
| <b>Japon (Kawasaki)</b><br>Indicatif international : 001<br>Indicatif national : 81<br>Indicatif urbain : 44 | Site Web : support.jp.dell.com<br>Support matériel et garantie (serveurs)<br>Support matériel et garantie à l'extérieur<br>du Japon (serveurs)<br>Support matériel et garantie<br>(Dimension et Inspiron)<br>Support matériel et garantie à l'extérieur<br>du Japon (Dimension et Inspiron)<br>Support matériel et garantie (Dell<br>Precision, OptiPlex et Latitude)<br>Support matériel et garantie à<br>l'extérieur du Japon (Dell Precision,<br>OptiPlex et Latitude)<br>Support matériel et garantie<br>(assistants personnels, projecteurs,<br>imprimantes, routeurs)<br>Support matériel et garantie à l'extérieur<br>du Japon (assistants personnels,<br>projecteurs, imprimantes, routeurs)<br>Service Faxbox<br>Service de commandes automatisé<br>24 heures sur 24<br>Service clientèle<br>Division Ventes aux entreprises<br>(jusqu'à 400 salariés)<br>Division Ventes aux Comptes privilégiés<br>(plus de 400 salariés)<br>Ventes aux Comptes grandes entreprises<br>(plus de 3 500 salariés)<br>Ventes au secteur public<br>(agences gouvernementales,<br>établissements d'enseignement<br>et institutions médicales)<br>Segment International – Japon<br>Utilisateur individuel<br>Standard | numéro vert : 0120-198-498<br>81-44-556-4162<br>numéro vert : 0120-198-226<br>81-44-520-1435<br>numéro vert : 0120-198-433<br>81-44-556-3894<br>numéro vert : 0120-981-690<br>81-44-556-3468<br>044-556-3490<br>044-556-3801<br>044-556-4240<br>044-556-1465<br>044-556-3433<br>044-556-3430<br>044-556-1469<br>044-556-3469<br>044-556-1760<br>044-556-4300 |
| <b>La Barbade</b>  | Support technique général  | 1-800-534-3066   |
| <b>Les Îles Caïman</b>   | Support technique général  | 1-800-805-7541   |



| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>             | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| <b>Luxembourg</b><br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 352                               | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support technique<br>Ventes aux petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile<br>Ventes aux entreprises<br>Service clientèle<br>Télécopieur   | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82  |
| <b>Macao</b><br>Indicatif national : 853  | Support matériel et garantie<br>Service clientèle (Xiamen, Chine)<br>Ventes aux particuliers (Xiamen, Chine)   | numéro vert : 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115   |
| <b>Malaisie (Penang)</b><br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 60<br>Indicatif urbain : 4 | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Support matériel et garantie<br>(Dell Precision, OptiPlex et Latitude)<br>Support matériel et garantie<br>(Dimension, Inspiron, composants<br>électroniques et accessoires)<br>Support matériel et garantie<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect et PowerVault)<br>Service clientèle<br>Ventes aux particuliers<br>Ventes aux entreprises | numéro vert : 1-800-880-193<br>numéro vert : 1-800-881-306<br>numéro vert : 1800 881 386<br>numéro vert : 1800 881 386<br>(option 6)<br>numéro vert : 1-800-888-202<br>numéro vert : 1-800-888-213 |
| <b>Mexique</b><br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 52                                   | Support matériel et garantie<br>Ventes<br>Service clientèle<br>Groupe principal  | 001-877-384-8979<br>ou 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>ou 01-800-888-3355<br>001-877-384-8979<br>ou 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>ou 01-800-888-3355   |
| <b>Montserrat</b>   | Support technique général  | numéro vert : 1-866-278-6822   |
| <b>Nicaragua</b>  | Support technique général  | 001-800-220-1006   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>          | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|--|---|--|
| Norvège (Lysaker)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 47                             | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour tous<br>les autres produits Dell<br>Service relations clientèle<br>Service clientèle pour les petites<br>entreprises et les activités<br>professionnelles à domicile<br>Standard<br>Standard télécopieur   | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865   |
| Nouvelle-Zélande<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 64                              | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Support technique général   | 0800 441 567   |
| Panama   | Support technique général   | 001-800-507-0962   |
| Pays-Bas (Amsterdam)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 31<br>Indicatif urbain : 20 | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour<br>tous les autres ordinateurs Dell<br>Télécopieur pour support<br>matériel et garantie<br>Service clientèle pour les petites<br>entreprises et les activités<br>professionnelles à domicile<br>Service relations clientèle<br>Ventes aux petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile<br>Relations ventes<br>Télécopieur des ventes aux petites<br>entreprises et activités professionnelles à<br>domicile<br>Télécopieur pour les relations ventes<br>Standard<br>Télécopieur du standard | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| Pérou  | Support technique général   | 0800-50-669  |

| <b>Pays (Ville)</b><br><b>Indicatif international</b><br><b>Indicatif du pays</b><br><b>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,</b><br><b>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,</b><br><b>numéros locaux et</b><br><b>numéros verts</b>                                      |
|---|--|---|
| Pologne (Varsovie)<br>Indicatif international : 011<br>Indicatif national : 48<br>Indicatif urbain : 22           | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a><br>Service clientèle (téléphone)<br>Service clientèle<br>Ventes<br>Service clientèle (télécopieur)<br>Réception (télécopieur)<br>Standard | 57 95 700<br>57 95 999<br>57 95 999<br>57 95 806<br>57 95 998<br>57 95 999                                  |
| Porto Rico  | Support technique général  | 1-800-805-7545  |
| Portugal<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 351  | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Ventes<br><br>Télécopieur  | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410 ou 800 300 411<br>ou 800 300 412 ou<br>21 422 07 10<br>21 424 01 12 |
| République Dominicaine  | Support technique général  | 1-800-148-0530  |
| République Tchèque<br>(Prague)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 420                        | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Télécopieur<br>Télécopieur pour support<br>matériel et garantie<br>Standard                 | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711  |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>               | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>  |
|---|---|---|
| Royaume-Uni (Bracknell)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 44<br>Indicatif urbain : 1344 | Site Web : support.euro.dell.com<br>Site Web du service clientèle :<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>E-mail : dell_direct_support@dell.com<br>Support matériel et garantie<br>(Entreprises/Comptes<br>privilégiés/Division Comptes privilégiés<br>[plus de 1000 salariés])<br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie (direct et<br>général) pour tous les autres produits Dell<br>Service clientèle Comptes internationaux<br>Service clientèle pour les<br>petites entreprises et les activités<br>professionnelles à domicile<br>Service clientèle pour les entreprises<br>Service clientèle Comptes privilégiés<br>(500-5000 salariés)<br>Service clientèle Gouvernement central<br>Service clientèle Gouvernement<br>local et Éducation<br>Service clientèle (Santé)<br>Ventes aux petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile<br>Ventes aux entreprises/secteur public<br>Petites entreprises et activités<br>professionnelles à domicile | 0870 908 0500<br>0870 366 4180<br>0870 908 0800<br>01344 373 186<br>0870 906 0010<br>01344 373 185<br>0870 906 0010<br>01344 373 193<br>01344 373 199<br>01344 373 194<br>0870 907 4000<br>01344 860 456<br>0870 907 4006 |
| Saint-Kitts-et-Nevis  | Support technique général   | numéro vert : 1-877-441-4731  |
| Saint-Vincent-et-les-Grenadines   | Support technique général   | numéro vert : 1-877-270-4609  |
| Salvador  | Support technique général   | 01-899-753-0777   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>           | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>   | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>  |
|---|---|---|
| Singapour (Singapour)<br>Indicatif international : 005<br>Indicatif national : 65                         | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Support matériel et garantie<br>(Dimension, Inspiron, composants<br>électroniques et accessoires)<br>Support matériel et garantie<br>(OptiPlex, Latitude et Dell Precision)<br>Support matériel et garantie<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect et PowerVault)<br>Service clientèle<br><br>Ventes aux particuliers<br>Ventes aux entreprises  | numéro vert : 1800 394 7430<br><br>numéro vert : 1800 394 7488<br><br>numéro vert : 1800 394 7478<br><br>numéro vert :<br>1 800 394 7430 (option 6)<br>numéro vert : 1 800 394 7412<br>numéro vert : 1-800-394-7419 |
| Slovaquie (Prague)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 421                            | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Support matériel et garantie<br>Service clientèle<br>Télécopieur<br>Télécopieur Tech<br>Standard (Ventes)   | 02 5441 5727<br>420 22537 2707<br>02 5441 8328<br>02 5441 8328<br>02 5441 7585  |
| Ste Lucie   | Support technique général   | 1-800-882-1521  |
| Suède (Upplands Väsby)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 46<br>Indicatif urbain : 8 | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Support matériel et garantie spécifique<br>aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie pour tous<br>les autres produits Dell<br>Service relations clientèle<br>Service clientèle pour les petites<br>entreprises et les activités<br>professionnelles à domicile<br>Support du programme d'achats<br>pour employés (EPP, Employee<br>Purchase Program)<br>Télécopieur pour support matériel<br>et garantie<br>Ventes | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b>     | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b>  | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b>   |
|---|--|--|
| Suisse (Genève)<br>Indicatif international : 00<br>Indicatif national : 41<br>Indicatif urbain : 22 | Site Web : <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail :<br><a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a><br>Support matériel et garantie spécifique aux ordinateurs portables XPS<br>Support matériel et garantie (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) pour tous les autres produits Dell<br>Support matériel et garantie (Entreprises)<br>Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile)<br>Service clientèle (entreprises)<br>Télécopieur<br>Standard | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01  |
| Taiwan<br>Indicatif international : 002<br>Indicatif national : 886                                 | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail : <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a><br>Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, composants électroniques et accessoires)<br>Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)<br>Service clientèle<br>Ventes aux particuliers<br>Ventes aux entreprises  | numéro vert : 00801 86 1011<br>numéro vert : 00801 60 1256<br>numéro vert : 00801 60 1250 (option 5)<br>numéro vert : 00801 65 1228<br>numéro vert : 00801 651 227 |
| Thaïlande<br>Indicatif international : 001<br>Indicatif national : 66                               | Site Web : <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Support matériel et garantie (OptiPlex, Latitude et Dell Precision)<br>Support matériel et garantie (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault)<br>Service clientèle<br>Ventes aux entreprises<br>Ventes aux particuliers   | numéro vert : 1800 0060 07<br>numéro vert : 1800 0600 09<br>numéro vert : 1800 006 007 (option 7)<br>numéro vert : 1800 006 009<br>numéro vert : 1800 006 006      |
| Trinité-et-Tobago   | Support technique général  | 1-800-805-8035   |

| <b>Pays (Ville)<br/>Indicatif international<br/>Indicatif du pays<br/>Indicatif de la ville</b> | <b>Nom du département ou du service,<br/>site Web et adresse électronique</b> | <b>Indicatifs,<br/>numéros locaux et<br/>numéros verts</b> |
|---|---|--|
| Uruguay   | Support technique général   | numéro<br>vert : 000-413-598-2521                          |
| Venezuela   | Support technique général   | 8001-3605  |





# Glossaire

**Bande passante** — Nombre de cycles par seconde (en Hertz) indiquant la différence entre les fréquences de limitation inférieure et supérieure d'une bande de fréquences. Désigne également la largeur d'une bande de fréquences.

**Compression** — Fonction qui supprime des lignes de résolution de l'image pour l'afficher dans une zone d'affichage donnée.

**Correction trapézoïdale** — Dispositif qui corrige la distorsion (généralement un effet de type trapézoïdal) d'une image projetée causée par un angle projecteur-écran inadapté.

**dB** — décibel — Unité utilisée pour exprimer la différence relative de puissance ou d'intensité, généralement entre deux signaux acoustiques ou électriques, égale à 10 fois le logarithme commun du rapport entre les deux niveaux.

**Diagonale d'écran** — Méthode de mesure de la taille d'un écran ou d'une image projetée. La mesure est effectuée d'un angle à l'angle opposé. Un écran d'une hauteur de 2,75 m (9 pieds) et d'une largeur de 3,65 m (12 pieds) offre une diagonale de 4,50 m environ (15 pieds). Ce document part du principe que les longueurs de diagonales correspondent au format 4:3 traditionnel d'une image d'ordinateur comme dans l'exemple ci-dessus.

**Distance focale** — Distance entre la surface d'un objectif et son point de mise au point.

**Distance maximum** — Distance à laquelle un projecteur peut être installé par rapport à un écran pour diffuser une image utilisable (suffisamment lumineuse) dans une salle totalement sombre.

**Distance minimum** — Position la plus proche à laquelle un projecteur est en mesure de projeter une image nette sur un écran.

**DLP** — Digital Light Processing (traitement numérique de la lumière) — Technologie d'affichage par réflexion développée par Texas Instruments utilisant de petits miroirs orientables. La lumière qui traverse un filtre coloré est envoyée aux miroirs DLP qui combinent les couleurs RVB afin de produire une image projetée à l'écran (également connus sous le nom de DMD).

**DMD** — Digital Micro-mirror Device (matrice numérique à micromiroirs) — Chaque DMD est composée de milliers de miroirs microscopiques inclinables en alliage aluminium montés sur un support masqué.

**DVI** — Digital Visual Interface (interface visuelle numérique) — Définit l'interface numérique entre les équipements numériques tels que les projecteurs et les ordinateurs. Pour les équipements prenant en charge l'interface DVI, une connexion numérique-numérique peut être réalisée pour supprimer la conversion analogique et offrir ainsi une image parfaite.

**Facteur de grossissement** — Rapport entre l'image la plus petite et la plus grande qu'un objectif peut projeter à partir d'un point fixe. Par exemple, un facteur de grossissement de 1.4:1 signifie qu'une image de 10 pieds (3 mètres) sans zoom correspond à une image de 14 pieds (4,27 mètres) lorsque le facteur de zoom maximal est utilisé.

**Format d'image** — Le format d'image le plus populaire est 4:3 (4 par 3). Le format vidéo des téléviseurs et ordinateurs anciens est 4:3, ce qui signifie que la largeur des images correspond à 4/3 de leur hauteur.

**Fréquence** — Taux de répétition des signaux électriques exprimé en cycles par seconde. Se mesure en Hz.

**Hz** — Fréquence d'un signal alterné. Voir Fréquence.

**Image inversée** — Fonction permettant de basculer l'image à l'horizontal. Dans un environnement de projection avant normal, le texte, les images, etc. s'affichent à l'envers. L'image inversée est utilisée pour la rétroprojection.

**Lampe au métal halide** — Type de lampe utilisé dans de nombreux projecteurs portables milieu et haut de gamme. Ces lampes ont généralement une « durée de vie à mi-puissance » de 1 000 à 2 000 heures. Cela signifie qu'elles perdent lentement de leur intensité (luminosité) à mesure de leur utilisation et qu'arrivées en milieu de vie, elles sont moitié moins lumineuses que lorsqu'elles sont neuves. Ces lampes émettent une lumière très chaude, similaire à celle des lampes à vapeur de mercure utilisées pour les réverbères. Leurs couleurs blanches sont extrêmement blanches (avec un léger fondu bleu) comparées aux couleurs blanches des lampes halogènes qui semblent alors très jaunes.

**Lumens ANSI** — Norme de mesure de la luminosité utilisée pour comparer les projecteurs.

**Luminosité** — Quantité de lumière émanant d'un écran, d'un écran de projection ou d'un équipement de projection. La luminosité du projecteur est mesurée en ANSI lumens.

**NTSC** — Norme de diffusion utilisée aux États-Unis pour la diffusion vidéo et la télédiffusion.

**PAL** — Norme de diffusion européenne et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

**Pointeur laser** — Petit pointeur en forme de stylo ou de cigare contenant un petit laser alimenté par une pile capable de projeter un fin faisceau laser de forte intensité généralement rouge et immédiatement visible à l'écran.

**Power Zoom** — Objectif de zoom avant-arrière contrôlé par un moteur généralement réglé à partir du panneau de commande ou de la télécommande du projecteur.

**Rétroéclairé (Rétroéclairage)** — Désigne une télécommande ou un panneau de commande de projecteur dont les boutons et les commandes sont lumineux.

**RGB** — Red, Green, Blue (Rouge, Vert, Bleu) — Généralement utilisé pour décrire un moniteur nécessitant des signaux distincts pour chacune de ces trois couleurs.

**SECAM** — Norme de diffusion française et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — Résolution de 800 x 600 pixels.

**SVGA compressé** — Pour projeter une image 800 x 600 sur un projecteur VGA, le signal 800 x 600 d'origine doit être compressé. Les données affichent toutes les informations avec seulement 2/3 des pixels (307 000 au lieu de 480 000). L'image qui en résulte s'affiche au format SVGA mais la qualité d'image s'en trouve réduite. Si vous utilisez un ordinateur SVGA, la connexion d'un projecteur VGA à la prise VGA offre de meilleurs résultats.

**S-Vidéo** — Norme de transmission vidéo utilisant un connecteur mini-DIN à 4 broches pour envoyer les informations vidéo sur deux câbles de signaux appelés luminance (luminosité, Y) et chrominance (couleur, C). La technologie S-Vidéo est également désignée par le terme Y/C.

**SXGA** — Super Ultra Graphics Array — Résolution de 1280 x 1024 pixels.

**SXGA compressé** — Disponible sur les projecteurs XGA, la compression SXGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1280 x 1024.

**Taille d'image maximum** — La plus grande image qu'un projecteur peut projeter dans une salle sombre. Cette taille est généralement limitée par la distance focale des composants optiques.

**Taux de contraste** — Intervalle entre les valeurs claires et sombres d'une image ou rapport entre leurs valeurs minimale et maximale. Deux méthodes sont utilisées par l'industrie de la projection pour mesurer le taux de contraste :

**1 Full On/Full Off** — mesure le rapport de luminosité entre une image entièrement blanche (full on) et une image entièrement noire (full off).

**2 ANSI** — mesure un échantillon de 16 rectangles blancs et noirs alternés.

La luminosité moyenne des rectangles blancs est divisée par la luminosité moyenne des rectangles noirs afin de déterminer le taux de contraste ANSI.

Le contraste *Full On/Full Off* correspond toujours à un nombre supérieur au contraste ANSI pour un même projecteur.

**Température de la couleur** — Méthode utilisée pour mesurer la blancheur (éclat) d'une source lumineuse. Les lampes au métal halide ont une température plus élevée que les lampes halogènes ou à incandescence.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — Résolution de 1600 x 1200 pixels.

**VGA** — Video Graphics Array — Résolution de 640 x 480 pixels.

**Vidéo composant** — Méthode permettant de restituer du contenu vidéo de qualité dans un format intégrant tous les composants de l'image d'origine. Ces composants sont désignés par les termes de luminance et de chrominance et sont définis en tant que Y'Pb'Pr' pour le composant analogique et Y'Cb'Cr pour le composant numérique. La vidéo composant est disponible sur les lecteurs DVD et les projecteurs.

**Vidéo composite** — Signal d'image combiné, incluant les signaux de suppression de trame horizontaux et verticaux et les signaux de synchronisation.

**XGA** — Extra Video Graphics Array — Résolution de 1024 x 768 pixels.

**XGA compressé** — Disponible sur les projecteurs SVGA, la compression XGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1024 x 768.

**Zoom** — Objectif à focale variable permettant à l'opérateur de zoomer vers l'avant ou vers l'arrière pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

# Index

## A

- Affichage à l'écran, 148
  - Audio, 152
  - Gestion, 152
  - Image d'Ordinateur, 150
    - Fréquence, 151
    - Suivi, 151
  - Image Vidéo, 151
  - Langue, 154
  - Toute image, 149
    - Degamma, 152
    - Intens Blanc, 152
- Assignation des broches RS232
  - Protocole RS232, 165
    - Liste des commandes de contrôle, 166
    - Paramètres de communication, 165
    - Syntaxe des commandes de contrôle, 165

## C

- Caractéristiques
  - Alimentation, 163
  - Assignation des broches RS232, 165
  - Audio, 164
  - Bruit généré, 164
  - Compatibilité vidéo, 163
  - Conditions d'utilisation, 164

- Connecteurs d'E/S, 164
- Consommation électrique, 164
- Couleurs d'affichage, 163
- Dimensions, 164
- Distance de projection, 163
- Fréquence d'échantillonnage des couleurs, 163
- Fréquence horizontale, 163
- Fréquence verticale, 163
- Lampe, 163
- Luminosité, 163
- Modes compatibles, 167
- Modulateur de lumière, 163
- Nombre de pixels, 163
- Objectif de projection, 163
- Poids, 164
- Réglementations, 164
- Taille de l'écran de projection, 163
- Taux de contraste, 163
- Uniformité, 163

- Connexion du projecteur
  - A un ordinateur, 138
  - Câble D-sub vers D-sub, 138
  - Câble D-sub vers HDTV/Composant, 138
  - Câble RS232, 140
  - Câble S-vidéo, 139
  - Câble USB vers USB, 138
  - Câble vidéo composite, 139

- Connexion à l'aide d'un câble composant, 138
- Connexion à l'aide d'un câble composite, 139
- Connexion à un décodeur commercial RS232, 140
- Connexion au PC, 140
- Cordon d'alimentation, 138-140
- Décodeur commercial RS232, 140
- Installation d'une télécommande filaire RS232, 140
- Options d'installation professionnelle, 139

## D

Dell

- Contacter, 169
- contacter, 169

Dépannage, 157

- Contacter Dell, 157
- Télécommande, 159

## M

Mise sous/hors tension du projecteur

- Mise hors tension du projecteur, 141
- Mise sous tension du projecteur, 141

## P

Panneau de contrôle, 146

Ports de connexion

- Connecteur d'entrée audio, 137
- Connecteur d'entrée VGA (D-sub), 137
- Connecteur RS232, 137
- Connecteur S-vidéo, 137
- Connecteur USB, 137
- Connecteur vidéo composite, 137
- Récepteur IR (infrarouge), 137
- Sortie VGA (boucle moniteur), 137

## R

Réglage de l'image projetée, 142

- Abaissement du projecteur
  - Bouton élévateur, 142
  - Molette de réglage de l'inclinaison, 142
  - Pied élévateur, 142

- Rehaussement du projecteur, 142

Réglage de la taille de l'image projetée, 161

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur, 144

- Bague de mise au point, 144
- Ergot du zoom, 144

Remplacement de la lampe, 161

## **S**

### Support

Contacter Dell, 169

contacter Dell, 169

## **T**

Télécommande, 136, 147

## **U**

Unité principale, 136

Bague de mise au point, 136

Bouton élévateur, 136

Ergot du zoom, 136

Objectif, 136

Panneau de contrôle, 136





Proyector 1200MP Dell™

# Manual del usuario

# Notas, avisos y precauciones



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que ayuda a una mejor utilización del proyector.



**AVISO:** Un AVISO indica un posible daño al equipo o una pérdida de información y explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica posibles daños materiales, daños personales o incluso muerte.

---

**La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.**

**© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.**

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *DLP* y *Texas Instruments* son marcas comerciales de Texas Instruments Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Macintosh* es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

En este documento pueden aparecer otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas, nombres o productos. Dell Inc. renuncia a todo interés propietario sobre otras marcas y nombres comerciales aparte de los suyos.

**Modelo 1200MP**

**Febrero de 2006**

**P/N YF557**

**Rev. A00**

# Contenido

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Proyector Dell™</b>   |            |
|          | Acerca del proyector . . . . .   | 202        |
| <b>2</b> | <b>Conexión del proyector</b>  |            |
|          | <b>Conexión a un ordenador . . . . .</b>   | <b>204</b> |
|          | <b>Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV . . . . .</b> | <b>204</b> |
|          | Conexión mediante un cable de componente . . . . .   | 204        |
|          | Conexión mediante un cable S-Vídeo . . . . .   | 205        |
|          | Conexión mediante un cable compuesto . . . . .   | 205        |
|          | <b>Conexión a un mando a distancia con cable RS232 . . . . .</b>   | <b>206</b> |
|          | Conexión a un ordenador . . . . .  | 206        |
|          | Conexión a una caja de control comercial RS232 . . . . .   | 206        |
| <b>3</b> | <b>Uso del proyector</b>   |            |
|          | <b>Encendido del proyector . . . . .</b>   | <b>207</b> |
|          | <b>Apagado del proyector . . . . .</b>   | <b>207</b> |
|          | <b>Imagen proyectada, ajuste de la . . . . .</b>   | <b>208</b> |
|          | Elevación de la altura del proyector . . . . .   | 208        |
|          | Bajada de la altura del proyector . . . . .  | 208        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Ajuste del tamaño de la imagen proyectada . . . . .</b>                | <b>209</b> |
| <b>Ampliación y del enfoque del proyector,<br/>ajuste de la . . . . .</b> | <b>210</b> |
| <b>Seguridad mediante contraseña . . . . .</b>                            | <b>210</b> |
| <b>Uso del panel de control . . . . .</b>                                 | <b>212</b> |
| <b>Uso del mando a distancia . . . . .</b>                                | <b>213</b> |
| <b>Uso de menús en pantalla (OSD) . . . . .</b>                           | <b>214</b> |
| Menú Principal . . . . .  | 215        |
| Menú Toda la imagen . . . . .   | 215        |
| Menú Imagen del ordenador . . . . .                                       | 216        |
| Menú Imagen de vídeo . . . . .  | 217        |
| Menú Audio . . . . .  | 217        |
| Menú Administración . . . . .   | 218        |
| Menú Lenguaje . . . . .   | 220        |
| Menú Patrón prueba . . . . .  | 220        |
| Menú Restaurar . . . . .  | 220        |

## **4 Solución de problemas del proyector**

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| <b>Cambio de la lámpara . . . . .</b> | <b>224</b> |
|---------------------------------------|------------|

## **5 Especificaciones**

## **6 Contactar con Dell**

## **7 Glosario**

# Proyector Dell™

El proyector se suministra con todos los elementos que se muestran a continuación. Compruebe que están todos y póngase en contacto con Dell en caso de que falte alguno. Para obtener más información, consulte “Contactar con Dell”.

---

## Contenido del paquete

---

Cable de alimentación (1,8 m)



Cable VGA (de D-sub a D-sub) (1,8 m)



Cable S-Vídeo (2 m)



Cable USB (1,8 m)



Cable compuesto (1,8 m)



Cable VGA a componente (1,8 m)



Cable RCA a audio (1,8 m)



Cable de punto de conexión mini a punto de conexión mini (1,8 m)



**Contenido del paquete (continuación)**

Mando a distancia



Pilas



Funda para transporte



Documentación



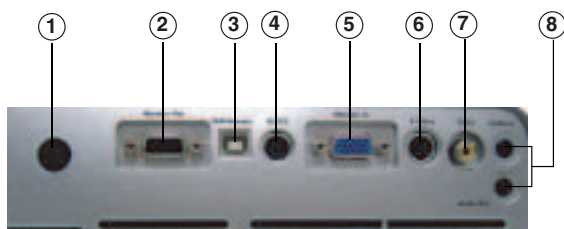
**Acerca del proyector**



|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Panel de control               |
| 2 | Ampliación, lengüeta de        |
| 3 | Enfoque, anillo de             |
| 4 | Lentes                         |
| 5 | Receptor del mando a distancia |
| 6 | Elevador, botón del            |

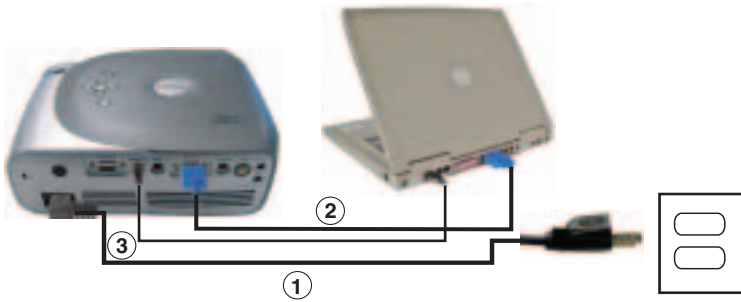
# 2

## Conexión del proyector



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Receptor de infrarrojos         |
| 2 | Salida VGA (ciclo monitor)      |
| 3 | USB, conector                   |
| 4 | RS232, conector                 |
| 5 | Conector de entrada VGA (D-sub) |
| 6 | Conector S-Vídeo                |
| 7 | Conector de vídeo compuesto     |
| 8 | Conector de entrada de audio    |

## Conexión a un ordenador



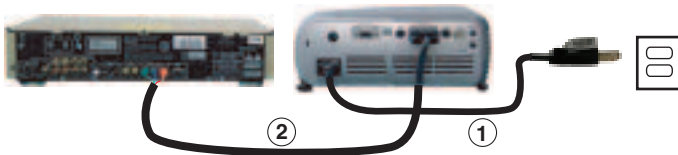
|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de |
| 2 | Cable VGA a VGA        |
| 3 | Cable USB a USB        |



**NOTA:** El cable USB debe estar conectado en caso de que desee utilizar las funciones de página siguiente y página anterior en el mando a distancia.

## Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV

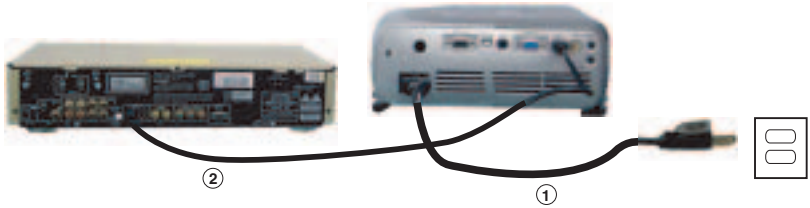
### Conexión mediante un cable de componente



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de           |
| 2 | D-sub a HDTV/cable de componente |

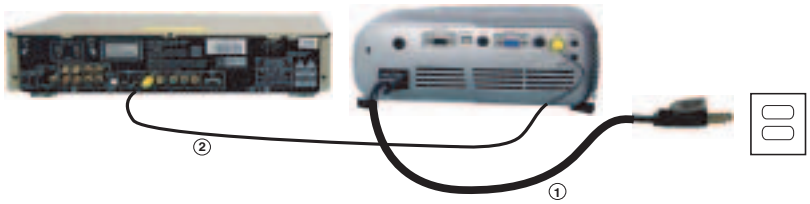


## Conexión mediante un cable S-Vídeo



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de |
| 2 | S-Vídeo, cable         |

## Conexión mediante un cable compuesto

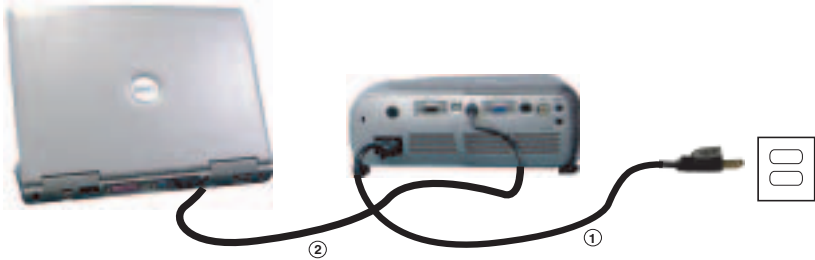


|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de    |
| 2 | Vídeo compuesto, cable de |

## Conexión a un mando a distancia con cable RS232

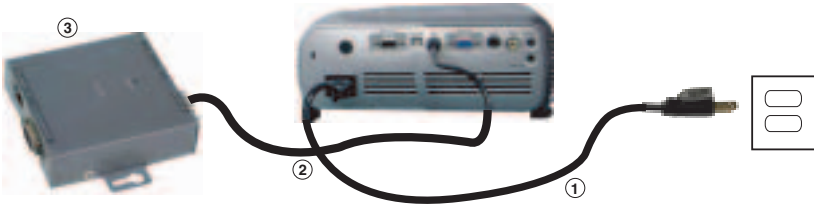
**NOTA:** Dell no suministra el cable RS232. Consulte con un instalador profesional en caso de que desee un cable y el software del mando a distancia RS232.

### Conexión a un ordenador



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de |
| 2 | RS232, cable           |


### Conexión a una caja de control comercial RS232




|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Alimentación, cable de          |
| 2 | RS232, cable                    |
| 3 | Caja de control comercial RS232 |

# Uso del proyector

## Encendido del proyector

 **NOTA:** Encienda el proyector antes de encender la fuente (ordenador, portátil, DVD, etc.). El botón de alimentación parpadea en verde hasta que se pulsa.


- 1 Quite la tapa de la lente.
- 2 Conecte el cable de alimentación y los cables adecuados. Para obtener información sobre la conexión del proyector, consulte “Conexión del proyector” en la página 203.
- 3 Pulse el botón de alimentación (consulte “Acerca del proyector” en la página 202 para localizar el botón de alimentación). Se visualiza el logotipo de Dell durante 30 segundos.
- 4 Encienda la fuente (ordenador, reproductor de DVD, etc.). El proyector detecta la fuente automáticamente.

 **NOTA:** Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.


Si aparece en la pantalla el mensaje “Buscando . . .”, compruebe que están conectados correctamente los cables correspondientes.


En caso de tener varias fuentes conectadas al proyector, pulse el botón **Fuente** del mando a distancia o del panel de control para seleccionar la fuente que desea.

## Apagado del proyector

 **AVISO:** Desenchufe el proyector después de apagarlo debidamente tal como se explica en el procedimiento incluido a continuación.

- 1 Pulse dos veces el botón de alimentación. El ventilador de refrigeración sigue funcionando 90 segundos.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

 **NOTA:** Si pulsa el botón de alimentación mientras está en marcha el proyector, aparecerá el siguiente mensaje:

“ Pulse Encendido para apagar el proyector. Enfríe el proyector 90sg para desc o reiniciar.” El mensaje desaparece en cinco segundos, o también si pulsa cualquier botón del panel de control.

# Imagen proyectada, ajuste de la

## Elevación de la altura del proyector

- 1 Pulse el botón del elevador.
- 2 Eleve el proyector al ángulo de visualización que desee y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.
- 3 Emplee la rueda de ajuste de inclinación para afinar el ángulo de visualización; en caso necesario, pulse los botones laterales del elevador para elevar la parte posterior del proyector hasta alcanzar el ángulo de visualización adecuado.

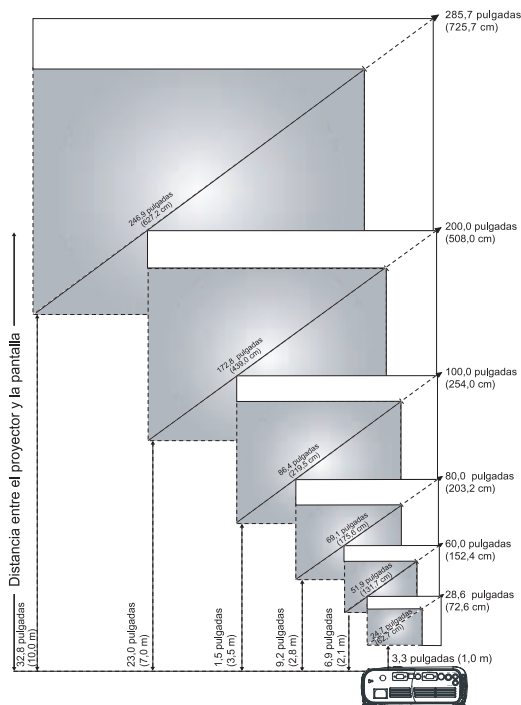
## Bajada de la altura del proyector

- 1 Pulse el botón del elevador.
- 2 Baje el proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Elevador, botón del             |
| 2 | Elevador, pie del               |
| 3 | Ajuste de inclinación, rueda de |

# Ajuste del tamaño de la imagen proyectada



|                       |                     |                               |                                |                                |                                |                                 |                                 |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Pantalla (Diagonal)   | Máx.                | 28,6 pulgadas (72,6 cm)       | 60,0 pulgadas (152,4 cm)       | 80,0 pulgadas (203,2 cm)       | 100,0 pulgadas (254,0 cm)      | 200,0 pulgadas (508,0 cm)       | 285,7 pulgadas (725,7 cm)       |
|                       | Mín.                | 24,7 pulgadas (62,7 cm)       | 51,9 pulgadas (131,7 cm)       | 69,1 pulgadas (175,6 cm)       | 86,4 pulgadas (219,5 cm)       | 172,8 pulgadas (439,0 cm)       | 246,9 pulgadas (627,2 cm)       |
| Tamaño de la pantalla | Máx. (Ancho x alto) | 22,9 pulgadas x 58,1 pulgadas | 48,0 pulgadas x 121,9 pulgadas | 64,0 pulgadas x 162,6 pulgadas | 80,0 pulgadas x 203,2 pulgadas | 160,0 pulgadas x 406,4 pulgadas | 228,6 pulgadas x 580,6 pulgadas |
|                       |                     | 17,1 cm x 43,5 cm             | 36,0 cm x 91,4 cm              | 48,0 cm x 121,9 cm             | 60,0 cm x 152,4 cm             | 120,0 cm x 304,8 cm             | 171,4 cm x 435,4 cm             |
|                       | Mín. (Ancho x alto) | 19,8 pulgadas x 50,2 pulgadas | 41,5 pulgadas x 105,4 pulgadas | 55,3 pulgadas x 140,5 pulgadas | 69,1 pulgadas x 175,6 pulgadas | 138,3 pulgadas x 351,2 pulgadas | 197,5 pulgadas x 501,7 pulgadas |
|                       |                     | 14,8 cm x 37,6 cm             | 31,1 cm x 79,0 cm              | 41,5 cm x 105,4 cm             | 51,9 cm x 131,7 cm             | 103,7 cm x 263,4 cm             | 148,1 cm x 376,3 cm             |
| Distancia             |                     | 3,3 pies (1,0 m)              | 6,9 pies (2,1 m)               | 9,2 pies (2,8 m)               | 11,5 pies (3,5 m)              | 23 pies (7,0 m)                 | 32,8 pies (10,0 m)              |

\*Este gráfico sirve únicamente como referencia para el usuario.

## Ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la



**PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el proyector, asegúrese de que la lente del zoom y la parte inferior del elevador están totalmente plegadas antes de mover el proyector o colocarlo en su funda para transportarlo.

- 1 Gire la lengüeta de ampliación para acercar y alejar.
- 2 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfoca a distancias de 3,3 pies a 32,8 pies (de 1 a 10 m).



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Ampliación, lengüeta de |
| 2 | Enfoque, anillo de      |

## Seguridad mediante contraseña

Proteja su proyector y restrinja el acceso a él con la función **Seguridad mediante contraseña**. Esta función de seguridad permite aplicar una serie de restricciones de acceso para proteger su privacidad y evitar que otras personas utilicen su proyector. Esto significa que el proyector no se puede utilizar sin autorización y, por tanto, es una medida de prevención contra robo.

Cuando la seguridad mediante contraseña está activada, y el enchufe de alimentación se conecta a la toma de corriente y se enciende por primera vez el proyector, aparece una pantalla de seguridad mediante contraseña en la que se pide una contraseña.

De forma predeterminada, esta función está desactivada. Puede activarla mediante el menú Contraseña. Consulte la sección “Menú Administración-Contraseña” de este manual para obtener más información. Esta función de seguridad mediante contraseña se activará cuando vuelva a encender el proyector.

Si activa esta función, se le pedirá que introduzca la contraseña antes de encender el proyector:




**1** Primera solicitud de introducción de contraseña:

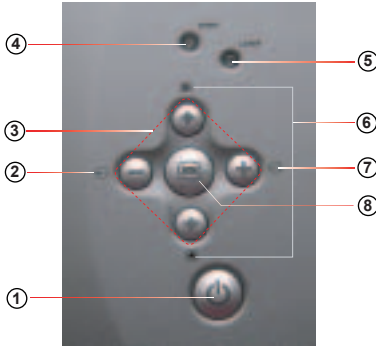
- a** Utilice las teclas de dirección para introducir la contraseña.
- b** Pulse el botón Menú para confirmar.
- c** Si la verificación de contraseña se realiza correctamente, puede seguir accediendo a las funciones del proyector y a sus utilidades.



- 2** Si ha introducido una contraseña incorrecta, se le ofrecerán otras dos oportunidades. Al tercer intento no válido, el proyector se apaga automáticamente.

 **NOTA:** Si ha olvidado su contraseña, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte “Contactar con Dell”.

## Uso del panel de control

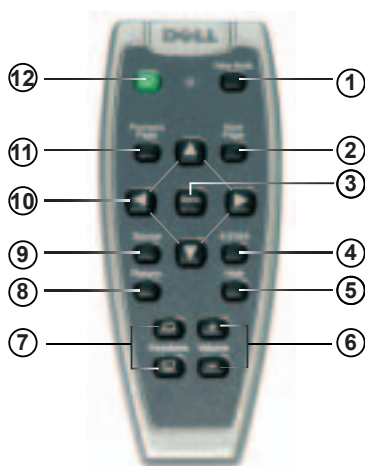


|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1 Alimentación                     | Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte “Encendido del proyector” en la página 207 y “Apagado del proyector” en la página 207.   |
| 2 Fuente                           | Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.  |
| 3 Cuatro teclas de dirección       | Las cuatro teclas de dirección (◀ ▶ ▲ ▼) se pueden emplear para cambiar entre fichas del menú en pantalla.   |
| 4 Indicador luminoso de aviso TEMP | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el indicador luminoso TEMP está en naranja continuo, eso significa que el proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.</li> <li>• Cuando el indicador luminoso Temp parpadea en color naranja, eso significa que ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.</li> </ul> |
| 5 Indicador luminoso de aviso LAMP | Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara.   |
| 6 Ajuste clave                     | Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector. ( $\pm 16$ grados).   |




|          |   |
|----------|---|
| 7 Resync | Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. <b>Resync</b> no funcionará si se muestra el menú en pantalla (OSD). |
| 8 Menú   | Pulse el botón para activar el menú en pantalla. Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.      |

## Uso del mando a distancia










|                    |  |
|--------------------|--|
| 1 Modo de vídeo    | Pulse una vez el botón para mostrar el modo de visualización actual de la pantalla. Pulse de nuevo el botón para alternar entre los modos <b>PC</b> , <b>Película</b> , <b>sRGB</b> o <b>Usuario</b> . |
| 2 Página siguiente | Pulse este botón para pasar a la página siguiente.<br><b>NOTA:</b> Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.   |
| 3 Menú             | Pulse este botón para activar el menú en pantalla (OSD). Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla.   |
| 4 4:3/16:9         | Pulse estos botones para cambiar la proporción de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5 Botón Ocultar    | Pulse el botón para ocultar la imagen y vuelva a pulsarlo para mostrarla.  |


|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 6  | Volumen +/-         | Pulse (+) para aumentar el volumen, o (-) para disminuirlo, o bien para cambiar entre las fichas del menú en pantalla.  |
| 7  | Ajuste clave        | Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector ( $\pm 16$ grados). |
| 8  | Resync              | Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. <b>Resync</b> no funcionará si se muestra el menú en pantalla.   |
| 9  | Fuente              | Púlselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.   |
| 10 | Teclas de dirección | Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar elementos del OSD y emplee los botones ◀ o ▶ para realizar ajustes.  |
| 11 | Página anterior     | Pulse este botón para regresar a la página anterior.  |
|    |                     |  <b>NOTA:</b> Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.  |
| 12 | Alimentación        | Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte “Encendido del proyector” en la página 207 y “Apagado del proyector” en la página 207.  |

## Uso de menús en pantalla (OSD)

El proyector dispone de un menú en pantalla (OSD) multilingüe que se puede mostrar con o sin fuente de entrada.

En el menú Principal, pulse los botones  o  del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para desplazarse por las fichas. Pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para seleccionar un submenú.

En los submenús, pulse los botones  o  del panel de control o los botones ▲ o ▼ del mando a distancia para realizar una selección. Cuando se selecciona un elemento, el color cambia a gris oscuro. Utilice los botones  o  del panel de control o los botones ◀ o ▶ del mando a distancia para ajustar alguna opción de configuración.





Para salir del menú en pantalla, vaya a la ficha Salir y pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del control remoto.





## Menú Principal



## Menú Toda la imagen



**BRILLO**—Utilice los botones  o  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para ajustar el brillo de la imagen.


**CONTRASTE**—Utilice los botones  o  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para ajustar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.


**TEMP. COLOR**—Ajuste la temperatura del color. La pantalla se vuelve más azul con temperaturas altas. La pantalla se vuelve más roja con temperaturas bajas.

El modo de usuario activa los valores en el menú Config. Color.

**CONFIG. COLOR**—Configuración manual de los colores rojo, verde y azul.

**CLAVE**—Ajuste de la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector ( $\pm 16$  grados).

**CLAVE AUTOM.**—Seleccione Sí para permitir la corrección automática de la distorsión vertical de la imagen provocada por la inclinación del proyector. Para ajustar manualmente la clave, pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia.

**CLAVE SEMI-AUTOM.**—Pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para activar la corrección Clave semi-autom. de la distorsión de la imagen.

**R. ASPECTO (RELACIÓN DE ASPECTO)**—Seleccione una relación de aspecto para ajustar cómo van a mostrarse las imágenes.

- 1:1: La fuente de entrada aparecerá sin escala.  
Utilice la relación de aspecto 1:1 si está utilizando lo siguiente:
  - Cable VGA y el ordenador tiene una resolución inferior a XGA (1.024 x 768)
  - Cable de componente (576p/480i/480p)
  - Cable S-Video
  - Cable compuesto
- 16:9: La fuente de entrada aparecerá en el modo de pantalla ancha.
- 4:3: La fuente de entrada se modificará para abarcar toda la pantalla.  
Utilice las relaciones de aspecto 16:9 y 4:3 si está utilizando lo siguiente:
  - Un ordenador con resolución superior a XGA
  - Un cable de componente (1080i o 720p)

**MODO DE VÍDEO**—Seleccione un modo para optimizar la imagen en pantalla en función del uso que se haga del proyector: **Película**, **PC**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), y **Usuario** (configuración personal). Si se define la configuración como **Int. Blanco** o **Degamma**, el proyector cambia automáticamente a **Usuario**.

**BLANCO, INT.**—Seleccione 0 para maximizar la reproducción del color y 10 para maximizar el brillo.

**DEGAMMA**—Se puede ajustar entre 1 y 6 para cambiar el rendimiento del color en la pantalla. El valor predeterminado es 0.

## Menú Imagen del ordenador



**NOTA:** Este menú sólo está disponible cuando hay un ordenador conectado.











**FRECUENCIA**—Cambie la frecuencia de datos de pantalla para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Si aparece una línea vertical que parpadea, utilice el control de frecuencia para minimizar las barras. Se trata de un ajuste aproximado.

**PISTA**—Sincronice la fase de la señal de la pantalla con la de la tarjeta gráfica. Si aparecen imágenes inestables o que parpadean, utilice la función **Pista** para corregirlo. Se trata de un ajuste preciso.



**NOTA:** Ajuste primero la **Frecuencia** y después la **Pista**.

**POSICIÓN H (POSICIÓN HORIZONTAL)**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la izquierda, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la derecha.





**POSICIÓN V (POSICIÓN VERTICAL)**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia abajo, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia arriba.





## Menú Imagen de vídeo







**NOTA:** Este menú sólo está disponible cuando hay una fuente de S-vídeo o de vídeo compuesto conectada.







**SATUR. COLOR**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para disminuir la cantidad de color de la imagen, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color de la imagen.

**AGUDEZ**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para disminuir la nitidez, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la nitidez.

**TONO DE COLOR**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color verde de la imagen, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color rojo de la imagen.

## Menú Audio



**VOLUMEN**—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para disminuir el volumen, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar el volumen.

**SILENCIAR**—Permite silenciar el volumen.

## Menú Administración



**UBICACIÓN MENÚ**—Selecciona la ubicación del OSD en la pantalla.

**MODO PROYEC (MODO DE PROYECCIÓN)**—Seleccione cómo se mostrará la imagen:

- Presentación frontal de escritorio (valor predeterminado).
- Presentación posterior de escritorio: El proyector invierte la imagen para que se pueda proyectar desde una pantalla translúcida.
- Montaje frontal en techo: El proyector vuelca la imagen hacia abajo para proyectar desde el techo.
- Montaje posterior en techo: El proyector invierte y gira la imagen al mismo tiempo. Se puede proyectar detrás de una pantalla translúcida con la proyección desde el techo.

**TIPO DE SEÑAL**—Seleccione manualmente el tipo de señal (RGB, YCbCr o YPbPr).

**HORA LÁMPARA**—Muestra las horas de funcionamiento desde el último restablecimiento del temporizador.

**REST LÁMPARA**—Tras instalar una nueva lámpara, seleccione **Sí** para restablecer el temporizador de la lámpara.

**AHORRO ENERGÍA**—Seleccione **Sí** para establecer el período de retardo para ahorro de energía. El período de retardo es la cantidad de tiempo que desea que el proyector espera sin entrada de señal. Una vez transcurrido dicho período, el proyector entra en modo de ahorro de energía y apaga la lámpara. El proyector se vuelve a encender cuando detecta una señal de entrada o al pulsar el botón **Alimentación**. Una vez transcurridas dos horas, el proyector se apaga y es necesario pulsar el botón **Alimentación** para encender el proyector.

**Bloq. OSD**—Seleccione **Act.** para activar el **Bloq. OSD** con el fin de ocultar el menú OSD. Para mostrar el menú OSD, pulse el botón del panel de control o el botón Menú del mando a distancia durante 15 segundos.

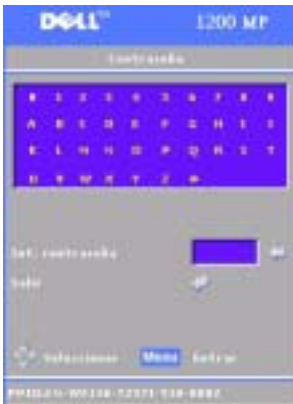
**AUTO FUENTE**—Seleccione **Act.** (el valor predeterminado) para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Cuando se ha seleccionado **Act.** en el proyector y se pulsa **Fuente**, éste busca automáticamente la señal de entrada disponible más cercana. Seleccione **Des.** para bloquear la señal de entrada actual. Cuando se ha seleccionado **Des.** y se pulsa **Fuente**, se puede seleccionar la señal de entrada que se desea emplear.

**Modo ECO**—Seleccione **Act.** si desea utilizar el proyector a un nivel de bajo consumo (150 vatios), que garantiza una mayor duración de la lámpara, un funcionamiento más silencioso y con una iluminación más tenue en la pantalla. Seleccione **Des.** si desea un funcionamiento con consumo normal (200 vatios).

**TIEMPO OSD**—Utilice esta función para definir el tiempo que el menú OSD permanece activo (en estado de reposo).

**CONTRASEÑA**—Seleccione **Act.** para poder aplicar una serie de restricciones de acceso con el fin de proteger su privacidad y evitar que otras personas utilicen su proyector.

- a Pulse el botón ◀ para seleccionar **Act.**
  - Si esta opción se establece en **Des.**, se desactivará la función **Cambiar contraseña**.
- b Defina su contraseña con las teclas de dirección y pulse el botón Menú para confirmarla.



**NOTA:** Para desactivar la función de contraseña, se le pedirá que introduzca la contraseña correcta. Sólo podrá establecerse la contraseña en **Des.**, si la verificación de contraseña se realiza correctamente.

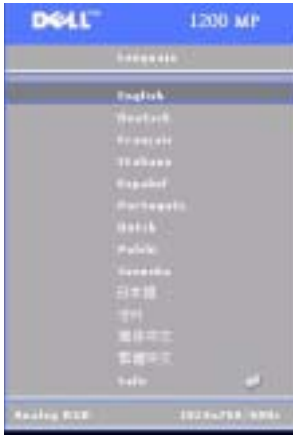


**CAMBIAR CONTRASEÑA**—Utilice esta función para modificar la contraseña a su gusto.

- a Escriba su contraseña actual con las teclas de dirección.
- b Defina la nueva contraseña.
- c Vuelva a verificar la nueva contraseña.
- d Pulse el botón Menú para confirmar.

**NOTA:** La contraseña actual sólo se puede restablecer si la opción **Contraseña** está establecida en **Des.**

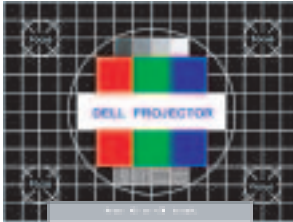
## Menú Lenguaje



Pulse los botones  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  del panel de control o los botones  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  del mando a distancia para seleccionar el lenguaje que prefiere para el OSD.

Pulse el botón  $\rightarrow$  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para confirmar la selección del idioma.

## Menú Patrón prueba



Pulse el botón  $\rightarrow$  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para mostrar el gráfico de patrón de prueba. Utilice esta función para ajustar el foco de la pantalla proyectada. Use los botones  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  del panel de control o los botones  $\blacktriangleleft$  o  $\blacktriangleright$  del mando a distancia para salir de este modo.

## Menú Restaurar






Seleccione **Sí** para restablecer el proyector a los valores predeterminados de fábrica. Restablecer las opciones incluye la imagen del ordenador y la configuración de la imagen de vídeo.








## Solución de problemas del proyector

Si tiene problemas con el proyector, consulte los siguientes consejos para la solución de problemas. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte “Contactar con Dell”.

| Problema                                 | Solución posible   |
|--|--|
| No aparece ninguna imagen en la pantalla | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la tapa de la lente esté quitada y que el proyector esté encendido.</li> <li>• Asegúrese de que el puerto externo de gráficos esté habilitado. Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse  . Para otros ordenadores, consulte la documentación correspondiente.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Consulte “Conexión del proyector” en la página 203.</li> <li>• Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén torcidos o rotos.</li> <li>• Asegúrese de que la lámpara esté bien instalada (consulte “Cambio de la lámpara” en la página 224).</li> </ul> |



| Problema ( <i>continuación</i> )  | Solución posible ( <i>continuación</i> )   |
|---|--|
| Imagen parcial, desplazada o incorrecta   | <p><b>1</b> Pulse el botón <b>Resync</b> del mando a distancia o del panel de control.</p> <p><b>2</b> Si utiliza un ordenador portátil Dell, establezca la resolución del ordenador a XGA (1024 x 768):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Haga clic con el botón derecho en un lugar del escritorio de Windows que no utilice, seleccione <b>Propiedades</b> y, a continuación, la ficha <b>Configuración</b>.</li> <li><b>b</b> Verifique que la configuración del puerto de monitor externo esté definida a 1024 x 768 píxeles.</li> <li><b>c</b> Pulse  .</li> </ul> |
|  | <p>Si experimenta dificultad cambiando las resoluciones o su monitor se bloquea, reinicie todo el equipo y el proyector.</p> <p>Si no utiliza un ordenador portátil Dell, consulte la documentación relacionada.</p>   |
| La pantalla no muestra su presentación  | Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse   .   |
| La imagen es inestable o parpadea   | Ajuste la pista en la ficha <b>Imagen de ordenador</b> en el OSD.  |
| La imagen presenta una línea vertical que se mueve                                | Ajuste la frecuencia en la ficha <b>Imagen de ordenador</b> en el OSD.   |
| El color de la imagen no es correcto  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la señal de salida de su tarjeta gráfica es verde y desea mostrar VGA a una señal de 60 Hz, en el OSD, vaya a Administración, seleccione Tipo de señal y, a continuación, seleccione RGB.</li> </ul>   |
| La imagen está desenfocada  | <p><b>1</b> Ajuste el anillo de enfoque en la lente del proyector.</p> <p><b>2</b> Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida (de 3,3 pies [1 m] a 32,8 pies [10 m]).</p>  |


| <b>Problema (continuación)</b>   | <b>Solución posible (continuación)</b>   |
|--|--|
| La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9   | <p>El proyector detectará automáticamente el modo DVD 16:9 y ajustará la proporción del aspecto para pantalla completa con la configuración por defecto de 4:3 (buzón). Si la imagen está aún estirada, ajuste la proporción del aspecto de la manera siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9, si es posible.</li> <li>• Si no puede seleccionar el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú <b>Todas las imágenes</b> del OSD.</li> </ul> |
| La imagen aparece al revés   | <p>Seleccione <b>Administración</b> en el OSD y ajuste el modo de proyección.</p>  |
| La lámpara se agota o emite un ruido en seco   | <p>Cuando la duración de la lámpara termina, se agotará y puede que emita un ruido en seco. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá de nuevo y mostrará <b>Lámpara defectuosa</b> en la pantalla LCD hasta que la cambie. Para cambiar la lámpara, consulte “Cambio de la lámpara” en la página 224.</p>  |
| El mando a distancia no funciona bien o el alcance es muy limitado   | <p>Puede que las pilas estén bajas. Si es así, coloque dos pilas nuevas AAA.</p>   |
| La ventana de visualización de OSD no aparece en la pantalla tras pulsar el botón <b>Menú</b> del mando a distancia o del panel de control | <p>Intente lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Pulse el botón <b>Menú</b> del mando a distancia o del control remoto durante 15 segundos hasta que aparezca el OSD.</li> <li><b>2</b> Seleccione <b>Administración</b> desde el OSD.</li> <li><b>3</b> Establezca <b>Bloq. OSD</b> en “Des”.</li> </ol>  |

## Información sobre los indicadores LAMP y TEMP


|  |   |
|--|---|
| El indicador luminoso LAMP es naranja continuo       | Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara.  |
| El indicador luminoso TEMP es naranja continuo       | El proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. |
| El indicador luminoso TEMP parpadea en color naranja | Ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.  |

## Cambio de la lámpara

Sustituya la lámpara cuando aparezca en la pantalla el mensaje “La lámpara llega al final de su vida útil en su funcionamiento al máximo. Reemplazo sugerido”. Si el problema continúa una vez sustituida la lámpara, póngase en contacto con Dell. Para obtener más información, consulte “Contactar con Dell”.

 **PRECAUCIÓN:** La lámpara se calienta cuando está en uso. No intente cambiar la lámpara hasta que haya dejado que se enfríe el proyector al menos 30 minutos..

- 1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Deje que se enfríe el proyector durante al menos 30 minutos.
- 3 Afloje los dos tornillos que sujetan la cubierta de la lámpara y retire la cubierta.

 **PRECAUCIÓN:** Si la lámpara se ha roto, tenga cuidado al manipularla ya que podría cortarse con los trozos rotos. Quite todas las piezas rotas del proyector y deséchelas o reciclelas de acuerdo con las leyes estatales, locales o federales. Visite [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) para obtener información adicional.

4 Afloje los dos tornillos que sujetan la lámpara.



**PRECAUCIÓN:** No toque ni el cristal de la lámpara ni el de la bombilla en ningún momento. Las lámparas del proyector son muy frágiles y pueden romperse si se tocan.

5 Tire de la lámpara por el asa metálica.



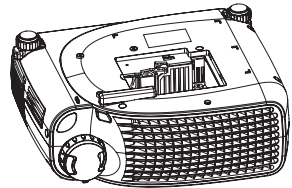
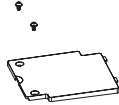
**NOTA:** Dell podría solicitar la devolución a Dell de las lámparas que se hayan reemplazado dentro del período de garantía.

6 Coloque la nueva lámpara.

7 Apriete los dos tornillos.

8 Coloque la cubierta de la lámpara y apriete los dos tornillos.

9 Restablezca la lámpara por tiempo de uso seleccionando el icono Rest lámpara de la izquierda en la ficha Administración del OSD



**PRECAUCIÓN:** (Hg) LAS LÁMPARAS SITUADAS EN EL INTERIOR DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y SE DEBEN RECICLAR O DESECHAR EN FUNCIÓN DE LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) O PÓNGASE EN CONTACTO CON LA ALIANZA DE INDUSTRIAS ELECTRÓNICAS (ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE) EN LA DIRECCIÓN [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE CÓMO DESECHAR LAS LÁMPARAS, VISITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).



## Especificaciones

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Luz, válvula de                      | Tecnología DDR (tasa doble de datos) de un solo chip DLP™   |
| Brillo                               | 2000 ANSI lumens (máx.)   |
| Contraste, tasa de                   | 2000:1 típica (completo encendido/apagado)  |
| Uniformidad                          | 80% típica (estándar de Japón - JBMA)   |
| Lámpara                              | Lámpara de 200 vatios, UHP de 2.000 horas reemplazable por el usuario (hasta 3.000 horas en modo económico)   |
| Píxeles, número de                   | 800 x 600 (SVGA)  |
| Color visible                        | 16,7 M colores  |
| Rueda del color, velocidad de la     | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Lente de proyección                  | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm con lente ampliada manual a 1,15 x   |
| Pantalla de proyección, tamaño de la | 28,57-285,7 pulgadas (diagonal)   |
| Proyección, distancia de             | 3,3~32,8 pies (1 m~10 m)  |
| Vídeo, compatibilidad del            | Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Capacidad para vídeo compuesto, vídeo componente y S-vídeo |
| Frecuencia H.                        | 31 kHz-79 kHz (analógica)   |
| Frecuencia V.                        | 50 Hz-85 Hz (analógica)   |
| Alimentación, fuente de              | Entrada universal CA 50-60 Hz de 100-240 V con PFC  |
| Energía, consumo de                  | 250 vatios a pleno consumo (típica), 200 vatios en modo económico   |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Audio                              | 1 altavoz, 2 vatios RMS   |
| Ruido, nivel de                    | 35 dB(A) en modo completo,<br>33 dB(A) en modo económico  |
| Peso                               | 2,24 kg (4,94 libras)   |
| Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo) | Externas 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04<br>pulgadas (251 x 101 x 213 ± 1 mm)   |
| Ambiente                           | Temperatura en funcionamiento:<br>5°C–35°C (41°F–95°F)<br><br>Humedad: 80% máxima<br><br>Temperatura de almacenamiento:<br>–20°C a 60°C (–4°F a 140°F)<br><br>Humedad: 80% máxima |
| Regulación                         | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Conectores E/S                     | Alimentación: Zócalo de entrada<br>de alimentación CA   |

Entrada de ordenador: Un D-sub  
para señales de entrada analógica,  
componente, HDTV

Salida de ordenador: Un D-sub  
de 15 contactos

Entrada de vídeo: Un RCA de  
vídeo compuesto y S-vídeo

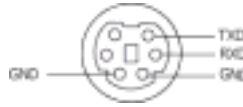
Entrada USB: Un conector USB

Entrada de audio: Una clavija  
tipo jack (diámetro 3,5 mm)

Un mini-DIN RS232 para control a  
distancia del proyector desde el PC



## Asignación de contactos RS232



### RS232, protocolo

- Comunicación, configuración de la

| Configuración de la conexión | Valor   |
|------------------------------|---------|
| Tasa de baudios:             | 19200   |
| Bits de datos:               | 8       |
| Paridad                      | Ninguno |
| Bits de parada               | 1       |

- Sintaxis de comandos de control (desde el PC al proyector)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Ejemplo: Encendido del proyector  
Introduzca el siguiente código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF  
0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**NOTA:** Enviar primero los bytes menos significativos.

- Comandos de control, lista de

| Lista de comandos de control | Código de dirección (BYTE) | Tamaño del Payload (WORD) | CRC16 para todo el paquete (WORD) | Identificador de MsG (WORD) | Tamaño de MsG (WORD) | Código de comandos (BYTE) | Descripción del comando                 |
|------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------|---|
| 0xfefbe                      | 0x10                       | 0x0005                    | 0xffc6                            | 0x1111                      | 0x0001               | 0x01                      | Encendido                               |
|                              |                            |                           | 0xbf7c                            |                             |                      | 0x02                      | Menú                                    |
|                              |                            |                           | 0x7e07                            |                             |                      | 0x03                      | Arriba                                  |
|                              |                            |                           | 0x3fc5                            |                             |                      | 0x04                      | Abajo                                   |
|                              |                            |                           | 0xfe05                            |                             |                      | 0x05                      | Izquierda                               |
|                              |                            |                           | 0xbe04                            |                             |                      | 0x06                      | Derecha                                 |
|                              |                            |                           | 0x7fc4                            |                             |                      | 0x07                      | Volver a sincronizar                    |
|                              |                            |                           | 0x3fc0                            |                             |                      | 0x08                      | Fuente                                  |
|                              |                            |                           | 0xfe00                            |                             |                      | 0x09                      | Volume +                                |
|                              |                            |                           | 0xbe01                            |                             |                      | 0x0a                      | Volume -                                |
|                              |                            |                           | 0xffc3                            |                             |                      | 0x0d                      | Silenciar                               |
|                              |                            |                           | 0x7e02                            |                             |                      | 0x0f                      | Ocultar                                 |
|                              |                            |                           | 0x3fca                            |                             |                      | 0x10                      | Modo de vídeo                           |
|                              |                            |                           | 0x7fcb                            |                             |                      | 0x13                      | Clave V. arriba                         |
|                              |                            |                           | 0x3e09                            |                             |                      | 0x14                      | Clave V. abajo                          |
|                              |                            |                           | 0x7e08                            |                             |                      | 0x17                      | Relación de aspecto (4:3/16:9)          |
|                              |                            |                           | 0x3e0c                            |                             |                      | 0x18                      | Apagado                                 |
|                              |                            |                           | 0xffcc                            |                             |                      | 0x19                      | Fuente-VGA                              |
|                              |                            |                           | 0xbfcd                            |                             |                      | 0x1a                      | Fuente-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                              |                            |                           | 0x7e0d                            |                             |                      | 0x1b                      | Fuente-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                              |                            |                           | 0xbe1f                            |                             |                      | 0x22                      | Fuente-S-Vídeo                          |
|                              |                            |                           | 0x7fdf                            |                             |                      | 0x23                      | Fuente-Compuesto                        |
|                              |                            |                           | 0xbfcd9                           |                             |                      | 0x2a                      | Modo económico activado                 |
|                              |                            |                           | 0x7e19                            |                             |                      | 0x2b                      | Modo económico desactivado              |
|                              |                            |                           | 0x3fdb                            |                             |                      | 0x2c                      | Auto fuente activada                    |
|                              |                            |                           | 0xfe1b                            |                             |                      | 0x2d                      | Auto fuente desactivada                 |
|                              |                            |                           | 0xbe1a                            |                             |                      | 0x2e                      | Restaurar                               |
|                              |                            |                           | 0x7fda                            |                             |                      | 0x2f                      | Hora lámpara                            |
|                              |                            |                           | 0x3e12                            |                             |                      | 0x30                      | Versión de firmware                     |
|                              |                            |                           | 0x7e46                            |                             |                      | 0xff                      | Estado del sistema                      |

## Compatibilidad, modos de

| Modo               | Resolución  | (ANALÓGICO)        |                     |
|--------------------|-------------|--------------------|---------------------|
|                    |             | Frecuencia V. (Hz) | Frecuencia H. (KHz) |
| VGA                | 640x350     | 70                 | 31.5                |
| VGA                | 640x350     | 85                 | 37.9                |
| VGA                | 640x400     | 85                 | 37.9                |
| VGA                | 640x480     | 60                 | 31.5                |
| VGA                | 640x480     | 72                 | 37.9                |
| VGA                | 640x480     | 75                 | 37.5                |
| VGA                | 640x480     | 85                 | 43.3                |
| VGA                | 720x400     | 70                 | 31.5                |
| VGA                | 720x400     | 85                 | 37.9                |
| SVGA               | 800x600     | 56                 | 35.2                |
| SVGA               | 800x600     | 60                 | 37.9                |
| SVGA               | 800x600     | 72                 | 48.1                |
| SVGA               | 800x600     | 75                 | 46.9                |
| SVGA               | 800x600     | 85                 | 53.7                |
| XGA                | 1024x768    | 43.4               | 35.5                |
| XGA                | 1024x768    | 60                 | 48.4                |
| XGA                | 1024x768    | 70                 | 56.5                |
| XGA                | 1024x768    | 75                 | 60.0                |
| XGA                | 1024x768    | 85                 | 68.7                |
| SXGA               | 1280x1024   | 60                 | 63.98               |
| SXGA+              | 1400x1050   | 60                 | 63.98               |
| MAC LC13 pulgadas  | 640x480     | 66.66              | 34.98               |
| MAC II 13 pulgadas | 640x480     | 66.68              | 35                  |
| MAC 16 pulgadas    | 832x624     | 74.55              | 49.725              |
| MAC 19 pulgadas    | 1024x768    | 75                 | 60.24               |
| MAC                | 1152x870    | 75.06              | 68.68               |
| MAC G4             | 640x480     | 60                 | 31.35               |
| MAC G4             | 640x480     | 120                | 68.03               |
| IMac DV            | 640x480     | 117                | 60                  |
| IMac DV            | 800x600     | 95                 | 60                  |
| IMac DV            | 1024x768    | 75                 | 60                  |
| IMac DV            | 1152x870    | 75                 | 68.49               |
| IMac DV            | 1.280 x 960 | 75                 | 75                  |



# Contactar con Dell

Para contactar con Dell por vía electrónica, visite los siguientes sitios Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (soporte técnico)

Para obtener las direcciones Web correspondientes a su país, busque la sección específica del país en la siguiente tabla.



**NOTA:** Existen números gratuitos para su uso dentro del país en el que aparecen.



**NOTA:** En algunos países, el servicio de soporte técnico de ordenadores portátiles Dell XPS™ está disponible en un número de teléfono distinto especificado para los países participantes. Si no figura un número de teléfono específico de ordenadores portátiles XPS, puede ponerse en contacto con Dell a través del número de soporte técnico especificado y su llamada será debidamente canalizada.

Póngase en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, números de teléfono y códigos que aparecen en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para averiguar los códigos que debe utilizar, póngase en contacto con un operador local o internacional.

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>         | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>         | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| Alemania (Langen)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 49<br>Código de ciudad: 6103 | Sitio Web: support.euro.dell.com  |   |
|  | Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com                                    |   |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS                | 06103 766-7222  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell               | 06103 766-7200  |
|  | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares                                   | 0180-5-224400   |
|  | Atención al cliente global  | 06103 766-9570  |
|  | Atención al cliente de cuentas preferentes  | 06103 766-9420  |
|  | Atención al cliente de grandes cuentas  | 06103 766-9560  |
|  | Atención al cliente de cuentas públicas   | 06103 766-9555  |
|  | Centralita  | 06103 766-7000  |
| América Latina   | Soporte técnico de hardware y garantías para clientes (Austin, Texas, EE.UU.)               | 512 728-4093  |
|  | Atención al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)   | 512 728-3619  |
|  | Fax (soporte técnico y atención al cliente de hardware y garantías) (Austin, Texas, EE.UU.) | 512 728-3883  |
|  | Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)  | 512 728-4397  |
|  | Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)   | 512 728-4600<br>o 512 728-3772                              |
|  |   |   |
| Anguila  | Soporte general   | gratuito: 800-335-0031                                      |
| Antillas Neerlandesas  | Soporte general   | 001-800-882-1519  |
| Antigua y Barbuda  | Soporte general   | 1-800-805-5924  |

| <b>Pais (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>              | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|---|---|--|
| Argentina (Buenos Aires)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 54<br>Código de ciudad: 11 | Sitio Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>Correo electrónico: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>Correo electrónico para equipos portátiles y de sobremesa: <a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>Correo electrónico para servidores y productos de almacenamiento EMC®: <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a>   | Atención al cliente gratuito: 0-800-444-0730<br>Soporte técnico de hardware y garantías gratuito: 0-800-444-0733<br>Servicios de soporte técnico de hardware y garantías gratuito: 0-800-444-0724<br>Ventas 0-810-444-3355 |
| Aruba   | Soporte general   | gratuito: 800-1578   |
| Australia (Sidney)<br>Código de acceso internacional: 0011<br>Código nacional: 61<br>Código de ciudad: 2      | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correo electrónico: <a href="http://support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Soporte general  | 13DELL-133355  |
| Austria (Viena)<br>Código de acceso internacional: 900<br>Código nacional: 43<br>Código de ciudad: 1          | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a><br>Ventas de empresas pequeñas o particulares<br>Fax para empresas pequeñas o particulares<br>Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares<br>Atención al cliente corporativa o de cuentas preferentes<br>Soporte técnico sólo para ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico a empresas pequeñas o particulares para todos los demás ordenadores Dell<br>Soporte técnico corporativo o de cuentas preferentes<br>Centralita | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00   |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>       | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|--|---|--|
| Bahamas  | Soporte general   | gratuito: 1-866-278-6818   |
| Barbados   | Soporte general   | 1-800-534-3066   |
| Bélgica (Bruselas)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 32<br>Código de ciudad: 2 | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías sólo para los ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell<br>Fax de soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Ventas corporativas<br>Fax<br>Centralita | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermudas   | Soporte general   | 1-800-342-0671   |
| Bolivia  | Soporte general   | gratuito: 800-10-0238  |
| Brasil<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 55<br>Código de ciudad: 51            | Sitio Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Soporte técnico para clientes, Soporte técnico de hardware y garantías<br>Fax de soporte técnico de hardware y garantías<br>Fax de atención al cliente<br>Ventas   | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| Brunei<br>Código nacional: 673   | Soporte técnico de hardware y garantías (Penang, Malasia)<br>Atención al cliente (Penang, Malasia)<br>Ventas de transacciones (Penang, Malasia)   | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |



| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| Canadá (North York, Ontario)<br>Código de acceso internacional: 011                              | Estado del pedido en línea:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>   |   |
|  | AutoTech (soporte técnico automatizado para hardware y garantías)   | gratuito: 1-800-247-9362                                    |
|  | Atención al cliente (ventas de empresas pequeñas o particulares)  | gratuito: 1-800-847-4096                                    |
|  | Atención al cliente (empresas medianas y grandes, gubernamentales)  | gratuito: 1-800-326-9463                                    |
|  | Atención al cliente (impresoras, proyectores, televisiones, ordenadores de mano, jukebox digital e inalámbricos)                      | gratuito: 1-800-847-4096                                    |
|  | Soporte técnico de garantías de hardware (ventas de empresas pequeñas o particulares)   | gratuito: 1-800-906-3355                                    |
|  | Soporte técnico de garantías de hardware (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)   | gratuito: 1-800-387-5757                                    |
|  | Soporte técnico de garantías de hardware (impresoras, proyectores, televisiones, ordenadores de mano, jukebox digital e inalámbricos) | 1-877-335-5767  |
|  | Ventas (ventas de empresas pequeñas o particulares)   | gratuito: 1-800-387-5752                                    |
|  | Ventas (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales)   | gratuito: 1-800-387-5755                                    |
| Venta de piezas de repuestos y servicio ampliado   | 1 866 440 3355  |   |
| Chile (Santiago)<br>Código nacional: 56<br>Código de ciudad: 2                                   | Ventas y atención al cliente  | gratuito: 1230-020-4823                                     |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de<br/>servicio, sitio Web y dirección<br/>de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área,<br/>números locales y<br/>números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| China (Xiamen)<br>Código nacional: 86<br>Código de ciudad: 592                                   | Sitio Web de soporte técnico de hardware y garantías<br>support.dell.com.cn<br><br>Correo electrónico de soporte técnico de hardware y garantías:<br>cn_support@dell.com<br><br>Correo electrónico de atención al cliente: customer_cn@dell.com |   |
|  | Fax de soporte técnico de hardware y garantías  | 592 818 1350  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (Dell™, Dimension™ e Inspiron)  | gratuito: 800 858 2968  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™)  | gratuito: 800 858 0950  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (servidores y almacenamiento)   | gratuito: 800 858 0960  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (proyectors, PDA, conmutadores y enrutadores, entre otros)  | gratuito: 800 858 2920  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (impresoras)  | gratuito: 800 858 2311  |
|  | Atención al cliente   | gratuito: 800 858 2060  |
|  | Fax de atención al cliente  | 592 818 1308  |
|  | Empresas pequeñas y particulares  | gratuito: 800 858 2222  |
|  | Departamento de cuentas preferentes   | gratuito: 800 858 2557  |
|  | Grandes cuentas corporativas – GCP  | gratuito: 800 858 2055  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Cuentas principales  | gratuito: 800 858 2628  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona norte   | gratuito: 800 858 2999  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona norte - Gobierno y educación  | gratuito: 800 858 2955  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona este  | gratuito: 800 858 2020  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona este - Gobierno y educación   | gratuito: 800 858 2669  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Equipo de cola   | gratuito: 800 858 2572  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona sur   | gratuito: 800 858 2355  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Zona oeste   | gratuito: 800 858 2811  |
|  | Grandes cuentas corporativas – Piezas de repuesto   | gratuito: 800 858 2621  |

| <b>País (ciudad)</b><br><b>Código de acceso internacional</b><br><b>Código nacional</b><br><b>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|--|---|--|
| Colombia   | Soporte general   | 980-9-15-3978  |
| Corea (Seúl)<br>Código de acceso internacional: 001<br>Código nacional: 82<br>Código de ciudad: 2                  | Correo electrónico:<br>krsupport@dell.com<br>Soporte técnico<br>Soporte técnico (Dimension, PDA, electrónica y accesorios)<br>Ventas<br>Fax<br>Centralita   | gratuito: 080-200-3800<br>gratuito: 080-200-3801<br>gratuito: 080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| Costa Rica   | Soporte general   | 0800-012-0435  |
| Dinamarca (Copenhague)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 45                                | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell<br>Atención al cliente (relacional)<br>Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares<br>Centralita (relacional)<br>Fax de centralita (relacional)<br>Centralita (empresas pequeñas y particulares)<br>Fax de centralita (empresas pequeñas y particulares) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001 |
| Dominica   | Soporte general   | gratuito: 1-866-278-6821   |
| Ecuador  | Soporte general   | gratuito: 999-119  |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>                                     | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| EE.UU. (Austin, Texas)<br>Código de acceso internacional: 011<br>Código nacional: 1              | Servicio de estado del pedido automatizado  | gratuito: 1-800-433-9014                                    |
|  | AutoTech (equipos portátiles y de sobremesa)  | gratuito: 1-800-247-9362                                    |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (TV, impresoras y proyectores Dell) para clientes especiales                    | gratuito: 1-877-459-7298                                    |
|  | Servicio de soporte técnico para clientes (particulares y oficinas matriz) para todos los demás productos Dell          | gratuito: 1-800-624-9896                                    |
|  | Atención al cliente   | gratuito: 1-800-624-9897                                    |
|  | Clientes del programa de compra para empleados (EPP)  | gratuito: 1-800-695-8133                                    |
|  | Sitio Web de servicios financieros:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |   |
|  | Servicios financieros (créditos/préstamos)  | gratuito: 1-877-577-3355                                    |
|  | Servicios financieros (cuentas preferidas de Dell [DPA])  | gratuito: 1-800-283-2210                                    |
|  | <b>Empresas</b>   |   |
|  | Atención al cliente y soporte técnico   | gratuito: 1-800-456-3355                                    |
|  | Clientes del programa de compra para empleados (EPP)  | gratuito: 1-800-695-8133                                    |
|  | Soporte técnico de impresoras y proyectores   | gratuito: 1-877-459-7298                                    |
|  | <b>Público (gobierno, educación y sistema sanitario)</b>  |   |
|  | Atención al cliente y soporte técnico   | gratuito: 1-800-456-3355                                    |
|  | Clientes del programa de compra para empleados (EPP)  | gratuito: 1-800-695-8133                                    |
|  | Ventas de Dell  | gratuito: 1-800-289-3355<br>o gratuito: 1-800-879-3355      |
|  | Tienda de Dell (equipos Dell reparados)   | gratuito: 1-888-798-7561                                    |
|  | Ventas de software y periféricos  | gratuito: 1-800-671-3355                                    |
|  | Venta de piezas de repuesto   | gratuito: 1-800-357-3355                                    |
| Ventas de servicio ampliado y garantía   | gratuito: 1-800-247-4618  |   |
| Fax  | gratuito: 1-800-727-8320  |   |
| Servicios Dell para sordos, dificultades auditivas o problemas en el habla                       | gratuito: 1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)   |   |
| El Salvador  | Soporte general   | 01-899-753-0777   |

| <b>Pais (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>     | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b> | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| Eslovaquia (Praga)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 421                     | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>         |   |
|  | Correo electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>    |   |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías   | 02 5441 5727  |
|  | Atención al cliente   | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Fax de soporte técnico  | 02 5441 8328  |
| España (Madrid)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 34<br>Código de ciudad: 91 | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>         |   |
|  | <b>Empresas pequeñas y particulares</b>   |   |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías   | 902 100 130   |
|  | Atención al cliente   | 902 118 540   |
|  | Ventas  | 902 118 541   |
|  | Centralita  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Corporativo</b>  |   |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías   | 902 100 130   |
|  | Atención al cliente   | 902 115 236   |
|  | Centralita  | 91 722 92 00  |
| Fax  | 91 722 95 83  |   |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>                                    | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>  | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|---|--|--|
| <b>Finlandia (Helsinki)</b><br>Código de acceso internacional: 990<br>Código nacional: 358<br>Código de ciudad: 9                   | Sitio Web: support.euro.dell.com<br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Fax<br>Centralita  | 09 253 313 60<br>09 253 313 38<br>09 253 313 99<br>09 253 313 00   |
| <b>Francia (París)<br/>(Montpellier)</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 33<br>Códigos de ciudad: (1) (4) | Sitio Web: support.euro.dell.com<br><b>Empresas pequeñas y particulares</b><br>Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell<br>Atención al cliente<br>Centralita<br>Centralita (llamadas desde fuera de Francia)<br>Ventas<br>Fax<br>Fax (llamadas desde fuera de Francia)<br><b>Corporativo</b><br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Centralita<br>Ventas<br>Fax | 0825 387 129<br>0825 387 270<br>0825 823 833<br>0825 004 700<br>04 99 75 40 00<br>0825 004 700<br>0825 004 701<br>04 99 75 40 01<br>0825 004 719<br>0825 338 339<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 01 |
| <b>Granada</b>  | Soporte general  | gratuito: 1-866-540-3355   |
| <b>Grecia</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 30  | Sitio Web: support.euro.dell.com<br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Soporte técnico de servicio Oro para hardware y garantías<br>Centralita<br>Centralita del servicio Oro<br>Ventas<br>Fax   | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812   |

| <b>Pais (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>  | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|--|--|--|
| Guatemala  | Soporte general  | 1-800-999-0136   |
| Guyana   | Soporte general  | gratuito: 1-877-270-4609   |
| <b>Hong Kong</b><br>Código de acceso internacional: 001<br>Código nacional: 852                  | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correo electrónico de soporte técnico de hardware y garantías: <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension e Inspiron)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ y PowerVault™)<br>Atención al cliente<br>Grandes cuentas corporativas<br>Programas de cliente globales<br>Departamento de medianas empresas<br>Departamento de empresas pequeñas y particulares | 2969 3188<br>2969 3191<br>2969 3196<br>3416 0910<br>3416 0907<br>3416 0908<br>3416 0912<br>2969 3105 |
| <b>India</b>   | Correo electrónico:<br><a href="mailto:india_support_desktop@dell.com">india_support_desktop@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_notebook@dell.com">india_support_notebook@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_Server@dell.com">india_support_Server@dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Ventas (grandes cuentas corporativas)<br>Ventas (empresas pequeñas y particulares)   | 1600338045<br>y 1600448046<br>1600 33 8044<br>1600 33 8046   |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>          | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>         | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|---|---|---|
| Irlanda (Cherrywood)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 353<br>Código de ciudad: 1 | Sitio Web: support.euro.dell.com  |   |
|   | Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com  |   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS                | 1850 200 722  |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell               | 1850 543 543  |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías para el Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido) | 0870 908 0800   |
|   | Atención al cliente de usuarios particulares  | 01 204 4014   |
|   | Atención al cliente de pequeñas empresas  | 01 204 4014   |
|   | Atención al cliente del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)                         | 0870 906 0010   |
|   | Atención al cliente corporativa   | 1850 200 982  |
|   | Atención al cliente corporativa (marcar sólo en el Reino Unido)                             | 0870 907 4499   |
|   | Ventas de Irlanda   | 01 204 4444   |
|   | Ventas del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido)                                      | 0870 907 4000   |
|   | Fax/Fax de ventas   | 01 204 0103   |
| Centralita  | 01 204 4444   |   |
| Islas Caimán  | Soporte general   | 1-800-805-7541  |
| Islas Turcas y Caicos   | Soporte general   | gratuito: 1-866-540-3355                                    |
| Islas Vírgenes de EE.UU.  | Soporte general   | 1-877-673-3355  |
| Islas Vírgenes Británicas   | Soporte general   | gratuito: 1-866-278-6820                                    |



| <b>País (ciudad)</b><br><b>Código de acceso internacional</b><br><b>Código nacional</b><br><b>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>  | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>   |
|--|--|---|
| Italia (Milán)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 39<br>Código de ciudad: 02                | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br><b>Empresas pequeñas y particulares</b><br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Fax<br>Centralita<br><b>Corporativo</b><br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Fax<br>Centralita | 02 577 826 90<br>02 696 821 14<br>02 696 821 13<br>02 696 821 12<br>02 577 826 90<br>02 577 825 55<br>02 575 035 30<br>02 577 821 |
| Jamaica  | Soporte general (marcar sólo desde Jamaica)  | 1-800-682-3639  |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>       | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>                 | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|--|---|---|
| Japón (Kawasaki)<br>Código de acceso internacional: 001<br>Código nacional: 81<br>Código de ciudad: 44 | Sitio Web: support.jp.dell.com  |   |
|  | Servicios de soporte técnico de hardware y garantías (servidores)                                   | gratuito: 0120-198-498                                      |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (servidores)                                 | 81-44-556-4162  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension e Inspiron)                                      | gratuito: 0120-198-226                                      |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (Dimension e Inspiron)                       | 81-44-520-1435  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)                       | gratuito: 0120-198-433                                      |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)        | 81-44-556-3894  |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores)                | gratuito: 0120-981-690                                      |
|  | Soporte técnico de hardware y garantías fuera de Japón (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores) | 81-44-556-3468  |
|  | Servicio de buzón de fax  | 044-556-3490  |
|  | Servicio de pedidos automático durante 24 horas   | 044-556-3801  |
|  | Atención al cliente   | 044-556-4240  |
|  | Departamento de ventas de empresas (hasta 400 empleados)  | 044-556-1465  |
|  | Ventas del departamento de cuentas preferentes (más de 400 empleados)                               | 044-556-3433  |
|  | Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)                                     | 044-556-3430  |
|  | Ventas públicas (agencias gubernamentales, instituciones educativas y médicas)                      | 044-556-1469  |
| Segmento global - Japón  | 044-556-3469  |   |
| Usuario particular   | 044-556-1760  |   |
| Centralita   | 044-556-4300  |   |

| <b>Pais (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>            | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>  | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>   |
|---|--|---|
| <b>Luxemburgo</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 352                             | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico<br>Ventas de empresas pequeñas o particulares<br>Ventas corporativas<br>Atención al cliente<br>Fax  | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82   |
| <b>Macao</b><br>Código nacional: 853  | Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente (Xiamen, China)<br>Ventas de transacciones (Xiamen, China)  | gratuito: 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115  |
| <b>Malasia (Penang)</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 60<br>Código de ciudad: 4 | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)<br>Atención al cliente<br>Ventas de transacciones<br>Ventas corporativas | gratuito: 1 800 880 193<br>gratuito: 1 800 881 306<br>gratuito: 1800 881 386<br>gratuito: 1800 881 306 (opción 6)<br>gratuito: 1 800 888 202<br>gratuito: 1 800 888 213 |
| <b>México</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 52                                  | Soporte técnico de hardware y garantías para clientes<br>Ventas<br>Atención al cliente<br>Main   | 001-877-384-8979<br>o 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>o 01-800-888-3355<br>001-877-384-8979<br>o 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>o 01-800-888-3355                  |
| <b>Montserrat</b>   | Soporte general  | gratuito: 1-866-278-6822  |
| <b>Nueva Zelanda</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 64                           | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correo electrónico: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Soporte general   | 0800 441 567  |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>              | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>  | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|---|--|--|
| Nicaragua   | Soporte general  | 001-800-220-1006   |
| Noruega (Lysaker)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 47                                | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás productos Dell<br>Atención al cliente relacional<br>Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares<br>Centralita<br>Centralita de fax   | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865   |
| Países Bajos (Amsterdam)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 31<br>Código de ciudad: 20 | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS<br>Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás ordenadores Dell<br>Fax de soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares<br>Atención al cliente relacional<br>Ventas de empresas pequeñas o particulares<br>Ventas relacionales<br>Fax de ventas de empresas pequeñas o particulares<br>Fax de ventas relacionales<br>Centralita<br>Fax de centralita | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| Países del sudeste asiático y del Pacífico  | Soporte técnico de hardware y garantías, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)  | 604 633 4810   |
| Panamá  | Soporte general  | 001-800-507-0962   |
| Perú  | Soporte general  | 0800-50-669  |

| <b>Pais (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>                | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|---|---|--|
| <b>Polonia (Varsovia)</b><br>Código de acceso internacional: 011<br>Código nacional: 48<br>Código de ciudad: 22 | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correo electrónico: <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a><br>Teléfono de Atención al cliente<br>Atención al cliente<br>Ventas<br>Fax de Atención al cliente<br>Fax de recepción<br>Centralita | 57 95 700<br>57 95 999<br>57 95 999<br>57 95 806<br>57 95 998<br>57 95 999                               |
| <b>Portugal</b><br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 351                                   | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías<br>Atención al cliente<br>Ventas<br><br>Fax  | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410 ó 800 300 411<br>ó 800 300 412 ó<br>21 422 07 10<br>21 424 01 12 |
| <b>Puerto Rico</b>  | Soporte general   | 1-800-805-7545   |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>                  | <b>Departamento o área de<br/>servicio, sitio Web y dirección<br/>de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área,<br/>números locales y<br/>números gratuitos</b> |
|---|---|---|
| Reino Unido (Bracknell)<br>Código de acceso<br>internacional: 00<br>Código nacional: 44<br>Código de ciudad: 1344 | Sitio Web: support.euro.dell.com<br>Sitio Web de Atención al cliente:<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>Correo electrónico:<br>dell_direct_support@dell.com |   |
|   | Soporte técnico de hardware<br>y garantías (corporativo/cuentas<br>preferentes/PAD [más de 1.000<br>empleados])   | 0870 908 0500   |
|   | Soporte técnico de hardware<br>y garantías sólo para<br>ordenadores portátiles XPS  | 0870 366 4180   |
|   | Soporte técnico de hardware<br>y garantías (directo y general)<br>para todos los demás productos  | 0870 908 0800   |
|   | Atención al cliente de cuentas globales   | 01344 373 186   |
|   | Atención al cliente de pequeñas<br>empresas o particulares  | 0870 906 0010   |
|   | Atención al cliente corporativa   | 01344 373 185   |
|   | Atención al cliente de cuentas<br>preferentes (500–5000 empleados)  | 0870 906 0010   |
|   | Atención al cliente del Gobierno central  | 01344 373 193   |
|   | Atención al cliente del Gobierno<br>local y educación   | 01344 373 199   |
|   | Atención al cliente del sistema sanitario   | 01344 373 194   |
|   | Ventas de empresas pequeñas<br>y particulares   | 0870 907 4000   |
|   | Ventas del sector<br>público/corporativo  | 01344 860 456   |
|   | Fax de empresas pequeñas<br>y particulares  | 0870 907 4006   |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>                  | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>      | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|---|--|---|
| República Checa (Praga)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 420                             | Sitio Web: support.euro.dell.com   |   |
|   | Correo electrónico: czech_dell@dell.com  |   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías  | 22537 2727  |
|   | Atención al cliente  | 22537 2707  |
|   | Fax  | 22537 2714  |
|   | Fax de hardware y garantías  | 22537 2728  |
|   | Centralita   | 22537 2711  |
| Republica Dominicana  | Soporte general  | 1-800-148-0530  |
| San Cristobal y Nieves  | Soporte general  | gratuito: 1-877-441-4731                                    |
| Santa Lucía   | Soporte general  | 1-800-882-1521  |
| San Vicente y las Granadinas  | Soporte general  | gratuito: 1-877-270-4609                                    |
| Singapur (Singapur)<br>Código de acceso internacional: 005<br>Código nacional: 65                                 | Sitio Web: support.ap.dell.com   |   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios)  | gratuito: 1800 394 7430                                     |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)            | gratuito: 1800 394 7488                                     |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault) | gratuito: 1800 394 7478                                     |
|   | Atención al cliente  | gratuito: 1 800 394 7430 (opción 6)                         |
|   | Ventas de transacciones  | gratuito: 1 800 394 7412                                    |
|   | Ventas corporativas  | gratuito: 1 800 394 7419                                    |
| Sudáfrica (Johanesburgo)<br>Código de acceso internacional: 09/091<br>Código nacional: 27<br>Código de ciudad: 11 | Sitio Web: support.euro.dell.com   |   |
|   | Correo electrónico: dell_za_support@dell.com   |   |
|   | Cola Oro   | 011 709 7713  |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías  | 011 709 7710  |
|   | Atención al cliente  | 011 709 7707  |
|   | Ventas   | 011 709 7700  |
|   | Fax  | 011 706 0495  |
|   | Centralita   | 011 709 7700  |

| <b>País (ciudad)<br/>Código de acceso internacional<br/>Código nacional<br/>Código de ciudad</b>            | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>                            | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b> |
|---|--|---|
| Suecia (Upplands Vasby)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 46<br>Código de ciudad: 8 | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                    |   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS                                   | 0771 340 340  |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías para todos los demás productos Dell                                    | 08 590 05 199   |
|   | Atención al cliente relacional   | 08 590 05 642   |
|   | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares  | 08 587 70 527   |
|   | Soporte para el programa de compra para empleados (EPP)  | 20 140 14 44  |
|   | Fax de soporte técnico de hardware y garantías   | 08 590 05 594   |
| Ventas  | 08 590 05 185  |   |
| Suiza (Ginebra)<br>Código de acceso internacional: 00<br>Código nacional: 41<br>Código de ciudad: 22        | Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                    |   |
|   | Correo electrónico:<br>Tech_support_central_Europe@dell.com  |   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías sólo para ordenadores portátiles XPS                                   | 0848 33 88 57   |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías (empresas pequeñas y particulares) para todos los demás productos Dell | 0844 811 411  |
|   | Soporte técnico de hardware y garantías (corporativo)  | 0844 822 844  |
|   | Atención al cliente (pequeñas empresas o particulares)   | 0848 802 202  |
|   | Atención al cliente (corporativa)  | 0848 821 721  |
| Fax   | 022 799 01 90  |   |
| Centralita  | 022 799 01 01  |   |



| <b>Pais (ciudad)</b><br><b>Código de acceso internacional</b><br><b>Código nacional</b><br><b>Código de ciudad</b> | <b>Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>   | <b>Códigos de área, números locales y números gratuitos</b>  |
|--|---|--|
| Taiwán<br>Código de acceso internacional: 002<br>Código nacional: 886  | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correo electrónico: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, electrónica y accesorios)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)<br>Atención al cliente<br>Ventas de transacciones<br>Ventas corporativas | gratuito: 00801 86 1011<br><br>gratuito: 00801 60 1256<br><br>gratuito: 00801 60 1250 (opción 5)<br><br>gratuito: 00801 65 1228<br>gratuito: 00801 651 227 |
| Tailandia<br>Código de acceso internacional: 001<br>Código nacional: 66  | Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Soporte técnico de hardware y garantías (OptiPlex, Latitude y Dell Precision)<br>Soporte técnico de hardware y garantías (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault)<br>Atención al cliente<br>Ventas corporativas<br>Ventas de transacciones   | gratuito: 1800 0060 07<br><br>gratuito: 1800 0600 09<br><br>gratuito: 1800 006 007 (opción 7)<br>gratuito: 1800 006 009<br>gratuito: 1800 006 006          |
| Trinidad/Tobago  | Soporte general   | 1-800-805-8035   |
| Uruguay  | Soporte general   | gratuito: 000-413-598-2521   |
| Venezuela  | Soporte general   | 8001-3605  |



# Glosario

**Ancho de banda:** Número de ciclos por segundo (hercios) que expresa la diferencia entre las frecuencias límite superior e inferior de una banda de frecuencia. Hace referencia también al ancho de una banda de frecuencias.

**Brillo:** Cantidad de luz que emite una pantalla, una pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo de un proyector se mide en lúmenes ANSI.

**Compresión:** Función que elimina las líneas de resolución de la imagen para que ésta se ajuste al área de la pantalla.

**Compresión SVGA:** Función concebida para proyectar una imagen de 800 x 600 en un proyector VGA. Para ello, es necesario comprimir la señal original de 800 x 600. Los datos muestran toda la imagen únicamente con dos tercios de los píxeles (307.000 frente a 480.000). La imagen resultante tiene tamaño de página SVGA, pero se sacrifica parte de la calidad de la imagen. Si emplea un ordenador SVGA, obtendrá mejores resultados si conecta el VGA a un proyector VGA.

**Compresión SXGA:** El empleo de la compresión SXGA, que se aplica a proyectores XGA, permite a estos proyectores manejar una resolución SXGA de hasta 1.280 x 1.024.

**Compresión XGA:** El empleo de la compresión XGA, que se aplica a proyectores SVGA, permite a estos proyectores manejar una resolución XGA de 1.024 x 768.

**Corrección clave:** Dispositivo que corrige la distorsión (por lo general un efecto del tipo ampliación de la parte superior y reducción de la inferior) de una imagen proyectada a causa de un ángulo incorrecto entre la pantalla y el proyector.

**dB (decibelio):** Unidad que se emplea para expresar una diferencia relativa en potencia o intensidad, generalmente entre dos señales acústicas o eléctricas, equivalente a diez veces el logaritmo común de la relación entre los dos niveles.

**DLP:** Digital Light Processing (Procesamiento digital de la luz): Tecnología de pantallas reflectantes desarrollada por Texas Instruments que emplea pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP, que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en una pantalla, también se conoce como DMD (Digital Micro-Mirror Device).

**Distancia máxima:** La distancia que se puede guardar entre la pantalla y el proyector para proyectar una imagen que se pueda utilizar (con claridad suficiente) en una sala totalmente oscura.

**Distancia mínima:** Posición más cercana que permite a un proyector enfocar una imagen en una pantalla.

**DMD (Digital Micro-mirror Device):** Cada DMD está compuesto por miles de espejos microscópicos inclinables de aleación de aluminio sobre una base oculta.

**DVI** (Digital Visual Interface, interfaz visual digital): Define la interfaz digital entre dispositivos digitales, como proyectores, y ordenadores personales. En el caso de dispositivos que admiten DVI, se puede establecer una conexión digital a digital que elimine la conversión a analógica y, por tanto, proporcione una imagen perfecta.

**Frecuencia:** Velocidad de repetición, en ciclos por segundo, de las señales eléctricas. Se mide en hercios.

**Hz** (hercio): Frecuencia de una señal alterna. Consulte Frecuencia.

**Lámpara de halogenuro metálico:** Tipo de lámpara que se emplea en gran parte de los proyectores de gama media y en todos los proyectores portátiles de última generación. La “vida media” de estas lámparas es de 1.000 a 2.000 horas. Esto quiere decir que pierden intensidad (brillo) poco a poco con el uso y que, en el punto de “vida media”, tiene la mitad de brillo que cuando eran nuevas. La luz que emiten estas lámparas tiene una temperatura muy elevada, parecida a la de las lámparas de vapor de mercurio que se utilizan para la iluminación de las calles. Su color blanco es extremadamente blanco (con un ligero toque azulado) lo que hace que el color blanco de las lámparas halógenas parezca más amarillo cuando se comparan.

**Lente de ampliación:** Lente con una longitud de enfoque variable que permite al operador mover la vista hacia delante o hacia atrás agrandando o reduciendo la imagen.

**Longitud de enfoque:** Distancia desde la superficie de la lente a su punto de enfoque.

**Lumen ANSI:** Estándar para la medición de la salida de luz que se emplea para establecer comparaciones entre proyectores.

**Luz de fondo:** Guarda relación con el mando a distancia o el panel de control de un proyector, que dispone de botones y controles que se iluminan.

**Motor de ampliación:** Lente de ampliación que permite ampliar la imagen gracias al control de un motor, que generalmente se maneja desde el panel de control y desde el mando a distancia.

**NTSC:** Estándar estadounidense para transmisiones y vídeo.

**PAL:** Estándar europeo e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

**Pantalla en diagonal:** Método que se utiliza para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Realiza la medición de una esquina a la esquina contraria. Una pantalla de 9 pies de alto y 12 de ancho, tiene una diagonal de 15 pies. En este documento se supone que las dimensiones diagonales corresponden a la relación habitual 4:3 de una imagen de ordenador, como en el ejemplo anterior.

**Puntero láser:** Un pequeño lápiz o puntero alargado que contiene un pequeño láser que funciona con pilas y que puede proyectar un pequeño rayo de luz roja (por lo general) y de alta intensidad que se ve inmediatamente con claridad en la pantalla.

**RGB** (Red, Green, Blue (Rojo, Verde, Azul)): Se usa generalmente para describir un monitor que precisa de señales independientes para cada uno de los tres colores.

**Relación de la lente de ampliación:** Se trata de la relación entre la imagen mayor y menor que una lente puede proyectar desde una distancia determinada. Por ejemplo, una relación de la lente de ampliación de 1.4:1 significa que una imagen de 3 metros sin ampliación sería una imagen de 4,2 metros con ampliación total.

**Relación de aspecto:** La relación de aspecto más común es 4:3 (4 por 3).

Los primeros formatos de video para televisión y ordenador tienen una relación de aspecto de 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es  $\frac{4}{3}$  de la altura.

**Relación de contraste:** Rango de valores de claridad y oscuridad de una imagen o relación entre los valores máximo y mínimo. Existen dos métodos en el sector de la proyección para medir dicha relación:

1 *Completo encendido/apagado:* Mide la relación de la salida de luz de una imagen completamente blanca (completo encendido) y la salida de luz de una imagen completamente negra (completo apagado).

2 *ANSI:* Mide un patrón de 16 rectángulos blancos y negros alternos. La salida de luz promedio de los rectángulos blancos se divide entre la salida de luz promedio de los rectángulos negros a fin de determinar la relación de contraste ANSI.

Para un mismo proyector, el contraste *Completo encendido/apagado* es siempre un número mayor que el contraste ANSI.

**Reversión de imagen:** Función que permite dar la vuelta a la imagen horizontalmente. Cuando se utiliza en un entorno de proyección normal, los textos, los gráficos, etc., están al revés. La imagen al revés se emplea para la proyección posterior.

**SECAM:** Estándar francés e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

**S-Vídeo:** Estándar de transmisión de vídeo que utiliza un conector mini-DIN de cuatro contactos para enviar la información de vídeo por dos cables de señal que reciben el nombre de luminancia y (brillo, Y) crominancia (color, C). También se conoce al sistema S-Vídeo como Y/C.

**SVGA** (Super Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo súper): Conteo de 800 x 600 píxeles.

**SXGA** (Super Ultra Graphics Array, matriz de gráficos ultra súper): Conteo de 1.280 x 1.024 píxeles.

**Tamaño máximo de imagen:** La mayor imagen que puede emitir un proyector en una sala oscura. Generalmente, este tamaño está limitado por el alcance del enfoque óptico.

**Temperatura del color:** Método que se emplea para medir el nivel de blancura de una fuente de luz. Las lámparas de halogenuro metálico tienen una temperatura superior en comparación con las luces halógenas o incandescentes.

**Vídeo componente:** Método concebido para emitir vídeos de calidad en un formato que contiene todos los componentes originales de la imagen. A estos componentes se les denomina luma o croma y se definen como Y'Pb'Pr' en el caso de un componente analógico, y como Y'Cb'Cr' en el caso de un componente digital. El vídeo componente está disponible en proyectores y reproductores de DVD.

**Vídeo compuesto:** Señal de la imagen combinada, incluidas las señales de sincronismo y borrado verticales y horizontales.

**UXGA** (Ultra Extended Graphics Array, matriz de gráficos ampliada ultra): Conteo de 1.600 x 1.200 píxeles.

**VGA** (Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo): Conteo de 640 x 480 píxeles.

**XGA** (Extra Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo extra): Conteo de 1.024 x 768 píxeles.

# Índice

## A

- Ajuste del tamaño de la imagen proyectada, 224
- ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la, 210
- ampliación, lengüeta de, 210
- enfoque, anillo de, 210

## C

- conexión, puertos de
  - Conector de entrada de audio, 203
  - Conector de entrada VGA (D-sub), 203
  - Conector de vídeo compuesto, 203
  - Conector S-Vídeo, 203
  - infrarrojos, receptor de, 203
  - RS232, conector, 203
  - salida VGA (ciclo monitor), 203
  - USB, conector, 203
- control, panel de, 212

## D

- Dell
  - contactar, 233

## E

- en pantalla, menú, 214
  - administración, 218
  - audio, 217
  - idioma, 220
  - imagen del ordenador, 216
    - Frecuencia, 216
    - pista, 216
  - imágenes, Todas las, 215
    - Blanco, Int., 217
    - Degamma, 217
  - vídeo, Imagen de, 217
- especificaciones
  - alimentación, fuente de, 227
  - ambiente, 228
  - audio, 228
  - Brillo, 227
  - color visible, 227
  - compatibilidad, modos de, 231
  - conectores E/S, 228
  - contraste, tasa de, 227
  - dimensiones, 228
  - energía, consumo de, 227
  - Frecuencia H., 227
  - frecuencia V., 227
  - lámpara, 227
  - lente de proyección, 227
  - luz, válvula de, 227
  - pantalla de proyección, tamaño de la, 227

peso, 228  
píxeles, número de, 227  
proyección, distancia de, 227  
regulación, 228  
RS232, asignación de  
contactos, 229  
rueda del color, velocidad de  
la, 227  
ruido, nivel de, 228  
uniformidad, 227  
vídeo, compatibilidad  
del, 227

## I

imagen proyectada, ajuste de  
la, 208  
altura del proyector, ajuste de  
la, 208  
proyector, bajada del  
ajuste de inclinación, rueda  
de, 208  
elevador, botón del, 208  
elevador, pie del, 208

## L

lámpara, cambio de la, 224

## M

mando a distancia, 202, 213

## P

problemas, solución de, 221  
contacto con Dell, 221  
mando a distancia, 223  
proyector, conexión del  
alimentación, cable  
de, 204-206  
cable compuesto, conexión  
mediante un, 205  
cable de componente,  
conexión mediante un, 204  
caja de control comercial  
RS232, 206  
caja de control comercial  
RS232, conexión mediante  
una, 206  
D-sub a D-sub, cable, 204  
D-sub a HDTV/cable de  
componente, 204  
instalación profesional,  
opciones, 205  
mando a distancia con cable  
RS232, instalación, 206  
ordenador, a un, 204  
PC, conexión con, 206  
RS232, cable, 206  
S-Vídeo, cable, 205  
USB a USB, cable, 204  
vídeo compuesto, cable  
de, 205  
proyector, encendido y  
apagado del  
proyector, apagado del, 207  
proyector, encendido del, 207



## **R**

- RS232, asignación de contactos
  - RS232, protocolo, 229
    - comandos de control, lista de, 230
    - comandos de control, sintaxis, 229
    - comunicación, configuración de la, 229

## **S**

- soporte
  - contactar con Dell, 233

## **U**

- unidad principal, 202
  - ampliación, lengüeta de, 202
  - elevador, botón del, 202
  - enfoque, anillo de, 202
  - lentes, 202
  - panel de control, 202



# Proiettore Dell™ 1200MP

## Manuale dell'utente

## Note, avvisi e messaggi di attenzione



**NOTA:** una NOTA indica un'informazione importante che consente di utilizzare al meglio il proiettore.



**AVVISO:** un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** un messaggio di ATTENZIONE indica un rischio di danni alla proprietà, lesioni personali o morte.

---

Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.  
© 2006 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* sono marchi di fabbrica di Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi registrati di Microsoft Corporation; *Macintosh* è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello 1200MP

Febbraio 2006

P/N YF557

Rev. A00

# Sommario

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Proiettore Dell™</b>  |            |
|          | Informazioni sul proiettore . . . . .  | 268        |
| <b>2</b> | <b>Collegamento del proiettore</b>   |            |
|          | <b>Collegamento a un computer</b> . . . . .  | <b>270</b> |
|          | <b>Collegamento di un lettore DVD, un decoder digitale, un videoregistratore o un televisore</b> . . . . . | <b>270</b> |
|          | Collegamento mediante un cavo componente . . . . .   | 270        |
|          | Collegamento mediante un cavo S-Video . . . . .  | 271        |
|          | Collegamento mediante un cavo composito . . . . .  | 271        |
|          | <b>Collegamento a un telecomando RS232 con fili</b> . . . . .  | <b>272</b> |
|          | Collegamento a un computer . . . . .   | 272        |
|          | Collegamento a un quadro di controllo RS232 commerciale . . . . .  | 272        |
| <b>3</b> | <b>Utilizzo del proiettore</b>   |            |
|          | <b>Accensione del proiettore</b> . . . . .   | <b>273</b> |
|          | <b>Spegnimento del proiettore</b> . . . . .  | <b>273</b> |
|          | <b>Regolazione dell'immagine proiettata</b> . . . . .  | <b>274</b> |
|          | Aumento dell'altezza del proiettore . . . . .  | 274        |
|          | Diminuzione dell'altezza del proiettore . . . . .  | 274        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione</b> . . . . . | <b>275</b> |
| <b>Regolazione dello zoom e del fuoco del proiettore</b> . . . . .        | <b>276</b> |
| <b>Protezione mediante password</b> . . . . .                             | <b>276</b> |
| <b>Utilizzo del pannello di controllo</b> . . . . .                       | <b>278</b> |
| <b>Utilizzo del telecomando</b> . . . . .                                 | <b>279</b> |
| <b>Utilizzo dell'OSD (On-Screen Display)</b> . . . . .                    | <b>280</b> |
| Menu principale . . . . .   | 281        |
| Menu Tutto schermo . . . . .  | 281        |
| Menu Immagine computer . . . . .  | 282        |
| Menu Immagine video . . . . .   | 283        |
| Menu Audio . . . . .  | 283        |
| Menu Gestione . . . . .   | 284        |
| Menu Lingua . . . . .   | 286        |
| Menu Motivo di test . . . . .   | 286        |
| Menu Ripristino . . . . .   | 286        |

## **4 Risoluzione dei problemi del proiettore**

|   |            |
|---|------------|
| <b>Sostituzione della lampada</b> . . . . . | <b>290</b> |
|---|------------|

## **5 Specifiche**

## **6 Come contattare Dell**

## **7 Glossario**

# Proiettore Dell™

Il proiettore viene fornito con i componenti illustrati di seguito. Verificare di aver ricevuto tutti i componenti e contattare Dell se manca qualcosa. Per ulteriori informazioni, vedere “Come contattare Dell”.

---

## Contenuto della confezione

---

Cavo di alimentazione (1,8 m)



Cavo VGA (da D-sub a D-sub) (1,8 m)



Cavo S-Video (2,0 m)



Cavo USB (1,8 m)



Cavo composito (1,8 m)



Cavo da VGA a componente (1,8 m)



Cavo da RCA a audio (1,8 m)



Cavo da Mini pin a Mini pin (1,8 m)



---

**Contenuto della confezione (continua)**


---

Telecomando



Batterie



Custodia



Documentazione

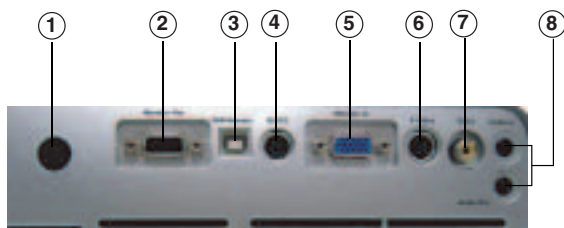

**Informazioni sul proiettore**


|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Pannello di controllo      |
| 2 | Linguetta dello zoom       |
| 3 | Anello di messa a fuoco    |
| 4 | Obiettivo                  |
| 5 | Ricevitore del telecomando |
| 6 | Pulsante di sollevamento   |



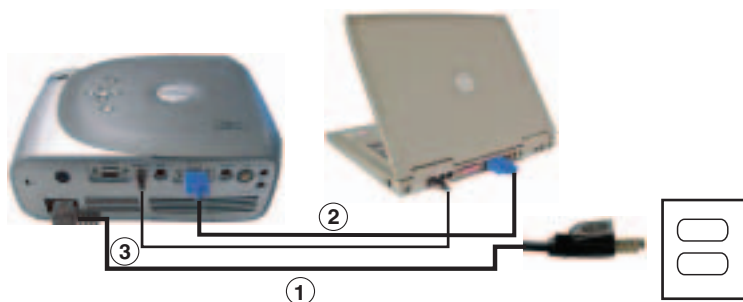
# 2

## Collegamento del proiettore



|   |  |
|---|--|
| 1 | Ricevitore IR                                      |
| 2 | Uscita VGA del monitor (per collegamenti in serie) |
| 3 | Connettore USB                                     |
| 4 | Connettore RS232                                   |
| 5 | Connettore di ingresso VGA (D-sub)                 |
| 6 | Connettore S-Video                                 |
| 7 | Connettore video composito                         |
| 8 | Connettore di ingresso dell'audio                  |

## Collegamento a un computer



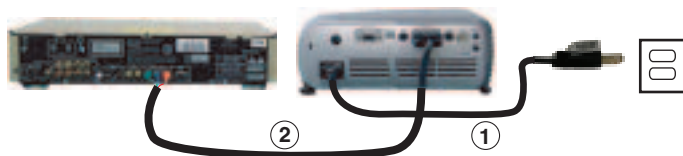
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo da VGA a VGA     |
| 3 | Cavo da USB a USB     |



**NOTA:** il cavo USB deve essere collegato se si desidera utilizzare le funzionalità Next Page e Previous Page del telecomando.

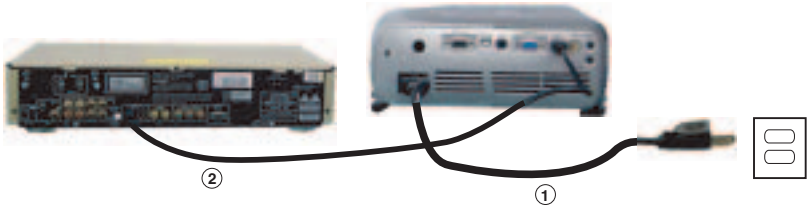
## Collegamento di un lettore DVD, un decoder digitale, un videoregistratore o un televisore

### Collegamento mediante un cavo componente



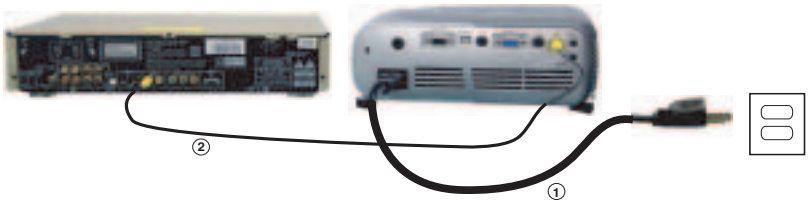
|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione           |
| 2 | Cavo da D-sub a HDTV/componente |

## Collegamento mediante un cavo S-Video




|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo S-Video          |

## Collegamento mediante un cavo composito

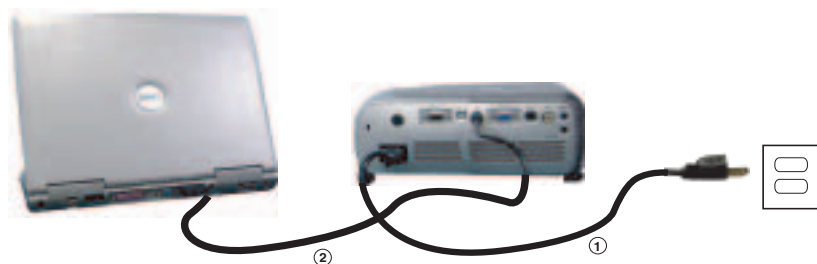


|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo video composito  |

## Collegamento a un telecomando RS232 con fili

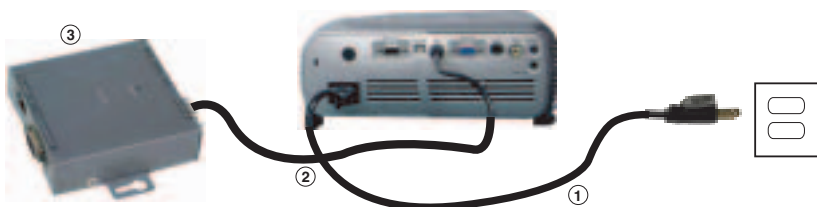
 **NOTA:** il cavo RS232 non viene fornito da Dell. Per ottenere il cavo e il software del telecomando RS232, contattare un esperto in installazioni.

### Collegamento a un computer



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo RS232            |


### Collegamento a un quadro di controllo RS232 commerciale




|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione                 |
| 2 | Cavo RS232                            |
| 3 | Quadro di controllo RS232 commerciale |

# Utilizzo del proiettore

## Accensione del proiettore

 **NOTA:** accendere il proiettore prima di attivare la sorgente (computer, portatile, DVD e così via). La spia verde del pulsante di accensione lampeggia finché non viene premuta.


- 1 Rimuovere il cappuccio dell'obiettivo.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione e gli altri cavi necessari. Per informazioni sul collegamento del proiettore, vedere "Collegamento del proiettore" a pagina 269.
- 3 Premere il pulsante di accensione. Per individuare il pulsante di accensione, vedere "Informazioni sul proiettore" a pagina 268. Verrà visualizzato il logo Dell per 30 secondi.
- 4 Accendere la sorgente (computer, lettore DVD e così via). La sorgente viene rilevata automaticamente.

 **NOTA:** attendere qualche istante per consentire al proiettore di cercare la sorgente.


Se viene visualizzato il messaggio "Ricerca . . .", assicurarsi che i cavi necessari siano collegati in modo corretto.

Se al proiettore sono collegate più sorgenti, premere il pulsante **Source** (sorgente) del telecomando o del pannello di controllo per selezionare la sorgente desiderata.

## Spegnimento del proiettore

 **AVVISO:** scollegare il proiettore dopo avere completato la procedura di spegnimento descritta di seguito.

- 1 Premere due volte il pulsante di accensione. La ventola di raffreddamento continuerà a funzionare per 90 secondi.
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

 **NOTA:** se si preme il pulsante di accensione mentre il proiettore è in funzione, viene visualizzato il seguente messaggio: "ⓘ Premere il pulsante di alim. per spegnere il proiettore. Prima di spegnere o riavviare il proiettore raffreddare per 90 secondi." Il messaggio scompare dopo 5 secondi oppure è possibile premere un pulsante qualsiasi sul pannello di controllo per cancellarlo.

## Regolazione dell'immagine proiettata

### Aumento dell'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante di sollevamento.
- 2 Sollevare il proiettore fino a raggiungere l'angolo di visualizzazione desiderato, quindi rilasciare il pulsante per bloccare in posizione il piedino di sollevamento.
- 3 Utilizzare la ruota di regolazione dell'inclinazione per ottimizzare l'angolo di visualizzazione. Se necessario, premere i pulsanti di sollevamento laterali per sollevare il lato posteriore del proiettore fino a raggiungere l'angolo di visualizzazione desiderato.

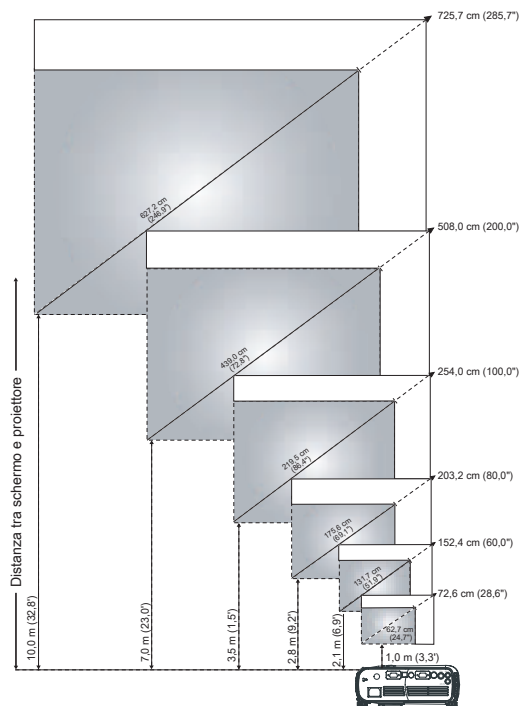
### Diminuzione dell'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante di sollevamento.
- 2 Abbassare il proiettore, quindi rilasciare il pulsante per bloccare in posizione il piedino di sollevamento.



|   |  |
|---|--|
| 1 | Pulsante di sollevamento               |
| 2 | Piedino di sollevamento                |
| 3 | Ruota di regolazione dell'inclinazione |

# Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione



|   |            |                                    |                                     |                                      |                                      |  |  |
|---|------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| Schermo (diagonale)                                     | Max.       | 72,6 cm (28,6")                    | 152,4 cm (60,0")                    | 205,2 cm (80,0")                     | 254,0 cm (100,0")                    | 508,0 cm (200,0")                      | 725,7 cm (285,7")                      |
|   | Min.       | 62,7 cm (24,7")                    | 131,7 cm (51,9")                    | 175,6 cm (69,1")                     | 219,5 cm (86,4")                     | 439,0 cm (172,8")                      | 627,2 cm (246,9")                      |
| Dimensioni dello schermo                                | Max. (LxH) | 17,1 cm x 43,5 cm<br>22,9" x 58,1" | 36,0 cm x 91,4 cm<br>48,0" x 121,9" | 48,0 cm x 121,9 cm<br>64,0" x 162,6" | 60,0 cm x 152,4 cm<br>80,0" x 205,2" | 120,0 cm x 304,8 cm<br>160,0" x 406,4" | 171,4 cm x 435,4 cm<br>228,6" x 580,6" |
|   | Min. (LxH) | 14,8 cm x 37,6 cm<br>19,8" x 50,2" | 31,1 cm x 79,0 cm<br>41,5" x 105,4" | 41,5 cm x 105,4 cm<br>55,3" x 140,5" | 51,9 cm x 131,7 cm<br>69,1" x 175,6" | 103,7 cm x 263,4 cm<br>138,3" x 351,2" | 148,1 cm x 376,3 cm<br>197,5" x 501,7" |
| Distanza  |            | 1,0 m (3,3 piedi)                  | 2,1 m (6,9 piedi)                   | 2,8 m (9,2 piedi)                    | 3,5 m (11,5 piedi)                   | 7,0 m (23 piedi)                       | 10,0 m (32,8 piedi)                    |
| *Questo schema è riportato solo a scopo di riferimento. |            |                                    |                                     |                                      |                                      |  |  |

## Regolazione dello zoom e del fuoco del proiettore

**⚠ ATTENZIONE:** per evitare danni al proiettore, prima di spostarlo o inserirlo nella relativa custodia assicurarsi che l'obiettivo zoom e il piedino di sollevamento siano completamente retratti.

- 1 Per eseguire lo zoom avanti e indietro, ruotare la linguetta dello zoom.
- 2 Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è chiara. Il proiettore mette a fuoco a una distanza compresa tra 1 e 10 metri (3,3 - 32,8 piedi).



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Linguetta dello zoom    |
| 2 | Anello di messa a fuoco |

## Protezione mediante password

Proteggere il proiettore e limitarne l'accesso utilizzando la funzione **Protezione mediante password**. Questa utilità di protezione consente di imporre diverse restrizioni di accesso per proteggere la riservatezza e impedire che altri utenti alterino il proiettore. Ciò significa che il proiettore non può essere utilizzato se l'utente che ne entra in possesso non dispone di autorizzazione e pertanto è anche possibile prevenirne il furto.

Quando la funzione Protezione mediante password è abilitata (Attivata), dopo aver inserito la spina di alimentazione nella presa elettrica e aver acceso il proiettore viene visualizzata una schermata di protezione in cui viene richiesto di immettere una password.



Per impostazione predefinita, la funzione è disabilitata ed è possibile abilitarla utilizzando il menu Password. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione “Menu Gestione-Password” del presente manuale. La funzione di protezione mediante password verrà attivata alla successiva accensione del proiettore.

Dopo averla abilitata, verrà richiesto di immettere la password del proiettore in seguito alla relativa accensione:



**1** Alla prima richiesta di immissione della password:

- a** Utilizzare i tasti di direzione per immettere la password.
- b** Premere il pulsante Menu per confermare.
- c** Se la verifica della password riesce, sarà possibile riprendere l'accesso alle funzioni e alle utilità del proiettore.

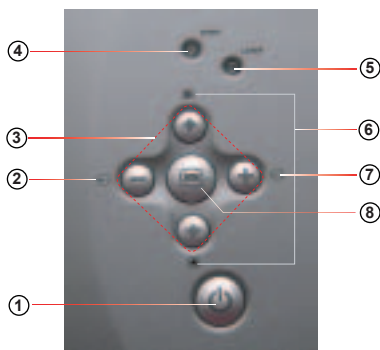



**2** Se la password immessa non è corretta, verranno offerte altre due possibilità. Dopo tre tentativi non riusciti, il proiettore verrà spento automaticamente.



**NOTA:** se si dimentica la password, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere “Come contattare Dell”.

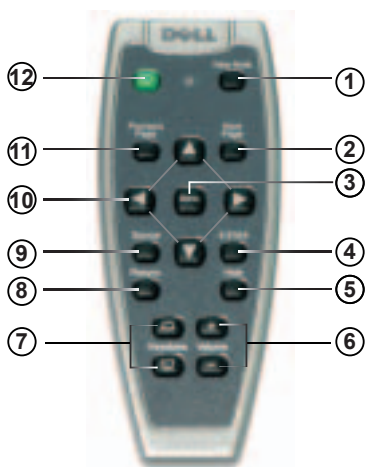
## Utilizzo del pannello di controllo




|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Accensione                 | Consente di accendere e spegnere il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere “Accensione del proiettore” a pagina 273 e “Spegnimento del proiettore” a pagina 273.  |
| 2 Source                     | Consente di spostarsi tra le sorgenti Analogico RGB, Composito, Component-i, S-Video e Analogico YPbPr quando al proiettore sono collegate più sorgenti.  |
| 3 Quattro tasti di direzione | I quattro tasti di direzione  consentono di spostarsi tra le schede dell'OSD.  |
| 4 Spia di segnalazione TEMP  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una spia TEMP fissa di colore arancione indica che il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegne automaticamente. Riaccendere il display dopo che il proiettore si sarà raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell.</li> <li>• Una spia Temp lampeggiante di colore arancione indica che si è verificato un guasto relativo a una ventola del proiettore e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, contattare Dell.</li> </ul> |
| 5 Spia di segnalazione LAMP  | Quando la spia Lamp è di colore arancione fisso, è necessario sostituire la lampada.  |
| 6 Keystone                   | Se l'immagine non è perpendicolare allo schermo, non appare quadrata. Questi pulsanti consentono di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore ( $\pm 16$ gradi).   |

|          |   |
|----------|---|
| 7 Resync | Consente di sincronizzare il proiettore con la sorgente di ingresso. Il pulsante di <b>Resync</b> non funziona quando l'OSD (On-Screen Display) è visualizzato. |
| 8 Menu   | Consente di attivare l'OSD. Utilizzare i tasti di direzione e il pulsante Menu per spostarsi all'interno dell'OSD.  |

## Utilizzo del telecomando










|                 |  |
|-----------------|--|
| 1 Mod. Video    | Premere una volta questo pulsante per visualizzare la modalità di visualizzazione corrente. Premere una seconda volta questo pulsante per spostarsi tra le modalità <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> e <b>Utente</b> . |
| 2 Next Page     | Consente di passare alla pagina successiva.<br><b>NOTA:</b> per poter utilizzare questa funzione è necessario che il cavo USB sia collegato.   |
| 3 Menu          | Consente di attivare l'OSD (On-Screen Display). Utilizzare i tasti di direzione e il pulsante Menu per spostarsi all'interno dell'OSD.   |
| 4 4:3/16:9      | Consente di cambiare il formato: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5 Pulsante Hide | Premere una volta questo pulsante per nascondere l'immagine. Premere una seconda volta questo pulsante per visualizzare l'immagine.  |


|    |                    |  |
|----|--------------------|--|
| 6  | Volume (+/-)       | Questi due pulsanti consentono di aumentare (+) o diminuire (-) il volume oppure di spostarsi tra le schede dell'OSD.  |
| 7  | Keystone           | Se l'immagine non è perpendicolare allo schermo, non appare quadrata. Questi pulsanti consentono di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore ( $\pm 16$ gradi).                          |
| 8  | Resync             | Consente di sincronizzare il proiettore con la sorgente di ingresso. Il pulsante <b>Resync</b> non funziona quando l'OSD è visualizzato.   |
| 9  | Source             | Consente di spostarsi tra le sorgenti Analogico RGB, Composito, Component-i, S-Video e Analogico YPbPr quando al proiettore sono collegate più sorgenti.   |
| 10 | Tasti di direzione | Utilizzare il pulsante ▲ o ▼ per selezionare le voci dell'OSD e il pulsante ◀ o ▶ per eseguire delle regolazioni.  |
| 11 | Previous Page      | Consente di passare alla pagina precedente.<br> <b>NOTA:</b> per poter utilizzare questa funzione è necessario che il cavo USB sia collegato. |
| 12 | Accensione         | Consente di accendere e spegnere il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione del proiettore" a pagina 273 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 273.   |

## Utilizzo dell'OSD (On-Screen Display)

Il proiettore è dotato di un OSD (On-Screen Display) in più lingue che può essere visualizzato con o senza una sorgente di ingresso collegata.

Quando è visualizzato il menu principale, è possibile premere il pulsante  o  del pannello di controllo oppure il pulsante ▲ o ▼ del telecomando per spostarsi tra le schede. Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per selezionare un sottomenu.

Quando è visualizzato un sottomenu, è possibile premere il pulsante  o  del pannello di controllo oppure il pulsante ▲ o ▼ del telecomando per effettuare una selezione. Quando si seleziona una voce, il colore cambia in grigio scuro. Utilizzare il pulsante  o  del pannello di controllo oppure il pulsante ◀ o ▶ del telecomando per modificare un'impostazione.





Per uscire dall'OSD, visualizzare la scheda Esci e premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando.





## Menu principale



## Menu Tutto schermo



**LUMINOSITÀ** – Utilizzare il pulsante  o  del pannello di controllo oppure il pulsante  o  del telecomando per regolare la luminosità dell'immagine.


**CONTRASTO** – Utilizzare il pulsante  o  del pannello di controllo oppure il pulsante  o  del telecomando per regolare il grado di differenza tra le parti più chiare e più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di bianco e di nero presente nell'immagine.


**TEMP. COLORE** – Consente di regolare la temperatura di colore. Lo schermo appare più blu alle temperature più elevate. Lo schermo appare più rosso alle temperature più basse.

La modalità Utente attiva i valori nel menu delle impostazioni dei colori.

**IMPOS. COLORE** – Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

**KEYSTONE** – Consente di regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore ( $\pm 16$  gradi).

**DIST. TRAPEZ. AUTO** – Selezionare Sì per attivare la correzione automatica della distorsione verticale delle immagini causata dall'inclinazione del proiettore. Per regolare manualmente la distorsione trapezoidale, premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando.

**DIST. TRAP. SEMI-AUTO** – Premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante Menu del telecomando per attivare la correzione trapezoidale semi-automatica per la distorsione delle immagini.

**FORMATO** – Selezionare un formato per regolare la visualizzazione dell'immagine.


- 1:1: la sorgente di ingresso visualizza l'immagine senza modificarne le proporzioni. Applicare il formato 1:1 quando si utilizza uno dei seguenti cavi:
  - Cavo VGA, con una risoluzione inferiore a XGA (1024 x 768) nel computer
  - Cavo componente (576p/480i/480p)
  - Cavo S-Video
  - Cavo composito
- 16:9: la sorgente di ingresso modifica le proporzioni dell'immagine in base alla larghezza dello schermo.
- 4:3: la sorgente di ingresso modifica le proporzioni dell'immagine in base allo schermo. Applicare il formato 16:9 o 4:3 quando si utilizza uno dei seguenti elementi:
  - Risoluzione del computer superiore a XGA
  - Cavo componente (1080i o 720p)

**MOD. VIDEO** – Selezionare una modalità per ottimizzare l'immagine visualizzata in base all'utilizzo del proiettore: **Movie**, **PC**, **sRGB** (consente di ottenere una rappresentazione dei colori più accurata) o **Utente** (consente di impostare le impostazioni preferite). Se si modificano le impostazioni di **Intensità b.** o **Degamma**, il proiettore attiverà automaticamente la modalità **Utente**.

**INTENSITÀ B.** – Selezionare 0 per massimizzare la riproduzione dei colori e 10 per massimizzare la luminosità.

**DEGAMMA** – Impostare un valore compreso tra 1 e 6 per modificare le prestazioni dei colori visualizzati. L'impostazione predefinita è 0.


## Menu Immagine computer





 **NOTA:** questo menu è disponibile solo quando è collegato un computer.







**FREQUENZA** – Consente di modificare la frequenza di clock dei dati visualizzati in modo che corrisponda alla frequenza della scheda grafica del computer in uso. Se si nota una barra verticale con problemi di sfarfallio, utilizzare il controllo Frequenza per ridurre al minimo le barre. Questa è una regolazione di massima.


**ALLINEAMENTO** – Consente di sincronizzare la fase del segnale di visualizzazione con la scheda grafica. Se l'immagine non è fissa o presenta problemi di sfarfallio, utilizzare il controllo Allineamento per correggere il problema. Questa è una regolazione di precisione.

 **NOTA:** modificare prima l'impostazione del controllo **Frequenza** e poi quella del controllo **Allineamento**.





**POSIZIONE V.** – Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante  del telecomando per regolare la posizione orizzontale dell'immagine spostandola verso sinistra e premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per regolare la posizione orizzontale dell'immagine spostandola verso destra.





**POSIZIONE V.** – Premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per regolare la posizione verticale dell'immagine spostandola verso il basso e premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per regolare la posizione verticale dell'immagine spostandola verso l'alto.





## Menu Immagine video

 **NOTA:** questo menu è disponibile solo quando è collegata una sorgente S-video o video composito.





**SATURAZIONE** – Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante  del telecomando per diminuire la quantità di colore nell'immagine. Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante  del telecomando per aumentare la quantità di colore nell'immagine.

**NITIDEZZA** – Premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per diminuire la nitidezza e premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per aumentarla.

**SFUMATURA** – Premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per aumentare la quantità di verde nell'immagine e premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante  del telecomando per aumentare la quantità di rosso nell'immagine.

## Menu Audio



**VOLUME** – Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante - del telecomando per diminuire il volume. Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante + del telecomando per aumentare il volume.

**MUTE** – Consente di azzerare il volume.

## Menu Gestione



**Pos. MENU** – Selezionare la posizione dell'OSD sullo schermo.

**MODO PROIEZ.** – Selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine:

- Proiezione anteriore - Desktop (impostazione predefinita).
- Proiezione posteriore - Desktop: il proiettore inverte l'immagine ed è pertanto possibile proiettare da dietro uno schermo traslucido.
- Proiezione anteriore - Montaggio a soffitto: il proiettore capovolge sotto sopra l'immagine per la proiezione con montaggio a soffitto.
- Proiezione posteriore - Montaggio a soffitto: il proiettore inverte e capovolge sotto sopra l'immagine. È possibile proiettare con montaggio a soffitto da dietro uno schermo traslucido.

**TIPO SEGNALE** – Selezionare manualmente il tipo di segnale (RGB, YCbCr o YPbPr).

**ORE LAMPADINA** – Indica le ore di utilizzo dopo l'ultima reimpostazione del timer.

**RIPR. LAMP.** – Dopo avere installato una nuova lampada, selezionare **Sì** per reimpostare il timer.

**RISPARMIO** – Selezionare **Sì** per impostare il periodo di attesa prima dell'attivazione della modalità di risparmio. Il periodo di attesa indica per quanto tempo il proiettore dovrà rimanere in attesa senza segnali di ingresso. Trascorso questo periodo di tempo, il proiettore attiverà la modalità di risparmio e spegnerà la lampada. Il proiettore si riaccenderà quando rileverà un segnale di ingresso oppure quando verrà premuto il pulsante di accensione. Dopo due ore, il proiettore si spegne ed è necessario premere il pulsante di accensione per riaccenderlo.

**Blocco OSD** – Selezionare **Attivata** per attivare il **Blocco OSD** in modo da nascondere il relativo menu. Per visualizzare il menu OSD, premere il pulsante del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per 15 secondi.

**SORG. AUTO.** – Selezionare **Attivata** (impostazione predefinita) per rilevare automaticamente i segnali di ingresso disponibili. Se si preme il pulsante della sorgente quando il proiettore è acceso, viene rilevato automaticamente il segnale di ingresso successivo disponibile. Selezionare **Disattivata** per bloccare il segnale di ingresso corrente. Premendo il pulsante della sorgente dopo avere selezionato **Disattivata** è possibile selezionare il segnale di ingresso da utilizzare.

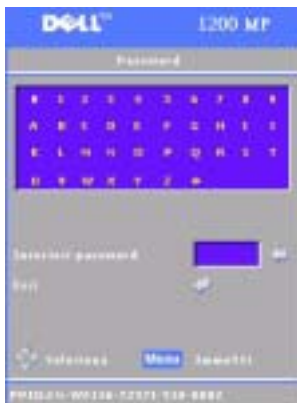


**MODALITÀ ECO** – Selezionare **Attivata** per utilizzare il proiettore con un basso consumo di energia (150 watt), che consente di prolungare la durata della lampada e ottenere un funzionamento più silenzioso e una minore luminosità sullo schermo. Selezionare **Disattivata** per utilizzare il proiettore con un normale consumo di energia (200 watt).

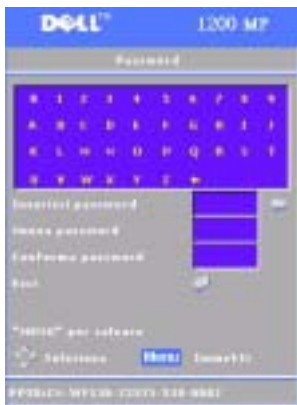
**SCOMPARSA OSD** – Utilizzare questa funzione per impostare il periodo di tempo per cui il menu dell'OSD rimane disponibile (in caso di inattività).

**PASSWORD** – Selezionare **Attivata** per imporre diverse restrizioni di accesso per proteggere la riservatezza e impedire che altri utenti alterino il proiettore.

- a Premere il pulsante ◀ per selezionare Attivata.
  - Se questa opzione viene impostata su **Disattivata**, la funzione **Cambia password** verrà disabilitata.
- b Impostare la password utilizzando i tasti di direzione e premere il pulsante Menu per confermare.



**NOTA:** per disabilitare l'impostazione della password, verrà richiesto di immettere la password corretta. Se la verifica della password riesce, solo allora sarà possibile impostare la password su **Disattivata**.

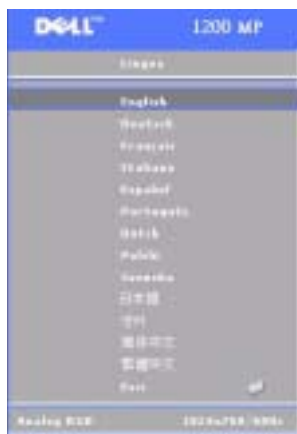






**CAMBIA PASSWORD** – Utilizzare questa funzione per modificare la password nel modo desiderato.

- a Immettere la password corrente mediante i tasti di direzione.
- b Impostare la nuova password.
- c Verificarla una seconda volta.
- d Premere il pulsante Menu per confermare.

**NOTA:** la password corrente può essere reimpostata solo se l'opzione Password è impostata su **Disattivata**.

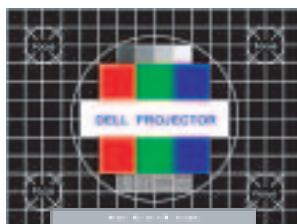
## Menu Lingua








Premere il pulsante  o  del pannello di controllo o il pulsante  o  del telecomando per selezionare la lingua preferita per l'OSD.

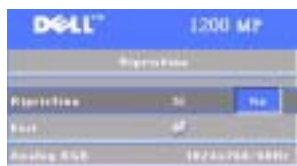
Premere il pulsante  del pannello di controllo oppure il pulsante Menu del telecomando per confermare la lingua scelta.

## Menu Motivo di test



Premere il pulsante  del pannello di controllo o il pulsante Menu del telecomando per visualizzare il grafico del motivo di test. Utilizzare questa funzione per regolare la messa a fuoco dello schermo proiettato. Utilizzare il pulsante  o  del pannello di controllo o il pulsante  o  del telecomando per uscire da questa modalità.





## Menu Ripristino







Selezionare **Sì** per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del proiettore. Le voci ripristinate includono sia impostazioni dell'immagine del computer che impostazioni dell'immagine del video.

# Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, seguire i suggerimenti per la risoluzione dei problemi riportati di seguito. Se il problema persiste, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere “Come contattare Dell”.

| Problema  | Soluzione possibile  |
|---|--|
| L'immagine non viene visualizzata sullo schermo                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il cappuccio dell'obiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.</li> <li>• Assicurarsi che la porta per la grafica esterna sia attivata. Se si utilizza un computer Dell portatile, premere  . Per gli altri computer, consultare la documentazione di riferimento.</li> </ul>  |
|  | <p> <b>NOTA:</b> attendere qualche istante per consentire al proiettore di cercare la sorgente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati in modo corretto. Per informazioni, vedere “Collegamento del proiettore” a pagina 269.</li> <li>• Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.</li> <li>• Accertarsi di avere installato la lampada in modo corretto. Per informazioni, vedere “Sostituzione della lampada” a pagina 290.</li> </ul> |

| <b>Problema (continua)</b>   | <b>Soluzione possibile (continua)</b>   |
|--|---|
| L'immagine appare solo in parte, non è visualizzata in modo corretto oppure scorre | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premere il pulsante <b>Resync</b> (risincronizzazione) del telecomando o del pannello di controllo.</li> <li><b>2</b> Se si utilizza un computer Dell portatile, impostare la risoluzione del computer su XGA (1024 x 768):           <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla parte inutilizzata del desktop di Windows, scegliere <b>Proprietà</b> e fare clic sulla scheda <b>Impostazioni</b>.</li> <li><b>b</b> Verificare che l'impostazione sia 1024 x 768 pixel per la porta del monitor esterno.</li> <li><b>c</b> Premere  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Se si hanno difficoltà nel cambiare le risoluzioni oppure se il monitor si blocca, riavviare tutta l'apparecchiatura e il proiettore.</p> <p>Se non si utilizza un computer Dell portatile, consultare la documentazione di riferimento.</p> |
| La presentazione non viene visualizzata sullo schermo                              | Se si utilizza un computer Dell portatile, premere   .  |
| L'immagine non è fissa o presenta problemi di sfarfallio                           | Regolare l'allineamento nella scheda <b>Immagine computer</b> dell'OSD.   |
| L'immagine presenta una barra verticale con problemi di sfarfallio                 | Regolare la frequenza nella scheda <b>Immagine computer</b> dell'OSD.   |
| Il colore dell'immagine non è corretto   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il segnale di uscita della scheda grafica è di colore verde e si desidera visualizzare immagini VGA con un segnale di 60 Hz, accedere all'OSD, scegliere <b>Gestione</b>, quindi <b>Tipo segnale</b> e infine <b>RGB</b>.</li> </ul>  |
| L'immagine non è a fuoco   | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Regolare l'anello di messa a fuoco sull'obiettivo del proiettore.</li> <li><b>2</b> Assicurarsi che lo schermo di proiezione sia posizionato a una distanza corretta dal proiettore (da 1 metro [3,3 piedi] a 10 metri [32,8 piedi])</li> </ol>   |



| <b>Problema (continua)</b>   | <b>Soluzione possibile (continua)</b>  |
|--|--|
| Quando si visualizza un DVD 16:9, l'immagine risulta allungata   | <p>Il proiettore rileva automaticamente il DVD 16:9 e imposta il formato sullo schermo intero utilizzando l'impostazione predefinita 4:3 (Letter Box). Se l'immagine risulta ancora allungata, regolare il formato come indicato di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si riproduce un DVD 16:9, selezionare il tipo di formato 4:3 nel lettore DVD (se supportato).</li> <li>• Se non è possibile selezionare il tipo di formato 4:3 nel lettore DVD, selezionare il formato 4:3 nel menu <b>Tutto schermo</b> dell'OSD.</li> </ul> |
| L'immagine è invertita   | Scegliere <b>Gestione</b> nell'OSD e regolare la modalità di proiezione.   |
| La lampada è bruciata o emette un rumore simile a uno scoppietto   | Quando la lampada sta per esaurirsi, è possibile che si bruci ed emetta un forte suono simile a uno scoppietto. In tal caso, il proiettore non si riaccende e nel display LCD viene visualizzato un messaggio che indica un <b>difetto nella lampadina</b> fino a quando la lampada non viene sostituita. Per sostituire la lampada, vedere "Sostituzione della lampada" a pagina 290.   |
| Il telecomando non funziona in modo corretto o entro un raggio molto limitato  | È possibile che la batteria sia scarica. In tal caso, sostituirla utilizzando due nuove batterie AAA.  |
| La finestra di visualizzazione dell'OSD non appare sullo schermo dopo aver premuto il pulsante <b>Menu</b> del telecomando o del pannello di controllo | <p>Provare a eseguire le procedure descritte di seguito:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Premere il pulsante <b>Menu</b> del telecomando o del pannello di controllo per 15 secondi finché non viene visualizzato l'OSD.</li> <li><b>2</b> Selezionare <b>Gestione</b> dall'OSD.</li> <li><b>3</b> Impostare <b>Blocco OSD</b> su <b>Disattivato</b>.</li> </ol>   |
| <b>Informazioni sulle spie LAMP e TEMP</b>   |  |
| La spia <b>LAMP</b> è di colore arancione fisso  | Quando la spia Lamp è di colore arancione fisso, è necessario sostituire la lampada.   |
| La spia <b>TEMP</b> è di colore arancione fisso  | Il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegne automaticamente. Riaccendere il display dopo che il proiettore si sarà raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell.   |
| La spia <b>TEMP</b> è di colore arancione lampeggiante   | Si è verificato un guasto relativo a una ventola del proiettore e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, contattare Dell.   |

## Sostituzione della lampada

Sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio “La lampada sta per terminare la propria vita di esercizio in funzionamento alla massima energia. Sostituzione consigliata!”. Se il problema persiste dopo la sostituzione della lampada, contattare Dell. Per ulteriori informazioni, vedere “Come contattare Dell”.

**ATTENZIONE:** la lampada può raggiungere temperature molto elevate durante l'utilizzo. Se si desidera sostituire la lampada, lasciare prima raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

- 1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Lasciare raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.
- 3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.

**ATTENZIONE:** se la lampada si è frantumata, prestare attenzione poiché i pezzi rotti sono taglienti e possono provocare danni. Rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltirli in conformità con le leggi statali, locali o federali. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).


- 4 Allentare le 2 viti che fissano la lampada.

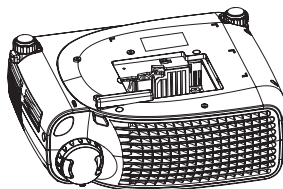
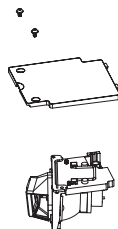
**ATTENZIONE:** non toccare mai la lampadina o il vetro della lampada. Le lampade dei proiettori sono molto fragili e possono infrangersi al contatto.

- 5 Sollevare la lampada utilizzando la maniglia in metallo.

**NOTA:** se le lampade sostituite sono coperte da garanzia, potrebbe essere necessario restituirle a Dell. Serrare le due viti.

- 6 Effettuare la sostituzione con la nuova lampada.
- 7 Serrare le due viti.
- 8 Posizionare il coperchio della lampada e serrare le due viti.
- 9 Reimpostare il tempo di utilizzo della lampada selezionando l'icona Ripr. Lamp. sulla sinistra nella scheda Gestione dell'OSD.

**ATTENZIONE:**  LA LAMPADA O LE LAMPADE ALL'INTERNO DEL PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN CONFORMITÀ CON LE LEGGI LOCALI, STATALI O FEDERALI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE IL SITO WEB [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) O CONTATTARE L'ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE ALL'INDIRIZZO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLO SMALTIMENTO DELLE LAMPADE, VISITARE IL SITO WEB [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).



## Specifiche

|  |   |
|--|---|
| Valvola amplificatrice di luminosità   | Tecnologia DLP™ a doppia velocità di trasmissione dei dati (DDR) a chip singolo   |
| Luminosità                             | 2000 ANSI Lumens (max)  |
| Rapporto di contrasto                  | 2000:1 tipico (Totale On/Off)   |
| Uniformità                             | 80% tipica (standard giapponese - JBMA)   |
| Lampada                                | Lampada UHP da 200 Watt sostituibile dall'utente con durata di 2000 ore (fino a 3000 ore in modalità eco)   |
| Numero di pixel                        | 800 x 600 (SVGA)  |
| Colori visualizzabili                  | 16,7 milioni di colori  |
| Velocità della ruota di colori         | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Obiettivo di proiezione                | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm con obiettivo zoom manuale 1,15 x  |
| Dimensioni dello schermo di proiezione | 28,57-285,7 pollici (diagonale)   |
| Distanza di proiezione                 | 1 m~10 m (3,3~32,8 piedi)   |
| Compatibilità video                    | Compatibilità con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Supporto di Video composito, Video componente e S-Video |
| Frequenza orizzontale                  | 31 - 79 kHz (analogico)   |
| Frequenza verticale                    | 50-85 Hz (analogico)  |
| Alimentazione                          | Universale 100-240V CA 50-60 Hz con ingresso PFC  |
| Consumo elettrico                      | 250 watt alla massima energia (tipico), 200 watt in modalità eco  |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Audio                     | 1 altoparlante, RMS da 2 watt   |
| Livello di rumore         | 35dB (A) in modalità Totale On,<br>33dB (A) in modalità Eco   |
| Peso                      | 2,24 kg (4,94 libbre)   |
| Dimensioni (L x H x D)    | Esterne 251 x 101 x 213 ± 1 mm<br>(9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pollici)   |
| Ambiente                  | Temperatura di funzionamento:<br>5°C–35°C (41°F–95°F)<br><br>Umidità: 80% massima<br><br>Temperatura di conservazione: –20°C /<br>60°C (–4°F / 140°F)<br><br>Umidità: 80% massima   |
| Conformità alle normative | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Connettori I/O            | Alimentazione: presa di<br>ingresso dell'alimentazione CA<br><br>Ingresso computer: un D-sub<br>per segnali di ingresso HDTV<br>analogico/componente<br><br>Uscita computer: un D-sub a 15 piedini<br><br>Ingresso video: un RCA video<br>composito e un S-Video<br><br>Ingresso USB: un connettore USB<br><br>Ingresso audio: una presa telefonica<br>(diametro 3,5 mm)<br><br>Un connettore DIN RS232<br>miniaturizzato per il controllo remoto<br>del proiettore via cavo dal PC |



## Assegnazione dei piedini RS232



### protocollo RS232

- Impostazioni di comunicazione

| Impostazioni di connessione | Valore  |
|-----------------------------|---------|
| Velocità in baud:           | 19200   |
| Bit di dati:                | 8       |
| Parità:                     | Nessuna |
| Bit di stop:                | 1       |

- Sintassi dei comandi di controllo (dal PC al proiettore)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Esempio: accendere il proiettore

Immettere il seguente codice: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF  
0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**NOTA:** inviare prima i byte meno significativi.

- Elenco dei comandi di controllo

| Elenco dei comandi di controllo | Codice dell'indirizzo (BYTE) | Dimensione del payload (WORD) | CRC16 per l'intero pacchetto (WORD) | ID MsG (WORD) | Dimensione MsG (WORD) | Codice del comando (BYTE) | Descrizione del comando                   |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------------------|---|
| 0xefbe                          | 0x10                         | 0x0005                        | 0xffc6                              | 0x1111        | 0x0001                | 0x01                      | Accensione                                |
|                                 |                              |                               | 0xbfc7                              |               |                       | 0x02                      | Menu                                      |
|                                 |                              |                               | 0x7e07                              |               |                       | 0x03                      | Su  |
|                                 |                              |                               | 0x3fc5                              |               |                       | 0x04                      | Giù                                       |
|                                 |                              |                               | 0xfe05                              |               |                       | 0x05                      | Sinistra                                  |
|                                 |                              |                               | 0xbe04                              |               |                       | 0x06                      | Destra                                    |
|                                 |                              |                               | 0x7fc4                              |               |                       | 0x07                      | Resync                                    |
|                                 |                              |                               | 0x3fc0                              |               |                       | 0x08                      | Source                                    |
|                                 |                              |                               | 0xfe00                              |               |                       | 0x09                      | Aumento del volume                        |
|                                 |                              |                               | 0xbe01                              |               |                       | 0x0a                      | Diminuzione del volume                    |
|                                 |                              |                               | 0xffc3                              |               |                       | 0x0d                      | Mute                                      |
|                                 |                              |                               | 0x7e02                              |               |                       | 0x0f                      | Scomparsa dell'immagine                   |
|                                 |                              |                               | 0x3fca                              |               |                       | 0x10                      | Mod. Video                                |
|                                 |                              |                               | 0x7fcb                              |               |                       | 0x13                      | Distorsione verticale su                  |
|                                 |                              |                               | 0x3e09                              |               |                       | 0x14                      | Distorsione verticale giù                 |
|                                 |                              |                               | 0x7e08                              |               |                       | 0x17                      | Formato (4:3/16:9)                        |
|                                 |                              |                               | 0x3e0c                              |               |                       | 0x18                      | Spegnimento                               |
|                                 |                              |                               | 0xffcc                              |               |                       | 0x19                      | Sorgente VGA                              |
|                                 |                              |                               | 0xbfcd                              |               |                       | 0x1a                      | Sorgente VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                                 |                              |                               | 0x7e0d                              |               |                       | 0x1b                      | Sorgente VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                                 |                              |                               | 0xbe1f                              |               |                       | 0x22                      | Sorgente S-Video                          |
|                                 |                              |                               | 0x7fdf                              |               |                       | 0x23                      | Sorgente video composito                  |
|                                 |                              |                               | 0xbfdd                              |               |                       | 0x2a                      | Modalità ECO attivata                     |
|                                 |                              |                               | 0x7e19                              |               |                       | 0x2b                      | Modalità ECO disattivata                  |
|                                 |                              |                               | 0x3fdb                              |               |                       | 0x2c                      | Sorgente automatica attivata              |
|                                 |                              |                               | 0xfe1b                              |               |                       | 0x2d                      | Sorgente automatica disattivata           |
|                                 |                              |                               | 0xbe1a                              |               |                       | 0x2e                      | Ripristino                                |
|                                 |                              |                               | 0x7fda                              |               |                       | 0x2f                      | Ore lampadina                             |
|                                 |                              |                               | 0x3e12                              |               |                       | 0x30                      | Versione firmware                         |
|                                 |                              |                               | 0x7e46                              |               |                       | 0xff                      | Stato del sistema                         |

## Modalità di compatibilità

| Modalità   | Risoluzione | (ANALOGICO)              |                             |
|------------|-------------|--------------------------|-----------------------------|
|            |             | Frequenza verticale (Hz) | Frequenza orizzontale (KHz) |
| VGA        | 640x350     | 70                       | 31,5                        |
| VGA        | 640x350     | 85                       | 37,9                        |
| VGA        | 640x400     | 85                       | 37,9                        |
| VGA        | 640x480     | 60                       | 31,5                        |
| VGA        | 640x480     | 72                       | 37,9                        |
| VGA        | 640x480     | 75                       | 37,5                        |
| VGA        | 640x480     | 85                       | 43,3                        |
| VGA        | 720x400     | 70                       | 31,5                        |
| VGA        | 720x400     | 85                       | 37,9                        |
| SVGA       | 800x600     | 56                       | 35,2                        |
| SVGA       | 800x600     | 60                       | 37,9                        |
| SVGA       | 800x600     | 72                       | 48,1                        |
| SVGA       | 800x600     | 75                       | 46,9                        |
| SVGA       | 800x600     | 85                       | 53,7                        |
| XGA        | 1024x768    | 43,4                     | 35,5                        |
| XGA        | 1024x768    | 60                       | 48,4                        |
| XGA        | 1024x768    | 70                       | 56,5                        |
| XGA        | 1024x768    | 75                       | 60,0                        |
| XGA        | 1024x768    | 85                       | 68,7                        |
| SXGA       | 1280x1024   | 60                       | 63,98                       |
| SXGA+      | 1400x1050   | 60                       | 63,98                       |
| MAC LC13"  | 640x480     | 66,66                    | 34,98                       |
| MAC II 13" | 640x480     | 66,68                    | 35                          |
| MAC 16"    | 832x624     | 74,55                    | 49,725                      |
| MAC 19"    | 1024x768    | 75                       | 60,24                       |
| MAC        | 1152x870    | 75,06                    | 68,68                       |
| MAC G4     | 640x480     | 60                       | 31,35                       |
| MAC G4     | 640x480     | 120                      | 68,03                       |
| IMac DV    | 640x480     | 117                      | 60                          |
| IMac DV    | 800x600     | 95                       | 60                          |
| IMac DV    | 1024x768    | 75                       | 60                          |
| IMac DV    | 1152x870    | 75                       | 68,49                       |
| IMac DV    | 1280x960    | 75                       | 75                          |



# Come contattare Dell

Per contattare Dell elettronicamente, visitare i seguenti siti Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (supporto)

Per ottenere gli indirizzi dei siti Web specifici per il proprio paese, individuare la sezione appropriata nella seguente tabella.



**NOTA:** i numeri verdi possono essere usati all'interno del paese a cui si riferiscono.



**NOTA:** in alcuni paesi il supporto specifico dei computer portatili Dell XPS™ è disponibile tramite un numero di telefono distinto elencato per i paesi partecipanti. Se non si riesce a individuare tale numero, è possibile contattare Dell mediante il numero di supporto elencato in modo che la telefonata venga inoltrata nel modo appropriato.

Per contattare Dell, usare i numeri di telefono, i prefissi e gli indirizzi di posta elettronica riportati nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui prefissi da usare, contattare un operatore locale o internazionale.

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                          | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>   | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>  |
|---|---|--|
| America Latina  | Supporto hardware e garanzia (Austin, Texas, Stati Uniti)   | 512 728-4093   |
|   | Servizio clienti (Austin, Texas, Stati Uniti)   | 512 728-3619   |
|   | Fax (supporto hardware e garanzia e servizio clienti) (Austin, Texas, Stati Uniti)  | 512 728-3883   |
|   | Vendite (Austin, Texas, Stati Uniti)  | 512 728-4397   |
|   | Vendite via fax (Austin, Texas, Stati Uniti)  | 512 728-4600<br>o 512 728-3772   |
| Anguilla  | Supporto generale   | numero verde: 800-335-0031   |
| Antille Olandesi  | Supporto generale   | 001-800-882-1519   |
| Antigua e Barbuda   | Supporto generale   | 1-800-805-5924   |
| Argentina (Buenos Aires)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 54<br>Prefisso della città: 11 | Sito Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>Posta elettronica:<br><a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>Posta elettronica per computer desktop e portatili:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>Posta elettronica per server e prodotti per l'archiviazione EMC®: <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a> | Servizio clienti numero verde: 0-800-444-0730<br>Supporto hardware e garanzia numero verde: 0-800-444-0733<br>Servizi di supporto hardware e garanzia numero verde: 0-800-444-0724<br>Vendite 0-810-444-3355 |
| Aruba   | Supporto generale   | numero verde: 800-1578   |
| Australia (Sydney)<br>Prefisso internazionale: 0011<br>Prefisso del paese: 61<br>Prefisso della città: 2      | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Posta elettronica:<br><a href="http://support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Supporto generale   | 13DELL-133355  |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                   | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>  |
|--|--|--|
| Austria (Vienna)<br>Prefisso internazionale: 900<br>Prefisso del paese: 43<br>Prefisso della città: 1  | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Posta elettronica: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a><br>Vendite a privati e piccole aziende<br>Fax per privati e piccole aziende<br>Servizio clienti per privati e piccole aziende<br>Servizio clienti per società e clienti privilegiati<br>Supporto solo per i computer portatili XPS<br>Supporto per tutti gli altri computer Dell di privati e piccole aziende<br>Supporto per società e clienti privilegiati<br>Centralino | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |
| Bahamas  | Supporto generale  | numero verde: 1-866-278-6818   |
| Barbados   | Supporto generale  | 1-800-534-3066   |
| Belgio (Bruxelles)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 32<br>Prefisso della città: 2 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS<br>Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell<br>Fax supporto hardware e garanzia<br>Servizio clienti<br>Vendite a società<br>Fax<br>Centralino   | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00                                   |
| Bermuda  | Supporto generale  | 1-800-342-0671   |
| Bolivia  | Supporto generale  | numero verde: 800-10-0238  |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>   | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>  |
|---|---|--|
| <b>Brasile</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 55<br>Prefisso della città: 51 | Sito Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Supporto clienti, supporto hardware e garanzia<br>Fax supporto hardware e garanzia<br>Fax servizio clienti<br>Vendite   | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| <b>Brunei</b><br>Prefisso del paese: 673  | Supporto hardware e garanzia (Penang, Malesia)<br>Servizio clienti (Penang, Malesia)<br>Operazioni di vendita (Penang, Malesia)   | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |
| <b>Canada (North York, Ontario)</b><br>Prefisso internazionale: 011                                 | Controllo dello stato dell'ordine in linea: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a><br>AutoTech (supporto hardware e garanzia automatizzato)<br>Servizio clienti (vendite a privati e piccole aziende)<br>Servizio clienti (imprese medio grandi, entità governative)<br>Servizio clienti (stampanti, proiettori, televisori, dispositivi manuali, jukebox digitali e periferiche senza fili)<br>Supporto garanzia hardware (vendite a privati e piccole aziende)<br>Supporto garanzia hardware (imprese medio grandi, entità governative)<br>Supporto garanzia hardware (stampanti, proiettori, televisori, dispositivi manuali, jukebox digitali e periferiche senza fili)<br>Vendite (privati e piccole aziende)<br>Vendite (imprese medio grandi, entità governative)<br>Vendita parti di ricambio e servizio esteso | numero verde: 1-800-247-9362<br>numero verde: 1-800-847-4096<br>numero verde: 1-800-326-9463<br>numero verde: 1-800-847-4096<br>numero verde: 1-800-906-3355<br>numero verde: 1-800-387-5757<br>1-877-335-5767<br>numero verde: 1-800-387-5752<br>numero verde: 1-800-387-5755<br>1 866 440 3355 |
| <b>Cile (Santiago)</b><br>Prefisso del paese: 56<br>Prefisso della città: 2                         | Vendite e supporto clienti  | numero verde: 1230-020-4823  |



| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|--|--|---|
| Cina (Xiamen)<br>Prefisso del paese: 86<br>Prefisso della città: 592                 | Sito Web per supporto hardware e garanzia: <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>Indirizzo di posta elettronica per supporto hardware e garanzia: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>Posta elettronica del servizio clienti: <a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a> |   |
|  | Fax supporto hardware e garanzia   | 592 818 1350  |
|  | Supporto hardware e garanzia (Dell™ Dimension™ e Inspiron™)  | numero verde: 800 858 2968                            |
|  | Supporto hardware e garanzia (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)  | numero gratuito: 800 858 0950                         |
|  | Supporto hardware e garanzia (server e periferiche di archiviazione)   | numero verde: 800 858 0960                            |
|  | Supporto hardware e garanzia (proiettori, PDA, commutatori, router e così via)   | numero verde: 800 858 2920                            |
|  | Supporto hardware e garanzia (stampanti)   | numero verde: 800 858 2311                            |
|  | Servizio clienti   | numero verde: 800 858 2060                            |
|  | Fax servizio clienti   | 592 818 1308  |
|  | Privati e piccole aziende  | numero verde: 800 858 2222                            |
|  | Clienti privilegiati   | numero verde: 800 858 2557                            |
|  | Vendite a grandi imprese (GCP)   | numero verde: 800 858 2055                            |
|  | Vendite a grandi imprese, clienti chiave   | numero verde: 800 858 2628                            |
|  | Vendite a grandi imprese (zona nord)   | numero verde: 800 858 2999                            |
|  | Vendite a grandi imprese, entità governative e istituzioni scolastiche (zona nord)   | numero verde: 800 858 2955                            |
|  | Vendite a grandi imprese (zona est)  | numero verde: 800 858 2020                            |
|  | Vendite a grandi imprese, entità governative e istituzioni scolastiche (zona est)  | numero verde: 800 858 2669                            |
|  | Vendite a grandi imprese, team dedicato  | numero verde: 800 858 2572                            |
|  | Vendite a grandi imprese (zona sud)  | numero verde: 800 858 2355                            |
|  | Vendite a grandi imprese (zona ovest)  | numero verde: 800 858 2811                            |
|  | Vendite a grandi imprese, parti di ricambio  | numero verde: 800 858 2621                            |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                       | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>   | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>  |
|--|---|--|
| Colombia   | Supporto generale   | 980-9-15-3978  |
| Corea (Seoul)<br>Prefisso internazionale: 001<br>Prefisso del paese: 82<br>Prefisso della città: 2         | Posta elettronica:<br>krsupport@dell.com<br>Supporto<br>Supporto (Dimension, PDA e componenti elettronici e accessori)<br>Vendite<br>Fax<br>Centralino  | numero verde: 080-200-3800<br>numero verde: 080-200-3801<br>numero verde: 080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| Costa Rica   | Supporto generale   | 0800-012-0435  |
| Danimarca (Copenaghen)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 45                            | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS<br>Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell<br>Servizio rapporti clienti<br>Servizio clienti per privati e piccole aziende<br>Centralino (rapporti clienti)<br>Fax centralino (rapporti clienti)<br>Centralino (privati e piccole aziende)<br>Fax centralino (privati e piccole aziende) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001             |
| Dominica   | Supporto generale   | numero verde: 1-866-278-6821   |
| Ecuador  | Supporto generale   | numero verde: 999-119  |
| El Salvador  | Supporto generale   | 01-899-753-0777  |
| Finlandia (Helsinki)<br>Prefisso internazionale: 990<br>Prefisso del paese: 358<br>Prefisso della città: 9 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia<br>Servizio clienti<br>Fax<br>Centralino   | 09 253 313 60<br>09 253 313 38<br>09 253 313 99<br>09 253 313 00   |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>  | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b> | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|---|---|---|
| Francia (Parigi)<br>(Montpellier)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 33<br>Prefissi della città: (1) (4) | Sito Web: support.euro.dell.com   |   |
|   | <b>Privati e piccole aziende</b>  |   |
|   | Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS                | 0825 387 129  |
|   | Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell                | 0825 387 270  |
|   | Servizio clienti  | 0825 823 833  |
|   | Centralino  | 0825 004 700  |
|   | Centralino (chiamate da fuori Francia)  | 04 99 75 40 00  |
|   | Vendite   | 0825 004 700  |
|   | Fax   | 0825 004 701  |
|   | Fax (chiamate da fuori Francia)   | 04 99 75 40 01  |
|   | <b>Società</b>  |   |
|   | Supporto hardware e garanzia  | 0825 004 719  |
|   | Servizio clienti  | 0825 338 339  |
|   | Centralino  | 01 55 94 71 00  |
|   | Vendite   | 01 55 94 71 00  |
| Fax   | 01 55 94 71 01  |   |
| Germania (Langen)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 49<br>Prefisso della città: 6103                    | Sito Web: support.euro.dell.com   |   |
|   | Posta elettronica:<br>tech_support_central_europe@dell.com                    |   |
|   | Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS                | 06103 766-7222  |
|   | Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell                | 06103 766-7200  |
|   | Servizio clienti per privati e piccole aziende                                | 0180-5-224400   |
|   | Servizio clienti per segmenti globali   | 06103 766-9570  |
|   | Servizio clienti per clienti privilegiati                                     | 06103 766-9420  |
|   | Servizio clienti per grandi imprese   | 06103 766-9560  |
|   | Servizio clienti per clienti pubblici   | 06103 766-9555  |
|   | Centralino  | 06103 766-7000  |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                      | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>  |
|---|--|--|
| Giamaica  | Supporto generale<br>(comporre il numero solo all'interno della Giamaica)  | 1-800-682-3639   |
| Giappone (Kawasaki)<br>Prefisso internazionale: 001<br>Prefisso del paese: 81<br>Prefisso della città: 44 | Sito Web: <a href="http://support.jp.dell.com">support.jp.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia (server)<br>Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (server)<br>Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)<br>Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)<br>Supporto hardware e garanzia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)<br>Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)<br>Supporto hardware e garanzia (PDA, proiettori, stampanti, router)<br>Supporto hardware e garanzia al di fuori del Giappone (PDA, proiettori, stampanti, router)<br>Servizio casella fax<br>Servizio automatizzato di ordinazione (24 ore)<br>Servizio clienti<br>Vendite ad aziende (fino a 400 dipendenti)<br>Vendite a clienti privilegiati (oltre 400 dipendenti)<br>Vendite a grandi imprese (oltre 3500 dipendenti)<br>Vendite al settore pubblico (agenzie governative, istituzioni scolastiche e sanitarie)<br>Segmento globale in Giappone<br>Singolo utente<br>Centralino | numero verde: 0120-198-498<br>81-44-556-4162<br>numero verde: 0120-198-226<br>81-44-520-1435<br>numero verde: 0120-198-433<br>81-44-556-3894<br>numero verde: 0120-981-690<br>81-44-556-3468<br>044-556-3490<br>044-556-3801<br>044-556-4240<br>044-556-1465<br>044-556-3433<br>044-556-3430<br>044-556-1469<br>044-556-3469<br>044-556-1760<br>044-556-4300 |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|--|--|---|
| <b>Grecia</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 30               | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | Supporto hardware e garanzia   | 00800-44 14 95 18                                     |
|  | Supporto hardware e garanzia servizio Gold   | 00800-44 14 00 83                                     |
|  | Centralino   | 2108129810  |
|  | Centralino servizio Gold   | 2108129811  |
|  | Vendite  | 2108129800  |
|  | Fax  | 2108129812  |
| <b>Grenada</b>   | Supporto generale  | numero verde: 1-866-540-3355                          |
| <b>Guatemala</b>   | Supporto generale  | 1-800-999-0136  |
| <b>Guyana</b>  | Supporto generale  | numero verde: 1-877-270-4609                          |
| <b>Hong Kong</b><br>Prefisso internazionale: 001<br>Prefisso del paese: 852          | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |
|  | Indirizzo di posta elettronica per supporto hardware e garanzia: <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a>  |   |
|  | Supporto hardware e garanzia (Dimension e Inspiron)  | 2969 3188   |
|  | Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)  | 2969 3191   |
|  | Supporto hardware e garanzia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)  | 2969 3196   |
|  | Servizio clienti   | 3416 0910   |
|  | Vendite a grandi imprese   | 3416 0907   |
|  | Programmi per clienti globali  | 3416 0908   |
|  | Medie aziende  | 3416 0912   |
| Privati e piccole aziende  | 2969 3105  |   |
| <b>India</b>   | Posta elettronica:<br><a href="mailto:india_support_desktop@dell.com">india_support_desktop@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_notebook@dell.com">india_support_notebook@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_Server@dell.com">india_support_Server@dell.com</a> |   |
|  | Supporto hardware e garanzia   | 1600338045 e 1600448046                               |
|  | Vendite (grandi imprese)   | 1600 33 8044  |
|  | Vendite (privati e piccole aziende)  | 1600 33 8046  |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                      | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>                      | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|---|--|---|
| Irlanda (Cherrywood)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 353<br>Prefisso della città: 1 | Sito Web: support.euro.dell.com  |   |
|   | Posta elettronica:<br>dell_direct_support@dell.com   |   |
|   | Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS                                     | 1850 200 722  |
|   | Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell                                     | 1850 543 543  |
|   | Supporto hardware e garanzia nel Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito) | 0870 908 0800   |
|   | Servizio clienti per privati   | 01 204 4014   |
|   | Servizio clienti per piccole aziende   | 01 204 4014   |
|   | Servizio clienti nel Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)             | 0870 906 0010   |
|   | Servizio clienti per società   | 1850 200 982  |
|   | Servizio clienti per società (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)                 | 0870 907 4499   |
|   | Vendite - Irlanda  | 01 204 4444   |
|   | Vendite - Regno Unito (comporre il numero solo all'interno del Regno Unito)                        | 0870 907 4000   |
|   | Fax/Fax per vendite  | 01 204 0103   |
|   | Centralino   | 01 204 4444   |
| Isole Cayman  | Supporto generale  | 1-800-805-7541  |
| Isole Vergini Britanniche   | Supporto generale  | numero verde: 1-866-278-6820                          |
| Isole Turks e Caicos  | Supporto generale  | numero verde: 1-866-540-3355                          |
| Isole Vergini (Stati Uniti)   | Supporto generale  | 1-877-673-3355  |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                        | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>           | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|---|---|---|
| <b>Italia (Milano)</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 39<br>Prefisso della città: 02 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>              |   |
|   | <b>Privati e piccole aziende</b>  |   |
|   | Supporto hardware e garanzia  | 02 577 826 90   |
|   | Servizio clienti  | 02 696 821 14   |
|   | Fax   | 02 696 821 13   |
|   | Centralino  | 02 696 821 12   |
|   | <b>Società</b>  |   |
|   | Supporto hardware e garanzia  | 02 577 826 90   |
|   | Servizio clienti  | 02 577 825 55   |
|   | Fax   | 02 575 035 30   |
| Centralino  | 02 577 821  |   |
| <b>Lussemburgo</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 352                                | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>              |   |
|   | Supporto  | 342 08 08 075   |
|   | Vendite a privati e piccole aziende   | +32 (0)2 713 15 96                                    |
|   | Vendite a società   | 26 25 77 81   |
|   | Servizio clienti  | +32 (0)2 481 91 19                                    |
|   | Fax   | 26 25 77 82   |
| <b>Macao</b><br>Prefisso del paese: 853   | Supporto hardware e garanzia  | numero verde: 0800 105                                |
|   | Servizio clienti (Xiamen, Cina)   | 34 160 910  |
|   | Operazioni di vendita (Xiamen, Cina)  | 29 693 115  |
| <b>Malesia (Penang)</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 60<br>Prefisso della città: 4 | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                  |   |
|   | Supporto hardware e garanzia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)                      | numero verde: 1 800 880 193                           |
|   | Supporto hardware e garanzia (Dimension, Inspiron e componenti elettronici e accessori) | numero verde: 1 800 881 306                           |
|   | Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)           | numero verde: 1800 881 386                            |
|   | Servizio clienti  | numero verde: 1800 881 306<br>(6 opzionale)           |
|   | Operazioni di vendita   | numero verde: 1 800 888 202                           |
|   | Vendite a società   | numero verde: 1 800 888 213                           |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>                       | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|--|---|---|
| Messico<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 52                     | Supporto clienti hardware e garanzia  | 001-877-384-8979<br>o 001-877-269-3383                |
|  | Vendite   | 50-81-8800<br>o 01-800-888-3355                       |
|  | Servizio clienti  | 001-877-384-8979<br>o 001-877-269-3383                |
|  | Principale  | 50-81-8800<br>o 01-800-888-3355                       |
| Montserrat   | Supporto generale   | numero verde: 1-866-278-6822                          |
| Nicaragua  | Supporto generale   | 001-800-220-1006                                      |
| Norvegia (Lysaker)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 47          | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                          |   |
|  | Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS                                      | 815 35 043  |
|  | Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri prodotti Dell                                      | 671 16882   |
|  | Servizio rapporti clienti   | 671 17575   |
|  | Servizio clienti per privati e piccole aziende  | 23162298  |
|  | Centralino  | 671 16800   |
| Centralino fax   | 671 16865   |   |
| Nuova Zelanda<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 64               | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                              |   |
|  | Posta elettronica: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a> |   |
|  | Supporto generale   | 0800 441 567  |



| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b> | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|--|---|---|
| <b>Olanda (Amsterdam)</b>  | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>    |   |
| Prefisso internazionale: 00  | Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS                | 020 674 45 94   |
| Prefisso del paese: 31   | Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri computer Dell                | 020 674 45 00   |
| Prefisso della città: 20   | Fax supporto hardware e garanzia  | 020 674 47 66   |
|  | Servizio clienti per privati e piccole aziende                                | 020 674 42 00   |
|  | Servizio rapporti clienti   | 020 674 4325  |
|  | Vendite a privati e piccole aziende   | 020 674 55 00   |
|  | Vendite a clienti   | 020 674 50 00   |
|  | Fax per vendite a privati e piccole aziende                                   | 020 674 47 75   |
|  | Fax per vendite a clienti   | 020 674 47 50   |
|  | Centralino  | 020 674 50 00   |
|  | Fax centralino  | 020 674 47 50   |
| <b>Panama</b>  | Supporto generale   | 001-800-507-0962                                      |
| <b>Perù</b>  | Supporto generale   | 0800-50-669   |
| <b>Polonia (Varsavia)</b>  | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>    |   |
| Prefisso internazionale: 011   | Posta elettronica:  |   |
| Prefisso del paese: 48   | <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a>        |   |
| Prefisso della città: 22   | Telefono servizio clienti   | 57 95 700   |
|  | Servizio clienti  | 57 95 999   |
|  | Vendite   | 57 95 999   |
|  | Fax servizio clienti  | 57 95 806   |
|  | Fax reception   | 57 95 998   |
|  | Centralino  | 57 95 999   |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                                  | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>   |
|---|--|---|
| <b>Portogallo</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 351   | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia<br>Servizio clienti<br>Vendite<br><br>Fax   | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410 o 800 300 411 o<br>800 300 412 o 21 422 07 10<br>21 424 01 12   |
| <b>Portorico</b>  | Supporto generale  | 1-800-805-7545  |
| <b>Regno Unito (Bracknell)</b><br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 44<br>Prefisso della città: 1344 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Sito Web del servizio clienti:<br><a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a><br>Posta elettronica:<br><a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia (società/clienti privilegiati/PAD [più di 1000 dipendenti])<br>Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS<br>Supporto hardware e garanzia (diretto e generale) per tutti gli altri prodotti<br>Servizio clienti per clienti globali<br>Servizio clienti per privati e piccole aziende<br>Servizio clienti per società<br>Servizio clienti per clienti privilegiati (500–5000 dipendenti)<br>Servizio clienti per il governo centrale<br>Servizio clienti per il governo locale e istituzioni scolastiche<br>Servizio clienti per le istituzioni sanitarie<br>Vendite a privati e piccole aziende<br>Vendite settore pubblico/società<br>Fax per privati e piccole aziende | 0870 908 0500<br>0870 366 4180<br>0870 908 0800<br>01344 373 186<br>0870 906 0010<br>01344 373 185<br>0870 906 0010<br>01344 373 193<br>01344 373 199<br>01344 373 194<br>0870 907 4000<br>01344 860 456<br>0870 907 4006 |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>   | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>   | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>   |
|--|---|---|
| Repubblica Dominicana  | Supporto generale   | 1-800-148-0530  |
| Repubblica Sudafricana (Johannesburg)<br>Prefisso internazionale: 09/091<br>Prefisso del paese: 27<br>Prefisso della città: 11 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Posta elettronica: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a><br>Linea dedicata Gold<br>Supporto hardware e garanzia<br>Servizio clienti<br>Vendite<br>Fax<br>Centralino  | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700  |
| Repubblica Ceca (Praga)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 420  | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Posta elettronica: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia<br>Servizio clienti<br>Fax<br>Fax supporto hardware e garanzia<br>Centralino  | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711  |
| Saint Kitts e Nevis  | Supporto generale   | numero verde: 1-877-441-4731  |
| Saint Lucia  | Supporto generale   | 1-800-882-1521  |
| Saint Vincent e Grenadine  | Supporto generale   | numero verde: 1-877-270-4609  |
| Singapore (Singapore)<br>Prefisso internazionale: 005<br>Prefisso del paese: 65  | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia (Dimension, Inspiron e componenti elettronici e accessori)<br>Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)<br>Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)<br>Servizio clienti<br>Operazioni di vendita<br>Vendite a società | numero verde: 1800 394 7430<br>numero verde: 1800 394 7488<br>numero verde: 1800 394 7478<br>numero verde: 1 800 394 7430 (6 opzionale)<br>numero verde: 1 800 394 7412<br>numero verde: 1 800 394 7419 |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                 | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b> | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b> |
|--|---|---|
| Slovacchia (Praga)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 421                         | Sito Web: support.euro.dell.com   |   |
|  | Posta elettronica:<br>czech_dell@dell.com                                     |   |
|  | Supporto hardware e garanzia  | 02 5441 5727  |
|  | Servizio clienti  | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Supporto tecnico via fax  | 02 5441 8328  |
|  | Centralino (vendite)  | 02 5441 7585  |
| Spagna (Madrid)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 34<br>Prefisso della città: 91 | Sito Web: support.euro.dell.com   |   |
|  | <b>Privati e piccole aziende</b>  |   |
|  | Supporto hardware e garanzia  | 902 100 130   |
|  | Servizio clienti  | 902 118 540   |
|  | Vendite   | 902 118 541   |
|  | Centralino  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Società</b>  |   |
|  | Supporto hardware e garanzia  | 902 100 130   |
|  | Servizio clienti  | 902 115 236   |
|  | Centralino  | 91 722 92 00  |
| Fax  | 91 722 95 83  |   |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>                                     | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>          |
|--|---|--|
| Stati Uniti (Austin, Texas)<br>Prefisso internazionale: 011<br>Prefisso del paese: 1 | Servizio automatizzato di controllo dello stato dell'ordine   | numero verde: 1-800-433-9014                                   |
|  | AutoTech (computer portatili o desktop)   | numero verde: 1-800-247-9362                                   |
|  | Supporto hardware e garanzia (televisori, stampanti e proiettori Dell) per clienti relazionali                    | numero verde 1-877-459-7298                                    |
|  | Supporto <b>clienti privati</b> (privati e piccole aziende) per tutti gli altri prodotti Dell                     | numero verde: 1-800-624-9896                                   |
|  | Servizio clienti  | numero verde: 1-800-624-9897                                   |
|  | Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti   | numero verde: 1-800-695-8133                                   |
|  | Sito Web per servizi finanziari: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |  |
|  | Servizi finanziari (locazione/prestiti)   | numero verde: 1-877-577-3355                                   |
|  | Servizi finanziari (clienti Dell privilegiati [DPA])  | numero verde: 1-800-283-2210                                   |
|  | <b>Società</b>  |  |
|  | Supporto e servizio clienti   | numero verde: 1-800-456-3355                                   |
|  | Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti   | numero verde: 1-800-695-8133                                   |
|  | Supporto per stampanti e proiettori   | numero verde: 1-877-459-7298                                   |
|  | <b>Settore pubblico</b> (governo, istituzioni scolastiche e sanitarie)  |  |
|  | Supporto e servizio clienti   | numero verde: 1-800-456-3355                                   |
|  | Clienti del programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti   | numero verde: 1-800-695-8133                                   |
|  | Vendite Dell  | numero verde: 1-800-289-3355<br>o numero verde: 1-800-879-3355 |
|  | Negozi Dell Outlet Store (computer ricondizionati da Dell)  | numero verde: 1-888-798-7561                                   |
|  | Vendita di software e periferiche   | numero verde: 1-800-671-3355                                   |
|  | Vendita parti di ricambio   | numero verde: 1-800-357-3355                                   |
|  | Vendite con garanzia e servizio di assistenza estesi  | numero verde: 1-800-247-4618                                   |
|  | Fax   | numero verde: 1-800-727-8320                                   |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b>                        | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>   | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>   |
|---|---|---|
| Sud Est asiatico e Paesi del Pacifico   | Supporto hardware e garanzia, servizio clienti e vendite (Penang, Malesia)  | 604 633 4810  |
| Svezia (Upplands Vasby)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 46<br>Prefisso della città: 8 | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS<br>Supporto hardware e garanzia per tutti gli altri prodotti Dell<br>Servizio rapporti clienti<br>Servizio clienti per privati e piccole aziende<br>Supporto per il programma EPP di acquisto da parte dei dipendenti<br>Fax supporto hardware e garanzia<br>Vendite   | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |
| Svizzera (Ginevra)<br>Prefisso internazionale: 00<br>Prefisso del paese: 41<br>Prefisso della città: 22     | Sito Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Posta elettronica:<br><a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia solo per i computer portatili XPS<br>Supporto hardware e garanzia (privati e piccole aziende) per tutti gli altri prodotti Dell<br>Supporto hardware e garanzia (società)<br>Servizio clienti (privati e piccole aziende)<br>Servizio clienti (società)<br>Fax<br>Centralino | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01   |

| <b>Paese (città) Prefisso internazionale Prefisso del paese Prefisso della città</b> | <b>Nome del reparto o servizio, sito Web e indirizzo di posta elettronica</b>  | <b>Prefissi di zona, numeri locali e numeri verdi</b>   |
|--|--|---|
| Taiwan<br>Prefisso internazionale: 002<br>Prefisso del paese: 886                    | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Posta elettronica:<br><a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension e componenti elettronici e accessori)<br>Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)<br>Servizio clienti<br>Operazioni di vendita<br>Vendite a società | numero verde: 00801 86 1011<br>numero verde: 00801 60 1256<br>numero verde: 00801 60 1250 (5 opzionale)<br>numero verde: 00801 65 1228<br>numero verde: 00801 651 227 |
| Tailandia<br>Prefisso internazionale: 001<br>Prefisso del paese: 66                  | Sito Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Supporto hardware e garanzia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision™)<br>Supporto hardware e garanzia (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault)<br>Servizio clienti<br>Vendite a società<br>Operazioni di vendita   | numero verde: 1800 0060 07<br>numero verde: 1800 0600 09<br>numero verde: 1800 006 007 (7 opzionale)<br>numero verde: 1800 006 009<br>numero verde: 1800 006 006      |
| Trinidad e Tobago  | Supporto generale  | 1-800-805-8035  |
| Uruguay  | Supporto generale<br><br>Servizi Dell per utenti con problemi di udito o di linguaggio   | numero verde:<br>000-413-598-2521<br>numero verde:<br>1-877-DELLTY<br>(1-877-335-5889)  |
| Venezuela  | Supporto generale  | 8001-3605   |





# Glossario

**ANSI Lumens:** uno standard per la misurazione del flusso luminoso utilizzato per il confronto tra proiettori.

**Compressione:** una funzione che elimina righe di risoluzione dall'immagine per adattarla all'area di visualizzazione.

**Correzione della distorsione trapezoidale:** un dispositivo che consente di correggere la distorsione di un'immagine proiettata, che in genere è più larga nella parte superiore e più stretta nella parte inferiore, causata dall'utilizzo di un angolo non corretto tra il proiettore e lo schermo.

**dB (decibel):** un'unità utilizzata per esprimere una differenza relativa di potenza o intensità, in genere tra due segnali acustici o elettrici, pari a dieci volte il logaritmo comune del rapporto dei due livelli.

**DLP (Digital Light Processing):** tecnologia di visualizzazione basata sulla riflessione sviluppata da Texas Instruments utilizzando piccoli specchi manipolati. La luce passa attraverso un filtro dei colori e viene inviata agli specchi DLP che dispongono i colori RGB in un'immagine proiettata sullo schermo, anche noti come DMD.

**DMD (Digital Micro-mirror Device):** ogni DMD è costituito da migliaia di specchi microscopici in lega di alluminio oscillanti montati su un perno nascosto.

**Dimensioni massime dell'immagine:** l'immagine più grande che un proiettore è in grado di proiettare in una sala oscurata. In genere questo dato è limitato dalla gamma focale dell'ottica.

**Distanza massima:** la distanza massima dallo schermo a cui può essere posizionato un proiettore per proiettare un'immagine utilizzabile, ovvero sufficientemente luminosa, in una sala completamente oscurata.

**Distanza minima:** la posizione più vicina da cui un proiettore può mettere a fuoco un'immagine su uno schermo.

**DVI (Digital Visual Interface):** definisce l'interfaccia digitale tra dispositivi digitali quali proiettori e PC. Per i dispositivi che supportano DVI, è possibile creare un collegamento da digitale a digitale che elimina la conversione in analogico e permette pertanto di ottenere un'immagine priva di imperfezioni.

**Formato:** il formato più utilizzato è 4:3 (4 per 3). I primi formati video per la televisione e il computer utilizzano la proporzione 4:3, il che significa che la larghezza dell'immagine è pari a 4/3 volte l'altezza.

**Frequenza:** la frequenza di ripetizione in cicli per secondo dei segnali elettrici. Viene misurata in Hz.

**Hz:** la frequenza di un segnale alternato. Vedere Frequenza.

**Inverti immagine:** una funzionalità che consente di capovolgere l'immagine orizzontalmente. Quando viene utilizzata in un normale ambiente di proiezione anteriore, il testo, la grafica e gli altri elementi risultano rovesciati. Questa funzione viene utilizzata per la proiezione posteriore.

**Larghezza di banda:** il numero di cicli per secondo (Hertz) indicante la differenza tra le frequenze limite inferiore e superiore di una banda di frequenze. Indica anche l'ampiezza di una banda di frequenze.

**Lampada agli alogenuri metallici:** il tipo di lampada utilizzato in numerosi proiettori portatili di fascia media e in tutti quelli di fascia alta. Queste lampade in genere hanno un "periodo di dimezzamento" di 1000-2000 ore, il che significa che perdono gradualmente intensità (luminosità) a mano a mano che vengono utilizzate e al punto di "dimezzamento" hanno una luminosità pari alla metà di quella originale. Queste lampade emanano una luce con una temperatura molto alta, come le lampade a vapori di mercurio utilizzate per le illuminazioni stradali. Il bianco è estremamente bianco (con un'emissione di colore leggermente tendente al blu) e al confronto il bianco delle lampade alogene sembra giallino.

**Luminosità:** la quantità di luce emessa da un display o uno schermo di proiezione o un dispositivo di proiezione. La luminosità del proiettore viene misurata in ANSI Lumens.

**Lunghezza focale:** la distanza tra la superficie di un obiettivo e il relativo punto focale.

**NTSC:** lo standard utilizzato negli Stati Uniti per i video e le trasmissioni.

**Obiettivo zoom:** obiettivo con una lunghezza focale variabile che consente all'operatore di allargare o restringere il campo visivo rendendo l'immagine più piccola o più grande.

**PAL:** uno standard europeo e internazionale per i video e le trasmissioni. La risoluzione è più alta rispetto allo standard NTSC.

**Power Zoom:** un obiettivo zoom in cui lo zoom viene controllato da un motore, in genere regolato dal pannello di controllo del proiettore e dal telecomando.

**Puntatore laser:** un puntatore delle dimensioni di una penna o un sigaro contenente un piccolo laser alimentato a batteria, in grado di proiettare un raggio di luce ad alta intensità in genere di colore rosso chiaramente e immediatamente visibile sullo schermo.

**Rapporto dell'obiettivo zoom:** il rapporto tra l'immagine più piccola e più grande che un obiettivo è in grado di proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto 1,4:1 significa che un'immagine di 304,8 cm (10 piedi) senza zoom corrisponde a un'immagine di 426,72 cm (14 piedi) con lo zoom completo.

**Rapporto di contrasto:** la gamma di colori chiari e scuri in un'immagine oppure il rapporto tra i rispettivi valori massimi e minimi. Per misurare tale rapporto nel settore della proiezione vengono utilizzati due metodi:

**1 Totale On/Off:** misura il rapporto tra il flusso luminoso di un'immagine tutta bianca (totale On) e il flusso luminoso di un'immagine tutta nera (totale Off).

**2 ANSI:** misura un tracciato con 16 rettangoli neri e bianchi alternati. Per determinare il rapporto di contrasto ANSI, il flusso luminoso medio dei rettangoli bianchi viene diviso per il flusso luminoso medio dei rettangoli neri.

Per uno stesso proiettore, il contrasto *Totale On/Off* è sempre superiore rispetto al contrasto ANSI.

**Retroilluminato (retroilluminazione):** fa riferimento a un telecomando o un pannello di controllo del proiettore dotato di pulsanti e controlli illuminati.

**RGB** (Red, Green, Blue): in genere viene utilizzato per indicare un monitor che richiede segnali separati per ognuno di questi tre colori.

**SECAM:** uno standard francese e internazionale per i video e le trasmissioni. La risoluzione è più alta rispetto allo standard NTSC.

**SVGA** (Super Video Graphics Array): 800 x 600 pixel.

**SVGA compresso:** per proiettare un'immagine di 800 x 600 su un proiettore VGA, il segnale 800 x 600 originale deve essere compresso. I dati visualizzano tutte le informazioni utilizzando solo due terzi dei pixel (307.000 anziché 480.000). L'immagine risultante è adattata per dimensione pagina SVGA, ma si verifica una leggera perdita di qualità. Se si utilizza un computer SVGA, collegando il cavo VGA a un proiettore VGA è possibile ottenere risultati migliori.

**S-Video:** uno standard di trasmissione video che utilizza un connettore DIN a 4 piedini miniaturizzato per inviare le informazioni video su due cavi di segnale denominati luminanza (luminosità, Y) e cromaticanza (colore, C). È anche indicato con l'acronimo Y/C.

**SXGA** (Super Ultra Graphics Array): 1280 x 1024 pixel.

**SXGA compresso:** è utilizzato nei proiettori XGA e consente a questi ultimi di gestire una risoluzione SXGA massima di 1280 x 1024.

**Schermo diagonale:** un metodo di misurazione delle dimensioni di uno schermo o di un'immagine proiettata. La misurazione viene effettuata tra due angoli opposti. Uno schermo con un'altezza di 9 piedi (274,32 cm) e una larghezza di 12 piedi (365,76 cm) ha una diagonale pari a 15 piedi (457,2 cm). In questo documento si presuppone che le dimensioni diagonali si riferiscano al rapporto tipico 4:3 dell'immagine di un computer come nell'esempio precedente.

**Temperatura di colore:** un metodo di misurazione della quantità di bianco di una sorgente di luce. Le lampade agli alogenuri metallici hanno una temperatura più elevata rispetto alle luci alogene o a incandescenza.

**UXGA** (Ultra Extended Graphics Array): 1600 x 1200 pixel.

**VGA** (Video Graphics Array): 640 x 480 pixel.

**Video componente:** un metodo per la riproduzione di video di alta qualità in un formato contenente tutti i componenti dell'immagine originale. Questi componenti vengono indicati come luminanza e cromaticità e sono definiti come Y'Pb'Pr' per il componente analogico e Y'Cb'Cr' per il componente digitale. Il video componente è disponibile nei lettori DVD e nei proiettori.

**Video composito:** il segnale combinato dell'immagine, che comprende segnali di soppressione e sincronizzazione verticali e orizzontali.

**XGA** (Extra Video Graphics Array): 1024 x 768 pixel.

**XGA compresso:** è utilizzato nei proiettori SVGA e consente a questi proiettori di gestire una risoluzione XGA di 1280 x 768.

# Indice

## A

- Accensione/spengimento del proiettore
  - accensione del proiettore, 273
  - spengimento del proiettore, 273
- Assegnazione dei piedini RS232
  - protocollo RS232, 293
    - elenco dei comandi di controllo, 294
    - impostazioni di comunicazione, 293
    - sintassi dei comandi di controllo, 293

## C

- Collegamento del proiettore
  - a un computer, 270
  - cavo da D-sub a D-sub, 270
  - cavo da D-sub a HDTV/componente, 270
  - cavo da USB a USB, 270
  - cavo di alimentazione, 270-272
  - cavo RS232, 272
  - cavo S-Video, 271
  - cavo video composito, 271
  - collegamento a un PC, 272

- collegamento mediante cavo componente, 270
- collegamento mediante cavo composito, 271
- collegamento mediante quadro di controllo RS232 commerciale, 272
- installazione per telecomando RS232 con fili, 272
- opzioni di installazione professionali, 271
- quadro di controllo RS232 commerciale, 272

## D

- Dell
  - contatti, 297

## O

- OSD (On-Screen Display), 280
  - Audio, 283
  - Gestione, 284
  - Immagine computer, 282
    - Allineamento, 283
    - Frequenza, 283
  - Immagine video, 283
  - Lingua, 286
  - Tutto schermo, 281
    - Degamma, 283
    - Intensità b., 283

## **P**

Pannello di controllo, 278

Porte di collegamento

- connettore di ingresso dell'audio, 269
- connettore di ingresso VGA (D-sub), 269
- connettore RS232, 269
- connettore S-Video, 269
- connettore USB, 269
- connettore video composito, 269
- ricevitore IR, 269
- uscita VGA del monitor (per collegamenti in serie), 269

## **R**

Regolazione dell'immagine

- proiettata
- abbassamento del proiettore
- pulsante di sollevamento, 274

Regolazione dell'immagine  
proiettata, 274

- abbassamento del proiettore
- pedino di sollevamento, 274
- ruota di regolazione dell'inclinazione, 274
- regolazione dell'altezza del proiettore, 274

Regolazione delle dimensioni dell'immagine di proiezione, 290

Regolazione dello zoom e

- del fuoco del proiettore, 275-276
- anello di messa a fuoco, 276
- linguetta dello zoom, 276

Risoluzione dei problemi, 287

- come contattare Dell, 287
- telecomando, 289

## **S**

Sostituzione della lampada, 290

Specifiche

- alimentazione, 291
- ambiente, 292
- assegnazione dei piedini RS232, 293
- audio, 292
- colori visualizzabili, 291
- compatibilità video, 291
- conformità alle normative, 292
- connettori I/O, 292
- consumo elettrico, 291
- dimensioni, 292
- dimensioni dello schermo di proiezione, 291
- distanza di proiezione, 291
- frequenza orizzontale, 291

- frequenza verticale, 291
- lampada, 291
- livello di rumore, 292
- luminosità, 291
- modalità di
  - compatibilità, 295
- numero di pixel, 291
- obiettivo di proiezione, 291
- peso, 292
- rapporto di contrasto, 291
- uniformità, 291
- valvola amplificatrice di luminosità, 291
- velocità della ruota di colori, 291

## Supporto

- come contattare Dell, 297

## T

- Telecomando, 268, 279

## U

- Unità principale, 268
  - anello di messa a fuoco, 268
  - linguetta dello zoom, 268
  - obiettivo, 268
  - pannello di controllo, 268
  - pulsante di sollevamento, 268





Dell™ 1200MP-projector

# Handleiding voor de eigenaar

# Opmerkingen, kennisgevingen en waarschuwingen



**OPMERKING:** een **OPMERKING** duidt op belangrijke informatie over optimaal gebruik van de projector.



**KENNISGEVING:** een **KENNISGEVING** duidt op mogelijke beschadiging van de hardware of verlies van gegevens en geeft aan hoe u dergelijke problemen kunt voorkomen.



**WAARSCHUWING:** een **WAARSCHUWING** duidt op het risico van schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden.

---

**De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. © 2006 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.**

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Inc.

Handelsmerken in dit document: *Dell* en het *DELL*-logo zijn handelsmerken van Dell Inc.; *DLP* en *Texas Instruments* zijn handelsmerken van Texas Instruments Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation; *Macintosh* is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc.

Andere handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Inc. claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan haar eigen handelsmerken en handelsnamen.

Model 1200MP

Februari 2006

Ond.nr. YF557

Rev. A00

# Inhoud

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Uw Dell™-projector</b>  |            |
|          | Informatie over de projector . . . . .   | 330        |
| <b>2</b> | <b>De projector aansluiten</b>   |            |
|          | <b>Aansluiten op een computer</b> . . . . .  | <b>332</b> |
|          | <b>Een dvd-speler, set-top box, videorecorder<br/>    of tv aansluiten</b> . . . . . | <b>332</b> |
|          | Aansluiten met een componentkabel . . . . .  | 332        |
|          | Aansluiten met een S-Video-kabel . . . . .   | 333        |
|          | Aansluiten met een composietkabel . . . . .  | 333        |
|          | <b>Aansluiten op een RS232-afstandsbediening</b> . . . . .                           | <b>334</b> |
|          | Aansluiten op een computer . . . . .   | 334        |
|          | Aansluiten op een commerciële<br>RS232-regelkast . . . . .                           | 334        |
| <b>3</b> | <b>De projector gebruiken</b>  |            |
|          | <b>De projector inschakelen</b> . . . . .  | <b>335</b> |
|          | <b>De projector uitschakelen</b> . . . . .   | <b>335</b> |
|          | <b>Geprojecteerd beeld wijzigen</b> . . . . .  | <b>336</b> |
|          | De hoogte van de projector instellen . . . . .                                       | 336        |
|          | De projector laten zakken . . . . .  | 336        |
|          | <b>Beeldformaat van de projectie wijzigen</b> . . . . .                              | <b>337</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Zoom- en focusinstellingen van de projector aanpassen . . . . .</b> | <b>338</b> |
| <b>Wachtwoordbeveiliging . . . . .</b>                                 | <b>338</b> |
| <b>Het bedieningspaneel gebruiken . . . . .</b>                        | <b>340</b> |
| <b>De afstandsbediening gebruiken . . . . .</b>                        | <b>341</b> |
| <b>De on-screen display gebruiken . . . . .</b>                        | <b>343</b> |
| Hoofdmenu . . . . .  | 343        |
| Menu Alle beelden . . . . .  | 344        |
| Menu Computerbeeld . . . . .   | 345        |
| Menu Videobeeld . . . . .  | 346        |
| Menu Audio . . . . .   | 346        |
| Menu Beheer . . . . .  | 347        |
| Menu Taal . . . . .  | 349        |
| Het menu Testpatroon . . . . .   | 349        |
| Menu Fabriek reset . . . . .   | 349        |

## **4 Problemen met de projector oplossen**

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>De lamp vervangen . . . . .</b> | <b>355</b> |
|------------------------------------|------------|

## **5 Specificaties**

## **6 Contact opnemen met Dell**

## **7 Woordenlijst**

## Uw Dell™-projector

Uw projector wordt geleverd met alle onderdelen die hieronder worden weergegeven. Controleer of u alle onderdelen hebt. Neem contact op met Dell als u iets mist. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

---

### Inhoud van het pakket

---

Stroomkabel (1,8 m)



VGA-kabel (D-sub/D-sub) (1,8 m)



S-Video-kabel (2,0 m)



USB-kabel (1,8 m)



Composietkabel (1,8 m)



VGA-componentkabel (1,8 m)



RCA-audiokabel (1,8 m)



Minipinkabel (1,8 m)



---

**Inhoud van het pakket (vervolg)**


---

Afstandsbediening



Batterijen



Draagtas



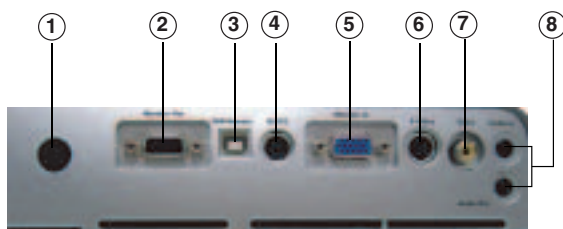
Documentatie


**Informatie over de projector**


|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Bedieningspaneel            |
| 2 | Lipje om in/uit te zoomen   |
| 3 | Focusring                   |
| 4 | Lens                        |
| 5 | Ontvanger afstandsbediening |
| 6 | Hoogteverstellingsknop      |

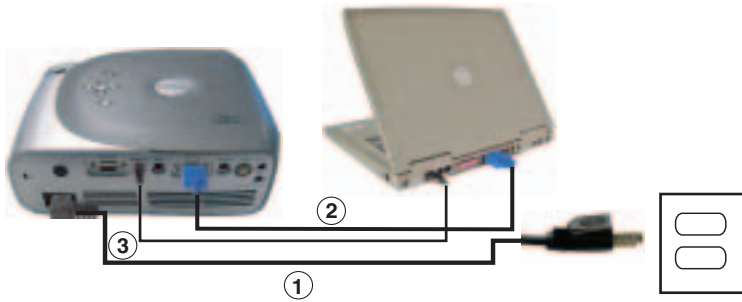
# 2

## De projector aansluiten



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | IR-ontvanger                       |
| 2 | VGA-uitgang (monitor loop-through) |
| 3 | USB-connector                      |
| 4 | RS232-connector                    |
| 5 | Connector voor VGA-ingang (D-sub)  |
| 6 | S-video-connector                  |
| 7 | Connector voor composietvideo      |
| 8 | Connector voor audio-ingang        |

## Aansluiten op een computer



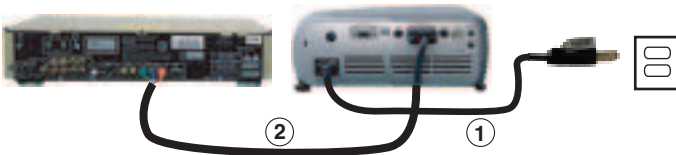
|   |             |
|---|-------------|
| 1 | stroomkabel |
| 2 | VGA-kabel   |
| 3 | USB-kabel   |



**OPMERKING:** De USB-kabel moet worden aangesloten als u gebruik wilt maken van de functies Volgende pagina en Vorige pagina op de afstandsbediening.

## Een dvd-speler, set-top box, videorecorder of tv aansluiten

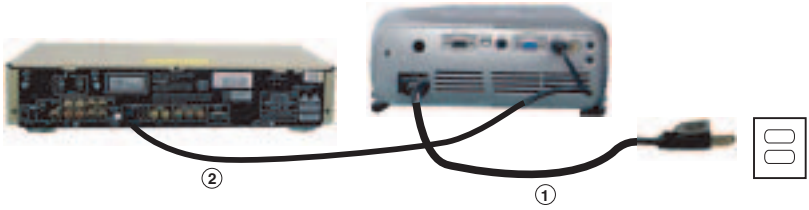
### Aansluiten met een componentkabel



|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | stroomkabel                |
| 2 | D-sub-HDTV/component-kabel |

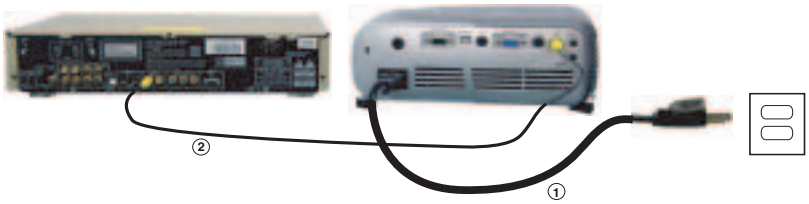


## Aansluiten met een S-Video-kabel



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | stroomkabel   |
| 2 | S-Video-kabel |

## Aansluiten met een composietkabel



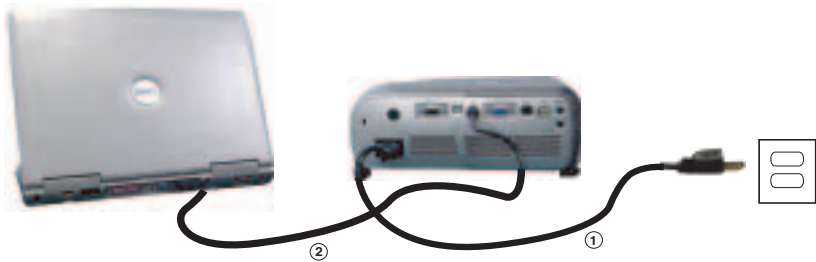
|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | stroomkabel         |
| 2 | composietvideokabel |

## Aansluiten op een RS232-afstandsbediening



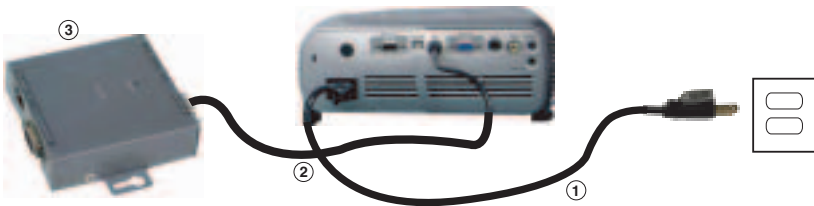
**OPMERKING:** De RS232-kabel wordt niet meegeleverd door Dell. Raadpleeg een professionele installateur voor de kabel en de software van de RS232-afstandsbediening.

### Aansluiten op een computer



|   |             |
|---|-------------|
| 1 | stroomkabel |
| 2 | RS232-kabel |

### Aansluiten op een commerciële RS232-regelkast



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | stroomkabel            |
| 2 | RS232-kabel            |
| 3 | commerciële RS232-kast |

# De projector gebruiken

## De projector inschakelen



**OPMERKING:** Schakel de projector in voordat u de bron inschakelt (computer, dvd-speler, enzovoort). Het groene lampje van de Aan/uit-toets knippert totdat u op de toets drukt.

- 1 Verwijder de kap van de lens.
- 2 Stop de stekker in het stopcontact en sluit de juiste kabels aan. Zie “De projector aansluiten” op pagina 331 voor meer informatie over het aansluiten van de projector.
- 3 Druk op de Aan/uit-toets (zie “Informatie over de projector” op pagina 330 voor meer informatie over de locatie van de connector). Het Dell-logo verschijnt gedurende 30 seconden.
- 4 Schakel de bron in (computer, dvd-speler, enzovoort). De bron wordt automatisch gedetecteerd door de projector.



**OPMERKING:** Gun de projector tijd om de bron te zoeken.

Als het bericht ‘Searching...’ (zoeken) op het scherm verschijnt, controleert u of de bijbehorende kabels goed zijn aangesloten.

Als u meerdere bronnen hebt aangesloten op de projector, drukt u op de toets **Source** op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel om de gewenste bron te selecteren.

## De projector uitschakelen




**KENNISGEVING:** Haal de stekker pas uit de projector nadat u de projector goed hebt afgesloten, zoals hieronder beschreven.

- 1 Druk tweemaal op de Aan/uit-toets. De ventilator blijft gedurende 90 seconden werken.
- 2 Haal de stekker uit het stopcontact en uit de projector.



**OPMERKING:** Als u op de Aan/uit-toets drukt terwijl de projector nog is ingeschakeld, verschijnt het volgende bericht:

“ Druk op de Aan/uit-toets om de projector uit te schakelen. De projector dient 90 seconden lang af te koelen alvorens haar te ontkoppelen of opnieuw op te starten.” Het bericht verdwijnt na 5 seconden of u kunt op een toets op het bedieningspaneel drukken om het bericht te verwijderen.

## Geprojecteerd beeld wijzigen

### De hoogte van de projector instellen

- 1 Druk op de hoogteverstellingsknop.
- 2 Stel de projector in op de gewenste schermhoek en laat de toets los om de positie van de verstelbare voet te blokkeren.
- 3 Gebruik het verstelbare wielje om de schermhoek nauwkeurig in te stellen; druk, indien mogelijk, op de hoogteverstellingsknoppen aan de zijkant om de achterkant van de projector in de gewenste hoek te zetten.

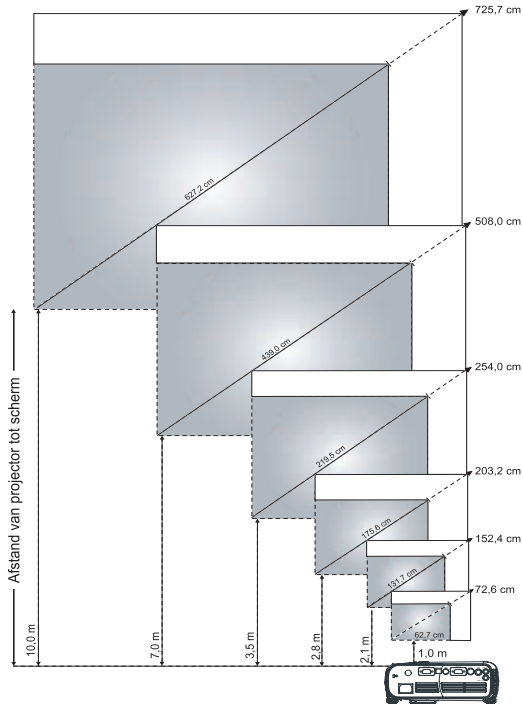
### De projector laten zakken

- 1 Druk op de hoogteverstellingsknop.
- 2 Laat de projector zakken en laat de knop los om de positie van de verstelbare voet te blokkeren.



|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | hoogteverstellingsknop       |
| 2 | verstelbare voet             |
| 3 | instelwielje voor kantelhoek |

# Beeldformaat van de projectie wijzigen



|  |       |                  |                   |                   |                   |                    |                    |
|--|-------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| Scherm (Diagonaal)   | Max.  | 72,6 cm          | 152,4 cm          | 203,2 cm          | 254,0 cm          | 508,0 cm           | 725,7 cm           |
|  | Min.  | 62,7 cm          | 131,7 cm          | 175,6 cm          | 219,5 cm          | 439,0 cm           | 627,2 cm           |
| Schermformaat (B x H)                                      | Max.  | 22,9 x 58,1 inch | 48,0 x 121,9 inch | 64,0 x 162,6 inch | 80,0 x 203,2 inch | 160,0 x 406,4 inch | 228,6 x 580,6 inch |
|  |       | 17,1 x 43,5 cm   | 36,0 x 91,4 cm    | 48,0 x 121,9 cm   | 60,0 x 152,4 cm   | 120,0 x 304,8 cm   | 171,4 x 435,4 cm   |
|  | Min.  | 19,8 x 50,2 inch | 41,5 x 105,4 inch | 55,3 x 140,5 inch | 69,1 x 175,6 inch | 138,3 x 351,2 inch | 197,5 x 501,7 inch |
|  |       | 14,8 x 37,6 cm   | 31,1 x 79,0 cm    | 41,5 x 105,4 cm   | 51,9 x 131,7 cm   | 103,7 x 263,4 cm   | 148,1 x 376,3 cm   |
| Afstand  | 1,0 m | 2,1 m            | 2,8 m             | 3,5 m             | 7,0 m             | 10,0 m             |                    |
| *Deze grafiek geldt alleen als referentie voor gebruikers. |       |                  |                   |                   |                   |                    |                    |

## Zoom- en focusinstellingen van de projector aanpassen



**WAARSCHUWING:** Voorkom mogelijke schade aan de projector door te controleren of de zoomlens en verstelbare voet volledig in het apparaat zijn teruggeschoven voordat u de projector verplaatst of in de draagtas plaatst.

- 1 Verschuif het lipje om in en uit te zoomen.
- 2 Draai de focusring totdat het beeld scherp is. De projector kan worden scherpgesteld op een afstand van (1 tot 10 m).



|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | lipje om in/uit te zoomen |
| 2 | focusring                 |

## Wachtwoordbeveiliging

Met de functie **Wachtwoordbeveiliging** kunt u de projector beveiligen en toegang tot de projector beperken. Met deze beveiligingsfunctie kunt u een aantal verschillende toegangsbeperkingen instellen, zodat uw privacy wordt beschermd en zodat er wordt voorkomen dat iemand anders met de projector ‘aan de slag’ gaat. Dit houdt in dat de projector niet zonder autorisatie kan worden gebruikt, zodat diefstal wordt voorkomen.

Wanneer de functie **Wachtwoordbeveiliging** is ingeschakeld, wordt u via een scherm gevraagd om een wachtwoord in te voeren. Dit scherm verschijnt wanneer u de stekker in het stopcontact steekt en de projector voor het eerst aanzet.

Deze functie is standaard uitgeschakeld. U kunt de functie via het menu **Wachtwoord** inschakelen. Raadpleeg het gedeelte “Menu Beheer-Wachtwoord” voor meer informatie. De functie **Wachtwoordbeveiliging** wordt geactiveerd wanneer u de projector opnieuw aanzet.

Als u deze functie inschakelt, wordt u gevraagd om het wachtwoord voor de projector in te voeren nadat u de projector hebt aanzet:



- 1 Eerste verzoek tot invoeren van wachtwoord:
  - a Gebruik de richtingstoetsen om het wachtwoord in te voeren.
  - b Druk op de toets Menu om het wachtwoord te bevestigen.
  - c Als het wachtwoord wordt geverifieerd, hebt u toegang tot de functies en voorzieningen van de projector.

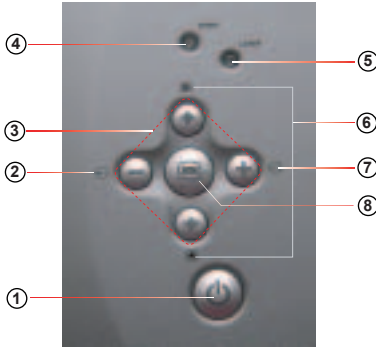



- 2 Als u een onjuist wachtwoord hebt ingevoerd, hebt u nog twee keer de mogelijkheid om het juiste wachtwoord in te voeren. Na drie ongediende pogingen wordt de projector automatisch uitgeschakeld.



**OPMERKING:** Neem contact op met Dell als u het wachtwoord bent vergeten. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

## Het bedieningspaneel gebruiken

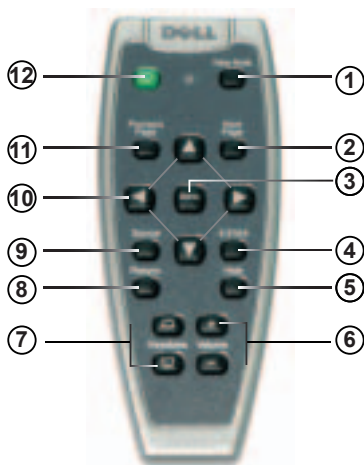


|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Power                     | Met deze toets zet u de televisie aan en uit. Zie voor meer informatie “De projector inschakelen” op pagina 335 en “De projector uitschakelen” op pagina 335.   |
| 2 Source                    | Druk op deze toets om de analoge RGB, Composiet, Component-i, S-video en analoge YpbPr-bronnen te doorlopen als er meerdere bronnen zijn aangesloten op de projector.   |
| 3 Vier richtingstoetsen     | De vier richtingstoetsen  kunnen worden gebruikt om de tabbladen in de OSD te doorlopen.   |
| 4 Waarschuwings-lampje TEMP | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als het oranje lampje van Temp brandt, is de projector oververhit. Het scherm wordt automatisch afgesloten. Zet het scherm weer aan nadat de projector is afgekoeld. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen.</li> <li>• Als het oranje lampje van Temp knippert, is de ventilator kapot en wordt de projector automatisch afgesloten. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen.</li> </ul> |
| 5 Waarschuwings-lampje TEMP | Als het lichtje van Lamp oranje brandt, moet u de lamp vervangen.   |



|                       |   |
|-----------------------|---|
| 6 Trapezium aanpassen | Als het beeld niet loodrecht op het scherm staat, verschijnt er geen vierkant. Druk op deze toets om beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector aan te passen. +/- 16° |
| 7 Resync              | Druk op deze toetsen als u de projector wilt synchroniseren naar de ingangsbron. <b>Resync</b> werkt niet als de OSD (on-screen display) wordt weergegeven.                                   |
| 8 Menu                | Druk op deze toets om de OSD in te schakelen. Gebruik de richtingstoetsen en de toets Menu om door de OSD te navigeren.   |

## De afstandsbediening gebruiken



|              |   |
|--------------|---|
| 1 Videomodus | Druk één keer op de toets om de huidige schermmodus weer te geven. Druk nogmaals op de toets om te schakelen tussen de modi PC, Film, sRGB of User. |
| 2 Next Page  | Druk op deze toets om naar de volgende pagina te gaan.  |
















**OPMERKING:** De USB-kabel moet zijn aangesloten om deze functie te kunnen gebruiken.

|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 3  | Menu                | Druk op deze toets om de OSD (on-screen display) in te schakelen. Gebruik de richtingstoetsen en de toets Menu om door de OSD te navigeren.   |
| 4  | 4:3/16:9            | Druk op deze toets om de hoogte-breedteverhouding te wijzigen: 1:1, 16:9, 4:3.  |
| 5  | Toets Hide          | Druk op deze toets om het beeld te verbergen en druk nogmaals om het beeld opnieuw weer te geven.   |
| 6  | Volume +/-          | Druk op deze toets om het volume te verhogen (+) of te verlagen (-) of om te schakelen tussen de OSD-tabbladen.   |
| 7  | Trapezium aanpassen | Als het beeld niet loodrecht op het scherm staat, verschijnt er geen vierkant. Druk op deze toets om beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector aan te passen +/- 16°.   |
| 8  | Resync              | Druk op deze toetsen als u de projector wilt synchroniseren naar de ingangsbron. <b>Resync</b> werkt niet als de OSD wordt weergegeven.   |
| 9  | Source              | Druk op deze toets om de analoge RGB, Composiet, Component-i, S-video en analoge YpbPr-bronnen te doorlopen als er meerdere bronnen zijn aangesloten op de projector.   |
| 10 | Richtingstoetsen    | Gebruik de toets ▲ of ▼ om OSD-objecten te selecteren, gebruikt de toetsen ◀ of ▶ om wijzigingen aan te brengen.  |
| 11 | Previous Page       | Druk op deze toets om terug te gaan naar de vorige pagina.<br><br> <b>OPMERKING:</b> De USB-kabel moet zijn aangesloten om deze functie te kunnen gebruiken. |
| 12 | Power               | Met deze toets zet u de televisie aan en uit. Zie voor meer informatie “De projector inschakelen” op pagina 335 en “De projector uitschakelen” op pagina 335.   |

# De on-screen display gebruiken

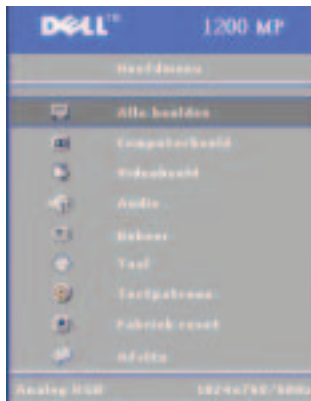
De projector heeft een meertalige OSD (on-screen display) dat kan worden weergegeven met of zonder een ingangsbron.

Druk in het hoofdmenu op de toets  of  op het bedieningspaneel of op de toets  of  op de afstandsbediening om door de tabbladen te navigeren. Druk op de knop  op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening om een submenu te selecteren.

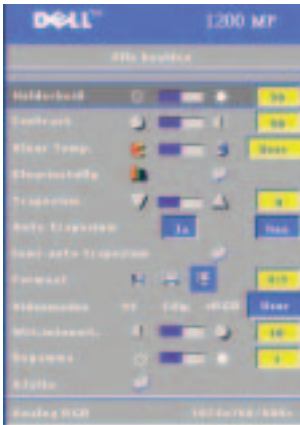
Druk in de submenu's op de toets  of  op het bedieningspaneel of op de toets  of  op de afstandsbediening om een selectie te maken. Als een item is geselecteerd, verandert de kleur in donkergrijs. Gebruik de toets  of  op het bedieningspaneel of de toetsen  of  op de afstandsbediening om een instelling te wijzigen.

Als u de OSD wilt afsluiten, gaat u naar het tabblad Afsltn en drukt u op de toets  op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening.

## Hoofdmenu



## Menu Alle beelden



**HELDERHEID**—Gebruik de toets  $\ominus$  of  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleleft$  of  $\blacktriangleright$  op de afstandsbediening om de helderheid van het beeld te wijzigen.

**CONTRAST**—Gebruik de toets  $\ominus$  of  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleleft$  of  $\blacktriangleright$  op de afstandsbediening om het verschil tussen de meest heldere en de donkerste delen van het beeld aan te geven. Als u het contrast wijzigt, verandert het zwart en het wit in het beeld.

**KLEUR TEMP.**—Wijzig de kleurtemperatuur. Het scherm krijgt een blauwe gloed bij hoge temperaturen. Het scherm krijgt een rode gloed bij lage temperaturen.

Met de gebruikersmodus wordt de waarde in het menu Kleurinstelling ingeschakeld.

**KLEURINSTELLG**—Handmatig de kleuren rood, groen en blauw wijzigen.

**TRAPEZIUM**—Wijzig de beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector ( $\pm 16^\circ$ ).

**AUTO TRAPEZIUM**—Selecteer **Ja** om de autocorrectie voor verticale beeldvervorming die is ontstaan bij het kantelen van de projector in te schakelen. Om het trapezium handmatig te wijzigen, drukt u op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening.

**SEMI-AUTOMATISCH TRAPEZIUM**—Druk op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening om de functie Semi-automatisch trapezium te activeren. Hiermee wordt beeldvervorming gecorrigeerd.

**HOOGTE-BREEDTEVERHOUDING**—Selecteer een hoogte-breedteverhouding om het beeld dat verschijnt te wijzigen.

- 1:1 — De ingangsbron wordt weergegeven zonder schaalindeling.  
Gebruik de hoogte-breedteverhouding 1:1 als u beschikt over een van de volgende onderdelen:
  - VGA-kabel en een computer met een resolutie van minder dan XGA (1024 x 768)
  - Componentkabel (576p/480i/480p)
  - S-Video-kabel
  - Composietkabel
- 16:9 — De ingangsbron wordt afgestemd op de breedte van het scherm.

- 4:3 — De ingangsbron wordt afgestemd op het scherm.  
Gebruik de hoogte-breedteverhouding 16:9 of 4:3 als u beschikt over een van de volgende onderdelen:
  - Computerresolutie groter dan XGA
  - Componentkabel (1080i of 720p)

**VIDEOMODUS**—Selecteer een modus om het beeld waarvoor de projector wordt gebruikt te optimaliseren: **Film**, **PC**, **sRGB** (vraagt een betere kleurvoorstelling) en **User** (stel uw voorkeursinstellingen in). Als u de instellingen voor **Wit.intensit.** of **Degamma** wijzigt, schakelt de projector automatisch over naar **User**.

**WIT.INTENSIT.**—Selecteer 0 om de kleurvoorstelling te maximaliseren en 10 om de helderheid te maximaliseren.

**DEGAMMA**—Wijzig de kleurweergave van het scherm tussen 1 en 6. De standaardinstelling is 0.

## Menu Computerbeeld


 **OPMERKING:** Dit menu is alleen beschikbaar als er een computer is aangesloten.









**FREQUENTIE**—Wijzig de klokfrequentie van de schermgegevens zodat deze overeenkomt met de frequentie van de grafische kaart van uw computer. Als u een verticale knipperende balk ziet gebruikt u **Frequentie** om de balken te minimaliseren. Het gaat hier om een grove afstelling.

**MEELOPEN**—Synchroniseer de fase van het signaalscherm met de grafische kaart. Als u merkt dat een beeld onstabiel is of knippert,

gebruikt u de functie **Meelopen** om dit te corrigeren. Het gaat hier om een fijne afstelling.

 **OPMERKING:** Wijzig eerst de functie **Frequentie** en vervolgens de functie **Meelopen**.

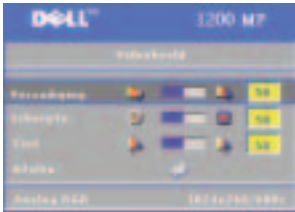
**HOR. POSITIE**—Druk op de toets  op het bedieningspaneel of de toets  op de afstandsbediening om het beeld naar links te verplaatsen en druk op de toets  op het bedieningspaneel of de toets  op de afstandsbediening om het beeld naar rechts te verplaatsen.

**VER. POSITIE**—Druk op de toets  op het bedieningspaneel of de toets  op de afstandsbediening om beeld naar beneden te verplaatsen en druk op de toets  op het bedieningspaneel of de toets  op de afstandsbediening om het beeld naar boven te verplaatsen.

## Menu Videobeeld



**OPMERKING:** Dit menu is alleen beschikbaar als S-video of een composiete videobron is aangesloten.



**VERZADIGING**—Druk op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleleft$  op de afstandsbediening voor meer kleur in het beeld en druk op de toets  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleright$  op de afstandsbediening voor minder kleur in het beeld.

**SCHERPTE**—Druk op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of op de toets  $\blacktriangleleft$  op de

afstandsbediening om het beeld minder scherp te maken en druk op de toets  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleright$  op de afstandsbediening om het beeld scherper te maken.

**TINT**—Druk op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of op de toets  $\blacktriangleleft$  op de afstandsbediening voor meer groen in het beeld en druk op de toets  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $\blacktriangleright$  op de afstandsbediening voor meer rood in het beeld.

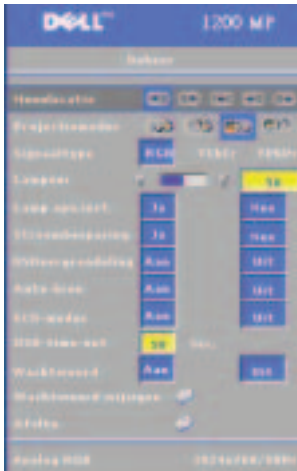
## Menu Audio



**VOLUME**—Druk op de toets  $\ominus$  op het bedieningspaneel of de toets  $-$  op de afstandsbediening om het volume te verlagen en druk op de toets  $\oplus$  op het bedieningspaneel of de toets  $+$  op de afstandsbediening om het volume te verhogen.

**DEMPEN**—Hiermee kunt u het volume dempen.

## Menu Beheer



**MENULOCATIE**—Selecteer de locatie van de OSD op het scherm.

**PROJECTIEMODUS**—Selecteer hoe het beeld moet worden weergegeven:

- Projectie van voren op het scherm (standaard).
- Projectie van achter het scherm — De projector spiegelt het beeld zodat het beeld achter op een transparant scherm kan worden geprojecteerd.
- Projectie van voren aan het plafond — Het beeld van de projector wordt omgedraaid voor projectie vanaf het plafond.
- Projectie van achteren aan het plafond — Het beeld van de projector wordt omgedraaid en tevens gespiegeld. U kunt projecteren van achter een transparant scherm met een aan het plafond bevestigde projector.

**SIGNAALTYPE**—Selecteer handmatig het signaaltype (RGB, YCbCr of YPbPr).

**LAMPUUR**—Hier wordt aangegeven hoe lang het apparaat al aanstaat sinds de laatste keer dat de timer opnieuw is ingesteld.

**LAMP OPN.INST.**—Om de timer van de lamp opnieuw in te stellen, selecteert u **Ja** nadat u een nieuwe lamp hebt geplaatst.

**STROOMBESPARING**—Selecteer **Ja** om de uitstelperiode van de stroom in te stellen. De uitstelperiode is de tijd waarin u wilt dat de projector moet wachten zonder invoersignaal. Na deze ingestelde tijd springt de projector op de stroombesparingsmodus en wordt de lamp uitgeschakeld. De projector springt weer aan als een invoersignaal wordt gedetecteerd of als u op de **Aan/uit**-toets drukt. Na twee uur wordt de projector uitgeschakeld en dient u op de **Aan/uit**-toets te drukken om de projector in te schakelen.

**OSDVERGREDELING**—Selecteer **Aan** om de **OSD vergrendeling** in te schakelen zodat het OSD-menu wordt verborgen. Als u het OSD-menu wilt weergeven, drukt u gedurende 15 seconden op de knop op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening.

**AUTO-BRON**—Selecteer **Aan** (standaard) om automatische de beschikbare invoersignalen te detecteren. Als de projector aan is en u drukt op **Source**, wordt automatisch het volgende beschikbare invoersignaal gezocht. Selecteer **Uit** om het huidige invoersignaal te blokkeren. Als **Uit** is geselecteerd en u drukt op **Source**, selecteert u welk invoersignaal u wilt gebruiken.

**ECO-MODUS**—Selecteer **Aan** om de projector op een lager stroomniveau te gebruiken (150 watt), zodat de lamp mogelijk een langere levensduur heeft, het apparaat minder geluid maakt en de helderheid op het scherm minder is. Selecteer **Uit** voor een normaal stroomniveau (200 watt).

**OSD-TIME-OUT**—Gebruik deze functie om ervoor te zorgen dat het OSD-menu ingeschakeld blijft (in stand-by).

**WACHTWOORD**—Selecteer **Aan** om een aantal verschillende toegangsbeperkingen in te stellen, zodat uw privacy wordt beschermd en er wordt voorkomen dat iemand anders met de projector 'aan de slag' gaat.

- a Druk op de toets ◀ om Aan te selecteren.
  - Als deze instelling op **Uit** staat, is de functie **Wachtwoord wijzigen** uitgeschakeld.
- b Stel uw wachtwoord in met de richtingstoetsen en druk op de toets Menu om het wachtwoord te bevestigen.



**OPMERKING:** Als u het wachtwoord wilt uitschakelen, moet u eerst het juiste wachtwoord invoeren. Na verificatie kunt u de functie voor het wachtwoord instellen op **Uit**.



**WACHTWOORD WIJZIGEN**—Met deze functie kunt u het wachtwoord naar wens aanpassen.

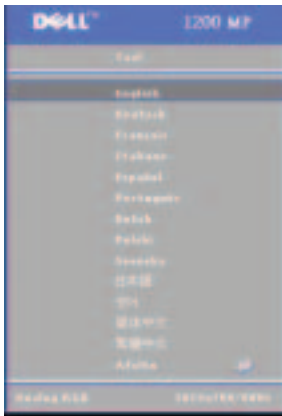
- a Voer het huidige wachtwoord in met de richtingstoetsen.
- b Stel een nieuw wachtwoord in.
- c Verifieer het nieuwe wachtwoord.
- d Druk op de toets Menu om instelling te bevestigen.








**OPMERKING:** Het huidige wachtwoord kan alleen opnieuw worden ingesteld als de instelling voor het wachtwoord **Uit** is.



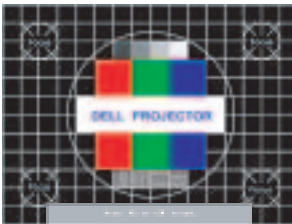
## Menu Taal







Druk op de toets  of  op het bedieningspaneel, of de toets  of  op de afstandsbediening om de gewenste taal voor de OSD te selecteren.

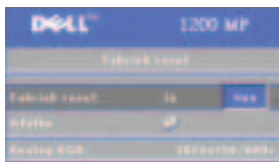
Druk op de knop  op het bedieningspaneel of op de toets Menu op de afstandsbediening om de geselecteerde taal te bevestigen.

## Het menu Testpatroon



Druk op de toets  op het bedieningspaneel of de toets Menu op de afstandsbediening om het testpatroon weer te geven. Met deze functie kunt u de focus van het geprojecteerde scherm aanpassen. Gebruik de toets  of  op het bedieningspaneel of de toets  of  op de afstandsbediening om deze modus af te sluiten.

## Menu Fabriek reset








Selecteer **Ja** om de projector terug te zetten op de standaardfabrieksinstellingen. Hierbij worden zowel computerbeeld- als videobeeldinstellingen teruggezet.



## Problemen met de projector oplossen

Raadpleeg de volgende tips voor het oplossen van problemen als u problemen ondervindt met de projector. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

| Probleem  | Mogelijke oplossing   |
|---|---|
| <p>Er verschijnt geen beeld op het scherm</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de kap van de lens is verwijderd en de projector is aangezet.</li> <li>• Controleer of de externe grafische poort is ingeschakeld. Druk op   als u een laptop van Dell gebruikt. Voor alle andere computers raadpleegt u de desbetreffende documentatie.</li> </ul> <p> <b>OPMERKING:</b> Gun de projector tijd om de bron te zoeken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten. Zie “De projector aansluiten” op pagina 331.</li> <li>• Controleer of de pinnen van de connectoren niet zijn verbogen of gebroken.</li> <li>• Controleer of de lamp goed is geïnstalleerd (zie “De lamp vervangen” op pagina 355).</li> </ul> |

| Probleem (vervolg)  | Mogelijke oplossing (vervolg)  |
|---|--|
| <p>Het beeld wordt gedeeltelijk of onjuist weergegeven of schuift over het scherm</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Druk op de knop <b>Resync</b> op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel.</li> <li><b>2</b> Als u een laptop van Dell hebt, stelt u de resolutie van de computer in op XGA (1024 x 768):             <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Klik met de rechtermuisknop op het ongebruikte deel van uw Windows-bureaublad, klik op <b>Eigenschappen</b> en selecteer vervolgens het tabblad <b>Instellingen</b>.</li> <li><b>b</b> Controleer of de externe monitorpoort is ingesteld op 1024 x 768 pixels.</li> <li><b>c</b> Druk op  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Als u problemen ondervindt bij het wijzigen van resoluties of als uw scherm blokkeert, start u alle apparatuur en de projector opnieuw op.</p> <p>Raadpleeg de bijbehorende documentatie als u geen gebruik maakt van een laptop van Dell.</p> |
|      |  |
| <p>Uw presentatie wordt niet weergegeven op het scherm</p>                            | <p>Druk op   als u een laptop van Dell gebruikt.</p>   |
| <p>Het beeld is onstabiel of knippert</p>   | <p>Wijzig de instelling voor Meelopen in het OSD-tabblad <b>Computerbeeld</b>.</p>   |
| <p>Het beeld heeft een verticale knipperende balk</p>                                 | <p>Wijzig de frequentie in het OSD-tabblad <b>Computerbeeld</b>.</p>   |
| <p>De beeldkleur is niet juist</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als het uitgangssignaal van uw grafische kaart groen wordt weergegeven en u VGA-weergave bij een signaal van 60 Hz wenst, gaat u naar de OSD en selecteert u achtereenvolgens <b>Beheer</b>, <b>Signaaltype</b> en <b>RGB</b>.</li> </ul>   |
| <p>Het beeld is niet scherp</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Wijzig dit met de focusing op de projectorlens.</li> <li><b>2</b> Controleer of het projectiescherm op de juiste afstand van de projector staat (1 tot 10 m).</li> </ol>   |

| <b>Probleem (vervolg)</b>  | <b>Mogelijke oplossing (vervolg)</b>   |
|--|--|
| Het beeld wordt uitgerekt als een breedbeeld-dvd (hoogte-breedteverhouding 16:9) wordt weergegeven   | De projector detecteert automatisch de breedbeeld-dvd en wijzigt de hoogte-breedteverhouding in volledig scherm met een standaardinstelling van 4:3 (letterbox). Als het beeld dan nog uitgerekt is, wijzigt u de hoogte-breedteverhouding als volgt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Als u een breedbeeld-dvd afspeelt, selecteert u (indien mogelijk) de hoogte-breedteverhouding 4:3 op de dvd-speler.</li> <li>• Als u de hoogte-breedteverhouding van 4:3 niet op uw dvd kunt selecteren, selecteert u de hoogte-breedteverhouding van 4:3 in het menu <b>Alle beelden</b> in de OSD.</li> </ul> |
| Beeld is gedraaid  | Selecteer <b>Beheer</b> in de OSD en wijzig de projectiemodus.   |
| De lamp is doorgebrand of maakt een knallend geluid  | Als de lamp bijna op is, kan deze doorbranden en hoort u een knallend geluid. Als dit gebeurt, kunt u de projector niet meer aan zetten en verschijnt in het LCD-scherf de tekst <b>Lamp Defective</b> (Lamp kapot) totdat de lamp is vervangen. Zie “De lamp vervangen” op pagina 355 voor meer informatie over het vervangen van de lamp.  |
| De afstandsbediening werkt niet meer goed  | De batterij is mogelijk bijna leeg. Als dat het geval is, dient u deze te vervangen door twee nieuwe AAA-batterijen.   |
| Het OSD-venster verschijnt niet op het scherm nadat u hebt gedrukt op de toets <b>Menu</b> op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel. | Probeer de volgende procedures: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Druk gedurende 15 seconden op de toets <b>Menu</b> op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel totdat de OSD verschijnt.</li> <li><b>2</b> Selecteer <b>Beheer</b> in de OSD.</li> <li><b>3</b> Stel de optie <b>OSDvergrendeling</b> in op <b>Uit</b>.</li> </ol>  |

## LAMP- en TEMP-informatielampjes

---

|   |   |
|---|---|
| Het lichtje <b>LAMP</b> is oranje       | Als het lichtje van Lamp oranje is, moet u de lamp vervangen.   |
| Het lichtje <b>TEMP</b> is oranje       | De projector is oververhit. Het scherm wordt automatisch afgesloten. Zet het scherm weer aan nadat de projector is afgekoeld. Neem contact op met Dell als het probleem zich blijft voordoen. |
| Het lichtje <b>TEMP</b> knippert oranje | Een ventilator is kapot en de projector wordt automatisch afgesloten. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen.   |


---

## De lamp vervangen

Vervang de lamp als het bericht 'De lamp nadert het eind van haar levensduur zelfs als het nu nog volledig werkt. De lamp dient te worden vervangen!' op het scherm verschijnt. Neem contact op met Dell als dit probleem zich blijft voordoen nadat de lamp is vervangen. Zie voor meer informatie Contact opnemen met Dell.

 **WAARSCHUWING: De lamp wordt zeer heet tijdens het gebruik. Probeer de lamp niet te vervangen voordat de projector is afgekoeld. Dit duurt ten minste 30 minuten.**


- 1 Zet de projector uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- 2 Laat de projector ten minste 30 minuten afkoelen.
- 3 Maak de twee schroeven los waarmee het lampenkapje vast zit en verwijder het kapje.

 **WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij een gebroken lamp. De scherpe punten kunnen letsel veroorzaken. Haal alle kapotte stukjes glas uit de projector en recycle of verwijder deze in overeenstemming met de geldende plaatselijke, nationale of internationale wetgeving. Ga naar [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) voor meer informatie.**

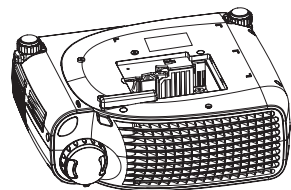
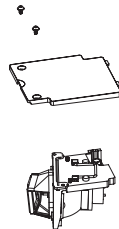
- 4 Maak de twee schroeven los waarmee de lamp vastzit.

 **WAARSCHUWING: Raak nooit de gloeilamp of het glas van de lamp aan. Projectorlampen zijn zeer breekbaar en breken soms zelfs bij aanraking.**

- 5 Pak de lamp beet bij het metaal en haal de lamp eruit.

 **OPMERKING: Dell kan u vragen de lampen die zijn vervangen tijdens de garantieperiode terug te sturen naar Dell.**

- 6 Plaats de nieuwe lamp.
- 7 Draai beide schroeven vast.
- 8 Plaats het lampenkapje en draai beide schroeven vast.
- 9 Stel de lamp opnieuw in en selecteer het linkerpictogram **Lamp opn.inst.** in het OSD-tabblad Beheer.





**WAARSCHUWING:** ☿ LAMPEN IN DIT PRODUCT BEVATTEN KWIK EN MOETEN WORDEN GERECYCLED OF AFGEVOERD IN OVEREENSTEMMING MET DE GELDENDE PLAATSELIJKE, NATIONALE OF INTERNATIONALE WETGEVING. GA VOOR MEER INFORMATIE NAAR [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OF MILIEU CENTRAAL OP [WWW.MILIEUCENTRAAL.NL](http://WWW.MILIEUCENTRAAL.NL). VOOR SPECIFIEKE INFORMATIE OVER HET RECYCLEN OF AFVOEREN VAN DIT TYPE LAMP GAAT U NAAR [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).



# Specificaties

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Lichtklep                | Enkele-chip-technologie DLP™ DDR<br>(dubbele datatransmissiesnelheid)  |
| Helderheid               | 2000 ANSI lumens (max.)  |
| Contrastverhouding       | 2000:1 standaard (Full On/Full Off)  |
| Uniformiteit             | 80% standaard (standaard Japan – JBMA)   |
| Lamp                     | Lamp van 200 watt UHP, door gebruiker te vervangen (tot 3000 uur in de ecomodus)   |
| Aantal pixels            | 800 x 600 (SVGA)   |
| Schermkleuren            | 16,7 miljoen kleuren   |
| Snelheid kleurwiel       | 100~127,5 Hz (2X)  |
| Projectie lens           | F/2.4-2.58, f=19~21.9 mm met 1.15x handmatige zoomlens   |
| Schermaformaat projectie | 28.57-7.256,78 mm (diagonaal)  |
| Projectieafstand         | 1~10 m   |
| Videocompatibiliteit     | Compatibele NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM en HDTV (1080i, 720p, 576i/P, 480i/P)<br>Capaciteit composiete video, Component video en S-video |
| H. frequentie            | 31-79 kHz (analoog)  |
| V. frequentie            | 50-85 Hz (analoog)   |
| Stroomvoorziening        | Universeel 100-240 V AC 50-60 Hz met PFC-ingang  |
| Stroomverbruik           | 250 watt in volledige stroommodus (typisch), 200 watt in ecomodus  |
| Audio                    | 1 luidspreker, 2 watt RMS  |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Geluidsniveau          | 35 dB(A) in volledig modus,<br>33 dB(A) in ecomodus   |
| Gewicht                | 2,24 kg   |
| Afmetingen (B x H x D) | Extern 251 x 101 x 213 ± 1 mm   |
| Omgeving               | Werktemperatuur: 5°C tot 35°C<br>(41°F tot 95°F)<br>Vochtigheidsgraad: max. 80%<br>Opslagtemperatuur: -20°C tot 60°C<br>(-4°F tot 140°F)<br>Vochtigheidsgraad: max. 80%   |
| Reglementen            | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| I/O-connectoren        | Voeding: AC-contactdoos<br><br>Computerinvoer: een D-sub voor<br>analoog/component, HDTV-<br>ingangssignalen<br><br>Computeruitvoer: een 15-pins D-sub<br><br>Video-ingang: een composietvideo RCA<br>en een S-video<br><br>USB-ingang: een USB-connector<br><br>Audio-ingang: een klinksteker<br>(diameter van 3,5 mm)<br><br>Een mini-DIN RS232 voor draadafstands-<br>bediening van de projector vanaf de pc |

## Pentoeewijzing RS232



### Protocol RS232

- communicatie-instellingen

| Aansluitingsinstellingen | Waarde |
|--------------------------|--------|
| Transmissiesnelheid:     | 19200  |
| Databits:                | 8      |
| Pariteit                 | Geen   |
| Stopbits                 | 1      |

- Syntaxis bedieningsopdrachten (van pc naar projector)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Voorbeeld: de projector inschakelen

Vul de volgende code in: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11  
0x11 0x01 0x00 0x02



**OPMERKING:** Minst significante bytes eerst verzenden.

- lijst met bedieningsopdrachten

| Lijst met bedieningsopdrachten | Adrescode (BYTE) | Grootte van de lading (WOORD) | CRC16 voor het hele pakket (WOORD) | Id van het bericht (WOORD) | Grootte van het bericht (WOORD) | Opdrachtcode (BYTE) | Opdrachtoomschrijving                 |
|--------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------------------------|
| 0xefbe                         | 0x10             | 0x0005                        | 0xffc6                             | 0x1111                     | 0x0001                          | 0x01                | AAN                                   |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x02                | Menu                                  |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x03                | Up                                    |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x04                | Down                                  |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x05                | Left                                  |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x06                | Right                                 |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x07                | Resync                                |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x08                | Source                                |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x09                | Volume+                               |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x0a                | Volume-                               |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x0d                | Dempen                                |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x0f                | Hide                                  |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x10                | Videomodus                            |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x13                | V. Keystone Up                        |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x14                | V. Keystone Down                      |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x17                | Formaat (4:3/16:9)                    |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x18                | UIT                                   |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x19                | Bron-VGA                              |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x1a                | Bron-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x1b                | Bron-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x22                | Bron-S-Video                          |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x23                | Bron-Composiet                        |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2a                | ECO-modus Aan                         |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2b                | ECO-modus Uit                         |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2c                | Auto-bron Aan                         |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2d                | Auto-bron Uit                         |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2e                | Fabrick reset                         |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x2f                | Lampuur                               |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0x30                | Firmware-versie                       |
|                                |                  |                               |                                    |                            |                                 | 0xff                | Systeemstatus                         |

## Compatibiliteitsmodi

| Modus      | Resolutie | (ANALOG)           |                     |
|------------|-----------|--------------------|---------------------|
|            |           | V. frequentie (Hz) | H. frequentie (KHz) |
| VGA        | 640x350   | 70                 | 31.5                |
| VGA        | 640x350   | 85                 | 37.9                |
| VGA        | 640x400   | 85                 | 37.9                |
| VGA        | 640x480   | 60                 | 31.5                |
| VGA        | 640x480   | 72                 | 37.9                |
| VGA        | 640x480   | 75                 | 37.5                |
| VGA        | 640x480   | 85                 | 43.3                |
| VGA        | 720x400   | 70                 | 31.5                |
| VGA        | 720x400   | 85                 | 37.9                |
| SVGA       | 800x600   | 56                 | 35.2                |
| SVGA       | 800x600   | 60                 | 37.9                |
| SVGA       | 800x600   | 72                 | 48.1                |
| SVGA       | 800x600   | 75                 | 46.9                |
| SVGA       | 800x600   | 85                 | 53.7                |
| XGA        | 1024x768  | 43.4               | 35.5                |
| XGA        | 1024x768  | 60                 | 48.4                |
| XGA        | 1024x768  | 70                 | 56.5                |
| XGA        | 1024x768  | 75                 | 60.0                |
| XGA        | 1024x768  | 85                 | 68.7                |
| SXGA       | 1280x1024 | 60                 | 63.98               |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60                 | 63.98               |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66.66              | 34.98               |
| MAC II 13" | 640x480   | 66.68              | 35                  |
| MAC 16"    | 832x624   | 74.55              | 49.725              |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75                 | 60.24               |
| MAC        | 1152x870  | 75.06              | 68.68               |
| MAC G4     | 640x480   | 60                 | 31.35               |
| MAC G4     | 640x480   | 120                | 68.03               |
| iMac DV    | 640x480   | 117                | 60                  |
| iMac DV    | 800x600   | 95                 | 60                  |
| iMac DV    | 1024x768  | 75                 | 60                  |
| iMac DV    | 1152x870  | 75                 | 68.49               |
| iMac DV    | 1280x960  | 75                 | 75                  |



# Contact opnemen met Dell

Als u via internet contact wilt opnemen met Dell, gaat u naar de volgende websites:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (ondersteuning)

Raadpleeg de onderstaande tabel voor websites die specifiek zijn voor uw land.



**OPMERKING:** gratis telefoonnummers zijn bedoeld voor gebruik binnen het land waarvoor deze nummers in de lijst zijn opgenomen.



**OPMERKING:** Voor bepaalde landen is er speciale telefonische ondersteuning voor Dell XPS™-laptops. De telefoonnummers van de deelnemende landen zijn in de lijst opgenomen. Als er geen speciaal telefoonnummer is opgenomen voor XPS\_laptops, neemt u contact op met Dell via het reguliere telefoonnummer, waarna uw gesprek wordt doorverbonden.

Wanneer u contact moet opnemen met Dell, kunt u de internetadressen en telefoonnummers in de onderstaande tabel gebruiken. Raadpleeg zo nodig de telefonische inlichtingendienst.

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>                     | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>   | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b>  |
|--|--|--|
| Amerikaanse<br>Maagdeneilanden   | Algemene ondersteuning   | 1-877-673-3355   |
| Anguilla   | Algemene ondersteuning   | Gratis: 800-335-0031   |
| Antigua en Barbuda   | Algemene ondersteuning   | 1-800-805-5924   |
| Argentinië (Buenos Aires)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 54<br>Netnummer: 11 | Website: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-mail: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-mail voor pc's en laptops:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-mail voor servers en EMC®<br>opslagproducten:<br><a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Klantenservice<br>Ondersteuning voor<br>hardware en garantie<br>Ondersteuningsdiensten voor<br>hardware en garantie<br>Verkoop | Gratis: 0-800-444-0730<br>Gratis: 0-800-444-0733<br>Gratis: 0-800-444-0724<br>0-810-444-3355                 |
| Aruba  | Algemene ondersteuning   | Gratis: 800-1578   |
| Australië (Sydney)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 0011<br>Landnummer: 61<br>Netnummer: 2       | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Algemene ondersteuning  | 13DELL-133355  |
| Bahama's   | Algemene ondersteuning   | Gratis: 1-866-278-6818   |
| Barbados   | Algemene ondersteuning   | 1-800-534-3066   |
| België (Brussel)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 32<br>Netnummer: 2           | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops<br>Ondersteuning voor hardware en<br>garantie voor alle overige Dell-computers<br>Fax ondersteuningsdiensten<br>voor hardware en garantie<br>Klantenservice<br>Verkoop – zakelijke accounts<br>Fax<br>Algemeen  | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermuda  | Algemene ondersteuning   | 1-800-342-0671   |
| Bolivia  | Algemene ondersteuning   | Gratis: 800-10-0238  |



| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>           | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>   | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|--|---|
| <b>Brazilië</b><br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 55<br>Netnummer: 51 | Website: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>  |   |
|  | Klantenondersteuning en ondersteuning voor hardware en garantie  | 0800 90 3355  |
|  | Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie   | 51 481 5470   |
|  | Fax – Klantenservice   | 51 481 5480   |
|  | Verkoop  | 0800 90 3390  |
| <b>Britse Maagdeneilanden</b>  | Algemene ondersteuning   | Gratis: 1-866-278-6820  |
| <b>Brunei</b><br>Landnummer: 673   | Fax ondersteuningsdiensten voor hardware en garantie (Penang, Maleisië)  | 604 633 4966  |
|  | Klantenservice (Penang, Maleisië)  | 604 633 4888  |
|  | Transactieverkoop (Penang, Maleisië)   | 604 633 4955  |
| <b>Canada (North York, Ontario)</b><br>Internationaal<br>toegangsnummer: 011               | Status on line bestellingen:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                       |   |
|  | AutoTech (geautomatiseerde ondersteuning voor hardware en garantie)  | Gratis: 1-800-247-9362  |
|  | Klantenservice – particulieren/kleine bedrijven  | Gratis: 1-800-847-4096  |
|  | Klantenservice – middelgrote en grote bedrijven/overheid   | Gratis: 1-800-326-9463  |
|  | Klantenservice (printer, projector, televisie, draagbare apparaten, digitale jukebox en draadloos)                 | Gratis: 1-800-847-4096  |
|  | Ondersteuning hardwaregarantie – particulieren/kleine bedrijven  | Gratis: 1-800-906-3355  |
|  | Ondersteuning hardwaregarantie – middelgrote en grote bedrijven/overheid   | Gratis: 1-800-387-5757  |
|  | Ondersteuning hardwaregarantie (printer, projector, televisie, draagbare apparaten, digitale jukebox en draadloos) | 1-877-335-5767  |
|  | Verkoop – particulieren/kleine bedrijven   | Gratis: 1-800-387-5752  |
|  | Verkoop – middelgrote en grote bedrijven/overheid  | Gratis: 1-800-387-5755  |
|  | Verkoop – onderdelen en uitgebreide diensten   | 1 866 440 3355  |
| <b>Caymaneilanden</b>  | Algemene ondersteuning   | 1-800-805-7541  |
| <b>Chili (Santiago)</b><br>Landnummer: 56<br>Netnummer: 2                                  | Verkoop en klantenondersteuning  | Gratis: 1230-020-4823   |

| Land (plaats)<br>Internationaal toegangsnummer<br>Landnummer Plaatscode | Afdeling of servicegebied,<br>website en e-mailadres   | Netnummers,<br>abonneenummers en<br>gratis telefoonnummers |
|---|--|--|
| China (Xiamen)<br>Landnummer: 86<br>Netnummer: 592                      | Website voor ondersteuning<br>voor hardware en garantie<br><a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br><br>E-mail voor ondersteuning<br>voor hardware en garantie<br><a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br><br>E-mail – Klantenservice:<br><a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br><br>Fax ondersteuningsdiensten<br>voor hardware en garantie | 592 818 1350   |
|   | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie – Dell™ Dimension™<br>en Inspiron   | Gratis: 800 858 2968                                       |
|   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – OptiPlex™, Latitude™<br>en Dell Precision™  | Gratis: 800 858 0950                                       |
|   | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie – servers en opslag   | Gratis: 800 858 0960                                       |
|   | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie – projectoren, PDA's,<br>schakels, routers, enzovoort   | Gratis: 800 858 2920                                       |
|   | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie – printers  | Gratis: 800 858 2311                                       |
|   | Klantenservice   | Gratis: 800 858 2060                                       |
|   | Fax – Klantenservice   | 592 818 1308   |
|   | Particulieren/kleine bedrijven   | Gratis: 800 858 2222                                       |
|   | Preferred Accounts (PAD)   | Gratis: 800 858 2557                                       |
|   | Grote zakelijke accounts (GCP)   | Gratis: 800 858 2055                                       |
|   | Grote zakelijke accounts (Key Accounts)  | Gratis: 800 858 2628                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – Noord   | Gratis: 800 858 2999                                       |
|   | Grote zakelijke accounts –<br>Noord/overheid/onderwijs   | Gratis: 800 858 2955                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – Oost  | Gratis: 800 858 2020                                       |
|   | Grote zakelijke accounts –<br>Oost/overheid/onderwijs  | Gratis: 800 858 2669                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – Queue Team  | Gratis: 800 858 2572                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – Zuid  | Gratis: 800 858 2355                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – West  | Gratis: 800 858 2811                                       |
|   | Grote zakelijke accounts – onderdelen  | Gratis: 800 858 2621                                       |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b> | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|---|---|
| Colombia   | Algemene ondersteuning  | 980-9-15-3978   |
| Costa Rica   | Algemene ondersteuning  | 0800-012-0435   |
| Denemarken (Kopenhagen)  | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
| Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 45                           | Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops  | 7010 0074   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers                                  | 7023 0182   |
|  | Klantenservice – zakelijke accounts   | 7023 0184   |
|  | Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 3287 5505   |
|  | Algemeen – zakelijke accounts   | 3287 1200   |
|  | Fax algemeen – zakelijke accounts   | 3287 1201   |
|  | Algemeen – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 3287 5000   |
|  | Fax algemeen – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 3287 5001   |
| Dominica   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-866-278-6821  |
| Dominicaanse Republiek   | Algemene ondersteuning  | 1-800-148-0530  |
| Duitsland (Langen)   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
| Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 49<br>Netnummer: 6103        | E-mail:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> |   |
|  | Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops  | 06103 766-7222  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers                                  | 06103 766-7200  |
|  | Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 0180-5-224400   |
|  | Klantenservice – algemeen   | 06103 766-9570  |
|  | Klantenservice – Preferred Accounts   | 06103 766-9420  |
|  | Klantenservice – grote accounts   | 06103 766-9560  |
|  | Klantenservice – overheid   | 06103 766-9555  |
|  | Algemeen  | 06103 766-7000  |
| Ecuador  | Algemene ondersteuning  | Gratis: 999-119   |
| El Salvador  | Algemene ondersteuning  | 01-899-753-0777   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>   | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>                | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|---|---|
| <b>Finland (Helsinki)</b><br>Internationaal<br>toegangsnummer: 990<br>Landnummer: 358<br>Netnummer: 9                        | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie                                  | 09 253 313 60   |
|  | Klantenservice  | 09 253 313 38   |
|  | Fax   | 09 253 313 99   |
|  | Algemeen  | 09 253 313 00   |
| <b>Frankrijk (Parijs)<br/>(Montpellier)</b><br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 33<br>Netnummers: (1) (4) | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | <b>Particulieren/kleine bedrijven</b>                                       |   |
|  | Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops       | 0825 387 129  |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie voor alle overige Dell-computers | 0825 387 270  |
|  | Klantenservice  | 0825 823 833  |
|  | Algemeen  | 0825 004 700  |
|  | Algemeen – buiten Frankrijk   | 04 99 75 40 00  |
|  | Verkoop   | 0825 004 700  |
|  | Fax   | 0825 004 701  |
|  | Fax – buiten Frankrijk  | 04 99 75 40 01  |
|  | <b>Zakelijke accounts</b>   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie                                  | 0825 004 719  |
|  | Klantenservice  | 0825 338 339  |
| Algemeen   | 01 55 94 71 00  |   |
| Verkoop  | 01 55 94 71 00  |   |
| Fax  | 01 55 94 71 01  |   |
| <b>Grenada</b>   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-866-540-3355  |
| <b>Griekenland</b><br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 30   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie                                  | 00800-44 14 95 18   |
|  | Gold-service ondersteuning<br>voor hardware en garantie                     | 00800-44 14 00 83   |
|  | Algemeen  | 2108129810  |
|  | Algemeen – Gold-service   | 2108129811  |
|  | Verkoop   | 2108129800  |
| Fax  | 2108129812  |   |
| <b>Guatemala</b>   | Algemene ondersteuning  | 1-800-999-0136  |
| <b>Guyana</b>  | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-877-270-4609  |

| <b>Land (plaats)</b><br><b>Internationaal toegangsnummer</b><br><b>Landnummer Plaatscode</b>    | <b>Afdeling of servicegebied,</b><br><b>website en e-mailadres</b>   | <b>Netnummers,</b><br><b>abonneenummers en</b><br><b>gratis telefoonnummers</b> |
|---|--|---|
| Hongkong<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 001<br>Landnummer: 852                            | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>  |   |
|   | E-mail voor ondersteuning voor hardware en garantie <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a> |   |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron  | 2969 3188   |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex, Latitude en Dell Precision                                 | 2969 3191   |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ en PowerVault™                  | 2969 3196   |
|   | Klantenservice   | 3416 0910   |
|   | Grote zakelijke accounts   | 3416 0907   |
|   | Algemene accounts  | 3416 0908   |
| Ierland (Cherrywood)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 353<br>Netnummer: 1 | Middelgrote bedrijven  | 3416 0912   |
|   | Particulieren/kleine bedrijven   | 2969 3105   |
|   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                      |   |
|   | E-mail: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>                         |   |
|   | Exclusieve ondersteuning voor hardware en garantie van XPS-laptops   | 1850 200 722  |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie voor alle overige Dell-computers                                       | 1850 543 543  |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie – binnen VK  | 0870 908 0800   |
|   | Klantenservice – particulieren   | 01 204 4014   |
|   | Klantenservice – kleine bedrijven  | 01 204 4014   |
|   | Klantenservice VK – binnen VK  | 0870 906 0010   |
|   | Klantenservice – zakelijke accounts  | 1850 200 982  |
|   | Klantenservice – zakelijke accounts (binnen VK)  | 0870 907 4499   |
| Verkoop – Ierland   | 01 204 4444  |   |
| Verkoop – VK (binnen VK)  | 0870 907 4000  |   |
| Fax – verkoop   | 01 204 0103  |   |
| Algemeen  | 01 204 4444  |   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>           | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b>   |
|--|---|---|
| India  | E-mail:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com<br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie<br>Verkoop – grote zakelijke accounts<br>Verkoop – particulieren/kleine bedrijven   | 1600338045<br>en 1600448046<br>1600 33 8044<br>1600 33 8046   |
| Italië (Milaan)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 39<br>Netnummer: 02 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br><b>Particulieren/kleine bedrijven</b><br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie<br>Klantenservice<br>Fax<br>Algemeen<br><b>Zakelijke accounts</b><br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie<br>Klantenservice<br>Fax<br>Algemeen | 02 577 826 90<br>02 696 821 14<br>02 696 821 13<br>02 696 821 12<br>02 577 826 90<br>02 577 825 55<br>02 575 035 30<br>02 577 821 |
| Jamaica  | Algemene ondersteuning –<br>binnen Jamaica  | 1-800-682-3639  |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>             | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>                                   | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|--|---|
| Japan (Kawasaki)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 001<br>Landnummer: 81<br>Netnummer: 44 | Website: support.jp.dell.com   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – servers  | Gratis: 0120-198-498  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – servers (buiten Japan)                               | 81-44-556-4162  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron                                | Gratis: 0120-198-226  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension en Inspiron (buiten Japan)                 | 81-44-520-1435  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell Precision, OptiPlex en Latitude                 | Gratis:0120-198-433   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dell Precision, OptiPlex en Latitude (buiten Japan)  | 81-44-556-3894  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – PDA's, projectoren, printers, routers                | Gratis: 0120-981-690  |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – PDA's, projectoren, printers, routers (buiten Japan) | 81-44-556-3468  |
|  | Faxbox   | 044-556-3490  |
|  | Geautomatiseerde 24-uurs bestelservice   | 044-556-3801  |
|  | Klantenservice   | 044-556-4240  |
|  | Verkoop – zakelijke accounts (tot 400 werknemers)  | 044-556-1465  |
|  | Verkoop – Preferred Accounts (> 400 werknemers)  | 044-556-3433  |
|  | Verkoop – grote zakelijke accounts (> 3500 werknemers)   | 044-556-3430  |
|  | Verkoop – overheid (overheidsinstellingen/ onderwijsinstellingen/ medische instellingen)       | 044-556-1469  |
|  | Global Segment Japan   | 044-556-3469  |
| Particulieren  | 044-556-1760   |   |
| Algemeen   | 044-556-4300   |   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>         | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>                           | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|--|---|
| Korea (Seoul)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 001<br>Landnummer: 82<br>Netnummer: 2 | E-mail: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a>                     |   |
|  | Ondersteuning  | Gratis: 080-200-3800  |
|  | Ondersteuning – Dimension, PDAs,<br>elektronica en accessoires                         | Gratis: 080-200-3801  |
|  | Verkoop  | Gratis: 080-200-3600  |
|  | Fax  | 2194-6202   |
| Latijns-Amerika  | Algemeen   | 2194-6000   |
|  | Klantenondersteuning hardware<br>en garantie (Austin, Texas, VS)                       | 512 728-4093  |
|  | Klantenservice (Austin, Texas, VS)   | 512 728-3619  |
|  | Fax – Klantenservice/ondersteuning<br>voor hardware en garantie (Austin,<br>Texas, VS) | 512 728-3883  |
|  | Verkoop (Austin, Texas, VS)  | 512 728-4397  |
| Luxemburg<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 352                     | Fax – verkoop (Austin, Texas, VS)  | 512 728-4600<br>of 512 728-3772                                     |
|  | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>              |   |
|  | Ondersteuning  | 342 08 08 075   |
|  | Verkoop – particulieren/kleine bedrijven   | +32 (0)2 713 15 96  |
|  | Verkoop – zakelijke accounts   | 26 25 77 81   |
| Macau<br>Landnummer: 853   | Klantenservice   | +32 (0)2 481 91 19  |
|  | Fax  | 26 25 77 82   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie   | Gratis: 0800 105  |
|  | Klantenservice (Xiamen, China)   | 34 160 910  |
|  | Transactieverkoop (Xiamen, China)  | 29 693 115  |



| <b>Land (plaats)</b><br><b>Internationaal toegangsnummer</b><br><b>Landnummer Plaatscode</b>     | <b>Afdeling of servicegebied,</b><br><b>website en e-mailadres</b>                              | <b>Netnummers,</b><br><b>abonneenummers en</b><br><b>gratis telefoonnummers</b> |
|--|---|---|
| Maleisië (Penang)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 60<br>Netnummer: 4      | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                           |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – Dell Precision, OptiPlex<br>en Latitude            | Gratis: 1 800 880 193   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – Dimension, Inspiron,<br>elektronica en accessoires | Gratis: 1 800 881 306   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect en PowerVault | Gratis: 1800 881 386  |
|  | Klantenservice  | Gratis: 1800 881 306<br>(optie 6)   |
|  | Transactieverkoop   | Gratis: 1 800 888 202   |
|  | Verkoop – zakelijke accounts  | Gratis: 1 800 888 213   |
| Mexico<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 52                                 | Klantenondersteuning voor hardware<br>en garantie   | 001-877-384-8979<br>001-877-269-3383  |
|  | Verkoop   | 50-81-8800<br>01-800-888-3355   |
|  | Klantenservice  | 001-877-384-8979<br>001-877-269-3383  |
|  | Algemeen  | 50-81-8800<br>01-800-888-3355   |
|  |   |   |
| Montserrat   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-866-278-6822  |
| Nederland (Amsterdam)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 31<br>Netnummer: 20 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                       |   |
|  | Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops                           | 020 674 45 94   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie voor alle overige Dell-computers                     | 020 674 45 00   |
|  | Fax ondersteuningsdiensten voor<br>hardware en garantie   | 020 674 47 66   |
|  | Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 020 674 42 00   |
|  | Klantenservice – zakelijke accounts   | 020 674 4325  |
|  | Verkoop – particulieren/kleine bedrijven  | 020 674 55 00   |
|  | Verkoop – zakelijke accounts  | 020 674 50 00   |
|  | Fax – Verkoop particulieren/<br>kleine bedrijven  | 020 674 47 75   |
|  | Fax – Verkoop zakelijke accounts  | 020 674 47 50   |
|  | Algemeen  | 020 674 50 00   |
|  | Fax algemeen  | 020 674 47 50   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b> | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b>  |
|--|---|--|
| Nederlandse Antillen   | Algemene ondersteuning  | 001-800-882-1519   |
| Nicaragua  | Algemene ondersteuning  | 001-800-220-1006   |
| Nieuw-Zeeland  | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |  |
| Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 64                           | E-mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Algemene ondersteuning  | 0800 441 567   |
| Noorwegen (Lysaker)  | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |  |
| Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 47                           | Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops<br>Ondersteuning voor hardware en<br>garantie voor alle overige Dell-producten<br>Klantenservice – zakelijke accounts<br>Klantenservice – particulieren/kleine<br>bedrijven<br>Algemeen<br>Fax algemeen   | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865   |
| Oostenrijk (Wenen)   | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |  |
| Internationaal<br>toegangsnummer: 900<br>Landnummer: 43<br>Netnummer: 1          | E-mail:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a><br>Verkoop – particulieren/kleine bedrijven<br>Fax – particulieren/kleine bedrijven<br>Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven<br>Klantenservice – Preferred Accounts<br>(PAD)/zakelijke accounts<br>Exclusieve ondersteuning<br>voor XPS-laptops<br>Ondersteuning voor particulieren/<br>kleine bedrijven voor alle overige<br>Dell-computers<br>Preferred Accounts (PAD)/<br>zakelijke accounts<br>Algemeen | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |
| Panama   | Algemene ondersteuning  | 001-800-507-0962   |
| Peru   | Algemene ondersteuning  | 0800-50-669  |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>             | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>                              | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|---|---|
| Polen (Warschau)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 011<br>Landnummer: 48<br>Netnummer: 22 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a>            |   |
|  | Klantenservice  | 57 95 700   |
|  | Klantenservice  | 57 95 999   |
|  | Verkoop   | 57 95 999   |
|  | Fax – Klantenservice  | 57 95 806   |
|  | Fax – Receptie  | 57 95 998   |
|  | Algemeen  | 57 95 999   |
| Porto Rico   | Algemene ondersteuning  | 1-800-805-7545  |
| Portugal<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 351                          | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie   | 707200149   |
|  | Klantenservice  | 800 300 413   |
|  | Verkoop   | 800 300 410/800 300 411/<br>800 300 412/21 422 07 10                |
|  | Fax   | 21 424 01 12  |
| Singapore (Singapore)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 005<br>Landnummer: 65             | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                     |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – Dimension, Inspiron, elektronica en accessoires | Gratis: 1800 394 7430   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – OptiPlex, Latitude en Dell Precision            | Gratis: 1800 394 7488   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie – PowerApp, PowerEdge, PowerConnect en PowerVault | Gratis: 1800 394 7478   |
|  | Klantenservice  | Gratis: 1 800 394 7430 (optie 6)                                    |
|  | Transactieverkoop   | Gratis: 1 800 394 7412  |
|  | Verkoop – zakelijke accounts  | Gratis: 1 800 394 7419  |
| Slowakije (Praag)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 421                 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                      |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en garantie   | 02 5441 5727  |
|  | Klantenservice  | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Fax – Technisch   | 02 5441 8328  |
|  | Algemeen – verkoop  | 02 5441 7585  |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>           | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|--|---|---|
| Spanje (Madrid)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 34<br>Netnummer: 91 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                     |   |
|  | <b>Particulieren/kleine bedrijven</b>   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie  | 902 100 130   |
|  | Klantenservice  | 902 118 540   |
|  | Verkoop   | 902 118 541   |
|  | Algemeen  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Zakelijke accounts</b>   |   |
|  | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie  | 902 100 130   |
|  | Klantenservice  | 902 115 236   |
| Algemeen   | 91 722 92 00  |   |
| Fax  | 91 722 95 83  |   |
| St. Kitts en Nevis   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-877-441-4731  |
| St. Lucia  | Algemene ondersteuning  | 1-800-882-1521  |
| St. Vincent en de Grenadines   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-877-270-4609  |
| Taiwan<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 002<br>Landnummer: 886                         | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a>  |   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – OptiPlex/Latitude/Inspiron/<br>Dimension/elektronica/accessoires | Gratis: 00801 86 1011   |
|  | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect en PowerVault               | Gratis: 00801 60 1256   |
|  | Klantenservice  | Gratis: 00801 60 1250<br>(optie 5)                                  |
|  | Transactieverkoop   | Gratis: 00801 65 1228   |
| Verkoop – zakelijke accounts   | Gratis: 00801 651 227   |   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>        | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>                                    | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|---|---|---|
| Thailand<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 001<br>Landnummer: 66                     | Website: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                           |   |
|   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – OptiPlex, Latitude en<br>Dell Precision            | Gratis: 1800 0060 07  |
|   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect en PowerVault | Gratis: 1800 0600 09  |
|   | Klantenservice  | Gratis: 1800 006 007<br>(optie 7)                                   |
|   | Verkoop – zakelijke accounts<br>Transactieverkoop   | Gratis: 1800 006 009<br>Gratis: 1800 006 006                        |
| Trinidad/Tobago   | Algemene ondersteuning  | 1-800-805-8055  |
| Tjechische Republiek (Praag)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 420 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                       |   |
|   | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                            |   |
|   | Ondersteuning voor hardware<br>en garantie  | 22537 2727  |
|   | Klantenservice  | 22537 2707  |
|   | Fax   | 22537 2714  |
| Fax voor hardware en garantie   | 22537 2728  |   |
| Algemeen  | 22537 2711  |   |
| Turks- en Caïcoseilanden  | Algemene ondersteuning  | Gratis: 1-866-540-3355  |
| Uruguay   | Algemene ondersteuning  | Gratis: 000-413-598-2521  |
| Venezuela   | Algemene ondersteuning  | 8001-3605   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>                                | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|---|---|---|
| Verenigd Koninkrijk<br>(Bracknell)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 44<br>Netnummer: 1344 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|   | Website – Klantenservice:<br><a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a> |   |
|   | E-mail: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>  |   |
|   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie – zakelijke accounts/Preferred<br>Accounts/PAD (> 1000 werknemers)                                     | 0870 908 0500   |
|   | Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops   | 0870 366 4180   |
|   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie (direct en algemeen) voor<br>alle overige Dell-producten   | 0870 908 0800   |
|   | Klantenservice – Global Accounts  | 01344 373 186   |
|   | Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven   | 0870 906 0010   |
|   | Klantenservice – zakelijke accounts   | 01344 373 185   |
|   | Klantenservice – Preferred Accounts<br>(500-5000 werknemers)  | 0870 906 0010   |
|   | Klantenservice – centrale overheid  | 01344 373 193   |
|   | Klantenservice – lokale<br>overheid/onderwijs   | 01344 373 199   |
|   | Klantenservice – gezondheidszorg  | 01344 373 194   |
| Verkoop – particulieren/kleine bedrijven  | 0870 907 4000   |   |
| Verkoop – zakelijke accounts/overheid   | 01344 860 456   |   |
| Fax – particulieren/kleine bedrijven  | 0870 907 4006   |   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>              | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>   | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b> |
|---|--|---|
| Verenigde Staten<br>(Austin, Texas)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 011<br>Landnummer: 1 | Geautomatiseerde service voor orderstatus  | Gratis: 1-800-433-9014  |
|   | AutoTech – laptops/pc's  | Gratis: 1-800-247-9362  |
|   | Ondersteuning voor hardware en garantie – (Dell TV, printers en projectoren) voor klanten met handelsbetrekkingen  | Gratis: 1-877-459-7298  |
|   | <b>Eindgebruikers</b> (thuis en kantoor aan huis) Ondersteuning voor alle overige Dell-producten                   | Gratis: 1-800-624-9896  |
|   | Klantenservice   | Gratis: 1-800-624-9897  |
|   | EPP-klanten (Employee Purchase Program)  | Gratis: 1-800-695-8133  |
|   | Website – financiële diensten:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |   |
|   | Financiële diensten (lease/leningen)   | Gratis: 1-877-577-3355  |
|   | Financiële diensten (Dell Preferred Accounts, DPA)   | Gratis: 1-800-283-2210  |
|   | <b>Zakelijke accounts</b>  |   |
|   | Klantenservice en ondersteuning  | Gratis: 1-800-456-3355  |
|   | EPP-klanten (Employee Purchase Program)  | Gratis: 1-800-695-8133  |
|   | Ondersteuning – printers/projectoren   | Gratis: 1-877-459-7298  |
|   | <b>Overheid</b> (bestuur/onderwijs/gezondheidszorg)  |   |
|   | Klantenservice en ondersteuning  | Gratis: 1-800-456-3355  |
|   | EPP-klanten (Employee Purchase Program)  | Gratis: 1-800-695-8133  |
|   | Dell Verkoop   | Gratis: 1-800-289-3355<br>of Gratis: 1-800-879-3355                 |
|   | Dell Outlet-winkel (opnieuw samengestelde Dell-computers)  | Gratis: 1-888-798-7561  |
|   | Verkoop – software en randapparatuur   | Gratis: 1-800-671-3355  |
|   | Verkoop – onderdelen   | Gratis: 1-800-357-3355  |
| Verkoop – uitgebreide diensten en garantie  | Gratis: 1-800-247-4618   |   |
| Fax   | Gratis: 1-800-727-8320   |   |
| Dell-diensten voor doven/slechthorenden/spraakgestoorden                                      | Gratis: 1-877-DELLITY (1-877-335-5889)   |   |

| <b>Land (plaats)<br/>Internationaal toegangsnummer<br/>Landnummer Plaatscode</b>                             | <b>Afdeling of servicegebied,<br/>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,<br/>abonneenummers en<br/>gratis telefoonnummers</b>   |
|--|---|---|
| Zuid-Afrika (Johannesburg)<br>Internationaal<br>toegangsnummer:<br>09/091<br>Landnummer: 27<br>Netnummer: 11 | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a><br>Gold Queue<br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie<br>Klantenservice<br>Verkoop<br>Fax<br>Algemeen   | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700                      |
| Zuidoost-Azië en<br>Pacifisch gebied   | Ondersteuning voor hardware en<br>garantie, Klantenservice en Verkoop<br>(Penang, Maleisië)   | 604 633 4810  |
| Zweden (Upplands Vasby)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 46<br>Netnummer: 8            | Website: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops<br>Ondersteuning voor hardware en<br>garantie voor alle overige Dell-producten<br>Klantenservice – zakelijke accounts<br>Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven<br>Ondersteuning EPP<br>(Employee Purchase Program)<br>Fax ondersteuningsdiensten<br>voor hardware en garantie<br>Verkoop | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |



| <b>Land (plaats)</b><br><b>Internationaal toegangsnummer</b><br><b>Landnummer Plaatscode</b>    | <b>Afdeling of servicegebied,</b><br><b>website en e-mailadres</b>  | <b>Netnummers,</b><br><b>abonneenummers en</b><br><b>gratis telefoonnummers</b>   |
|---|---|---|
| Zwitserland (Genève)<br>Internationaal<br>toegangsnummer: 00<br>Landnummer: 41<br>Netnummer: 22 | Website: support.euro.dell.com<br>E-mail:<br>Tech_support_central_Europe@dell.com<br>Exclusieve ondersteuning voor hardware<br>en garantie van XPS-laptops<br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie (particulieren en<br>kleine bedrijven) voor alle overige<br>Dell-producten<br>Ondersteuning voor hardware<br>en garantie (zakelijke accounts)<br>Klantenservice – particulieren/<br>kleine bedrijven<br>Klantenservice – zakelijke accounts<br>Fax<br>Algemeen | 0848 33 88 57<br><br>0844 811 411<br><br>0844 822 844<br><br>0848 802 202<br><br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01 |



# Woordenlijst

**ANSI lumens** — De standaard voor het meten van de lichtopbrengst die wordt gebruikt bij projectoren.

**Backlit (achtergrondverlichting)** — Verwijst naar een afstandsbediening, of een bedieningspaneel van een projector, met verlichte knoppen.

**Bandbreedte** — Het aantal cycli per seconde (Hertz) waarin het verschil wordt uitgedrukt tussen de bovenste en de onderste frequenties van een frequentieband; ook wel de breedte van een frequentieband.

**Brandpuntafstand** — De afstand van de oppervlakte van de lens tot het brandpunt.

**Component video** — Een methode om kwaliteitsvideo te leveren met alle componenten van het oorspronkelijke beeld. Deze componenten verwijzen naar luminantie en chrominantie en worden gedefinieerd met Y'Pb'Pr' voor analogo component en Y'Cb'Cr' voor digitaal component. Componentvideo is beschikbaar op dvd-spelers en -projectoren.

**Composietvideo** — Samengesteld beeldsignaal, inclusief beeld- en lijnonderdrukking en synchronisatiesignalen.

**Compressie** — Een functie waarbij resolutielijnen van het beeld worden verwijderd zodat het beeld in het schermgebied past.

**Contrastverhouding** — Reeks lichte en donkere waarden in een beeld, of de verhouding tussen hun maximale en minimale waarden. Er zijn twee methoden die bij de projectie-industrie worden gebruikt om de verhouding te meten:

**1 Full On/Off** — meet de verhouding tussen de lichtwaarde van een geheel wit beeld (full on) en die van een geheel zwart beeld (full off).

**2 ANSI:** wordt gemeten door middel van een patroon met zestien wisselende zwarte en witte driehoeken. De gemiddelde lichtwaarde van de witte driehoeken wordt gedeeld door de gemiddelde lichtwaarde van de zwarte driehoeken om tot een ANSI-contrastverhouding te komen.

De *Full On/Off*-contrastwaarden zijn altijd groter dan de ANSI-contrastwaarden voor dezelfde projector.

**dB** — decibel — Een eenheid die wordt gebruikt om het relatieve verschil in energie of intensiteit uit te drukken, normaal gezien tussen twee akoestische of elektronische signalen, die gelijk is aan tien keer het gebruikelijke logaritme van de verhouding van de twee niveaus.

**Diagonaal scherm** — Een methode om de grootte van een scherm of een geprojecteerd beeld te meten. Hierbij wordt gemeten vanuit een hoek naar de tegenoverliggende hoek. Een scherm met een hoogte van 3 meter en een breedte van 4 meter heeft een diagonaal van 5 meter. In dit document wordt verondersteld dat de diagonale afmetingen gelden voor de traditionele 4:3 verhouding van een computerbeeld zoals bij het voorbeeld hierboven.

**DLP** — Digital Light Processing — Bij deze technologie, ontwikkeld door Texas Instruments, ontstaat er aan de hand van kleine gemanipuleerde spiegels een reflecterend beeld. Licht schijnt door een kleurfilter en wordt naar de DLP-spiegels verstuurd waar de RGB-kleuren in een beeld dat op het scherm is geprojecteerd worden gerangschikt, ook wel bekend als DMD.

**DMD** — DMD — Digital Micro-mirror Device — Elke DMD bestaat uit duizenden kantelbare aluminium spiegelstukjes op een onzichtbaar juk.

**DVI** — Digital Visual Interface — Standaard voor het uitwisselen van digitale beeldinformatie tussen digitale apparaten zoals projectoren en pc's. Voor apparaten die DVI ondersteunen kan een digitale verbinding tot stand worden gebracht zonder conversie naar een analoge signaal. Dit levert een perfecte beeldkwaliteit op.

**Frequentie** — Dit is de snelheid van herhalen van elektrische signalen in cycli per seconden. Gemeten in Hz.

**Gespiegeld beeld** — Functie waarmee het beeld horizontaal kan worden gespiegeld. Als deze functie wordt gebruikt in een normale projectie, worden de omliggende tekst, de afbeeldingen, enzovoorts ondersteboven afgebeeld. Het omgedraaid beeld wordt gebruikt voor projectie van achteren.

**Helderheid** — De hoeveelheid licht afkomstig van een (projectie)scherm of een projector. De projectiehelderheid wordt gemeten in ANSI lumens.

**Hoogte-breedteverhouding** — De meest populaire hoogte-breedteverhouding is 4:3 (4 staat tot 3). Televisie- en computerschermen hebben een hoogte-breedteverhouding van 4:3, dat wil zeggen dat de breedte van het beeld  $\frac{4}{3}$  maal de hoogte is.

**Hz** — Frequentie van een afwisselend signaal. Zie Frequentie.

**Keystone-correctie** — Hiermee wordt een vervormd geprojecteerd beeld (meestal het effect van een omgekeerde trapeze) gecorrigeerd; dit wordt veroorzaakt doordat een projector in een verkeerde hoek ten opzichte van het scherm staat.

**Kleurtemperatuur** — Een methode om de witheid van een lichtbron te meten. Het licht van metaalhalidelampen is warmer vergeleken bij dat van halogeen- of gloeilampen.

**Laserpointer** — Een klein pen-of sigaarvormig aanwijsapparaat met batterij dat een smalle, rode (standaard) en zeer krachtige lichtbundel produceert die direct heel duidelijk op het scherm zichtbaar is.

**Maximaal beeldformaat** — Het grootst mogelijke beeld dat een projector kan weergeven in een donkere kamer. Het brandpunt van de lenzen is doorgaans de beperkende factor.

**Maximale afstand** — De maximale afstand van een scherm tot de projector om een bruikbaar (helder genoeg) beeld te krijgen in een volledig donkere kamer.

**Metaalhalidelamp** — Lamptype dat wordt gebruikt in veel draagbare projectoren voor de gemiddelde gebruiker en in alle draagbare projectoren voor de professionele gebruiker. Deze lampen hebben standaard een ‘halfwaardeduur’ van 1000-2000 uur. Dat wil zeggen dat ze langzaam aan intensiteit (helderheid) verliezen als ze in gebruik zijn en in de ‘halfwaardeduur’ branden ze half zo helder als wanneer ze nieuw zijn. De kleurtemperatuur van deze lampen is zeer hoog en is gelijk aan kwiklampen die worden gebruikt in straatlantaarns. Het licht van deze lampen is extreem wit (met lichtblauwe gloed). Vergeleken met deze lampen lijkt het licht van halogeenlampen geel.

**Minimale afstand** — De minimale afstand van een projector op een beeld op een scherm om te kunnen focussen.

**NTSC** — Noord-Amerikaans uitzendstandaard voor video en televisie.

**PAL** — Een Europees en internationaal uitzendstandaard voor video en televisie. Hogere resolutie dan NTSC.

**Power Zoom** — Een zoomlens waarmee kan worden in- en uitgezoomd aan de hand van een motor; meestal toegepast op het bedieningspaneel en ook op de afstandsbediening van de projector.

**RGB** — Rood, Groen en Blauw — Deze kleuren worden standaard gebruikt om een monitor te beschrijven waarvoor aparte signalen voor elk van de drie kleuren gelden.

**SECAM** — Een Frans en internationaal uitzendstandaard voor video en televisie. Hogere resolutie dan NTSC.

**SVGA (gecomprimeerd)** — Om een 800x600-beeld met een VGA-projector te projecteren moet het oorspronkelijke 800x600-sigitaal worden gecompriimeerd. Alle informatie wordt met slechts tweederde van de pixels weergegeven (307.000 pixels in plaats van 480.000 pixels). Het beeld dat ontstaat, heeft het formaat van een SVGA-pagina, maar de beeldkwaliteit is slechter. Als u een SVGA-computer gebruikt, bereikt u een beter resultaat door de VGA-projector met een VGA-kabel aan te sluiten.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — Telt 800 x 600 pixels.

**S-Video** — Een standaard video-overdracht die gebruik maakt van een 4-pins mini-DIN-connector om video-informatie op twee signaaldraden genaamd luminantie (helderheid, Y) en chrominantie (kleur, C) te versturen. S-Video wordt ook wel Y/C genoemd.

**SXGA (gecomprimeerd)** — Bij XGA-projectoren. Met deze videostandaard is een SXGA-resolutie van maximaal 1280 x 1024 mogelijk.

**SXGA** — Super Ultra Graphics Array, — Telt 1280 x 1024 pixels.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — Telt 1600 x 1200 pixels.

**VGA** — Video Graphics Array — Telt 640 x 480 pixels.

**XGA (gecomprimeerd)** — Bij SVGA-projectoren. Met deze videostandaard is XGA-resolutie van maximaal 1024x768 mogelijk.

**XGA** — Extra Video Graphics Array — Telt 1024 x 768 pixels.

**Zoomlens** — Lens met een verstelbare focale lengte waarmee de beeldgrootte van de operator kleiner of groter kan worden gemaakt.

**Zoomlensverhouding** — De verhouding tussen het kleinste en het grootste beeld dat een lens kan projecteren van een vaste afstand. Bijvoorbeeld een zoomlensverhouding van 1.4:1 betekent dat een beeld van 10 centimeter zonder zoom een beeld wordt van 14 centimeter met volledige zoom.

# Trefwoordenregister

## A

Afstandsbediening, 330, 341

## B

Bedieningspaneel, 340

Beeldformaat van de  
projectie wijzigen, 355

## D

Dell

contact opnemen, 363

## G

geprojecteerd beeld  
wijzigen, 336  
hoogte van de projector  
aanpassen, 336  
projector lager zetten  
hoogteverstellingsknop, 336  
instelwielkje voor  
kantelhoek, 336  
verstelbare voet, 336

## H

Hoofdapparaat, 330  
Bedieningspaneel, 330  
focusering, 330  
hoogteverstellingsknop, 330  
Lens, 330  
lipje om in/uit te zoomen, 330

## L

Lamp vervangen, 355

## O

Ondersteuning  
contact opnemen  
met Dell, 363  
On-screen display, 343  
Alle beelden, 343  
Degamma, 346  
Wit.intensit., 346  
Audio, 346  
Beheer, 347  
Computerbeeld, 345  
Frequentie, 345  
Meelopen, 345  
Taal, 349  
Videobeeld, 346

## P

- Pentoewijzing RS232
  - protocol RS232, 359
  - communicatie-instellingen, 359
  - lijst met bedieningsopdrachten, 360
  - syntaxis bedieningsopdrachten, 359
- Poortansluitingen
  - Connector voor audio-ingang, 331
  - Connector voor composietvideo, 331
  - Connector voor VGA-ingang (D-sub), 331
  - IR-ontvanger, 331
  - RS232-connector, 331
  - S-video-connector, 331
  - USB-connector, 331
  - VGA-uitgang (monitor loop-through), 331
- Problemen oplossen, 351
  - afstandsbediening, 353
  - Contact opnemen met Dell, 351
- Projector aansluiten
  - aansluiten met componentkabel, 332
  - aansluiten met composietkabel, 333
  - aansluiten op een commerciële RS232-regelkast, 334
  - aansluiten op een pc, 334
  - commerciële RS232-kast, 334

- composietvideokabel, 333
- D-sub-HDTV/component-kabel, 332
- D-sub-kabel, 332
- installatie voor RS232-afstandsbediening, 334
- op een computer, 332
- professionele installatieopties, 333
- RS232-kabel, 334
- stroomkabel, 332-334
- S-Video-kabel, 333
- USB-kabel, 332

- Projector in-/uitschakelen
  - projector inschakelen, 335
  - projector uitschakelen, 335

## S

- Specificaties
  - aantal pixels, 357
  - afmetingen, 358
  - Audio, 357
  - Compatibiliteitsmodi, 361
  - contrastverhouding, 357
  - geluidsniveau, 358
  - gewicht, 358
  - H. frequentie, 357
  - Helderheid, 357
  - I/O-connectoren, 358
  - lamp, 357
  - lichtklep, 357
  - omgeving, 358
  - Pentoewijzing RS232, 359
  - projectieafstand, 357
  - projectielens, 357



- reglementen, 358
- schermformaat projectie, 357
- schermkleuren, 357
- snelheid kleurwiel, 357
- stroomverbruik, 357
- stroomvoorziening, 357
- uniformiteit, 357
- V. frequentie, 357
- videocompatibiliteit, 357

## **Z**

- Zoom- en focusinstellingen  
van de projector
  - aanpassen, 338
  - focusing, 338
  - lipje om in/uit te zoomen, 338



Προβολικό σύστημα  
Dell™ 1200MP  
Εγχειρίδιο χρήσης

# Σημειώσεις, ειδοποιήσεις και ενδείξεις προσοχής



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μια ΣΗΜΕΙΩΣΗ δηλώνει σημαντικές πληροφορίες που συμβάλλουν στην καλύτερη χρήση του προβολικού συστήματός σας.



**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μια ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη υλικού ή απώλεια δεδομένων και υποδεικνύει τρόπους για αποτροπή του προβλήματος.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μια ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ δηλώνει ενδεχόμενη βλάβη συσκευής, προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο.

---

Οι πληροφορίες αυτού του εγγράφου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.  
© 2005 Dell Inc. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναπαραγωγή κατά οποιονδήποτε τρόπο χωρίς έγγραφη άδεια της Dell Inc. απαγορεύεται ρητώς.

Εμπορικά σήματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το κείμενο: Η επωνυμία *Dell* και το λογότυπο *DELL* είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Τα ονόματα *DLP* και *Texas Instruments* είναι εμπορικά σήματα της Texas Instruments Corporation. Τα ονόματα *Microsoft* και *Windows* είναι κατατεθέντα σήματα της Microsoft Corporation. Το όνομα *Macintosh* είναι κατατεθέν σήμα της Apple Computer, Inc.

Στο παρόν έγγραφο μπορεί να χρησιμοποιούνται και άλλα εμπορικά σήματα ή ονομασίες που αναφέρονται είτε σε οντότητες που διεκδικούν τα δικαιώματα των σημάτων και ονομασιών είτε στα προϊόντα τους. Η Dell Inc. αποποιείται κάθε ενδιαφέροντος για την κυριότητα σημάτων και ονομασιών τρίτων.

Μοντέλο 1200MP

Φεβρουάριος 2006

P/N YF557

Έκδ. A00

# Περιεχόμενα

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Προβολικό σύστημα Dell™</b>   |            |
|          | Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα . . .   | 396        |
| <b>2</b> | <b>Σύνδεση του προβολικού συστήματος</b>   |            |
|          | <b>Σύνδεση σε υπολογιστή . . . . .</b>   | <b>398</b> |
|          | <b>Σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD,<br/>αποκωδικοποιητή, βίντεο ή TV . . . . .</b> | <b>398</b> |
|          | Σύνδεση με καλώδιο συνιστωσών . . . . .  | 398        |
|          | Σύνδεση με καλώδιο S-Video . . . . .   | 399        |
|          | Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου σήματος . . .  | 399        |
|          | <b>Σύνδεση με καλωδιωμένο<br/>τηλεχειριστήριο RS232 . . . . .</b>                      | <b>400</b> |
|          | Σύνδεση σε υπολογιστή . . . . .  | 400        |
|          | Σύνδεση με συσκευή ελέγχου RS232 . . . .   | 400        |
| <b>3</b> | <b>Χρήση του προβολικού συστήματος</b>   |            |
|          | <b>Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος . .</b>                                      | <b>401</b> |
|          | <b>Απενεργοποίηση του<br/>προβολικού συστήματος . . . . .</b>                          | <b>402</b> |
|          | <b>Ρύθμιση της προβαλλόμενης εικόνας . . . . .</b>                                     | <b>402</b> |
|          | Ανύψωση του προβολικού συστήματος . . .  | 402        |
|          | Χαμήλωμα του προβολικού συστήματος . . .   | 403        |

|  |     |
|--|-----|
| Ρύθμιση του μεγέθους της<br>προβαλλόμενης εικόνας . . . . .                    | 404 |
| Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της εστίασης<br>του προβολικού συστήματος . . . . . | 405 |
| Προστασία με κωδικό πρόσβασης . . . . .  | 406 |
| Χρήση του πίνακα ελέγχου . . . . .   | 408 |
| Χρήση του τηλεχειριστηρίου . . . . .   | 409 |
| Χρήση του μενού οθόνης . . . . .   | 411 |
| Κύριο μενού . . . . .  | 411 |
| Μενού All Images . . . . .   | 412 |
| Μενού Computer Image . . . . .   | 413 |
| Μενού Video Image . . . . .  | 414 |
| Μενού Audio . . . . .  | 414 |
| Μενού Management . . . . .   | 415 |
| Μενού Language . . . . .   | 417 |
| Μενού Test Pattern . . . . .   | 418 |
| Μενού Factory Reset . . . . .  | 418 |
| <br>   |     |
| <b>4 Αντιμετώπιση προβλημάτων<br/>του προβολικού συστήματος</b>                |     |
| Αλλαγή της λυχνίας . . . . .   | 422 |
| <br>   |     |
| <b>5 Προδιαγραφές</b>  |     |
| <br>   |     |
| <b>6 Επικοινωνία με την Dell</b>   |     |
| <br>   |     |
| <b>7 Γλωσσάρι</b>  |     |

# Προβολικό σύστημα Dell™

Το προβολικό σας σύστημα περιλαμβάνει όλα τα εξαρτήματα που παρουσιάζονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα και επικοινωνήστε με την Dell σε περίπτωση που λείπει κάποιο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

---

## Περιεχόμενα συσκευασίας

---

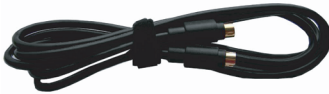
Καλώδιο ρεύματος (1,8m)



Καλώδιο VGA (από D-sub σε D-sub)  
(1,8m)



Καλώδιο S-Video (2,0m)



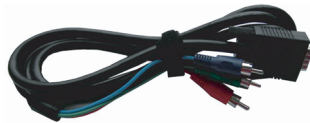
Καλώδιο USB (1,8m)



Καλώδιο σύνθετου (1,8m)



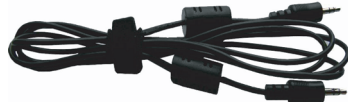
Καλώδιο VGA σε σύνθετο (1,8m)



Καλώδιο RCA σε ήχο (1,8m)



Καλώδιο από Mini pin σε Mini pin (1,8m)



## Περιεχόμενα συσκευασίας

Τηλεχειριστήριο



Μπαταρίες



Θήκη μεταφοράς



Τεκμηρίωση



## Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα

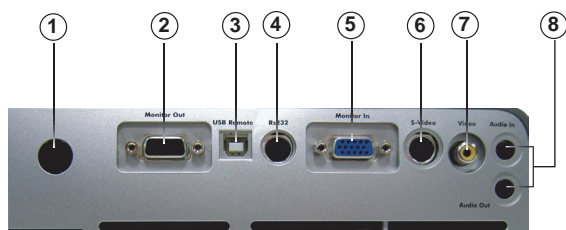


|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Πίνακας ελέγχου      |
| 2 | Διακόπτης μεγέθυνσης |
| 3 | Δακτύλιος εστίασης   |
| 4 | Φακός                |
| 5 | Δέκτης τηλεχειρισμού |
| 6 | Κουμπί ανύψωσης      |



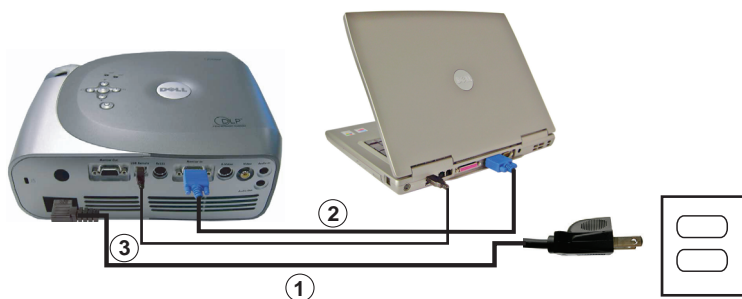
# 2

## Σύνδεση του προβολικού συστήματος



|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Δέκτης υπέρυθρων                     |
| 2 | Έξοδος VGA (βρόχος διέλευσης οθόνης) |
| 3 | Ακροδέκτης USB                       |
| 4 | Ακροδέκτης RS232                     |
| 5 | Ακροδέκτης εισόδου VGA (D-sub)       |
| 6 | Ακροδέκτης S-Video                   |
| 7 | Ακροδέκτης σύνθετου σήματος          |
| 8 | Ακροδέκτης εισόδου ήχου              |

## Σύνδεση σε υπολογιστή



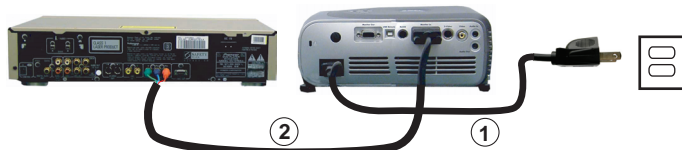
|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 2 | Καλώδιο VGA σε VGA  |
| 3 | Καλώδιο USB σε USB  |



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το καλώδιο USB πρέπει να είναι συνδεδεμένο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες Next Page και Previous Page στο τηλεχειριστήριο.

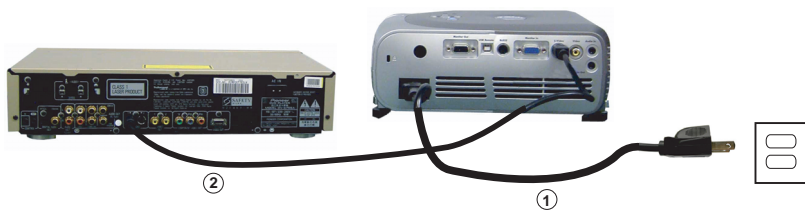
## Σύνδεση σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, αποκωδικοποιητή, βίντεο ή TV

Σύνδεση με καλώδιο συνιστωσών



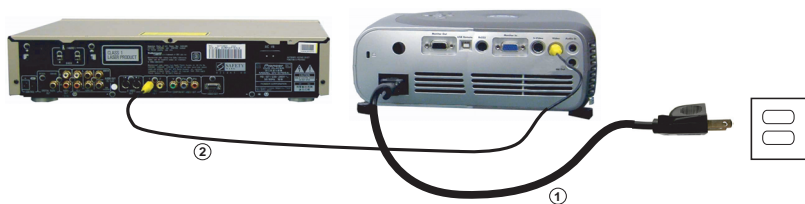
|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας              |
| 2 | Καλώδιο D-sub σε HDTV/συνιστωσών |

## Σύνδεση με καλώδιο S-Video



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 2 | Καλώδιο S-Video     |

## Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου σήματος



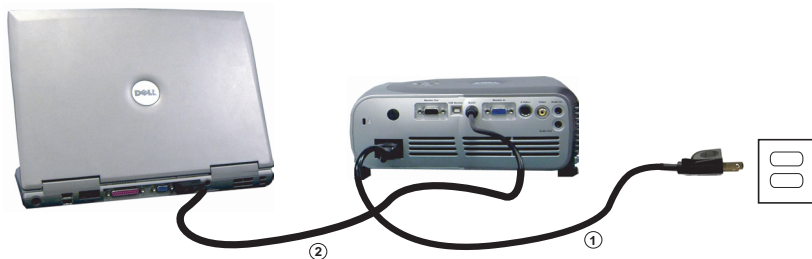
|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας             |
| 2 | Καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο |

## Σύνδεση με καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο RS232



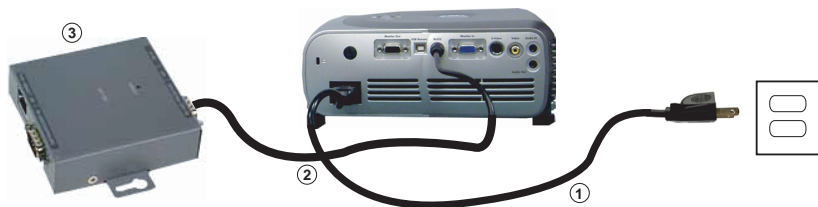
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το καλώδιο RS232 δεν παρέχεται από την Dell. Συμβουλευτείτε επαγγελματία τεχνικό για το καλώδιο και το λογισμικό τηλεχειρισμού RS232.

### Σύνδεση σε υπολογιστή



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 2 | Καλώδιο RS232       |


### Σύνδεση με συσκευή ελέγχου RS232



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Καλώδιο τροφοδοσίας   |
| 2 | Καλώδιο RS232         |
| 3 | Συσκευή ελέγχου RS232 |

# Χρήση του προβολικού συστήματος

## Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος


 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ενεργοποιήστε το προβολικό σύστημα πριν ενεργοποιήσετε την πηγή (υπολογιστή, φορητό υπολογιστή, DVD κ.λπ.). Το φωτεινό κουμπί τροφοδοσίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα μέχρι να το πατήσετε.

1 Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού.

2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τα κατάλληλα καλώδια. Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του προβολικού συστήματος, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 397.

3 Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το προβολικό σύστημα» στη σελίδα 396 για να εντοπίσετε το κουμπί τροφοδοσίας). Το λογότυπο της Dell εμφανίζεται για 30 δευτερόλεπτα.


4 Ενεργοποιήστε την πηγή (υπολογιστής, συσκευή DVD κ.λπ.). Το προβολικό σύστημα ανιχνεύει αυτόματα την πηγή.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Θα χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι το προβολικό σύστημα να ανιχνεύσει την προέλευση.



Εάν εμφανίζεται το μήνυμα «Searching . . .» στην οθόνη, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.

Εάν έχετε πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα, πατήστε το κουμπί **Source** στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου για να επιλέξετε την πηγή που θέλετε.

## Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος

 **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποσυνδέστε το προβολικό σύστημα αφού το κλείσετε κανονικά, όπως υποδεικνύει η παρακάτω διαδικασία.

- 1 Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές. Ο ανεμιστήρας ψύξης συνεχίζει να λειτουργεί για 90 δευτερόλεπτα.
- 2 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και το προβολικό σύστημα.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας ενώ λειτουργεί το προβολικό σύστημα, θα εμφανιστεί το εξής μήνυμα:  
« Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.» Το μήνυμα εξαφανίζεται σε 5 δευτερόλεπτα ή μόλις πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στον πίνακα ελέγχου.

## Ρύθμιση της προβαλλόμενης εικόνας

### Ανύψωση του προβολικού συστήματος

- 1 Πατήστε το κουμπί ανύψωσης.
- 2 Σηκώστε το προβολικό σύστημα στην επιθυμητή γωνία προβολής και κατόπιν αφήστε το κουμπί, για να κλειδώσει το στήριγμα στη θέση που θέλετε.
- 3 Χρησιμοποιήστε τον τροχό ρύθμισης για να διορθώσετε την επιθυμητή γωνία. Εάν χρειάζεται, πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά ανύψωσης για να φέρετε την πίσω πλευρά του προβολικού συστήματος στην επιθυμητή γωνία προβολής.

## Χαμήλωμα του προβολικού συστήματος

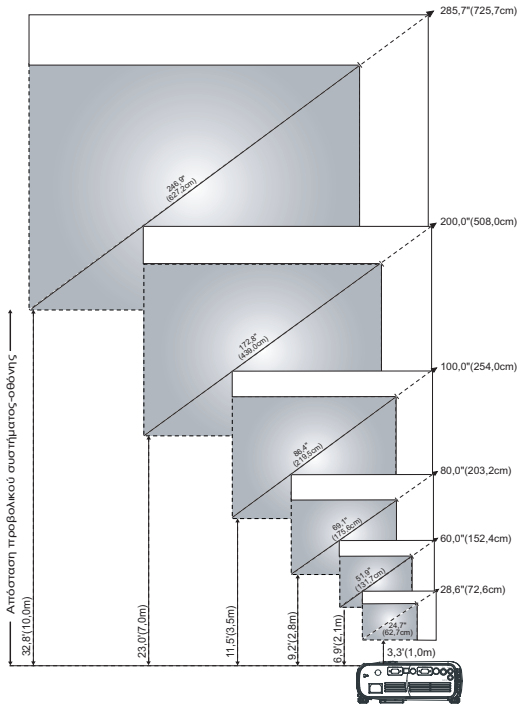
1 Πατήστε το κουμπί ανύψωσης.

2 Χαμηλώστε το προβολικό σύστημα και κατόπιν αφήστε το κουμπί, για να κλειδώσει το στήριγμα στη θέση που θέλετε.



|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Κουμπί ανύψωσης   |
| 2 | Στήριγμα ανύψωσης |
| 3 | Τροχός ρύθμισης   |

# Ρύθμιση του μεγέθους της προβαλλόμενης εικόνας



|   |                |               |                |                |                 |                 |                 |
|---|----------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Οθόνη<br>(Διαγώνια)                                       | Μέγ.           | 28,6"(72,6cm) | 60,0"(152,4cm) | 80,0"(203,2cm) | 100,0"(254,0cm) | 200,0"(508,0cm) | 285,7"(725,7cm) |
|   | Ελάχ.          | 24,7"(62,7cm) | 51,9"(131,7cm) | 69,1"(175,6cm) | 86,4"(219,5cm)  | 172,8"(439,0cm) | 246,9"(627,2cm) |
| Μέγεθος<br>οθόνης   | Μέγ.<br>(ΠxΥ)  | 22,9"x58,1"   | 48,0"x121,9"   | 64,0"x162,6"   | 80,0"x203,2"    | 160,0"x406,4"   | 228,6"x580,6"   |
|   |                | 17,1cmx43,5cm | 36,0cmx91,4cm  | 48,0cmx121,9cm | 60,0cmx152,4cm  | 120,0cmx304,8cm | 171,4cmx435,4cm |
|   | Ελάχ.<br>(ΠxΥ) | 19,8"x50,2"   | 41,5"x105,4"   | 55,3"x140,5"   | 69,1"x175,6"    | 138,3"x351,2"   | 197,5"x501,7"   |
|   |                | 14,8cmx37,6cm | 31,1cmx79,0cm  | 41,5cmx105,4cm | 51,9cmx131,7cm  | 103,7cmx263,4cm | 148,1cmx376,3cm |
| Απόσταση  |                | 1,0m          | 2,1 m          | 2,8m           | 3,5m            | 7,0m            | 10,0m           |
| *Αυτό το γράφημα προορίζεται μόνο για αναφορά του χρήστη. |                |               |                |                |                 |                 |                 |



## Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της εστίασης του προβολικού συστήματος

**!** ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μην προκληθεί βλάβη στο προβολικό σύστημα, βεβαιωθείτε ότι ο φακός εστίασης και το στήριγμα ανύψωσης έχουν ανασυρθεί πλήρως προτού μετακινήσετε ή τοποθετήσετε το προβολικό σύστημα στη θήκη μεταφοράς.

- 1 Περιστρέψτε το διακόπτη μεγέθυνσης για μεγέθυνση και σμίκρυνση.
- 2 Περιστρέψτε το δακτύλιο εστίασης μέχρι να καθαρίσει η εικόνα. Το προβολικό σύστημα εστιάζει σε απόσταση από 1m έως 10m.



|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Διακόπτης μεγέθυνσης |
| 2 | Δακτύλιος εστίασης   |

## Προστασία με κωδικό πρόσβασης

Προστατεύστε το προβολικό σας σύστημα και περιορίστε την πρόσβαση σε αυτό με τη δυνατότητα **Password Security** (Προστασία με κωδικό πρόσβασης). Αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα ασφαλείας σας επιτρέπει να θέσετε διάφορους περιορισμούς πρόσβασης για να προστατεύσετε το ιδιωτικό σας απόρρητο και να μην επιτρέψετε σε τρίτους να επέμβουν στο προβολικό σας σύστημα. Αυτό σημαίνει ότι το προβολικό σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς εξουσιοδότηση και έτσι το πρόγραμμα λειτουργεί και ως δυνατότητα πρόληψης κλοπής.

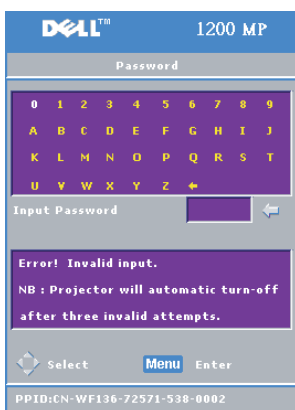
Όταν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα προστασίας με κωδικό πρόσβασης (Password Security), εμφανίζεται μια οθόνη Password Security που σας ζητά να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, όταν τοποθετείτε ένα βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιείται για πρώτη φορά η τροφοδοσία του προβολικού συστήματος.


Από προεπιλογή, αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα μέσω το μενού Password. Ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο «Μενού Management-Password» σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτή η δυνατότητα προστασίας κωδικού πρόσβασης θα ενεργοποιηθεί την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε το προβολικό σύστημα.

Αν ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα, θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του προβολικού συστήματος μετά την ενεργοποίησή του:

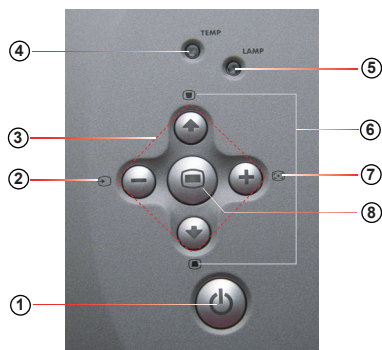


- 1** Η αίτηση εισαγωγής κωδικού πρόσβασης:
  - α** Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης για να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
  - β** Πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.
  - γ** Μετά την επαλήθευση του κωδικού πρόσβασης έχετε πρόσβαση στις δυνατότητες και τα βοηθητικά προγράμματα του προβολικού συστήματος.



- 2** Αν ο κωδικός πρόσβασης που εισαγάγατε δεν ήταν σωστός, σας δίνονται άλλες δύο ευκαιρίες. Μετά από τρεις άκυρες προσπάθειες, το προβολικό σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα.
  -  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν ξεχάσατε τον κωδικό πρόσβασής σας, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

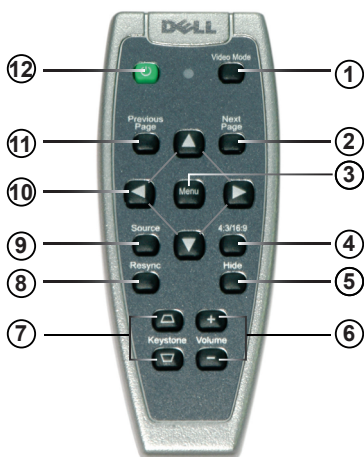
## Χρήση του πίνακα ελέγχου



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1 Λειτουργία                          | Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το προβολικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις ενότητες «Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 401 και «Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 402.   |
| 2 Πηγή                                | Πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, και Analog YPbPr όταν υπάρχουν πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα.   |
| 3 Τέσσερα πλήκτρα κατεύθυνσης         | Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα τέσσερα πλήκτρα κατεύθυνσης (⬆️ ⬇️ ⬇️ ⬆️) για να επιλέξετε την καρτέλα OSD που θέλετε.  |
| 4 Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αν το προβολικό σύστημα υπερθερμανθεί, η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα. Η οθόνη σβήνει αυτόματα. Ανάψτε πάλι την οθόνη αφού πρώτα κρυώσει το προβολικό σύστημα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.</li> <li>• Αν το προβολικό σύστημα παρουσιάσει σφάλμα, η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα και το προβολικό σύστημα σβήνει αυτόματα. Εάν αυτό το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.</li> </ul> |
| 5 Προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα     | Εάν η προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα, αντικαταστήστε το λαμπτήρα.   |

|  |  |
|--|--|
| 6 Ρύθμιση διόρθωσης τραπεζοειδούς παραμόρφωσης | Εάν η εικόνα δεν προβάλλεται κάθετα στην οθόνη, τότε δεν εμφανίζεται ορθογώνια. Πατήστε αυτό το κουμπί για να διορθώσετε την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος. ( $\pm 16$ μοίρες) |
| 7 Ανασυγχρονισμός                              | Πατήστε για συγχρονισμό του προβολικού συστήματος με την πηγή εισόδου. <b>Η λειτουργία ανασυγχρονισμού δεν λειτουργεί εάν εμφανίζεται η οθόνη (OSD).</b>   |
| 8 Μενού  | Πατήστε για να ενεργοποιήσετε την οθόνη OSD. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης και το κουμπί μενού για να μετακινηθείτε στο μενού οθόνης.  |


## Χρήση του τηλεχειριστηρίου



- |              |  |
|--------------|--|
| 1 Video Mode | Πατήστε μια φορά για να δείτε την τρέχουσα λειτουργία προβολής. Πατήστε το κουμπί ξανά για να επιλέξετε μια από τις λειτουργίες <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> ή <b>User</b> . |
| 2 Next Page  | Πατήστε για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.  |
















**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πρέπει να είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB για να χρησιμοποιηθεί αυτή η λειτουργία.


|    |  |   |
|----|--|---|
| 3  | Μενού  | Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προβολή μενού στην οθόνη (OSD). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης και το κουμπί μενού για να μετακινηθείτε στο μενού οθόνης.   |
| 4  | 4:3/16:9                                     | Πατήστε για να αλλάξετε το λόγο διαστάσεων: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5  | Κουμπί απόκρυψης                             | Πατήστε για να αποκρύψετε την εικόνα, πατήστε το ξανά για να την εμφανίσετε.  |
| 6  | Ένταση +/-                                   | Πατήστε για να αυξήσετε (+) ή να μειώσετε (-) την ένταση ή να μετακινηθείτε στις καρτέλες του μενού οθόνης.   |
| 7  | Ρύθμιση διόρθωσης τραπεζοειδούς παραμόρφωσης | Εάν η εικόνα δεν προβάλλεται κάθετα στην οθόνη, τότε δεν εμφανίζεται ορθογώνια. Πατήστε αυτό το κουμπί για να διορθώσετε την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος (±16 μοίρες).                                |
| 8  | Ανασυγχρονισμός                              | Πατήστε για συγχρονισμό του προβολικού συστήματος με την πηγή εισόδου. <b>Η λειτουργία ανασυγχρονισμού</b> δεν λειτουργεί εάν εμφανίζεται το μενού οθόνης.  |
| 9  | Πηγή   | Πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, και Analog YPbPr όταν υπάρχουν πολλές πηγές συνδεδεμένες στο προβολικό σύστημα.  |
| 10 | Πλήκτρα κατεύθυνσης                          | Χρησιμοποιήστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε στοιχεία του OSD, χρησιμοποιήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να κάνετε ρυθμίσεις.   |
| 11 | Previous Page                                | Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενη σελίδα.<br> <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Πρέπει να είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB για να χρησιμοποιηθεί αυτή η λειτουργία. |
| 12 | Λειτουργία                                   | Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το προβολικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις ενότητες «Ενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 401 και «Απενεργοποίηση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 402.              |

# Χρήση του μενού οθόνης

Το προβολικό σύστημα έχει πολύγλωσσο μενού οθόνης που μπορεί να εμφανίζεται με ή χωρίς την παρουσία πηγής εισόδου.

Στο κύριο μενού, πατήστε τα κουμπιά  ή  στον πίνακα ελέγχου ή τα κουμπιά  ή  στο τηλεχειριστήριο για να περιηγηθείτε στις καρτέλες. Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε ένα δευτερεύον μενού.

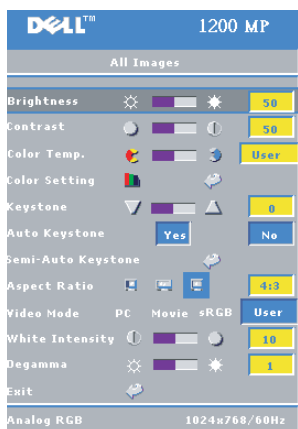
Στα δευτερεύοντα μενού, πατήστε το κουμπί  ή  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  ή  στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε μια επιλογή. Όταν ένα στοιχείο είναι επιλεγμένο, το χρώμα του γίνεται σκούρο γκρι. Χρησιμοποιήστε το κουμπί  ή  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  ή  στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε διορθώσεις σε μια ρύθμιση.

Για έξοδο από το μενού οθόνης, μεταβείτε στην καρτέλα Exit και πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο.

## Κύριο μενού



## Μενού All Images



**BRIGHTNESS**—Χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\ominus$  ή  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  ή  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα της εικόνας.

**CONTRAST**—Χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\ominus$  ή  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  ή  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τη διαφορά μεταξύ των φωτεινών και σκοτεινών σημείων της εικόνας. Η ρύθμιση της αντίθεσης αλλάζει την ποσότητα λευκού και μαύρου στην εικόνα.

**COLOR TEMP**—Ρυθμίζει τη θερμοκρασία χρώματος. Σε υψηλότερες θερμοκρασίες η οθόνη εμφανίζεται μπλε. Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες η οθόνη εμφανίζεται κόκκινη.

Η λειτουργία χρήστη ενεργοποιεί τις τιμές στο μενού ρυθμίσεων χρώματος.

**COLOR SETTING**—Χειροκίνητη ρύθμιση κόκκινου, πράσινου και μπλε χρώματος.

**KEYSTONE**—Διορθώνει την παραμόρφωση που προκαλείται από την κλίση του προβολικού συστήματος ( $\pm 16$  μοίρες).

**AUTO KEYSTONE**—Επιλέξτε **Yes** για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη διόρθωση κάθετης παραμόρφωσης που προκαλείται από κλίση του προβολικού συστήματος. Για χειροκίνητη διόρθωση της παραμόρφωσης, πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη διόρθωση Semi-Auto Keystone παραμόρφωσης εικόνας.

**ASPECT RATIO**—Επιλέξτε ένα λόγο διαστάσεων για να ρυθμίσετε την εμφάνιση της εικόνας.

- 1:1 — Η πηγή εισόδου εμφανίζεται χωρίς κλίμακα.  
Χρησιμοποιήστε λόγο διαστάσεων 1:1 εάν χρησιμοποιείτε ένα από τα εξής:
  - Καλώδιο VGA και ανάλυση υπολογιστή χαμηλότερη της XGA (1024 x 768)
  - Καλώδιο συνιστωσών (576p/480i/480p)
  - Καλώδιο S-Video
  - Καλώδιο σύνθετου σήματος



- 16:9 — Η πηγή εισόδου προσαρμόζεται στο πλάτος της οθόνης.
- 4:3 — Η πηγή εισόδου προσαρμόζεται στην οθόνη.  
Χρησιμοποιήστε 16:9 ή 4:3 εάν χρησιμοποιείτε ένα από τα εξής:
  - Ανάλυση υπολογιστή μεγαλύτερη της XGA
  - Καλώδιο συνιστωσών (1080i ή 720p)

**VIDEO MODE**—Επιλέξτε μια λειτουργία για να βελτιώσετε την προβαλλόμενη εικόνα με βάση τον τρόπο χρήσης του προβολικού συστήματος: **Movie**, **PC**, **sRGB** (παρέχει ακριβέστερη χρωματική απόδοση) και **User** (καθορίζετε τις ρυθμίσεις που προτιμάτε). Εάν αλλάξετε τις τιμές για τις ρυθμίσεις **White Intensity** ή **Degamma**, το προβολικό σύστημα αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία **User**.

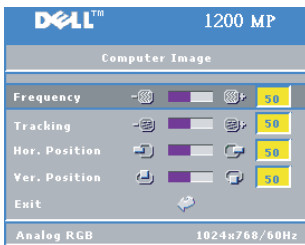
**WHITE INTENSITY**—Επιλέξτε 0 για να μεγιστοποιήσετε την αναπαραγωγή χρώματος και 10 για να μεγιστοποιήσετε τη φωτεινότητα.

**DEGAMMA**—Επιλέξτε μεταξύ 1 και 6 για να αλλάξετε την απόδοση χρώματος της οθόνης. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 0.

## Μενού Computer Image



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο σε σύνδεση με υπολογιστή.



**FREQUENCY**—Αλλάζει τη συχνότητα των εμφανιζόμενων δεδομένων ώστε να συμφωνούν με τη συχνότητα της κάρτας γραφικών του υπολογιστή. Εάν δείτε μια κάθετη γραμμή που αναβοσβήνει, χρησιμοποιήστε το στοιχείο ελέγχου Frequency για να εξαλείψετε τη γραμμή. Αυτή είναι ρύθμιση χαμηλής ακριβείας.

**TRACKING**—Συγχρονίζει τη φάση του σήματος οθόνης με την κάρτα γραφικών. Εάν βλέπετε την εικόνα ασταθή ή να τρεμοπαίζει, χρησιμοποιήστε το **Tracking** για να τη διορθώσετε. Αυτή είναι μια ρύθμιση υψηλής ακριβείας.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ρυθμίστε πρώτα το **Frequency** και στη συνέχεια το **Tracking**.

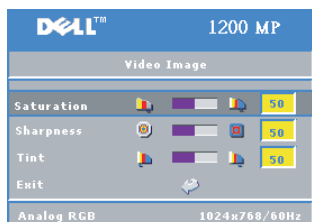
**HOR. POSITION**—Πατήστε το κουμπί **(-)** στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί **(◀)** στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την οριζόντια θέση της εικόνας προς τα αριστερά και πατήστε το κουμπί **(+)** στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί **(▶)** στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την οριζόντια θέση της εικόνας προς τα δεξιά.

**VER. POSITION**—Πατήστε το κουμπί **(-)** στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί **(◀)** στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την κάθετη θέση της εικόνας προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί **(+)** στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί **(▶)** στο τηλεχειριστήριο για να διορθώσετε την κάθετη θέση της εικόνας προς τα πάνω.

## Μενού Video Image



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο όταν έχει συνδεθεί ένα S-video ή μια προέλευση εικόνας σύνθετου σήματος.



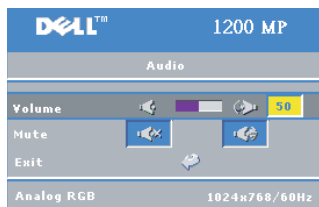
**SATURATION**—Πατήστε το κουμπί  $\ominus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  στο τηλεχειριστήριο για να μειώσετε την ποσότητα χρώματος στην εικόνα και πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα χρώματος στην εικόνα.

**SHARPNESS**—Πατήστε το κουμπί  $\ominus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  στο τηλεχειριστήριο για να

μειώσετε την οξύτητα και πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την οξύτητα.

**TINT**—Πατήστε το κουμπί  $\ominus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα πράσινου χρώματος στην εικόνα και πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να αυξήσετε την ποσότητα κόκκινου χρώματος στην εικόνα.

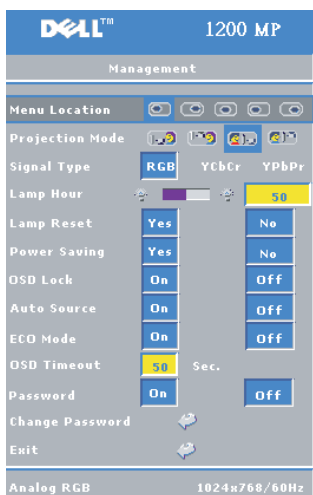
## Μενού Audio



**VOLUME**—Πατήστε το κουμπί  $\ominus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $-$  στο τηλεχειριστήριο για να μειώσετε την ένταση και πατήστε το κουμπί  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $+$  στο τηλεχειριστήριο για να την αυξήσετε.





**MUTE**—Κλείνει τον ήχο.

## Μενού Management



**MENU LOCATION**—Επιλέξτε τη θέση του μενού οθόνης επάνω στην οθόνη.

**PROJECTION MODE**—Επιλέξτε τον τρόπο εμφάνισης της εικόνας:


-  Πρόσθια προβολή-Επιτραπέζια (προεπιλεγμένη).
-  Οπίσθια προβολή-Επιτραπέζια— Το προβολικό σύστημα αντιστρέφει την εικόνα ώστε να μπορείτε να την προβάλλετε πίσω από διαφανή οθόνη.
-  Πρόσθια προβολή-Οροφή— Το προβολικό σύστημα αναστρέφει την εικόνα για προβολή από οροφή.
-  Οπίσθια προβολή-Οροφή — Το προβολικό σύστημα αντιστρέφει και αναστρέφει την εικόνα. Μπορείτε να κάνετε προβολή πίσω από διαφανή οθόνη με προβολή οροφής.

**SIGNAL TYPE**—Επιλέξτε τον τύπο σήματος (RGB, YCbCr ή YPbPr).

**LAMP HOUR**—Εμφανίζει τις ώρες λειτουργίας μετά τον τελευταίο μηδενισμό του χρονομέτρου.

**LAMP RESET**—Αφού εγκαταστήσετε νέο λαμπτήρα, επιλέξτε **Yes** για να μηδενίσετε το χρονομέτρο.

**POWER SAVING**—Επιλέξτε **Yes** για να ορίσετε τη χρονοκαθυστέρηση εξοικονόμησης ενέργειας. Η χρονοκαθυστέρηση είναι ο χρόνος που θέλετε το προβολικό σύστημα να περιμένει χωρίς εισοδο σήματος. Μετά το χρόνο αυτό, το προβολικό σύστημα περιέρχεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας και ο λαμπτήρας σβήνει. Το προβολικό σύστημα επανέρχεται όταν εντοπίσει σήμα εισόδου ή όταν πατήσετε το κουμπί **τροφοδοσίας**. Ύστερα από δύο ώρες, το προβολικό σύστημα απενεργοποιείται και πρέπει να πατήσετε το κουμπί **τροφοδοσίας** για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.

**OSD LOCK**—Επιλέξτε **On** για να ενεργοποιήσετε το **OSD Lock** ώστε να αποκρύψετε το μενού. Για να εμφανιστεί το μενού OSD, πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για 15 δευτερόλεπτα.

**AUTO SOURCE**—Επιλέξτε **On** (προεπιλογή) για αυτόματο εντοπισμό των διαθέσιμων σημάτων εισόδου. Όταν το προβολικό σύστημα είναι ενεργοποιημένο και πατήσετε **Source**, βρίσκει αυτόματα το επόμενο διαθέσιμο σήμα εισόδου. Επιλέξτε **Off** για να κλειδώσετε το τρέχον σήμα εισόδου. Όταν επιλέγετε **Off** και πατήσετε **Source**, επιλέγετε το σήμα εισόδου που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

**ECO MODE**—Επιλέξτε **On** για να χρησιμοποιήσετε το προβολικό σύστημα σε χαμηλότερο επίπεδο ενέργειας (150 Watt), για παράταση της ζωής του λαμπτήρα, αθόρυβη λειτουργία και απαλότερη φωτεινότητα στην οθόνη. Επιλέξτε **Off** για λειτουργία σε κανονικό επίπεδο ενέργειας (200 Watt).

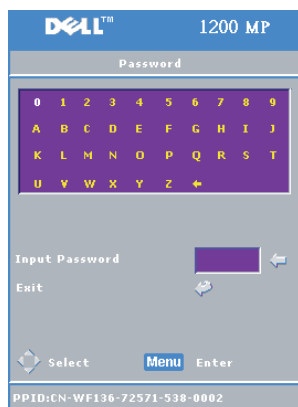
**OSD TIMEOUT** —Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε το μενού οθόνης ώστε να μένει ενεργό (σε κατάσταση αδράνειας).

**PASSWORD** —Επιλέξτε **On** για να θέσετε διάφορους περιορισμούς πρόσβασης ώστε να προστατεύσετε το ιδιωτικό σας απόρρητο και να μην επιτρέψετε σε τρίτους να επέμβουν στο προβολικό σας σύστημα.

**α** Πατήστε το κουμπί ◀ και επιλέξτε On.

- Αν αυτή η ρύθμιση βρίσκεται στη θέση **Off**, η δυνατότητα **Change Password** είναι απενεργοποιημένη.

**β** Ρυθμίστε τον κωδικό πρόσβασής σας με τα πλήκτρα κατεύθυνσης και πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση Password θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε το σωστό κωδικό πρόσβασης. Μετά την επαλήθευση του κωδικού πρόσβασης, το στοιχείο Password μπορεί να ρυθμιστεί στη θέση **Off**.



**CHANGE PASSWORD**—Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα για να τροποποιήσετε τον κωδικό πρόσβασης σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.





- α Εισαγάγετε τον τρέχοντα κωδικό πρόσβασης με τα πλήκτρα κατεύθυνσης.
- β Ρυθμίστε το νέο κωδικό πρόσβασης.
- γ Επαληθεύστε το νέο κωδικό πρόσβασης.
- δ Πατήστε το κουμπί μενού για επιβεβαίωση.




**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να επαναφέρετε τον τρέχοντα κωδικό πρόσβασης μόνο αν το στοιχείο Password έχει τη ρύθμιση **Off**.

## Μενού Language



Πατήστε το κουμπί  ή  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  ή  στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε για το μενού οθόνης.

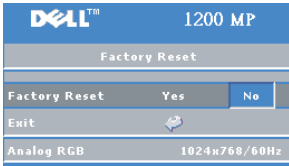
Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή γλώσσας.

## Μενού Test Pattern



Πατήστε το κουμπί  $\ominus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί μενού στο τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί ο πίνακας του μοτίβου αυτοδιάγνωσης. Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα για να ρυθμίσετε την εστίαση της οθόνης προβολής. Χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\ominus$  ή  $\oplus$  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  $\blacktriangleleft$  ή  $\blacktriangleright$  στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

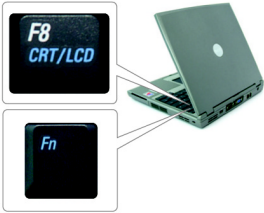



## Μενού Factory Reset



Επιλέξτε **Yes** για επαναφορά του προβολικού συστήματος στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Τα στοιχεία που επανέρχονται περιλαμβάνουν ρυθμίσεις του υπολογιστή και της εικόνας.

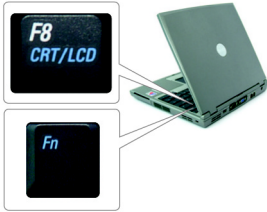
# Αντιμετώπιση προβλημάτων του προβολικού συστήματος

Εάν έχετε προβλήματα με το προβολικό σας σύστημα, ανατρέξτε στις παρακάτω συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

| Πρόβλημα  | Πιθανή λύση   |
|---|---|
| <p>Δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί το κάλυμμα του φακού και ότι είναι αναμμένο το προβολικό σύστημα.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η εξωτερική θύρα γραφικών. Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, πιέστε  . Για άλλους υπολογιστές, ανατρέξτε στην αντίστοιχη τεκμηρίωση.</li> </ul> <p> <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Θα χρειαστεί λίγη ώρα μέχρι το προβολικό σύστημα να ανιχνεύσει την προέλευση.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση του προβολικού συστήματος» στη σελίδα 397.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι οι ακίδες των ακροδεκτών δεν είναι λυγισμένες ή σπασμένες.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία είναι σωστά εγκατεστημένη (ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή της λυχνίας» στη σελίδα 422).</li> </ul> |

## Πρόβλημα (συνεχίζεται) Πιθανή λύση (συνεχίζεται)

Αποσπασματικό, μετακινούμενο ή κακώς εμφανιζόμενο είδωλο



1 Πατήστε το κουμπί **Resync** στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου.

2 Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, ρυθμίστε την ανάλυση του υπολογιστή σε XGA (1024 x 768):

α Σε ένα ελεύθερο τμήμα της οθόνης των Windows, κάντε δεξιό κλικ, επιλέξτε **Ιδιότητες** και κατόπιν κάντε κλικ στην καρτέλα **Ρυθμίσεις**.



β Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι 1024 x 768 pixel για την εξωτερική θύρα οθόνης.

γ Πατήστε  .

Εάν παρουσιάζεται δυσκολία στην αλλαγή της ανάλυσης ή εάν παγώνει η οθόνη, κάντε επανεκκίνηση όλου του εξοπλισμού και του προβολικού συστήματος.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, ανατρέξτε στην ανάλογη τεκμηρίωση.

Η οθόνη δεν εμφανίζει την παρουσίασή σας

Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή της Dell, πιέστε  .

Η εικόνα είναι ασταθής ή τρεμοπαίζει

Ρυθμίστε το ίχνος (Tracking) στην καρτέλα **Computer Image** του OSD.

Η εικόνα έχει κάθετη γραμμή που τρεμοπαίζει

Ρυθμίστε τη συχνότητα στην καρτέλα **Computer Image** του OSD.

Το χρώμα της εικόνας δεν είναι σωστό

- Εάν το σήμα εξόδου από την κάρτα γραφικών σας εμφανίζεται πράσινο και θέλετε να εμφανίσετε σήμα VGA στα 60Hz, μεταβείτε στο OSD, επιλέξτε Management, Signal Type και, τέλος, επιλέξτε RGB.

Το είδωλο δεν είναι εστιασμένο

1 Ρυθμίστε το δακτύλιο εστίασης στο φακό του προβολικού συστήματος.

2 Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη του προβολικού συστήματος βρίσκεται εντός της απαιτούμενης απόστασης από το προβολικό σύστημα (από 1 m μέχρι 10 m).



| <b>Πρόβλημα (συνεχίζεται)</b>   | <b>Πιθανή λύση (συνεχίζεται)</b>  |
|---|---|
| <p>Η εικόνα απλώνει κατά την προβολή DVD σε διαστάσεις 16:9</p>   | <p>Το προβολικό σύστημα εντοπίζει αυτόματα μια εικόνα DVD 16:9 και προσαρμόζει το λόγο διαστάσεων σε πλήρη οθόνη με προεπιλεγμένη ρύθμιση 4:3 (letter-box). Εάν η εικόνα είναι ακόμη απλωμένη, ρυθμίστε το λόγο διαστάσεων ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Σε αναπαραγωγή ταινίας DVD 16:9, επιλέξτε λόγο 4:3 στη συσκευή αναπαραγωγής DVD (εάν υπάρχει δυνατότητα).</li> <li>• Εάν δεν μπορείτε να επιλέξετε λόγο 4:3 στη συσκευή DVD, επιλέξτε λόγο 4:3 στο μενού <b>All Images</b> στο OSD.</li> </ul> |
| <p>Η εικόνα είναι ανεστραμμένη</p>  | <p>Επιλέξτε <b>Management</b> από το OSD και προσαρμόστε τη λειτουργία προβολής.</p>  |
| <p>Ο λαμπτήρας έχει καεί ή κάνει έναν ήχο σαν έκρηξη</p>  | <p>Όταν ο λαμπτήρας φτάνει στο τέλος της ζωής του, ίσως καεί και να κάνει ένα δυνατό ήχο σαν να σκάει. Εάν συμβεί αυτό, το προβολικό σύστημα δεν ανάβει ξανά και εμφανίζει το μήνυμα <b>Lamp Defective</b> στην οθόνη LCD, μέχρι να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας. Για να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή της λυχνίας» στη σελίδα 422.</p>   |
| <p>Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πολύ περιορισμένη εμβέλεια</p>   | <p>Οι μπαταρίες ίσως πλησιάζουν στο τέλος τους. Εάν ισχύει αυτό, αντικαταστήστε τις με 2 νέες μπαταρίες AAA.</p>  |
| <p>Το παράθυρο της οθόνης OSD δεν εμφανίζεται στην οθόνη μετά το πάτημα του κουμπιού <b>Menu</b> στο τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ελέγχου</p> | <p>Δοκιμάστε τις εξής διαδικασίες:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Πατήστε το κουμπί <b>Menu</b> στο τηλεχειριστήριο ή τον πίνακα ελέγχου για 15 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το OSD.</li> <li><b>2</b> Επιλέξτε <b>Management</b> από την οθόνη OSD.</li> <li><b>3</b> Ρυθμίστε το OSD Lock στη θέση «Off».</li> </ol>   |

## Πληροφορίες προειδοποιητικών λυχνιών λαμπτήρα και θερμοκρασίας

|   |  |
|---|--|
| Το φως της <b>προειδοποιητικής λυχνίας λαμπτήρα</b> είναι σταθερά πορτοκαλί             | Εάν η προειδοποιητική λυχνία λαμπτήρα ανάβει σταθερά με πορτοκαλί χρώμα, αντικαταστήστε το λαμπτήρα.   |
| Το φως της <b>προειδοποιητικής λυχνίας θερμοκρασίας</b> είναι σταθερά πορτοκαλί         | Το προβολικό σύστημα έχει υπερθερμανθεί. Η οθόνη σβήνει αυτόματα. Ανάψτε πάλι την οθόνη αφού πρώτα κρυώσει το προβολικό σύστημα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell. |
| Το φως της <b>προειδοποιητικής λυχνίας θερμοκρασίας</b> είναι πορτοκαλί και αναβοσβήνει | Ένας από τους ανεμιστήρες του προβολικού συστήματος παρουσιάζει σφάλμα και το προβολικό σύστημα σβήνει αυτόματα. Εάν αυτό το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Dell.            |

## Αλλαγή της λυχνίας

Αντικαταστήστε το λαμπτήρα όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!» στην οθόνη. Εάν το πρόβλημα παραμένει μετά την αντικατάσταση του λαμπτήρα, επικοινωνήστε με την Dell. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Επικοινωνία με την Dell».

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο λαμπτήρας υπερθερμαίνεται κατά τη χρήση. **Μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα προτού αφήσετε να κρυώσει το προβολικό σύστημα για τουλάχιστον 30 λεπτά.**

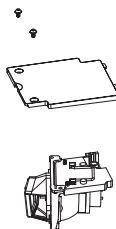
- 1 Απενεργοποιήστε το προβολικό σύστημα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 2 Αφήστε το προβολικό σύστημα να κρυώσει τουλάχιστον για 30 λεπτά.
- 3 Χαλαρώστε τις 2 βίδες που ασφαλίζουν το κάλυμμα του λαμπτήρα και αφαιρέστε το κάλυμμα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση θραύσης της λυχνίας, να είστε προσεκτικοί καθώς τα σπασμένα κομμάτια είναι αιχμηρά και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Απομακρύνετε όλα τα σπασμένα κομμάτια από το προβολικό σύστημα και απορρίψτε ή ανακυκλώστε τα, σύμφωνα με την τοπική, κρατική ή ομοσπονδιακή νομοθεσία. Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) για πρόσθετες πληροφορίες.

4 Χαλαρώστε τις 2 βίδες που ασφαλίζουν το λαμπτήρα.



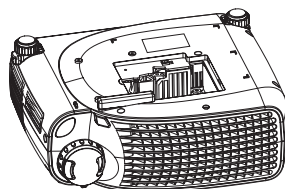
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αγγίζετε ποτέ τη λάμπα ή το γυαλί της λυχνίας. Οι λυχνίες του προβολικού συστήματος είναι πολύ ευαίσθητες και ενδέχεται να θρυμματιστούν με το άγγιγμα.



5 Αφαιρέστε το λαμπτήρα κρατώντας τον από τη μεταλλική λαβή του.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ίσως απαιτείται η επιστροφή των λαμπτήρων που αντικαθίστανται στην Dell, εάν η αντικατάσταση καλύπτεται από την εγγύηση.




6 Αντικαταστήστε τον με το νέο λαμπτήρα.

7 Σφίξτε τις 2 βίδες.

8 Τοποθετήστε το κάλυμμα του λαμπτήρα και σφίξτε τις 2 βίδες.

9 Μηδενίστε το χρόνο χρήσης του λαμπτήρα επιλέγοντας το αριστερό εικονίδιο Επαναφορά λαμπτήρα στην καρτέλα Management του OSD.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**  **ΟΙ ΛΑΜΠΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΟΝΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ, ΚΡΑΤΙΚΗ Ή ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) Ή ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ (ΕΙΑ) ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

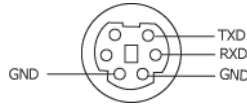


# Προδιαγραφές

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Βαλβίδα φωτός                | Τεχνολογία μονού chip DLP™ DDR<br>(διπλή ταχύτητα δεδομένων)   |
| Φωτεινότητα                  | Ένταση 2000 ANSI (Μέγιστη)   |
| Λόγος αντίθεσης              | 2000:1 Τυπικός (Full On/Full Off)  |
| Ομοιομορφία                  | Τυπική 80% (Ιαπωνικό πρότυπο - JBMA)   |
| Λαμπτήρας                    | Λαμπτήρας UHP 200-watt,<br>αντικαταστάσιμος από το χρήστη,<br>διάρκειας 2.000 ωρών (μέχρι 3000<br>στην οικονομική λειτουργία)  |
| Αριθμός pixel                | 800 x 600 (SVGA)   |
| Εμφανιζόμενα χρώματα         | 16,7 εκατομμύρια χρώματα   |
| Ταχύτητα χρωματικού φάσματος | 100~127,5Hz (2X)   |
| Φακός προβολής               | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm με φακό<br>χειροκίνητης μεγέθυνσης 1,15x  |
| Μέγεθος οθόνης προβολής      | 28,57-285,7 ίντσες (διαγώνιος)   |
| Απόσταση προβολής            | 1m~10m   |
| Συμβατότητα οπτικού σήματος  | Συμβατότητα NTSC, NTSC 4.43, PAL,<br>PAL-M, PAL-N, SECAM και HDTV<br>(1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Υποστήριξη σύνθετου οπτικού σήματος,<br>σήματος συνιστωσών και S-video |
| Οριζόντια συχνότητα          | 31kHz-79kHz (αναλογική)  |
| Κάθετη συχνότητα             | 50Hz-85Hz (αναλογική)  |
| Παροχή ρεύματος              | Καθολικό 100-240V, 50-60Hz<br>με είσοδο PFC  |
| Κατανάλωση ενέργειας         | Πλήρης ισχύς 250 Watt (τυπική),<br>200 Watt σε οικονομική λειτουργία   |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Ήχος                       | 1 ηχείο, 2 Watt RMS   |
| Επίπεδο θορύβου            | 35dB(A) Σε πλήρη λειτουργία,<br>33dB(A) Σε οικονομική λειτουργία  |
| Βάρος                      | 2,24 κιλά (4,94 λίβρες)   |
| Διαστάσεις (Π x Υ x Β)     | Εξωτερική 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 ίντσες<br>(251 x 101 x 213 ± 1mm)   |
| Περιβαλλοντικές παράμετροι | Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C–35°C<br>(41°F–95°F)<br>Υγρασία: Μέγιστη 80%<br>Θερμοκρασία αποθήκευσης: –20°C έως<br>60°C (–4°F έως 140°F)<br>Υγρασία: Μέγιστη 80%   |
| Συμβατότητα με πρότυπα     | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Ακροδέκτες εισόδου/εξόδου  | Τροφοδοσία: Υποδοχή εισόδου<br>ρεύματος AC<br><br>Είσοδος υπολογιστή: μία είσοδος D-sub<br>για σήμα αναλογικό/συνιστωσών, σήμα<br>εισόδου HDTV<br><br>Έξοδος υπολογιστή: μία έξοδος D-sub<br>15 ακίδων<br><br>Είσοδος βίντεο: μία είσοδος σύνθετου<br>σήματος βίντεο RCA και μία S-video<br><br>Είσοδος USB: ένας ακροδέκτης USB<br><br>Είσοδος ήχου: ένα βύσμα τηλεφώνου<br>(διαμέτρου 3,5mm)<br><br>Ένας ακροδέκτης mini-DIN RS232 για<br>καλωδιωμένο τηλεχειριστήριο από τον<br>υπολογιστή |

## Αντιστοίχιση ακίδων RS232



## Πρωτόκολλο RS232

- Ρυθμίσεις επικοινωνίας

| Ρυθμίσεις σύνδεσης  | Τιμή  |
|---------------------|-------|
| Ταχύτητα μετάδοσης: | 19200 |
| Bit δεδομένων:      | 8     |
| Ισοτιμία            | Καμία |
| Bit διακοπής        | 1     |

- Σύνταξη εντολής ελέγχου (Από υπολογιστή προς προβολικό σύστημα)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Παράδειγμα: τροφοδοσία στο προβολικό σύστημα  
Εισαγάγετε τον εξής κώδικα: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF  
0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πρώτα πρέπει να γίνει η αποστολή των λιγότερο σημαντικών byte.

- Λίστα εντολών ελέγχου

| Λίστα εντολών ελέγχου | Κωδικός διεύθυνσης (BYTE) | Μέγεθος φορτίου (WORD) | CRC16 για ολόκληρο το πακέτο (WORD) | Αναγνωριστικό MsG (WORD) | Μέγεθος MsG (WORD) | Κωδικός εντολής (BYTE) | Περιγραφή εντολής                     |
|-----------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 0xefbe                | 0x10                      | 0x0005                 | 0xffc6                              | 0x1111                   | 0x0001             | 0x01                   | Ενεργοποίηση                          |
|                       |                           |                        | 0xbf7                               |                          |                    | 0x02                   | Μενού                                 |
|                       |                           |                        | 0x7e07                              |                          |                    | 0x03                   | Επάνω                                 |
|                       |                           |                        | 0x3fc5                              |                          |                    | 0x04                   | Κάτω                                  |
|                       |                           |                        | 0xfe05                              |                          |                    | 0x05                   | Αριστερά                              |
|                       |                           |                        | 0xbe04                              |                          |                    | 0x06                   | Δεξιά                                 |
|                       |                           |                        | 0x7fc4                              |                          |                    | 0x07                   | Ανασυγχρονισμός                       |
|                       |                           |                        | 0x3fc0                              |                          |                    | 0x08                   | Πηγή                                  |
|                       |                           |                        | 0xfe00                              |                          |                    | 0x09                   | Ένταση+                               |
|                       |                           |                        | 0xbe01                              |                          |                    | 0x0a                   | Ένταση-                               |
|                       |                           |                        | 0xffc3                              |                          |                    | 0x0d                   | Σίγαση                                |
|                       |                           |                        | 0x7e02                              |                          |                    | 0x0f                   | Απόκρυψη                              |
|                       |                           |                        | 0x3fca                              |                          |                    | 0x10                   | Λειτουργία βίντεο                     |
|                       |                           |                        | 0x7fcb                              |                          |                    | 0x13                   | Κάθετη διόρθωση επάνω                 |
|                       |                           |                        | 0x3e09                              |                          |                    | 0x14                   | Κάθετη διόρθωση κάτω                  |
|                       |                           |                        | 0x7e08                              |                          |                    | 0x17                   | Λόγος διαστάσεων (4:3/16:9)           |
|                       |                           |                        | 0x3e0c                              |                          |                    | 0x18                   | Απενεργοποίηση                        |
|                       |                           |                        | 0xffcc                              |                          |                    | 0x19                   | Πηγή-VGA                              |
|                       |                           |                        | 0xbfcd                              |                          |                    | 0x1a                   | Πηγή-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                       |                           |                        | 0x7e0d                              |                          |                    | 0x1b                   | Πηγή-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                       |                           |                        | 0xbe1f                              |                          |                    | 0x22                   | Πηγή-S-Video                          |
|                       |                           |                        | 0x7fdf                              |                          |                    | 0x23                   | Πηγή-Σύνθετο σήμα                     |



|  |  |  |         |  |  |      |   |
|--|--|--|---------|--|--|------|---|
|  |  |  | 0xbfδ9  |  |  | 0x2a | Ενεργοποίηση οικονομικής λειτουργίας (ECO Mode)   |
|  |  |  | 0x7e19  |  |  | 0x2b | Απενεργοποίηση οικονομικής λειτουργίας (ECO Mode) |
|  |  |  | 0x3fdb  |  |  | 0x2c | Ενεργοποίηση αυτόματου εντοπισμού πηγής           |
|  |  |  | 0xfe1b  |  |  | 0x2d | Απενεργοποίηση αυτόματου εντοπισμού πηγής         |
|  |  |  | 0xbel a |  |  | 0x2e | Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων                 |
|  |  |  | 0x7fda  |  |  | 0x2f | Ώρες λυχνίας                                      |
|  |  |  | 0x3e12  |  |  | 0x30 | Έκδοση σταθερολογισμικού                          |
|  |  |  | 0x7e46  |  |  | 0xff | Κατάσταση συστήματος                              |

**Λειτουργίες συμβατότητας**

| Λειτουργία | Ανάλυση   | (ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ)           |                           |
|------------|-----------|-----------------------|---------------------------|
|            |           | Κάθετη συχνότητα (Hz) | Οριζόντια συχνότητα (KHz) |
| VGA        | 640x350   | 70                    | 31,5                      |
| VGA        | 640x350   | 85                    | 37,9                      |
| VGA        | 640x400   | 85                    | 37,9                      |
| VGA        | 640x480   | 60                    | 31,5                      |
| VGA        | 640x480   | 72                    | 37,9                      |
| VGA        | 640x480   | 75                    | 37,5                      |
| VGA        | 640x480   | 85                    | 43,3                      |
| VGA        | 720x400   | 70                    | 31,5                      |
| VGA        | 720x400   | 85                    | 37,9                      |
| SVGA       | 800x600   | 56                    | 35,2                      |
| SVGA       | 800x600   | 60                    | 37,9                      |
| SVGA       | 800x600   | 72                    | 48,1                      |
| SVGA       | 800x600   | 75                    | 46,9                      |
| SVGA       | 800x600   | 85                    | 53,7                      |
| XGA        | 1024x768  | 43,4                  | 35,5                      |
| XGA        | 1024x768  | 60                    | 48,4                      |
| XGA        | 1024x768  | 70                    | 56,5                      |
| XGA        | 1024x768  | 75                    | 60,0                      |
| XGA        | 1024x768  | 85                    | 68,7                      |
| SXGA       | 1280x1024 | 60                    | 63,98                     |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60                    | 63,98                     |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66,66                 | 34,98                     |
| MAC II 13" | 640x480   | 66,68                 | 35                        |
| MAC 16"    | 832x624   | 74,55                 | 49,725                    |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75                    | 60,24                     |
| MAC        | 1152x870  | 75,06                 | 68,68                     |
| MAC G4     | 640x480   | 60                    | 31,35                     |
| MAC G4     | 640x480   | 120                   | 68,03                     |
| iMac DV    | 640x480   | 117                   | 60                        |
| iMac DV    | 800x600   | 95                    | 60                        |
| iMac DV    | 1024x768  | 75                    | 60                        |
| iMac DV    | 1152x870  | 75                    | 68,49                     |
| iMac DV    | 1280x960  | 75                    | 75                        |

# Επικοινωνία με την Dell

Για να επικοινωνήσετε με την Dell μέσω e-mail, μπορείτε να μεταβείτε στις παρακάτω ιστοσελίδες:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (υποστήριξη)

Για διευθύνσεις στο Web ειδικά για τη χώρα σας, ανατρέξτε στην αντίστοιχη ενότητα της χώρας στον παρακάτω πίνακα.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι αριθμοί τηλεφώνου χωρίς χρέωση προορίζονται μόνο για κλήσεις εντός της συγκεκριμένης χώρας.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε ορισμένες χώρες, η υποστήριξη για τους φορητούς υπολογιστές Dell XPS™ είναι διαθέσιμη σε διαφορετικό τηλεφωνικό αριθμό που αναφέρεται για τις συγκεκριμένες χώρες. Αν δεν αναφέρεται τηλεφωνικός αριθμός ειδικά για τους φορητούς υπολογιστές XPS, επικοινωνήστε με την Dell μέσω του αριθμού υποστήριξης που αναφέρεται και η κλήση σας θα προωθηθεί στην κατάλληλη υπηρεσία.

Όταν χρειάζεται να επικοινωνήσετε με την Dell, χρησιμοποιήστε τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις, τους αριθμούς τηλεφώνου και τους κωδικούς που παρέχονται στον παρακάτω πίνακα. Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τους κωδικούς, επικοινωνήστε με τον τοπικό ή διεθνή παροχέα υπηρεσιών τηλεφωνίας.

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                      | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>  | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>  |
|---|--|--|
| <b>Αγία Λουκία</b>  | Γενική υποστήριξη  | 1-800-882-1521   |
| <b>Αγκουίλα</b>   | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση: 800-335-0031   |
| <b>Αντίγκουα και<br/>Μπαρμπούντα</b>  | Γενική υποστήριξη  | 1-800-805-5924   |
| <b>Αυστραλία (Σίδνεϊ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>0011</b><br>Κωδικός χώρας: <b>61</b><br>Κωδικός πόλης: <b>2</b> | Ιστοσελίδα: support.ap.dell.com<br>E-mail:<br>support.ap.dell.com/contactus<br>Γενική υποστήριξη   | 13DELL-133355  |
| <b>Αυστρία (Βιέννη)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>900</b><br>Κωδικός χώρας: <b>43</b><br>Κωδικός πόλης: <b>1</b>    | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail:<br>tech_support_central_europe@<br>dell.com<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις -<br>Πωλήσεις<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις - Φαξ<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Προνομιακοί<br>λογαριασμοί/Επιχειρήσεις –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Υποστήριξη για φορητούς<br>υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη για Οικίες/Μικρές<br>επιχειρήσεις για όλους τους άλλους<br>υπολογιστές Dell<br>Υποστήριξη προνομιακών<br>λογαριασμών/Επιχειρήσεων<br>Τηλεφωνικό κέντρο | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |
| <b>Αρούμπα</b>  | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση: 800-1578   |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>   | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>   | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|--|---|---|
| <b>Αργεντινή (Μπουένος<br/>Άιρες)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>54</b><br>Κωδικός πόλης: <b>11</b> | Ιστοσελίδα: <b>www.dell.com.ar</b><br>E-mail: <b>us_latina_services@dell.com</b><br>E-mail για επιτραπέζιους και<br>φορητούς υπολογιστές:<br><b>la-techsupport@dell.com</b><br>E-mail για διακομιστές και EMC®<br>προϊόντα αποθήκευσης:<br><b>la_enterprise@dell.com</b><br>Εξυπηρέτηση πελατών | χωρίς χρέωση:<br>0-800-444-0730   |
|  | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | χωρίς χρέωση:<br>0-800-444-0733   |
|  | Υπηρεσίες υποστήριξης υλικού<br>και εγγύησης  | χωρίς χρέωση:<br>0-800-444-0724   |
|  | Πωλήσεις  | 0-810-444-3355  |
| <b>Άγ. Βικέντιος και<br/>Γρεναδίνες</b>  | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-877-270-4609   |
| <b>Άγ. Κιτς και Νέβις</b>  | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-877-441-4731   |
| <b>Βερμούδες</b>   | Γενική υποστήριξη   | 1-800-342-0671  |

| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης   | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail   | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση   |
|---|--|--|
| <b>Βέλγιο (Βρυξέλλες)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>32</b><br>Κωδικός πόλης: <b>2</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>όλους τους άλλους υπολογιστές Dell<br>Φαξ υποστήριξης υλικού και<br>εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Εταιρικές πωλήσεις<br>Φαξ<br>Τηλεφωνικό κέντρο | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| <b>Βενεζουέλα</b>   | Γενική υποστήριξη  | 8001-3605  |
| <b>Βολιβία</b>  | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>800-10-0238   |
| <b>Βραζιλία</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>55</b><br>Κωδικός πόλης: <b>51</b>          | Ιστοσελίδα: <b>www.dell.com/br</b><br>Υποστήριξη πελατών, υποστήριξη<br>υλικού και εγγύησης<br>Φαξ υποστήριξης υλικού και<br>εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών - Φαξ<br>Πωλήσεις   | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| <b>Βρετανικοί<br/>Παρθένοι Νήσοι</b>  | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>1-866-278-6820  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>  | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>  | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>  |
|---|--|--|
| <b>Γαλλία (Παρίσι)<br/>(Μονπελιέ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>33</b><br>Κωδικοί πόλης: <b>(1) (4)</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br><br><b>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Τηλεφωνικό κέντρο<br>Τηλεφωνικό κέντρο (για κλήσεις χωρών εκτός Γαλλίας)<br>Πωλήσεις<br>Φαξ<br>Φαξ (για κλήσεις χωρών εκτός Γαλλίας)<br><br><b>Εταιρικές</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Τηλεφωνικό κέντρο<br>Πωλήσεις<br>Φαξ | <br><br><br>0825 387 129<br><br>0825 387 270<br><br>0825 823 833<br>0825 004 700<br>04 99 75 40 00<br><br>0825 004 700<br>0825 004 701<br>04 99 75 40 01<br><br><br>0825 004 719<br>0825 338 339<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 01 |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                       | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>   | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>   |
|--|---|---|
| <b>Γερμανία (Λάνγκεν)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>49</b><br>Κωδικός πόλης: <b>6103</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail:<br>tech_support_central_europe@<br>dell.com<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>όλους τους άλλους υπολογιστές Dell<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Εξυπηρέτηση πελατών,<br>Διεθνής τομέας<br>Προνομιακοί λογαριασμοί –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Μεγάλοι λογαριασμοί –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Δημόσιοι λογαριασμοί –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Τηλεφωνικό κέντρο | 06103 766-7222<br>06103 766-7200<br>0180-5-224400<br>06103 766-9570<br>06103 766-9420<br>06103 766-9560<br>06103 766-9555<br>06103 766-7000 |
| <b>Γουατεμάλα</b>  | Γενική υποστήριξη   | 1-800-999-0136  |
| <b>Γουιάνα</b>   | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-877-270-4609   |
| <b>Γρενάδα</b>   | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-866-540-3355   |



| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                      | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b> | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|---|---|
| <b>Δανία (Κοπεγχάγη)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>45</b>               | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο                              | 7010 0074   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell                         | 7023 0182   |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα)  | 7023 0184   |
|   | Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών  | 3287 5505   |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο (Σχεσιακό σύστημα)  | 3287 1200   |
|   | Φαξ τηλεφωνικού κέντρου (Σχεσιακό σύστημα)  | 3287 1201   |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο (Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις)  | 3287 5000   |
| <b>Δημοκρατία της Τσεχίας (Πράγα)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>420</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | E-mail: <b>czech_dell@dell.com</b>  |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 22537 2727  |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 22537 2707  |
|   | Φαξ   | 22537 2714  |
| <b>Δομινικανή Δημοκρατία</b>  | Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης   | 22537 2728  |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο   | 22537 2711  |
| <b>Δομίνικα</b>   | Γενική υποστήριξη   | 1-800-148-0530  |
|   | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-866-278-6821   |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                   | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>   | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>                                       |
|--|---|---|
| <b>Ελβετία (Γενεύη)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>41</b><br>Κωδικός πόλης: <b>22</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail:<br>Tech_support_central_Europe@dell.com<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Οθόνες και μικρές επιχειρήσεις)<br>για όλα τα άλλα προϊόντα Dell<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Επιχειρήσεις)<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(Οθόνες και μικρές επιχειρήσεις)<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(Επιχειρήσεις)<br>Φαξ<br>Τηλεφωνικό κέντρο | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01 |
| <b>Ελλάδα</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>30</b>                                       | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>υπηρεσιών Gold<br>Τηλεφωνικό κέντρο<br>Τηλεφωνικό κέντρο υπηρεσιών Gold<br>Πωλήσεις<br>Φαξ  | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812                  |
| <b>Ελ Σαλβαδόρ</b>   | Γενική υποστήριξη   | 01-899-753-0777   |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>            | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>                                | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|--|---|
| <b>Η.Π.Α. (Οστιν, Τέξας)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>011</b><br>Κωδικός χώρας: <b>1</b> | Αυτόματη υπηρεσία<br>κατάστασης παραγγελίας  | χωρίς χρέωση:<br>1-800-433-9014   |
|   | AutoTech (φορητοί και<br>επιτραπέζιοι υπολογιστές)   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-247-9362   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br><b>(Τηλεοράσεις, εκτυπωτές και<br/>προβολικά συστήματα Dell )</b><br>για σταθερούς πελάτες | χωρίς χρέωση<br>1-877-459-7298  |
|   | <b>Καταναλωτές</b> (Οικία και<br>γραφείο οικίας) Υποστήριξη<br>για όλα τα άλλα προϊόντα Dell                                 | χωρίς χρέωση:<br>1-800-624-9896   |
|   | Υποστήριξη πελατών   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-624-9897   |
|   | Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων<br>(EPP), Πελάτες   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-695-8133   |
|   | Ιστοσελίδα οικονομικών υπηρεσιών:<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>  |   |
|   | Οικονομικές υπηρεσίες<br>(εκμίσθωση/δάνεια)  | χωρίς χρέωση:<br>1-877-577-3355   |
|   | Οικονομικές υπηρεσίες (Προνομακοί<br>λογαριασμοί Dell [DPA])   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-283-2210   |
|   | <b>Επιχειρήσεις</b>  |   |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών<br>και υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>1-800-456-3355   |
|   | Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων<br>(EPP), Πελάτες   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-695-8133   |
|   | Υποστήριξη εκτυπωτών<br>και προβολικών συστημάτων  | χωρίς χρέωση:<br>1-877-459-7298   |
| <b>Δημόσιοι φορείς</b> (δημόσιες υπηρεσίες, εκπαίδευση και νοσοκομεία)                              |  |   |
| Εξυπηρέτηση πελατών<br>και υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-456-3355  |   |
| Πρόγραμμα αγοράς<br>υπαλλήλων (EPP), Πελάτες  | χωρίς χρέωση:<br>1-800-695-8133  |   |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>            | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b> | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|---|---|
| <b>Η.Π.Α. (Οστιν, Τέξας)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>011</b><br>Κωδικός χώρας: <b>1</b> | Πωλήσεις Dell   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-289-3355<br>ή χωρίς χρέωση:<br>1-800-879-3355      |
|   | Dell Outlet Store (για<br>επισκευασμένους υπολογιστές Dell)                                   | χωρίς χρέωση:<br>1-888-798-7561   |
|   | Πωλήσεις λογισμικού και<br>περιφερειακών  | χωρίς χρέωση:<br>1-800-671-3355   |
|   | Πωλήσεις ανταλλακτικών  | χωρίς χρέωση:<br>1-800-357-3355   |
|   | Υπηρεσία επέκτασης και πωλήσεις<br>με εγγύηση   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-247-4618   |
|   | Φαξ   | χωρίς χρέωση:<br>1-800-727-8320   |
|   | Υπηρεσίες Dell για άτομα με<br>προβλήματα ακοής ή λόγου                                       | χωρίς χρέωση:<br>1-877-DELLTY<br>(1-877-335-5889)                         |
| <b>Η.Π.Α., Παρθένοι Νήσοι</b>   | Γενική υποστήριξη   | 1-877-673-3355  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                      | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>      | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|--|---|
| <b>Ιαπωνία (Καβασάκι)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>001</b><br>Κωδικός χώρας: <b>81</b><br>Κωδικός πόλης: <b>44</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.jp.dell.com</b>   |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(διακομιστές)  | χωρίς χρέωση:<br>0120-198-498   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>εκτός Ιαπωνίας (διακομιστές)                                     | 81-44-556-4162  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Dimension και Inspiron)   | χωρίς χρέωση:<br>0120-198-226   |
|   | Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης εκτός Ιαπωνίας<br>(Dimension και Inspiron)                       | 81-44-520-1435  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Dell Precision, OptiPlex και Latitude)                          | χωρίς χρέωση:<br>0120-198-433   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>εκτός Ιαπωνίας (Dell Precision,<br>OptiPlex και Latitude)        | 81-44-556-3894  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(PDA, προβολικά, εκτυπωτές,<br>δρομολογητές)                     | χωρίς χρέωση:<br>0120-981-690   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>εκτός Ιαπωνίας (PDA, προβολικά,<br>εκτυπωτές, δρομολογητές)      | 81-44-556-3468  |
|   | Υπηρεσία faxbox  | 044-556-3490  |
|   | 24ωρη αυτόματη υπηρεσία<br>παραγγελιών   | 044-556-3801  |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών  | 044-556-4240  |
|   | Τομέας εταιρικών πωλήσεων<br>(έως και 400 υπάλληλοι)   | 044-556-1465  |
|   | Τομέας Προνομακών Λογαριασμών,<br>Πωλήσεις (πάνω από 400 υπάλληλοι)                                | 044-556-3433  |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων, Πωλήσεις<br>(πάνω από 3500 υπάλληλοι)                         | 044-556-3430  |
|   | Πωλήσεις σε δημόσιους οργανισμούς<br>(δημόσιες υπηρεσίες, εκπαιδευτικά<br>ιδρύματα και νοσοκομεία) | 044-556-1469  |
|   | Διεθνές τμήμα, Ιαπωνία   | 044-556-3469  |
|   | Ιδιώτες  | 044-556-1760  |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο  | 044-556-4300  |

| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης   | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail                          | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση |
|---|---|--|
| <b>Ινδία</b>  | E-mail:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 1600338045<br>και 1600448046                                     |
|   | Πωλήσεις (Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων)  | 1600 33 8044   |
|   | Πωλήσεις (Οικίες και μικρές<br>επιχειρήσεις)  | 1600 33 8046   |
| <b>Ιταλία (Μιλάνο)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>39</b><br>Κωδικός πόλης: <b>02</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |  |
|   | <b>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις</b>   |  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 02 577 826 90  |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 02 696 821 14  |
|   | Φαξ   | 02 696 821 13  |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο   | 02 696 821 12  |
|   | <b>Εταιρείες</b>  |  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 02 577 826 90  |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 02 577 825 55  |
|   | Φαξ   | 02 575 035 30  |
| Τηλεφωνικό κέντρο   | 02 577 821  |  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>  | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b> | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|---|---|
| <b>Ιρλανδία (Τσέρυγουντ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>353</b><br>Κωδικός πόλης: <b>1</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | E-mail:<br>dell_direct_support@dell.com   |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο                              | 1850 200 722  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell                         | 1850 543 543  |
|   | M. Βρετανία, Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (για κλήσεις μόνο εντός M. Βρετανίας)             | 0870 908 0800   |
|   | Ιδιώτες, Εξυπηρέτηση πελατών  | 01 204 4014   |
|   | Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών   | 01 204 4014   |
|   | M. Βρετανία, Εξυπηρέτηση πελατών (για κλήσεις μόνο εντός M. Βρετανίας)                        | 0870 906 0010   |
|   | Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών   | 1850 200 982  |
|   | Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών (για κλήσεις μόνο εντός M. Βρετανίας)                       | 0870 907 4499   |
|   | Ιρλανδία, Πωλήσεις  | 01 204 4444   |
|   | M. Βρετανία, Πωλήσεις (για κλήσεις μόνο εντός M. Βρετανίας)                                   | 0870 907 4000   |
|   | Φαξ/Φαξ Πωλήσεων  | 01 204 0103   |
| Τηλεφωνικό κέντρο   | 01 204 4444   |   |
| <b>Ισπανία (Μαδρίτη)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>34</b><br>Κωδικός πόλης: <b>91</b>     | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | <b>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις</b>   |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 902 100 130   |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 902 118 540   |
|   | Πωλήσεις  | 902 118 541   |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο   | 902 118 541   |
|   | Φαξ   | 902 118 539   |
|   | <b>Εταιρείες</b>  |   |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης  | 902 100 130   |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 902 115 236   |
| Τηλεφωνικό κέντρο   | 91 722 92 00  |   |
| Φαξ   | 91 722 95 83  |   |

| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης          | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail  | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση   |
|--|---|--|
| <b>Ισημερινός</b>  | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση: 999-119  |
| <b>Καναδάς<br/>(Βόρειο Γιορκ, Οντάριο)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>011</b> | Ηλεκτρονική κατάσταση<br>παραγγελίας: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a><br>AutoTech (αυτόματη υποστήριξη<br>υλικού και εγγύησης)<br>Εξυπηρέτηση πελατών (Πωλήσεις<br>σε οικίες/μικρές επιχειρήσεις)<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(μεσαίες/μεγάλες επιχειρήσεις,<br>δημόσιες υπηρεσίες)<br>Εξυπηρέτηση πελατών (εκτυπωτές,<br>προβολικά συστήματα, τηλεοράσεις,<br>υπολογιστές χειρός, ψηφιακό<br>τζούκμποξ και ασύρματο)<br>Υποστήριξη εγγύησης υλικού<br>(Πωλήσεις σε οικίες/μικρές<br>επιχειρήσεις)<br>Υποστήριξη εγγύησης υλικού<br>(μεσαίες/μεγάλες επιχειρήσεις,<br>δημόσιες υπηρεσίες)<br>Υποστήριξη εγγύησης υλικού<br>(εκτυπωτές, προβολικά συστήματα,<br>τηλεοράσεις, υπολογιστές χειρός,<br>ψηφιακό τζούκμποξ και ασύρματο)<br>Πωλήσεις (Οικίες/Μικρές<br>επιχειρήσεις)<br>Πωλήσεις (μεσαίες/μεγάλες<br>επιχειρήσεις, δημόσιες υπηρεσίες)<br>Πωλήσεις ανταλλακτικών &<br>πωλήσεις υπηρεσιών επέκτασης | χωρίς χρέωση:<br>1-800-247-9362<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-847-4096<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-326-9463<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-847-4096<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-906-3355<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-387-5757<br>1-877-335-5767<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-387-5752<br>χωρίς χρέωση:<br>1-800-387-5755<br>1 866 440 3355 |



| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail   | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση |
|---|--|--|
| <b>Κίνα (Ξιαμέν)</b><br>Κωδικός χώρας: <b>86</b><br>Κωδικός πόλης: <b>592</b> | <p>Ιστοσελίδα υποστήριξης υλικού και εγγύησης: <b>support.dell.com.cn</b></p> <p>E-mail υποστήριξης υλικού και εγγύησης: <b>cn_support@dell.com</b></p> <p>E-mail εξυπηρέτησης πελατών: <b>customer_cn@dell.com</b></p> <p>Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης</p> <p>592 818 1350</p> <p>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (Dell™ Dimension™ και Inspiron™)</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2968</p> <p>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (OptiPlex™, Latitude™ και Dell Precision™)</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 0950</p> <p>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (διακομιστές και αποθήκευση)</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 0960</p> <p>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (προβολικά συστήματα, PDA, εκτυπωτές, διακόπτες, δρομολογητές, κ.λπ.)</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2920</p> <p>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης (εκτυπωτές)</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2311</p> <p>Εξυπηρέτηση πελατών</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2060</p> <p>Εξυπηρέτηση πελατών - Φαξ</p> <p>592 818 1308</p> <p>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2222</p> <p>Τομέας Προνομακίων Λογαριασμών</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2557</p> <p>Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, GCP</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2055</p> <p>Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βασικοί λογαριασμοί</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2628</p> <p>Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βορράς</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2999</p> <p>Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων, Βορράς, Δημόσιες υπηρεσίες και Εκπαίδευση</p> <p>χωρίς χρέωση: 800 858 2955</p> |  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b> | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|---|---|---|
| <b>Κίνα (Ξιαμίν)</b><br>Κωδικός χώρας: <b>86</b><br>Κωδικός πόλης: <b>592</b>   | Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων,<br>Ανατολή  | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2020   |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων,<br>Ανατολή, Δημόσιες υπηρεσίες και<br>Εκπαίδευση            | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2669   |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων, Ομάδα αναμονής   | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2572   |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων, Νότος  | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2355   |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων, Δύση   | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2811   |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων<br>επιχειρήσεων, Ανταλλακτικά   | χωρίς χρέωση:<br>800 858 2621   |
| <b>Κολομβία</b>   | Γενική υποστήριξη   | 980-9-15-3978   |
| <b>Κορέα (Σεούλ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>001</b><br>Κωδικός χώρας: <b>82</b><br>Κωδικός πόλης: <b>2</b> | E-mail: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a>                            |   |
|   | Υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>080-200-3800   |
|   | Υποστήριξη (Dimension, PDA,<br>Ηλεκτρονικά και Αξεσουάρ)                                      | χωρίς χρέωση:<br>080-200-3801   |
|   | Πωλήσεις  | χωρίς χρέωση:<br>080-200-3600   |
|   | Φαξ   | 2194-6202   |
|   | Τηλεφωνικό κέντρο   | 2194-6000   |
| <b>Κόστα Ρίκα</b>   | Γενική υποστήριξη   | 0800-012-0435   |
| <b>Λατινική Αμερική</b>   | Υποστήριξη πελατών υλικού και<br>εγγύησης (Οστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)                              | 512 728-4093  |
|   | Υποστήριξη πελατών<br>(Οστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)  | 512 728-3619  |
|   | Φαξ (Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης και Υποστήριξη πελατών)<br>(Οστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)      | 512 728-3883  |
|   | Πωλήσεις (Οστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)   | 512 728-4397  |
|   | Πωλήσεις – Φαξ  | 512 728-4600  |
|   | (Οστιν, Τέξας, Η.Π.Α.)  | ή 512 728-3772  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>   | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>  | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>   |
|--|--|---|
| <b>Λουξεμβούργο</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>352</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Υποστήριξη<br>Οικίες/Μικρές<br>επιχειρήσεις - Πωλήσεις<br>Εταιρικές πωλήσεις<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Φαξ   | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82   |
| <b>Μ. Βρετανία (Μπράκνελ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>44</b><br>Κωδικός πόλης: <b>1344</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών:<br><b>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</b><br>E-mail:<br>dell_direct_support@dell.com<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Εταιρικές πωλήσεις/Προνομακοί<br>λογαριασμοί/PAD [για 1000+<br>υπαλλήλους])<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης (άμεση και γενική)<br>για όλα τα άλλα προϊόντα<br>Διεθνείς λογαριασμοί,<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις,<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Επιχειρήσεις, Εξυπηρέτηση πελατών<br>Προνομακοί λογαριασμοί<br>(500–5.000 υπάλληλοι),<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Κεντρικοί δημόσιοι φορείς,<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Δημόσια Αυτοδιοίκηση &<br>Εκπαίδευση, Εξυπηρέτηση πελατών<br>Υγεία, Εξυπηρέτηση πελατών<br>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις,<br>Πωλήσεις<br>Εταιρικός/Δημόσιος<br>τομέας, Πωλήσεις<br>Οικίες και μικρές επιχειρήσεις, Φαξ | 0870 908 0500<br>0870 366 4180<br>0870 908 0800<br>01344 373 186<br>0870 906 0010<br>01344 373 185<br>0870 906 0010<br>01344 373 193<br>01344 373 199<br>01344 373 194<br>0870 907 4000<br>01344 860 456<br>0870 907 4006 |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                    | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>   | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>  |
|---|---|--|
| <b>Μπαρμπάντος</b>  | Γενική υποστήριξη   | 1-800-534-3066   |
| <b>Μπαχάμες</b>   | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>1-866-278-6818  |
| <b>Μακάο</b><br>Κωδικός χώρας: <b>853</b>   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br><br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(Ξιαμέν, Κίνα)<br><br>Πωλήσεις με συναλλαγή<br>(Ξιαμέν, Κίνα)  | χωρίς χρέωση:<br>0800 105<br><br>34 160 910<br><br>29 693 115  |
| <b>Μαλαισία (Πενάνγκ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>60</b><br>Κωδικός πόλης: <b>4</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b><br><br>Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης (Dell Precision,<br>OptiPlex και Latitude)<br><br>Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης (Dimension, Inspiron,<br>Ηλεκτρονικά και αξεσουάρ)<br><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect και PowerVault)<br><br>Εξυπηρέτηση πελατών<br><br>Πωλήσεις με συναλλαγή<br><br>Εταιρικές πωλήσεις | χωρίς χρέωση:<br>1 800 880 193<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 881 306<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 881 386<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 881 306 (επιλογή 6)<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 888 202<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 888 213 |
| <b>Μπρουνέι</b><br>Κωδικός χώρας: <b>673</b>  | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Πενάνγκ, Μαλαισία)<br><br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(Πενάνγκ, Μαλαισία)<br><br>Πωλήσεις με συναλλαγή<br>(Πενάνγκ, Μαλαισία)   | 604 633 4966<br><br>604 633 4888<br><br>604 633 4955   |
| <b>Μεξικό</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>52</b>  | Υποστήριξη πελατών<br>υλικού και εγγύησης<br><br>Πωλήσεις<br><br>Υποστήριξη πελατών<br><br>Μείν   | 001-877-384-8979<br>ή 001-877-269-3383<br><br>50-81-8800<br>ή 01-800-888-3355<br><br>001-877-384-8979<br>ή 001-877-269-3383<br><br>50-81-8800<br>ή 01-800-888-3355   |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>  | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>  | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>                    |
|---|--|--|
| <b>Μονσερά</b>  | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>1-866-278-6822  |
| <b>Νέα Ζηλανδία</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>64</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b><br>E-mail:<br>support.ap.dell.com/contactus<br>Γενική υποστήριξη  | 0800 441 567   |
| <b>Νήσοι Τουρκ και Κάικος</b>   | Γενική υποστήριξη  | χωρίς χρέωση:<br>1-866-540-3355  |
| <b>Νήσοι Κάμμαν</b>   | Γενική υποστήριξη  | 1-800-805-7541   |
| <b>Νικαράγουα</b>   | Γενική υποστήριξη  | 001-800-220-1006   |
| <b>Νορβηγία (Λύσακερ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>47</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>όλα τα άλλα προϊόντα Dell<br>Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό<br>σύστημα)<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Τηλεφωνικό κέντρο<br>Φαξ τηλεφωνικού κέντρου | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865                   |
| <b>Νοτιοανατολική Ασία<br/>και Ακτές του Ειρηνικού</b>  | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης,<br>Υποστήριξη πελατών και Πωλήσεις<br>(Πενάγκ, Μαλαισία)   | 604 633 4810   |
| <b>Νότιος Αφρική<br/>(Γιοχάνεσμπουργκ)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>09/091</b><br>Κωδικός χώρας: <b>27</b><br>Κωδικός πόλης: <b>11</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail: dell_za_support@dell.com<br>Υπηρεσίες Gold Queue<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Πωλήσεις<br>Φαξ<br>Τηλεφωνικό κέντρο  | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700 |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b> | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b> | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b> |
|--|---|---|
| <b>Ολλανδία (Αμστερνταμ)</b>   | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
| Διεθνής κωδικός πρόσβασης: <b>00</b>   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για φορητούς υπολογιστές XPS μόνο                              | 020 674 45 94   |
| Κωδικός χώρας: <b>31</b>   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για όλους τους άλλους υπολογιστές Dell                         | 020 674 45 00   |
| Κωδικός πόλης: <b>20</b>   | Φαξ υποστήριξης υλικού και εγγύησης   | 020 674 47 66   |
|  | Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Εξυπηρέτηση πελατών  | 020 674 42 00   |
|  | Εξυπηρέτηση πελατών (Σχεσιακό σύστημα)  | 020 674 4325  |
|  | Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις – Πωλήσεις   | 020 674 55 00   |
|  | Πωλήσεις, Σχεσιακό σύστημα  | 020 674 50 00   |
|  | Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις, Φαξ πωλήσεων  | 020 674 47 75   |
|  | Φαξ πωλήσεων, Σχεσιακό σύστημα  | 020 674 47 50   |
|  | Τηλεφωνικό κέντρο   | 020 674 50 00   |
|  | Φαξ τηλεφωνικού κέντρου   | 020 674 47 50   |
| <b>Ολλανδικές Αντίλλες</b>   | Γενική υποστήριξη   | 001-800-882-1519  |
| <b>Ουρουγουάη</b>  | Γενική υποστήριξη   | χωρίς χρέωση:<br>000-413-598-2521   |
| <b>Παναμάς</b>   | Γενική υποστήριξη   | 001-800-507-0962  |
| <b>Περού</b>   | Γενική υποστήριξη   | 0800-50-669   |
| <b>Πολωνία (Βαρσοβία)</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>  |   |
| Διεθνής κωδικός πρόσβασης: <b>011</b>  | E-mail: <b>pl_support_tech@dell.com</b>   |   |
| Κωδικός χώρας: <b>48</b>   | Τηλέφωνο εξυπηρέτησης πελατών   | 57 95 700   |
| Κωδικός πόλης: <b>22</b>   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 57 95 999   |
|  | Πωλήσεις  | 57 95 999   |
|  | Φαξ εξυπηρέτησης πελατών  | 57 95 806   |
|  | Φαξ γραφείου υποδοχής   | 57 95 998   |
|  | Τηλεφωνικό κέντρο   | 57 95 999   |
| <b>Πουέρτο Ρίκο</b>  | Γενική υποστήριξη   | 1-800-805-7545  |

| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b> | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>  | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>  |
|--|--|--|
| <b>Πορτογαλία</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>   |  |
| Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>351</b>                     | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Πωλήσεις  | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410 ή<br>800 300 411 ή<br>800 300 412 ή<br>21 422 07 10  |
|  | Φαξ  | 21 424 01 12   |
| <b>Σιγκαπούρη (Σιγκαπούρη)</b>   | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b>   |  |
| Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>005</b><br>Κωδικός χώρας: <b>65</b>                     | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Dimension, Inspiron, Ηλεκτρονικά<br>και αξεσουάρ)<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(OptiPlex, Latitude και Dell<br>Precision)<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect και PowerVault)<br>Εξυπηρέτηση πελατών | χωρίς χρέωση:<br>1800 394 7430<br>χωρίς χρέωση:<br>1800 394 7488<br>χωρίς χρέωση:<br>1800 394 7478<br>χωρίς χρέωση:<br>1 800 394 7430<br>(επιλογή 6) |
|  | Πωλήσεις με συναλλαγή  | χωρίς χρέωση:<br>1 800 394 7412  |
|  | Εταιρικές πωλήσεις   | χωρίς χρέωση:<br>1 800 394 7419  |
| <b>Σλοβακία (Πράγα)</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b>   |  |
| Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>421</b>                     | E-mail: <b>czech_dell@dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Φαξ<br>Φαξ Τεχνικής υποστήριξης<br>Τηλεφωνικό κέντρο (Σχεσιακό<br>σύστημα)  | 02 5441 5727<br>420 22537 2707<br>02 5441 8328<br>02 5441 8328<br>02 5441 7585   |

| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης  | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail  | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση  |
|--|---|---|
| <b>Σουηδία</b><br>( <b>Ούπλαντς Βάσμπι</b> )<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>00</b><br>Κωδικός χώρας: <b>46</b><br>Κωδικός πόλης: <b>8</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>φορητούς υπολογιστές XPS μόνο<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης για<br>όλα τα άλλα προϊόντα Dell<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>(Σχεσιακό σύστημα)<br>Οικίες/Μικρές επιχειρήσεις –<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Πρόγραμμα αγοράς υπαλλήλων<br>(EPP), Υποστήριξη<br>Φαξ υποστήριξης υλικού<br>και εγγύησης<br>Πωλήσεις | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185   |
| <b>Ταϊβάν</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>002</b><br>Κωδικός χώρας: <b>886</b>   | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b><br>E-mail: <b>ap_support@dell.com</b><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(OptiPlex, Latitude, Inspiron,<br>Dimension, Ηλεκτρονικά και<br>αξεσουάρ)<br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect και PowerVault)<br>Εξυπηρέτηση πελατών<br>Πωλήσεις με συναλλαγή<br>Εταιρικές πωλήσεις                                    | χωρίς χρέωση:<br>00801 86 1011<br>χωρίς χρέωση:<br>00801 60 1256<br>χωρίς χρέωση:<br>00801 60 1250<br>(επιλογή 5)<br>χωρίς χρέωση:<br>00801 65 1228<br>χωρίς χρέωση:<br>00801 651 227 |



| <b>Χώρα (Πόλη)<br/>Διεθνής κωδικός<br/>πρόσβασης<br/>Κωδικός χώρας<br/>Κωδικός πόλης</b>                                       | <b>Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br/>τεχνικής υποστήριξης,<br/>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail</b>   | <b>Κωδικοί περιοχής,<br/>Τοπικοί αριθμοί και<br/>Αριθμοί χωρίς χρέωση</b>  |
|--|---|--|
| <b>Ταϊλάνδη</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>001</b><br>Κωδικός χώρας: <b>66</b>  | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b><br><br>Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης (OptiPlex, Latitude<br>και Dell Precision)<br><br>Υποστήριξη υλικού και<br>εγγύησης (PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect και PowerVault)<br><br>Εξυπηρέτηση πελατών<br><br>Εταιρικές πωλήσεις<br><br>Πωλήσεις με συναλλαγή | χωρίς χρέωση:<br>1800 0060 07<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1800 0600 09<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1800 006 007<br>(επιλογή 7)<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1800 006 009<br><br>χωρίς χρέωση:<br>1800 006 006 |
| <b>Τρινιδάδντ/Τομπάγκο</b>   | Γενική υποστήριξη   | 1-800-805-8035   |
| <b>Τζαμάικα</b>  | Γενική υποστήριξη (κλήσεις μόνο<br>εντός Τζαμάικα)  | 1-800-682-3639   |
| <b>Φινλανδία (Ελσίνκι)</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>990</b><br>Κωδικός χώρας: <b>358</b><br>Κωδικός πόλης: <b>9</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.euro.dell.com</b><br><br>Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br><br>Εξυπηρέτηση πελατών<br><br>Φαξ<br><br>Τηλεφωνικό κέντρο   | 09 253 313 60<br><br>09 253 313 38<br><br>09 253 313 99<br><br>09 253 313 00   |
| <b>Χιλή (Σαντιάγκο)</b><br>Κωδικός χώρας: <b>56</b><br>Κωδικός πόλης: <b>2</b>   | Πωλήσεις και υποστήριξη πελατών   | χωρίς χρέωση:<br>1230-020-4823   |

| Χώρα (Πόλη)<br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης<br>Κωδικός χώρας<br>Κωδικός πόλης               | Όνομα τμήματος ή Περιοχή<br>τεχνικής υποστήριξης,<br>Ιστοσελίδα και διεύθυνση e-mail        | Κωδικοί περιοχής,<br>Τοπικοί αριθμοί και<br>Αριθμοί χωρίς χρέωση |
|---|---|--|
| <b>Χονγκ Κονγκ</b><br>Διεθνής κωδικός<br>πρόσβασης: <b>001</b><br>Κωδικός χώρας: <b>852</b> | Ιστοσελίδα: <b>support.ap.dell.com</b>  |  |
|   | E-mail υποστήριξης υλικού και<br>εγγύησης: <b>apsupport@dell.com</b>                        |  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(Dimension και Inspiron)                                  | 2969 3188  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(OptiPlex, Latitude και Dell<br>Precision)                | 2969 3191  |
|   | Υποστήριξη υλικού και εγγύησης<br>(PowerApp™, PowerEdge™,<br>PowerConnect™ και PowerVault™) | 2969 3196  |
|   | Εξυπηρέτηση πελατών   | 3416 0910  |
|   | Λογαριασμοί μεγάλων επιχειρήσεων  | 3416 0907  |
|   | Προγράμματα διεθνών πελατών   | 3416 0908  |
| Τομέας μεσαίων επιχειρήσεων   | 3416 0912   |  |
| Τομέας οικιών και μικρών<br>επιχειρήσεων  | 2969 3105   |  |

# Γλωσσάρι

**dB—decibel**—Μονάδα που εκφράζει τη σχετική διαφορά ισχύος ή έντασης, συνήθως μεταξύ δύο ακουστικών ή ηλεκτρικών σημάτων, και ισούται με το δεκαπλάσιο του λογάριθμου του λόγου των δύο επιπέδων.

**DLP**—Digital Light Processing — Τεχνολογία ανακλαστικής προβολής που αναπτύχθηκε από την Texas Instruments, με χρήση μικρών χειριζόμενων κατόπτρων. Το φως διέρχεται από ένα χρωματικό φίλτρο και μεταδίδεται στα κάτοπτρα DLP, τα οποία διευθετούν τα χρώματα RGB σε μια εικόνα που προβάλλεται στην οθόνη. Η τεχνολογία είναι γνωστή και ως DMD.

**DMD**—Digital Micro-mirror Device — Κάθε DMD αποτελείται από χιλιάδες κινούμενα, μικροσκοπικά κάτοπτρα χρώματος αλουμινίου προσαρμοσμένα σε κρυφή βάση.

**DVI**—Digital Visual Interface — Ορίζει την ψηφιακή διασύνδεση μεταξύ ψηφιακών συσκευών, όπως προβολικά συστήματα και προσωπικοί υπολογιστές. Για συσκευές που υποστηρίζουν DVI, μπορεί να γίνει σύνδεση από ψηφιακό σε ψηφιακό η οποία εξαλείφει τη μετατροπή σε αναλογικό σήμα και συνεπώς παρέχει άσπρη εικόνα.

**Hz** — Συχνότητα εναλλασσόμενου σήματος. Ανατρέξτε στη λέξη Συχνότητα.

**NTSC**—Το πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος που χρησιμοποιείται στις Η.Π.Α.

**PAL**—Ευρωπαϊκό και διεθνές πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος. Έχει υψηλότερη ανάλυση από το NTSC.

**Power Zoom**—Φακός μεγέθυνσης που ελέγχεται από μοτέρ και ρυθμίζεται συνήθως από τον πίνακα ελέγχου του προβολικού συστήματος και το τηλεχειριστήριο.

**RGB**—Red, Green, Blue (Κόκκινο, Πράσινο, Μπλε) — Χρησιμοποιούνται για την περιγραφή μιας οθόνης που απαιτεί ξεχωριστά σήματα για καθένα από τα τρία χρώματα.

**SECAM**—Γαλλικό και διεθνές πρότυπο μετάδοσης οπτικού σήματος. Έχει υψηλότερη ανάλυση από το NTSC.

**SVGA**—(Super Video Graphics Array) — ανάλυση 800 x 600 pixel.

**S-Video**—Πρότυπο εκπομπής οπτικού σήματος που χρησιμοποιεί ακροδέκτη mini-DIN 4 ακίδων για τη μετάδοση δεδομένων εικόνας σε δύο καλώδια σήματος με την ονομασία «φωτεινότητα» (luminance, Y) και «χρώση» (chrominance, C). Το S-Video αναφέρεται επίσης ως Y/C.

**SXGA**—(Super Ultra Graphics Array) — ανάλυση 1280 x 1024 pixel.

**UXGA**—(Ultra Extended Graphics Array) — ανάλυση 1600 x 1200 pixel.

**VGA**—(Video Graphics Array) — ανάλυση 640 x 480 pixel.

**XGA**—(Extra Video Graphics Array) — ανάλυση 1024 x 768 pixel.

**Αναστροφή εικόνας**—Δυνατότητα που σας επιτρέπει να κάνετε οριζόντια αναστροφή της εικόνας. Όταν χρησιμοποιείται σε κανονική ευθεία προβολή, το κείμενο, τα γραφικά κ.λπ. εμφανίζονται αντεστραμμένα. Η αναστροφή εικόνας χρησιμοποιείται για οπίσθια προβολή.

**Δείκτης λέιζερ**—Μικρός δείκτης σε σχήμα στυλό με λέιζερ τροφοδοτούμενο από μπαταρία, ο οποίος προβάλλει μια μικρή, κόκκινη (συνήθως) δέσμη φωτός υψηλής έντασης που διακρίνεται αμέσως στην οθόνη.

**Διαγώνια οθόνη**—Μέθοδος μέτρησης του μεγέθους μιας οθόνης ή μιας προβαλλόμενης εικόνας. Μετρά την απόσταση από μια γωνία μέχρι την αντίθετη της. Μια οθόνη ύψους 2,75m και πλάτους 3,65m, έχει διαγώνιο 4,57m. Σε αυτό το έγγραφο οι διαγώνιες διαστάσεις αφορούν το λόγο 4:3 μιας εικόνας υπολογιστή, όπως στο παραπάνω παράδειγμα.

**Διόρθωση τραπεζοειδούς παραμόρφωσης (Keystone Correction)**—Λειτουργία που διορθώνει την παραμόρφωση μιας εικόνας (συνήθως επιμήκυνση των άνω άκρων και συρρίκνωση των κάτω) που προκαλείται από λανθασμένη γωνία προβολικού συστήματος-οθόνης.

**Ελάχιστη απόσταση**—Η κοντινότερη θέση που επιτρέπει σε ένα προβολικό σύστημα να προβάλει μια εικόνα στην οθόνη.

**Εστιακό μήκος**—Η απόσταση από την επιφάνεια ενός φακού μέχρι το σημείο εστίασης.

**Εύρος ζώνης**—Ο αριθμός των κύκλων ανά δευτερόλεπτο (Hertz) που εκφράζει τη διαφορά μεταξύ των κατώτερων και ανώτερων ορίων μιας ζώνης συχνοτήτων. Επίσης, το πλάτος μιας ζώνης συχνοτήτων.

**Θερμοκρασία χρώματος**—Μέθοδος μέτρησης της λευκότητας μιας φωτεινής πηγής. Οι λαμπτήρες αλογονιδίων μετάλλου έχουν υψηλότερη θερμοκρασία από τους λαμπτήρες αλογόνου ή τους λαμπτήρες πυράκτωσης.

**Λαμπτήρας αλογονιδίων μετάλλου**—Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται σε πολλά φορητά προβολικά συστήματα μέσης και υψηλής απόδοσης. Αυτοί οι λαμπτήρες τυπικά έχουν διάρκεια ημίσειας ζωής 1000-2000 ωρών. Αυτό σημαίνει ότι σταδιακά χάνουν την ένταση (φωτεινότητα) καθώς χρησιμοποιούνται και κατά το χρόνο ημίσειας ζωής τους έχουν τη μισή φωτεινότητα από εκείνη που είχαν στην αρχή της χρήσης τους. Αυτοί οι λαμπτήρες παράγουν φως πολύ υψηλής θερμοκρασίας, παρόμοιο με τους λαμπτήρες ατμών υδραργύρου που χρησιμοποιούνται για το φωτισμό δρόμων. Το λευκό τους είναι εξαιρετικά λευκό (με ελαφρά μπλε απόχρωση). Σε σύγκριση με αυτούς, οι λαμπτήρες αλογόνου δείχνουν πολύ κίτρινοι.

**Λόγος αντίθεσης**—Περιοχή φωτεινών και σκοτεινών τιμών σε μια εικόνα ή ο λόγος μεταξύ των μέγιστων και των ελάχιστων τιμών. Υπάρχουν δύο μέθοδοι στη βιομηχανία προβολικών συστημάτων για τη μέτρηση του λόγου:

**1 Full On/Off**—μετρά το λόγο της φωτεινής εξόδου μιας εντελώς λευκής εικόνας (full on) και της φωτεινής εξόδου μιας εντελώς μαύρης εικόνας (full off).

**2 ANSI**—μετρά ένα μοτίβο 16 εναλλάξ διατεταγμένων μαύρων και λευκών ορθογωνίων. Για τον προσδιορισμό του λόγου αντίθεσης ANSI, η μέση φωτεινή έξοδος από τα λευκά ορθογώνια διαιρείται με τη μέση φωτεινή έξοδο των μαύρων ορθογωνίων.

Η αντίθεση *Full On/Off* είναι πάντοτε μεγαλύτερη από την αντίθεση *ANSI* για το ίδιο προβολικό σύστημα.

**Λόγος διαστάσεων**—Ο πιο συνηθισμένος λόγος διαστάσεων είναι 4:3 (4 προς 3). Οι πρώτες μορφές οθόνης τηλεοράσεων και υπολογιστών είναι σε λόγο 4:3, που σημαίνει ότι το πλάτος του ειδώλου είναι 4/3 του ύψους.

**Λόγος φακού μεγέθυνσης**—Ο λόγος μεταξύ της μικρότερης και της μεγαλύτερης εικόνας που μπορεί να προβάλει ένας φακός από μια σταθερή απόσταση. Για παράδειγμα, ο λόγος φακού μεγέθυνσης 1.4:1 σημαίνει ότι όταν μια εικόνα χωρίς μεγέθυνση είναι 3m, σε πλήρη μεγέθυνση θα ήταν 4,26m.

**Μέγιστη απόσταση**—Η απόσταση από την οθόνη η οποία επιτρέπει σε ένα προβολικό σύστημα να προβάλλει εικόνα επαρκούς ποιότητας (αρκετά φωτεινή) σε ένα εντελώς σκοτεινό χώρο.

**Μέγιστο μέγεθος εικόνας**—Το μέγιστο είδωλο που ένα προβολικό σύστημα μπορεί να προβάλλει σε ένα σκοτεινό χώρο. Αυτό συνήθως περιορίζεται από το εστιακό εύρος της οπτικής.

**Μονάδες φωτεινής έντασης ANSI**—Πρότυπο μέτρησης φωτεινής εξόδου, το οποίο χρησιμοποιείται για τη σύγκριση προβολικών συστημάτων.

**Οπτικό σήμα συνιστώσων**—Μέθοδος μετάδοσης οπτικού σήματος σε μορφή που περιέχει όλες τις συνιστώσες της αρχικής εικόνας. Αυτές οι συνιστώσες αναφέρονται ως σήμα φωτεινότητας και σήμα χρώματος και ορίζονται ως Y'Pb'Pr' για αναλογική συνιστώσα και ως Y'Cb'Cr' για ψηφιακή συνιστώσα. Οπτικό σήμα συνιστώσων παρέχεται από συσκευές αναπαραγωγής DVD και προβολικά συστήματα.

**Συμπύση SVGA**—Για την προβολή εικόνας 800x600 σε προβολικό σύστημα VGA, το αρχικό σήμα 800x600 πρέπει να συμπιεστεί. Τα δεδομένα εμφανίζουν όλες τις πληροφορίες μόνο με τα δύο τρίτα των pixel (307.000 αντί 480.000). Η εικόνα που προκύπτει είναι μεγέθους SVGA αλλά θυσιάζει ένα μέρος της ποιότητας. Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστές SVGA, η σύνδεση VGA σε προβολικό σύστημα VGA παρέχει καλύτερα αποτελέσματα.

**Συμπύεση SXGA**—Απαντάται σε προβολικά συστήματα XGA και παρέχει τη δυνατότητα στα συστήματα αυτά να χειρίζονται ανάλυση SXGA μέχρι και 1280x1024.

**Συμπύεση XGA**—Απαντάται σε προβολικά συστήματα SVGA και παρέχει τη δυνατότητα στα συστήματα αυτά να χειρίζονται ανάλυση XGA μέχρι και 1024x768.

**Συμπύεση**—Λειτουργία που διαγράφει γραμμές ανάλυσης από μια εικόνα ώστε να χωρά στην περιοχή προβολής.

**Συχνότητα**—Είναι ο λόγος επανάληψης των ηλεκτρικών σημάτων σε κύκλους ανά δευτερόλεπτο. Μετριέται σε Hz.

**Σύνθετο οπτικό σήμα**—Το συνδυασμένο οπτικό σήμα που περιλαμβάνει κάθετα και οριζόντια σήματα κενού διαστήματος και συγχρονισμού.

**Φακός μεγέθυνσης**—Φακός με μεταβλητό μήκος εστίασης που επιτρέπει στο χειριστή να μετακινεί την προβολή μέσα-έξω, σμικρύνοντας και αυξάνοντας αντίστοιχα την εικόνα.

**Φωτεινότητα**—Η ποσότητα φωτός που εκπέμπεται από μια οθόνη ή προβολικό σύστημα. Η φωτεινότητα του προβολικού συστήματος μετριέται σε μονάδες φωτεινής έντασης ANSI.

**Φωτισμός φόντου**—Αναφέρεται σε τηλεχειριστήριο ή σε πίνακα ελέγχου ενός προβολικού συστήματος που έχει φωτεινά κουμπιά και στοιχεία ελέγχου.

# Ευρετήριο

## D

Dell

επικοινωνία, 431

## Z

Αλλαγή της λυχνίας, 422

Αντιμετώπιση

προβλημάτων, 419

Επικοινωνία με την Dell, 419

τηλεχειριστήριο, 421

Αντιστοίχιση ακίδων RS232

Πρωτόκολλο RS232, 427

Λίστα εντολών

ελέγχου, 428

Ρυθμίσεις

επικοινωνίας, 427

Σύνταξη εντολής

ελέγχου, 427

## E

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση  
του προβολικού συστήματος

Απενεργοποίηση του

προβολικού συστήματος, 402

Ενεργοποίηση του προβολικού  
συστήματος, 401

## Θ

Θύρες σύνδεσης

Ακροδέκτης RS232, 397

Ακροδέκτης S-Video, 397

Ακροδέκτης USB, 397

Ακροδέκτης εισόδου

VGA (D-sub), 397

Ακροδέκτης εισόδου ήχου, 397

Ακροδέκτης σύνθετου  
σήματος, 397

Δέκτης υπέρυθρων, 397

Έξοδος VGA (βρόχος  
διέλευσης οθόνης), 397

## K

Κύρια μονάδα, 396

Δακτύλιος εστίασης, 396

Διακόπτης μεγέθυνσης, 396

Κουμπί ανύψωσης, 396

Πίνακας ελέγχου, 396

Φακός, 396

## M

Μενού οθόνης, 411

All Images, 411

Degamma, 414

White Intensity, 414

Audio, 414

Computer Image, 413

Frequency, 413

Tracking, 413

Language, 417

Management, 415

Video Image, 414

## Π

Πίνακας ελέγχου, 408

Προδιαγραφές

Ακροδέκτες

εισόδου/εξόδου, 426

Αντιστοίχιση ακίδων  
RS232, 427

Απόσταση προβολής, 425

Αριθμός pixel, 425

Βαλβίδα φωτός, 425  
Βάρος, 426  
Διαστάσεις, 426  
Εμφανιζόμενα χρώματα, 425  
Επίπεδο θορύβου, 426  
Κατανάλωση ενέργειας, 425  
Κάθετη συχνότητα, 425  
Λαμπτήρας, 425  
Λειτουργίες  
συμβατότητας, 430  
Λόγος αντίθεσης, 425  
Μέγεθος οθόνης  
προβολής, 425  
Ομοιομορφία, 425  
Οριζόντια συχνότητα, 425  
Παροχή ρεύματος, 425  
Περιβαλλοντικές  
παράμετροι, 426  
Συμβατότητα με πρότυπα, 426  
Συμβατότητα οπτικού  
σήματος, 425  
Ταχύτητα χρωματικού  
φάσματος, 425  
Φακός προβολής, 425  
Φωτεινότητα, 425

## **P**

Ρύθμιση της μεγέθυνσης και της  
εστίασης του προβολικού  
συστήματος, 405  
Δακτύλιος εστίασης, 405  
Διακόπτης μεγέθυνσης, 405  
Ρύθμιση της προβαλλόμενης  
εικόνας, 402  
Ρύθμιση του ύψους του  
προβολικού συστήματος, 402  
χαμήλωμα του προβολικού  
συστήματος

Κουμπί ανύψωσης, 403  
Στήριγμα ανύψωσης, 403  
Τροχός ρύθμισης, 403

Ρύθμιση του μεγέθους της  
προβαλλόμενης  
εικόνας, 422

## **Σ**

Σύνδεση του προβολικού  
συστήματος  
Εγκατάσταση για καλωδιωμένο  
τηλεχειριστήριο RS232, 400  
Επιλογές επαγγελματικής  
εγκατάστασης, 399  
Καλώδιο D-sub σε D-sub, 398  
Καλώδιο D-sub σε  
HDTV/συνιστωσών, 398  
Καλώδιο RS232, 400  
Καλώδιο S-Video, 399  
Καλώδιο USB σε USB, 398  
Καλώδιο σύνθετου σήματος  
βίντεο, 399  
Καλώδιο  
τροφοδοσίας, 398-400  
Σε υπολογιστή, 398  
Συσκευή ελέγχου RS232, 400  
Σύνδεση με καλώδιο  
συνιστωσών, 398  
Σύνδεση με καλώδιο σύνθετου  
σήματος, 399  
Σύνδεση με προσωπικό  
υπολογιστή, 400  
Σύνδεση με συσκευή ελέγχου  
RS232, 400

## **T**

τεχνική υποστήριξη  
επικοινωνία με την Dell, 431  
Τηλεχειριστήριο, 396, 409



# Projector Dell™ 1200MP

## Manual do Utilizador

# Notas, Avisos e Chamadas de Atenção



**NOTA:** Uma NOTA indica informações importantes que o ajudam a tirar melhor partido do seu projector.



**AVISO:** Um AVISO indica potenciais danos no hardware ou perda de dados e informa-o sobre como evitar o problema.



**ATENÇÃO:** Uma chamada de ATENÇÃO indica uma possibilidade de danos materiais, danos pessoais ou morte.

---

As informações constantes neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
© 2006 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

Qualquer forma de reprodução sem autorização escrita por parte da Dell Inc. é estritamente proibida.

Marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell* e o logótipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* são marcas registadas da Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas registadas da Microsoft Corporation; *Macintosh* é uma marca registada da Apple Computer, Inc.

Outras marcas registadas e outras denominações comerciais podem ser utilizadas neste documento para fazer referência às entidades detentoras dessas marcas e nomes ou dos seus produtos. A Dell Inc. renuncia a qualquer interesse de propriedade sobre marcas registadas e denominações comerciais que não as suas.

Modelo 1200MP

Fevereiro de 2006

P/N YF557

Rev. A00

# Sumário

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>O seu projector Dell™</b>                                    |            |
|          | Acerca do seu projector . . . . .                               | 466        |
| <b>2</b> | <b>Ligar o projector</b>  |            |
|          | <b>Ligar a um computador . . . . .</b>                          | <b>468</b> |
|          | <b>Ligar um leitor de DVD, Set Top Box, VCR ou TV . . . . .</b> | <b>468</b> |
|          | Ligar com um cabo de componentes . . . . .                      | 468        |
|          | Ligar com um cabo de S-Video . . . . .                          | 469        |
|          | Ligar com um cabo composto . . . . .                            | 469        |
|          | <b>Ligar a um controlo remoto com um cabo RS232 . . . . .</b>   | <b>470</b> |
|          | Ligar a um computador . . . . .                                 | 470        |
|          | Ligar a uma caixa de controlo<br>Commercial RS232 . . . . .     | 470        |
| <b>3</b> | <b>Utilizar o projector</b>                                     |            |
|          | <b>Ligar o projector . . . . .</b>                              | <b>471</b> |
|          | <b>Desligar o projector . . . . .</b>                           | <b>471</b> |
|          | <b>Ajustar a imagem projectada . . . . .</b>                    | <b>472</b> |
|          | Elevar o projector . . . . .                                    | 472        |
|          | Baixar o projector . . . . .                                    | 472        |
|          | <b>Ajustar o tamanho da imagem de projecção . . . . .</b>       | <b>473</b> |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Ajustar o zoom e o foco do projector</b> . . . . . | <b>474</b> |
| <b>Password Security</b> . . . . .                    | <b>474</b> |
| <b>Utilizar o painel de controlo</b> . . . . .        | <b>476</b> |
| <b>Utilizar o controlo remoto</b> . . . . .           | <b>477</b> |
| <b>Utilizar o ecrã de configuração</b> . . . . .      | <b>478</b> |
| Menu principal . . . . .                              | 479        |
| Menu All Images . . . . .                             | 479        |
| Menu Computer Image . . . . .                         | 480        |
| Menu Video Image . . . . .                            | 481        |
| Menu Audio . . . . .                                  | 481        |
| Menu Management . . . . .                             | 482        |
| Menu Language . . . . .                               | 484        |
| Menu Test Pattern . . . . .                           | 484        |
| Menu Factory Reset . . . . .                          | 484        |

## **4 Resolução de problemas do projector**

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| <b>Mudar a lâmpada</b> . . . . . | <b>489</b> |
|----------------------------------|------------|

## **5 Especificações**

## **6 Contactar a Dell**

## **7 Glossário**

## O seu projector Dell™

O seu projector é fornecido com todos os itens mostrados abaixo. Certifique-se de que tem todos os itens e contacte a Dell no caso de faltar algum. Para obter mais informações, consulte “Contactar a Dell”.

---

### Conteúdo da embalagem

---

Cabo de alimentação (1,8 m)



Cabo VGA (D-sub para D-sub) (1,8 m)



Cabo S-Video (2,0 m)



Cabo USB (1,8 m)



Cabo composto (1,8 m)



Cabo VGA para componentes (1,8 m)



Cabo RCA para áudio (1,8 m)



Cabo minipino para minipino (1,8 m)



---

**Conteúdo da embalagem (continuação)**


---

Controlo remoto



Pilhas



Mala de transporte



Documentação



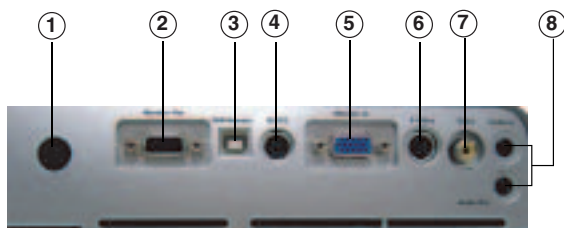
## Acerca do seu projector



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Painel de controlo          |
| 2 | Patilha de zoom             |
| 3 | Anel de focagem             |
| 4 | Lente                       |
| 5 | Receptor do controlo remoto |
| 6 | Botão de elevação           |

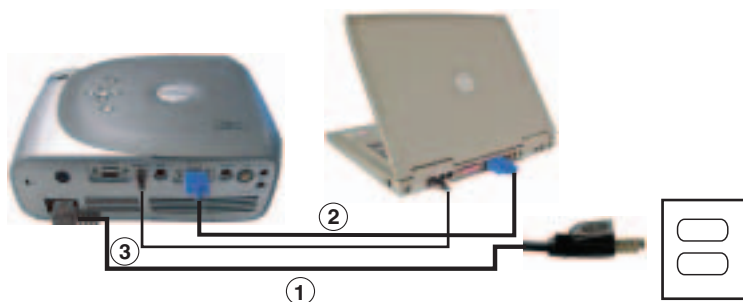
# 2

## Ligar o projector



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Receptor de IV                  |
| 2 | Saída VGA (ligação via monitor) |
| 3 | Conector USB                    |
| 4 | Conector RS232                  |
| 5 | Conector de entrada VGA (D-sub) |
| 6 | Conector S-Video                |
| 7 | Conector de vídeo composto      |
| 8 | Conector de entrada de áudio    |

## Ligar a um computador

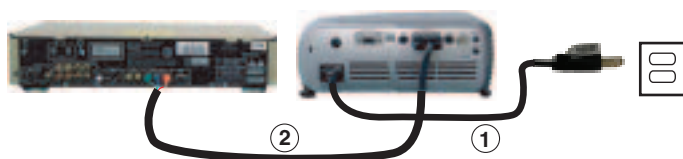


|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo VGA para VGA   |
| 3 | Cabo USB para USB   |

**NOTA:** O cabo USB tem de estar ligado se pretender utilizar as funcionalidades Next Page e Previous Page do controlo remoto.

## Ligar um leitor de DVD, Set Top Box, VCR ou TV

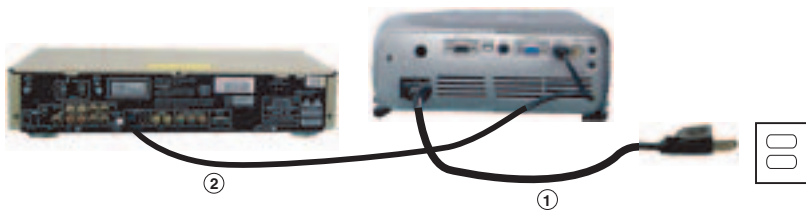
### Ligar com um cabo de componentes



|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação                 |
| 2 | D-sub para HDTV/Cabo de componentes |

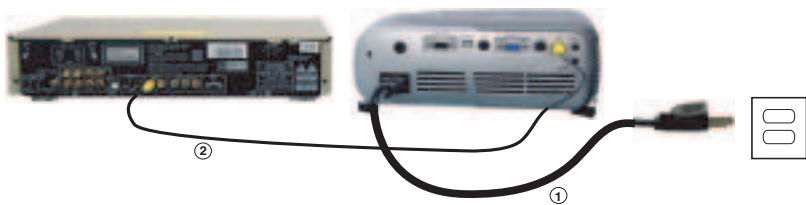


## Ligar com um cabo de S-Video



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo S-Video        |

## Ligar com um cabo composto

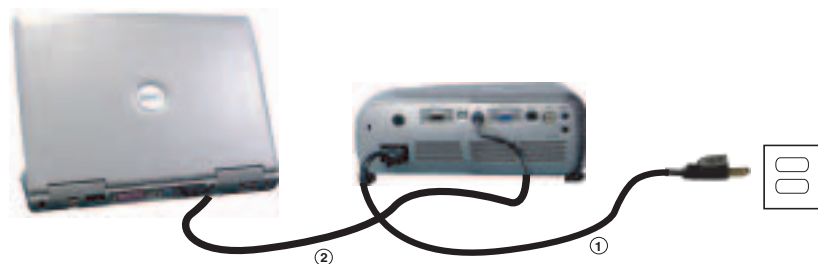


|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação    |
| 2 | Cabo de vídeo composto |

## Ligar a um controlo remoto com um cabo RS232

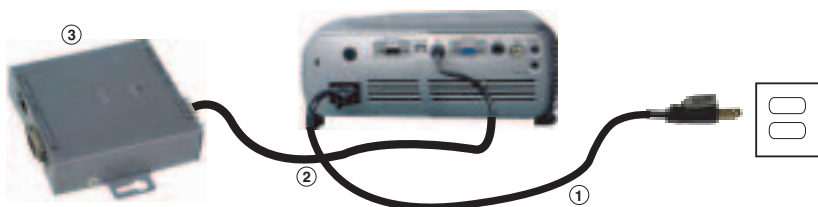
**NOTA:** O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um técnico de instalação para obter o cabo e o software do controlo remoto RS232.

### Ligar a um computador



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo RS232          |


### Ligar a uma caixa de controlo Commercial RS232




|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação                |
| 2 | Cabo RS232                         |
| 3 | Caixa de controlo Commercial RS232 |

# Utilizar o projector

## Ligar o projector

 **NOTA:** Ligue o projectos antes de ligar a origem da apresentação (computador, portátil, DVD, etc.). A luz do botão de alimentação fica verde intermitente até este ser premido.


- 1 Remova a tampa da lente.
- 2 Ligue o cabo de alimentação e restantes cabos adequados. Para obter informações sobre como ligar o projector, consulte “Ligar o projector” na página 467.
- 3 Prima o botão de alimentação (consulte “Acerca do seu projector” na página 466 para localizar o botão). O logótipo Dell é apresentado durante 30 segundos.
- 4 Ligue a origem (computador, leitor de DVD, etc.). O projector detecta automaticamente a origem.

 **NOTA:** Aguarde algum tempo para que o projector procure a origem.


Se a mensagem “Searching . . .” for apresentada no ecrã, certifique-se de que os cabos adequados estão ligados de forma segura.


Se tiver várias origens ligadas ao projector, prima o botão **Source** no controlo remoto ou no painel de controlo para seleccionar a origem desejada.

## Desligar o projector

 **AVISO:** Retire a ficha do projector da tomada depois de o desligar correctamente, conforme explicado no seguinte procedimento.

- 1 Prima o botão de alimentação duas vezes. A ventoinha de arrefecimento continua a funcionar durante 90 segundos.
- 2 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e do projector.

 **NOTA:** Se premir o botão de alimentação com o projector em funcionamento, será apresentada a seguinte mensagem:

“ Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.” A mensagem desaparece após 5 segundos; em alternativa, pode premir qualquer botão no painel de controlo para a apagar.

# Ajustar a imagem projectada

## Elevar o projector

- 1 Prima o botão de elevação.
- 2 Eleve o projector para o ângulo de projecção desejado e liberte o botão para bloquear o pé de elevação na posição pretendida.
- 3 Utilize a roda de ajuste de inclinação para ajustar o ângulo de projecção com mais precisão; se necessário, prima os botões de elevação laterais para elevar a parte posterior do projector para o ângulo de projecção desejado.

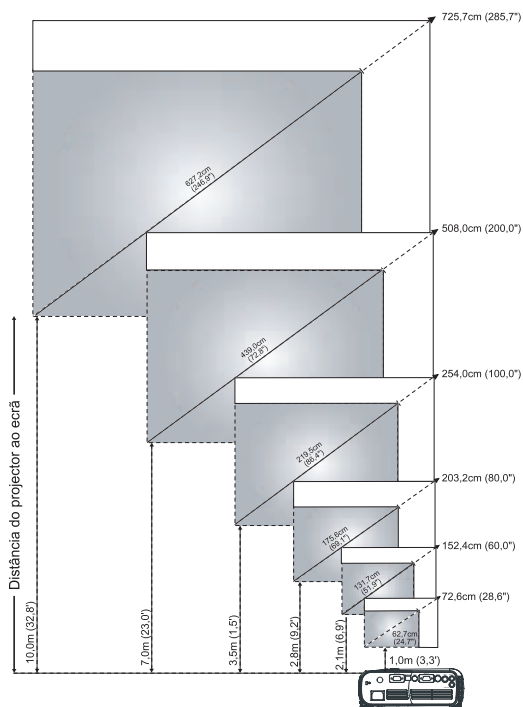
## Baixar o projector

- 1 Prima o botão de elevação.
- 2 Baixe o projector e liberte o botão para bloquear o pé de elevação na posição pretendida.



|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Botão de elevação            |
| 2 | Pé de elevação               |
| 3 | Roda de ajuste de inclinação |

# Ajustar o tamanho da imagem de projecção



|                 |              |                 |                 |                  |                  |                   |                   |
|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Ecrã (diagonal) | Máx.         | 72,6cm (28,6")  | 152,4cm (60,0") | 203,2cm (80,0")  | 254,0cm (100,0") | 508,0cm (200,0")  | 725,7cm (285,7")  |
|                 | Mín.         | 62,7cm (24,7")  | 131,7cm (51,9") | 175,6cm (69,1")  | 219,5cm (86,4")  | 439,0cm (172,8")  | 627,2cm (246,9")  |
| Tamanho do ecrã | Máx. (L x A) | 22,9" x 43,5cm  | 48,0" x 91,4cm  | 64,0" x 121,9cm  | 80,0" x 152,4cm  | 160,0" x 304,8cm  | 228,6" x 580,6"   |
|                 |              | 17,1cm x 43,5cm | 36,0cm x 91,4cm | 48,0cm x 121,9cm | 60,0cm x 152,4cm | 120,0cm x 304,8cm | 171,4cm x 435,4cm |
|                 | Mín. (L x A) | 19,8" x 50,2"   | 41,5" x 105,4"  | 55,3" x 140,5"   | 69,1" x 175,6"   | 138,3" x 351,2"   | 197,5" x 501,7"   |
|                 |              | 14,8cm x 37,6cm | 31,1cm x 79,0cm | 41,5cm x 105,4cm | 51,9cm x 131,7cm | 103,7cm x 263,4cm | 148,1cm x 376,3cm |
| Distância       |              | 1m (3,3 pés)    | 2,1m (6,9 pés)  | 2,8m (9,2 pés)   | 3,5m (11,5 pés)  | 7,0m (23 pés)     | 10m (32,8 pés)    |

\*Este diagrama serve apenas como referência para o utilizador.

## Ajustar o zoom e o foco do projector



**ATENÇÃO:** Para evitar danificar o projector, certifique-se de que a lente de zoom e o pé de elevação estão totalmente recolhidos antes de mover o projector ou de o colocar na mala de transporte.

- 1 Rode a patilha de zoom para ampliar ou reduzir.
- 2 Rode o anel de focagem até obter uma imagem nítida. O projector permite focar a distâncias de 1 a 10m (3,3 a 32,8 pés).



|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Patilha de zoom |
| 2 | Anel de focagem |

## Password Security

Proteja e restrinja o acesso ao projector com a funcionalidade **Password Security**. Este utilitário de segurança permite-lhe impor várias restrições de acesso destinadas a proteger a sua privacidade e a impedirem que outros alterem a configuração do projector sem autorização. Isto significa que o projector não poderá ser utilizado se for levado sem autorização, pelo que também serve como uma funcionalidade de protecção contra roubo.

Quando Password Protect está activado (On), é apresentado um ecrã Password Protect pedindo-lhe para introduzir uma palavra-passe quando a ficha eléctrica é introduzida na tomada e o projector é ligado pela primeira vez.


Por predefinição, esta função está desactivada. Pode activar esta funcionalidade utilizando o menu Password. Consulte a secção “Menu Management-Password” deste manual para obter mais detalhes. Esta funcionalidade será activada da próxima vez que ligar o projector.

Se activar esta funcionalidade, ser-lhe-á pedido para introduzir a palavra-passe do projector depois de o ligar:

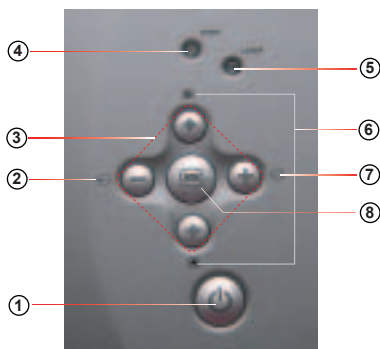


- 1 1.º pedido de introdução de palavra passe:
  - a Utilize as teclas direccionais para introduzir a palavra-passe.
  - b Prima o botão Menu para confirmar.
  - c Se a verificação da palavra-passe tiver êxito, poderá aceder às funções e utilitários do projector.



- 2 Se tiver introduzido uma palavra-passe incorrecta, terá mais 2 oportunidades. Após três tentativas inválidas, o projector desliga-se automaticamente.  
 **NOTA:** Se se tiver esquecido da palavra-passe, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte “Contactar a Dell”.

## Utilizar o painel de controlo

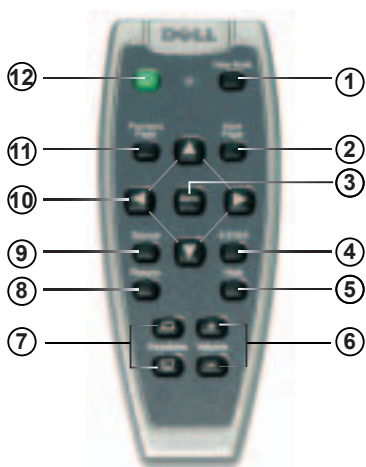



|   |  |
|---|--|
| 1 | Ligar/desligar<br>Ligar e desligar o projector. Para obter mais informações, consulte “Ligar o projector” na página 471 e “Desligar o projector” na página 471.  |
| 2 | Source<br>Prima para alternar entre as origens Analog RGB, Composite, Component-i, S-video e Analog YPbPr quando estiverem ligadas várias origens ao projector.  |
| 3 | Quatro teclas direccionais<br>As quatro teclas direccionais (⬅️ ➡️ ⬆️ ⬇️) podem ser utilizadas para percorrer os separadores do OSD.   |
| 4 | Luz de aviso TEMP <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a luz TEMP estiver constantemente acesa em laranja, o projector sobreaqueceu. O visor desliga-se automaticamente. Ligue novamente o visor depois de o projector arrefecer. Se o problema persistir, contacte a Dell.</li> <li>• Se a luz Temp estiver laranja intermitente, uma das ventoinhas do projector falhou e o projector desliga-se automaticamente. Se este problema persistir, contacte a Dell.</li> </ul> |
| 5 | Luz de aviso LAMP<br>Se a luz Lamp estiver constantemente acesa em laranja, substitua a lâmpada.   |
| 6 | Ajuste Keystone<br>Se a imagem não estiver perpendicular ao ecrã, não parecerá quadrada. Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector. (± 16 graus)   |




|          |  |
|----------|--|
| 7 Resync | Prima para sincronizar o projector com a origem de entrada. <b>Resync</b> não funciona se o ecrã de configuração (OSD) estiver activo. |
| 8 Menu   | Prima para activar o OSD. Utilize as teclas direccionais e o botão Menu para navegar no OSD.   |

## Utilizar o controlo remoto










|              |   |
|--------------|---|
| 1 Video Mode | Prima uma vez para mostrar o modo de apresentação actual. Prima o botão novamente para alternar entre modos <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> ou <b>User</b> .                                     |
| 2 Next Page  | Prima para passar para a página seguinte.<br> <b>NOTA:</b> O cabo USB tem de estar ligado para utilizar esta função. |
| 3 Menu       | Prima para activar o ecrã de configuração (OSD). Utilize as teclas direccionais e o botão Menu para navegar no OSD.   |
| 4 4:3/16:9   | Prima para alterar a relação de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3.  |
| 5 Botão Hide | Prima para ocultar a imagem, prima novamente para apresentar a imagem.  |


|    |                     |  |
|----|---------------------|--|
| 6  | Volume +/-          | Prima para aumentar (+) ou diminuir (-) o volume ou para percorrer os separadores do OSD.  |
| 7  | Ajuste Keystone     | Se a imagem não estiver perpendicular ao ecrã, não parecerá quadrada. Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector ( $\pm 16$ graus). |
| 8  | Resync              | Prima para sincronizar o projector com a origem de entrada. <b>Resync</b> não funciona se o OSD estiver activo.  |
| 9  | Source              | Prima para alternar entre as origens Analog RGB, Composite, Component-i, S-video e Analog YPbPr quando estiverem ligadas várias origens ao projector.                    |
| 10 | Teclas direccionais | Utilize o botão ▲ ou ▼ para seleccionar itens do OSD, utilize os botões ◀ ou ▶ para efectuar ajustes.  |
| 11 | Previous Page       | Prima para voltar à página anterior.   |
|    |                     |  <b>NOTA:</b> O cabo USB tem de estar ligado para utilizar esta função.                 |
| 12 | Ligar/desligar      | Ligar e desligar o projector. Para obter mais informações, consulte “Ligar o projector” na página 471 e “Desligar o projector” na página 471.                            |

## Utilizar o ecrã de configuração

O projector tem um ecrã de configuração multilíngue (OSD, On-Screen Display) que pode ser apresentado com ou sem uma origem de entrada presente.

No menu principal (Main Menu), prima o botão  ou  no painel de controlo ou o botão ▲ ou ▼ no controlo remoto para percorrer os separadores. Prima o botão  no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para seleccionar um submenu.

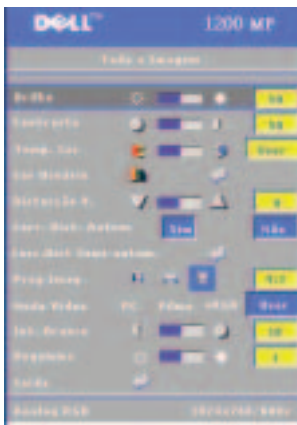
Nos submenus, prima o botão  ou  no painel de controlo ou o botão ▲ ou ▼ no controlo remoto para efectuar uma selecção. Quando um item é seleccionado, a cor é alterada para cinzento escuro. Utilize o botão  ou  do painel de controlo ou os botões ◀ e ▶ do controlo remoto para ajustar uma definição.

Para fechar o OSD, passe para o separador Exit e prima o botão  no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto.

## Menu principal



## Menu All Images



**BRIGHTNESS**—Utilize o botão ◯ ou ⊕ no painel de controlo ou o botão ◀ ou ▶ no controlo remoto para ajustar o brilho da imagem.

**CONTRAST**—Utilize o botão ◯ ou ⊕ no painel de controlo ou o botão ◀ ou ▶ no controlo remoto para ajustar o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem. O ajuste do contraste altera a quantidade de preto e de branco na imagem.


**COLOR TEMP**—Ajustar a temperatura da cor. O ecrã parece mais azul a temperaturas mais elevadas. O ecrã parece mais vermelho a temperaturas mais baixas.

O modo de utilizador activa os valores do menu de definições de cor.

**COLOR SETTING**—Ajustar manualmente as cores vermelha, verde e azul.

**KEYSTONE**—Ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector ( $\pm 16$  graus).

**AUTO KEYSTONE**—Seleccione Yes para activar a correcção automática da distorção vertical da imagem provocada pela inclinação do projector. Para ajustar manualmente a distorção, prima o botão ◯ no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para activar a correcção Semi-Auto Keystone de correcção da distorção da imagem.

**ASPECT RATIO**—Selecione uma relação de aspecto para ajustar a apresentação da imagem.

- 1:1 — A origem de entrada é apresentada sem redimensionamento.  
Utilize a relação de aspecto 1:1 se estiver a utilizar um dos seguintes itens:
  - Cabo VGA e o computador tem uma resolução menor que XGA (1024 x 768)
  - Cabo de componentes (576p/480i/480p)
  - Cabo S-Video
  - Cabo composto
- 16:9 — A origem de entrada é redimensionada para caber na largura do ecrã.
- 4:3 — A origem de entrada é redimensionada para caber no ecrã.  
Utilize a relação de aspecto 16:9 ou 4:3 se estiver a utilizar um dos seguintes itens:
  - Resolução do computador superior a XGA
  - Cabo de componentes (1080i ou 720p)

**VIDEO MODE**—Selecione um modo para otimizar a imagem apresentada com base no modo como o projector está a ser utilizado: **Movie**, **PC**, **sRGB** (fornece uma representação mais exacta das cores) e **User** (para configurar as suas definições preferidas). Se ajustar as definições de **White Intensity** ou **Degamma**, o projector mudará automaticamente para **User**.

**WHITE INTENSITY**—Selecione 0 para maximizar a reprodução de cores e 10 para maximizar o brilho.

**DEGAMMA**—Ajuste entre 1 e 6 para alterar o desempenho de cor do ecrã. A predefinição é 0.

## Menu Computer Image



**NOTA:** Este menu só está disponível quando está ligado um computador.







**FREQUENCY**—Altere a frequência do relógio de apresentação de dados para corresponder à frequência da placa gráfica do computador. Se vir uma barra vertical tremulante, utilize o controlo Frequency para minimizar as barras. Este é um ajuste grosseiro.

**TRACKING**—Sincronize a fase do sinal apresentado com a placa gráfica. Se detectar uma imagem instável ou trémula, utilize Tracking para corrigi-la. Este é um ajuste fino.




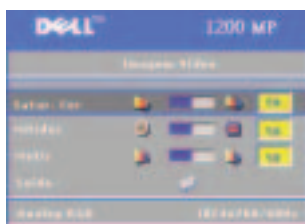
**NOTA:** Faça primeiro o ajuste de Frequency e, em seguida, o de Tracking.



**HOR. POSITION**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a esquerda e prima o botão  no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a direita.



**VER. POSITION**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para ajustar a posição vertical da imagem para baixo e prima o botão  no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para ajustar a posição vertical da imagem para cima.



## Menu Video Image

 **NOTA:** Este menu só está disponível quando está ligada uma origem S-vídeo ou de vídeo composto.





**SATURATION**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para diminuir a quantidade de cor na imagem e prima o botão  no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a quantidade de cor na imagem.

**SHARPNESS**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para diminuir a nitidez e prima o botão  no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a nitidez.

**TINT**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para aumentar a quantidade de verde na imagem e prima o botão  no painel de controlo ou o botão ▶ no controlo remoto para aumentar a quantidade de vermelho na imagem.

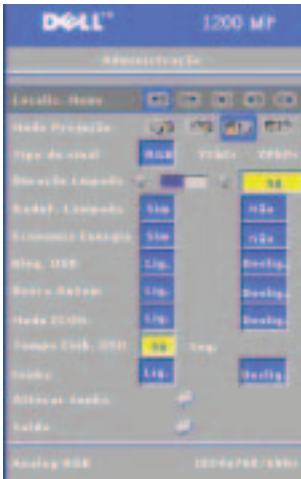
## Menu Audio



**VOLUME**—Prima o botão  no painel de controlo ou o botão ◀ no controlo remoto para diminuir o volume e prima o botão  no painel de controlo ou o botão + no controlo remoto para aumentar o volume.

**MUTE**—Permite anular o volume.

## Menu Management



**MENU LOCATION**—Seleccionar a localização do OSD no ecrã.

**PROJECTION MODE**—Seleccionar o modo como a imagem é apresentada:

- Projecção frontal – Secretária (a predefinição).
- Projecção posterior – Secretária — O projector inverte a imagem para que possa projectar por trás de um ecrã translúcido.
- Projecção frontal – Montado no tecto — O projector inverte verticalmente a imagem para projecção com montagem no tecto.
- Projecção posterior – Montado no tecto — O projector inverte a imagem, horizontal e verticalmente. Pode projectar por trás de um ecrã translúcido com um projector montado no tecto.

**SIGNAL TYPE**—Seleccionar manualmente o tipo do sinal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

**LAMP HOUR**—Apresenta as horas de funcionamento desde a última colocação do cronómetro a zero.

**LAMP RESET**—Depois de instalar uma lâmpada nova, seleccione **Yes** para colocar o cronómetro da lâmpada a zero.

**POWER SAVING**—Selecione **Yes** para configurar o período de espera do modo de poupança de energia. O período de espera é o tempo que pretende que o projector aguarde sem entrada de sinal. Depois deste período, o projector entra no modo de poupança de energia e desliga a lâmpada. O projector liga novamente quando detecta um sinal de entrada ou quando o utilizador prime o botão de **alimentação**. Após duas horas, o projector desliga e o utilizador tem de premir o botão de **alimentação** para ligar o projector.

**OSD LOCK**—Selecione **On** para activar **OSD Lock** para ocultar o menu do OSD. Para apresentar o menu do OSD, prima o botão no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto durante 15 segundos.

**AUTO SOURCE**—Selecione **On** (a predefinição) para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Quando o projector está ligado e prime **Source**, o projector localiza automaticamente o sinal de entrada disponível seguinte. Selecione **Off** para bloquear o sinal de entrada actual. Quando **Off** está seleccionado e prime **Source**, o utilizador selecciona o sinal de entrada que pretende utilizar.

**Eco Mode**—Selecione **On** para utilizar o projector num nível de energia menor (150 watts), o que pode proporcionar maior duração da lâmpada, funcionamento mais silencioso e menor luminosidade no ecrã. Selecione **Off** para funcionar no nível de energia normal (200 watts).

**OSD TIMEOUT**—Utilize esta função para configurar o período que o menu OSD deve permanecer activo (no estado de espera).

**PASSWORD**—Selecione **On** para impor várias restrições de acesso destinadas a proteger a sua privacidade e a impedirem que outros alterem a configuração do projector sem autorização.

- a Prima o botão ◀ para seleccionar **On**.
  - Se estiver definido como **Off**, a funcionalidade **Change Password** estará desactivada.
- b Defina a palavra-passe com as teclas direccionais e prima o botão **Menu** para confirmar.



**NOTA:** Para desactivar a definição de Password, o utilizador terá de introduzir a palavra-passe correcta. Password só poderá ser definido como **Off** após a verificação da palavra-passe.



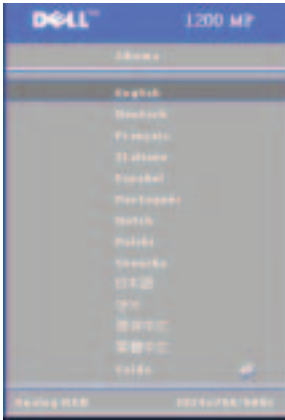
**CHANGE PASSWORD**—Utilize esta função para modificar a palavra-passe.





- a Introduza a palavra-passe actual com as teclas direccionais.
- b Defina a palavra-passe nova.
- c Verifique a palavra-passe novamente.
- d Prima o botão **Menu** para confirmar.




**NOTA:** A palavra-passe actual só pode ser reposta se a definição de Password for **Off**.

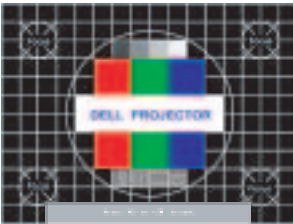
## Menu Language








Prima o botão  ou  no painel de controlo ou o botão  ou  no controlo remoto para seleccionar o idioma preferido para o OSD.

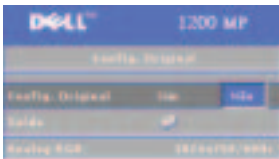
Prima o botão  no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para confirmar a selecção de idioma.

## Menu Test Pattern



Prima o botão  no painel de controlo ou o botão Menu no controlo remoto para apresentar o padrão de teste. Utilize esta função para ajustar o foco da imagem projectada. Utilize o botão  ou  do painel de controlo ou o botão  ou  do controlo remoto para sair deste modo.

## Menu Factory Reset






Selecione **Yes** para repor as predefinições de fábrica no projector. Os itens repostos incluem as definições de imagem do computador e de imagem de vídeo.







# Resolução de problemas do projector

Se detectar problemas no projector, veja as seguintes sugestões de resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte “Contactar a Dell”.

| Problema                         | Possível solução  |
|----------------------------------|---|
| Não é apresentada imagem no ecrã | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a tampa da lente foi retirada e de que o projector está ligado.</li> <li>• Certifique-se de que a porta de gráficos externa está activada. Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, prima  . Para outros computadores, consulte a respectiva documentação.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Aguarde algum tempo para que o projector procure a origem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que todos os cabos estão ligados de forma segura. Consulte “Ligar o projector” na página 467.</li> <li>• Certifique-se de que os pinos dos conectores não estão dobrados nem partidos.</li> <li>• Certifique-se de que a lâmpada está instalada de forma segura (consulte “Mudar a lâmpada” na página 489).</li> </ul> |



| <b>Problema (continuação)</b>  | <b>Possível solução (continuação)</b>   |
|--|---|
| Imagem apresentada parcialmente, em deslocamento, ou incorrectamente | <p><b>1</b> Prima o botão <b>Resync</b> no controlo remoto ou no painel de controlo.</p> <p><b>2</b> Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, defina a resolução do computador como XGA (1024 x 768):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Clique com o botão direito do rato na parte não utilizada do ambiente de trabalho do Windows, clique em <b>Propriedades</b> e seleccione o separador <b>Definições</b>.</li> <li><b>b</b> Certifique-se de que a definição é 1024 x 768 pixels para a porta de monitor externo.</li> <li><b>c</b> Prima  .</li> </ul> <p>Se tiver dificuldades ao mudar as resoluções ou o monitor bloquear, reinicie todo o equipamento e o projector.</p> <p>Se não estiver a utilizar um portátil Dell, consulte a documentação relacionada.</p> |
| O ecrã não apresenta a sua apresentação                              | Se estiver a utilizar um computador portátil Dell, prima   .  |
| A imagem é instável ou tremula                                       | Ajuste o tracking no separador <b>Computer Image</b> do OSD.  |
| A imagem tem uma barra vertical cintilante                           | Ajuste a frequência no separador <b>Computer Image</b> do OSD.  |
| A cor da imagem não está correcta                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o sinal de saída da sua placa gráfica aparecer verde, e deseja apresentar um sinal VGA a 60 Hz, no OSD seleccione <b>Management</b>, seleccione <b>Signal Type</b> e seleccione <b>RGB</b>.</li> </ul>  |
| A imagem está desfocada  | <p><b>1</b> Ajuste o anel de focagem na lente do projector.</p> <p><b>2</b> Certifique-se de que o ecrã de projecção está a uma distância correcta do projector (1m [3,3 pés] a 10 m [32,8 pés]).</p>   |

| <b>Problema (continuação)</b>  | <b>Possível solução (continuação)</b>   |
|--|---|
| A imagem é alongada quando é apresentado um DVD de 16:9  | O projector detecta automaticamente um DVD de 16:9 e ajusta a relação de aspecto para ecrã inteiro com uma predefinição de 4:3 (com duas bandas pretas). Se a imagem continuar alongada, ajuste a relação de aspecto do seguinte modo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se estiver a reproduzir um DVD de 16:9, seleccione o tipo de relação de aspecto 4:3 no leitor de DVD (caso tenha esta capacidade).</li> <li>• Se não for possível seleccionar o tipo de relação de aspecto 4:3 no leitor de DVD, seleccione a relação de aspecto 4:3 no menu <b>All Images</b> do OSD.</li> </ul> |
| A imagem está invertida  | Selecione <b>Management</b> no OSD e ajuste o modo de projecção.  |
| A lâmpada está fundida ou emite estalos  | Quando a lâmpada atinge o fim da vida útil, poderá fundir e emitir sons semelhantes a estalos. Se isto acontecer, o projector não volta a ligar e apresenta <b>Lamp Defective</b> no visor de LCD até a lâmpada ser substituída. Para substituir a lâmpada, consulte “Mudar a lâmpada” na página 489.   |
| O controlo remoto não funciona uniformemente ou funciona apenas a uma distância muito limitada                   | As pilhas poderão estar fracas. Se for este o caso, substitua por 2 pilhas AAA novas.   |
| O OSD não é apresentado no ecrã depois de premir o botão <b>Menu</b> no controlo remoto ou no painel de controlo | Experimente o seguinte procedimento: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Prima o botão <b>Menu</b> no controlo remoto ou no painel de controlo durante 15 segundos, até que o OSD seja apresentado.</li> <li><b>2</b> Selecione <b>Management</b> no OSD.</li> <li><b>3</b> Defina <b>OSD Lock</b> como “Off”.</li> </ol>   |

## Informações dos indicadores LAMP e TEMP

|  |  |
|--|--|
| A luz <b>LAMP</b> está constantemente acesa em laranja | Se a luz Lamp estiver constantemente acesa em laranja, substitua a lâmpada.  |
| A luz <b>TEMP</b> está constantemente acesa em laranja | O projector sobreaqueceu. O visor desliga-se automaticamente. Ligue novamente o visor depois de o projector arrefecer. Se o problema persistir, contacte a Dell. |
| A luz <b>TEMP</b> está laranja intermitente            | Uma ventoinha do projector falhou e este desliga-se automaticamente. Se este problema persistir, contacte a Dell.  |

## Mudar a lâmpada

Substitua a lâmpada quando a mensagem “Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!” for apresentada no ecrã. Se este problema persistir depois de substituir a lâmpada, contacte a Dell. Para obter mais informações, consulte “Contactar a Dell”.

**⚠ ATENÇÃO: A lâmpada fica muito quente com a utilização. Não tente substituir a lâmpada até que o projector tenha arrefecido durante pelo menos 30 minutos.**

- 1 Desligue o projector e retire o cabo de alimentação.
- 2 Deixe o projector arrefecer durante pelo menos 30 minutos.
- 3 Desaperte os 2 parafusos que apertam a tampa da lâmpada e retire a tampa.

**⚠ ATENÇÃO: Tome cuidado se a lâmpada se tiver estilhaçado, visto que os estilhaços são aguçados e podem causar ferimentos. Remova todos os estilhaços da lâmpada do projector e elimine-os ou recicle-os de acordo com as leis estaduais, locais ou federais. Visite [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) para obter informações adicionais.**

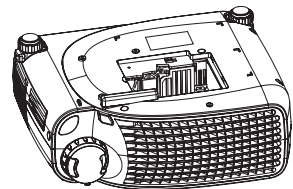
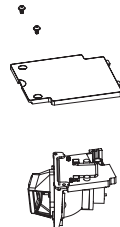
- 4 Desaperte os dois 2 parafusos que seguram a lâmpada.

**⚠ ATENÇÃO: Não toque na lâmpada ou no respectivo vidro em nenhum momento. As lâmpadas do projector são extremamente frágeis e podem estilhaçar-se se forem tocadas.**

- 5 Puxe a lâmpada pelo manípulo de metal.


**📌 NOTA: A Dell poderá requerer que as lâmpadas substituídas sob a garantia sejam devolvidas à Dell.**

- 6 Substitua-a pela lâmpada nova.
- 7 Aperte os 2 parafusos.
- 8 Coloque a tampa da lâmpada e aperte os 2 parafusos.



9 Coloque o tempo de utilização da lâmpada a zero seleccionando o ícone Lamp Reset esquerdo no separador Management do OSD.



**ATENÇÃO:**  **AS LÂMPADAS NO INTERIOR DESTA PRODUTO CONTÊM MERCÚRIO E DEVERÃO SER RECICLADAS OU ELIMINADAS DE ACORDO COM A LEGISLAÇÃO LOCAL, ESTADUAL OU FEDERAL. PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, VISITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OU CONTACTE A ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE EM [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA OBTER INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE A ELIMINAÇÃO DE LÂMPADAS, VISITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

## Especificações

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Válvula de luz               | Tecnologia DDR (dupla velocidade de transmissão de dados)<br>DLP™ de chip único   |
| Brightness                   | 2400 Lúmenes ANSI (Máx.)  |
| Relação de contraste         | 2000:1 – Típica (Full On/Full Off)  |
| Uniformidade                 | 80% – Típica (norma japonesa – JBMA)  |
| Lâmpada                      | Lâmpada UHP de 200 watts, 2000 horas, substituível pelo utilizador (até 3000 horas em modo económico)   |
| Número de pixels             | 800 x 600 (SVGA)  |
| Cor apresentada              | 16,7 M de cores   |
| Velocidade da roda de cores  | 100 ~ 127,5 Hz (2X)   |
| Lente de projecção           | F/2,4-2,58, f=19~21,9mm com lente de zoom manual de 1,15x   |
| Tamanho do ecrã de projecção | 28,57-285,7 polegadas (diagonal)  |
| Distância de projecção       | 1m~10m (3,3~32,8 pés)   |
| Compatibilidade de vídeo     | Compatível com NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Capacidades de S-Video, vídeo composto e por componentes |
| Freq. horizontal             | 31kHz – 79kHz (analógica)   |
| Freq. vertical               | 50Hz – 85Hz (analógica)   |
| Fonte de alimentação         | 100 – 240 VAC 50 – 60 Hz universal com correcção do factor de potência  |
| Consumo de energia           | 250 watts de consumo máximo (típico), 200 watts em modo económico   |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Áudio                 | 1 altifalante, 2 Watts RMS  |
| Nível de ruído        | 35dB(A) de nível máximo,<br>33dB(A) modo económico  |
| Peso                  | 2,24kg (4,94 lbs)   |
| Dimensões (L x A x P) | Externas 251 x 101 x 213 ± 1 mm<br>(9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pol)  |
| Ambiente              | Temperatura de funcionamento:<br>5°C – 35°C (41°F – 95°F)<br><br>Humidade: 80% máximo<br><br>Temperatura de armazenamento:<br>–20°C a 60°C (–4°F a 140°F)<br><br>Humidade: 80% máximo   |
| Regulamentações       | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS,<br>ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC,<br>PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Conectores de E/S     | Alimentação: conector de entrada AC<br><br>Entrada para computador: um conector<br>D-sub para analógico/componente, sinais<br>de entrada de HDTV<br><br>Saída para computador: um conector<br>D-sub de 15 pinos<br><br>Entrada de vídeo: um conector para<br>vídeo composto RCA e um para S-Vídeo<br><br>Entrada USB: um conector USB<br><br>Entrada de áudio: um jack de telefone<br>(diâmetro – 3,5 mm)<br><br>Um conector RS232 miniDIN para<br>controlo remoto do projector via cabo,<br>a partir do PC |



## Atribuição de pinos RS232



## Protocolo RS232

- Definições de comunicação

| Definições de ligação    | Valor  |
|--------------------------|--------|
| Vel. transmissão (Baud): | 19200  |
| Bits de dados:           | 8      |
| Paridade                 | Nenhum |
| Stop Bits                | 1      |

- Sintaxe de comandos de controlo (do PC para o projector)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMANDO]

- Exemplo: ligar o projector

Introduza o seguinte código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**NOTA:** Enviar os bytes menos significativos primeiro.

- Lista de comandos de controlo

| Lista de comandos de controlo | Código de endereço – AC (BYTE) | Tamanho da carga – SoP (WORD) | CRC16 para o pacote completo (WORD) | ID da msg. (WORD) | Tamanho da msg. – SoM (WORD) | Código do comando (BYTE) | Descrição do comando                   |
|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------------|--|
| 0xcfb6                        | 0x10                           | 0x0005                        | 0xffc6                              | 0x1111            | 0x0001                       | 0x01                     | Ligar                                  |
|                               |                                |                               | 0xbfc7                              |                   |                              | 0x02                     | Menu                                   |
|                               |                                |                               | 0x7e07                              |                   |                              | 0x03                     | P/ cima                                |
|                               |                                |                               | 0x3fc5                              |                   |                              | 0x04                     | P/ baixo                               |
|                               |                                |                               | 0xfe05                              |                   |                              | 0x05                     | Esquerda                               |
|                               |                                |                               | 0xbc04                              |                   |                              | 0x06                     | Direita                                |
|                               |                                |                               | 0x7fc4                              |                   |                              | 0x07                     | Resync                                 |
|                               |                                |                               | 0x3fc0                              |                   |                              | 0x08                     | Source                                 |
|                               |                                |                               | 0xfe00                              |                   |                              | 0x09                     | Volume +                               |
|                               |                                |                               | 0xbe01                              |                   |                              | 0x0a                     | Volume-                                |
|                               |                                |                               | 0xffc3                              |                   |                              | 0x0d                     | Mute                                   |
|                               |                                |                               | 0x7e02                              |                   |                              | 0x0f                     | Ocultar                                |
|                               |                                |                               | 0x3fca                              |                   |                              | 0x10                     | Video Mode                             |
|                               |                                |                               | 0x7fcb                              |                   |                              | 0x13                     | Distorção vert. p/cima                 |
|                               |                                |                               | 0x3e09                              |                   |                              | 0x14                     | Distorção vert. p/ baixo               |
|                               |                                |                               | 0x7e08                              |                   |                              | 0x17                     | Relação de aspecto (4:3/16:9)          |
|                               |                                |                               | 0x3e0c                              |                   |                              | 0x18                     | Desligar                               |
|                               |                                |                               | 0xffcc                              |                   |                              | 0x19                     | Origem VGA                             |
|                               |                                |                               | 0xbfed                              |                   |                              | 0x1a                     | Origem VGAYPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                               |                                |                               | 0x7e0d                              |                   |                              | 0x1b                     | Origem VGAYCbCr (480i/576i)            |
|                               |                                |                               | 0xbe1f                              |                   |                              | 0x22                     | Origem S-Video                         |
|                               |                                |                               | 0x7fdf                              |                   |                              | 0x23                     | Origem composto                        |
|                               |                                |                               | 0xbfdd                              |                   |                              | 0x2a                     | Modo económico ON                      |
|                               |                                |                               | 0x7e19                              |                   |                              | 0x2b                     | Modo económico OFF                     |
|                               |                                |                               | 0x3fdb                              |                   |                              | 0x2c                     | Auto Source ON                         |
|                               |                                |                               | 0xfe1b                              |                   |                              | 0x2d                     | Auto Source OFF                        |
|                               |                                |                               | 0xbe1a                              |                   |                              | 0x2e                     | Factory Reset                          |
|                               |                                |                               | 0x7fda                              |                   |                              | 0x2f                     | Lamp Hour                              |
|                               |                                |                               | 0x3e12                              |                   |                              | 0x30                     | Versão do firmware                     |
|                               |                                |                               | 0x7e46                              |                   |                              | 0xff                     | Estado do sistema                      |

## Modos de compatibilidade

| Modo       | Resolução   | (ANALÓGICO)         |                        |
|------------|-------------|---------------------|------------------------|
|            |             | Freq. vertical (HZ) | Freq. horizontal (kHz) |
| VGA        | 640 x 350   | 70                  | 31.5                   |
| VGA        | 640 x 350   | 85                  | 37.9                   |
| VGA        | 640 x 400   | 85                  | 37.9                   |
| VGA        | 640 x 480   | 60                  | 31.5                   |
| VGA        | 640 x 480   | 72                  | 37.9                   |
| VGA        | 640 x 480   | 75                  | 37.5                   |
| VGA        | 640 x 480   | 85                  | 43.3                   |
| VGA        | 720 x 400   | 70                  | 31.5                   |
| VGA        | 720 x 400   | 85                  | 37.9                   |
| SVGA       | 800 x 600   | 56                  | 35.2                   |
| SVGA       | 800 x 600   | 60                  | 37.9                   |
| SVGA       | 800 x 600   | 72                  | 48.1                   |
| SVGA       | 800 x 600   | 75                  | 46.9                   |
| SVGA       | 800 x 600   | 85                  | 53.7                   |
| XGA        | 1024 x 768  | 43.4                | 35.5                   |
| XGA        | 1024 x 768  | 60                  | 48.4                   |
| XGA        | 1024 x 768  | 70                  | 56.5                   |
| XGA        | 1024 x 768  | 75                  | 60.0                   |
| XGA        | 1024 x 768  | 85                  | 68.7                   |
| SXGA       | 1280 x 1024 | 60                  | 63.98                  |
| SXGA+      | 1400 x 1050 | 60                  | 63.98                  |
| MAC LC13"  | 640 x 480   | 66.66               | 34.98                  |
| MAC II 13" | 640 x 480   | 66.68               | 35                     |
| MAC 16"    | 832 x 624   | 74.55               | 49.725                 |
| MAC 19"    | 1024 x 768  | 75                  | 60.24                  |
| MAC        | 1152 x 870  | 75.06               | 68.68                  |
| MAC G4     | 640 x 480   | 60                  | 31.35                  |
| MAC G4     | 640 x 480   | 120                 | 68.03                  |
| iMac DV    | 640 x 480   | 117                 | 60                     |
| iMac DV    | 800 x 600   | 95                  | 60                     |
| iMac DV    | 1024 x 768  | 75                  | 60                     |
| iMac DV    | 1152 x 870  | 75                  | 68.49                  |
| iMac DV    | 1280 x 960  | 75                  | 75                     |



# Contactar a Dell

Para contactar a Dell por meios electrónicos, acceda aos seguintes Web sites:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (suporte)

Para obter endereços Web específicos para o seu país, localize a secção do país pretendido na tabela abaixo.



**NOTA:** Os números gratuitos destinam-se a ser utilizados no país para o qual se encontram listados.



**NOTA:** Em determinados países, o suporte específico para os computadores portáteis Dell XPS™ está disponível num número de telefone separado, listado apenas para os países participantes. Se não vir um número de telefone específico listado para os computadores portáteis XPS, poderá contactar a Dell através do número de suporte listado; a sua chamada será encaminhada do modo adequado.

Quando precisar de contactar a Dell, utilize os endereços electrónicos, os números de telefone e os códigos fornecidos na seguinte tabela. Se precisar de ajuda para determinar os códigos a utilizar, contacte um operador local ou internacional.

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b>                           | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>   | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>  |
|--|--|---|
| <b>África do Sul (Joanesburgo)</b><br>Código de acesso internacional: 09/091<br>Código do país: 27<br>Indicativo: 11 | Web site: support.euro.dell.com<br>Correio electrónico: dell_za_support@dell.com<br>Gold Queue<br>Suporte de Hardware e Garantia<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas<br>Fax<br>PBX   | <br><br><br>011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700  |
| <b>Alemanha (Langen)</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 49<br>Indicativo: 6103             | Web site: support.euro.dell.com<br>Correio electrónico: tech_support_central_europe@dell.com<br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores<br>Apoio ao Cliente de Segmentos Globais<br>Apoio ao Cliente – Contas Privilegiadas<br>Apoio ao Cliente – Contas de Grandes Empresas<br>Apoio ao Cliente – Contas Públicas<br>PBX | <br><br><br>06103 766-7222<br>06103 766-7200<br>0180-5-224400<br>06103 766-9570<br>06103 766-9420<br>06103 766-9560<br>06103 766-9555<br>06103 766-7000 |
| <b>América Latina</b>  | Suporte de Hardware e Garantia a Clientes (Austin, Texas, E.U.A.)<br>Serviço a Clientes (Austin, Texas, E.U.A.)<br>Fax (Suporte de Hardware e Garantia e Serviço a Clientes) (Austin, Texas, E.U.A.)<br>Vendas (Austin, Texas, E.U.A.)<br>Fax de Vendas (Austin, Texas, E.U.A.)  | 512 728-4093<br>512 728-3619<br>512 728-3883<br>512 728-4397<br>512 728-4600<br>ou 512 728-3772   |
| <b>Anguilla</b>  | Suporte Geral  | número gratuito: 800-335-0031   |
| <b>Antígua e Barbuda</b>   | Suporte Geral  | 1-800-805-5924  |
| <b>Antilhas Holandesas</b>   | Suporte Geral  | 001-800-882-1519  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b>  | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|--|---|--|
| Argentina (Buenos Aires)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 54<br>Indicativo: 11 | Web site: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>Correio electrónico:<br><a href="mailto:us_latam_services@dell.com">us_latam_services@dell.com</a><br>Correio electrónico para computadores pessoais e portáteis:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>Correio electrónico para servidores e produtos de armazenamento EMC®:<br><a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Apoio ao Cliente  | número gratuito:<br>0-800-444-0730   |
|  | Suporte de Hardware e Garantia  | número gratuito:<br>0-800-444-0733   |
|  | Serviços de Suporte de Hardware e Garantia  | número gratuito:<br>0-800-444-0724   |
|  | Vendas  | 0-810-444-3355   |
| Aruba  | Suporte Geral   | número gratuito: 800-1578  |
| Austrália (Sydney)<br>Código de acesso internacional: 0011<br>Código do país: 61<br>Indicativo: 2      | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correio electrónico:<br><a href="http://support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Suporte Geral   | 13DELL-133355  |
| Áustria (Viena)<br>Código de acesso internacional: 900<br>Código do país: 43<br>Indicativo: 1          | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correio electrónico:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a><br>Vendas Pequenas<br>Empresas/Consumidores<br>Fax Pequenas Empresas/Consumidores<br>Apoio ao Cliente Pequenas<br>Empresas/Consumidores<br>Apoio ao Cliente Contas<br>Privilegiadas/Empresas<br>Suporte apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte para pequenas empresas/<br>consumidores relativo a todos os<br>outros computadoresDell<br>Suporte de Contas Privilegiadas/Empresas<br>PBX | 0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br>0820 240 530 81<br>0820 240 530 14<br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |
| Bahamas  | Suporte Geral   | número gratuito:<br>1-866-278-6818   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b>  | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>                                   |
|--|---|--|
| Barbados   | Suporte Geral   | 1-800-534-3066   |
| <b>Bélgica (Bruxelas)</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 32<br>Indicativo: 2 | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Fax de Suporte de Hardware e Garantia<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas Empresariais<br>Fax<br>PBX | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| <b>Bermudas</b>  | Suporte Geral   | 1-800-342-0671   |
| <b>Bolívia</b>   | Suporte Geral   | número gratuito: 800-10-0238   |
| <b>Brasil</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 55<br>Indicativo: 51            | Web site: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Suporte ao Cliente, Suporte de Hardware e Garantia<br>Fax de suporte de Hardware e Garantia<br>Fax do Apoio ao Cliente<br>Vendas  | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| <b>Brunei</b><br>Código do país: 673   | Suporte de Hardware e da Garantia (Penang, Malásia)<br>Apoio ao Cliente (Penang, Malásia)<br>Vendas directas (Penang, Malásia)  | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |



| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>   | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|--|--|--|
| Canadá<br>(North York, Ontário)<br>Código de acesso internacional: 011                     | Estado de Encomendas Online:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a><br>AutoTech (Suporte de Hardware e Garantia automatizado)<br>Serviço a Clientes (Pequenas Empresas/Consumidores)<br>Serviço a Clientes (médias/grandes empresas, governo)<br>Serviço a Clientes (impressoras, projectores, televisores, handhelds, jukebox digital e produtos sem fios)<br>Suporte de Hardware e Garantia (Vendas Pequenas Empresas/Consumidores)<br>Suporte de Hardware e Garantia (médias/grandes empresas, governo)<br>Suporte de Hardware e Garantia (impressoras, projectores, televisores, handhelds, jukebox digital e produtos sem fios)<br>Vendas (Vendas Pequenas Empresas/Consumidores)<br>Vendas (médias/grandes empresas, governo)<br>Venda de Peças de Substituição e Vendas de Serviços Expandidos | número gratuito:<br>1-800-247-9362<br>número gratuito:<br>1-800-847-4096<br>número gratuito:<br>1-800-326-9463<br>número gratuito:<br>1-800-847-4096<br>número gratuito:<br>1-800-906-3355<br>número gratuito:<br>1-800-387-5757<br>1-877-335-5767<br>número gratuito:<br>1-800-387-5752<br>número gratuito:<br>1-800-387-5755<br>1 866 440 3355 |
| Chile (Santiago)<br>Código do país: 56<br>Indicativo: 2                                    | Vendas e Suporte ao Cliente  | número gratuito:<br>1230-020-4823  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>   | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|---|--|--|
| China (Xiamen)<br>Código do país: 86<br>Indicativo: 592   | Web site do Suporte de Hardware e<br>Garantia <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>Correio Electrónico de Suporte de<br>Hardware e Garantia:<br><a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>Correio electrónico do Apoio ao Cliente:<br><a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br>Fax de Suporte de Hardware e Garantia<br>Suporte de Hardware e Garantia<br>(Dell™ Dimension™ e Inspiron™)<br>Suporte de Hardware e Garantia<br>(OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™)<br>Suporte de Hardware e garantia<br>(servidores e armazenamento)<br>Suporte de Hardware e Garantia<br>(projectores, PDAs, computadores,<br>routers, etc.)<br>Suporte de Hardware e<br>Garantia (impressoras)<br>Apoio ao Cliente<br>Fax do Apoio ao Cliente<br>Pequenas Empresas e Consumidores<br>Departamento de Contas Privilegiadas<br>Contas de Grandes Empresas (GCP)<br>Contas de Grandes Empresas –<br>Contas Chave<br>Contas de Grandes Empresas – Norte<br>Contas de Grandes Empresas –<br>Norte – Governo e Educação<br>Contas de Grandes<br>Empresas – Oriente<br>Contas de Grandes Empresas –<br>Oriente – Governo e Educação<br>Contas de Grandes Empresas – Equipa<br>de pedidos em espera<br>Contas de Grandes Empresas – Sul<br>Contas de Grandes<br>Empresas – Ocidente<br>Contas de Grandes Empresas – Peças<br>de Substituição | 592 818 1350<br>número gratuito: 800 858 2968<br>número gratuito: 800 858 0950<br>número gratuito: 800 858 0960<br>número gratuito: 800 858 2920<br>número gratuito: 800 858 2311<br>número gratuito: 800 858 2060<br>592 818 1308<br>número gratuito: 800 858 2222<br>número gratuito: 800 858 2557<br>número gratuito: 800 858 2055<br>número gratuito: 800 858 2628<br>número gratuito: 800 858 2999<br>número gratuito: 800 858 2955<br>número gratuito: 800 858 2020<br>número gratuito: 800 858 2669<br>número gratuito: 800 858 2572<br>número gratuito: 800 858 2355<br>número gratuito: 800 858 2811<br>número gratuito: 800 858 2621 |
| Colômbia  | Suporte Geral  | 980-9-15-3978  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b>  | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>  |
|---|---|---|
| Coreia (Seul)<br>Código de acesso internacional: 001<br>Código do país: 82<br>Indicativo: 2 | Correio electrónico: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a><br>Suporte<br>Suporte (Dimension, PDAs, Electrónica e Acessórios)<br>Vendas<br>Fax<br>PBX   | número gratuito: 080-200-3800<br>número gratuito: 080-200-3801<br>número gratuito: 080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| Costa Rica  | Suporte Geral   | 0800-012-0435   |
| Dinamarca (Copenhaga)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 45           | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Apoio ao Cliente (Relações)<br>Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores<br>PBX (Relações)<br>Fax do PBX (Relações)<br>PBX (Pequenas Empresas/Consumidores)<br>Fax do PBX (Pequenas Empresas/Consumidores) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001                      |
| Domínica  | Suporte Geral   | número gratuito:<br>1-866-278-6821  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b> |
|---|--|--|
| E.U.A. (Austin, Texas)<br>Código de acesso internacional: 011<br>Código do país: 1                    | Serviço Automatizado de Estado de Encomendas   | número gratuito: 1-800-433-9014  |
|   | AutoTech (computadores pessoais e portáteis)   | número gratuito: 1-800-247-9362  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia (TV, Impressoras e Projectores Dell) para clientes Relationship       | número gratuito: 1-877-459-7298  |
|   | Consumidor (Utilizador Individual e Escritório Doméstico) Suporte para todos os outros produtos Dell | número gratuito: 1-800-624-9896  |
|   | Serviço a Clientes   | número gratuito: 1-800-624-9897  |
|   | Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)   | número gratuito: 1-800-695-8133  |
|   | Web site dos Serviços Financeiros:<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>                           |  |
|   | Serviços Financeiros (aluguer/empréstimos)   | número gratuito: 1-877-577-3355  |
|   | Serviços Financeiros (Contas Privilegiadas da Dell [DPA])  | número gratuito: 1-800-283-2210  |
|   | <b>Empresas</b>  |  |
|   | Serviço e Suporte a Clientes   | número gratuito: 1-800-456-3355  |
|   | Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)   | número gratuito: 1-800-695-8133  |
|   | Suporte de Impressoras e Projectores   | número gratuito: 1-877-459-7298  |
|   | <b>Público</b> (governo, educação e serviços de saúde)   |  |
|   | Serviço e Suporte a Clientes   | número gratuito: 1-800-456-3355  |
|   | Clientes do Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)   | número gratuito: 1-800-695-8133  |
|   | Vendas da Dell   | número gratuito: 1-800-289-3355<br>ou número gratuito:<br>1-800-879-3355   |
|   | Ponto de Venda da Dell (computadores Dell reconicionados)  | número gratuito: 1-888-798-7561  |
|   | Vendas de Software e Periféricos   | número gratuito: 1-800-671-3355  |
|   | Venda de Peças de Substituição   | número gratuito: 1-800-357-3355  |
|   | Vendas de Serviços e Garantias Expandidos  | número gratuito: 1-800-247-4618  |
|   | Fax  | número gratuito: 1-800-727-8320  |
|   | Serviços Dell para surdos, pessoas com deficiências auditivas ou de fala                             | número gratuito:<br>1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)                      |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b> |
|--|--|--|
| El Salvador  | Suporte Geral  | 01-899-753-0777  |
| Equador  | Suporte Geral  | número gratuito: 999-119   |
| Eslováquia (Praga)   | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                           |  |
| Código de acesso internacional: 00   | Correio electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                    |  |
| Código do país: 421  | Suporte de Hardware e Garantia   | 02 5441 5727   |
|  | Apoio ao Cliente   | 420 22537 2707   |
|  | Fax  | 02 5441 8328   |
|  | Fax Técnico  | 02 5441 8328   |
|  | PBX (Vendas)   | 02 5441 7585   |
| Espanha (Madrid)   | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                           |  |
| Código de acesso internacional: 00   | <b>Pequenas Empresas e Consumidores</b>  |  |
| Código do país: 34   | Suporte de Hardware e Garantia   | 902 100 130  |
| Indicativo: 91   | Apoio ao Cliente   | 902 118 540  |
|  | Vendas   | 902 118 541  |
|  | PBX  | 902 118 541  |
|  | Fax  | 902 118 539  |
|  | <b>Empresas</b>  |  |
|  | Suporte de Hardware e Garantia   | 902 100 130  |
|  | Apoio ao Cliente   | 902 115 236  |
|  | PBX  | 91 722 92 00   |
|  | Fax  | 91 722 95 83   |
| Finlândia (Helsínquia)   | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                           |  |
| Código de acesso internacional: 990  | Suporte de Hardware e Garantia   | 09 253 313 60  |
| Código do país: 358  | Apoio ao Cliente   | 09 253 313 38  |
| Indicativo: 9  | Fax  | 09 253 313 99  |
|  | PBX  | 09 253 313 00  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b>                          | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>   | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|---|--|--|
| França (Paris)<br>(Montpellier)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 33<br>Indicativos: (1) (4) | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Pequenas Empresas e Consumidores<br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Apoio ao Cliente<br>PBX<br>PBX (chamadas do estrangeiro)<br>Vendas<br>Fax<br>Fax (chamadas do estrangeiro)<br><b>Empresas</b><br>Suporte de Hardware e Garantia<br>Apoio ao Cliente<br>PBX<br>Vendas<br>Fax | 0825 387 129<br>0825 387 270<br>0825 823 833<br>0825 004 700<br>04 99 75 40 00<br>0825 004 700<br>0825 004 701<br>04 99 75 40 01<br>0825 004 719<br>0825 338 339<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 01 |
| <b>Granada</b>  | Suporte Geral  | número gratuito:<br>1-866-540-3355   |
| Grécia<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 30  | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia<br>Serviço Gold de Suporte de Hardware e Garantia<br>PBX<br>PBX do Serviço Gold<br>Vendas<br>Fax  | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812   |
| <b>Guatemala</b>  | Suporte Geral  | 1-800-999-0136   |
| <b>Guiana</b>   | Suporte Geral  | número gratuito:<br>1-877-270-4609   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|---|---|--|
| Holanda (Amsterdão)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 31<br>Indicativo: 20     | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Fax de Suporte de Hardware e Garantia<br>Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores<br>Relações e Apoio ao Cliente<br>Vendas Pequenas Empresas/Consumidores<br>Relações de Vendas<br>Fax de Vendas Pequenas Empresas/Consumidores<br>Fax de Relações de Vendas<br>PBX<br>Fax do PBX   | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| Hong Kong<br>Código de acesso internacional: 001<br>Código do país: 852                               | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correio Electrónico de Suporte de Hardware e Garantia: <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (Dimension e Inspiron)<br>Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)<br>Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)<br>Apoio ao Cliente<br>Contas de Grandes Empresas<br>Programas Globais de Clientes<br>Departamento de Médias Empresas<br>Departamento de Pequenas Empresas e Consumidores | 2969 3188<br>2969 3191<br>2969 3196<br>3416 0910<br>3416 0907<br>3416 0908<br>3416 0912<br>2969 3105   |
| Ilhas Caimão  | Suporte Geral   | 1-800-805-7541   |
| Ilhas Turcas e Caicos   | Suporte Geral   | número gratuito:<br>1-866-540-3355   |
| Ilhas Virgens Americanas  | Suporte Geral   | 1-877-673-3355   |
| Ilhas Virgens Britânicas  | Suporte Geral   | número gratuito:<br>1-866-278-6820   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b>     | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>  |
|---|---|---|
| <b>Índia</b>  | Correio electrónico:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com<br>Suporte de Hardware e Garantia  | 1600338045<br>e 1600448046  |
|   | Vendas (Contas de Grandes Empresas)   | 1600 33 8044  |
|   | Vendas (Pequenas Empresas e Consumidores)   | 1600 33 8046  |
| <b>Irlanda (Cherrywood)</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 353<br>Indicativo: 1 | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correio electrónico:<br>dell_direct_support@dell.com<br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros computadores Dell<br>Suporte de Hardware e Garantia do Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)<br>Apoio ao Consumidor<br>Apoio ao Cliente Pequenas Empresas<br>Apoio ao Cliente do Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)<br>Apoio ao Cliente Empresarial<br>Apoio ao Cliente Empresarial (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)<br>Vendas – Irlanda<br>Vendas – Reino Unido (apenas para chamadas a partir do Reino Unido)<br>Fax/Fax das Vendas<br>PBX | 1850 200 722<br>1850 543 543<br>0870 908 0800<br>01 204 4014<br>01 204 4014<br>0870 906 0010<br>1850 200 982<br>0870 907 4499<br>01 204 4444<br>0870 907 4000<br>01 204 0103<br>01 204 4444 |



| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b> |
|---|--|--|
| Itália (Milão)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 39<br>Indicativo: 02          | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                           |  |
|   | <b>Pequenas Empresas e Consumidores</b>  |  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia   | 02 577 826 90  |
|   | Apoio ao Cliente   | 02 696 821 14  |
|   | Fax  | 02 696 821 13  |
|   | PBX  | 02 696 821 12  |
|   | <b>Empresas</b>  |  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia   | 02 577 826 90  |
|   | Apoio ao Cliente   | 02 577 825 55  |
|   | Fax  | 02 575 035 30  |
| PBX   | 02 577 821   |  |
| Jamaica   | Suporte Geral (apenas para chamadas a partir da Jamaica)   | 1-800-682-3639   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b> |
|---|--|--|
| Japão (Kawasaki)<br>Código de acesso internacional: 001<br>Código do país: 81<br>Indicativo: 44       | Web site: support.jp.dell.com  |  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia (servidores)  | número gratuito: 0120-198-498  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (servidores)  | 81-44-556-4162   |
|   | Suporte de Hardware e Garantia (Dimension e Inspiron)  | número gratuito: 0120-198-226  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (Dimension e Inspiron)                                  | 81-44-520-1435   |
|   | Suporte de Hardware e Garantia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)                                 | número gratuito: 0120-198-433  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)                   | 81-44-556-3894   |
|   | Suporte de Hardware e Garantia (PDAs, projectores, impressoras, routers)                             | número gratuito: 0120-981-690  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia fora do Japão (PDAs, projectores, impressoras, routers)               | 81-44-556-3468   |
|   | Serviço Faxbox   | 044-556-3490   |
|   | Serviço de Encomendas Automático 24 Horas  | 044-556-3801   |
|   | Apoio ao Cliente   | 044-556-4240   |
|   | Departamento de Vendas Empresariais (até 400 empregados)   | 044-556-1465   |
|   | Departamento de Vendas para Contas Privilegiadas (mais de 400 empregados)                            | 044-556-3433   |
|   | Vendas para Contas de Grandes Empresas (mais de 3500 empregados)                                     | 044-556-3430   |
|   | Vendas Públicas (governo, agências, instituições pedagógicas e instituições médicas)                 | 044-556-1469   |
|   | Segmento Global do Japão   | 044-556-3469   |
|   | Utilizador Individual  | 044-556-1760   |
|   | PBX  | 044-556-4300   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país</b>           | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>   | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>  |
|--|--|---|
| <b>Luxemburgo</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 352                       | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte<br>Vendas Pequenas<br>Empresas/Consumidores<br>Vendas Empresariais<br>Apoio ao Cliente<br>Fax  | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82   |
| <b>Macau</b><br>Código do país: 853  | Suporte de Hardware e Garantia<br>Serviço a Clientes (Xiamen, China)<br>Vendas directas (Xiamen, China)  | número gratuito: 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115   |
| <b>Malásia (Penang)</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 60<br>Indicativo: 4 | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (Dell Precision, OptiPlex e Latitude)<br>Suporte de Hardware e Garantia (Dimension, Inspiron e Electrónica e Acessórios)<br>Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas directas<br>Vendas Empresariais | número gratuito: 1 800 880 193<br>número gratuito: 1 800 881 306<br>número gratuito: 1800 881 386<br>número gratuito: 1800 881 306 (option 6)<br>número gratuito: 1 800 888 202<br>número gratuito: 1 800 888 213 |
| <b>México</b><br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 52                            | Suporte de Hardware e Garantia a Clientes<br>Vendas<br>Serviço a Clientes<br>Geral   | 001-877-384-8979<br>ou 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>ou 01-800-888-3355<br>001-877-384-8979<br>ou 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>ou 01-800-888-3355  |
| <b>Monserate</b>   | Suporte Geral  | número gratuito:<br>1-866-278-6822  |
| <b>Nicarágua</b>   | Suporte Geral  | 001-800-220-1006  |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b> |
|---|--|--|
| Noruega (Lysaker)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 47                         | Web site: support.euro.dell.com  |  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS                             | 815 35 043   |
|   | Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros produtos Dell                                    | 671 16882  |
|   | Relações e Apoio ao Cliente  | 671 17575  |
|   | Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores  | 23162298   |
|   | PBX  | 671 16800  |
|   | Fax do PBX   | 671 16865  |
| Nova Zelândia<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 64                             | Web site: support.ap.dell.com  |  |
|   | Correio electrónico: support.ap.dell.com/contactus<br>Suporte Geral                                  | 0800 441 567   |
| Panamá  | Suporte Geral  | 001-800-507-0962   |
| Peru  | Suporte Geral  | 0800-50-669  |
| Polónia (Varsóvia)<br>Código de acesso internacional: 011<br>Código do país: 48<br>Indicativo: 22     | Web site: support.euro.dell.com  |  |
|   | Correio electrónico: pl_support_tech@dell.com  |  |
|   | Telefone de Serviço a Clientes   | 57 95 700  |
|   | Apoio ao Cliente   | 57 95 999  |
|   | Vendas   | 57 95 999  |
|   | Fax de Serviço a Clientes  | 57 95 806  |
|   | Fax da Recepção  | 57 95 998  |
| PBX   | 57 95 999  |  |
| Porto Rico  | Suporte Geral  | 1-800-805-7545   |
| Portugal<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 351                                 | Web site: support.euro.dell.com  |  |
|   | Suporte de Hardware e Garantia   | 707200149  |
|   | Apoio ao Cliente   | 800 300 413  |
|   | Vendas   | 800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10                  |
|   | Fax  | 21 424 01 12   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b>   | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>  |
|---|---|---|
| Reino Unido (Bracknell)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 44<br>Indicativo: 1344 | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Web site de Apoio ao Cliente:<br><a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a><br>Correio electrónico:<br><a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (Empresas/Contas Privilegiadas/PAD [mais de 1000 empregados])<br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia (directo e geral) para todos os outros produtos<br>Apoio ao Cliente – Contas Globais<br>Apoio ao Cliente – Pequenas Empresas e Consumidores<br>Apoio ao Cliente Empresarial<br>Apoio ao Cliente – Contas Privilegiadas (500 – 5000 empregados)<br>Apoio ao Cliente – Governo Central<br>Apoio ao Cliente – Governo Local e Educação<br>Apoio ao Cliente – Serviços Médicos<br>Vendas Pequenas Empresas e Consumidores<br>Vendas Empresariais/Sector Público<br>Fax Pequenas Empresas e Consumidores | 0870 908 0500<br>0870 366 4180<br>0870 908 0800<br>01344 373 186<br>0870 906 0010<br>01344 373 185<br>0870 906 0010<br>01344 373 193<br>01344 373 199<br>01344 373 194<br>0870 907 4000<br>01344 860 456<br>0870 907 4006 |
| República Checa (Praga)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 420                    | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correio electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia<br>Apoio ao Cliente<br>Fax<br>Fax de Hardware e Garantia<br>PBX   | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711  |
| República Dominicana  | Suporte Geral   | 1-800-148-0530  |
| Santa Lúcia   | Suporte Geral   | 1-800-882-1521  |
| São Vicente e Granadinas  | Suporte Geral   | número gratuito:<br>1-877-270-4609  |

| <b>País (Cidade)<br/>Código de acesso internacional<br/>Indicativo do país Indicativo</b>            | <b>Nome do departamento ou área de serviço,<br/>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,<br/>números locais e<br/>números gratuitos</b>  |
|--|---|---|
| Singapura (Singapura)<br>Código de acesso internacional: 005<br>Código do país: 65                   | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (Dimension, Inspiron e Electrónica e Acessórios)<br>Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)<br>Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas directas<br>Vendas Empresariais  | número gratuito: 1800 394 7430<br>número gratuito: 1800 394 7488<br>número gratuito: 1800 394 7478<br>número gratuito: 1 800 394 7430 (opção 6)<br>número gratuito: 1 800 394 7412<br>número gratuito: 1 800 394 7419 |
| St. Kitts e Nevis  | Suporte Geral   | número gratuito: 1-877-441-4731   |
| Sudoeste Asiático e Países do Pacífico   | Suporte de Hardware e Garantia, Serviço a Clientes e Vendas (Penang, Malásia)   | 604 633 4810  |
| Suécia (Upplands Väsby)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 46<br>Indicativo: 8 | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia para todos os outros produtos Dell<br>Relações e Apoio ao Cliente<br>Apoio ao Cliente Pequenas Empresas/Consumidores<br>Suporte ao Programa de Aquisição para Colaboradores (EPP)<br>Fax de Suporte de Hardware e Garantia<br>Vendas | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185   |

| <b>País (Cidade)</b><br><b>Código de acesso internacional</b><br><b>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,</b><br><b>Web site e endereço de correio electrónico</b>  | <b>Indicativos,</b><br><b>números locais e</b><br><b>números gratuitos</b>   |
|---|---|--|
| Suíça (Genebra)<br>Código de acesso internacional: 00<br>Código do país: 41<br>Indicativo: 22         | Web site: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Correio electrónico:<br><a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia apenas para os computadores portáteis XPS<br>Suporte de Hardware e Garantia (Pequenas Empresas e Consumidores) para todos os outros produtos Dell<br>Suporte de Hardware e Garantia (Empresas)<br>Apoio ao Cliente (Pequenas Empresas e Consumidores)<br>Apoio ao Cliente (Empresas)<br>Fax<br>PBX | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01  |
| Tailândia<br>Código de acesso internacional: 001<br>Código do país: 66                                | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude e Dell Precision)<br>Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas Empresariais<br>Vendas directas   | número gratuito: 1800 0060 07<br>número gratuito: 1800 0600 09<br>número gratuito: 1800 006 007 (opção 7)<br>número gratuito: 1800 006 009<br>número gratuito: 1800 006 006      |
| Taiwan<br>Código de acesso internacional: 002<br>Código do país: 886                                  | Web site: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Correio electrónico:<br><a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a><br>Suporte de Hardware e Garantia (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension e Electrónica e Acessórios)<br>Suporte de Hardware e Garantia (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™)<br>Apoio ao Cliente<br>Vendas directas<br>Vendas Empresariais  | número gratuito: 00801 86 1011<br>número gratuito: 00801 60 1256<br>número gratuito: 00801 60 1250 (opção 5)<br>número gratuito: 00801 65 1228<br>número gratuito: 00801 651 227 |

| <b>País (Cidade)<br/>Código de acesso internacional<br/>Indicativo do país Indicativo</b> | <b>Nome do departamento ou área de serviço,<br/>Web site e endereço de correio electrónico</b> | <b>Indicativos,<br/>números locais e<br/>números gratuitos</b> |
|---|--|--|
| Trindade e Tobago   | Suporte Geral  | 1-800-805-8035   |
| Uruguai   | Suporte Geral  | número gratuito:<br>000-413-598-2521                           |
| Venezuela   | Suporte Geral  | 8001-3605  |



# Glossário

**Brilho** — A quantidade de luz emitida por um ecrã ou ecrã de projecção ou dispositivo de projecção. O brilho do projector é medido em lúmenes ANSI.

**Compressão** — Uma função que elimina linhas de resolução da imagem para caber na área de apresentação.

**Correcção de distorção** — Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem (normalmente, um efeito topo largo e fundo estreito) de uma imagem projectada, provocada um ângulo incorrecto entre o projector e o ecrã.

**dB** — decibel — A unidade utilizada para exprimir a diferença relativa de potência ou intensidade, normalmente entre dois sinais acústicos ou eléctricos, igual a dez vezes o logaritmo comum da relação dos dois níveis.

**Diagonal** — Um método de medição do tamanho de um ecrã ou de uma imagem projectada. É medida entre cantos opostos. Um ecrã com 2,74 m de altura e 3,66 m de largura tem uma diagonal de 4,57 m. Para o exemplo acima, este documento pressupõe que as dimensões da diagonal são para a relação tradicional de 4:3 de uma imagem de computador.

**Distância de focagem** — A distância da superfície de uma lente ao respectivo ponto de focagem.

**Distância máxima** — A distância do ecrã a que o projector pode ser colocado para emitir uma imagem utilizável (suficientemente clara) numa divisão totalmente às escuras.

**Distância mínima** — A posição mais próxima a que um projector consegue focar uma imagem num ecrã.

**DLP** — Digital Light Processing — Tecnologia de ecrã reflector desenvolvida pela Texas Instruments, que utiliza pequenos espelhos manipulados. A luz passa através de um filtro de cor e é enviada para os espelhos DLP, que organizam as cores RGB de modo a formar uma imagem projectada no ecrã; também conhecido por DMD.

**DMD** — DMD — Digital Micro-mirror Device — Cada DMD é constituído por milhares de espelhos microscópicos de liga de alumínio inclinados, montados num suporte oculto.

**DVI** — Digital Visual Interface — Define a interface digital entre dispositivos digitais, como projectores e computadores pessoais. Para dispositivos que suportem DVI, pode ser efectuada uma ligação digital-digital que elimine a conversão para analógico, proporcionando assim uma imagem perfeita.

**Frequência** — É a taxa de repetição, em ciclos por segundo, de sinais eléctricos. Medida em Hz.

**Hz** — Frequência de um sinal alternado. Consulte Frequência.

**Lâmpadas de iodetos metálicos** — O tipo de lâmpada utilizado em muitos projectores portáteis de gama média, e em todos os de topo de gama. Estas lâmpadas têm normalmente uma “meia vida” de 1000 – 2000 horas. Isto é, perdem lentamente a intensidade (brilho) à medida que são utilizadas e, no momento de “meia vida”, têm metade do brilho inicial. Estas lâmpadas emitem uma luz de temperatura muito elevada, semelhante às lâmpadas de vapor de mercúrio utilizadas para iluminação de rua. Os seus brancos são extremamente brancos (com uma leve tonalidade azul), em comparação com os quais os brancos das lâmpadas de halogéneo parecem muito amarelos.

**Largura de banda** — O número de ciclos por segundo (Hertz) que exprimem a diferença entre as frequências de limite inferior e superior de uma banda de frequências; a largura de uma banda de frequências.

**Lente de zoom** — Lente com uma distância de focagem variável que permite ao utilizador ampliar ou reduzir a imagem.

**Lúmenes ANSI** — Uma norma para medição da emissão de luz, utilizada para comparar projectores.

**NTSC** — A norma de difusão dos Estados Unidos para televisão e vídeo.

**PAL** — Uma norma de difusão europeia e internacional para vídeo e televisão. Maior resolução que NTSC.

**Ponteiro laser** — Um pequeno ponteiro do tamanho de uma caneta ou de um cigarro, que contém um pequeno laser alimentado por pilha, que pode projectar um pequeno raio de luz vermelha (normalmente), de intensidade elevada, que é imediatamente bastante visível no ecrã.

**Power Zoom** — Uma lente com zoom controlado por um motor, normalmente ajustado a partir do painel de controlo do projector e, também, do controlo remoto.

**Relação da lente de zoom** — É a relação entre a maior e a menor imagem que uma lente consegue projectar a partir de uma distância fixa. Por exemplo, uma relação de lente de zoom de 1,4:1 significa que uma imagem de 3,05 m sem zoom seria uma imagem de 4,26 m com zoom total.

**Relação de aspecto** — A relação mais comum é 4:3 (4 por 3). Os primeiros formatos de televisão e vídeo de computador têm uma relação de aspecto de 4:3, o que significa que a largura da imagem é  $\frac{4}{3}$  vezes a altura.

**Relação de contraste** — Gama de valores claros e escuros numa imagem, ou a relação entre os respectivos valores máximo e mínimo. A indústria de projecção utiliza dois métodos para medir a relação:

**1 Full On/Off** — mede a relação de luz emitida de uma imagem totalmente branca (full on) e a luz emitida de uma imagem totalmente preta (full off).

**2 ANSI** — mede o padrão de 16 rectângulos pretos e brancos alternados. A média da luz emitida pelos rectângulos brancos é dividida pela média da luz emitida pelos rectângulos pretos para determinar a relação de contraste ANSI.

O contraste *Full On/Off* é sempre um número maior do que o contraste ANSI para o mesmo projector.

**Retroiluminado (retroiluminação)** — Refere-se a um controlo remoto, ou a um painel de controlo de um projector, que tem botões e controlos iluminados.

**Reverse Image** — Funcionalidade que permite inverter a imagem horizontalmente. Quando utilizada num ambiente de projecção frontal normal, texto, gráficos, etc., ficam invertidos. Esta funcionalidade é utilizada para projecção posterior.

**RGB** — Red, Green, Blue (vermelho, verde, azul) — normalmente utilizado para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma destas cores.

**SECAM** — Uma norma de difusão francesa e internacional para vídeo e televisão. Maior resolução que NTSC.

**SVGA comprimido** — Para projectar uma imagem de 800 x 600 num projector VGA, o sinal de 800 x 600 original tem de ser comprimido. Os dados apresentam todas as informações com apenas dois terços dos pixels (307 000 vs. 480 000). A imagem resultante tem o tamanho de página SVGA, mas com menor qualidade de imagem. Se estiver a utilizar um computador SVGA, a ligação de VGA a um projector VGA proporciona melhores resultados.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels.

**S-Video** — Uma norma de transmissão de vídeo que utiliza um conector miniDIN de 4 pinos para enviar informações de vídeo em dois fios de sinal, designados por luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). O S-Video também é designado por Y/C.

**SXGA comprimido** — Encontrado em projectores XGA, o processamento de SXGA comprimido permite a estes projectores utilizar resoluções SXGA até 1280 x 1024.

**SXGA** — Super Extended Graphics Array — 1280 x 1024 pixels.

**Tamanho máximo da imagem** — A maior imagem que um projector consegue emitir numa divisão escurificada. Esta é normalmente limitada pelo alcance de focagem do sistema óptico.

**Temperatura de cor** — Um método de medição da quantidade de branco de uma fonte de luz. As lâmpadas de iodetos metálicos têm uma temperatura mais elevada em comparação com as luzes de halogéneo ou incandescentes.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels.

**VGA** — Video Graphics Array — 640 x 480 pixels.

**Vídeo composto** — O sinal de imagem combinado, incluindo supressão vertical e horizontal e sinais de sincronização.

**Vídeo por componentes** — Um método de fornecer qualidade de vídeo num formato que contém todos os componentes da imagem original. Este componentes são referidos como luma e croma e são definidos como Y'Pb'Pr' para componente analógico e Y'Cb'Cr' para componente digital. O vídeo por componentes está disponível em leitores de DVD e projectores.

**XGA comprimido** — Encontrado em projectores SVGA, o processamento de XGA comprimido permite a estes projectores utilizar uma resolução XGA de 1024 x 768.

**XGA** — Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels.

# Índice

## A

- Ajustar a imagem
  - projectada, 472
  - Ajustar a altura do projector, 472
  - baixar o projector
    - Botão de elevação, 472
    - Pé de elevação, 472
    - Roda de ajuste de inclinação, 472
- Ajustar o tamanho da imagem de projecção, 489
- Ajustar o zoom e o foco do projector, 474
  - Anel de focagem, 474
  - Patilha de zoom, 474
- Atribuição de pinos RS232
  - Protocolo RS232, 493
    - Definições de comunicação, 493
    - Lista de comandos de controlo, 494
    - Sintaxe de comandos de controlo, 493

## C

- Controlo remoto, 466, 477

## D

- Dell
  - contactar, 497

## E

- Ecrã de configuração, 478
    - All Images, 479
    - Degamma, 481
    - White Intensity, 481
  - Áudio, 481
    - Computer Image, 480
    - Frequency, 480
    - Tracking, 480
  - Language, 484
  - Management, 482
  - Video Image, 481
- ### Especificações
- Ambiente, 492
  - Atribuição de pinos RS232, 493
  - Áudio, 492
  - Brightness, 491
  - Compatibilidade de vídeo, 491
  - Conectores de E/S, 492
  - Consumo de energia, 491
  - Cor apresentada, 491
  - Dimensões, 492
  - Distância de projecção, 491
  - Fonte de alimentação, 491

- Freq. horizontal, 491
- Freq. vertical, 491
- Lâmpada, 491
- Lente de projecção, 491
- Modos de compatibilidade, 495
- Nível de ruído, 492
- Número de pixels, 491
- Peso, 492
- Regulamentações, 492
- Relação de contraste, 491
- Tamanho do ecrã de projecção, 491
- Uniformidade, 491
- Válvula de luz, 491
- Velocidade da roda de cores, 491

## L

- Ligar o projector
  - A um computador, 468
  - Cabo de alimentação, 468-470
  - Cabo de vídeo composto, 469
  - Cabo D-sub para D-sub, 468
  - Cabo RS232, 470
  - Cabo S-Video, 469
  - Cabo USB para USB, 468
  - Caixa de controlo Commercial RS232, 470
  - D-sub para HDTV/Cabo de componentes, 468
  - Instalação para controlo remoto com cabo RS232, 470

- Ligar a uma caixa de controlo Commercial RS232, 470
- Ligar ao PC, 470
- Ligar com cabo composto, 469
- Ligar com cabo de componentes, 468
- Opções de instalação profissional, 469

- Ligar/Desligar o projector
  - Desligar o projector, 471
  - Ligar o projector, 471

## M

- Mudar a lâmpada, 489

## P

- Painel de controlo, 476
- Portas de ligação
  - Conector de entrada de áudio, 467
  - Conector de entrada VGA (D-sub), 467
  - Conector de vídeo composto, 467
  - Conector RS232, 467
  - Conector S-Video, 467
  - Conector USB, 467
  - Receptor de IV, 467
  - Saída VGA (ligação via monitor), 467

## **R**

- Resolução de problemas, 485
  - contactar a Dell, 485
  - controlo remoto, 487

## **S**

- Suporte
  - contactar a Dell, 497

## **U**

- Unidade principal, 466
  - Anel de focagem, 466
  - Botão de elevação, 466
  - Lente, 466
  - Painel de controlo, 466
  - Patilha de zoom, 466





# Dell™ 1200MP-projektor

## Brugervejledning

# Bemærkninger, meddelelser og advarsler



**BEMÆRK!** En BEMÆRKNING angiver vigtige oplysninger, som du kan bruge for at udnytte projektoren optimalt.



**MEDDELELSE!** En MEDDELELSE angiver enten en mulig beskadigelse af hardware eller tab af data og oplyser dig om, hvordan du kan undgå dette problem.



**ADVARSEL!** En ADVARSEL angiver mulig tingskade, legemsbeskadigelse eller død.

---

**Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel.**

© 2006 Dell Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Enhver form for reproduktion er strengt forbudt uden skriftligt samtykke fra Dell Inc.

Anvendte varemærker i denne tekst: *Dell* og *DELL*-logoet er varemærker tilhørende Dell Inc.

*DLP* og *Texas Instruments* er varemærker tilhørende Texas Instruments Corporation.

*Microsoft* og *Windows* er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.

*Macintosh* er et registreret varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.

Andre varemærker og firmanavne kan være brugt i dette dokument til at henviser til enten de fysiske eller juridiske personer, som gør krav på mærkerne og navnene, eller til deres produkter. Dell Inc. fraskriver sig enhver interesse i ejendomsret over varemærker og handelsnavne, der ikke tilhører dem.

Model 1200MP

Februar 2006

P/N YF557

Rev. A00

# Indhold

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Dell™-projektoren</b>  |            |
|          | Om projektoren . . . . .  | 530        |
| <br>     |   |            |
| <b>2</b> | <b>Tilslutning af projektoren</b>   |            |
|          | <b>Tilslutning til en computer</b> . . . . .  | <b>532</b> |
|          | <b>Tilslutning af dvd-afspiller, set-top box,<br/>videobåndoptager eller tv</b> . . . . . | <b>532</b> |
|          | Tilslutning vha. et komponentkabel . . . . .  | 532        |
|          | Tilslutning vha. et S-Videokabel . . . . .  | 533        |
|          | Tilslutning vha. et sammensat video-kabel . . . . .                                       | 533        |
|          | <b>Tilslutning til en RS232-fjernbetjening med ledning</b> . . . . .                      | <b>534</b> |
|          | Tilslutning til en computer . . . . .   | 534        |
|          | Tilslutning til en RS232-styringsenhed<br>(særskilt produkt) . . . . .                    | 534        |
| <br>     |   |            |
| <b>3</b> | <b>Brug af projektoren</b>  |            |
|          | <b>Sådan tændes projektoren</b> . . . . .   | <b>535</b> |
|          | <b>Sådan slukkes projektoren</b> . . . . .  | <b>535</b> |
|          | <b>Justering af det projicerede billede</b> . . . . .                                     | <b>536</b> |
|          | Hæve projektoren . . . . .  | 536        |
|          | Sænke projektoren . . . . .   | 536        |
|          | <b>Justering af det projicerede billedes størrelse</b> . . . . .                          | <b>537</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Justering af projektorens zoom og fokus . . . . .</b> | <b>538</b> |
| <b>Password Security . . . . .</b>                       | <b>538</b> |
| <b>Brug af kontrolpanelet . . . . .</b>                  | <b>540</b> |
| <b>Brug af fjernbetjeningen . . . . .</b>                | <b>541</b> |
| <b>Brug af On-Screen Display . . . . .</b>               | <b>542</b> |
| Hovedmenuen Main Menu . . . . .                          | 543        |
| Menuen All Images . . . . .                              | 543        |
| Menuen Computer Image . . . . .                          | 544        |
| Menuen Video Image . . . . .                             | 545        |
| Menuen Audio . . . . .                                   | 545        |
| Menuen Management . . . . .                              | 546        |
| Menuen Language . . . . .                                | 548        |
| Menuen Test Pattern . . . . .                            | 548        |
| Menuen Factory Reset . . . . .                           | 548        |

## **4 Fejlfinding**

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| <b>Udskiftning af lampe . . . . .</b> | <b>552</b> |
|---------------------------------------|------------|

## **5 Specifikationer**

## **6 Kontakt til Dell**

## **7 Ordliste**

# Dell™-projektoren

Projektoren leveres med de dele, der er vist nedenfor. Kontroller, at du har modtaget alle delene, og kontakt Dell, hvis noget mangler. Der er flere oplysninger under “Kontakt til Dell”.

---

## Pakkens indhold

---

Strømkabel (1,8 m)



VGA-kabel (D-sub til D-sub) (1,8 m)



S-Videokabel (2 m)



USB-kabel (1,8 m)



Sammensat video-kabel (1,8 m)



VGA til komponent-kabel (1,8 m)



RCA til lyd-kabel (1,8 m)



Ministik til ministik-kabel (1,8 m)



---

**Pakkens indhold (fortsat)**


---

Fjernbetjening



Batterier



Bæretaske



Dokumentation



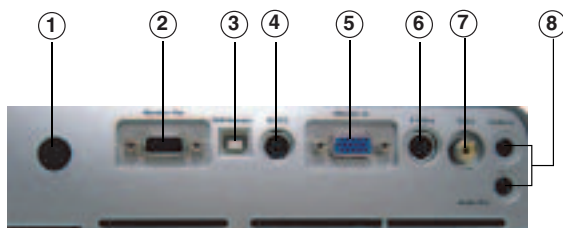
## Om projektoren



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Kontrolpanel            |
| 2 | Zoomgreb                |
| 3 | Fokusring               |
| 4 | Linse                   |
| 5 | Fjernbetjeningsmodtager |
| 6 | Elevatorknap            |

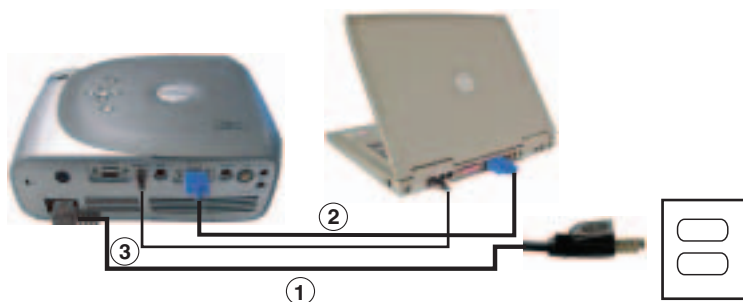
# 2

## Tilslutning af projektoren



|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Infrarød modtager            |
| 2 | VGA-udgang (skærmoverførsel) |
| 3 | USB-stik                     |
| 4 | RS232-stik                   |
| 5 | VGA-indgang (D-sub-stik)     |
| 6 | S-Videostik                  |
| 7 | Sammensat video-stik         |
| 8 | Stik til lydinput            |

## Tilslutning til en computer



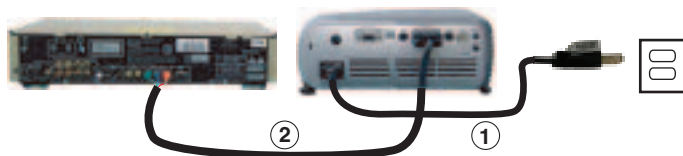
|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Strømkabel        |
| 2 | VGA til VGA-kabel |
| 3 | USB til USB-kabel |



**BEMÆRK!** USB-kablet skal tilsluttes, hvis du vil benytte funktionerne Next Page og Previous Page på fjernbetjeningen.

## Tilslutning af dvd-afspiller, set-top box, videobåndoptager eller tv

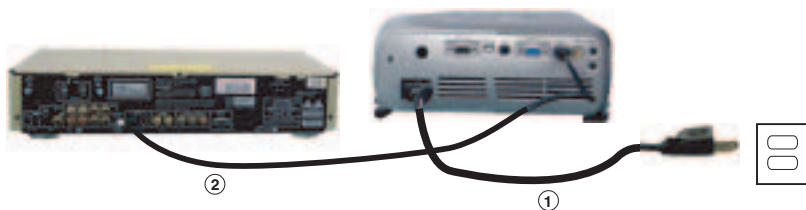
### Tilslutning vha. et komponentkabel



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Strømkabel                    |
| 2 | D-sub til HDTV-komponentkabel |

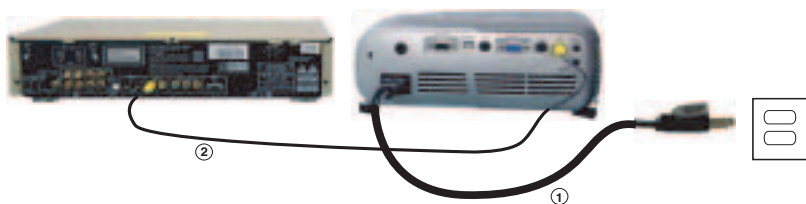


## Tilslutning vha. et S-Videokabel



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Strømkabel   |
| 2 | S-Videokabel |

## Tilslutning vha. et sammensat video-kabel



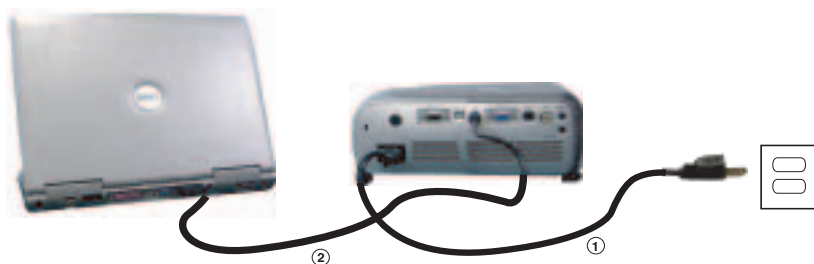
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Strømkabel            |
| 2 | Sammensat video-kabel |

## Tilslutning til en RS232-fjernbetjening med ledning



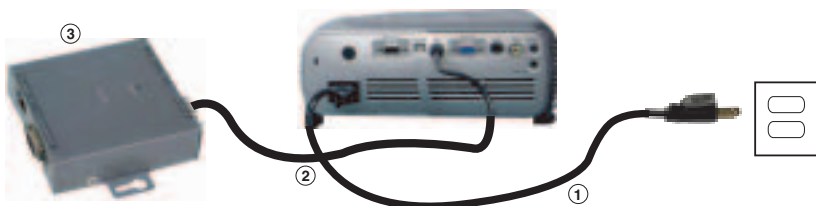
**BEMÆRK!** RS232-kablet leveres ikke af Dell. Kablet og RS232-fjernbetjeningssoftwaren kan anskaffes via en professionel installatør.

### Tilslutning til en computer



|   |             |
|---|-------------|
| 1 | Strømkabel  |
| 2 | RS232-kabel |

### Tilslutning til en RS232-styringsenhed (særskilt produkt)



|   |  |
|---|--|
| 1 | Strømkabel                             |
| 2 | RS232-kabel                            |
| 3 | RS232-styringsenhed (særskilt produkt) |

# Brug af projektoren

## Sådan tændes projektoren



**BEMÆRK!** Tænd projektoren, inden du tænder kilden (computer, bærbar computer, dvd osv.). Tænd/sluk-knappens indikator blinker grønt, indtil der trykkes på den.

- 1 Fjern linschætten.
- 2 Tilslut strømkablet og øvrige relevante kabler. Yderligere oplysninger om tilslutning af projektoren finder du under "Tilslutning af projektoren" på side 531.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen (knappens placering kan ses under "Om projektoren" på side 530). Dell-logoet vises i 30 sekunder.
- 4 Tænd for kilden (computer, dvd-afspiller osv.). Projektoren registrerer automatisk kilden.



**BEMÆRK!** Giv projektoren tid til at søge efter kilden.

Hvis meddelelsen "Searching . . ." vises på skærmen, skal du kontrollere, at de relevante kabler er tilsluttet og sidder godt fast.

Hvis flere kilder er tilsluttet til projektoren, skal du vælge den ønskede kilde ved at trykke på knappen Source på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet.

## Sådan slukkes projektoren




**MEDDELELSE:** Fjern strømkablet fra projektoren, efter at du har lukket den korrekt ned som beskrevet i følgende procedure.

- 1 Tryk to gange på tænd/sluk-knappen. Ventilatoren fortsætter med at køre i 90 sekunder.
- 2 Fjern strømkablet fra stikkontakten og projektoren.



**BEMÆRK!** Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, mens projektoren kører, vises følgende meddelelse:

" Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting." Meddelelsen forsvinder efter 5 sekunder, eller du kan trykke på en vilkårlig knap på kontrolpanelet for at slette den.

## Justering af det projicerede billede

### Hæve projektoren

- 1 Tryk på elevatorknappen.
- 2 Løft projektoren op til den ønskede projiceringsvinkel, og slip derefter knappen for at låse elevatorfoden i den nuværende position.
- 3 Brug hjulet til hældningsjustering til at finjustere projiceringsvinklen. Hvis det er nødvendigt, kan du trykke på sideelevatorknapperne for at hæve projektorens bagende til den ønskede projiceringsvinkel.

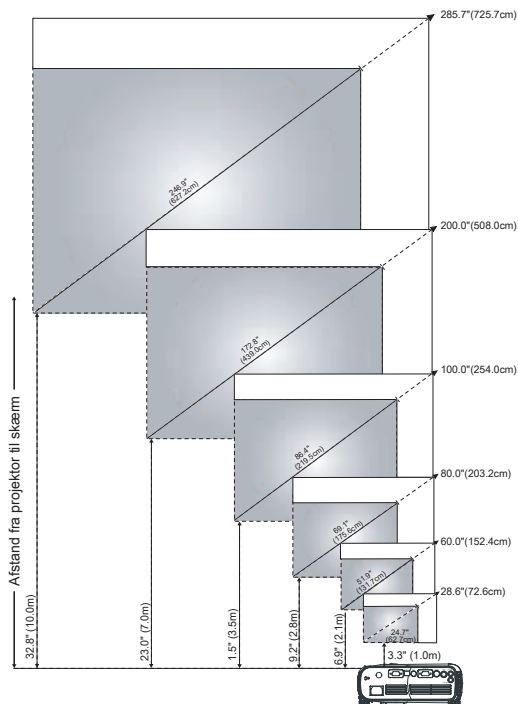
### Sænke projektoren

- 1 Tryk på elevatorknappen.
- 2 Sænk projektoren, og slip derefter knappen for at låse elevatorfoden i den nuværende position.



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Elevatorknap                |
| 2 | Elevatorfod                 |
| 3 | Hjul til hældningsjustering |

# Justering af det projicerede billedes størrelse



|   |                |               |                |                |                 |                 |                 |
|---|----------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Skærm<br>(diagonalt)                              | Maks.          | 72,6cm(28,6") | 152,4cm(60,0") | 203,2cm(80,0") | 254,0cm(100,0") | 508,0cm(200,0") | 725,7cm(285,7") |
|   | Min.           | 62,7cm(24,7") | 131,7cm(51,9") | 175,6cm(69,1") | 219,5cm(86,4")  | 439,0cm(172,8") | 627,2cm(246,9") |
| Skærm-<br>størrelse                               | Maks.<br>(BxH) | 22,9"x58,1"   | 48,0"x121,9"   | 64,0"x162,6"   | 80,0"x203,2"    | 160,0"x406,4"   | 228,6"x580,6"   |
|   |                | 17,1cmx43,5cm | 36,0cmx91,4cm  | 48,0cmx121,9cm | 60,0cmx152,4cm  | 120,0cmx304,8cm | 171,4cmx435,4cm |
|   | Min.<br>(BxH)  | 19,8"x50,2"   | 41,5"x105,4"   | 55,3"x140,5"   | 69,1"x175,6"    | 138,3"x351,2"   | 197,5"x501,7"   |
|   |                | 14,8cmx37,6cm | 31,1cmx79,0cm  | 41,5cmx105,4cm | 51,9cmx131,7cm  | 103,7cmx263,4cm | 148,1cmx376,3cm |
| Afstand   |                | 1,0m(3,3ft)   | 2,1m(6,9ft)    | 2,8m(9,2ft)    | 3,5m(11,5ft)    | 7,0m(23ft)      | 10,0m(32,8ft)   |
| *Denne tabel er kun til orientering for brugeren. |                |               |                |                |                 |                 |                 |

## Justering af projektorens zoom og fokus



**ADVARSEL!** For at undgå at beskadige projektoren skal du sørge for, at zoomlinsen og elevatorfoden er skubbet helt ind, før du flytter projektoren eller placerer den i den tilhørende bæretaske.

- 1 Drej på zoomgrebet for at zoome ind og ud.
- 2 Drej på fokusringen, indtil billedet er skarpt. Projektoren kan fokusere på en afstand fra 1 m til 10 m (3,3 ft til 32,8 ft).



|   |           |
|---|-----------|
| 1 | Zoomgreb  |
| 2 | Fokusring |

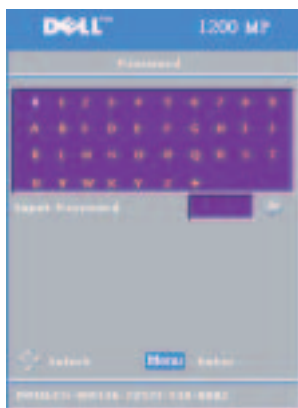
## Password Security

Beskyt projektoren, og begræns adgangen til den med funktionen **Password Security**. Med denne sikkerhedsfunktion kan du vælge en række adgangsbegrænsninger for at beskytte dig og forhindre, at andre piller ved projektoren. Det betyder, at projektoren ikke kan anvendes, hvis det sker uden godkendelse, og funktionen fungerer således også som forebyggelse mod tyveri.

Hvis Password Protect er aktiveret (On), vises der et skærbillede, hvor du bliver bedt om at angive en adgangskode, når strømstikket sættes i stikkontakten, og projektoren tændes første gang.

Denne funktion er som standard deaktiveret. Du kan aktivere denne funktion i menuen Password. I afsnittet "Menuen Management-Password" i denne vejledning finder du yderligere oplysninger. Denne funktion til adgangskodesikkerhed aktiveres, næste gang du tænder projektoren.

Hvis du aktiverer denne funktion, bliver du bedt om at indtaste adgangskoden for projektoren, når du har tændt den:



**1** Anmodning om angivelse af adgangskode første gang:

- a** Brug retningsknapperne til at indtaste adgangskoden.
- b** Tryk på knappen Menu for at bekræfte.
- c** Hvis adgangskoden godkendes, kan du fortsætte med at få adgang til projektorens funktioner og indstillinger.

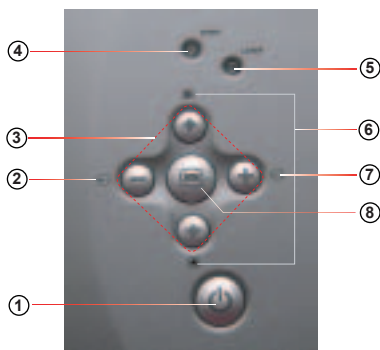


**2** Hvis du har indtastet en forkert adgangskode, har du 2 chancer mere for at indtaste den korrekt. Når du har indtastet adgangskoden forkert tre gange, slukkes projektoren automatisk.



**BEMÆRK!** Kontakt Dell, hvis du glemmer adgangskoden. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

## Brug af kontrolpanelet

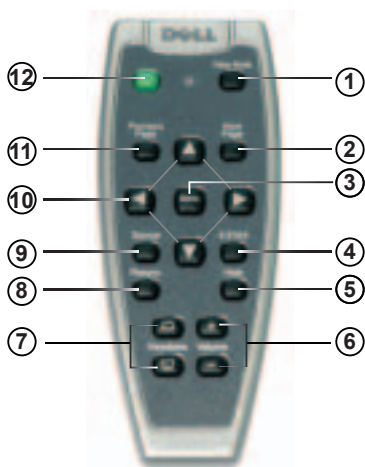


|                           |   |
|---------------------------|---|
| 1 Tænd/sluk               | Tænd og sluk for projektoren. Der er flere oplysninger under “Sådan tændes projektoren“ på side 535 og “Sådan slukkes projektoren“ på side 535.   |
| 2 Kilde                   | Tryk på knappen for at skifte mellem kilder af typen Analog RGB, Sammensat video, Component-i, S-Video og Analog YPbPr, når flere kilder er tilsluttet til projektoren.   |
| 3 Fire retningsknapper    | De fire retningsknapper (↶ ↷ ↸ ↹) kan bruges til at skifte mellem fanerne i On-Screen Display (OSD).  |
| 4 TEMP-advarselsindikator | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis den orange TEMP-indikator lyser uden at blinke, betyder det, at projektoren er overophedet. Der slukkes automatisk for billedet. Tænd for billedet igen, når projektoren er afkølet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.</li> <li>• Hvis TEMP-indikatoren blinker orange, betyder det, at en projektorventilator ikke virker, og projektoren slukkes automatisk. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.</li> </ul> |
| 5 LAMP-advarselsindikator | Hvis indikatoren LAMP lyser orange uden at blinke, skal du udskifte lampen.   |
| 6 Keystone                | Hvis billedet ikke er vinkelret på skærmen, vises det skævt. Tryk på en af knapperne for at justere den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning ( $\pm 16$ grader).   |








|          |  |
|----------|--|
| 7 Resync | Tryk på knappen for at synkronisere projektoren og inputkilden. <b>Resync</b> virker ikke, hvis On-Screen Display (OSD) vises. |
| 8 Menu   | Tryk på knappen for at aktivere OSD. Brug retningstasterne og knappen Menu til at navigere i OSD.                              |

## Brug af fjernbetjeningen
















|              |  |
|--------------|--|
| 1 Video Mode | Tryk én gang for at få vist den aktuelle visningstilstand. Tryk på knappen igen for at skifte mellem tilstandene <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> og <b>User</b> . |
| 2 Next Page  | Tryk på knappen for at skifte til næste side.<br><b>⚠ BEMÆRK!</b> USB-kablet skal være tilsluttet, hvis du vil benytte denne funktion.                                   |
| 3 Menu       | Tryk på knappen for at aktivere On-Screen Display (OSD). Brug retningstasterne og knappen Menu til at navigere i OSD.  |
| 4 4:3/16:9   | Tryk på knappen for at skifte højde-breddeforhold: 1:1, 16:9, 4:3.   |


|    |                 |   |
|----|-----------------|---|
| 5  | Hide            | Tryk på knappen for at skjule billedet. Tryk igen for at få vist billedet.  |
| 6  | Volume +/-      | Tryk på knappen for at skrue op (+) eller ned (-) for lyden eller skifte mellem OSD-fanerne.  |
| 7  | Keystone        | Hvis billedet ikke er vinkelret på skærmen, vises det skævt. Tryk på en af knapperne for at justere den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning ( $\pm 16$ grader).   |
| 8  | Resync          | Tryk på knappen for at synkronisere projektoren og inputkilden. <b>Resync</b> virker ikke, hvis OSD vises.  |
| 9  | Kilde           | Tryk på knappen for at skifte mellem kilder af typen Analog RGB, Sammensat video, Component-i, S-Video og Analog YPbPr, når flere kilder er tilsluttet til projektoren.   |
| 10 | Retningsknapper | Brug knappen  eller  til at vælge punkter i OSD, og brug knapperne  eller  til at foretage justeringer. |
| 11 | Previous Page   | Tryk på knappen for at skifte til foregående side.<br> <b>BEMÆRK!</b> USB-kablet skal være tilsluttet, hvis du vil benytte denne funktion.   |
| 12 | Tænd/sluk       | Tænd og sluk for projektoren. Der er flere oplysninger under “Sådan tændes projektoren“ på side 535 og “Sådan slukkes projektoren“ på side 535.   |

## Brug af On-Screen Display

Projektoren har On-Screen Display (OSD) på flere sprog. OSD kan vises, selv om der ikke er tilsluttet en inputkilde.

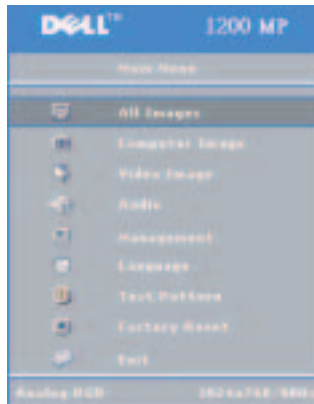
Skift mellem fanerne i Main Menu ved at trykke på knappen  eller  på kontrolpanelet eller knappen  eller  på fjernbetjeningen. Vælg en undermenu ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

Vælg et punkt i en undermenu ved at trykke på knappen  eller  på kontrolpanelet eller knappen  eller  på fjernbetjeningen. Når du vælger et punkt, ændres punktets farve til mørkegrå. Juster en indstilling vha. knappen  eller  på kontrolpanelet eller knappen  og  på fjernbetjeningen.

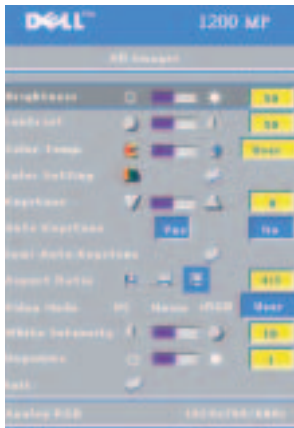
Du fjerner OSD ved at skifte til fanen Exit og trykke på knappen .

på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

## Hovedmenuen Main Menu



## Menuen All Images



**BRIGHTNESS**—Juster billedets lysstyrke vha. knappen or på kontrolpanelet eller knappen eller på fjernbetjeningen.

**CONTRAST**—Juster forskellen mellem billedets lyseste og mørkeste områder vha. knappen eller på kontrolpanelet eller knappen eller på fjernbetjeningen. Når kontrasten justeres, ændres mængden af sort og hvidt på billedet.

**COLOR TEMP**—Bruges til at justere farvetemperaturen. Skærmen er mere blå ved højere temperaturer. Skærmen er mere rød ved lavere temperaturer.

I tilstanden User aktiveres værdierne i farveindstillingsmenuen.

**COLOR SETTING**—Til manuel justering af farven rød, grøn og blå.

**KEYSTONE**—Bruges til trapezkorrektion, dvs. justering af den billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning ( $\pm 16$  grader).

**AUTO KEYSTONE**—Vælg Yes, hvis lodret billedforvrængning, der skyldes projektorens hældning, automatisk skal korrigeres. Du kan manuelt udføre trapezkorrektion ved at trykke på knappen på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Tryk på knappen  på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen for at aktivere Semi-Auto Keystone-korrektion til billedforvrængning.

**ASPECT RATIO**—Vælg et højde-bredde-forhold for at justere billedets format.

- 1:1 — Inputkilden skaleres ikke.  
Brug højde-bredde-forholdet 1:1, hvis du benytter et af følgende:
  - VGA-kabel, og computerens opløsning er lavere end XGA (1024 x 768)
  - Komponentkabel (576p/480i/480p)
  - S-Videokabel
  - Sammensat video-kabel
- 16:9 — Inputkilden skaleres, så den passer til skærmens bredde.
- 4:3 — Inputkilden skaleres, så den passer til skærmen.  
Brug 16:9 eller 4:3, hvis du benytter et af følgende:
  - En computeropløsning, der er større end XGA
  - Komponentkabel (1080i eller 720p)

**VIDEO MODE**—Vælg en tilstand for at optimere billedets udseende afhængigt af, hvordan projektoren benyttes: **Movie**, **PC**, **sRGB** (gengiver farver mere nøjagtigt) og **User** (vælg egne indstillinger). Hvis du justerer indstillingerne for **White Intensity** eller **Degamma**, skifter projektoren automatisk til **User**.

**WHITE INTENSITY**—Vælg 0 for at maksimere farvegengivelsen. Vælg 10 for at maksimere lysstyrken.

**DEGAMMA**—Kan justeres mellem 1 og 6 for at optimere farvegengivelsen. Standardindstillingen er 0.

## Menuen Computer Image



**BEMÆRK!** Menuen er kun tilgængelig, når der er tilsluttet en computer.











**FREQUENCY**—Rediger projektorens clock-frekvens, så den svarer til clock-frekvensen for computerens grafikort. Hvis der vises en lodret, flimrende bjælke, kan du minimere bjælken ved at indstille Frequency. Dette er en grovjustering.

**TRACKING**—Synkroniser billedsignalets fase med grafikortet. Brug **Tracking** til at korrigere billedet, hvis det er ustabilt eller flimrer. Dette er en finjustering.



**BEMÆRK!** Juster først Frequency og derefter Tracking.

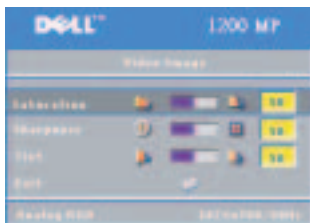
**HOR. POSITION**—Flyt billedet til venstre i vandret retning ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Flyt billedet til højre ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.





**VER. POSITION**—Flyt billedet nedad i lodret retning ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Flyt billedet opad i lodret retning ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.





## Menuen Video Image







**BEMÆRK!** Denne menu er kun tilgængelig, hvis der er tilsluttet en S-Video- eller sammensat videokilde.







**SATURATION**—Formindsk billedets farvemætning ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Øg farvemætningen ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.

**SHARPNESS**—Formindsk skarpheden ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Forøg skarpheden ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.

**TINT**—Forøg billedets grønne tone i billedet ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Øg den røde tone i billedet ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.

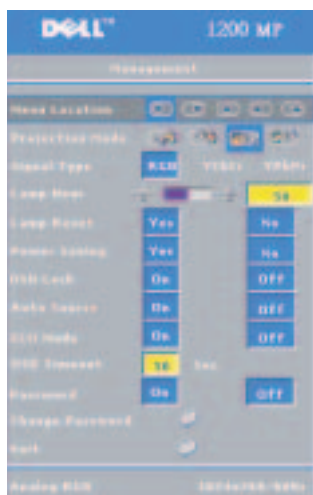
## Menuen Audio



**VOLUME**—Skrud ned for lyden ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen. Skrud op for lyden ved at trykke på knappen  på kontrolpanelet eller knappen  på fjernbetjeningen.

**MUTE**—Gør det muligt at slå lyden fra.

## Menuen Management



**MENUEN LOCATION**—Vælg placeringen af OSD på skærmen.

**PROJECTION MODE**—Vælg, hvordan billedet skal vises:

- Projicering forfra-bord (standardindstilling).
- Projicering bagfra-bord — Projektoren spejlvender billedet, så det kan projiceres bag en gennemsigtig skærm.
- Projicering forfra-loftmontering — Projektoren vender billedet på hovedet, så det vises rigtigt, når projektoren er monteret i loftet.
- Projicering bagfra-loftmontering — Projektoren spejlvender billedet og vender det på hovedet. Bruges, når projektoren er monteret i loftet og projicerer billedet bag en gennemsigtig skærm.

**SIGNAL TYPE**—Vælg signaltypen manuelt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

**LAMP HOUR**—Viser antallet af drifttimer, siden timeren sidst blev nulstillet.

**LAMP RESET**—Vælg Yes for at nulstille lampens timer, når du har installeret en ny lampe.

**POWER SAVING**—Vælg Yes for at indstille energispareforsinkelsen.

Forsinkelsen er den tid, der skal gå efter sidste signalinput, før projektoren går i energisparetilstand. Efter den indstillede forsinkelse går projektoren i energisparetilstand, og lampen slukkes. Projektoren aktiveres igen, når den registrerer et inputsignal, eller du trykker på **tænd/sluk**-knappen. Projektoren slukkes efter to timer, og du skal trykke på **tænd/sluk**-knappen for at tænde den.

**OSD LOCK**—Vælg On for at aktivere OSD Lock, der skjuler OSD-menuen.

Du kan få vist OSD-menuen ved at trykke på knappen på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen i 15 sekunder.

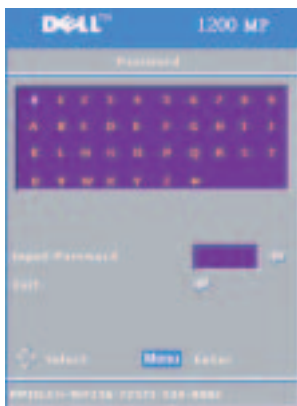
**AUTO SOURCE**—Vælg On (standardindstilling), hvis projektoren automatisk skal registrere de tilgængelige inputsignaler. Når projektoren er tændt, og du trykker på **Source**, finder projektoren automatisk det næste tilgængelige inputsignal. Vælg Off, hvis du vil fastlåse det aktuelle inputsignal. Hvis der er valgt Off, og du trykker på **Source**, kan du vælge det inputsignal, du vil benytte.

**ECO MODE**—Vælg On, hvis projektorens strømforbrug skal reduceres (til 150 W), hvilket kan forlænge pærens levetid, sænke støjniveauet og nedsætte billedets lysstyrke på skærmen. Vælg Off, hvis projektoren skal benyttes med normalt strømforbrug (200 W).

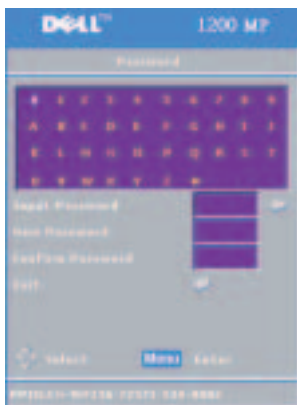
**OSD TIMEOUT**—Brug denne funktion til at indstille, hvor længe OSD-menuen skal vises (når den ikke benyttes).

**PASSWORD**—Vælg **On** for at gøre det muligt at angive en række adgangsbegrænsninger for at beskytte dig og forhindre, at andre piller ved projektoren.

- a Tryk på knappen ◀ for at vælge **On**.
  - Hvis denne indstilling er angivet til **Off**, er funktionen **Change Password** deaktiveret.
- b Angiv adgangskoden med retningsknapperne, og tryk på knappen **Menu** for at bekræfte.



**BEMÆRK!** Hvis indstillingen **Password** skal deaktiveres, bliver brugeren bedt om at indtaste den korrekte adgangskode. Hvis adgangskoden bliver godkendt, er det kun indstillingen **Password** der kan angives til **Off**.

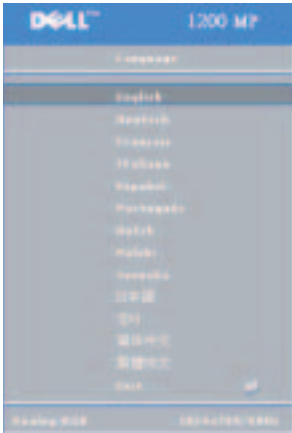






**CHANGE PASSWORD**—Brug denne funktion til at ændre adgangskoden.


- a Indtast den aktuelle adgangskode med retningsknapperne.
- b Angiv den nye adgangskode.
- c Bekræft igen den nye adgangskode.
- d Tryk på knappen **Menu** for at bekræfte.

**BEMÆRK!** Den aktuelle adgangskode kan kun nulstilles, hvis indstillingen **Password** er angivet til **Off**.

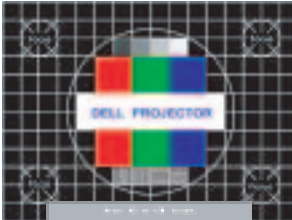
## Menuen Language








Vælg det sprog, OSD skal vises på, ved at trykke på knappen  eller  på kontrolpanelet eller knappen  eller  på fjernbetjeningen.

Bekræft sproget ved at trykke på  på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen.

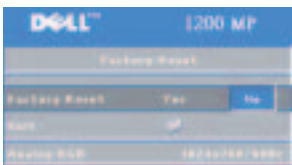
## Menuen Test Pattern



Få vist testmønstrediagrammet ved at trykke på  på kontrolpanelet eller knappen Menu på fjernbetjeningen. Brug denne funktion til at justere fokus for den projicerede skærm.

Brug knappen  eller  på kontrolpanelet eller knappen  eller  på fjernbetjeningen for at forlade denne tilstand.

## Menuen Factory Reset






Vælg Yes for at nulstille projektoren til standardindstillingerne. Nulstillingen omfatter både indstillinger for computerbilledet og videobilledet.








# Fejlfinding

Brug følgende tip til fejlfinding, hvis der opstår problemer med projektoren. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell. Der er flere oplysninger under “Kontakt til Dell”.

| Problem                  | Løsningsmuligheder   |
|--------------------------|--|
| Intet billede på skærmen | <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="458 595 838 651">• Kontroller, at linschætten er fjernet, og at der er tændt for projektoren.</li> <li data-bbox="458 659 953 778">• Kontroller, at den eksterne grafikport er aktiveret. Tryk på  , hvis du benytter en bærbar Dell-computer. Se dokumentationen til computeren, hvis du benytter en anden computer.</li> </ul> <p data-bbox="458 786 916 850"> <b>BEMÆRK!</b> Giv projektoren tid til at søge efter kilden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="458 866 953 922">• Sørg for, at alle kabler er tilsluttet og sidder godt fast. Se “Tilslutning af projektoren“ på side 531.</li> <li data-bbox="458 930 880 986">• Kontroller, at stikkens ben ikke er bøjet eller knækket.</li> <li data-bbox="458 994 916 1051">• Kontroller, at lampen er isat og sidder godt fast (se “Udskiftning af lampe“ på side 552).</li> </ul> |



| <b>Problem (fortsat)</b>   | <b>Løsningsmuligheder (fortsat)</b>  |
|--|--|
| <p>Billedet vises forkert, kun delvist, eller det ruller</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Tryk på knappen <b>Resync</b> på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet.</li> <li>2 Indstil computerens opløsning til XGA (1024 x 768), hvis du benytter en bærbar Dell-computer:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a Højreklik på et tomt område på Windows-skrivebordet, og klik på <b>Properties</b> (Egenskaber), og vælg derefter fanen <b>Settings</b> (Indstillinger).</li> <li>b Kontroller, at indstillingen er 1024 x 768 pixel for den eksterne skærmport.</li> <li>c Tryk på  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Hvis der er problemer med at ændre opløsningen, eller skærmen fryser, skal du genstarte alt udstyr, herunder projektoren.</p> <p>Se den tilknyttede dokumentation, hvis du ikke benytter en bærbar Dell-computer.</p> |
| <p>Præsentationen vises ikke på skærmen</p>  | <p>Tryk på  , hvis du benytter en bærbar Dell-computer.</p>  |
| <p>Ustabilt eller flimrende billede</p>  | <p>Juster Tracking under OSD-fanen <b>Computer Image</b>.</p>  |
| <p>Lodret, flimrende bjælke på billedet</p>  | <p>Juster Frequency under OSD-fanen <b>Computer Image</b>.</p>   |
| <p>Forkerte farver på billedet</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis grafikortets outputsignal er grøn, og du vil vise VGA med et signal på 60 Hz, skal du aktivere OSD, vælge menuen Management, vælge Signal Type og derefter vælge RGB.</li> </ul>   |
| <p>Uskarpt billede</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Juster fokuseringen på projektorens linse.</li> <li>2 Sørg for, at projektionsskærmen er placeret i den nødvendige afstand fra projektoren (1 m [3,3 ft] til 10 m [32,8 ft]).</li> </ol>  |

| <b>Problem (fortsat)</b>  | <b>Løsningsmuligheder (fortsat)</b>   |
|---|---|
| Billedet er trukket ud, når en dvd i 16:9 vises   | Projektoren registrerer automatisk 16:9-dvd'er og justerer højde-bredde-forholdet til hele skærmen med standardindstillingen 4:3 (letterbox). Hvis billedet alligevel er trukket ud, skal du justere højde-bredde-forholdet på følgende måde: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du afspiller en 16:9-dvd, skal du vælge forholdet 4:3 på dvd-afspilleren (hvis det er muligt).</li> <li>• Hvis du ikke kan vælge forholdet 4:3 på dvd-afspilleren, skal du vælge forholdet 4:3 i menuen <b>All Images</b> i OSD.</li> </ul> |
| Spejlvendt billede  | Vælg <b>Management</b> i OSD, og juster Projection Mode.  |
| Lampen er brændt af eller afgiver et smæld  | Når lampens levetid er ved at være slut, kan den brænde af og kan afgive et højt smæld. Hvis det sker, tændes projektoren ikke igen, og meddelelsen <b>Lamp Defective</b> vises på LCD-skærmen, indtil lampen udskiftes. Udskiftning af lampen er beskrevet under "Udskiftning af lampe" på side 552.   |
| Fjernbetjeningen er ustabil eller virker kun på lille afstand   | Batteriladetilstanden kan være lav. Hvis det er tilfældet, skal du isætte to nye AAA-batterier.   |
| OSD-displayvinduet vises ikke på skærmen, efter at der er trykket på knappen <b>Menu</b> på fjernbetjeningen eller på kontrolpanelet. | Prøv følgende fremgangsmåder: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Tryk på knappen <b>Menu</b> på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet i 15 sekunder, indtil OSD vises.</li> <li><b>2</b> Vælg <b>Management</b> fra OSD.</li> <li><b>3</b> Sæt <b>OSD Lock</b> til "Off".</li> </ol>   |

## Oplysninger om LAMP- & TEMP-indikator

|   |  |
|---|--|
| Indikatoren <b>LAMP</b> lyser orange uden at blinke | Hvis indikatoren LAMP lyser orange uden at blinke, skal du udskifte lampen.  |
| Indikatoren <b>TEMP</b> lyser orange uden at blinke | Projektoren er overophedet. Der slukkes automatisk for billedet. Tænd for billedet igen, når projektoren er afkølet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell. |
| Indikatoren <b>TEMP</b> blinker orange              | En projektorventilator virker ikke, og projektoren slukkes automatisk. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Dell.   |

## Udskiftning af lampe

Udskift lampen, når meddelelsen "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!" vises på skærmen. Hvis problemet fortsætter, efter at lampen er skiftet, skal du kontakte Dell. Der er flere oplysninger under "Kontakt til Dell".

**⚠ ADVARSEL! Lampen bliver meget varm i brug. Forsøg ikke at udskifte lampen, før projektoren er kølet af i mindst 30 minutter.**

- 1 Sluk for projektoren, og fjern strømkablet.
- 2 Lad projektoren køle af i mindst 30 minutter.
- 3 Skru de to skruer ud, der holder lampedækslet fast, og fjern dækslet.

**⚠ ADVARSEL! Hvis lampen er blevet knust, skal du være forsigtig med de knuste stykker, de de kan være skarpe og kan forårsage skader. Fjern alle knuste stykker fra projektoren, og bortskaf dem, eller send dem til genanvendelse i overensstemmelse med gældende lovgivning. Besøg [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) for at få yderligere oplysninger.**

- 4 Skru de to skruer ud, der holder lampen fast.

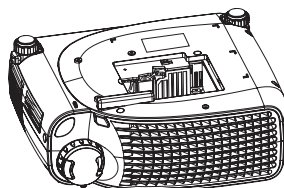
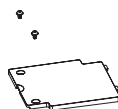
**⚠ ADVARSEL! Berør ikke pæren eller lampeglasset på noget tidspunkt. Projektorlamper er meget skrøbelige og kan gå i stykker, hvis de berøres. Træk lampen ud vha. metalhåndtaget.**

- 5 Træk lampen ud vha. metalhåndtaget.

**🔍 BEMÆRK!** Dell kan kræve, at lamper, der udskiftes under garantien, returneres til Dell.

- 6 Udskift med den nye lampe.
- 7 Spænd de 2 skruer.
- 8 Monter lampedækslet, og spænd de to skruer.
- 9 Nulstil lampens brugstid ved at vælge venstre ikon for Lamp Reset under OSD-fanen Management.

**⚠ ADVARSEL! (Hg) LAMPEN/LAMPERNE INDEN I DETTE PRODUKT INDEHOLDER KVIKSØLV OG SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOKAL ELLER NATIONAL LOVGIVNING. DU KAN FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER VED AT BESØGE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) ELLER VED AT KONTAKTE ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ ADRESSEN [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). SPECIFIKKE OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF LAMPER FINDER DU PÅ ADRESSEN [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**



# Specifikationer

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Lysventil                 | DLP™ DDR-teknologi (dobbelt datahastighed) med én chip  |
| Brightness                | 2000 ANSI-lumen (maks.)   |
| Kontrast                  | 2000:1 Typical (Fuld til/Fuld fra)  |
| Ensartethed               | 80% typisk (japansk standard - JBMA)  |
| Lampe                     | 200 W UHP-lampe, som kan udskiftes af bruger, 2000 timer (op til 3000 timer i energisparetilstand)  |
| Antal pixel               | 800 x 600 (SVGA)  |
| Farver, der kan vises     | 16,7 mio. farver  |
| Farvehjuls hastighed      | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Projektionslinse          | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm med 1,15x manuel zoomlinse   |
| Projektionsskærmstørrelse | Ca. 63-7.256,78 mm (28,57-292,8") (diagonalt)   |
| Projektionsafstand        | 1 m~10 m (3,3~32,8 ft)  |
| Videokompatibilitet       | Kompatibel med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM og HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) S sammensat video, komponentvideo og S-Video |
| H. Frekvens               | 31kHz-79kHz (Analog)  |
| V. Frekvens               | 50Hz-85Hz (Analog)  |
| Strømforsyning            | Universel 100-240 V AC 50-60 Hz med PFC-input   |

|                 |  |
|-----------------|--|
| Strømforbrug    | 250 W ved normal betjening,<br>200 W i energisparetilstand   |
| Audio           | 1 højttaler, 2 W RMS   |
| Støj            | 35 dB(A) normal betjening,<br>33 dB(A) energisparetilstand   |
| Vægt            | 2,24 kg (4,94 lbs)   |
| Mål (B x H x D) | 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96<br>x 8,4 ± 0,04 tommer) udvendigt   |
| Miljø           | Driftstemperatur: 5°C–35°C<br>(41°F–95°F)<br>Fugtighed: Maks. 80%<br>Opbevaringstemperatur: –20°C til 60°C<br>(–4°F til 140°F)<br>Fugtighed: Maks. 80%   |
| Reglementer     | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS   |
| I/O-stik        | Strøm: Vekselsstrømsstik<br><br>Computerindgang: En D-sub til<br>analog/komponent, HDTV-inputsignaler<br><br>Computerudgang: Et 15-benet<br>D-sub-stik<br><br>Videoindgang: En sammensat<br>video RCA og en S-Video<br><br>USB-indgang: Et USB-stik<br><br>Lydindgang: Et 3,5 mm telefonstik<br><br>Et mini-DIN RS232-stik til fjernstyring<br>af projektor fra pc via ledning |

## Signaler på RS232-ben



### RS232-protokol

- Kommunikationsindstillinger

| Tilslutningsindstillinger | Værdi |
|---------------------------|-------|
| Baud-hastighed:           | 19200 |
| Databit:                  | 8     |
| Paritet                   | Ingen |
| Stopbit                   | 1     |

- Syntaks for kontrolkommandoer (fra pc til projektor)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Eksempel: Tænd projektoren

Angiv følgende kode: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11  
0x11 0x01 0x00 0x02



**BEMÆRK!** Send mindst betydningsfulde byte først.

- Liste over kontrolkommandoer

| Liste over kontrolkommandoer | Adressekode (byte) | Indholdets størrelse (ord) | CRC16 for hele pakken (ord) | Id for meddelelse (ord) | Størrelse på meddelelse (ord) | Kommandokode (byte) | Kommandobeskrivelse                    |
|------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------|--|
| 0xefbe                       | 0x10               | 0x0005                     | 0xffc6                      | 0x1111                  | 0x0001                        | 0x01                | Tændt                                  |
|                              |                    |                            | 0xbf7c                      |                         |                               | 0x02                | Menu                                   |
|                              |                    |                            | 0x7e07                      |                         |                               | 0x03                | Op                                     |
|                              |                    |                            | 0x3fc5                      |                         |                               | 0x04                | Ned                                    |
|                              |                    |                            | 0xfe05                      |                         |                               | 0x05                | Venstre                                |
|                              |                    |                            | 0xbe04                      |                         |                               | 0x06                | Højre                                  |
|                              |                    |                            | 0x7fc4                      |                         |                               | 0x07                | Resync                                 |
|                              |                    |                            | 0x3fc0                      |                         |                               | 0x08                | Kilde                                  |
|                              |                    |                            | 0xfe00                      |                         |                               | 0x09                | Lydstyrke+                             |
|                              |                    |                            | 0xbe01                      |                         |                               | 0x0a                | Lydstyrke-                             |
|                              |                    |                            | 0xffc3                      |                         |                               | 0x0d                | Mute                                   |
|                              |                    |                            | 0x7e02                      |                         |                               | 0x0f                | Skjul                                  |
|                              |                    |                            | 0x3fca                      |                         |                               | 0x10                | Video Mode                             |
|                              |                    |                            | 0x7fcb                      |                         |                               | 0x13                | Lodret trapez op                       |
|                              |                    |                            | 0x3e09                      |                         |                               | 0x14                | Lodret trapez ned                      |
|                              |                    |                            | 0x7e08                      |                         |                               | 0x17                | Højde-breddeforhold (4:3/16:9)         |
|                              |                    |                            | 0x3e0c                      |                         |                               | 0x18                | Slukket                                |
|                              |                    |                            | 0xffcc                      |                         |                               | 0x19                | Kilde-VGA                              |
|                              |                    |                            | 0xbfcd                      |                         |                               | 0x1a                | Kilde-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                              |                    |                            | 0x7e0d                      |                         |                               | 0x1b                | Kilde-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                              |                    |                            | 0xbe1f                      |                         |                               | 0x22                | Kilde-S-Video                          |
|                              |                    |                            | 0x7fdf                      |                         |                               | 0x23                | Kilde-Sammensat                        |
|                              |                    |                            | 0xbfdd                      |                         |                               | 0x2a                | Energisparetilstand aktiveret          |
|                              |                    |                            | 0x7e19                      |                         |                               | 0x2b                | Energisparetilstand deaktiveret        |
|                              |                    |                            | 0x3fdb                      |                         |                               | 0x2c                | Auto Source aktiveret                  |
|                              |                    |                            | 0xfe1b                      |                         |                               | 0x2d                | Auto Source deaktiveret                |
|                              |                    |                            | 0xbe1a                      |                         |                               | 0x2e                | Factory Reset                          |
|                              |                    |                            | 0x7fda                      |                         |                               | 0x2f                | Lamp Hour                              |
|                              |                    |                            | 0x3e12                      |                         |                               | 0x30                | Firmwareversion                        |
|                              |                    |                            | 0x7e46                      |                         |                               | 0xff                | Systemstatus                           |



## Kompatibilitetstilstande

| Tilstand   | Opløsning | (ANALOG)         |                   |
|------------|-----------|------------------|-------------------|
|            |           | V. Frekvens (Hz) | H. Frekvens (kHz) |
| VGA        | 640x350   | 70               | 31.5              |
| VGA        | 640x350   | 85               | 37.9              |
| VGA        | 640x400   | 85               | 37.9              |
| VGA        | 640x480   | 60               | 31.5              |
| VGA        | 640x480   | 72               | 37.9              |
| VGA        | 640x480   | 75               | 37.5              |
| VGA        | 640x480   | 85               | 43.3              |
| VGA        | 720x400   | 70               | 31.5              |
| VGA        | 720x400   | 85               | 37.9              |
| SVGA       | 800x600   | 56               | 35.2              |
| SVGA       | 800x600   | 60               | 37.9              |
| SVGA       | 800x600   | 72               | 48.1              |
| SVGA       | 800x600   | 75               | 46.9              |
| SVGA       | 800x600   | 85               | 53.7              |
| XGA        | 1024x768  | 43.4             | 35.5              |
| XGA        | 1024x768  | 60               | 48.4              |
| XGA        | 1024x768  | 70               | 56.5              |
| XGA        | 1024x768  | 75               | 60.0              |
| XGA        | 1024x768  | 85               | 68.7              |
| SXGA       | 1280x1024 | 60               | 63.98             |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60               | 63.98             |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66.66            | 34.98             |
| MAC II 13" | 640x480   | 66.68            | 35                |
| MAC 16"    | 832x624   | 74.55            | 49.725            |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75               | 60.24             |
| MAC        | 1152x870  | 75.06            | 68.68             |
| MAC G4     | 640x480   | 60               | 31.35             |
| MAC G4     | 640x480   | 120              | 68.03             |
| iMac DV    | 640x480   | 117              | 60                |
| iMac DV    | 800x600   | 95               | 60                |
| iMac DV    | 1024x768  | 75               | 60                |
| iMac DV    | 1152x870  | 75               | 68.49             |
| iMac DV    | 1280x960  | 75               | 75                |



# Kontakt til Dell

Du kan benytte følgende websteder, hvis du vil kontakte Dell elektronisk:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (support)

Du kan finde webadresser specielt for dit land under det pågældende land i tabellen nedenfor.



**BEMÆRK!** Gratisnumre er beregnet til det land, de er angivet under.



**BEMÆRK!** I visse lande er support, der er specielt rettet mod bærbare Dell XPS™-computere, tilgængelig på et særskilt telefonnummer, der er angivet for de lande, det drejer sig om. Hvis der ikke er vist et telefonnummer, der gælder specifikt for bærbare XPS-computere, kan du kontakte Dell på det angivne supportnummer, og dit opkald vil blive dirigeret til den relevante afdeling.

Brug de elektroniske adresser, telefonnumre og koder, der er angivet i tabellen, når du har brug for at kontakte Dell. Kontakt en lokal eller international teleoperatør, hvis du har brug for oplysninger om, hvilke koder du skal bruge.

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lande-kode Bykode</b>                            | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>  | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>  |
|---|--|--|
| Anguilla  | Generel support  | gratisnr.: 800-335-0031  |
| Antigua og Barbuda  | Generel support  | 1-800-805-5924   |
| Argentina (Buenos Aires)<br>International adgangskode: 00<br>Lande-kode: 54<br>Områdenummer: 11 | Websted: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-mail: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-mail for stationære og bær-bare computere:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-mail for servere og EMC®-lagringsprodukter:<br><a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Kundesupport<br>Hardware- og garantisupport<br>Hardware- og garantisupport - tjenester<br>Salg | gratisnr.: 0-800-444-0730<br>gratisnr.: 0-800-444-0733<br>gratisnr.: 0-800-444-0724<br><br>0-810-444-3355        |
| Aruba   | Generel support  | gratisnr.: 800-1578  |
| Australien (Sydney)<br>International adgangskode: 0011<br>Lande-kode: 61<br>Områdenummer: 2     | Websted: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-mail: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Generel support   | 13DELL-133355  |
| Bahamas   | Generel support  | gratisnr.: 1-866-278-6818  |
| Barbados  | Generel support  | 1-800-534-3066   |
| Belgien (Bruxelles)<br>International adgangskode: 00<br>Lande-kode: 32<br>Områdenummer: 2       | Websted: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Hardware- og garantisupport udelukkende for bær-bare XPS-computere<br>Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere<br>Fax til hardware- og garantisupport<br>Kundesupport<br>Erhvervssalg<br>Fax<br>Omstilling   | 02 481 92 96<br><br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermuda   | Generel support  | 1-800-342-0671   |
| Bolivia   | Generel support  | gratisnr.: 800-10-0238   |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lanekode Bykode</b>                    | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| <b>Brasilien</b><br>International adgangskode: 00<br>Lanekode: 55<br>Områdenummer: 51 | Websted: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>   |   |
|   | Kundesupport, Hardware- og garantisupport   | 0800 90 3355  |
|   | Fax til hardware- og garantisupport   | 51 481 5470   |
|   | Fax til kundesupport  | 51 481 5480   |
|   | Salg  | 0800 90 3390  |
| <b>Brunei</b><br>Lanekode: 673  | Hardware- og Garantisupport (Penang, Malaysia)  | 604 633 4966  |
|   | Kundeservice (Penang, Malaysia)   | 604 633 4888  |
|   | Transaktionssalg (Penang, Malaysia)   | 604 633 4955  |
| <b>Canada (North York, Ontario)</b><br>International adgangskode: 011                 | Onlineordrestatus:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                                |   |
|   | AutoTech (automatiseret hardware- og garantisupport)  | gratisnr.: 1-800-247-9362                               |
|   | Kundeservice (salg til Home/Small Business)   | gratisnr.: 1-800-847-4096                               |
|   | Kundeservice (Med./Large Business, Government)  | gratisnr.: 1-800-326-9463                               |
|   | Kundeservice (printere, projektorer, fjernsyn, håndholdte enheder, digital jukebox og trådløse enheder)           | gratisnr.: 1-800-847-4096                               |
|   | Hardwaregarantisupport (salg til Home/Small Business)   | gratisnr.: 1-800-906-3355                               |
|   | Hardwaregarantisupport (Med./Large bus., Government)  | gratisnr.: 1-800-387-5757                               |
|   | Hardwaregarantisupport (printere, projektorer, fjernsyn, håndholdte enheder, digital jukebox og trådløse enheder) | 1-877-335-5767  |
|   | Salg (Home/Small Business)  | gratisnr.: 1-800-387-5752                               |
|   | Salg (Med./Large bus., Government)  | gratisnr.: 1-800-387-5755                               |
|   | Salg af reservedele og udvidet service  | 1 866 440 3355  |
| <b>Caymanøerne</b>  | Generel support   | 1-800-805-7541  |
| <b>Chile (Santiago)</b><br>Lanekode: 56<br>Områdenummer: 2                            | Salgs- og kundesupport  | gratisnr.: 1230-020-4823                                |
| <b>Colombia</b>   | Generel support   | 980-9-15-3978   |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Landekode Bykode</b> | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>  | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|---|--|---|
| Costa Rica  | Generel support  | 0800-012-0435   |
| Danmark (København)   | Websted: support.euro.dell.com   |   |
| International adgangskode: 00<br>Landekode: 45                      | Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare XPS-<br>computere | 7010 0074   |
|   | Hardware- og garantisupport for<br>alle andre Dell-computere             | 7023 0182   |
|   | Kundesupport (relationer)  | 7023 0184   |
|   | Kundesupport Home/Small Business   | 3287 5505   |
|   | Omstilling (relationer)  | 3287 1200   |
|   | Fax omstilling (relationer)  | 3287 1201   |
|   | Omstilling (Home/Small Business)   | 3287 5000   |
|   | Fax omstilling (Home/Small Business)                                     | 3287 5001   |
| De Amerikanske Jomfruøer  | Generel support  | 1-877-673-3355  |
| De Britiske Jomfruøer   | Generel support  | gratisnr.: 1-866-278-6820                               |
| Den Dominikanske<br>Republik  | Generel support  | 1-800-148-0530  |
| Dominica  | Generel support  | gratisnr.: 1-866-278-6821                               |
| Ecuador   | Generel support  | gratisnr.: 999-119                                      |
| El Salvador   | Generel support  | 01-899-753-0777   |

| <b>Land (by)</b><br><b>International Adgangskode</b><br><b>Landekode Bykode</b>                             | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b><br><b>Websted og e-mail-adresse</b> | <b>Områdekoder,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| Finland (Helsinki)<br>International adgangskode: 990<br>Landekode: 358<br>Områdenummer: 9                   | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 09 253 313 60   |
|   | Kundesupport  | 09 253 313 38   |
|   | Fax   | 09 253 313 99   |
|   | Omstilling  | 09 253 313 00   |
| Frankrig (Paris)<br>(Montpellier)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 33<br>Områdenumre: (1) (4) | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|   | Home/Small Business   |   |
|   | Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere             | 0825 387 129  |
|   | Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere                     | 0825 387 270  |
|   | Kundesupport  | 0825 823 833  |
|   | Omstilling  | 0825 004 700  |
|   | Omstilling (opkald uden for Frankrig)   | 04 99 75 40 00  |
|   | Salg  | 0825 004 700  |
|   | Fax   | 0825 004 701  |
|   | Fax (opkald uden for Frankrig)  | 04 99 75 40 01  |
|   | <b>Erhverv</b>  |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 0825 004 719  |
|   | Kundesupport  | 0825 338 339  |
|   | Omstilling  | 01 55 94 71 00  |
| Salg  | 01 55 94 71 00  |   |
| Fax   | 01 55 94 71 01  |   |
| Grækenland<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 30  | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 00800-44 14 95 18   |
|   | Hardware- og garantisupport – Gold Service                                    | 00800-44 14 00 83   |
|   | Omstilling  | 2108129810  |
|   | Omstilling for Gold Service   | 2108129811  |
|   | Salg  | 2108129800  |
| Fax   | 2108129812  |   |
| Grenada   | Generel support   | gratisnr.: 1-866-540-3355   |
| Guatemala   | Generel support   | 1-800-999-0136  |
| Guyana  | Generel support   | gratisnr.: 1-877-270-4609   |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lankekode Bykode</b>                           | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>                                       | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| <b>Hong Kong</b><br>International adgangskode: 001<br>Lankekode: 852                          | Websted: support.ap.dell.com  |   |
|   | E-mail til hardware- og<br>garantisupport apsupport@dell.com  |   |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(Dimension og Inspiron)  | 2969 3188   |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude og Dell Precision)   | 2969 3191   |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(PowerApp™, PowerEdge™,<br>PowerConnect™ og PowerVault™)                       | 2969 3196   |
|   | Kundesupport  | 3416 0910   |
|   | Large Corporate Accounts  | 3416 0907   |
|   | Global Customer Programs  | 3416 0908   |
|   | Medium Business Division  | 3416 0912   |
| Home and Small Business Division  | 2969 3105   |   |
| <b>Indien</b>   | E-mail:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 1600338045<br>og 1600448046                             |
|   | Salg (Large Corporate Accounts)   | 1600 33 8044  |
|   | Salg (Home/Small Business)  | 1600 33 8046  |
| <b>Italien (Milano)</b><br>International adgangskode: 00<br>Lankekode: 39<br>Områdenummer: 02 | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|   | <b>Home/Small Business</b>  |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 02 577 826 90   |
|   | Kundesupport  | 02 696 821 14   |
|   | Fax   | 02 696 821 13   |
|   | Omstilling  | 02 696 821 12   |
|   | <b>Erhverv</b>  |   |
|   | Hardware- og garantisupport   | 02 577 826 90   |
|   | Kundesupport  | 02 577 825 55   |
| Fax   | 02 575 035 30   |   |
| Omstilling  | 02 577 821  |   |



| <b>Land (by)</b><br><b>International Adgangskode</b><br><b>Landekode Bykode</b>           | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b><br><b>Websted og e-mail-adresse</b> | <b>Områdekoder,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| Irland (Cherrywood)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 353<br>Områdenummer: 1 | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|   | E-mail: dell_direct_support@dell.com  |   |
|   | Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere             | 1850 200 722  |
|   | Hardware- og garantisupport for alle andre Dell-computere                     | 1850 543 543  |
|   | Hardware- og garantisupport i UK (kun opkald inden for Storbritannien)        | 0870 908 0800   |
|   | Kundesupport Home User  | 01 204 4014   |
|   | Kundesupport Small Business   | 01 204 4014   |
|   | Kundesupport UK (kun opkald inden for Storbritannien)                         | 0870 906 0010   |
|   | Kundesupport erhverv  | 1850 200 982  |
|   | Kundesupport Corporate (kun opkald inden for Storbritannien)                  | 0870 907 4499   |
|   | Salg i Irland   | 01 204 4444   |
|   | Salg i UK (kun opkald inden for Storbritannien)                               | 0870 907 4000   |
|   | Fax/Fax vedr. salg  | 01 204 0103   |
| Omstilling  | 01 204 4444   |   |
| <b>Jamaica</b>  | Generel support (kun opkald inden for Jamaica)                                | 1-800-682-3639  |

| <b>Land (by)</b>                 | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b> | <b>Områdekoder,</b>     |
|----------------------------------|---|-------------------------|
| <b>International Adgangskode</b> | <b>Websted og e-mail-adresse</b>          | <b>lokale numre og</b>  |
| <b>Landekode Bykode</b>          |   | <b>gratisnumre</b>      |
| Japan (Kawasaki)                 | Websted: support.jp.dell.com              |                         |
| International adgangskode: 001   | Hardware- og garantisupport               | gratisnr.: 0120-198-498 |
| Landekode: 81                    | (servere)                                 |                         |
| Områdenummer: 44                 | Hardware- og garantisupport               | 81-44-556-4162          |
|                                  | uden for Japan (servere)                  |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport               | gratisnr.: 0120-198-226 |
|                                  | (Dimension og Inspiron)                   |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport uden          | 81-44-520-1435          |
|                                  | for Japan (Dimension og Inspiron)         |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport               | gratisnr.: 0120-198-433 |
|                                  | (OptiPlex Dell Precision,                 |                         |
|                                  | OptiPlex, and Latitude)                   |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport               | 81-44-556-3894          |
|                                  | uden for Japan (Dell Precision,           |                         |
|                                  | OptiPlex og Latitude)                     |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport               | gratisnr.: 0120-981-690 |
|                                  | (PDA'er, projektorer, printere            |                         |
|                                  | og routere)                               |                         |
|                                  | Hardware- og garantisupport               | 81-44-556-3468          |
|                                  | uden for Japan (PDA'er,                   |                         |
|                                  | projektorer, printere og routere)         |                         |
|                                  | Faxbox Service                            | 044-556-3490            |
|                                  | Døgnåben automatiseret                    | 044-556-3801            |
|                                  | ordreservice                              |                         |
|                                  | Kundesupport                              | 044-556-4240            |
|                                  | Business Sales Division                   | 044-556-1465            |
|                                  | (op til 400 medarbejdere)                 |                         |
|                                  | Preferred Accounts Division               | 044-556-3433            |
|                                  | Sales (over 400 medarbejdere)             |                         |
|                                  | Large Corporate Accounts                  | 044-556-3430            |
|                                  | Sales (over 3500 medarbejdere)            |                         |
|                                  | Public Sales                              | 044-556-1469            |
|                                  | (stat, undervisningssektor                |                         |
|                                  | og sygehussektor)                         |                         |
|                                  | Global Segment Japan                      | 044-556-3469            |
|                                  | Privat bruger                             | 044-556-1760            |
|                                  | Omstilling                                | 044-556-4300            |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Landekode Bykode</b> | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>  |
|---|---|--|
| Kina (Xiamen)<br>Landekode: 86<br>Områdenummer: 592                 | Websted for hardware- og<br>garantisupport <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a><br>E-mail til hardware- og<br>garantisupport<br><a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>E-mail til kundesupport:<br><a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br>Fax til hardware- og garantisupport | 592 818 1350<br>gratisnr.: 800 858 2968<br>gratisnr.: 800 858 0950<br>gratisnr.: 800 858 0960<br>gratisnr.: 800 858 2920<br>gratisnr.: 800 858 2311<br>gratisnr.: 800 858 2060<br>592 818 1308<br>gratisnr.: 800 858 2222<br>gratisnr.: 800 858 2557<br>gratisnr.: 800 858 2055<br>gratisnr.: 800 858 2628<br>gratisnr.: 800 858 2999<br>gratisnr.: 800 858 2955<br>gratisnr.: 800 858 2020<br>gratisnr.: 800 858 2669<br>gratisnr.: 800 858 2572<br>gratisnr.: 800 858 2355<br>gratisnr.: 800 858 2811<br>gratisnr.: 800 858 2621 |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(Dell™ Dimension™ og Inspiron)   |  |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(OptiPlex™, Latitude™ og<br>Dell Precision™)   |  |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(servere og lagringsenheder)   |  |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(projektorer, PDA'er, switche,<br>routere osv.)  |  |
|   | Hardware- og garantisupport<br>(printere)   |  |
|   | Kundesupport  |  |
|   | Fax til kundesupport  |  |
|   | Home/Small Business   |  |
|   | Preferred Accounts Division   |  |
|   | Large Corporate Accounts GCP  |  |
|   | Large Corporate Accounts Key<br>Accounts  |  |
|   | Large Corporate Accounts North  |  |
|   | Large Corporate Accounts North<br>Government/Education  |  |
|   | Large Corporate Accounts East   |  |
|   | Large Corporate Accounts<br>East Government/Education   |  |
|   | Large Corporate Accounts<br>Queue Team  |  |
|   | Large Corporate Accounts South  |  |
|   | Large Corporate Accounts West   |  |
|   | Large Corporate Accounts<br>Spare Parts   |  |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lanekode Bykode</b>                 | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| Korea (Seoul)<br>International adgangskode: 001<br>Lanekode: 82<br>Områdenummer: 2 | E-mail: krsupport@dell.com  |   |
|  | Support   | gratisnr.: 080-200-3800                                 |
|  | Support (Dimension, PDA,<br>elektronikprodukter og tilbehør)              | gratisnr.: 080-200-3801                                 |
|  | Salg  | gratisnr.: 080-200-3600                                 |
|  | Fax   | 2194-6202   |
|  | Omstilling  | 2194-6000   |
| Latinamerika   | Hardware- og garantikundesupport<br>(Austin, Texas, USA)                  | 512 728-4093  |
|  | Kundeservice (Austin, Texas, USA)   | 512 728-3619  |
|  | Fax (hardware- og garantisupport og<br>kundeservice) (Austin, Texas, USA) | 512 728-3883  |
|  | Salg (Austin, Texas, USA)   | 512 728-4397  |
|  | Fax vedr. salg (Austin, Texas, USA)                                       | 512 728-4600<br>eller 512 728-3772                      |
| Luxembourg<br>International adgangskode: 00<br>Lanekode: 352                       | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|  | Support   | 342 08 08 075   |
|  | Home/Small Business-salg  | +32 (0)2 713 15 96                                      |
|  | Erhvervssalg  | 26 25 77 81   |
|  | Kundesupport  | +32 (0)2 481 91 19                                      |
|  | Fax   | 26 25 77 82   |
| Macao<br>Lanekode: 853   | Hardware- og garantisupport   | gratisnr.: 0800 105                                     |
|  | Kundeservice (Xiamen, Kina)   | 34 160 910  |
|  | Transaktionssalg (Xiamen, Kina)   | 29 693 115  |

| <b>Land (by)</b><br><b>International Adgangskode</b><br><b>Landekode Bykode</b>                | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b><br><b>Websted og e-mail-adresse</b>                | <b>Områdekoder,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b> |
|--|--|---|
| Malaysia (Penang)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 60<br>Områdenummer: 4         | Websted: support.ap.dell.com   |   |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(OptiPlex Dell Precision,<br>OptiPlex, and Latitude)          | gratisnr.: 1 800 880 193  |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(Dimension, Inspiron samt<br>elektronikprodukter og tilbehør) | gratisnr.: 1 800 881 306  |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect og PowerVault)          | gratisnr.: 1800 881 386   |
|  | Kundesupport   | gratisnummer:<br>1800 881 306 (valg 6)                              |
|  | Transaktionssalg   | gratisnr.: 1 800 888 202  |
|  | Erhvervssalg   | gratisnr.: 1 800 888 213  |
| Mexico<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 52                                       | Hardware- og garantikundesupport   | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383                          |
|  | Salg   | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355                                 |
|  | Kundeservice   | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383                          |
|  | Primært  | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355                                 |
| Montserrat   | Generel support  | gratisnr.: 1-866-278-6822   |
| De Nederlandske Antiller   | Generel support  | 001-800-882-1519  |
| Nederlandene (Amsterdam)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 31<br>Områdenummer: 20 | Websted: support.euro.dell.com   |   |
|  | Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare XPS-<br>computere                     | 020 674 45 94   |
|  | Hardware- og garantisupport for<br>alle andre Dell-computere                                 | 020 674 45 00   |
|  | Fax til hardware- og garantisupport  | 020 674 47 66   |
|  | Kundesupport Home/Small Business   | 020 674 42 00   |
|  | Kundesupport (relationer)  | 020 674 4325  |
|  | Home/Small Business-salg   | 020 674 55 00   |
|  | Salg (relationer)  | 020 674 50 00   |
|  | Fax til Home/Small Business-salg   | 020 674 47 75   |
|  | Fax vedr. salg (relationer)  | 020 674 47 50   |
|  | Omstilling   | 020 674 50 00   |
| Fax omstilling   | 020 674 47 50  |   |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lankekode Bykode</b>                     | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>   |
|---|---|---|
| New Zealand<br>International adgangskode: 00<br>Lankekode: 64                           | Websted: support.ap.dell.com<br>E-mail:<br>support.ap.dell.com/contactus<br>Generel support   | 0800 441 567  |
| Nicaragua   | Generel support   | 001-800-220-1006  |
| Norge (Lysaker)<br>International adgangskode: 00<br>Lankekode: 47                       | Websted: support.euro.dell.com<br>Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare XPS-<br>computere<br>Hardware- og garantisupport for<br>alle andre Dell-produkter<br>Kundesupport (relationer)<br>Kundesupport Home/Small Business<br>Omstilling<br>Fax omstilling | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865  |
| Panama  | Generel support   | 001-800-507-0962  |
| Peru  | Generel support   | 0800-50-669   |
| Polen (Warszawa)<br>International adgangskode: 011<br>Lankekode: 48<br>Områdenummer: 22 | Websted: support.euro.dell.com<br>E-mail: pl_support_tech@dell.com<br>Kundeservice<br>Kundesupport<br>Salg<br>Fax til kundeservice<br>Fax til reception<br>Omstilling   | 57 95 700<br>57 95 999<br>57 95 999<br>57 95 806<br>57 95 998<br>57 95 999  |
| Portugal<br>International adgangskode: 00<br>Lankekode: 351                             | Websted: support.euro.dell.com<br>Hardware- og garantisupport<br>Kundesupport<br>Salg<br>Fax  | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410 eller<br>800 300 411 eller<br>800 300 412 eller<br>21 422 07 10<br>21 424 01 12 |
| Puerto Rico   | Generel support   | 1-800-805-7545  |
| Saint Christopher og Nevis  | Generel support   | gratisnr.: 1-877-441-4731   |
| Saint Lucia   | Generel support   | 1-800-882-1521  |
| Saint Vincent og<br>Grenadinerne  | Generel support   | gratisnr.: 1-877-270-4609   |

| <b>Land (by)</b><br><b>International Adgangskode</b><br><b>Landekode Bykode</b>        | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b><br><b>Websted og e-mail-adresse</b>             | <b>Områdekoder,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| Singapore (Singapore)<br>International adgangskode: 005<br>Landekode: 65               | Websted: support.ap.dell.com  |   |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(Dimension, Inspiron samt elektronikprodukter og tilbehør) | gratisnr.: 1800 394 7430  |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude og Dell Precision)                     | gratisnr.: 1800 394 7488  |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)          | gratisnr.: 1800 394 7478  |
|  | Kundesupport  | gratisnr.: 1 800 394 7430<br>(valg 6)                               |
|  | Transaktionssalg  | gratisnr.: 1 800 394 7412   |
|  | Erhvervssalg  | gratisnr.: 1 800 394 7419   |
| Slovakiet (Prag)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 421                    | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|  | E-mail: czech_dell@dell.com   |   |
|  | Hardware- og garantisupport   | 02 5441 5727  |
|  | Kundesupport  | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Fax til teknisk support   | 02 5441 8328  |
| Omstilling (salg)  | 02 5441 7585  |   |
| Spanien (Madrid)<br>International adgangskode: 00<br>Landekode: 34<br>Områdenummer: 91 | Websted: support.euro.dell.com  |   |
|  | <b>Home/Small Business</b>  |   |
|  | Hardware- og garantisupport   | 902 100 130   |
|  | Kundesupport  | 902 118 540   |
|  | Salg  | 902 118 541   |
|  | Omstilling  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Erhverv</b>  |   |
|  | Hardware- og garantisupport   | 902 100 130   |
|  | Kundesupport  | 902 115 236   |
|  | Omstilling  | 91 722 92 00  |
| Fax  | 91 722 95 83  |   |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lanekode Bykode</b>                                | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>   |
|---|---|---|
| Sydafrika (Johannesburg)<br>International adgangskode: 09/091<br>Lanekode: 27<br>Områdenummer: 11 | Websted: support.euro.dell.com<br>E-mail: dell_za_support@dell.com<br>Gold Queue<br>Hardware- og garantisupport<br>Kundesupport<br>Salg<br>Fax<br>Omstilling  | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700                      |
| Sydøstasien   | Hardware- og garantisupport,<br>kundeservice og salg (Penang,<br>Malaysia)  | 604 633 4810  |
| Sverige (Upplands Väsby)<br>International adgangskode: 00<br>Lanekode: 46<br>Områdenummer: 8      | Websted: support.euro.dell.com<br>Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare<br>XPS-computere<br>Hardware- og garantisupport<br>for alle andre Dell-produkter<br>Kundesupport (relationer)<br>Kundesupport Home/Small Business<br>EPP-support (Employee<br>Purchase Program)<br>Fax til hardware- og garantisupport<br>Salg | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |



| <b>Land (by)</b>                 | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b>  | <b>Områdekoder,</b>    |
|----------------------------------|--|------------------------|
| <b>International Adgangskode</b> | <b>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>lokale numre og</b> |
| <b>Landekode Bykode</b>          |  | <b>gratisnumre</b>     |
| Storbritannien (Bracknell)       | Websted: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>  |                        |
| International adgangskode: 00    | Websted for kundesupport:  |                        |
| Landekode: 44                    | <a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a> |                        |
| Områdenummer: 1344               | E-mail: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>                               |                        |
|                                  | Hardware- og garantisupport<br>(Corporate/Preferred Accounts/PAD<br>[1000+ medarbejdere])                            | 0870 908 0500          |
|                                  | Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare<br>XPS-computere  | 0870 366 4180          |
|                                  | Hardware- og garantisupport<br>(direkte og generel) for alle<br>andre produkter                                      | 0870 908 0800          |
|                                  | Kundesupport Global Accounts   | 01344 373 186          |
|                                  | Kundesupport Home/Small Business   | 0870 906 0010          |
|                                  | Kundesupport erhverv   | 01344 373 185          |
|                                  | Kundesupport Preferred Accounts<br>(500–5000 medarbejdere)   | 0870 906 0010          |
|                                  | Kundesupport Central Government  | 01344 373 193          |
|                                  | Kundesupport Local Government<br>& Education   | 01344 373 199          |
|                                  | Kundesupport Health  | 01344 373 194          |
|                                  | Salg Home/Small Business   | 0870 907 4000          |
|                                  | Salg erhverv/offentlig sektor  | 01344 860 456          |
|                                  | Fax til Home/Small Business  | 0870 907 4006          |

| <b>Land (by)</b>                 | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b>  | <b>Områdekoder,</b>               |
|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>International Adgangskode</b> | <b>Websted og e-mail-adresse</b>   | <b>lokale numre og</b>            |
| <b>Landekode Bykode</b>          |  | <b>gratisnumre</b>                |
| Schweiz (Geneve)                 | Websted: support.euro.dell.com   |                                   |
| International adgangskode: 00    | E-mail:  |                                   |
| Landekode: 41                    | Tech_support_central_Europe@   |                                   |
| Områdenummer: 22                 | dell.com   |                                   |
|                                  | Hardware- og garantisupport udelukkende for bærbare XPS-computere  | 0848 33 88 57                     |
|                                  | Hardware- og garantisupport (Home/Small Business) for alle andre Dell-produkter                            | 0844 811 411                      |
|                                  | Hardware- og garantisupport (Corporate)  | 0844 822 844                      |
|                                  | Kundesupport (Home/Small Business)   | 0848 802 202                      |
|                                  | Kundesupport (erhverv)   | 0848 821 721                      |
|                                  | Fax  | 022 799 01 90                     |
|                                  | Omstilling   | 022 799 01 01                     |
| Taiwan                           | Websted: support.ap.dell.com   |                                   |
| International adgangskode: 002   | E-mail: ap_support@dell.com  |                                   |
| Landekode: 886                   | Hardware- og garantisupport (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension samt elektronikprodukter og tilbehør) | gratisnr.: 00801 86 1011          |
|                                  | Hardware- og garantisupport (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)                              | gratisnr.: 00801 60 1256          |
|                                  | Kundesupport   | gratisnr.: 00801 60 1250 (valg 5) |
|                                  | Transaktionssalg   | gratisnr.: 00801 65 1228          |
|                                  | Erhvervssalg   | gratisnr.: 00801 651 227          |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Lanekode Bykode</b>                       | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>                                   | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| Thailand<br>International adgangskode: 001<br>Lanekode: 66                               | Websted: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                                     |   |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude og<br>Dell Precision)                                  | gratisnr.: 1800 0060 07                                 |
|  | Hardware- og garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge,<br>PowerConnect og PowerVault)                       | gratisnr.: 1800 0600 09                                 |
|  | Kundesupport  | gratisnr.: 1800 006 007<br>(valg 7)                     |
|  | Erhvervssalg  | gratisnr.: 1800 006 009                                 |
|  | Transaktionssalg  | gratisnr.: 1800 006 006                                 |
| Tjekkiet (Prag)<br>International adgangskode: 00<br>Lanekode: 420                        | Websted: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
|  | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                                      |   |
|  | Hardware- og garantisupport   | 22537 2727  |
|  | Kundesupport  | 22537 2707  |
|  | Fax   | 22537 2714  |
|  | Fax til hardware- og garantisupport   | 22537 2728  |
|  | Omstilling  | 22537 2711  |
| Trinidad og Tobago   | Generel support   | 1-800-805-8035  |
| Turks- og Caicosøerne  | Generel support   | gratisnr.: 1-866-540-3355                               |
| Tyskland (Langen)<br>International adgangskode: 00<br>Lanekode: 49<br>Områdenummer: 6103 | Websted: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
|  | E-mail:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> |   |
|  | Hardware- og garantisupport<br>udelukkende for bærbare XPS-<br>computere                                  | 06103 766-7222  |
|  | Hardware- og garantisupport<br>for alle andre Dell-computere  | 06103 766-7200  |
|  | Kundesupport Home/Small Business  | 0180-5-224400   |
|  | Global Segment Customer Care  | 06103 766-9570  |
|  | Kundesupport Preferred Accounts   | 06103 766-9420  |
|  | Kundesupport Large Accounts   | 06103 766-9560  |
| Kundesupport Public Accounts   | 06103 766-9555  |   |
|  | Omstilling  | 06103 766-7000  |
| Uruguay  | Generel support   | gratisnr.: 000-413-598-2521                             |

| <b>Land (by)<br/>International Adgangskode<br/>Landekode Bykode</b>   | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,<br/>Websted og e-mail-adresse</b>                | <b>Områdekoder,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>      |
|---|--|--|
| USA (Austin, Texas)<br>International adgangskode: 011<br>Landekode: 1 | Status for automatiserede ordrer   | gratisnr.: 1-800-433-9014                                    |
|   | AutoTech (bærbare og stationære computere)   | gratisnr.: 1-800-247-9362                                    |
|   | Hardware- og garantisupport (Dell TV, printere og projektorer) for Relationship-kunder | gratisnr.: 1-877-459-7298                                    |
|   | <b>Consumer</b> (Home/Home Office) Support for alle andre Dell-produkter               | gratisnr.: 1-800-624-9896                                    |
|   | Kundeservice   | gratisnr.: 1-800-624-9897                                    |
|   | EPP-kunder (Employee Purchase Program)   | gratisnr.: 1-800-695-8133                                    |
|   | Websted for Financial Services:<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>                |  |
|   | Financial Services (leasing/lån)   | gratisnr.: 1-877-577-3355                                    |
|   | Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA])                                     | gratisnr.: 1-800-283-2210                                    |
|   | <b>Erhverv</b>   |  |
|   | Kundeservice og -support   | gratisnr.: 1-800-456-3355                                    |
|   | EPP-kunder (Employee Purchase Program)   | gratisnr.: 1-800-695-8133                                    |
|   | Support for printere og projektorer  | gratisnr.: 1-877-459-7298                                    |
|   | <b>Offentlig sektor</b> (stat, undervisnings- og sundhedssektor)                       |  |
|   | Kundeservice og -support   | gratisnr.: 1-800-456-3355                                    |
|   | EPP-kunder (Employee Purchase Program)   | gratisnr.: 1-800-695-8133                                    |
|   | Dell Sales   | gratisnr.: 1-800-289-3355<br>eller gratisnr.: 1-800-879-3355 |
|   | Dell Outlet Store (renoverede Dell-computere)  | gratisnr.: 1-888-798-7561                                    |
| Salg af software og eksterne enheder                                  | gratisnr.: 1-800-671-3355  |  |
| Salg reservedele  | gratisnr.: 1-800-357-3355  |  |
| Extended Service and Warranty Sales                                   | gratisnr.: 1-800-247-4618  |  |
| Fax   | gratisnr.: 1-800-727-8320  |  |
| Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired       | gratisnr.: 1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)   |  |
| Venezuela   | Generel support  | 8001-3605  |

| <b>Land (by)</b><br><b>International Adgangskode</b><br><b>Landekode Bykode</b> | <b>Afdelingsnavn eller serviceområde,</b><br><b>Websted og e-mail-adresse</b>                             | <b>Områdekoder,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| Østrig (Wien)   | Websted: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                 |   |
| International adgangskode:<br>900   | E-mail:<br><a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> |   |
| Landekode: 43   |   |   |
| Områdenummer: 1   | Home/Small Business-salg  | 0820 240 530 00   |
|   | Fax for Home/Small Business   | 0820 240 530 49   |
|   | Kundesupport Home/Small Business  | 0820 240 530 14   |
|   | Kundesupport Preferred<br>Accounts/Corporate  | 0820 240 530 16   |
|   | Support udelukkende for bærbare<br>XPS-computere  | 0820 240 530 81   |
|   | Support Home/Small Business<br>for alle andre Dell-computere  | 0820 240 530 14   |
|   | Support Preferred<br>Accounts/Corporate   | 0660 8779   |
|   | Omstilling  | 0820 240 530 00   |



# Ordliste

**ANSI-lumen** — En standard for måling af lysstyrke, som bruges til at sammenligne projektorer.

**Baggrundsbelyst** — Betegner en fjernbetjening eller et kontrolpanel på en projektor, hvis knapper og andre betjeningslementer er oplyst.

**Båndbredde** — Antal cyklusser pr. sekund (Hertz), der udtrykker forskellen mellem den nedre og øvre frekvensgrænse for et frekvensområde. Betegner også bredden på et frekvensområde.

**Brændvidde** — Afstanden fra en linses yderside til dens fokuseringspunkt.

**dB** — decibel — En enhed, der bruges til at udtrykke den relative forskel i effekt eller intensitet, som regel mellem to akustiske eller elektriske signaler, der svarer til ti gange logaritmen til forholdet mellem de to niveauer.

**Diagonal skærmstørrelse** — En metode til måling af størrelsen på en skærm eller et projiceret billede. Der måles fra det ene hjørne til det modsatte hjørne. En skærm, der er 3 m høj og 4 m bred, har en diagonal på 5 m. I dette dokument antages det, at diagonalstørrelsen er for det traditionelle 4:3-forhold for et computerbillede som i eksemplet ovenfor.

**DLP** — Digital Light Processing — En refleksionsteknologi til billedvisning, som er udviklet af Texas Instruments og benytter små bevægelige spejle. Lys sendes gennem et farvefilter til DLP-spejlene, som sammensætter RGB-farverne til et billede, der projiceres op på skærmen. Kendes også under betegnelsen DMD.

**DMD** — DMD — Digital Micro-mirror Device— Hver DMD-enhed består af tusindvis af mikroskopiske aluminiumsspejle, der er monteret på et skjult beslag og kan vippe.

**DVI** — Digital Visual Interface — Definerer det digitale interface mellem digitale enheder som f.eks. projektorer og pc'er. Enheder, der understøtter DVI, kan forbindes digitalt, så konvertering til analog undgås, og billedet kan leveres uden kvalitetstab.

**Farvetemperatur** — En metode til at måle en lyskildes hvidhed. Metal halid-lamper har en højere temperatur end halogen- og glødelamper.

**Frekvens** — Elektroniske signalers gentagelsesrate i cyklusser pr. sekund. Frekvens måles i hertz (Hz).

**Hz** — Frekvens for et vekslende signal. Se Frekvens.

**Højde-bredde-forhold** — Det mest populære forhold mellem billedets bredde og højde er 4:3 (4 gange 3). Tidlige tv- og computerskærmformater har et højde-bredde-forhold på 4:3, hvilket betyder, at billedets bredde er  $\frac{4}{3}$  gange højden.

**Komponentvideo** — En metode til levering af kvalitetsvideo i et format, som indeholder alle det oprindelige billedes komponenter. Disse komponenter kaldes luminans og krominans og defineres som Y'Pb'Pr' for analog komponent og Y'Cb'Cr' for digital komponent. Komponentvideo findes på dvd-afspillere og projektorer.

**Kompression** — En funktion, som sletter opløsningslinjer fra billedet, så det passer til visningsområdet.

**Komprimeret SVGA** — Hvis et billede på 800x600 skal projiceres til en VGA-projektor, skal det oprindelige 800x600-signal komprimeres ned. Dataene viser alle oplysningerne med kun totredjedele af pixelene (307.000 i stedet for 480.000). Det resulterende billede har SVGA-sidestørrelse, men en del af billedkvaliteten er gået tabt. Når du benytter en SVGA-computer, giver VGA-opløsning til en VGA-projektor et bedre resultat.

**Komprimeret SXGA** — Findes på XGA-projektorer, som vha. SXGA-håndtering kan håndtere SXGA-opløsning op til 1280x1024 SXGA.

**Komprimeret XGA** — Findes på SVGA-projektorer, som vha. XGA-håndtering kan håndtere 1024x768 XGA-opløsning.

**Kontrast** — Interval med lyse og mørke værdier i et billede eller forholdet mellem de højeste og laveste værdier. Projektorbranchen bruger to metoder til at måle kontrasten:

**1 Fuld til/fuld fra** — måler forholdet mellem et helt hvidt billedes lysstyrke (fuld til) og et helt sort billedes lysstyrke (fuld fra).

**2 ANSI** — måler et mønster med 16 skiftevis sorte og hvide firkanter.

Den gennemsnitlige lysstyrke fra de hvide firkanter divideres med den gennemsnitlige lysstyrke fra de sorte firkanter for at fastlægge ANSI-kontrasten.

*Fuld til/fuld fra*-kontrasten er altid et større tal end ANSI-kontrasten for samme projektor.

**Laserpegepind** — En lille pegeenhed formet som en pen eller en cigar, der indeholder en lille batteridrevet laser, som kan projicere et lille, lysstærkt (oftest rødt) lyspunkt, der ses meget tydeligt på skærmen.

**Lysstyrke** — Den mængde lys, der udsendes fra en skærm, en projektionsskærm eller en projektionsenhed. En projektors lysstyrke måles i ANSI-lumen.

**Maksimal afstand** — Den afstand fra skærmen, hvor en projektor kan placeres og stadig projicere et billede, der er tilstrækkeligt synligt i et helt mørkelagt lokale.

**Maksimal billedstørrelse** — Det største billede, en projektor kan vise i et mørkelagt lokale. Størrelsen begrænses som regel af optikkens brændvidde.



**Metal halid-lampe** — Den lampetype, der bruges i alle bærbare projektorer i den høje ende og i mange i den mellemste klasse. Disse lamper har typisk en “halvvejslevetid” på 1000-2000 timer. Det vil sige, at de langsomt mister intensitet (lysstyrke), efterhånden som de bruges, og at de ved halvvejspunktet er halvt så lysstærke, som da de var nye. Disse lamper udsender lys med en meget “varm” temperatur, der ligner lyset fra de kviksløvlamper, som bruges til gadebelysning. Deres hvide lys er ekstremt hvidt (med en svag blålig tone) og får det hvide lys fra halogenlamper til at se meget gulligt ud i sammenligning.

**Motorzoom** — En zoomlinse, hvor zoom ind og zoom ud styres af en motor, der normalt justeres fra projektorens kontrolpanel og/eller fjernbetjening.

**Minimumsafstand** — Den mindste afstand, hvorfra en projektor kan vise et skarpt billede på en skærm.

**NTSC** — Standarden i USA for video og tv-transmission.

**PAL** — Standarden i Europa og andre lande for video og tv-transmission. Har en højere opløsning end NTSC.

**RGB** — Red, Green, Blue — Bruges normalt til at beskrive en skærm, der kræver adskilte signaler for hver af de tre farver.

**Sammensat video** — Det kombinerede billedsignal, inklusive lodret og vandret blanking og synkroniseringssignaler.

**Spejlvend billede** — Funktion, der gør det muligt at spejle billedet vandret. Hvis funktionen benyttes i normal projiceringstilstand med projektoren foran skærmen, vises tekst, grafik m.v. bagvendt. Spejlvendingsfunktionen bruges, når projektoren er placeret bag skærmen.

**S-Video** — En videotransmissionsstandard, hvor der benyttes et 4-bens DIN-ministik til at sende videodata over to signalledninger, der kaldes luminans (lysstyrke, Y) og krominans (farve, C). S-Video betegnes også som Y/C.

**SECAM** — Standarden i Frankrig og andre lande for video og tv-transmission. Har en højere opløsning end NTSC.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — Opløsning med 800 x 600 pixel.

**SXGA** — Super Ultra Graphics Array, — Opløsning med 1280 x 1024 pixel.

**Trapezkorrektion** — Enhed, som korrigerer et billede, der projiceres skævt (oftest bredere foroven end forneden), fordi projektorens vinkel i forhold til skærmen ikke er optimal.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — Opløsning med 1600 x 1200 pixel.

**VGA** — Video Graphics Array — Opløsning med 640 x 480 pixel.

**XGA** — Extra Video Graphics Array — Opløsning med 1024 x 768 pixel.

**Zoomlinse** — Linse med en variabel brændvidde, der giver brugeren mulighed for at rykke synsfeltet tættere på eller længere væk og derved gøre billedet større eller mindre.

**Zoomforhold** — Forholdet mellem det største og mindste billede, en linse kan projicere fra en fast afstand. Et zoomforhold på 1,4:1 betyder f.eks., at et billede på 2,5 m uden zoom vil være på 3,5 m med fuld zoom.

# Indeks

## D

Dell  
kontakt til, 559

## F

Fejlfinding, 549  
fjernbetjening, 551  
kontakt Dell, 549  
Fjernbetjening, 530, 541

## J

Justering af det projicerede  
billede, 536  
Justering af projektorens  
højde, 536  
sænke projektoren  
Elevatorfod, 536  
Elevatorknap, 536  
Hjul til  
hældningsjustering, 536  
Justering af det projicerede  
billedes størrelse, 552  
Justering af projektorens  
zoom og fokus, 538  
Fokusring, 538  
Zoomgreb, 538

## K

Kontrolpanel, 540

## O

On-Screen Display, 542  
All Images, 543  
Degamma, 545  
White Intensity, 545  
Audio, 545  
Computer Image, 544  
Frequency, 544  
Tracking, 544  
Language, 548  
Management, 546  
Video Image, 545

## P

Primær enhed, 530  
Elevatorknap, 530  
Fokusring, 530  
Kontrolpanel, 530  
Linse, 530  
Zoomgreb, 530

## S

- Signaler på RS232-ben
  - RS232-protokol, 555
    - Kommunikationsindstillinger, 555
  - Kontrolkommandosyntaks, 555
  - Liste over kontrolkommandoer, 556

## Specifikationer

- Antal pixel, 553
- Audio, 554
- Brightness, 553
- Ensartethed, 553
- Farvehjuls hastighed, 553
- Farver, der kan vises, 553
- H. Frekvens, 553
- I/O-stik, 554
- Kompatibilitetstilstande, 557
- Kontrast, 553
- Lampe, 553
- Lysventil, 553
- Mål, 554
- Miljø, 554
- Projektionsafstand, 553
- Projektionslinse, 553
- Projektionsskærmstørrelse, 553
- Reglementer, 554
- Signaler på RS232-ben, 555
- Støj, 554
- Strømforbrug, 554
- Strømforsyning, 553
- V. Frekvens, 553
- Vægt, 554
- Videokompatibilitet, 553

## support

- kontakt til Dell, 559

## T

- Tænd/sluk projektoren
  - Sluk projektoren, 535
  - Tænd projektoren, 535
- Tilslutning af projektoren
  - D-sub til D-sub-kabel, 532
  - D-sub til HDTV-komponentkabel, 532
  - Installation med RS232-fjernbetjening med ledning, 534
  - Professionelle installationsmuligheder, 533
  - RS232-kabel, 534
  - RS232-styringsenhed (særskilt produkt), 534
  - Sammensat video-kabel, 533
  - Strømkabel, 532-534
  - S-Video-kabel, 533
  - Til computer, 532
  - Tilslutning med RS232-styringsenhed (særskilt produkt), 534
  - Tilslutning til pc, 534
  - Tilslutning vha. komponentkabel, 532
  - Tilslutning vha. sammensat video-kabel, 533
  - USB til USB-kabel, 532

## Tilslutningsporte

- Infrarød modtager, 531
- RS232-stik, 531
- Sammensat video-stik, 531
- Stik til lydinput, 531
- S-Videostik, 531
- USB-stik, 531
- VGA-indgang  
(D-sub-stik), 531
- VGA-udgang  
(skærmoverførsel), 531

## **U**

- Udskiftning af lampe, 552



Dell™ 1200MP -projektor

# Käyttöopas

# Huomautukset, laitteistovaroitukset ja varoitukset



**HUOMAUTUS:** Huomautukset ovat tärkeitä tietoja, joiden avulla voit käyttää projektoria entistä paremmin.



**LAITTEISTOVAROITUS:** Laitteistovaroitukset ovat varoituksia tilanteista, joissa laitteisto voi vahingoittua tai joissa tietoja voidaan menettää. Niissä kerrotaan myös, miten nämä tilanteet voidaan välttää.



**VAROITUS:** Varoituksissa kerrotaan tilanteista, joihin saattaa liittyä omaisuusvahinkojen, loukkaantumisen tai kuoleman vaara.

---

Tämän asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.  
© 2006 Dell Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämän tekstin kaikenlainen kopioiminen ilman Dell Inc:n kirjallista lupaa on ehdottomasti kielletty.

Tekstissä käytetyt tavamerkit *Dell* ja *DELL*-logo ovat Dell, Inc:n tavamerkkejä; *DLP* ja *Texas Instruments* ovat Texas Instruments Corporationin tavamerkkejä; *Microsoft* ja *Windows* ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavamerkkejä; *Macintosh* on Apple Computer, Inc:n rekisteröity tavamerkki.

Muut tekstissä mahdollisesti käytetyt tavamerkit ja tuotenimet viittaavat joko merkkien ja nimien haltjiin tai näiden tuotteisiin. Dell Inc. kieltää omistusoikeutensa muihin kuin omiin tavamerkkeihinsä ja tuotenimiinsä.

Model 1200MP

Helmi 2006

P/N YF557

Rev. A00



# Sisällysluettelo

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Dell™-projektor</b>   |            |
|          | Tietoja projektorista . . . . .  | 592        |
| <b>2</b> | <b>Projektorin liittäminen</b>   |            |
|          | <b>Liittäminen tietokoneeseen . . . . .</b>  | <b>594</b> |
|          | <b>DVD-soittimen, digisovittimen, videonauhurin<br/>tai television liittäminen . . . . .</b> | <b>594</b> |
|          | Liittäminen komponenttikaapelin avulla . . . . .   | 594        |
|          | Liittäminen S-videokaapelin avulla . . . . .   | 595        |
|          | Liittäminen komposiittikaapelin avulla . . . . .   | 595        |
|          | <b>Liittäminen langalliseen RS232-kaukosäätimeen . . . . .</b>                               | <b>596</b> |
|          | Liittäminen tietokoneeseen . . . . .   | 596        |
|          | Liittäminen kaupallisen<br>RS232-ohjausyksikön avulla . . . . .                              | 596        |
| <b>3</b> | <b>Projektorin käyttäminen</b>   |            |
|          | <b>Virran kytkeminen projektoriin . . . . .</b>  | <b>597</b> |
|          | <b>Virran katkaiseminen projektorista . . . . .</b>  | <b>597</b> |
|          | <b>Heijastetun kuvan säätäminen . . . . .</b>  | <b>598</b> |
|          | Projektorin kallistuskulman suurentaminen . . . . .  | 598        |
|          | Projektorin kallistuskulman pienentäminen . . . . .  | 598        |
|          | <b>Heijastettavan kuvan koon muuttaminen . . . . .</b>                                       | <b>599</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Projektorin zoomauksen ja tarkennuksen säätäminen . . . . .</b> | <b>600</b> |
| <b>Salasanavarmennus . . . . .</b>                                 | <b>600</b> |
| <b>Ohjauspaneelin käyttäminen . . . . .</b>                        | <b>602</b> |
| <b>Kaukosäätimen käyttäminen . . . . .</b>                         | <b>603</b> |
| <b>Näyttövalikon käyttäminen . . . . .</b>                         | <b>604</b> |
| Päävalikko . . . . .   | 605        |
| All Images -valikko . . . . .                                      | 605        |
| Computer Image -valikko . . . . .                                  | 606        |
| Video Image -valikko . . . . .                                     | 607        |
| Audio-valikko . . . . .  | 607        |
| Management-valikko . . . . .                                       | 608        |
| Language-valikko . . . . .   | 610        |
| Testikuviovalikko . . . . .  | 610        |
| Factory Reset -valikko . . . . .                                   | 610        |

## **4 Projektorin vianmääritys**

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Lampun vaihtaminen . . . . .</b> | <b>614</b> |
|-------------------------------------|------------|

## **5 Tekniset tiedot**

## **6 Dellin yhteystiedot**

## **7 Sanasto**

# Dell™-projektorori

Projektorin mukana toimitetaan seuraavat osat. Tarkista, että paketti sisältää kaikki osat. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

---

## Paketin sisältö

---

Virtajohto (1,8 m)



VGA-kaapeli (D-sub–D-sub) (1,8 m)



S-videokaapeli (2,0 m)



USB-kaapeli (1,8 m)



Komposiittikaapeli (1,8 m)



VGA–komponentti-kaapeli (1,8 m)



RCA–ääni-kaapeli (1,8 m)



Mininasta–mininasta-kaapeli (1,8 m)



## Paketin sisältö (jatkuu)

Kaukosäädin



Paristot



Kantolaukku



Ohjeet



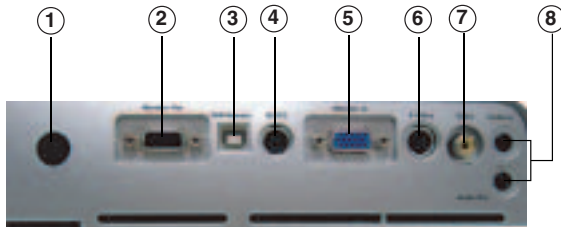
## Tietoja projektorista



|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Ohjauspaneeli      |
| 2 | Zoomausnappi       |
| 3 | Tarkennusrenkas    |
| 4 | Linssi             |
| 5 | Kaukosäädinsensori |
| 6 | Kallistuspainike   |

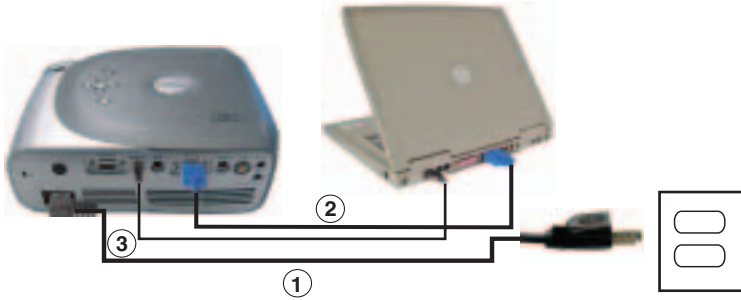
# 2

## Projektorin liittäminen



|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Infrapunavastaanotin           |
| 2 | VGA-lähtö (näytön silmukointi) |
| 3 | USB-liitin                     |
| 4 | RS232-liitin                   |
| 5 | VGA-tuloliitin (D-sub)         |
| 6 | S-videoliitin                  |
| 7 | Komposiittivideoliitin         |
| 8 | Äänen tuloliitin               |

## Liittäminen tietokoneeseen



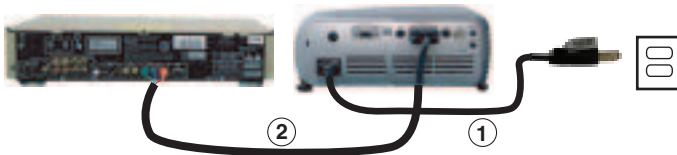
|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Virtajohto      |
| 2 | VGA-VGA-kaapeli |
| 3 | USB-USB-kaapeli |



**HUOMAUTUS:** Kaukosäätimen edellinen sivu- ja seuraava sivu -toimintojen käyttäminen edellyttää, että USB-kaapeli on liitetty.

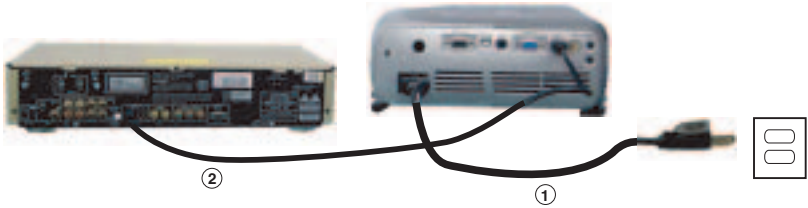
## DVD-soittimen, digisovittimen, videonauhurin tai television liittäminen

### Liittäminen komponenttikaapelin avulla



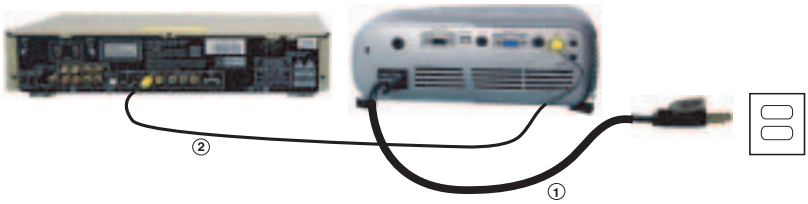
|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Virtajohto                     |
| 2 | D-sub-HDTV-komponentti-kaapeli |

## Liittäminen S-videokaapelin avulla



|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Virtajohto     |
| 2 | S-videokaapeli |

## Liittäminen komposiittikaapelin avulla



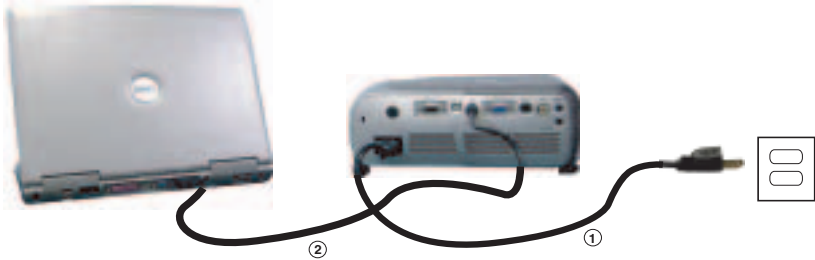
|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Virtajohto              |
| 2 | Komposiittivideokaapeli |

## Liittäminen langalliseen RS232-kaukosäätimeen



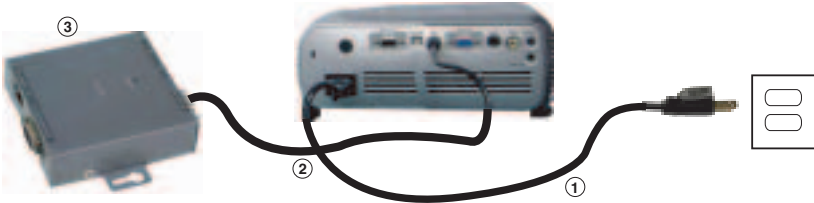
**HUOMAUTUS:** Dell ei toimita RS232-kaapelia. Hanki kaapeli ja RS232-kaukosäätimen ohjelmisto ottamalla yhteyttä ammattiasentajaan.

### Liittäminen tietokoneeseen



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | Virtajohto    |
| 2 | RS232-kaapeli |

### Liittäminen kaupallisen RS232-ohjausyksikön avulla




|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Virtajohto                      |
| 2 | RS232-kaapeli                   |
| 3 | Kaupallinen RS232-ohjausyksikkö |



# Projektorin käyttäminen

## Virran kytkeminen projektoriin

 **HUOMAUTUS:** Käynnistä projektori, ennen kuin käynnistät kuvanlähteen (esimerkiksi tietokoneen, kannettavan, DVD-soittimen). Power-painike vilkuttaa vihreää valoa, kunnes sitä painetaan.


- 1 Poista linssin suojus.
- 2 Kiinnitä virtajohto ja tarvittavat kaapelit. Lisätietoja projektorin liittämisestä on kohdassa ”Projektorin liittäminen” sivulla 593.
- 3 Paina Power-painiketta (tietoja Power-painikkeen sijainnista on kohdassa ”Tietoja projektorista” sivulla 592). Dell-logo näkyy näytössä 30 sekunnin ajan.
- 4 Kytke virta lähteeseen (esim. tietokoneeseen tai DVD-soittimeen). Projektori tunnistaa lähteen automaattisesti.

 **HUOMAUTUS:** Anna projektorin etsiä lähdeä jonkin aikaa.



Jos näkyviin tulee ”Searching... ”-sanoma, tarkista, että kaikki kaapelit on kiinnitetty oikein.

Jos projektoriin on liitetty useita lähteitä, valitse haluamasi lähde painamalla ohjauspaneelin tai kaukosäätimen Source-painiketta.

## Virran katkaiseminen projektorista

 **LAITTEISTOVAROITUS:** Irrota projektorin virtajohto vasta, kun olet sammuttanut sen oikein seuraavassa esitetyn mukaisesti.

- 1 Paina Power-painiketta kahdesti. Tuuletin jatkaa toimintaansa 90 sekunnin ajan.
- 2 Irrota virtajohto virtalähteestä ja projektorista.

 **HUOMAUTUS:** Jos painat Power-painiketta projektorin ollessa vielä toiminnassa, näkyviin tulee seuraava sanoma:  
 ” Sammuta projektori painamalla Power-painiketta. Projektorin on jäädyttävä 90 sekunnin ajan, ennen kuin irrotat virtajohdon tai käynnistät sen uudelleen.” Viesti häviää viidessä sekunnissa, tai voit poistaa sen painamalla mitä tahansa ohjauspaneelin painiketta.

# Heijastetun kuvan säätäminen

## Projektorin kallistuskulman suurentaminen

- 1 Paina kallistuspainiketta.
- 2 Nosta projektoria, kunnes kallistuskulma on riittävä, ja vapauta sitten painike, jolloin tukijalka lukittuu paikoilleen.
- 3 Voit hienosäätää kallistuskulmaa käyttämällä kallistuksen säätöpyörää. Tarvittaessa voit käyttää myös projektorin sivuissa olevia kallistuspainikkeita, joiden avulla voit kohottaa projektorin takaosaa.

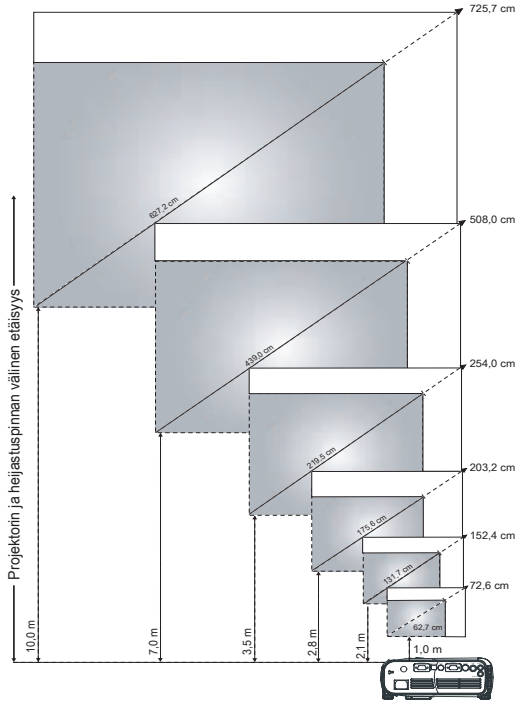
## Projektorin kallistuskulman pienentäminen

- 1 Paina kallistuspainiketta.
- 2 Laske projektoria alaspäin ja vapauta sitten painike, jolloin tukijalka lukittuu paikoilleen.



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Kallistuspainike        |
| 2 | Tukijalka               |
| 3 | Kallistuksen säätöpyörä |

# Heijastettavan kuvan koon muuttaminen



|                                  |                    |                |                |                 |                 |                  |                  |
|----------------------------------|--------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| Näyttö<br>(lävistäjä)            | Enint.             | 72,6 cm        | 152,4 cm       | 203,2 cm        | 254,0 cm        | 508,0 cm         | 725,7 cm         |
|                                  | Vähint.            | 62,7 cm        | 131,7 cm       | 175,6 cm        | 219,5 cm        | 439,0 cm         | 627,2 cm         |
| Näytön<br>koko                   | Enint.<br>(L x K)  | 22,9 x 58,1"   | 48,0 x 121,9"  | 64,0 x 162,6"   | 80,0 x 203,2"   | 160,0 x 406,4"   | 228,6 x 580,6"   |
|                                  |                    | 17,1 x 43,5 cm | 36,0 x 91,4 cm | 48,0 x 121,9 cm | 60,0 x 152,4 cm | 120,0 x 304,8 cm | 171,4 x 435,4 cm |
|                                  | Vähint.<br>(L x K) | 19,8 x 50,2"   | 41,5 x 105,4"  | 55,3 x 140,5"   | 69,1 x 175,6"   | 138,3 x 351,2"   | 197,5 x 501,7"   |
|                                  |                    | 14,8 x 37,6 cm | 31,1 x 79,0 cm | 41,5 x 105,4 cm | 51,9 x 131,7 cm | 103,7 x 263,4 cm | 148,1 x 376,3 cm |
| Etäisyys                         |                    | 1,0 m          | 2,1 m          | 2,8 m           | 3,5 m           | 7,0 m            | 10,0 m           |
| *Tämä taulukko on viitteellinen. |                    |                |                |                 |                 |                  |                  |

## Projektorin zoomauksen ja tarkennuksen säätäminen



**VAROITUS:** Jotta välttyisit vahingoittamasta projektoria, tarkista, että zoomauslinssi ja tukijalka ovat sisäänvedettyinä, ennen kuin siirrät projektoria tai asetat sen kantolaukkuun.

- 1 Zoomaa kuvaa pienemmäksi tai suuremmaksi kiertämällä zoomausnuppia.
- 2 Kierrä tarkennusrengasta, kunnes kuva on tarkka. Projektorin tarkennusväli on 1–10 m.



|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Zoomausnappi    |
| 2 | Tarkennusrengas |

## Salasanavarmennus

Suojele projektoriasi ja rajoita sen käyttöä **Salasanavarmennuksen** avulla. Tämän turvatoiminnon avulla voit rajoittaa laitteen käyttöä eri tavoilla ja näin suojata yksityisyyttäsi ja estää muita muuttamasta projektorisi asetuksia. Projektoria ei siis voida käyttää, jos se anastetaan. Tämä vähentää varkauden riskiä.

Kun salasanasuojaus on päällä (On-asennossa), näyttöön tulee salasanasuojasikkuna, joka pyytää kirjoittamaan salasanan silloin, kun virtajohto kiinnitetään ja projektoriin kytketään virta.

Oletusarvon mukaan tämä toiminto on poissa päältä. Voit kytkeä tämän toiminnon päälle salasanavalikosta. Saat lisätietoja tämän käyttöohjeen Management-valikon kohdasta Password. Salasanavarmennus käynnistyy, kun projektoriin kytketään seuraavan kerran virta.

Jos otat tämän ominaisuuden käyttöön, sinun on kirjoitettava projektorin salasana käynnistettyäsi projektorin.



**1** Ensimmäinen pyyntö kirjoittaa salasana:

- a** Kirjoita salasana suuntanäppäinten avulla.
- b** Vahvista salasana Menu-painikkeen avulla.
- c** Jos salasanan varmistus onnistuu, voit jatkaa projektorin toimintojen ja sovellusten käyttämistä normaalisti.

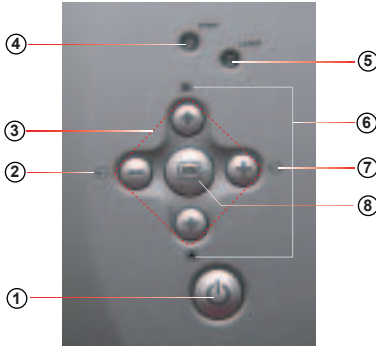



**2** Jos kirjoitat salasanan väärin, saat kaksi uutta yritystä. Kolmen väärän salasanan jälkeen projektorin virta katkeaa automaattisesti.



**HUOMAUTUS:** Jos unohdat salasanasasi, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

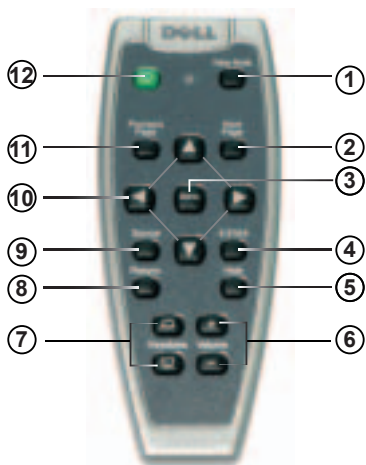
## Ohjauspaneelin käyttäminen



|                         |   |
|-------------------------|---|
| 1 Power                 | Kytke projektoriin virta tai katkaise projektorista virta tätä painiketta painamalla. Lisätietoja on kohdissa "Virran kytkeminen projektoriin" sivulla 597 ja "Virran katkaiseminen projektorista" sivulla 597.   |
| 2 Source                | Valitse tätä painiketta painamalla lähteeksi Analog RGB, Composite, Component-i, S-video tai Analog YPbPr, jos projektoriin on liitetty useita lähteitä.  |
| 3 Neljä suuntanäppäintä | Siirry näyttövalikon välilehdissä suuntanäppäimiä  painamalla.   |
| 4 TEMP-varoitusvalo     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jatkuvasti oranssina palava TEMP-valo kertoo, että projektori on ylikuumentunut. Näyttö sammuu tällöin automaattisesti. Kytke näyttöön virta vasta, kun projektori on jäähtynyt. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.</li> <li>Vilkkuva oranssi Temp-valo kertoo, että projektorin tuuletin ei toimi. Tällöin projektorin virta katkeaa automaattisesti. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.</li> </ul> |
| 5 LAMP-varoitusvalo     | Jos Lamp-valo palaa tasaisesti oranssina, vaihda lamppu uuteen.   |
| 6 Keystone              | Jos kuvan reunat eivät ole samansuuntaiset heijastuspinnan reunojen kanssa, kuva ei näy suorakulmion muotoisena. Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä painamalla tätä ( $\pm 16$ astetta).  |

|          |  |
|----------|--|
| 7 Resync | Synkronoi projektori ja tulolähde painamalla tätä. <b>Synkronointi</b> ei toimi, jos näyttövalikko on käytössä.    |
| 8 Menu   | Ota näyttövalikko käyttöön painamalla tätä. Siirry näyttövalikossa käyttämällä suuntanäppäimiä ja Menu-painiketta. |






## Kaukosäätimen käyttäminen



|              |   |
|--------------|---|
| 1 Video Mode | Tuo nykyinen näyttötila näkyviin painamalla tätä painiketta kerran. Painamalla painiketta uudelleen voit siirtyä <b>PC-</b> , <b>Movie-</b> , <b>sRGB-</b> ja <b>User-</b> tilojen välillä. |
| 2 Next Page  | Siirry seuraavalle sivulle painamalla tätä.   |
| 3 Menu       | Ota näyttövalikko käyttöön painamalla tätä. Siirry näyttövalikossa käyttämällä suuntanäppäimiä ja Menu-painiketta.  |
| 4 4:3/16:9   | Vaihda kuvasuhde painamalla tätä painiketta: 1:1, 16:9, 4:3.  |



**HUOMAUTUS:** Jotta tämä toiminto toimisi, USB-kaapelin on oltava kiinnitettynä.


|    |                 |   |
|----|-----------------|---|
| 5  | Hide            | Piilota kuva painamalla tätä painiketta kerran ja tuo se uudelleen näkyviin painamalla painiketta uudelleen.  |
| 6  | Volume +/-      | Suurena (+) tai pienennä (-) äänenvoimakkuutta tai siirry näyttövalikon välilehtien välillä.  |
| 7  | Keystone        | Jos kuvan reunat eivät ole samansuuntaiset heijastuspinnan reunojen kanssa, kuva ei näy suorakulmion muotoisena. Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä painamalla tätä ( $\pm 16$ astetta).  |
| 8  | Resync          | Synkronoi projektori ja tulolähde painamalla tätä. <b>Synkronointi</b> ei toimi, jos näyttövalikko on käytössä.   |
| 9  | Source          | Valitse tätä painiketta painamalla lähteeksi Analog RGB, Composite, Component-i, S-video tai Analog YPbPr, jos projektoriin on liitetty useita lähteitä.  |
| 10 | Suuntanäppäimet | Valitse näyttövalikon kohteita käyttämällä näppäimiä  ja  ja säädä asetuksia käyttämällä näppäimiä  ja  . |
| 11 | Previous Page   | Siirry edelliselle sivulle painamalla tätä.<br> <b>HUOMAUTUS:</b> Jotta tämä toiminto toimisi, USB-kaapelin on oltava kiinnitetynä.  |
| 12 | Power           | Kytke projektoriin virta tai katkaise projektorista virta tätä painiketta painamalla. Lisätietoja on kohdissa "Virran kytkeminen projektoriin" sivulla 597 ja "Virran katkaiseminen projektorista" sivulla 597.   |

## Näyttövalikon käyttäminen









Projektorissa on monikielinen näyttövalikko, jonka voit tuoda näyttöön, vaikka lähettä ei olisi liitetty.


Voit siirtyä välilehtien välillä painamalla päävalikossa ohjauspaneelin

- ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita.

Voit valita alivalikon painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

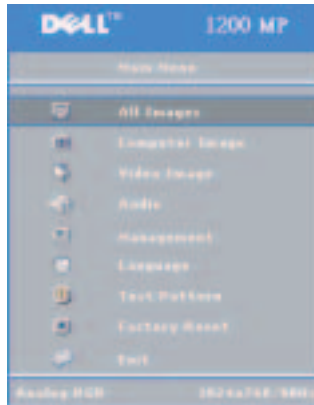
Voit tehdä valintoja alivalikoissa painamalla päävalikossa ohjauspaneelin

- ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita. Kun kohde on valittu, sen väri muuttuu tummanharmaaksi. Voit säätää asetuksia käyttämällä ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita.

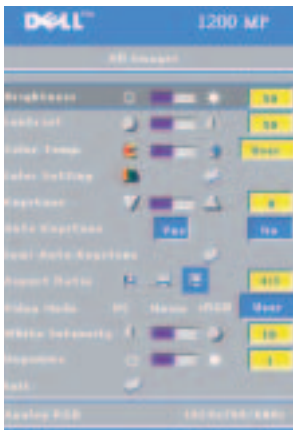
Voit poistua näyttövalikosta siirtymällä Exit-välilehteen ja painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.











## Päävalikko



### All Images -valikko



**BRIGHTNESS**—Voit säätää kuvan kirkkautta käyttämällä ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita.

**CONTRAST**—Voit määrittää kuvan kirkkaimman ja tummimman kohdan välisen eron käyttämällä ohjauspaneelin - ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita. Kontrastin säätäminen muuttaa kuvan sisältämän mustan ja valkoisen määrää.


**COLOR TEMP**—Säädä värilämpötila. Heijastuspinta näyttää sinisemmältä korkeammilla lämpötiloilla. Heijastuspinta näyttää punaisemmalta matalammilla lämpötiloilla.


User mode -tilassa Color Setting -valikon arvoja voidaan muuttaa.

**COLOR SETTING**—Säädä punaisen, vihreän ja sinisen määrää manuaalisesti.

**KEYSTONE**—Korjaa projektorin kallistuksesta aiheutuva kuvan vääristymä ( $\pm 16$  astetta).

**AUTO KEYSTONE**—Ota käyttöön projektorin kallistuksesta aiheutuvan kuvan pystysuuntaisen vääristymän automaattinen korjaus valitsemalla **Yes**.

Voit korjata vääristymän manuaalisesti painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Käynnistä kuvan puoliautomaattinen trapetsivääristymän korjaus painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

**ASPECT RATIO**—Määritä, millaisena kuva näkyy, valitsemalla kuvasuhde.

- 1:1 – Lähde näkyy ilman skaalausta.  
Käytä 1:1-kuvasuhdetta, jos käytät jotakin seuraavista:
  - VGA-kaapelia, ja tietokoneen tarkkuus on pienempi kuin XGA (1 024 x 768)
  - Komponenttikaapelia (576p/480i/480p)
  - S-videokaapelia
  - Komposiittikaapelia
- 16:9 – Lähde skaalataan näytön leveyteen sopivaksi.
- 4:3 – Lähde skaalataan näyttöön sopivaksi.  
Käytä 16:9- tai 4:3-kuvasuhdetta, jos käytät jotakin seuraavista:
  - Tietokonetta, jossa tarkkuus on suurempi kuin XGA
  - Komponenttikaapelia (1080i tai 720p)

**VIDEO MODE**—Valitse tila sen mukaan, missä tilassa kuva näkyy laadukkaimpana kussakin projektorin käyttötilanteessa: **Movie**, **PC**, **sRGB** (näyttää värit automaattisesti tarkkoina) tai **User** (määritä haluamasi asetukset). Jos säädät **White Intensity**- tai **Degamma**-asetuksia, projektori vaihtaa automaattisesti tilaksi **User**.

**WHITE INTENSITY**—Valitsemalla 0 saat käyttöön eniten värejä ja valitsemalla 10 saat mahdollisimman kirkkaan kuvan.

**DEGAMMA**—Säädä näytön väriominaisuuksia valitsemalla arvo väliltä 1 ja 6. Oletusarvo on 0.

## Computer Image -valikko



**HUOMAUTUS:** Tämä valikko on käytettävissä vain, kun projektori on liitetty tietokoneeseen.



**FREQUENCY**—Muuta näyttötietojen kellotaajuus vastaamaan tietokoneesi grafiikkakortin taajuutta. Jos näet pystysuoria vilkkuvia palkkeja, yritä poistaa palkit näkyvistä käyttämällä Frequency-säädintä. Tällä säätimellä ei voi tehdä hienosäätöjä.

**TRACKING**—Synkronoi näyttösignaali grafiikkakortin kanssa. Jos kuva näkyy epävakaana tai vilkkuu, yritä korjata ongelma käyttämällä Tracking-säädintä. Tällä säädin on tarkoitettu hienosäätöön.



**HUOMAUTUS:** Käytä ensin Frequency-säädintä ja sitten Tracking-säädintä.

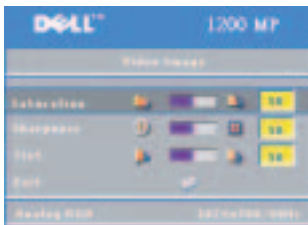
**HOR. POSITION**—Voit siirtää kuvaa vaakasuunnassa vasemmalle painamalla ohjauspaneelin ◀-painiketta tai kaukosäätimen ◀-painiketta ja oikealle painamalla ohjauspaneelin ▶-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

**VER. POSITION**—Voit siirtää kuvaa pystysuunnassa alaspäin painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ◻-painiketta ja ylöspäin painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

## Video Image -valikko



**HUOMAUTUS:** Tämä valikko on käytettävissä vain silloin, kun S-video- tai komposiittivideokuvanlähde on yhdistetty.



**SATURATION**—Voit vähentää kuvan värikylläisyyttä painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ◻-painiketta ja lisätä kuvan värikylläisyyttä painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

**SHARPNESS**—Voit vähentää kuvan terävyyttä painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ◻-painiketta tai lisätä kuvan terävyyttä painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

**TINT**—Voit lisätä kuvassa olevan vihreän värin määrää painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ◻-painiketta ja lisätä kuvassa olevan punaisen värin määrää painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen ▶-painiketta.

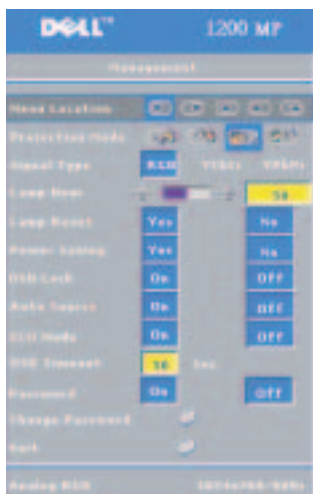
## Audio-valikko



**VOLUME**—Voit pienentää äänenvoimakkuutta painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen miinuspainiketta (–) ja suurentaa äänenvoimakkuutta painamalla ohjauspaneelin ◻-painiketta tai kaukosäätimen pluspainiketta (+).

**MUTE**—Voit mykistää äänen.

## Management-valikko



**MENU LOCATION**—Valitse, missä kohdassa haluat näyttövalikon näkyvän näytössä.

**PROJECTION MODE**—Valitse, kuinka kuva näkyy:

- Heijastus edestä – työpöytä (oletus).
- Heijastus takaa – työpöytä. Projektori kääntää kuvan peilikuvaksi niin, että sen voi heijastaa läpinäkyvän heijastuspinnan takaa.
- Heijastus edestä – kattokiinnitys. Projektori kääntää kuvan ylösalaisin, jolloin sen voi heijastaa kattoon kiinnitetyllä projektorilla.
- Heijastus takaa – kattokiinnitys. Projektori kääntää kuvan sekä peilikuvaksi että ylösalaisin. Voit heijastaa kuvan läpinäkyvän heijastuspinnan takaa kattoon kiinnitetyllä projektorilla.

**SIGNAL TYPE**—Valitse signaalin tyyppi (RGB, YCbCr tai YPbPr) manuaalisesti.

**LAMP HOUR**—Näyttää lampun käyttöajan tunteina edellisestä nollauksesta.

**LAMP RESET**—Kun olet asentanut uuden lampun, nollaa lampun laskuri valitsemalla **Yes**.

**POWER SAVING**—Aseta virransäästön viive valitsemalla **Yes**. Viive on ajanjakso, jonka projektori odottaa käynnissä, vaikka se ei saa signaalia. Tämän ajanjakson umpeuduttua projektori siirtyy virransäästötilaan ja sammuttaa lampun. Projektori käynnistyy uudelleen, kun se havaitsee signaalin tai silloin, kun painat **Power**-painiketta. Kahden tunnin kuluttua projektorista kytkeytyy virta, ja sen uudelleenkäynnistämiseksi on painettava **Power**-painiketta.

**OSD LOCK**—Ota käyttöön näyttövalikon piilottava **OSD Lock** valitsemalla **On**. Saat näyttövalikon näkyviin painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta 15 sekunnin ajan.

**AUTO SOURCE**—Valitse **On** (oletus), jos haluat, että projektori havaitsee tulosignaali automaattisesti. Kun projektorissa on virta ja painat **Source**, projektori etsii automaattisesti seuraavan käytettävissä olevan tulosignaalin. Valitse **Off**, jos haluat lukita käyttöön nykyisen tulosignaalin. Kun valittuna on **Off** ja painat **Source**, voit valita, mitä tulosignaalia haluat käyttää.

**ECO MODE**—Valitse **On**, jos haluat käyttää projektoria virransäästötilassa (150 watin teholla). Virransäästökäytössä lampun käyttöikä saattaa olla tavallista pidempi, projektorin ääni saattaa olla tavallista hiljaisempi ja kuva saattaa näkyä tavallista himmeämpänä näytössä. Valitse **Off**, jos haluat käyttää virrankulutuksen normaalitilaa (200 wattia).

**OSD LOCK**—Tämän toiminnon avulla voit määrittää, kuinka kauan näyttövalikko pysyy aktiivisena käyttämättömyysaikana.

**PASSWORD**—Valitsemalla **On** voit rajoittaa laitteen käyttöä eri tavoilla ja näin suojata yksityisyyttäsi ja estää muita muuttamasta projektorisi asetuksia.

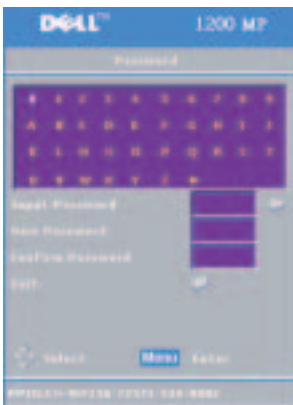
**a** Valitse **On** painamalla **←**-painiketta.

- Jos tämä toiminto asetetaan **Off**-tilaan, **Change Password** -ominaisuus poistetaan käytöstä.

**b** Valitse salasanasasi suuntanäppäimillä ja vahvista valintasi **Menu**-painikkeella.



**HUOMAUTUS:** Jos salasana halutaan ottaa pois käytöstä, käyttäjän tulee antaa oikea salasana. Salasana voidaan asettaa **Off**-tilaan vain, mikäli senhetkinen salasana vahvistetaan ensin oikeaksi.

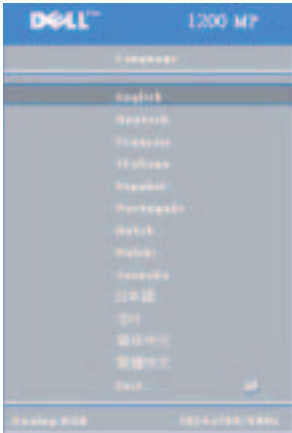






**CHANGE PASSWORD**—Tämän toiminnon avulla voit muuttaa salasanaa.

- Syötä nykyinen salasanasasi suuntanäppäinten avulla.
- Anna uusi salasana.
- Vahvista salasanasasi syöttämällä se uudelleen.
- Vahvista salasana **Menu**-painikkeen avulla.

**HUOMAUTUS:** Nykyinen salasana voidaan asettaa uudelleen vain, mikäli salasana on **Off**-tilassa.

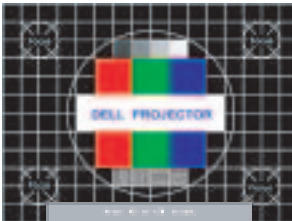
## Language-valikko








Voit valita haluamasi näyttövalikon kielen painamalla ohjauspaneelin  ja -painikkeita tai kaukosäätimen - ja -painikkeita.

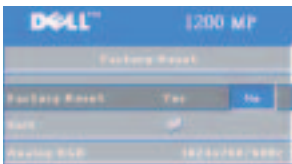
Vahvasta kielivalinta painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta.

## Testikuviovalikko



Voit tarkastella testikuviota painamalla ohjauspaneelin -painiketta tai kaukosäätimen Menu-painiketta. Voit säätää heijastetun kuvan tarkkuutta tällä toiminnolla. Poistu tästä tilasta käyttämällä ohjauspaneelin - tai -painiketta tai kaukosäätimen - tai -painiketta.




## Factory Reset -valikko



Voit palauttaa projektorin tehdasasetukset valitsemalla **Yes**. Palautettavia asetuksia ovat sekä tietokonekuvan että videokuvan asetukset.

# Projektorin vianmääritys

Jos projektorin käytössä ilmenee ongelmia, lue seuraavat vianmääritysvinkit. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.



| Ongelma                          | Ratkaisuehdotus   |
|----------------------------------|---|
| Heijastuspinnalle ei tule kuvaa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että linssin suojus on poistettu ja että projektoriin on kytketty virta.</li> <li>• Varmista, että ulkoinen grafiikkaportti on käytössä. Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, paina  . Jos käytät toisen valmistajan tietokonetta, tutustu sen käyttöohjeisiin.</li> </ul> <p> <b>HUOMAUTUS:</b> Anna projektorin etsiä lähdeä jonkin aikaa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kaikki kaapelit on kiinnitetty oikein. Katso ”Projektorin liittäminen” sivulla 593.</li> <li>• Varmista, että nastat tai liittimet eivät ole rikkiäisiä tai taipuneita.</li> <li>• Varmista, että lamppu on asennettu oikein (katso ”Lampun vaihtaminen” sivulla 614).</li> </ul> |



**Ongelma (jatkuu)**

Kuva vierittyä tai näkyy osittain tai väärin.



**Ratkaisuehdotus (jatkuu)**

- 1 Paina kaukosäätimen tai ohjauspaneelin **Resync**-painiketta.
- 2 Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, aseta näytön tarkkuudeksi XGA (1 024 x 7 68):
  - a Napsauta hiiren kakkospainikkeella tyhjää kohtaa Windowsin työpöydällä, valitse **Ominaisuudet** ja valitse sitten **Asetukset**-välilehti.
  - b Tarkista, että ulkoisen näytön portin asetuksena on 1 024 x 768 kuvapistettä.
  - c Paina  .

Jos tarkkuuden muuttamisessa ilmenee ongelmia tai näyttö lakkaa toimimasta, käynnistä kaikki laitteet ja projektori uudelleen.

Jos et käytä kannettavaa Dell-tietokonetta, katso lisätietoja käyttämäsi laitteen ohjeista.

Esitys ei näy heijastuspinnalla.

Jos käytät kannettavaa Dell-tietokonetta, paina  .

Kuva on epävakaata tai vilkkuu.

Säädä seuranta-asetusta ohjauspaneelin **Computer Image** -välilehdessä.

Kuvassa näkyy vilkkuva pystysuora palkki.

Säädä taajuusasetusta ohjauspaneelin **Computer Image** -välilehdessä.

Kuvan värit eivät näy oikein.

- Jos grafiikkakorttisi tulosignaali näkyy vihreänä ja haluaisit käyttää VGA:ta 60 Hz:n signaalilla, valitse ohjauspaneelissa **Management**, **Signal Type** ja sitten **RGB**.

Kuva on epätarkka.

- 1 Tarkenna kuvaa kiertämällä projektorilinsin tarkennusrengasta.
- 2 Varmista, että heijastuspinnan ja projektorin välinen etäisyys on 1 – 10 metriä.



| <b>Ongelma (jatkuu)</b>   | <b>Ratkaisuehdotus (jatkuu)</b>  |
|---|--|
| Kuva näyttää venytetyltä, kun käytössä on 16:9 DVD -tila.   | Projektorin havaitsee 16:9 DVD -tilan automaattisesti, säätää kuvasuhteeksi koko näytön ja valitsee käyttöön oletusasetuksen 4:3 (letterbox). Jos kuva edelleen näyttää venytetyltä, säädä kuvasuhdetta seuraavasti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos toistat DVD-levyä, jonka kuvasuhde on 16:9, valitse DVD-soittimesi kuvasuhteeksi 4:3 (jos soittimesi mahdollistaa tämän).</li> <li>• Jos et voi valita DVD-soittimesi kuvasuhteeksi 4:3-asetusta, valitse kuvasuhteeksi 4:3 ohjauspaneelin <b>All Images</b> -valikon avulla.</li> </ul> |
| Kuva näkyy käänteisenä.   | Valitse ohjauspaneelistä <b>Management</b> ja muuta projektio-tilan asetus.  |
| Lamppu on palanut tai naksahtelee.  | Kun lamppu saavuttaa enimmäiskäyttöikänsä, se saattaa lakata toimimasta ja saattaa kuulua voimakas naksahdus muistuttava ääni. Jos näin tapahtuu, projektorin virta ei kytkeydy uudelleen ja ohjauspaneelissa näkyy teksti <b>Lamp Defective</b> , kunnes lamppu vaihdetaan. Lisätietoja lampun vaihtamisesta uuteen on kohdassa ”Lampun vaihtaminen” sivulla 614.   |
| Kaukosäädin ei toimi tasaisesti tai toimii vain hyvin pienellä alueella.  | Paristojen virta on ehkä ehtymässä. Vaihda kaukosäättimeen kaksi uutta AAA-paristoa.   |
| OSD-näyttöikkuna ei näy heijastuspinnalla painettuasi kaukosäätimen tai ohjauspaneelin <b>Menu</b> -painiketta. | Kokeile seuraavia keinoja: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Paina kaukosäätimen tai ohjauspaneelin <b>Menu</b>-painiketta 15 sekunnin ajan, kunnes OSD-valikko tulee näkyviin.</li> <li><b>2</b> Valitse OSD-valikosta <b>Management</b>.</li> <li><b>3</b> Aseta <b>OSD Lock</b> ”Off”-tilaan.</li> </ol>  |

## **LAMP- ja TEMP-ilmaisimien tiedot**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| LAMP-valo palaa tasaisesti oranssina | Jos Lamp-valo palaa tasaisesti oranssina, vaihda lamppu uuteen.   |
| TEMP-valo palaa tasaisesti oranssina | Projektorin on ylikuumentunut. Näyttö sammuu tällöin automaattisesti. Kytke näyttöön virta vasta, kun projektori on jäähtynyt. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin. |
| TEMP-valo vilkkuu oranssia valoa     | Projektorin tuuletin on epäkunnossa, ja projektorin virta katkeaa automaattisesti. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä Delliin.   |

## Lampun vaihtaminen

Vaihda lamppu uuteen, kun ohjauspaneelin näyttöön tulee teksti "Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!". Jos ongelma ei poistu lampun vaihtamisen jälkeen, ota yhteyttä Delliin. Lisätietoja on kohdassa Dellin yhteystiedot.

**VAROITUS:** Lamppu kuumenee käytön aikana voimakkaasti. Älä yritä vaihtaa lampua, ennen kuin projektori on jäähtynyt käytön jälkeen vähintään 30 minuutin ajan.

- 1 Katkaise projektorista virta ja irrota sähköjohto virtalähteestä.
- 2 Anna projektorin jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.
- 3 Irrota lampun suojuksen kaksi ruuvia ja poista suojus.

**VAROITUS:** Jos lamppu on särkynyt, on oltava varovainen, sillä rikkonaiset palat ovat teräviä ja ne voivat aiheuttaa vammoja. Poista kaikki rikkonaiset palat projektorista ja toimita ne kierrätyskeskukseen tai hävitä ne paikallisten, kansallisten tai kansainvälisten lakien mukaisesti. Lisätietoja on sivustossa [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

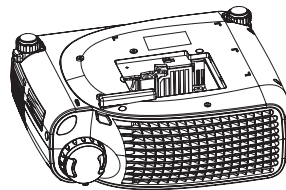
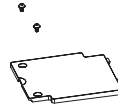
- 4 Irrota lampun kaksi ruuvia.

**VAROITUS:** Älä koske lampuun tai sitä suojaavaan lasiin missään tilanteessa. Projektorin lamput särkyvät helposti, jos niitä kosketetaan.

- 5 Irrota lamppu paikoiltaan nostamalla metallikalhvasta.

**HUOMAUTUS:** Dell saattaa edellyttää, että laitteen takuuajana vaihdetut lamput palautetaan Dellille. Aseta lampun suojuksen paikalleen ja kiristä molemmat ruuvit.

- 6 Aseta tilalle uusi lamppu.
- 7 Kiristä molemmat ruuvit.
- 8 Aseta lampun suojuksen paikalleen ja kiristä molemmat ruuvit.
- 9 Nollaa lampun käyttöikäkaskuri valitsemalla ohjauspaneelin Management-välilehdessä vasemmalla oleva **Lamp Reset** -kuvake.





**VAROITUS:** (Hg) TELEVISION SISÄPUOLELLA OLEVISSA LAMPUISSA ON ELOHOPEAA, MINKÄ VUOKSI LAMPUT ON TOIMITETTAVA KIERRÄTYSKESKUKSEEN TAI HÄVITETTÄVÄ PAIKALLISTEN, KANSALLISTEN TAI KANSAINVÄLISTEN LAKIEN MUKAISESTI. SAAT LISÄTIETOJA SIIRTYMÄLLÄ OSOITTEESEEN [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) TAI OTTAMALLA YHTEYTTÄ ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCEEN OSOITTEESSA [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). LAMPPUJEN HÄVITTÄMISTÄ KOSKEVIA TIETOJA ON OSOITTEESSA [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).



## Tekniset tiedot

|                      |  |
|----------------------|--|
| Valomodulaattori     | Yhden sirun DLP™ DDR<br>(Double Data Rate) -tekniikka  |
| Brightness           | Enintään 2 000 ANSI-lumienia   |
| Kontrastisuhte       | 2000:1, tyypillinen (full on/full off)   |
| Tasaisuus            | 80 %, tyypillinen (japanilainen<br>standardi - JBMA)   |
| Lamppu               | 200 watin vaihdettava UHP-lamppu<br>(käyttöikä 2 000 tuntia, säästötilassa 3<br>000 tuntia)  |
| Kuvapisteiden määrä  | 800 x 600 (SVGA)   |
| Värien määrä         | 16,7 miljoonaa väriä   |
| Väripyörän nopeus    | 100–127,5 Hz (2x)  |
| Projektiolinssi      | F/2,4 - 2,58, f=19~21,9 mm,<br>jossa 1,15-kertainen<br>manuaalinen zoomauslinssi   |
| Heijastuspinnan koko | 72,6 – 72,50 cm (lävistäjä)  |
| Heijastusetaisyys    | 1 ~ 10 m   |
| Videoyhteensopivuus  | NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M,<br>PAL-N, SECAM ja HDTV (1080i,<br>720P, 576i/P, 480i/P) Komposiittivideo,<br>komponenttivideo ja S-video |
| Vaakataajuus         | 31–79 kHz (analoginen)   |
| Pystytaajuus         | 50–85 Hz (analoginen)  |
| Virtalähde           | 100–240 V AC 50–60 Hz, PFC-tulo  |
| Virrankulutus        | 250 wattia normaalitilassa,<br>200 wattia säästötilassa  |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Audio                   | 1 kaiutin, 2 wattia (RMS)  |
| Melutaso                | 35 dB (A) normaalitilassa,<br>33 dB (A) säästötilassa  |
| Paino                   | 2,24 kg  |
| Mitat (L x K x S)       | 251 x 101 x 213 ± 1 mm   |
| Ympäristökijät          | Käyttölämpötila: 5 °C–35 °C<br>Kosteus: enintään 80 %<br>Säilytyslämpötila: –20 °C–60 °C<br>(–4 °F–140 °F)<br>Kosteus: enintään 80 %   |
| Standardit              | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS   |
| Tulo- ja lähtöliittimet | Virtalähde: AC-virtalähteen tuloliitin<br><br>Tietokoneen tuloliitäntä:<br>1 D-sub (analoginen/komponentti),<br>HDTV-tulosignaali<br><br>Tietokoneen lähtöliitäntä:<br>1 15-nastainen D-sub<br><br>Videotulo: 1 komposiittivideo-RCA<br>ja 1 S-video<br><br>USB-tulo: 1 USB-liitin<br><br>Äänitulo: 1 puhelinliitin<br>(halkaisija 3,5 mm)<br><br>1 mini-DIN-RS232 PC:hen liitettävä<br>langallista kaukosäädintä varten |

## RS232-nastat



## RS232-protokolla

- Tietoliikenneasetukset

| Yhteysasetukset | Arvo      |
|-----------------|-----------|
| Baudinopeus:    | 19 200    |
| Databitit:      | 8         |
| Pariteetti      | Ei mitään |
| Stopbitit       | 1         |

- Ohjauskomennon syntaksi (PC:stä projektoriin)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Esimerkki: virran kytkeminen projektoriin

Anna seuraava koodi: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11  
0x11 0x01 0x00 0x02



**HUOMAUTUS:** Lähetä vähiten tärkeät tavut ensin.

- Ohjauskomennot

| Ohjauskomennot | Osoitteen koodi (BYTE) | Hyötykuorma (WORD) | Koko pake-<br>tin CRC16<br>(WORD) | Sanoman<br>tunnus<br>(WORD) | Sanoman<br>koko<br>(WORD) | Komen-<br>non koodi<br>(BYTE) | Komennon kuvaus                               |
|----------------|------------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|---|
| 0xefbe         | 0x10                   | 0x0005             | 0xffc6                            | 0x1111                      | 0x0001                    | 0x01                          | Virran käynnistys                             |
|                |                        |                    | 0xbfc7                            |                             |                           | 0x02                          | Valikko                                       |
|                |                        |                    | 0x7e07                            |                             |                           | 0x03                          | Ylös  |
|                |                        |                    | 0x3fc5                            |                             |                           | 0x04                          | Alas  |
|                |                        |                    | 0xfe05                            |                             |                           | 0x05                          | Vasemmalle                                    |
|                |                        |                    | 0xbe04                            |                             |                           | 0x06                          | Oikealle                                      |
|                |                        |                    | 0x7fc4                            |                             |                           | 0x07                          | Synkronointi                                  |
|                |                        |                    | 0x3fc0                            |                             |                           | 0x08                          | Lähde   |
|                |                        |                    | 0xfe00                            |                             |                           | 0x09                          | Äänenvoimakkuus +                             |
|                |                        |                    | 0xbe01                            |                             |                           | 0x0a                          | Äänenvoimakkuus –                             |
|                |                        |                    | 0xffc3                            |                             |                           | 0x0d                          | Mykistys                                      |
|                |                        |                    | 0x7e02                            |                             |                           | 0x0f                          | Piilotus                                      |
|                |                        |                    | 0x3fca                            |                             |                           | 0x10                          | Videotila                                     |
|                |                        |                    | 0x7fcb                            |                             |                           | 0x13                          | Pystys.<br>trapetsivääristymä ylös            |
|                |                        |                    | 0x3e09                            |                             |                           | 0x14                          | Pystys.<br>trapetsivääristymä alas            |
|                |                        |                    | 0x7e08                            |                             |                           | 0x17                          | Kuvasuhde (4:3/16:9)                          |
|                |                        |                    | 0x3e0c                            |                             |                           | 0x18                          | Virta pois päältä                             |
|                |                        |                    | 0xffcc                            |                             |                           | 0x19                          | Lähde-VGA                                     |
|                |                        |                    | 0xbfed                            |                             |                           | 0x1a                          | Lähde-VGA YPbPr<br>(480p/576p/720p/<br>1080i) |
|                |                        |                    | 0x7e0d                            |                             |                           | 0x1b                          | Lähde-VGA YCbCr<br>(480i/576i)                |
|                |                        |                    | 0xbe1f                            |                             |                           | 0x22                          | Lähde-S-video                                 |
|                |                        |                    | 0x7fdf                            |                             |                           | 0x23                          | Lähde-komposiitti                             |
|                |                        |                    | 0bfd9                             |                             |                           | 0x2a                          | Säästötila PÄÄLLÄ                             |
|                |                        |                    | 0x7e19                            |                             |                           | 0x2b                          | Säästötila poissa päältä                      |
|                |                        |                    | 0x3fdb                            |                             |                           | 0x2c                          | Auto Source PÄÄLLÄ                            |
|                |                        |                    | 0xfe1b                            |                             |                           | 0x2d                          | Auto Source<br>SAMMUTETTU                     |
|                |                        |                    | 0xbe1a                            |                             |                           | 0x2e                          | Palauta tehdasasetukset                       |
|                |                        |                    | 0x7fda                            |                             |                           | 0x2f                          | Lampun käyttöikä                              |
|                |                        |                    | 0x3e12                            |                             |                           | 0x30                          | Laitteisto-ohjelmiston<br>versio              |
|                |                        |                    | 0x7e46                            |                             |                           | 0xff                          | Järjestelmän tila                             |



## Yhteensopivuustilat

| Tila       | Tarkkuus      | (ANALOGINEN)      |                    |
|------------|---------------|-------------------|--------------------|
|            |               | Pystytaajuus (Hz) | Vaakataajuus (kHz) |
| VGA        | 640 x 350     | 70                | 31,5               |
| VGA        | 640 x 350     | 85                | 37,9               |
| VGA        | 640 x 400     | 85                | 37,9               |
| VGA        | 640 x 480     | 60                | 31,5               |
| VGA        | 640 x 480     | 72                | 37,9               |
| VGA        | 640 x 480     | 75                | 37,5               |
| VGA        | 640 x 480     | 85                | 43,3               |
| VGA        | 720 x 400     | 70                | 31,5               |
| VGA        | 720 x 400     | 85                | 37,9               |
| SVGA       | 800 x 600     | 56                | 35,2               |
| SVGA       | 800 x 600     | 60                | 37,9               |
| SVGA       | 800 x 600     | 72                | 48,1               |
| SVGA       | 800 x 600     | 75                | 46,9               |
| SVGA       | 800 x 600     | 85                | 53,7               |
| XGA        | 1 024 x 768   | 43,4              | 35,5               |
| XGA        | 1 024 x 768   | 60                | 48,4               |
| XGA        | 1 024 x 768   | 70                | 56,5               |
| XGA        | 1 024 x 768   | 75                | 60,0               |
| XGA        | 1 024 x 768   | 85                | 68,7               |
| SXGA       | 1 280 x 1 024 | 60                | 63,98              |
| SXGA+      | 1 400 x 1 050 | 60                | 63,98              |
| MAC LC13"  | 640 x 480     | 66,66             | 34,98              |
| MAC II 13" | 640 x 480     | 66,68             | 35                 |
| MAC 16"    | 832 x 624     | 74,55             | 49,725             |
| MAC 19"    | 1 024 x 768   | 75                | 60,24              |
| *MAC       | 1 152 x 870   | 75,06             | 68,68              |
| MAC G4     | 640 x 480     | 60                | 31,35              |
| MAC G4     | 640 x 480     | 120               | 68,03              |
| iMac DV    | 640 x 480     | 117               | 60                 |
| iMac DV    | 800 x 600     | 95                | 60                 |
| iMac DV    | 1 024 x 768   | 75                | 60                 |
| iMac DV    | 1 152 x 870   | 75                | 68,49              |
| iMac DV    | 1 280 x 960   | 75                | 75                 |



# Dellin yhteystiedot

Voit ottaa Delliin yhteyttä sähköisesti siirtymällä johonkin seuraavista sivustoista:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (tuki)

Etsi maakohtainen Web-osoite asianmukaisen maan tiedoista jäljempänä olevasta taulukosta.



**HUOMAUTUS:** Maksuttomat numerot ovat käytössä kotimaan puheluja varten maassa, jonka tiedoissa numero on mainittu.



**HUOMAUTUS:** Joissakin maissa kannettaville Dell XPS™ -tietokoneille on saatavilla käyttötukea erillisestä puhelinnumerosta. Jos erityistä kannettavien XPS-tietokoneiden asiakaspalvelunumeroa ei ole, voit ottaa Delliin yhteyttä soittamalla tukinumeroon. Puhelusi ohjataan vastaavalle asiakasneuvojalle.

Kun haluat ottaa yhteyttä Delliin, käytä jäljempänä olevassa taulukossa lueteltuja sähköisiä osoitteita, puhelinnumeroita ja suuntanumeroita. Jos tarvitset apua oikean puhelinnumeron määrittämisessä, ota yhteyttä paikalliseen tai kansainväliseen operaattoriin.

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaa valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>               | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>   |
|---|--|--|
| Alankomaiden Antillit   | Yleinen tuki   | 001-800-882-1519   |
| Alankomaat (Amsterdam)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 31<br>Suuntanumero: 20    | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuki kaikille muille<br>Dellin tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuen faksinumerot<br>Pienet yritykset, asiakaspalvelu<br>Asiakaspalvelu (relaatio)<br>Pienet yritykset (myynti)<br>Myynti (relaatio)<br>Pienet yritykset, myynnin faksi<br>Myyntin (relaatio) faksi<br>Vaihde<br>Faksivaihde  | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| Anguilla  | Yleinen tuki   | maksuton: 800-335-0031   |
| Antigua ja Barbuda  | Yleinen tuki   | 1-800-805-5924   |
| Argentiina (Buenos Aires)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 54<br>Suuntanumero: 11 | Web-sivusto: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>Sähköposti:<br><a href="mailto:us_latín_services@dell.com">us_latín_services@dell.com</a><br>Sähköpostituki pöytä tietokoneita ja<br>kannettavia tietokoneita varten:<br><a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>Sähköpostituki palvelimia ja<br>EMC®-laitteita varten:<br><a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Asiakaspalvelu<br>Laitte- ja takuutuki<br>Laitte- ja takuutukipalvelut<br>Myynti | maksuton: 0-800-444-0730<br>maksuton: 0-800-444-0733<br>maksuton: 0-800-444-0724<br>0-810-444-3355   |
| Aruba   | Yleinen tuki   | maksuton: 800-1578   |
| Australia (Sydney)<br>Ulkomaa valintanumero:<br>0011<br>Maan numero: 61<br>Suuntanumero: 2    | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>Sähköposti:<br><a href="http://support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Yleinen tuki   | 13DELL-133355  |
| Bahama  | Yleinen tuki   | maksuton: 1-866-278-6818   |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaa valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>     | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>                                     |
|---|--|--|
| Barbados  | Yleinen tuki   | 1-800-534-3066   |
| Belgia (Bryssel)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 32<br>Suuntanumero: 2 | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuki kaikille muille<br>Dellin tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuen faksinumerot<br>Asiakaspalvelu<br>Suuryritykset, myynti<br>Faksi<br>Vaihde | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00 |
| Bermuda   | Yleinen tuki   | 1-800-342-0671   |
| Bolivia   | Yleinen tuki   | maksuton: 800-10-0238  |
| Brasilia<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 55<br>Suuntanumero: 51        | Web-sivusto: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Asiakastuki, laite- ja takuutuki<br>Laitte- ja takuutuen faksinumerot<br>Asiakastuen faksi<br>Myynti  | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |
| Brittiläiset Neitsytsaaret  | Yleinen tuki   | maksuton: 1-866-278-6820   |
| Brunei<br>Maan numero: 673  | Laitte- ja takuutuki<br>(Pinang, Malesia)<br>Asiakaspalvelu (Pinang, Malesia)<br>Transaktiomyynti (Pinang, Malesia)  | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955   |
| Caymansaaret  | Yleinen tuki   | 1-800-805-7541   |
| Chile (Santiago)<br>Maan numero: 56<br>Suuntanumero: 2                              | Myynti ja asiakaspalvelu   | maksuton: 1230-020-4823  |
| Costa Rica  | Yleinen tuki   | 0800-012-0435  |
| Dominica  | Yleinen tuki   | maksuton: 1-866-278-6821   |
| Dominikaaninen tasavalta  | Yleinen tuki   | 1-800-148-0530   |
| Ecuador   | Yleinen tuki   | maksuton: 999-119  |
| El Salvador   | Yleinen tuki   | 01-899-753-0777  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaa valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>                            | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>         | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|--|--|
| Espanja (Madrid)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 34<br>Suuntanumero: 91                       | Web-sivusto: support.euro.dell.com   |  |
|  | <b>Pienet yritykset</b>  |  |
|  | Laitte- ja takuutuki   | 902 100 130  |
|  | Asiakaspalvelu   | 902 118 540  |
|  | Myynti   | 902 118 541  |
|  | Vaihde   | 902 118 541  |
|  | Faksi  | 902 118 539  |
|  | <b>Suuryritykset</b>   |  |
|  | Laitte- ja takuutuki   | 902 100 130  |
|  | Asiakaspalvelu   | 902 115 236  |
|  | Vaihde   | 91 722 92 00   |
| Faksi  | 91 722 95 83   |  |
| Etelä-Afrikka<br>(Johannesburg)<br>Ulkomaa valintanumero:<br>09/091<br>Maan numero: 27<br>Suuntanumero: 11 | Web-sivusto: support.euro.dell.com   |  |
|  | Sähköposti: dell_zs_support@dell.com   |  |
|  | Gold, jonotus  | 011 709 7713   |
|  | Laitte- ja takuutuki   | 011 709 7710   |
|  | Asiakaspalvelu   | 011 709 7707   |
|  | Myynti   | 011 709 7700   |
|  | Faksi  | 011 706 0495   |
| Vaihde   | 011 709 7700   |  |
| <b>Grenada</b>   | Yleinen tuki   | maksuton: 1-866-540-3355   |
| <b>Guatemala</b>   | Yleinen tuki   | 1-800-999-0136   |
| <b>Guyana</b>  | Yleinen tuki   | maksuton: 1-877-270-4609   |
| Hongkong<br>Ulkomaa valintanumero:<br>001<br>Maan numero: 852  | Web-sivusto: support.ap.dell.com   |  |
|  | Laitte- ja takuutuen sähköposti:<br>apsupport@dell.com                           |  |
|  | Laitte- ja takuutuki (Dell Dimension<br>ja Inspiron)                             | 2969 3188  |
|  | Laitte- ja takuutuki (OptiPlex,<br>Latitude ja Dell Precision)                   | 2969 3191  |
|  | Laitte- ja takuutuki (PowerApp™,<br>PowerEdge™, PowerConnect™<br>ja PowerVault™) | 2969 3196  |
|  | Asiakaspalvelu   | 3416 0910  |
|  | Suuryritysten laajat tilit   | 3416 0907  |
|  | Maaailmanlaajuiset asiakasohjelmat   | 3416 0908  |
|  | Keskisuurten yritysten osasto  | 3416 0912  |
|  | Pienten yritysten osasto   | 2969 3105  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>          | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>  |
|---|--|---|
| Intia   | Sähköposti:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com<br>Laitte- ja takuutuki  | 1600338045<br>ja 1600448046<br><br>1600 33 8044<br>1600 33 8046   |
| Irlanti (Cherrywood)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 353<br>Suuntanumero: 1 | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br>Sähköposti:<br>dell_direct_support@dell.com<br>Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuki kaikille muille<br>Dellin tietokoneille<br>Ison-Britannian laite- ja takuutuki<br>(vain kotimaanpuhelut Iossassa-<br>Britanniassa)<br>Kotikäyttäjä, asiakaspalvelu<br>Pienet yritykset, asiakaspalvelu<br>Ison-Britannian asiakaspalvelu<br>(vain kotimaanpuhelut Iossassa-<br>Britanniassa)<br>Suuryritykset, asiakaspalvelu<br>Suuryritysten asiakaspalvelu<br>(vain kotimaanpuhelut Iossassa-<br>Britanniassa)<br>Irlanti (myynti)<br>Ison-Britannian myyntitoiminnot<br>(vain kotimaanpuhelut Iossassa-<br>Britanniassa)<br>Faksi, myynnin faksi<br>Vaihde | 1850 200 722<br><br>1850 543 543<br><br>0870 908 0800<br><br>01 204 4014<br>01 204 4014<br>0870 906 0010<br><br>1850 200 982<br>0870 907 4499<br><br>01 204 4444<br>0870 907 4000<br><br>01 204 0103<br>01 204 4444 |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaa valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>                        | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>  | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>  |
|--|---|---|
| <b>Iso-Britannia (Bracknell)</b><br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 44<br>Suuntanumero: 1344 | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br>Asiakaspalvelun Web-sivusto:<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>Sähköposti:<br>dell_direct_support@dell.com<br>Laitte- ja takuutuki (suuryritykset /<br>ensisijaiset tilit / PAD [vähintään<br>1 000 työntekijää])<br>Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuki (suora ja yleinen)<br>kaikille muille tuotteille<br>Maailmanlaajuiset tilit,<br>asiakaspalvelu<br>Pienet yritykset, asiakaspalvelu<br>Suuryritykset, asiakaspalvelu<br>Ensisijaiset tilit (500–5 000<br>työntekijää), asiakaspalvelu<br>Keskushallinto, asiakaspalvelu<br>Paikallishallinto ja opetus,<br>asiakaspalvelu<br>Terveystieteiden osasto, asiakaspalvelu<br>Pienet yritykset, myynti<br>Suuryritykset / Julkinen<br>sektori, myynti<br>Pienet yritykset, faksi | 0870 908 0500<br>0870 366 4180<br>0870 908 0800<br>01344 373 186<br>0870 906 0010<br>01344 373 185<br>0870 906 0010<br>01344 373 193<br>01344 373 199<br>01344 373 194<br>0870 907 4000<br>01344 860 456<br>0870 907 4006 |
| <b>Jamaika</b>   | Yleinen tuki (vain Jamaikan alueella)   | 1-800-682-3639  |



| <b>Maa (paikkakunta)</b><br><b>Ulkomaan valintanumero</b><br><b>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,</b><br><b>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,</b><br><b>paikalliset numerot ja</b><br><b>maksuttomat numerot</b>   |
|--|--|--|
| <b>Italia (Milano)</b><br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 39<br>Suuntanumero: 02  | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br><b>Pienet yritykset</b><br>Laitte- ja takuutuki<br>Asiakaspalvelu<br>Faksi<br>Vaihde<br><b>Suuryritykset</b><br>Laitte- ja takuutuki<br>Asiakaspalvelu<br>Faksi<br>Vaihde  | <br><br><br>02 577 826 90<br>02 696 821 14<br>02 696 821 13<br>02 696 821 12<br><br>02 577 826 90<br>02 577 825 55<br>02 575 035 30<br>02 577 821                      |
| <b>Itävalta (Wien)</b><br>Ulkomaan valintanumero: 900<br>Maan numero: 43<br>Suuntanumero: 1  | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br>Sähköposti:<br>tech_support_central_europe@<br>dell.com<br>Pienet yritykset (myynti)<br>Pienet yritykset (myynti)<br>Pienet yritykset, asiakaspalvelu<br>Ensisijaiset tilit / Suuryritysten<br>asiakaspalvelu<br>Tuki vain kannettaville<br>XPS-tietokoneille<br>Pienyritystuki kaikille muille<br>Dellin tietokoneille<br>Ensisijaiset tilit / Suuryritysten tuki<br>Vaihde | <br><br><br>0820 240 530 00<br>0820 240 530 49<br>0820 240 530 14<br>0820 240 530 16<br><br>0820 240 530 81<br><br>0820 240 530 14<br><br>0660 8779<br>0820 240 530 00 |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>        | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>                       | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|---|--|--|
| Japani (Kawasaki)<br>Ulkomaan valintanumero: 001<br>Maan numero: 81<br>Suuntanumero: 44 | Web-sivusto: support.jp.dell.com   |  |
|   | Laitte- ja takuutukipalvelut (palvelimet)  | maksuton: 0120-198-498   |
|   | Laitte- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (palvelimet)   | 81-44-556-4162   |
|   | Laitte- ja takuutuki (Dell Dimension ja Inspiron)  | maksuton: 0120-198-226   |
|   | Laitte- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (Dell Dimension ja Inspiron)                         | 81-44-520-1435   |
|   | Laitte- ja takuutuki (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)                                    | maksuton: 0120 198 433   |
|   | Laitte- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)               | 81-44-556-3894   |
|   | Laitte- ja takuutuki (PDA-laitteet, projektorit, tulostimet, reitittimet)                      | maksuton: 0120-981-690   |
|   | Laitte- ja takuutuki Japanin ulkopuolella (PDA-laitteet, projektorit, tulostimet, reitittimet) | 81-44-556-3468   |
|   | Fakspalvelu  | 044-556-3490   |
|   | Kaikkina vuorokauden aikoina toimiva automatisoitu tilauspalvelu                               | 044-556-3801   |
|   | Asiakaspalvelu   | 044-556-4240   |
|   | Yritysmyyntiosasto (enintään 400 työntekijää)  | 044-556-1465   |
|   | Ensisijaisten tilien osasto, myynti (yli 400 työntekijää)                                      | 044-556-3433   |
| Suuryritysten laajat tilit, myynti (yli 3 500 työntekijää)                              | 044-556-3430   |  |
| Julkisen sektorin myynti (valtionelimet, oppilaitokset ja terveydenhuolto)              | 044-556-1469   |  |
| Maaailmanlaajuinen segmentti, Japani  | 044-556-3469   |  |
| Yksittäinen käyttäjä  | 044-556-1760   |  |
| Vaihde  | 044-556-4300   |  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>  | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|---|--|
| Kanada (North York,<br>Ontario)<br>Ulkomaan valintanumero: 011                   | Tilauksen online-tila:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>  |  |
|  | Automatisoitu laite- ja takuutuki   | maksuton: 1-800-247-9362   |
|  | Asiakaspalvelu (pienet yritykset)   | maksuton: 1-800-847-4096   |
|  | Asiakaspalvelu (keskisuuret ja<br>suuret yritykset, valtio)   | maksuton: 1-800-326-9463   |
|  | Asiakaspalvelu (tulostimet,<br>projektorit, televisiot, kädessä<br>pidettävät laitteet, digitaaliset<br>jukeboksit ja langattomat laitteet)     | maksuton: 1-800-847-4096   |
|  | Tekninen takuutuki (pienet yritykset)   | maksuton: 1-800-906-3355   |
|  | Tekninen takuutuki (keskisuuret ja<br>suuret yritykset, valtion yritykset)  | maksuton: 1-800-387-5757   |
|  | Tekninen takuutuki (tulostimet,<br>projektorit, televisiot, kädessä<br>pidettävät laitteet, digitaaliset<br>jukeboksit ja langattomat laitteet) | 1-877-335-5767   |
|  | Myynti (pienet yritykset)   | maksuton: 1-800-387-5752   |
|  | Myynti (keskisuuret ja suuret<br>yritykset, valtion yritykset)  | maksuton: 1-800-387-5755   |
| Varaosien ja huoltopalvelujen myynti   | 1 866 440 3355  |  |
| <b>Kaakkois-Aasia ja Tyynimeri</b>   | <b>Laite- ja takuutuki, asiakaspalvelu ja<br/>myynti (Pinang, Malesia)</b>  | <b>604 633 4810</b>  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|--|--|
| Kiina (Amoy)<br>Maan numero: 86<br>Suuntanumero: 592                             | Laitte- ja takuutuen sivusto:<br>support.dell.com.cn<br>Laitte- ja takuutuen sähköposti:<br>cn_support@dell.com<br>Asiakaspalvelun sähköposti:<br>customer_cn@dell.com |  |
|  | Laitte- ja takuutuen faksinumerot  | 592 818 1350   |
|  | Laitte- ja takuutuki (Dell™<br>Dimension™ ja Inspiron)   | maksuton: 800 858 2968   |
|  | Laitte- ja takuutuki (OptiPlex™,<br>Latitude™ ja Dell Precision™)  | maksuton: 800 858 0950   |
|  | Laitte- ja takuutuki (palveliment<br>ja muistilaitteet)  | maksuton: 800 858 0960   |
|  | Laitte- ja takuutuki (projektorit,<br>PDA-laitteet, kytkimet,<br>reitittimet yms.)   | maksuton: 800 858 2920   |
|  | Laitte- ja takuutuki (tulostimet)  | maksuton: 800 858 2311   |
|  | Asiakaspalvelu   | maksuton: 800 858 2060   |
|  | Asiakastuen faksi  | 592 818 1308   |
|  | Pienet yritykset   | maksuton: 800 858 2222   |
|  | Ensisijaisten tilien osasto  | maksuton: 800 858 2557   |
|  | Suuryritysten laajat tilit (GCP)   | maksuton: 800 858 2055   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, kirjanpito   | maksuton: 800 858 2628   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, pohjoisosat  | maksuton: 800 858 2999   |
|  | Suuryritysten laajat tilit,<br>pohjoisosien hallinto ja opetus   | maksuton: 800 858 2955   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, itäosa   | maksuton: 800 858 2020   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, itäosien<br>hallinto ja opetus   | maksuton: 800 858 2669   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, jonotus<br>(työryhmä)  | maksuton: 800 858 2572   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, eteläosa   | maksuton: 800 858 2355   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, länsiosa   | maksuton: 800 858 2811   |
|  | Suuryritysten laajat tilit, varaosat   | maksuton: 800 858 2621   |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>         | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>                             |
|--|--|--|
| <b>Kolumbia</b>  | Yleinen tuki   | 980-9-15-3978  |
| <b>Korea (Soul)</b><br>Ulkomaan valintanumero: 001<br>Maan numero: 82<br>Suuntanumero: 2 | Sähköposti: krsupport@dell.com<br>Tuki<br>Tuki (Dimension, PDA-laitteet,<br>elektroniikka ja lisälaitteet)<br>Myynti<br>Faksi<br>Vaihde  | maksuton: 080 200 3800<br>maksuton: 080-200-3801<br>maksuton: 080 200 3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| <b>Kreikka</b><br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 30                          | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br>Laitte- ja takuutuki<br>Gold-palvelun laite- ja takuutuki<br>Vaihde<br>Gold-palvelun vaihde<br>Myynti<br>Faksi   | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812       |
| <b>Latinalainen Amerikka</b>   | Laitte- ja takuutuki asiakkaille<br>(Austin, Texas, USA)<br>Asiakaspalvelu (Austin, Texas, USA)<br>Faksi (laitte- ja takuutuki sekä<br>asiakaspalvelu) (Austin, Texas, USA)<br>Myynti (Austin, Texas, USA)<br>Myyntin faksi (Austin, Texas, USA) | 512 728-4093<br>512 728-3619<br>512 728-3883<br>512 728-4397<br>512 728-4600<br>tai 512 728-3772     |
| <b>Luxemburg</b><br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 352                       | Web-sivusto: support.euro.dell.com<br>Tuki<br>Pienet yritykset (myynti)<br>Suuryritykset, myynti<br>Asiakaspalvelu<br>Faksi  | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82              |
| <b>Macao</b><br>Maan numero: 853   | Laitte- ja takuutuki<br>Asiakaspalvelu (Amoy, Kiina)<br>Transaktiomyynti (Amoy, Kiina)   | maksuton: 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115   |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaa valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>     | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>      | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|---|---|--|
| Malesia (Pinang)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 60<br>Suuntanumero: 4 | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>     |  |
|   | Laitte- ja takuutuki (Dell Precision, OptiPlex ja Latitude)                   | maksuton: 1 800 880 193  |
|   | Laitte- ja takuutuki (Dimension, Inspiron ja elektroniikka ja lisälaitteet)   | maksuton: 1 800 881 306  |
|   | Laitte- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)        | maksuton: 1800 881 386   |
|   | Asiakaspalvelu  | maksuton: 1800 881 306 (valinta 6)                                       |
|   | Transaktiomyynti  | maksuton: 1 800 888 202  |
|   | Suuryritykset, myynti   | maksuton: 1 800 888 213  |
| Meksiko<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 52                             | Laitte- ja takuutuki asiakkaille  | 001-877-384-8979<br>tai 001 877 269 3383                                 |
|   | Myynti  | 50-81-8800<br>tai 01 800 888 3355  |
|   | Asiakaspalvelu  | 001-877-384-8979<br>tai 001 877 269 3383                                 |
|   | Päänumero   | 50-81-8800<br>tai 01 800 888 3355  |
| Montserrat  | Yleinen tuki  | maksuton: 1-866-278-6822   |
| Nicaragua   | Yleinen tuki  | 001-800-220-1006   |
| Norja (Lysaker)<br>Ulkomaa valintanumero: 00<br>Maan numero: 47                     | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |  |
|   | Laitte- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille                     | 815 35 043   |
|   | Laitte- ja takuutuki kaikille muille Dellin tuotteille                        | 671 16882  |
|   | Asiakaspalvelu (relaatio)   | 671 17575  |
|   | Pienet yritykset, asiakaspalvelu  | 23162298   |
|   | Vaihde  | 671 16800  |
|   | Faksivaihde   | 671 16865  |
| Panama  | Yleinen tuki  | 001-800-507-0962   |
| Peru  | Yleinen tuki  | 0800-50-669  |

| <b>Maa (paikkakunta)</b><br><b>Ulkomaan valintanumero</b><br><b>Maan numero Suuntanumero</b>      | <b>Osaston nimi tai palvelualue,</b><br><b>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,</b><br><b>paikalliset numerot ja</b><br><b>maksuttomat numerot</b>                              |
|---|--|---|
| <b>Puola (Varsova)</b><br>Ulkomaan valintanumero: 011<br>Maan numero: 48<br>Suuntanumero: 22      | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Sähköposti:<br><a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a><br>Asiakaspalvelun puhelin<br>Asiakaspalvelu<br>Myynti<br>Asiakaspalvelun faksi<br>Vastaanoton faksi<br>Vaihde  | 57 95 700<br>57 95 999<br>57 95 999<br>57 95 806<br>57 95 998<br>57 95 999  |
| <b>Portugali</b><br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 351                                | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Laitte- ja takuutuki<br>Asiakaspalvelu<br>Myynti<br><br>Faksi   | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410<br>tai 800 300 411<br>tai 800 300 412 tai<br>21 422 07 10<br>21 424 01 12 |
| <b>Puerto Rico</b>  | Yleinen tuki   | 1-800-805-7545  |
| <b>Ruotsi (Uppland Väsby)</b><br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 46<br>Suuntanumero: 8 | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille<br>Laitte- ja takuutuki kaikille muille<br>Dellin tuotteille<br>Asiakaspalvelu (relaatio)<br>Pienet yritykset, asiakaspalvelu<br>Työntekijöiden osto-ohjelman<br>(EPP) tuki<br>Laitte- ja takuutuen faksinumerot<br>Myynti | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>                            | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b> | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|---|--|--|
| Ranska (Pariisi)<br>(Montpellier)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 33<br>Suuntanumero: (1) (4) | Web-sivusto: support.euro.dell.com                                       |  |
|   | <b>Pienet yritykset</b>  |  |
|   | Laitte- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille                | 0825 387 129   |
|   | Laitte- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille                | 0825 387 270   |
|   | Asiakaspalvelu   | 0825 823 833   |
|   | Vaihde   | 0825 004 700   |
|   | Vaihde (puhelut Ranskan ulkopuolelta)                                    | 04 99 75 40 00   |
|   | Myynti   | 0825 004 700   |
|   | Faksi  | 0825 004 701   |
|   | Faksi (puhelut Ranskan ulkopuolelta)                                     | 04 99 75 40 01   |
|   | <b>Suuryritykset</b>   |  |
|   | Laitte- ja takuutuki   | 0825 004 719   |
|   | Asiakaspalvelu   | 0825 338 339   |
|   | Vaihde   | 01 55 94 71 00   |
|   | Myynti   | 01 55 94 71 00   |
| Faksi   | 01 55 94 71 01   |  |
| <b>Saint Vincent ja Grenadiinit</b>   | Yleinen tuki   | maksuton: 1-877-270-4609   |
| Saksa (Langen)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 49<br>Suuntanumero: 6103                       | Web-sivusto: support.euro.dell.com                                       |  |
|   | Sähköposti: tech_support_central_europe@dell.com                         |  |
|   | Laitte- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille                | 06103 766-7222   |
|   | Laitte- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille                | 06103 766-7200   |
|   | Pienet yritykset, asiakaspalvelu   | 0180-5-224400  |
|   | Maailmanlaajuinen segmentti, asiakaspalvelu                              | 06103 766-9570   |
|   | Ensisijaiset tilit, asiakaspalvelu                                       | 06103 766-9420   |
|   | Suuret tiliasiakkaat, asiakaspalvelu                                     | 06103 766-9560   |
| Julkiset tilit, asiakaspalvelu  | 06103 766-9555   |  |
| Vaihde  | 06103 766-7000   |  |
| <b>Saint Kitts ja Nevis</b>   | Yleinen tuki   | maksuton: 1-877-441-4731   |
| <b>St. Lucia</b>  | Yleinen tuki   | 1-800-882-1521   |



| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b>       | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>          | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|---|--|
| Suomi (Helsinki)<br>Ulkomaan valintanumero: 990<br>Maan numero: 358<br>Suuntanumero: 9 | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>     |  |
|  | Laitte- ja takuutuki  | 09 253 313 60  |
|  | Asiakaspalvelu  | 09 253 313 38  |
|  | Faksi   | 09 253 313 99  |
|  | Vaihde  | 09 253 313 00  |
| Singapore (Singapore)<br>Ulkomaan valintanumero: 005<br>Maan numero: 65                | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>         |  |
|  | Laitte- ja takuutuki<br>(Dimension, Inspiron ja<br>elektroniikka ja lisälaitteet) | maksuton: 1800 394 7430  |
|  | Laitte- ja takuutuki (OptiPlex,<br>Latitude ja Dell Precision)                    | maksuton: 1800 394 7488  |
|  | Laitte- ja takuutuki (PowerApp,<br>PowerEdge, PowerConnect<br>ja PowerVault)      | maksuton: 1800 394 7478  |
|  | Asiakaspalvelu  | maksuton: 1 800 394 7430<br>(valinta 6)                                  |
|  | Transaktiomyynti  | maksuton: 1 800 394 7412   |
|  | Suuryritykset, myynti   | maksuton: 1 800 394 7419   |
| Slovakia (Praha)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 421                     | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>     |  |
|  | Sähköposti: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>          |  |
|  | Laitte- ja takuutuki  | 02 5441 5727   |
|  | Asiakaspalvelu  | 420 22537 2707   |
|  | Faksi   | 02 5441 8328   |
|  | Teknisen tuen faksi   | 02 5441 8328   |
|  | Vaihde (myynti)   | 02 5441 7585   |
| Sveitsi (Geneve)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 41<br>Suuntanumero: 22  | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>     |  |
|  | Sähköposti:<br>Tech_support_central_Europe@dell.com                               |  |
|  | Laitte- ja takuutuki vain<br>kannettaville XPS-tietokoneille                      | 0848 33 88 57  |
|  | Laitte- ja takuutuki (pienet yritykset)<br>kaikille muille Dellin tuotteille      | 0844 811 411   |
|  | Laitte- ja takuutuki (suuryritykset)  | 0844 822 844   |
|  | Asiakaspalvelu (pienet yritykset)   | 0848 802 202   |
|  | Asiakaspalvelu (suuryritykset)  | 0848 821 721   |
|  | Faksi   | 022 799 01 90  |
| Vaihde   | 022 799 01 01   |  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>                      | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|---|--|
| Taiwan<br>Ulkomaan valintanumero: 002<br>Maan numero: 886                        | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                     |  |
|  | Sähköposti: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a>                      |  |
|  | Laitte- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, elektroniikka ja lisälaitteet) | maksuton: 00801 86 1011  |
|  | Laitte- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)                        | maksuton: 0080 60 1256   |
|  | Asiakaspalvelu  | maksuton: 00801 60 1250 (valinta 5)                                      |
| Thaimaa<br>Ulkomaan valintanumero: 001<br>Maan numero: 66                        | Transaktiomyynti  | maksuton: 00801 65 1228  |
|  | Suuryritykset, myynti   | maksuton: 00801 651 227  |
|  | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                     |  |
|  | Laitte- ja takuutuki (OptiPlex, Latitude ja Dell Precision)                                   | maksuton: 1800 0060 07   |
|  | Laitte- ja takuutuki (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect ja PowerVault)                        | maksuton: 1800 0600 09   |
| Asiakaspalvelu   | maksuton: 1800 006 007 (valinta 7)  |  |
| Suuryritykset, myynti  | maksuton: 1800 006 009  |  |
| Transaktiomyynti   | maksuton: 1800 006 006  |  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>                     | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b> |
|--|--|--|
| Tanska (Kööpenhamina)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 45           | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                |  |
|  | Laitte- ja takuutuki vain kannettaville XPS-tietokoneille                                    | 7010 0074  |
|  | Laitte- ja takuutuki kaikille muille Dellin tietokoneille                                    | 7023 0182  |
|  | Asiakaspalvelu (relaatio)  | 7023 0184  |
|  | Pienet yritykset, asiakaspalvelu   | 3287 5505  |
|  | Vaihde (relaatio)  | 3287 1200  |
|  | Faksi, vaihde (relaatio)   | 3287 1201  |
|  | Vaihde (pienet yritykset)  | 3287 5000  |
|  | Faksi, vaihde (pienet yritykset)   | 3287 5001  |
| Trinidad ja Tobago   | Yleinen tuki   | 1-800-805-8035   |
| Turks- ja Caicossaaret   | Yleinen tuki   | maksuton: 1-866-540-3355   |
| Tšekin tasavalta (Praha)<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 420       | Web-sivusto: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                |  |
|  | Sähköposti: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>                     |  |
|  | Laitte- ja takuutuki   | 22537 2727   |
|  | Asiakaspalvelu   | 22537 2707   |
|  | Faksi  | 22537 2714   |
|  | Laitte- ja takuutuen faksinumero   | 22537 2728   |
|  | Vaihde   | 22537 2711   |
| Uruguay  | Yleinen tuki   | maksuton: 000-413-598-2521   |
| Uusi-Seelanti<br>Ulkomaan valintanumero: 00<br>Maan numero: 64                   | Web-sivusto: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                    |  |
|  | Sähköposti: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a> |  |
|  | Yleinen tuki   | 0800 441 567   |
| Venezuela  | Yleinen tuki   | 8001-3605  |

| <b>Maa (paikkakunta)<br/>Ulkomaan valintanumero<br/>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,<br/>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b>   | <b>Suuntanumerot,<br/>paikalliset numerot ja<br/>maksuttomat numerot</b>  |
|--|--|---|
| Yhdysvallat (Austin, Texas)<br>Ulkomaan valintanumero: 011<br>Maan numero: 1     | Automatisoitu tilauksen online-tilan<br>seurantapalvelu:<br><br>Automaattinen tekninen tuki<br>(kannettavat ja pöytätietokoneet)<br><br>Laitte- ja takuutuki (Dell televisiot,<br>tulostimet ja projektorit)<br>Relationship-asiakkaille<br><br><b>Asiakastuki</b> (kotikäyttö ja<br>kotitoimisto) kaikille muille<br>Dellin tuotteille<br><br>Asiakaspalvelu<br><br>Työntekijöiden osto-ohjelman<br>(EPP) asiakkaat<br><br>Rahoituspalveluiden Web-sivusto:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a><br><br>Rahoituspalvelut (leasing/lainat)<br><br>Rahoituspalvelut (Dellin<br>ensisijaiset tilit [DPA])<br><br><b>Yritys</b><br><br>Asiakaspalvelu ja tuki<br><br>Työntekijöiden osto-ohjelman<br>(EPP) asiakkaat<br><br>Tulostimet ja projektorit, tuki<br><br><b>Julkinen sektori</b> (hallinto, opetus ja terveydenhuolto)<br><br>Asiakaspalvelu ja tuki<br><br>Työntekijöiden osto-ohjelman<br>(EPP) asiakkaat<br><br>Dellin myynti<br><br><br>Dell-varastomyynti<br>(Dellin kunnostetut tietokoneet)<br><br>Ohjelmisto- ja oheislaitemyynti<br>Varaosien myynti<br>Laajennettu huolto ja takuu, myynti<br>Faksi<br>Dellin palvelut kuuroille,<br>huonokuuloisille tai<br>puhevammaisille | maksuton: 1-800-433-9014<br><br><br>maksuton: 1-800-247-9362<br><br>maksuton: 1-877-459-7298<br><br>maksuton: 1-800-624-9896<br><br>maksuton: 1-800-624-9897<br>maksuton: 1-800-695-8133<br><br>maksuton: 1-877-577-3355<br>maksuton: 1-800-283-2210<br><br><br>maksuton: 1-800-456-3355<br>maksuton: 1-800-695-8133<br>maksuton: 1-877-459-7298<br><br>maksuton: 1-800-456-3355<br>maksuton: 1-800-695-8133<br><br>maksuton: 1-800-289-3355<br>tai maksuton: 1 800 879<br>3355<br><br>maksuton: 1-888-798-7561<br><br>maksuton: 1-800-671-3355<br>maksuton: 1-800-357-3355<br>maksuton: 1-800-247-4618<br>maksuton: 1-800-727-8320<br>maksuton: 1 877<br>DELLTTY<br>(1-877-335-5889) |

| <b>Maa (paikkakunta)</b><br><b>Ulkomaan valintanumero</b><br><b>Maan numero Suuntanumero</b> | <b>Osaston nimi tai palvelualue,</b><br><b>Web-sivusto ja sähköpostiosoite</b> | <b>Suuntanumerot,</b><br><b>paikalliset numerot ja</b><br><b>maksuttomat numerot</b> |
|--|--|--|
| Yhdysvaltojen Neitsytsaaret  | Yleinen tuki   | 1-877-673-3355   |



# Sanasto

**ANSI-lumenit** – Valovoiman mittayksikkö, käytetään vertailemaan projektorien tehoa.

**dB eli** desibeli – Yksikkö, jolla ilmaistaan voimakkuuden tai tehon määrää tavallisimmin kahden äänisignaalin tai sähköisen signaalin välillä ja joka on yhtä kuin näiden kahden tason välisen suhteen yleisen logaritmin arvo kerrottuna kymmenellä.

**DLP eli** Digital Light Processing – Texas Instrumentsin kehittämä heijastava näyttötekniikka, joka perustuu useisiin mikroskooppisen pieniin peileihin. Valo kulkee värisuotimen läpi DLP-peileihin, jotka muodostavat väreistä heijastuspinnalle kuvan. Katso myös DMD.

**DMD eli** Digital Micro-Mirror Device – Jokainen DMD-laite sisältää tuhansia pieniä alumiinista valmistettuja peilejä, jotka voivat nopeasti kääntyä eri asentoihin.

**DVI eli** Digital Visual Interface – Digitaalisten laitteiden, kuten projektorien tai PC-tietokoneiden, välinen digitaalinen liittymä. DVI-tekniikkaa tukevilla laitteissa voidaan muodostaa digitaalinen yhteys niin, että signaalia ei tarvitse välillä muuntaa analogiseksi, mikä tuottaa erittäin laadukkaan kuvan.

**Enimmäisetäisyys** – Projektorin ja heijastuspinnan välinen enimmäisetäisyys, jota käytettäessä kuva on vielä riittävän kirkas, jotta se näkyisi täysin pimeässä huoneessa.

**Hz** – Toistuvien signaalien taajuus. Katso Taajuus.

**Kaistanleveys** – Kierrosten määränä sekunnissa (hertseinä) esitetty arvo, joka ilmaisee taajuuskaistan ylimmän ja alimman taajuuden väliin jäävää kaistaa.

**Kirkkaus** – Näytöstä, projektorin näytöstä tai projektiolaitteesta säteilevän valon määrä. Projektorin kirkkauden mittayksikkö on ANSI-lumen.

**Komposiittivideo** – Yhdistetty kuvasignaali, joka muodostuu pysty- ja vaakasuuntaisista RGB-kytkentäsignaaleista ja synkronointisignaaleista.

**Komponenttivideo** – Menetelmä, jolla tuotetaan laadukas kuva kaikki alkuperäisen kuvan komponentit sisältävässä muodossa. Näistä osista käytetään nimityksiä luma ja kroma ja merkintöjä Y'Pb'Pr' (analogiset komponentit) ja Y'Cb'Cr' (digitaaliset komponentit). Komponenttivideo on käytettävissä DVD-soittimissa ja projektoreissa.

**Kontrastisuhde** – Kuvan vaaleiden ja tummien arvojen alue tai niiden enimmäis- ja vähimmäisarvojen välinen suhde. Projektoreissa kuvasuhde voidaan mitata kahdella menetelmällä:

- 1 *Full on / full off* – mittaa kokonaan valkoisen (full on) kuvan valon määrän ja kokonaan mustan (full off) kuvan valon määrän.
- 2 *ANSI* – mittaa 16 vuorottelevan mustan ja valkoisen suorakulmion muodostaman kuvion valon määrän. Valkoisten suorakulmioiden heijastaman valon keskiarvo jaetaan mustien suorakulmioiden heijastamalla valon keskiarvolla. Tämä arvo on ANSI-kuvasuhde.

*Full on / full off*-kontrastin arvo on projektorissa aina suurempi ANSI-kontrastin arvo.

**Kuvasuhde** – Yleisin kuvasuhde on 4:3. Perinteisesti televisioiden ja tietokoneiden näyttöjen kuvasuhde on ollut 4:3. Kuvasuhde ilmaisee kuvan leveyttä suhteessa kuvan korkeuteen.

**Käänteinen kuva** – Ominaisuus, joka mahdollistaa kuvan kääntämisen vaakasuunnassa toisinpäin. Kun tätä ominaisuutta käytetään heijastettaessa normaalisti eteenpäin, teksti, kuvat ja muut elementit näkyvät väärinpäin. Käänteistä kuvaa käytetään, kun kuva heijastetaan heijastuspinnalle takaa päin.

**Kuvan enimmäiskoko** – Suurin mahdollinen kuva, jonka projektori voi heijastaa pimeässä huoneessa. Tähän vaikuttaa yleensä optisten laitteiden polttovoima.

**Laserosoitin** – Pieni kynän kokoinen osoitin, joka perustuu paristovirralla toimivaan laseriin ja jonka pieni ja tehokas punainen (yleensä) valonsäde voidaan kohdistaa heijastuspintaan.

**Metallihalidilamppu** – Lamppu, jollaista käytetään yleisesti monissa keskitason ja kaikissa erittäin laadukkaissa kannettavissa projektoreissa. Näiden lamppujen keskiteho saavutetaan yleensä 1 000–2 000 tunnin käytön jälkeen. Tämä tarkoittaa sitä, että lamppu menettää hitaasti tehoaan, ja keskitehon saavutettuaan sen kirkkaus on puolet uudesta lampusta. Nämä lamput tuottavat hyvin kuumaa valoa, joka on samankaltaista kuin katulampuissa käytetty elohopeahöyry. Niiden valkoinen on erittäin valkoista (hieman sinertävään vivahtavaa), mikä saa halogeenilamppuihin verrattaessa halogeenilamppujen valon näyttämään kellertävältä.

**NTSC** – Yhdysvalloissa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä.

**Näytön lävistäjä** – Näytön tai heijastetun kuvan koko mitataan lävistäjän mukaan. Lävistäjä tarkoittaa pituutta, joka mitataan näytön tai kuvan kulmasta vastakkaiseen kulmaan. Jos heijastuspinta on 2,7 m korkea ja 3,7 m leveä, sen lävistäjä on 4,6 m. Tässä asiakirjassa oletetaan, että lävistäjän mitat vastaavat tavallista 4:3-kuvasuhdetta edellisen esimerkin mukaisesti.

**Pakattu XGA** – SVGA-projektoreissa käytetty ominaisuus, joka mahdollistaa jopa 1 024 x 768 kuvapisteen XGA-tarkkuuden käsittelemisen.



**Pakkaaminen** – Toiminto, joka poistaa kuvasta tarkkuusviivat, jotta kuva mahtuu näyttöalueeseen.

**Pakattu SVGA** – Jotta kuva, jonka tarkkuus on 800 x 600, voitaisiin heijastaa VGA-projektorilla, alkuperäinen 800 x 600 -signaali on pakattava. Kaikki tiedot näytetään käyttäen vain kahta kolmasosaa kuvapistleistä (307 000:ta kuvapistettä 480 000 kuvapisteen asemesta). Tuloksena saatava kuva on SVGA-sivun kokoinen, mutta ei laadultaan aivan yhtä hyvä. Jos käytössäsi on SVGA-tietokone, saat paremman tuloksen yhdistämällä VGA-näytön VGA-projektoriin.

**Pakattu SXGA** – XGA-projektoreissa käytetty ominaisuus, joka mahdollistaa jopa 1 280 x 1 024 kuvapisteen SXGA-tarkkuuden käsittelemisen.

**PAL** – Euroopassa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä. Suurempi näytön tarkkuus kuin NTSC:ssä.

**Polttoväli** – Etäisyys linssin pinnalta linssin polttopisteeseen.

**RGB eli Red, Green, Blue** – Käytetään kuvaamaan näyttöä, joka vaatii punaista, vihreää ja sinistä väriä varten kolme erillistä signaalia.

**SECAM** – Erityisesti Ranskassa käytettävä videokuvan värikoodausjärjestelmä. Suurempi näytön tarkkuus kuin NTSC:ssä.

**S-video** – Videokuvan lähetystandardi, jossa luminanssi (kirkkaus, Y) ja krominanssi (väri, C) lähetetään kahden erillisen signaalijohtimen välityksellä. S-videosta käytetään myös nimitystä Y/C.

**SVGA eli Super Video Graphics Array** – 800 x 600 kuvapistettä.

**SXGA eli Super Ultra Graphics Array** – 1 280 x 1 024 kuvapistettä.

**Tehozoom** – Zoomauslinssi, jossa zoomausta säätelee myös ohjauspaneelin ja kaukosäätimen avulla ohjattavissa oleva moottori.

**Taustavalo** – Viittaa kaukosäätimen tai projektorin ohjauspaneelin painikkeisiin ja säätimiin, jotka saattavat näkyä valaistuin.

**Taajuus** – Sähköisten signaalien kierroksina sekunnissa mitattu toistumisnopeus. Mittayksikkö on hertsi (Hz).

**Trapetsivääristymän korjaus** – Trapetsivääristymä voidaan korjata laitteella, joka korjaa vääristyneenä näkyvän heijastetun kuvan (useimmiten kuvan yläosa näkyy leveänä ja alaosaa kapeana), jossa vääristymän aiheuttaa virheellinen projektorin ja heijastuspinnan välinen kulma.

**UXGA eli Ultra Extended Graphics Array** – 1 600 x 1 200 kuvapistettä.

**Vähimmäisetäisyys** – Projektorin ja heijastuspinnan välinen vähimmäisetäisyys, jota käytettäessä kuva on vielä riittävän tarkka.

**Väriämpötila** – Menetelmä, jolla mitataan valonlähteen valkoisuutta. Metallihalidilampuissa on korkeampi lämpötila kuin halogeeni- tai hehkulampuissa.

**VGA eli** Video Graphics Array – 640 x 480 kuvapistettä.

**XGA eli** Extra Video Graphics Array – 1 024 x 768 kuvapistettä.

**Zoomauslinssi** – Linssi, joka mahdollistaa usean eri polttovälin käyttämisen, jolloin kuva voidaan zoomata pienemmäksi tai suuremmaksi.

**Zoomauslinssin kuvasuhde** – Pienimmän ja suurimman sellaisen kuvan välinen suhde, jotka linssi voi heijastaa tietyltä etäisyydeltä. Esimerkiksi zoomauslinssin 1,4:1-kuvasuhde tarkoittaa, että kuva, joka ilman zoomausta on 1 metrin kokoinen, näkyy täyttä zoomausta käytettäessä 1,4 metrin kokoisena.

# Hakemisto

## D

Dell  
yhteystiedot, 623

## H

Heijastettavan kuvan koon  
muuttaminen, 614

Heijastetun kuvan  
säätäminen, 598  
Projektorin kallistuskulman  
muuttaminen, 598  
projektorin kallistuskulman  
pienentäminen  
Kallistuksen  
säätöpyörä, 598  
Kallistuspainike, 598  
Tukijalka, 598

## K

Kaukosäädin, 592, 603

## L

Lampun vaihtaminen, 614

Liitäntäportit

Äänen tuloliitin, 593  
Infrapunavastaanotin, 593  
Komposiittivideoliitin, 593  
RS232-liitin, 593  
S-videoliitin, 593  
USB-liitin, 593  
VGA-lähtö (näytön  
silmukointi), 593  
VGA-tuloliitin (D-sub), 593

## N

Näyttövalikko, 604  
All Images, 605  
Degamma, 607  
White Intensity, 607  
Audio, 607  
Computer Image, 606  
Frequency, 606  
Tracking, 606  
Language, 610  
Management, 608  
Video Image, 607

## O

Ohjauspaneeli, 602

## P

Pääyksikkö, 592

Kallistuspainike, 592

Linssi, 592

Ohjauspaneeli, 592

Tarkennusrengas, 592

Zoomausnuppi, 592

Projektorin liittäminen

Ammattilaisille tarkoitetut  
asennustavat, 595

D-sub–D-sub-kaapeli, 594

D-sub–HDTV-komponentti-  
kaapeli, 594

Kaupallinen

RS232-ohjauksyksikkö, 596

Komposiittivideokaapeli, 595

Langallisen

RS232-kaukosäätimen  
asennus, 596

Liittäminen kaupallisen

RS232-ohjauksyksikön  
avulla, 596

Liittäminen

komponenttikaapelin  
avulla, 594

Liittäminen

komposiittikaapelin  
avulla, 595

PC-liitännät, 596

RS232-kaapeli, 596

S-videokaapeli, 595

tietokoneeseen, 594

USB–USB-kaapeli, 594

Virtajohto, 594-596

Projektorin virran kytkeminen  
ja katkaiseminen

Virran katkaiseminen  
projektorista, 597

Virran kytkeminen  
projektoriin, 597

Projektorin zoomauksen ja  
tarkennuksen

säätäminen, 600

Tarkennusrengas, 600

Zoomausnuppi, 600

## R

RS232-nastat

RS232-protokolla, 619

Ohjaukskomennon  
syntaksi, 619

Ohjaukskomennot, 620

Tietoliikenneasetukset, 619

## T

Tekniset tiedot

Audio, 618

Brightness, 617

Heijastusetaisyys, 617

Heijastuspinnan koko, 617

Kontrastisuhte, 617

Kuvapisteidien määrä, 617

Lamppu, 617

Melutaso, 618

Mitat, 618

Paino, 618

Projektiolinssi, 617

Pystytaajuus, 617

RS232-nastat, 619

Standardit, 618  
Tasaisuus, 617  
Tulo- ja lähtöliittimet, 618  
Vaakataajuus, 617  
Valomodulaattori, 617  
Värien määrä, 617  
Väripyörän nopeus, 617  
Videoyhteensopivuus, 617  
Virrankulutus, 617  
Virtalähde, 617  
Yhteensopivuustilat, 621  
Ympäristötekijät, 618

tuki

Dellin yhteystiedot, 623

## **V**

Vianmääritys, 611  
Dellin yhteystiedot, 611  
kaukosäädin, 613



# Dell™ 1200MP Projector

## Brukerhåndbok

# Merknader, varsler og advarsler



**OBS!** Et OBS!-avsnitt inneholder viktig informasjon som gjør deg til en mer effektiv bruker av fremviseren.



**VARSEL:** En MERKNAD angir enten potensiell fare for maskinvaren eller tap av data, og forteller hvordan du kan unngå problemet.



**ADVARSEL!** En **ADVARSEL** angir en potensiell fare for skade på eiendom, personskade eller dødsfall.

---

**Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.**

© 2006 Dell Inc. Med enerett.

Det er strengt forbudt å kopiere innholdet uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Varemerker som brukes i denne teksten: *Dell* og *DELL*-logoen er varemerker for Dell Inc.

*DLP* og *Texas Instruments* er varemerker for Texas Instruments Corporation. *Microsoft* og

*Windows* er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. *Macintosh* er et registrert

varemerke for Apple Computer, Inc.

Andre varemerker og navn kan være brukt i dette dokumentet for å referere til enheter som eier merker og navn eller produkter. Dell Inc. fraskriver seg eierinteresse for varemerker og navn som ikke er dets egne.

Modell 1200MP

Februar 2006

P/N YF557

Rev. A00



# Innhold

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Dell™-fremviseren</b>   |            |
|          | Om fremviseren . . . . .   | 656        |
| <br>     |  |            |
| <b>2</b> | <b>Koble til fremviseren</b>   |            |
|          | <b>Koble til en datamaskin . . . . .</b>                                       | <b>658</b> |
|          | <b>Koble til en DVD-spiller, navigasjonsboks,<br/>video eller TV . . . . .</b> | <b>658</b> |
|          | Koble til med en komponentkabel . . . . .                                      | 658        |
|          | Koble til med en S-videokabel . . . . .  | 659        |
|          | Koble til med en komposittkabel . . . . .                                      | 659        |
|          | <b>Koble til en tilkoblet RS232-fjernkontroll . . . . .</b>                    | <b>660</b> |
|          | Koble til en datamaskin . . . . .  | 660        |
|          | Koble til en kommersiell RS232-kontrollboks . . . . .                          | 660        |
| <br>     |  |            |
| <b>3</b> | <b>Bruke fremviseren</b>   |            |
|          | <b>Slå på fremviseren . . . . .</b>  | <b>661</b> |
|          | <b>Slå av fremviseren . . . . .</b>  | <b>661</b> |
|          | <b>Justere det projiserte bildet . . . . .</b>                                 | <b>662</b> |
|          | Heve fremviseren . . . . .   | 662        |
|          | Senke fremviseren . . . . .  | 662        |
|          | <b>Justere størrelse på det projiserte bildet . . . . .</b>                    | <b>663</b> |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Justere fremviserens zoom og fokus</b> . . . . . | <b>664</b> |
| <b>Passordsikkerhet</b> . . . . .                   | <b>664</b> |
| <b>Bruke kontrollpanelet</b> . . . . .              | <b>666</b> |
| <b>Bruke fjernkontrollen</b> . . . . .              | <b>667</b> |
| <b>Bruke menyvisningen</b> . . . . .                | <b>668</b> |
| Hovedmenyen . . . . .                               | 669        |
| All Images-menyen . . . . .                         | 669        |
| Computer Image-menyen . . . . .                     | 670        |
| Video Image-menyen . . . . .                        | 671        |
| Audio-menyen . . . . .                              | 671        |
| Management-menyen . . . . .                         | 672        |
| Language-menyen . . . . .                           | 674        |
| Test Pattern-menyen . . . . .                       | 674        |
| Factory Reset-menyen . . . . .                      | 674        |

## **4 Feilsøke fremviseren**

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| <b>Bytte ut lampen</b> . . . . . | <b>678</b> |
|----------------------------------|------------|

## **5 Spesifikasjoner**

## **6 Kontakte Dell**

## **7 Ordliste**

## Dell™-fremviseren

Fremviseren leveres med alle elementene som vises nedenfor. Kontroller at du har alle elementene, og kontakt Dell hvis noe mangler. Hvis du vil ha mer informasjon, se [Kontakte Dell](#).

---

### Pakkeinnhold

---

Strømkabel (1,8m)



VGA-kabel (D-sub til D-sub) (1,8 m)



S-videokabel (2,0 m)



USB-kabel (1,8 m)



Komposittkabel (1,8 m)



Kabel fra VGA til komponent (1,8 m)



Kabel fra RCA til lyd (1,8 m)



Kabel fra minipinne til minipinne (1,8 m)



---

**Pakkeinnhold (fortsett)**


---

Fjernkontroll



Batterier



Bæreeske



Dokumentasjon



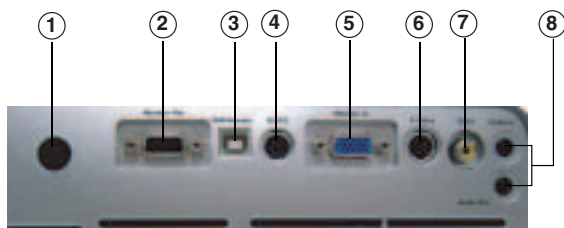
## Om fremviseren



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Kontrollpanel         |
| 2 | Zoometapp             |
| 3 | Fokuseringsring       |
| 4 | Linse                 |
| 5 | Fjernkontrollmottaker |
| 6 | Høydeknapp            |

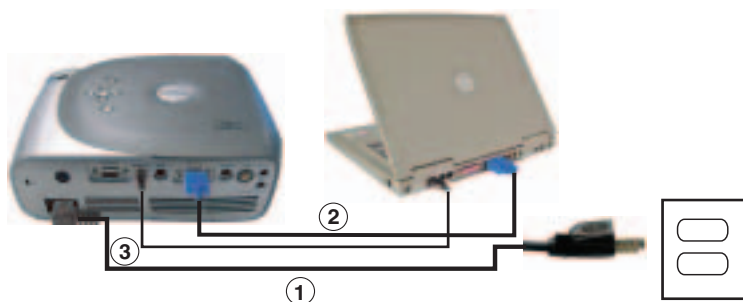
# 2

## Koble til fremviseren



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | IR-mottaker                   |
| 2 | VGA ut (skjermsløyfe gjennom) |
| 3 | USB-kontakt                   |
| 4 | RS232-kontakt                 |
| 5 | VGA inn (D-sub), kontakt      |
| 6 | S-videokontakt                |
| 7 | Komposittvideokontakt         |
| 8 | Lydingangskontakt             |

## Koble til en datamaskin



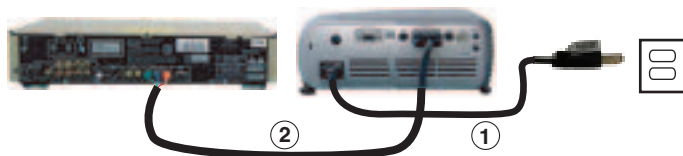
|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Strømledning      |
| 2 | VGA til VGA-kabel |
| 3 | USB til USB-kabel |



**OBS!** USB-kabelen må være tilkoblet hvis du vil bruke funksjonene Next Page og Previous Page på fjernkontrollen.

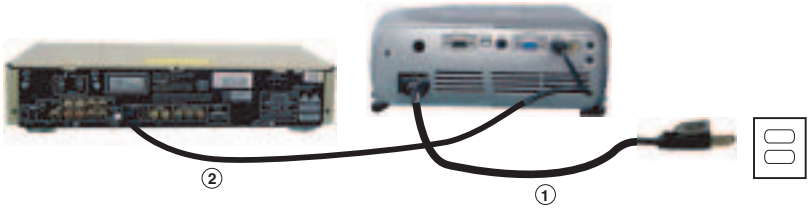
## Koble til en DVD-spiller, navigasjonsboks, video eller TV

### Koble til med en komponentkabel



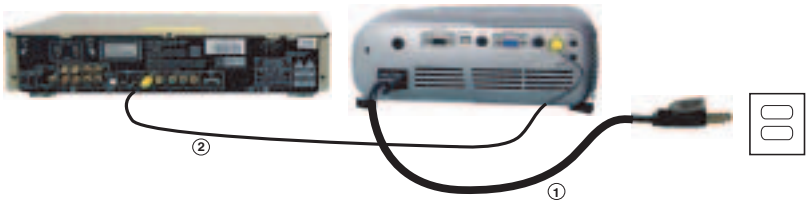
|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Strømledning                   |
| 2 | D-sub til HDTV-/komponentkabel |

## Koble til med en S-videokabel



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Strømledning |
| 2 | S-videokabel |

## Koble til med en komposittkabel

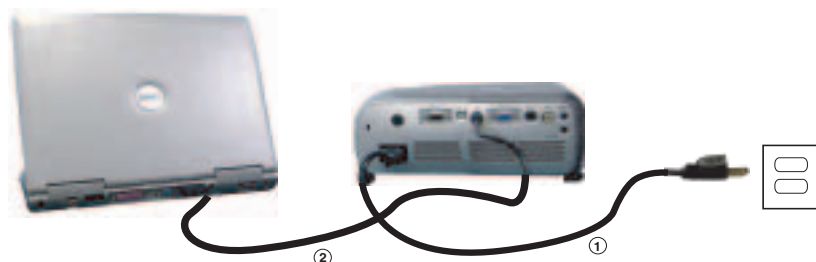


|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Strømledning        |
| 2 | Komposittvideokabel |

## Koble til en tilkoblet RS232-fjernkontroll

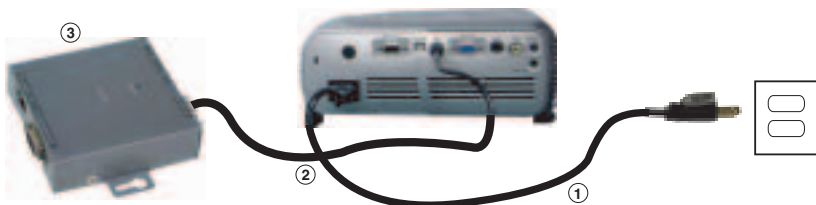
**OBS!** RS232-kabelen leveres ikke av Dell. Kontakt en profesjonell installatør for kabelen og programvare for RS232-fjernkontrollen.

### Koble til en datamaskin



|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Strømledning |
| 2 | RS232-kabel  |

### Koble til en kommersiell RS232-kontrollboks




|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Strømledning                   |
| 2 | RS232-kabel                    |
| 3 | Kommersiell RS232-kontrollboks |




# Bruke fremviseren

## Slå på fremviseren

 **OBS!** Slå på fremviseren en før du slår på kilden (datamaskinen, DVD-spilleren og så videre). Strømknappen blinker grønt inntil du trykker på den.


- 1 Ta av linsebeskyttelsen.
- 2 Sett i strømledningen og nødvendige kabler. Hvis du vil ha informasjon om hvordan du kobler til fremviseren, se “Koble til fremviseren” på side 657.
- 3 Trykk på strømknappen (se “Om fremviseren” på side 656 for å finne strømknappen). Dell-logoen vises i 30 sekunder.
- 4 Slå på kilden (datamaskinen, DVD-spilleren og så videre). Fremviseren finner automatisk kilden.

 **OBS!** La fremviseren få litt tid til å søke etter kilden.


Hvis meldingen `Searching . . .` vises på skjermen, må du kontrollere at de nødvendige kablene er riktig festet.


Hvis du har koblet flere kilder til fremviseren, trykker du på **Source**-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet for å velge ønsket kilde.

## Slå av fremviseren

 **VARSEL:** Ta ut kontakten fra fremviseren når den er fullstendig avslått, som forklart i fremgangsmåten nedenfor.

- 1 Trykk to ganger på strømknappen. Nedkjølingsviftene fortsetter i 90 sekunder.
- 2 Ta ut strømledningen fra stikkkontakten og fremviseren.

 **OBS!** Hvis du trykker på strømknappen mens fremviseren er i gang, vises følgende melding:

“ Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.” Meldingen forsvinner etter 5 sekunder, eller du kan trykke på hvilken som helst knapp på kontrollpanelet.

## Justere det projiserte bildet

### Heve fremviseren

- 1 Trykk på høydeknappen.
- 2 Hev fremviseren til ønsket visningsvinkel, og slipp deretter knappen for å låse høyderegulatoren i den aktuelle posisjonen.
- 3 Bruk vippejusteringshjulet til å finjustere visningsvinkelen. Trykk om nødvendig på høydeknappene på siden for å heve den bakre delen av fremviseren til ønsket visningsvinkel.

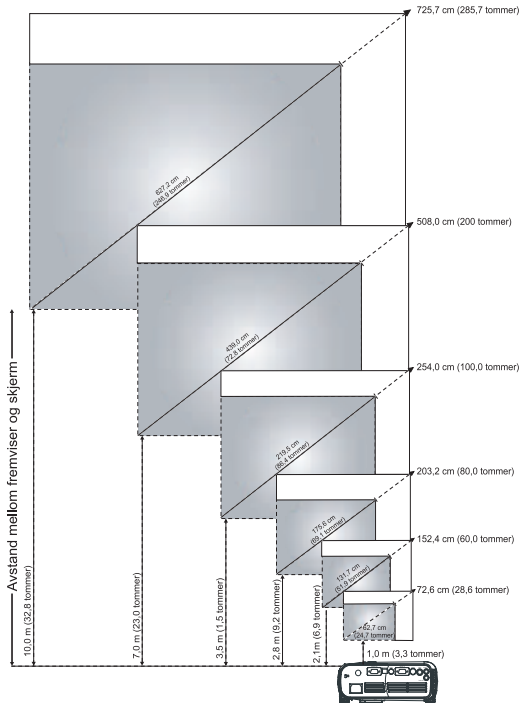
### Senke fremviseren

- 1 Trykk på høydeknappen.
- 2 Senk fremviseren, og slipp deretter knappen for å låse høyderegulatoren i den aktuelle posisjonen.



|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Høydeknapp          |
| 2 | Høyderegulator      |
| 3 | Vippejusteringshjul |

# Justere størrelse på det projiserte bildet



|                   |             |                          |                           |                           |                           |                            |                            |
|-------------------|-------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Skjerm (diagonal) | Maks.       | 72,6 cm<br>(28,6 tommer) | 152,4 cm<br>(60 tommer)   | 203,2 cm<br>(80 tommer)   | 254,0 cm<br>(100 tommer)  | 508,0 cm<br>(200 tommer)   | 725,7 cm<br>(285,7 tommer) |
|                   | Min.        | 62,7 cm<br>(24,7 tommer) | 131,7 cm<br>(51,9 tommer) | 175,6 cm<br>(69,1 tommer) | 219,5 cm<br>(86,4 tommer) | 439,0 cm<br>(172,8 tommer) | 627,2 cm<br>(246,9 tommer) |
| Skjermstørrelse   | Maks. (BxH) | 22,9 x 58,1 tommer       | 48,0 x 121,9 tommer       | 64,0 x 162,6 tommer       | 80,0 x 203,2 cm           | 160,0 x 406,4 tommer       | 228,6 x 580,6 tommer       |
|                   |             | 17,1 cm x 43,5 cm        | 36,0 cm x 91,4 cm         | 48,0 cm x 121,9 cm        | 60,0 cm x 152,4 cm        | 120,0 cm x 304,8 cm        | 171,4 cm x 435,4 cm        |
|                   | Min. (BxH)  | 19,8 x 50,2 tommer       | 41,5 x 105,4 tommer       | 55,3 x 140,5 tommer       | 69,1 x 175,6 tommer       | 138,3 x 351,2 tommer       | 197,5 x 501,7 tommer       |
|                   |             | 14,8 cm x 37,6 cm        | 31,1 cm x 79,0 cm         | 41,5 cm x 105,4 cm        | 51,9 cm x 131,7 cm        | 103,7 cm x 263,4 cm        | 148,1 cm x 376,3 cm        |
| Avstand           | 1,0 m       | 2,1 m                    | 2,8 m                     | 3,5 m                     | 7,0 m                     | 10,0 m                     |                            |

\*Dette diagrammet er bare ment som referanse for brukeren.

## Justere fremviserens zoom og fokus

**⚠ ADVARSEL!** For å unngå skade på fremviseren må du kontrollere at zoom-linsen og høyderegulatoren er skjøvet helt inn før du flytter fremviseren eller legger den i bæresken.

- 1 Roter zoometappen for å zoome inn og ut.
- 2 Roter fokuseringsringen til bildet er tydelig. Fremviseren fokuserer på avstander fra 1,0 m til 10 m.



|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Zoometapp       |
| 2 | Fokuseringsring |

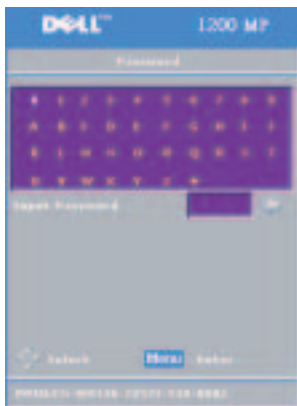
## Passordsikkerhet

Beskytt fremviseren og begrens tilgangen til den ved hjelp av funksjonen **Password Security**. Denne sikkerhetsfunksjonen gjør det mulig å angi flere ulike tilgangsbegrensninger for å beskytte personlig informasjon og hindre at andre bruker fremviseren. Dette betyr at fremviseren ikke fungerer hvis den tas i bruk uten samtykke, noe som gjør den mer tyverisikker.

Når strømkontakten settes inn i strømuttaket, fremviseren er slått på og Password Security er aktivert (On), blir du bedt om å angi et passord i skjermbildet for passordsikkerhet.

Som standard er denne funksjonen deaktivert. Du kan aktivere denne funksjonen ved å bruke Password-menyen. Du finner mer informasjon under Management-menyen-Password i denne håndboken. Passordsikkerhetsfunksjonen aktiveres neste gang du slår på fremviseren.

Hvis du aktiverer denne funksjonen, blir du bedt om å angi fremviserens passord når du slår på fremviseren:



- 1 Passordangivelse første gang du slår på fremviseren:
  - a Bruk retningstastene til å angi passordet.
  - b Trykk på Menu-knappen for å bekrefte.
  - c Hvis bekreftelsen av passordet er vellykket, kan du fortsette til fremviserens funksjoner og verktøy.

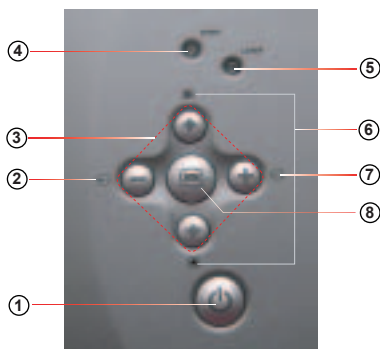



- 2 Hvis du har angitt feil passord, får du 2 sjanser til. Etter tre ugyldige forsøk, slår fremviseren seg av automatisk.



**OBS!** Hvis du glemmer passordet, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se [Kontakt Dell](#).

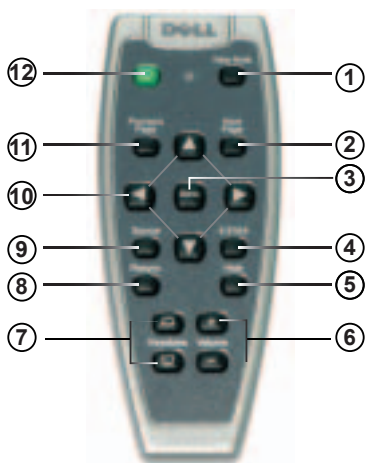
## Bruke kontrollpanelet








|                           |  |
|---------------------------|--|
| 1 Av/på                   | Slå fremviseren av og på. Hvis du vil ha mer informasjon, se “Slå på fremviseren” på side 661 og “Slå av fremviseren” på side 661.   |
| 2 Source                  | Trykk på denne knappen for å veksle mellom kildene Analog RGB, Composite, Component-i, S-video og Analog YPbPr når flere kilder er koblet til fremviseren.   |
| 3 Fire retningstaster     | De fire retningstastene  kan brukes til å veksle mellom kategoriene i OSD.  |
| 4 TEMP-advarselslampe     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis TEMP-lampen lyser oransje, er fremviseren overopphetet. Displayet slås av automatisk. Slå displayet på igjen når fremviseren er kjølt ned. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.</li> <li>• Hvis Temp-lampen blinker oransje, har en fremviservifte stoppet, og fremviseren slås av automatisk. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.</li> </ul> |
| 5 LAMP-advarselslampe     | Hvis Lamp-lampen lyser oransje, bytter du ut lampen.   |
| 6 Justering av hovedpunkt | Hvis bildet ikke er vinkelrett mot skjermen, ser det ikke firkantet ut. Trykk på denne knappen for å justere bildeskjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev. ( $\pm 16$ grader).  |

|          |  |
|----------|--|
| 7 Resync | Trykk på denne knappen for å synkronisere fremviseren med inndatakilden. <b>Resync</b> fungerer ikke hvis menyvisningen (OSD) vises. |
| 8 Menu   | Trykk på denne knappen for å aktivere OSD. Bruk retningstastene og Menu-knappen til å bevege deg gjennom OSD.                        |

## Bruke fjernkontrollen









|              |   |
|--------------|---|
| 1 Video Mode | Trykk på denne knappen én gang for å vise gjeldende visningsmodus. Trykk på knappen på nytt for å veksle mellom modiene <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> og <b>User</b> . |
| 2 Next Page  | Trykk på denne knappen for å gå til neste side.<br><b>⚠ OBS!</b> USB-kabelen må være tilkoblet for at du skal kunne bruke denne funksjonen.                                     |
| 3 Menu       | Trykk på denne knappen for å aktivere menyvisningen (OSD). Bruk retningstastene og Menu-knappen til å bevege deg gjennom OSD.   |
| 4 4:3/16:9   | Trykk på denne knappen for å bytte format: 1:1, 16:9, 4:3.  |
| 5 Hide-knapp | Trykk på denne knappen for å skjule bildet. Trykk på knappen på nytt for å vise bildet.   |


|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| 6  | Volume +/-              | Trykk på disse knappene for å øke (+) eller redusere (-) volumet eller veksle mellom OSD-kategoriene.   |
| 7  | Justering av hovedpunkt | Hvis bildet ikke er vinkelrett mot skjermen, ser det ikke firkantet ut. Trykk på denne knappen for å justere skjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev ( $\pm 16$ grader).   |
| 8  | Resync                  | Trykk på denne knappen for å synkronisere fremviseren med inndatakilden. Resync fungerer ikke hvis OSD vises.   |
| 9  | Source                  | Trykk på denne knappen for å veksle mellom kildene Analog RGB, Composite, Component-i, S-video og Analog YPbPr når flere kilder er koblet til fremviseren.  |
| 10 | Retningstaster          | Bruk knappen  eller  for å velge elementene i menyvisningen. Bruk knappen  eller  til å foreta justeringer. |
| 11 | Previous Page           | Trykk på denne knappen for å gå til forrige side.<br> <b>OBS!</b> USB-kabelen må være tilkoblet for at du skal kunne bruke denne funksjonen.   |
| 12 | Av/på                   | Slå fremviseren av og på. Hvis du vil ha mer informasjon, se “Slå på fremviseren” på side 661 og “Slå av fremviseren” på side 661.  |

## Bruke menyvisningen

Fremviseren har en menyvisning (OSD) på flere språk som kan vises med eller uten en inndatakilde.

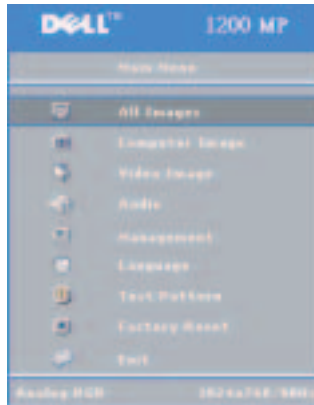
På hovedmenyen trykker du på knappen  eller  på kontrollpanelet eller knappen  eller  på fjernkontrollen for å gå gjennom kategoriene. Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å velge en undermeny.

På undermenyene trykker du på knappen  eller  på kontrollpanelet eller knappen  eller  på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Når et element er valgt, endres fargen til mørkegrå. Bruk knappen  eller  på fjernkontrollen for å foreta justeringer av en innstilling.

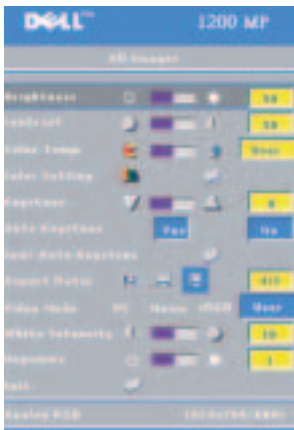
Du går ut av menyvisningen ved å gå til Exit-kategorien og trykke på knappen  på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen.











## Hovedmenyen



## All Images-menyen



**BRIGHTNESS**—Bruk knappene  eller  på kontrollpanelet eller knappen  eller  på fjernkontrollen for å justere lysstyrken i bildet.


**CONTRAST**—Bruk knappene  eller  på kontrollpanelet eller knappen  eller  på fjernkontrollen for å justere graden av forskjeller mellom de lyseste og mørkeste delene av bildet. Når du justerer kontrasten, endres mengden svart og hvitt i bildet.

**COLOR TEMP**—Juster fargetemperaturen. Skjermen ser mer blå ut ved høye temperaturer. Skjermen ser mer rød ut ved lavere temperaturer.

Brukermodus aktiverer verdiene på menyen for fargeinnstilling.

**COLOR SETTING**—Justerer rød, grønn og blå farge manuelt.

**KEYSTONE**—Justerer bildeskjevheten som forårsakes av at fremviseren er skjev ( $\pm 16$  grader).

**AUTO KEYSTONE**—Velg Yes for å aktivere automatisk korrigerende av loddrett bildeskjevhet som forårsakes av at fremviseren er skjev. Du kan justere hovedpunkt manuelt ved å trykke på knappen  på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen.

**SEMI-AUTO KEYSTONE**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å aktivere Semi-Auto Keystone-korrigerer for bildeskjevhet.

**ASPECT RATIO**—Velg et bildeforamt for å justere hvordan bildet ser ut.

- 1:1 – Inndatakilden vises uten skalering.  
Bruk bildeforamtet 1:1 hvis du bruker ett av følgende:
  - VGA-kabel og datamaskinen har en oppløsning på under XGA (1024 x 768)
  - Komponentkabel (576p/480i/480p)
  - S-videokabel
  - Komposittkabel
- 16:9 – Inndatakilden skaleres slik at den passer til bredden på skjermen.
- 4:3 – Inndatakilden skaleres slik at den passer på skjermen.  
Bruk 16:9 eller 4:3 hvis du bruker ett av følgende:
  - Datamaskinoppløsning over XGA
  - Komponentkabel (1080i eller 720p)

**VIDEO MODE**—Velg en modus for å optimalisere visningsbildet basert på hvordan fremviseren brukes: **Movie**, **PC**, **sRGB** (gir mer nøyaktig fargerepresentasjon), og **User** (angi foretrukne innstillinger). Hvis du justerer innstillingene for **White Intensity** eller **Degamma**, bytter fremviseren automatisk til **User**.

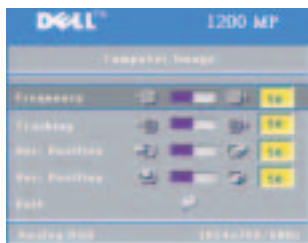
**WHITE INTENSITY**—Velg 0 for å maksimere fargereproduksjonen og 10 for å maksimere lysstyrken.

**DEGAMMA**—Juster mellom 1 og 6 for å endre fargeytelsen på displayet. Standardinnstillingen er 0.

## Computer Image-menyen



**OBS!** Denne menyen er bare tilgjengelig ved tilkobling til en datamaskin.











**FREQUENCY**—Endre klokkefrekvensen for visningsdata slik at den tilsvarer frekvensen for grafikkortet på datamaskinen. Hvis du ser en loddrett, blafrende linje, bruker du Frequency-kontrollen til å minimere linjene. Dette er en grovjustering.

**TRACKING**—Synkroniser fasen for visningssignalet med grafikkortet. Hvis du opplever ustabil eller blafrende bilde, bruker du **Tracking** til å korrigere det. Dette er en finjustering.



**OBS!** Juster først Frequency og deretter Tracking.

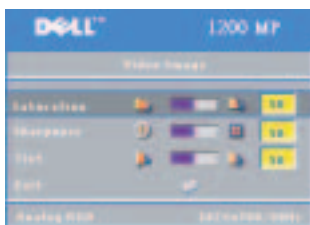
**HOR. POSITION**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å justere den vannrette plasseringen av bildet til venstre, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å justere den vannrette plasseringen av bildet til høyre.





**VER. POSITION**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å justere den loddrette plasseringen av bildet nedover, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å justere den loddrette plasseringen av bildet oppover.





## Video Image-menyen







**OBS!** Denne menyen er bare tilgjengelig med S-video eller komposittvideo tilkoblet.







**SATURATION**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å redusere mengden farge i bildet, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å øke mengden farge i bildet.

**SHARPNESS**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å redusere skarpheten, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å øke skarpheten.

**TINT**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å øke mengden grønt i bildet, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å øke mengden rødt i bildet.

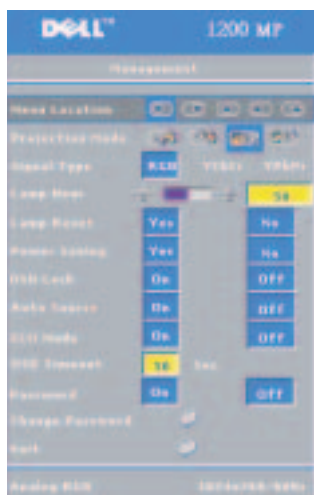
## Audio-menyen



**VOLUME**—Trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å redusere volumet, og trykk på knappen  på kontrollpanelet eller knappen  på fjernkontrollen for å øke volumet.

**MUTE**—Gjør at du kan slå volumet helt av.

## Management-menyen



**MENU LOCATION**—Velg plasseringen av menyvisningen på skjermen.

**PROJECTION MODE**—Velg hvordan bildet ser ut:

- Front Projection-Desktop (standard).
- Rear Projection-Desktop – Fremviseren vender bildet, slik at du kan projisere fra bak en gjennomsiktig skjerm.
- Front Projection-Ceiling Mount – Fremviseren snur bildet opp-ned for takmontert projisering.
- Rear Projection-Ceiling Mount – Fremviseren vender bildet og snur det opp-ned. Du kan projisere fra bak en gjennomsiktig skjerm med en takmontert fremviser.

**SIGNAL TYPE**—Velg signaltypen manuelt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

**LAMP HOUR**—Viser antall timer i drift siden forrige gang tidtakeren ble tilbakestillt.

**LAMP RESET**—Når du har installert en ny lampe, velger du **Yes** for å tilbakestille tidtakeren for lampe.

**POWER SAVING**—Velg **Yes** for å angi forsinkelsesperioden for strømsparing. Forsinkelsesperioden er tiden du vil fremviseren skal vente uten inndatasignal. Når den angitte tiden har gått, går fremviseren inn i strømsparingsmodus og slår av lampen. Fremviseren blir slått på igjen når den finner et inndatasignal, eller når du trykker på **strømknappen**. Etter to timer blir fremviseren slått av, og du må trykke på **strømknappen** for å slå fremviseren på.

**OSD LOCK**—Velg **On** for å aktivere **OSD Lock** for å skjule menyvisningen. Du kan også trykke på knappen i visningsmenyen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen i 15 sekunder.

**AUTO SOURCE**—Velg **On** (standard) for å finne tilgjengelige inndatasignaler automatisk. Når fremviseren er på og du trykker på **Source**, finner den automatisk neste tilgjengelige inndatasignal. Velg **Off** for å låse gjeldende inndatasignal. Når **Off** er valgt og du trykker på **Source**, velger du hvilket inndatasignal du vil bruke.

**ECO MODE**—Velg **On** for å bruke fremviseren på et lavere strømnivå (150 watt), noe som kan gi lampen lengre levetid, gjøre den stillere i drift og redusere lysstyrkebruket på skjermen. Velg **Off** for å bruke vanlig strømnivå (200 watt).

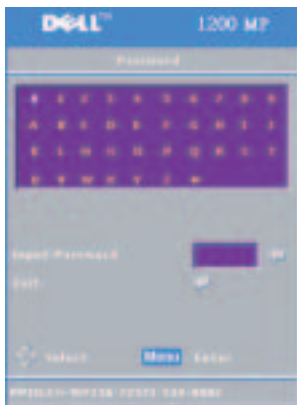
**OSD TIMEOUT**—Bruk denne funksjonen til å angi hvor lenge menyvisningen skal være aktiv (når den ikke er i bruk).

**PASSWORD**—Velg **On** for å gjøre det mulig å angi flere ulike tilgangsbegrensninger som beskytter personlig informasjon og hindre at andre bruker fremviseren.

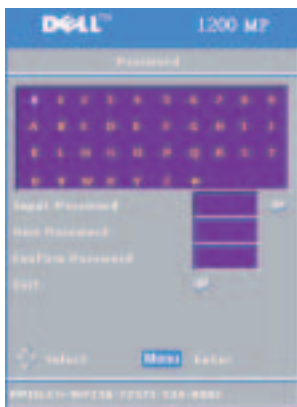
**a** Trykk på knappen ◀ for å velge **On**.

- Hvis denne innstillingen er satt til **Off**, deaktiveres **Change Password**-funksjonen.

**b** Bruk retningstastene til å angi passord, og trykk på **Menu**-knappen for å bekrefte.



**OBS!** Hvis du skal deaktivere **Password**-innstillingen, blir du bedt om å angi riktig passord. Bare hvis passordbekreftelsen er vellykket, kan passordet settes til **Off**.



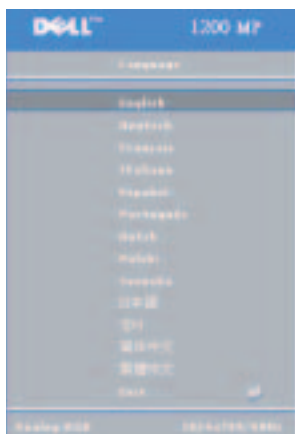
**CHANGE PASSWORD**—Bruk denne funksjonen til å endre passord etter ønske.

- Angi det gjeldende passordet med retningstastene.
- Angi det nye passordet.
- Bekreft det nye passordet.
- Trykk på **Menu**-knappen for å bekrefte.



**OBS!** Det gjeldende passordet kan bare endres hvis **Password**-innstillingen er satt til **Off**.

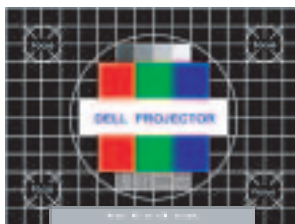
## Language-menyen



Trykk på knappen eller på kontrollpanelet eller knappen eller på fjernkontrollen for å velge foretrukket språk for menyvisningen.

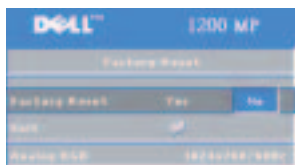
Trykk på på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å bekrefte språkvalget.

## Test Pattern-menyen



Trykk på knappen på kontrollpanelet eller Menu-knappen på fjernkontrollen for å vise testmønsterdiagrammet. Bruk denne funksjonen til å justere fokuset for det projiserte skjermbildet. Bruk knappen eller på kontrollpanelet eller knappen eller på fjernkontrollen til å avslutte denne modusen.

## Factory Reset-menyen



Velg **Yes** for å tilbakestille fremviseren til fabrikkinnstillingene. Tilbakestilling av elementer inkluderer innstillinger for både datamaskinbildet og videobildet.

## Feilsøke fremviseren



Hvis du opplever problemer med fremviseren, se feilsøkingstipsene nedenfor. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

| Problem   | Mulig løsning   |
|---|---|
| <p>Det vises ikke noe bilde på skjermen</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at linsebeskyttelsen er tatt av, og at fremviseren er slått på.</li> <li>• Kontroller at den eksterne grafikkporten er aktivert. Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, trykker du på  . Se gjeldende dokumentasjon for andre datamaskiner.</li> <li>  <b>OBS!</b> La fremviseren få litt tid til å søke etter kilden.         <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at alle kablene er festet som de skal. Se “Koble til fremviseren” på side 657.</li> <li>• Kontroller at pinnene på kontaktene ikke er bøyd eller brukket.</li> <li>• Kontroller at lampen er montert på riktig måte (se “Bytte ut lampen” på side 678).</li> </ul> </li> </ul> |

**Problem (fortsett)**

Delvis bilde, rullende bilde eller bilde som vises på feil måte



**Mulig løsning (fortsett)**

- 1 Trykk på **Resync**-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet.
- 2 Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, setter du oppløsningen på datamaskinen til XGA (1024 x 768):
  - a Høyreklikk den ubrukte delen av Windows-skrivebordet, klikk **Egenskaper**, og velg deretter kategorien **Innstillinger**.
  - b Kontroller at innstillingen er 1024 x 768 piksler for den eksterne skjermporten.
  - c Trykk på  .

Hvis du opplever problemer med å endre oppløsningen eller skjermen fryses, starter du alt utstyret og fremviseren på nytt.

Hvis du ikke bruker en bærbar datamaskin fra Dell, ser du gjeldende dokumentasjon.

Skjermen viser ikke presentasjonen

Hvis du bruker en bærbar datamaskin fra Dell, trykker du på  .

Bildet er ustabilt eller blafrende

Juster trackingen i kategorien **Computer Image** i menyvisningen.

Bildet har loddrett, blafrende linje

Juster frekvensen i kategorien **Computer Image** i menyvisningen.

Bildefargen er ikke riktig

- Hvis utdatasignalet for grafikkortet er grønt og du vil vise VGA med et signal på 60 Hz, går du til menyvisningen, velger **Management**, velger **Signal Type**, og velger deretter **RGB**.

Bildet er ikke fokusert

- 1 Juster fokuseringsringen på fremviserlinsen.
- 2 Kontroller at projiseringskjermen er innenfor den nødvendige avstanden fra fremviseren (1 m til 10 m).



| <b>Problem (fortsett)</b>   | <b>Mulig løsning (fortsett)</b>   |
|---|---|
| Bildet er strukket ved visning av en DVD med 16:9-format  | Fremviseren finner automatisk DVD-en med 16:9-format og justerer formatet til fullskjerm med en standardinnstilling på 4:3 (letter-box). Hvis bildet fortsatt er strukket, justerer du formatet på følgende måte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du spiller av en DVD med 16:9-format, velger du formattypen 4:3 på DVD-spilleren (hvis mulig).</li> <li>• Hvis du ikke kan velge formattypen 4:3 på DVD-spilleren, velger du 4:3-formatet på <b>All Images</b>-menyen i menyvisningen.</li> </ul> |
| Bildet er speilvendt  | Velg <b>Management</b> i menyvisningen, og juster projiseringsmodusen.  |
| Lampen er utbrent eller smeller   | Når lampen nærmer seg slutten av levetiden, kan den bli utbrent eller lage høye smeller. Hvis dette skjer, kan ikke fremviseren slås på igjen, og meldingen <b>Lamp Defective</b> vises på displayet til lampen er byttet ut. Hvis du skal bytte ut lampen, se “Bytte ut lampen“ på side 678.   |
| Fjernkontrollen fungerer ikke som den skal, eller den fungerer bare i et svært begrenset område                                   | Batteriet kan være nesten oppbrukt. I så fall setter du inn to nye AAA-batterier.   |
| Menyvisningen vises ikke på skjermen etter at du har trykket på <b>Menu</b> -knappen på fjernkontrollen eller på kontrollpanelet. | Prøv følgende prosedyrer: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Trykk på <b>Menu</b>-knappen på fjernkontrollen eller kontrollpanelet i 15 sekunder inntil menyvisningen vises.</li> <li><b>2</b> Velg <b>Management</b> fra menyvisningen.</li> <li><b>3</b> Sett <b>OSD Lock</b> til “Off“.</li> </ol>  |

## **Informasjon om LAMP og TEMP-indikator**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>LAMP</b> -lampen lyser oransje   | Hvis <b>Lamp</b> -lampen lyser oransje, bytter du ut lampen.  |
| <b>TEMP</b> -lampen lyser oransje   | Fremviseren er overopphetet. Displayet slås av automatisk. Slå displayet på igjen når fremviseren er kjølt ned. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell. |
| <b>TEMP</b> -lampen blinker oransje | En fremviservifte har stoppet, og fremviseren slås av automatisk. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Dell.   |

## Bytte ut lampen

Bytt ut lampen når meldingen Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested! vises på skjermen. Hvis dette problemet vedvarer når lampen er byttet ut, kontakter du Dell. Hvis du vil ha mer informasjon, se Kontakte Dell.

**⚠ ADVARSEL! Lampen blir svært varm når den er i bruk. Ikke prøv å bytte ut lampen før fremviseren har fått kjøle seg ned i minst 30 minutter.**

- 1 Slå av fremviseren, og dra ut strømledningen.
- 2 La fremviseren kjøle seg ned i minst 30 minutter.
- 3 Løsne de to skruene som fester lampedekselet, og ta av dekslet.

**⚠ ADVARSEL! Hvis lampen er knust, må du være forsiktig. Skårene er skarpe og kan forårsake personskader. Fjern alle skårene fra fremviseren, og resirkuler eller kast dem i henhold til lokale eller nasjonale forskrifter. Gå til [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) hvis du vil ha mer informasjon.**

- 4 Løsne de to skruene som fester lampen.

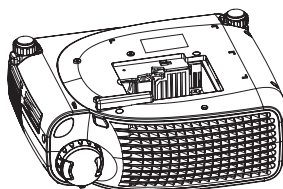
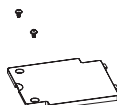
**⚠ ADVARSEL! Du må aldri berøre lyspæren eller glasset på lampen. Fremviserlamper er svært skjøre og kan knuses ved berøring.**

- 5 Dra opp lampen ved å ta tak i metallhåndtaket.

**🔩 OBS!** Dell krever kanskje at lamper som byttes ut under garanti, blir returnert til Dell.

- 6 Bytt den ut med en ny lampe.
- 7 Fest de 2 skruene.
- 8 Sett på plass lampedekslet og fest de 2 skruene.
- 9 Tilbakestill lampen med brukstid ved å velge det venstre Lamp Reset-ikonet i kategorien Management i menyvisningen.

**⚠ ADVARSEL! (Hg) LAMPEN(E) I DETTE PRODUKTET INNEHOLDER KVIKKSØLV OG MÅ RESIRKULERES ELLER KASTES I HENHOLD TIL LOKALE ELLER NASJONALE FORSKRIFTER. HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON, GÅR DU TIL [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) ELLER KONTAKTER ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). FOR SPESIFIKK INFORMASJON OM RESIRKULERING AV LAMPER SER DU INFORMASJONEN PÅ [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

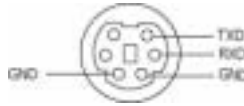


## Spesifikasjoner

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Lysrør                           | DLP™ DDR-teknologi med én brikke (dobbel datahastighet)   |
| Brightness                       | 2000 ANSI lumen (maks.)   |
| Kontrastforhold                  | 2000:1 vanlig (fullstendig på/av)   |
| Ensartethet                      | 80 % vanlig (japansk standard – JBMA)   |
| Lampe                            | 200 watt UHP 2 000-timers lampe (opptil 3000 timer i økomodus) som kan byttes ut av bruker  |
| Antall piksler                   | 800 x 600 (SVGA)  |
| Farger som kan vises             | 16,7 m farger   |
| Fargehjulshastighet              | 100~127,5 Hz (2X)   |
| Projiseringslinse                | F/2,4–2,58, f=19~21,9 mm med 1,15x manuell zoomlinse  |
| Størrelse på projiserings skjerm | 28,57–285,7 tommer (diagonalt)  |
| Projiseringsavstand              | 1 m~10 m  |
| Videokompatibilitet              | Kompatibelt med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM og HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Funksjoner for Composite video, Component video og S-video |
| H-frekvens                       | 31 kHz–79 kHz (analog)  |
| V-frekvens                       | 56 Hz–85 Hz (analog)  |
| Strømforsyning                   | Universal 100-240V AC 50-60 Hz med PFC-forsyning  |
| Strømforbruk                     | 250 watt full kraft (vanlig), 200 watt i økomodus   |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Audio                  | 1 høyttaler, 2 watt RMS   |
| Støynivå               | 36 dB (A) modus fullstendig på<br>33 dB (A) økomodus  |
| Vekt                   | 2,24 kg   |
| Mål (B x H x D)        | Eksternt 251 x 101 x 213 ± 1mm  |
| Miljømessig            | Driftstemperatur: 5°C–35°C<br>(41°F–95°F)<br>Fuktighet: 80% maksimum<br>Oppbevaringstemperatur: –20°C til<br>60°C (–4°F til 140°F)<br>Fuktighet: 80% maksimum   |
| Spesielle bestemmelser | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS,<br>ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC,<br>PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| I/U-kontakter          | Strøm: kontakt for vekselstrøm<br><br>Datamaskininngang: én D-sub for analog/<br>komponent, HDTV-inndatasignaler<br><br>Datamaskinutgang: én 15-pinners D-sub<br><br>Videosignaler, inn: én komposittvideo-<br>RCA og én S-video<br><br>USB-inngang: én USB-kontakt<br><br>Lydinngang: én telefonkontakt<br>(3,5 mm diameter)<br><br>Én mini-DIN RS232 for tilkoblet<br>fjernkontroll av fremviser fra PC |

## RS232-pinnetilordning



## RS232-protokoll

- Kommunikasjonsinnstillinger

| Tilkoblingsinnstillinger | Verdi |
|--------------------------|-------|
| Overføringshastighet:    | 19200 |
| Databiter:               | 8     |
| Paritet                  | Ingen |
| Stoppbiter               | 1     |

- Syntaks for kontrollkommandoer (fra PC til fremviser)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Eksempel: Slå på fremviseren

Angi følgende kode: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11  
0x01 0x00 0x02



**OBS!** Send minst betydelige byte først.

- Liste over kontrollkommandoer

| Liste over kontrollkommandoer | Adressekode (BYTE) | Størrelse på nyttelast (WORD) | CRC16 for hele pakken (WORD) | Meldings-ID (WORD) | Meldingsstørrelse (WORD) | Kommandokode (BYTE) | Kommandobeskrivelse                     |
|-------------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|---|
| 0xfbc6                        | 0x10               | 0x0005                        | 0xffc6                       | 0x1111             | 0x0001                   | 0x01                | Power on                                |
|                               |                    |                               | 0xbfc7                       |                    |                          | 0x02                | Menu                                    |
|                               |                    |                               | 0x7e07                       |                    |                          | 0x03                | Up                                      |
|                               |                    |                               | 0x3fc5                       |                    |                          | 0x04                | Down                                    |
|                               |                    |                               | 0xfe05                       |                    |                          | 0x05                | Left                                    |
|                               |                    |                               | 0xbe04                       |                    |                          | 0x06                | Right                                   |
|                               |                    |                               | 0x7fc4                       |                    |                          | 0x07                | Resync                                  |
|                               |                    |                               | 0x3fc0                       |                    |                          | 0x08                | Source                                  |
|                               |                    |                               | 0xfe00                       |                    |                          | 0x09                | Volume+                                 |
|                               |                    |                               | 0xbe01                       |                    |                          | 0x0a                | Volume-                                 |
|                               |                    |                               | 0xffc3                       |                    |                          | 0x0d                | Mute                                    |
|                               |                    |                               | 0x7e02                       |                    |                          | 0x0f                | Hide                                    |
|                               |                    |                               | 0x3fca                       |                    |                          | 0x10                | Video Mode                              |
|                               |                    |                               | 0x7fcb                       |                    |                          | 0x13                | V. Keystone Up                          |
|                               |                    |                               | 0x3e09                       |                    |                          | 0x14                | V. Keystone Down                        |
|                               |                    |                               | 0x7e08                       |                    |                          | 0x17                | Aspect ratio (4:3/16:9)                 |
|                               |                    |                               | 0x3e0c                       |                    |                          | 0x18                | Power OFF                               |
|                               |                    |                               | 0xffcc                       |                    |                          | 0x19                | Source-VGA                              |
|                               |                    |                               | 0xbfed                       |                    |                          | 0x1a                | Source-VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                               |                    |                               | 0x7e0d                       |                    |                          | 0x1b                | Source-VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                               |                    |                               | 0xbe1f                       |                    |                          | 0x22                | Source-S-Video                          |
|                               |                    |                               | 0x7fdf                       |                    |                          | 0x23                | Source-Composite                        |
|                               |                    |                               | 0xbfd9                       |                    |                          | 0x2a                | ECO Mode ON                             |
|                               |                    |                               | 0x7e19                       |                    |                          | 0x2b                | ECO Mode OFF                            |
|                               |                    |                               | 0x3fdb                       |                    |                          | 0x2c                | Auto Source ON                          |
|                               |                    |                               | 0xfe1b                       |                    |                          | 0x2d                | Auto Source OFF                         |
|                               |                    |                               | 0xbe1a                       |                    |                          | 0x2e                | Factory Reset                           |
|                               |                    |                               | 0x7fda                       |                    |                          | 0x2f                | Lamp Hour                               |
|                               |                    |                               | 0x3e12                       |                    |                          | 0x30                | Firmware Version                        |
|                               |                    |                               | 0x7e46                       |                    |                          | 0xff                | System Status                           |

## Kompatibilitetsmodi

| Modus      | Opplysning  | (ANALOG)        |                  |
|------------|-------------|-----------------|------------------|
|            |             | V-frekvens (Hz) | H-frekvens (KHz) |
| VGA        | 640 x 350   | 70              | 31,5             |
| VGA        | 640 x 350   | 85              | 37,9             |
| VGA        | 640 x 400   | 85              | 37,9             |
| VGA        | 640 x 480   | 60              | 31,5             |
| VGA        | 640 x 480   | 72              | 37,9             |
| VGA        | 640 x 480   | 75              | 37,5             |
| VGA        | 640 x 480   | 85              | 43,3             |
| VGA        | 720 x 400   | 70              | 31,5             |
| VGA        | 720 x 400   | 85              | 37,9             |
| SVGA       | 800 x 600   | 56              | 35,2             |
| SVGA       | 800 x 600   | 60              | 37,9             |
| SVGA       | 800 x 600   | 72              | 48,1             |
| SVGA       | 800 x 600   | 75              | 46,9             |
| SVGA       | 800 x 600   | 85              | 53,7             |
| XGA        | 1024 x 768  | 43,4            | 35,5             |
| XGA        | 1024 x 768  | 60              | 48,4             |
| XGA        | 1024 x 768  | 70              | 56,5             |
| XGA        | 1024 x 768  | 75              | 60,0             |
| XGA        | 1024 x 768  | 85              | 68,7             |
| SXGA       | 1280 x 1024 | 60              | 63,98            |
| SXGA+      | 1400 x 1050 | 60              | 63,98            |
| MAC LC13"  | 640 x 480   | 66,66           | 34,98            |
| MAC II 13" | 640 x 480   | 66,68           | 35               |
| MAC 16"    | 832 x 624   | 74,55           | 49,725           |
| MAC 19"    | 1024 x 768  | 75              | 60,24            |
| MAC        | 1152 x 870  | 75,06           | 68,68            |
| MAC G4     | 640 x 480   | 60              | 31,35            |
| MAC G4     | 640 x 480   | 120             | 68,03            |
| IMac DV    | 640 x 480   | 117             | 60               |
| IMac DV    | 800 x 600   | 95              | 60               |
| IMac DV    | 1024 x 768  | 75              | 60               |
| IMac DV    | 1152 x 870  | 75              | 68,49            |
| IMac DV    | 1280x960    | 75              | 75               |





# Kontakte Dell

Du kan gå inn på følgende webområder for å kontakte Dell direkte:

- [www.dell.no](http://www.dell.no)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (kundestøtte)

Finn riktig avsnitt i tabellen nedenfor for å få den riktige webadressen for landet ditt.



**OBS!** Gratisnumre er til bruk innenfor landet de er oppført under.



**OBS!** I enkelte land finnes det et eget telefonnummer spesielt for kundestøtte for Dell XPS™ bærbare datamaskiner. Telefonnumrene er oppført sammen med de aktuelle landene. Hvis det ikke finnes et telefonnummer i listen som er spesielt for XPS bærbare datamaskiner, kan du kontakte Dell ved hjelp av det oppførte nummeret for kundestøtte og du vil bli satt over til riktig avdeling.

Når du trenger å kontakte Dell, bruker du de elektroniske adressene, telefonnumrene og kodene som er oppført i tabellen nedenfor. Hvis du trenger hjelp til å finne ut hvilke koder du skal bruke, kontakter du en lokal eller en internasjonal operatør.

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>                    | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>   | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>   |
|--|--|---|
| Anguilla   | Generell kundestøtte   | gratis: 800-335-0031  |
| Antigua og Barbuda   | Generell kundestøtte   | 1-800-805-5924  |
| Argentina (Buenos Aires)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 54<br>Stedskode: 11 | Webområde: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-post: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-post for stasjonære og bærbare datamaskiner: <a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-post for servere og EMC <sup>®</sup> lagringsprodukter: <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a> | Kundebehandling gratis: 0-800-444-0730<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier gratis: 0-800-444-0733<br>Kundestøtteservice for maskinvare og garantier gratis: 0-800-444-0724<br>Salgsavdeling 0-810-444-3355 |
| Aruba  | Generell kundestøtte   | gratis: 800-1578  |
| Australia (Sydney)<br>Internasjonal tilgangskode: 0011<br>Landskode: 61<br>Stedskode: 2      | Webområde: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-post: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Generell kundestøtte  | 13DELL-133355   |
| Bahamas  | Generell kundestøtte   | gratis: 1-866-278-6818  |
| Barbados   | Generell kundestøtte   | 1-800-534-3066  |
| Belgia (Brussel)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 32<br>Stedskode: 2          | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner<br>Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier<br>Kundebehandling<br>Salgsavdeling for bedrifter<br>Telefaks<br>Sentralbord   | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00  |
| Bermuda  | Generell kundestøtte   | 1-800-342-0671  |
| Bolivia  | Generell kundestøtte   | gratis: 800-10-0238   |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>  | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>   | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|--|---|
| Brasil<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 55<br>Stedskode: 51 | Webområde: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>  |   |
|  | Kundestøtte, kundestøtte for maskinvare og garantier   | 0800 90 3355  |
|  | Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier   | 51 481 5470   |
|  | Telefaks til kundestøtte   | 51 481 5480   |
|  | Salgsavdeling  | 0800 90 3390  |
| Brunei<br>Landskode: 673   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (Penang, Malaysia)   | 604 633 4966  |
|  | Kundebehandling (Penang, Malaysia)   | 604 633 4888  |
|  | Salgsavdeling for transaksjoner (Penang, Malaysia)   | 604 633 4955  |
| Canada (North York, Ontario)<br>Internasjonal tilgangskode: 011            | Ordrestatus på weben: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>   |   |
|  | AutoTech (automatisert kundestøtte for maskinvare og garantier)  | gratis: 1-800-247-9362                                    |
|  | Kundeservice (privatpersoner/ små bedrifter)   | gratis: 1-800-847-4096                                    |
|  | Kundeservice (mellomstore/ små bedrifter, myndigheter)   | gratis: 1-800-326-9463                                    |
|  | Kundeservice (skrivere, fremvisere, TV-er, håndholdte enheter, digitale jukebokser og trådløse enheter)                            | gratis: 1-800-847-4096                                    |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (privat salg/små bedrifter)  | gratis: 1-800-906-3355                                    |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (mellomstore/store bedrifter, myndigheter)   | gratis: 1-800-387-5757                                    |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (skrivere, fremvisere, TV-er, håndholdte enheter, digitale jukebokser og trådløse enheter) | 1-877-335-5767  |
|  | Salgsavdeling (privatpersoner/ små bedrifter)  | gratis: 1-800-387-5752                                    |
|  | Salgsavdeling (mellomstore/store bedrifter, myndigheter)   | gratis: 1-800-387-5755                                    |
|  | Salg av reservedeler & salg av utvidet service   | 1 866 440 3355  |
| Caymanøyene  | Generell kundestøtte   | 1-800-805-7541  |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>              | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>  | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>  |
|--|---|--|
| Chile (Santiago)<br>Landskode: 56<br>Stedskode: 2                                      | Salg- og kundestøtte  | gratis: 1230-020-4823  |
| Colombia   | Generell kundestøtte  | 980-9-15-3978  |
| Costa Rica   | Generell kundestøtte  | 0800-012-0435  |
| Danmark (København)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 45                 | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for XPS bærbare datamaskiner<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for alle andre Dell-maskiner<br>Kundebehandling (relasjoner)<br>Kundebehandling for privatpersoner<br>og små bedrifter<br>Sentralbord (relasjoner)<br>Telefaks til sentralbord (relasjoner)<br>Sentralbord (privatpersoner/<br>små bedrifter)<br>Telefaks til sentralbord (privatpersoner/<br>små bedrifter) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001 |
| De britiske jomfruøyene  | Generell kundestøtte  | gratis: 1-866-278-6820   |
| De nederlandske Antillene  | Generell kundestøtte  | 001-800-882-1519   |
| Den dominikanske republikk   | Generell kundestøtte  | 1-800-148-0530   |
| Den tsjekkiske republikken (Praha)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 420 | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>E-post: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a><br>Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>Kundebehandling<br>Telefaks<br>Telefaks kundestøtte for maskinvare<br>og garantier<br>Sentralbord   | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711                                   |
| Dominica   | Generell kundestøtte  | gratis: 1-866-278-6821   |
| Ecuador  | Generell kundestøtte  | gratis: 999-119  |
| El Salvador  | Generell kundestøtte  | 01-899-753-0777  |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>  | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>        | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| <b>Finland (Helsingfors)</b><br>Internasjonal tilgangskode: 990<br>Landskode: 358<br>Stedskode: 9                    | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                                     | 09 253 313 60   |
|  | Kundebehandling   | 09 253 313 38   |
|  | Telefaks  | 09 253 313 99   |
|  | Sentralbord   | 09 253 313 00   |
| <b>Frankrike (Paris)<br/>(Montpellier)</b><br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 33<br>Stedskoder: (1) (4) | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
|  | <b>Privatpersoner og små bedrifter</b>                                      |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                                     | 0825 387 129  |
|  | XPS bærbare datamaskiner  |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner        | 0825 387 270  |
|  | Kundebehandling   | 0825 823 833  |
|  | Sentralbord   | 0825 004 700  |
|  | Sentralbord (samtaler fra utlandet til Frankrike)                           | 04 99 75 40 00  |
|  | Salgsavdeling   | 0825 004 700  |
|  | Telefaks  | 0825 004 701  |
|  | Telefaks (samtaler fra utlandet til Frankrike)                              | 04 99 75 40 01  |
|  | <b>Bedrifter</b>  |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                                     | 0825 004 719  |
|  | Kundebehandling   | 0825 338 339  |
| Sentralbord  | 01 55 94 71 00  |   |
| Salgsavdeling  | 01 55 94 71 00  |   |
| Telefaks   | 01 55 94 71 01  |   |
| <b>Grenada</b>   | Generell kundestøtte  | gratis: 1-866-540-3355                                    |
| <b>Guatemala</b>   | Generell kundestøtte  | 1-800-999-0136  |
| <b>Guyana</b>  | Generell kundestøtte  | gratis: 1-877-270-4609                                    |
| <b>Hellas</b><br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 30   | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                                     | 00800-44 14 95 18   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier for Gold-kunder                     | 00800-44 14 00 83   |
|  | Sentralbord   | 2108129810  |
|  | Sentralbord for Gold-kunder   | 2108129811  |
|  | Salgsavdeling   | 2108129800  |
| Telefaks   | 2108129812  |   |

| Land (sted)<br>Internasjonal tilgangskode<br>Landskode Stedskode | Avdeling eller tjenesteområde,<br>webområde og e-postadresse  | Retningsnumre,<br>lokale numre og<br>gratisnumre |
|--|---|--|
| Hongkong<br>Internasjonal tilgangskode:<br>001<br>Landskode: 852 | Webområde: support.ap.dell.com  |  |
|  | E-post kundestøtte for maskinvare og garantier: apsupport@dell.com  |  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension og Inspiron)   | 2969 3188  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)                                | 2969 3191  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ og PowerVault™)                 | 2969 3196  |
|  | Kundebehandling   | 3416 0910  |
|  | Store firmakunder   | 3416 0907  |
|  | Globale kundeprogrammer   | 3416 0908  |
|  | Avdeling for mellomstore bedrifter  | 3416 0912  |
| Avdeling for privatpersoner og små bedrifter                     | 2969 3105   |  |
| India  | E-post:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier   | 1600338045<br>og 1600448046                      |
|  | Salgsavdeling (store firmakunder)   | 1600 33 8044                                     |
|  | Salgsavdeling (privatpersoner og små bedrifter)   | 1600 33 8046                                     |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>                      | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>                        | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| <b>Irland (Cherrywood)</b><br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 353<br>Stedskode: 1 | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|  | E-post: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>      |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner                        | 1850 200 722  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner                        | 1850 543 543  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier, Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia) | 0870 908 0800   |
|  | Kundebehandling for privatkunder  | 01 204 4014   |
|  | Kundebehandling for små bedrifter   | 01 204 4014   |
|  | Kundebehandling, Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia)                         | 0870 906 0010   |
|  | Kundebehandling for bedrifter   | 1850 200 982  |
|  | Kundebehandling (brukes bare innenfor Storbritannia)  | 0870 907 4499   |
|  | Salgsavdeling for Irland  | 01 204 4444   |
|  | Salgsavdeling for Storbritannia (brukes bare innenfor Storbritannia)                        | 0870 907 4000   |
|  | Telefaks/telefaks til salgsavdeling   | 01 204 0103   |
|  | Sentralbord   | 01 204 4444   |
| <b>Italia (Milano)</b><br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 39<br>Stedskode: 02     | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                 |   |
|  | <b>Privatpersoner og små bedrifter</b>  |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier   | 02 577 826 90   |
|  | Kundebehandling   | 02 696 821 14   |
|  | Telefaks  | 02 696 821 13   |
|  | Sentralbord   | 02 696 821 12   |
|  | <b>Bedrifter</b>  |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier   | 02 577 826 90   |
|  | Kundebehandling   | 02 577 825 55   |
|  | Telefaks  | 02 575 035 30   |
| Sentralbord  | 02 577 821  |   |
| <b>Jamaica</b>   | Generell kundestøtte (bare telefonsamtaler innen Jamaica)                                   | 1-800-682-3639  |

| Land (sted)<br>Internasjonal tilgangskode<br>Landskode Stedskode | Avdeling eller tjenesteområde,<br>webområde og e-postadresse                                       | Retningsnumre,<br>lokale numre og<br>gratisnumre |
|--|--|--|
| Japan (Kawasaki)   | Webområde: support.jp.dell.com   |  |
| Internasjonal tilgangskode:<br>001                               | Kundestøtte for maskinvare og<br>garantier (servere)   | gratis: 0120-198-498                             |
| Landskode: 81  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>utenfor Japan (servere)                                 | 81-44-556-4162                                   |
| Stedskode: 44  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Dimension og Inspiron)                                 | gratis: 0120-198-226                             |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>utenfor Japan (Dimension og Inspiron)                   | 81-44-520-1435                                   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Dell Precision, OptiPlex og Latitude)                  | gratis: 0120-198-433                             |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>utenfor Japan (Dell Precision, OptiPlex<br>og Latitude) | 81-44-556-3894                                   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(PDA-er, fremvisere, skrivere, rutere)                  | gratis: 0120-981-690                             |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>utenfor Japan (PDA-er, fremvisere,<br>skrivere, rutere) | 81-44-556-3468                                   |
|  | Faxbox-kundestøtte   | 044-556-3490                                     |
|  | 24-timers automatisert ordretjeneste   | 044-556-3801                                     |
|  | Kundebehandling  | 044-556-4240                                     |
|  | Salgsavdeling for bedrifter<br>(opptil 400 ansatte)  | 044-556-1465                                     |
|  | Salgsavdeling for Preferred<br>Accounts Division (over 400 ansatte)                                | 044-556-3433                                     |
|  | Salgsavdeling for store bedriftskunder<br>(over 3 500 ansatte)                                     | 044-556-3430                                     |
|  | Salgsavdeling for statlige kunder<br>(myndigheter, utdannings-<br>og helseinstitusjoner)           | 044-556-1469                                     |
|  | Globalt segment, Japan   | 044-556-3469                                     |
|  | Enkeltbruker   | 044-556-1760                                     |
|  | Sentralbord  | 044-556-4300                                     |
| Jomfruøyene  | Generell kundestøtte   | 1-877-673-3355                                   |



| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b> | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>  | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>  |
|---|---|--|
| Kina (Xiamen)<br>Landskode: 86<br>Stedskode: 592                          | Webområde kundestøtte for maskinvare og garantier: <a href="http://support.dell.com/cn">support.dell.com/cn</a><br>E-post kundestøtte for maskinvare og garantier: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a><br>E-post til kundestøtte: <a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a><br>Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell™ Dimension™ and Inspiron)<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex™, Latitude™ og Dell Precision™)<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier (servere og lagring)<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier (fremvisere, PDA-er, svitsjer, rutere og så videre)<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier (skrivere)<br>Kundebehandling<br>Telefaks til kundestøtte<br>Privatpersoner og små bedrifter<br>Preferred Accounts Division<br>Store firmakunder, GCP<br>Store firmakunder, nøkkelkunder<br>Store firmakunder, nord<br>Store firmakunder, nord, myndigheter og utdanning<br>Store firmakunder, øst<br>Store firmakunder, øst, myndigheter og utdanning<br>Store firmakunder, Queue Team<br>Store firmakunder, sør<br>Store firmakunder, vest<br>Store firmakunder, reservedeler | 592 818 1350<br>gratis: 800 858 2968<br>gratis: 800 858 0950<br>gratis: 800 858 0960<br>gratis: 800 858 2920<br>gratis: 800 858 2311<br>gratis: 800 858 2060<br>592 818 1308<br>gratis: 800 858 2222<br>gratis: 800 858 2557<br>gratis: 800 858 2055<br>gratis: 800 858 2628<br>gratis: 800 858 2999<br>gratis: 800 858 2955<br>gratis: 800 858 2020<br>gratis: 800 858 2669<br>gratis: 800 858 2572<br>gratis: 800 858 2355<br>gratis: 800 858 2811<br>gratis: 800 858 2621 |
| <b>Land i Sørøst-Asia og Stillehavet</b>                                  | Kundestøtte for maskinvare og garantier, kundeservice og salg (Penang, Malaysia)  | 604 633 4810   |

| Land (sted)<br>Internasjonal tilgangskode<br>Landskode Stedskode                     | Avdeling eller tjenesteområde,<br>webområde og e-postadresse                                     | Retningsnumre,<br>lokale numre og<br>gratisnumre |
|--|--|--|
| Latin-Amerika  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Austin, Texas, USA)                                  | 512 728-4093                                     |
|  | Kundestøtte (Austin, Texas, USA)   | 512 728-3619                                     |
|  | Telefaks (Kundestøtte for maskinvare<br>og garantier og kundeservice)<br>(Austin, Texas, USA)    | 512 728-3883                                     |
|  | Salgsavdeling (Austin, Texas, USA)   | 512 728-4397                                     |
|  | Telefaks til salgsavdeling (Austin,<br>Texas, USA)   | 512 728-4600<br>eller 512 728-3772               |
| Luxemburg<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 352                        | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                      |  |
|  | Kundestøtte  | 342 08 08 075                                    |
|  | Salgsavdeling for privatpersoner<br>og små bedrifter   | +32 (0)2 713 15 96                               |
|  | Salgsavdeling for bedrifter  | 26 25 77 81                                      |
|  | Kundebehandling  | +32 (0)2 481 91 19                               |
|  | Telefaks   | 26 25 77 82                                      |
| Macao<br>Landskode: 853  | Kundestøtte for maskinvare og garantier  | gratis: 0800 105                                 |
|  | Kundestøtte (Xiamen, Kina)   | 34 160 910                                       |
|  | Salgsavdeling for transaksjoner<br>(Xiamen, Kina)  | 29 693 115                                       |
| Malaysia (Penang)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 60<br>Stedskode: 4 | Webområde: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                          |  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Dell Precision, OptiPlex og Latitude)                | gratis: 1 800 880 193                            |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Dimension, Inspiron samt elektronikk<br>og tilbehør) | gratis: 1 800 881 306                            |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect<br>og PowerVault)  | gratis: 1800 881 386                             |
|  | Kundebehandling  | gratis: 1800 881 306 (valg 6)                    |
|  | Salgsavdeling for transaksjoner  | gratis: 1 800 888 202                            |
| Salgsavdeling for bedrifter  | gratis: 1 800 888 213  |  |
| Mexico<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 52                            | Kundestøtte for maskinvare og garantier  | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383       |
|  | Salgsavdeling  | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355              |
|  | Kundestøtte  | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383       |
|  | Hovedkontor  | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355              |

| <b>Land (sted)</b><br><b>Internasjonal tilgangskode</b><br><b>Landskode Stedskode</b>     | <b>Avdeling eller tjenesteområde,</b><br><b>webområde og e-postadresse</b>  | <b>Retningsnumre,</b><br><b>lokale numre og</b><br><b>gratisnumre</b>  |
|---|---|--|
| Montserrat  | Generell kundestøtte  | gratis: 1-866-278-6822   |
| Nederland (Amsterdam)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 31<br>Stedskode: 20 | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner<br>Telefaks kundestøtte for maskinvare og garantier<br>Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter<br>Kundebehandling (relasjoner)<br>Salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter<br>Salgsavdeling, relasjoner<br>Telefaks til salgsavdeling for privatpersoner og små bedrifter<br>Telefaks til salgsavdeling, relasjoner<br>Sentralbord<br>Telefaks til sentralbord | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| New Zealand<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 64                            | Webområde: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-post: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Generell kundestøtte   | 0800 441 567   |
| Nicaragua   | Generell kundestøtte  | 001-800-220-1006   |
| Norge (Lysaker)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 47                        | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner<br>Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-produkter<br>Kundebehandling (relasjoner)<br>Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter<br>Sentralbord<br>Telefaks til sentralbord  | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865   |
| Panama  | Generell kundestøtte  | 001-800-507-0962   |
| Peru  | Generell kundestøtte  | 0800-50-669  |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>                | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>                       | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b>                   |
|--|--|---|
| Polen (Warszawa)<br>Internasjonal tilgangskode:<br>011<br>Landskode: 48<br>Stedskode: 22 | Webområde: support.euro.dell.com   |   |
|  | E-post: pl_support_tech@dell.com   |   |
|  | Telefon til kundestøtte  | 57 95 700   |
|  | Kundebehandling  | 57 95 999   |
|  | Salgsavdeling  | 57 95 999   |
|  | Telefaks til kundestøtte   | 57 95 806   |
|  | Telefaks til resepsjon   | 57 95 998   |
| Sentralbord  | 57 95 999  |   |
| Portugal<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 351                             | Webområde: support.euro.dell.com   |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier  | 707200149   |
|  | Kundebehandling  | 800 300 413   |
|  | Salgsavdeling  | 800 300 410 eller<br>800 300 411 eller<br>800 300 412 eller<br>21 422 07 10 |
|  | Telefaks   | 21 424 01 12  |
| Puerto Rico  | Generell kundestøtte   | 1-800-805-7545  |
| Singapore (Singapore)<br>Internasjonal tilgangskode:<br>005<br>Landskode: 65             | Webområde: support.ap.dell.com   |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dimension, Inspiron samt elektronikk og tilbehør) | gratis: 1800 394 7430   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)             | gratis: 1800 394 7488   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)  | gratis: 1800 394 7478   |
|  | Kundebehandling  | gratis: 1 800 394 7430<br>(valg 6)  |
|  | Salgsavdeling for transaksjoner  | gratis: 1 800 394 7412  |
| Salgsavdeling for bedrifter  | gratis: 1 800 394 7419   |   |
| Slovakia (Praha)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 421                     | Webområde: support.euro.dell.com   |   |
|  | E-post: czech_dell@dell.com  |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier  | 02 5441 5727  |
|  | Kundebehandling  | 420 22537 2707  |
|  | Telefaks   | 02 5441 8328  |
|  | Telefaks til kundestøtte   | 02 5441 8328  |
| Sentralbord (salgsavdeling)  | 02 5441 7585   |   |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>                            | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b> | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|--|---|
| Sør-Afrika (Johannesburg)<br>Internasjonal tilgangskode:<br>09/091<br>Landskode: 27<br>Stedskode: 11 | Webområde: support.euro.dell.com                                     |   |
|  | E-post: dell_za_support@dell.com                                     |   |
|  | Gold Queue   | 011 709 7713  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                              | 011 709 7710  |
|  | Kundebehandling  | 011 709 7707  |
|  | Salgsavdeling  | 011 709 7700  |
| Sør- Korea (Seoul)<br>Internasjonal<br>tilgangskode: 001<br>Landskode: 82<br>Stedskode: 2            | Telefaks   | 011 706 0495  |
|  | Sentralbord  | 011 709 7700  |
|  | E-post: krsupport@dell.com   |   |
|  | Kundestøtte  | gratis: 080-200-3800                                      |
|  | Kundestøtte (Dimension, PDA,<br>elektronikk og tilbehør)             | gratis: 080-200-3801                                      |
|  | Salgsavdeling  | gratis: 080-200-3600                                      |
| Spania (Madrid)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 34<br>Stedskode: 91                  | Telefaks   | 2194-6202   |
|  | Sentralbord  | 2194-6000   |
|  | Webområde: support.euro.dell.com                                     |   |
|  | <b>Privatpersoner og små bedrifter</b>                               |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                              | 902 100 130   |
|  | Kundebehandling  | 902 118 540   |
| St. Kitts og Nevis   | Salgsavdeling  | 902 118 541   |
|  | Sentralbord  | 902 118 541   |
|  | Telefaks   | 902 118 539   |
|  | <b>Bedrifter</b>   |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier                              | 902 100 130   |
|  | Kundebehandling  | 902 115 236   |
| St. Lucia  | Sentralbord  | 91 722 92 00  |
|  | Telefaks   | 91 722 95 83  |
| St. Vincent og Grenadinene   | Generell kundestøtte   | gratis: 1-877-441-4731                                    |
|  | Generell kundestøtte   | 1-800-882-1521  |
|  | Generell kundestøtte   | gratis: 1-877-270-4609                                    |

| Land (sted)<br>Internasjonal tilgangskode<br>Landskode Stedskode                                | Avdeling eller tjenesteområde,<br>webområde og e-postadresse  | Retningsnumre,<br>lokale numre og<br>gratisnumre |
|---|---|--|
| Storbritannia (Bracknell)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 44<br>Stedskode: 1344 | Webområde: support.euro.dell.com<br>Webområde for kundebehandling:<br>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp<br>E-post: dell_direct_support@dell.com |  |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Bedrifter/Preferred Accounts/PAD<br>[1000+ ansatte])  | 0870 908 0500                                    |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for XPS bærbare datamaskiner   | 0870 366 4180                                    |
|   | Kundestøtte for maskinvare og<br>garantier (direkte og generelt) for<br>alle andre produkter  | 0870 908 0800                                    |
|   | Kundebehandling for globale kunder  | 01344 373 186                                    |
|   | Kundebehandling for privatpersoner<br>og små bedrifter  | 0870 906 0010                                    |
|   | Kundebehandling for bedrifter   | 01344 373 185                                    |
|   | Kundebehandling for Preferred<br>Accounts (500 – 5 000 ansatte)   | 0870 906 0010                                    |
|   | Kundebehandling for<br>sentrale myndigheter   | 01344 373 193                                    |
|   | Kundebehandling for lokale<br>myndigheter og utdanning  | 01344 373 199                                    |
|   | Kundebehandling for helsesektoren   | 01344 373 194                                    |
|   | Salgsavdeling for privatpersoner<br>og små bedrifter  | 0870 907 4000                                    |
|   | Salgsavdeling for bedrifter/<br>offentlig sektor  | 01344 860 456                                    |
|   | Telefaks for privatpersoner og<br>små bedrifter   | 0870 907 4006                                    |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b>                    | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>  | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|--|---|---|
| Sveits (Genève)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 41<br>Stedskode: 22          | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                   |   |
|  | E-post:<br><a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a>     |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for XPS bærbare datamaskiner                                       | 0848 33 88 57   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>(Privatpersoner og små bedrifter) for alle<br>andre Dell-produkter | 0844 811 411  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og<br>garantier (bedrift)  | 0844 822 844  |
|  | Kundebehandling (privatpersoner<br>og små bedrifter)  | 0848 802 202  |
|  | Kundebehandling (bedrifter)   | 0848 821 721  |
|  | Telefaks<br>Sentralbord   | 022 799 01 90<br>022 799 01 01                            |
| Sverige (Vasby i Uppland)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 46<br>Stedskode: 8 | Webområde: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                                   |   |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for XPS bærbare datamaskiner                                       | 0771 340 340  |
|  | Kundestøtte for maskinvare og garantier<br>for alle andre Dell-produkter                                      | 08 590 05 199   |
|  | Kundebehandling (relasjoner)  | 08 590 05 642   |
|  | Kundebehandling for privatpersoner<br>og små bedrifter  | 08 587 70 527   |
|  | Kundestøtte for Employee Purchase<br>Program (EPP)  | 20 140 14 44  |
|  | Telefaks kundestøtte for maskinvare<br>og garantier   | 08 590 05 594   |
| Salgsavdeling  | 08 590 05 185   |   |

| Land (sted)<br>Internasjonal tilgangskode<br>Landskode Stedskode                        | Avdeling eller tjenesteområde,<br>webområde og e-postadresse   | Retningsnumre,<br>lokale numre og<br>gratisnumre |
|---|--|--|
| Taiwan<br>Internasjonal tilgangskode: 002<br>Landskode: 886                             | Webområde: support.ap.dell.com   |  |
|   | E-post: ap_support@dell.com  |  |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension samt elektronikk og tilbehør) | gratis: 00801 86 1011                            |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)                      | gratis: 00801 60 1256                            |
|   | Kundebehandling  | gratis: 00801 60 1250 (valgtast 5)               |
|   | Salgsavdeling for transaksjoner  | gratis: 00801 65 1228                            |
| Thailand<br>Internasjonal tilgangskode: 001<br>Landskode: 66                            | Webområde: support.ap.dell.com   |  |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (OptiPlex, Latitude og Dell Precision)                                 | gratis: 1800 0060 07                             |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect og PowerVault)                      | gratis: 1800 0600 09                             |
|   | Kundebehandling  | gratis: 1800 006 007 (tilvalgstast 7)            |
|   | Salgsavdeling for bedrifter  | gratis: 1800 006 009                             |
|   | Salgsavdeling for transaksjoner  | gratis: 1800 006 006                             |
| Trinidad/Tobago   | Generell kundestøtte   | 1-800-805-8035                                   |
| Tyskland (Langen)<br>Internasjonal tilgangskode: 00<br>Landskode: 49<br>Stedskode: 6103 | Webområde: support.euro.dell.com   |  |
|   | E-post: tech_support_central_europe@dell.com   |  |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier for XPS bærbare datamaskiner   | 06103 766-7222                                   |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier for alle andre Dell-maskiner   | 06103 766-7200                                   |
|   | Kundebehandling for privatpersoner og små bedrifter  | 0180-5-224400                                    |
|   | Kundebehandling for globalt segment  | 06103 766-9570                                   |
|   | Kundebehandling for foretrukne kunder  | 06103 766-9420                                   |
|   | Kundebehandling for storkunder   | 06103 766-9560                                   |
|   | Kundebehandling for offentlige kunder  | 06103 766-9555                                   |
|   | Sentrallbord   | 06103 766-7000                                   |
| Turks- og Caicosøyene   | Generell kundestøtte   | gratis: 1-866-540-3355                           |



| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b> | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>  | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|---|---|---|
| Uruguay   | Generell kundestøtte  | gratis: 000-413-598-2521                                  |
| USA (Austin, Texas)<br>Internasjonal tilgangskode: 011<br>Landskode: 1    | Automatisert ordrestatustjeneste  | gratis: 1-800-433-9014                                    |
|   | AutoTech (bærbare og stasjonære datamaskiner)   | gratis: 1-800-247-9362                                    |
|   | Kundestøtte for maskinvare og garantier (Dell TV-er, skrivere, fremvisere) for kundeforbindelser                          | gratis 1-877-459-7298                                     |
|   | <b>Forbrukerstøtte</b> (privatpersoner og hjemmekontor) for alle andre Dell-produkter                                     | gratis: 1-800-624-9896                                    |
|   | Kundestøtte   | gratis: 1-800-624-9897                                    |
|   | Kunder i Employee Purchase Program (EPP)  | gratis: 1-800-695-8133                                    |
|   | Webområde for finansieringstjenester:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |   |
|   | Finansieringstjenester (leie/lån)   | gratis: 1-877-577-3355                                    |
|   | Finansieringstjenester (Dell Preferred Accounts [DPA])  | gratis: 1-800-283-2210                                    |
|   | <b>Bedrifter</b>  |   |
|   | Kundeservice og kundestøtte   | gratis: 1-800-456-3355                                    |
|   | Kunder i Employee Purchase Program (EPP)  | gratis: 1-800-695-8133                                    |
|   | Kundestøtte for skrivere og fremvisere  | gratis: 1-877-459-7298                                    |
|   | <b>Offentlig</b> (myndigheter, utdanning og helsesektor)  |   |
|   | Kundeservice og kundestøtte   | gratis: 1-800-456-3355                                    |
|   | Kunder i Employee Purchase Program (EPP)  | gratis: 1-800-695-8133                                    |
| Dells salgsavdeling   | gratis: 1-800-289-3355<br>eller gratis: 1-800-879-3355  |   |
| Dell-butikken (bruke Dell-datamaskiner)                                   | gratis: 1-888-798-7561  |   |
| Salg av programvare og eksterne enheter                                   | gratis: 1-800-671-3355  |   |
| Salg av reservedeler  | gratis: 1-800-357-3355  |   |
| Salg av utvidet service og garanti  | gratis: 1-800-247-4618  |   |
| Telefaks  | gratis: 1-800-727-8320  |   |
| Dell-tjenester for døve, tunghørte og personer med taleproblemer          | gratis: 1-877-DELLITY<br>(1-877-335-5889)   |   |
| Venezuela   | Generell kundestøtte  | 8001-3605   |

| <b>Land (sted)<br/>Internasjonal tilgangskode<br/>Landskode Stedskode</b> | <b>Avdeling eller tjenesteområde,<br/>webområde og e-postadresse</b>         | <b>Retningsnumre,<br/>lokale numre og<br/>gratisnumre</b> |
|---|--|---|
| Østerrike (Wien)  | Webområde: support.euro.dell.com   |   |
| Internasjonal tilgangskode:<br>900  | E-post:<br>tech_support_central_europe@dell.com                              |   |
| Landskode: 43   | Salgsavdeling for privatpersoner<br>og små bedrifter                         | 0820 240 530 00   |
| Stedskode: 1  | Telefaks for privatpersoner<br>og små bedrifter                              | 0820 240 530 49   |
|   | Kundebehandling for privatpersoner<br>og små bedrifter                       | 0820 240 530 14   |
|   | Kundebehandling for<br>Preferred Accounts/bedrifter                          | 0820 240 530 16   |
|   | Kundestøtte for XPS<br>bærbare datamaskiner                                  | 0820 240 530 81   |
|   | Kundestøtte for privatpersoner/små<br>bedrifter for alle andre Dell-maskiner | 0820 240 530 14   |
|   | Kundestøtte for Preferred<br>Accounts/bedrifter                              | 0660 8779   |
|   | Sentralbord  | 0820 240 530 00   |

# Ordliste

**ANSI lumen** – En standard for måling av lys, som brukes til sammenligning av fremvisere.

**Baklys** – Refererer til en fjernkontroll, eller et kontrollpanel på en fremviser, som har knapper og kontroller som er opplyst.

**Båndbredde** – Antallet sykluser per sekund (hertz), som uttrykker forskjellen mellom nedre og øvre begrensende frekvens for et frekvensbånd. Også bredden på et bånd med frekvenser.

**Brennvidde** – Avstanden fra overflaten av en linse til fokuseringspunktet.

**dB** – desibel – En enhet som brukes til å uttrykke relativ forskjell i kraft eller intensitet, vanligvis mellom to akustiske eller elektriske signaler, identisk med ti ganger den vanlige logaritmen for forholdet mellom de to nivåene.

**Diagonal skjerm** – En metode for å måle størrelsen på en skjerm eller et projisert bilde. Den måler fra ett hjørne til motsatt hjørne. En skjerm som er tre meter høy og 4 meter bred, har en diagonal på 5 meter. Dette dokumentet antar at de diagonale målene gjelder det tradisjonelle 4:3-formatet på et databilde, som i eksemplet ovenfor.

**DLP** – digital lysbehandling – Reflekterende visningsteknologi som er utviklet av Texas Instruments, som bruker små, behandlede speil. Lys går gjennom et fargefilter, sendes til DLP-speilene, som ordner RGB-fargene i et bilde som projiseres til skjermen. Dette kalles også DMD.

**DMD** – DMD – digital mikrospeilenehet – Hver DMD består av tusener av vippende, mikroskopiske speil i aluminiumslegering, som er montert på en skjult bølge.

**DVI** – digitalt visuelt grensesnitt – Definerer det digitale grensesnittet mellom digitale enheter som fremvisere og PC-er. For enheter som støtter DVI, kan du opprette en digital-til-digital-tilkobling som fjerner konverteringen til analog, og som dermed leverer et plettfritt bilde.

**Fargetemperatur** – En metode for å måle hvitheten i en lyskilde. Metallhaloidlamper har høyere temperatur enn halogenlamper eller glødelamper.

**Format** – Det vanligste formatet er 4:3 (4 ganger 3). Tidlige TV- og datavideoformater er i formatet 4:3, som betyr at bredden på bildet er  $\frac{4}{3}$  ganger høyden.

**Frekvens** – Dette er repetisjonshastigheten i sykluser per sekund for elektriske signaler. Måles i Hz.

**Hz** – Frekvens for et alternerende signal. Se Frekvens.

**Justering av hovedpunkt** – Enhet som vil korrigere et bilde for skjevheten (vanligvis en effekt med bred topp og smal bunn) i et projisert bilde som forårsakes av at fremviseren er feil plassert i forhold til skjermvinkelen.

**Komponentvideo** – En metode for levering av kvalitetsvideo i et format som inneholder alle komponentene i det opprinnelige bildet. Disse komponentene kalles luma og kroma og defineres som Y'Pb'Pr' for analoge komponenter og Y'Cb'Cr' for digitale komponenter. Komponentvideo er tilgjengelig på DVD-spillere og fremvisere.

**Kompositt video** – Det kombinerte bildesignalet, inkludert loddrett og vannrett blanking og synkronisering av signaler.

**Komprimering** – En funksjon som sletter oppløsningslinjer fra bildet for å få plass i visningsområdet.

**Komprimert SVGA** – Hvis et 800 x 600-bilde skal kunne vises på en VGA-fremviser, må det opprinnelige 800 x 600-signalet komprimeres ned. Dataene viser all informasjonen med bare to tredjedeler av pikslene (307 000 i motsetning til 480 000). Det resulterende bildet er i SVGA-sidestørrelse, men bildekvaliteten er litt dårligere. Hvis du bruker en SVGA-datamaskin, får du bedre resultater dersom du kobler VGA til en VGA-fremviser.

**Komprimert SXGA** – Finnes på XGA-fremvisere. Håndtering med komprimert SXGA gjør at disse fremviserne kan håndtere en SXGA-oppløsning på opptil 1280 x 1024.

**Komprimert XGA** – Finnes på SVGA-fremvisere. Håndtering med komprimert XGA gjør at disse fremviserne kan håndtere en XGA-oppløsning på opptil 1024 x 768.

**Kontrastforhold** – Område med lyse og mørke verdier i et bilde, eller forholdet mellom maksimums- og minimumsverdiene. To metoder brukes i projeksjonsindustrien for måling av forholdet:

- 1 *Fullstendig på/av* – Måler forholdet mellom lyset i et helt hvitt bilde (fullstendig på) og lyset i et helt svart bilde (fullstendig av).
- 2 *ANSI* – Måler et mønster med 16 alternerende svarte og hvite rektangler. Gjennomsnittlig lysutskinn fra de hvite rektanglene deles på gjennomsnittlig lysutskinn fra de svarte rektanglene for å bestemme ANSI-kontrastforholdet.

*Fullstendig på/av*-kontrast er alltid et høyere tall enn ANSI-kontrast for samme fremviser.

**Laserpeker** – En liten peker med penn- eller sigarstørrelse som inneholder en liten, batteridrevet laser som kan projisere en liten, rød (vanligvis) lysstråle med høy intensitet som umiddelbart er svært synlig på skjermen.

**Lysstyrke** – Mengden lys som slippes ut fra et display, et projiseringsdisplay eller en projiseringsenhet. Lysstyrken for fremviseren måles i ANSI lumen.

**Maksimal bildestørrelse** – Det største bildet en fremviser kan vise i et mørkt rom. Dette er vanligvis begrenset av fokuseringsområdet i optikken.

**Maksimumsavstand** – Avstanden en skjerm kan være fra fremviseren for å vise et bilde som er brukbart (lyst nok) i et helt mørkt rom.

**Metallhaloidlampe** – Lampetypen som brukes i mange bærbare, middels avanserte fremvisere og alle bærbare, svært avanserte fremvisere. Disse lampene har vanligvis en “halveringstid“ på 1 000-2 000 timer. Det vil si at de sakte mister intensitet (lysstyrke) ved bruk, og når de er “halvert“, er de halvparten så skarpe som da de var nye. Disse lampene sender ut et lys med svært høy temperatur, i likhet med kvikksølvdamplamper som brukes i gatelys. Hvitheten er ekstremt hvit (med en lett blåaktig skygge). Til sammenligning ser halogenlampene svært gule ut.

**Minimumsavstand** – Det nærmeste en fremviser kan fokusere et bilde på en skjerm.

**Motorzoom** – En zoomlinse der zoom inn og ut styres av en motor, vanligvis justert fra kontrollpanelet på fremviseren eller fjernkontrollen.

**NTSC** – Kringkastingsstandarden i USA for video og kringkasting.

**PAL** – En europeisk og internasjonal kringkastingsstandard for video og kringkasting. Høyere oppløsning enn NTSC.

**RGB** – Rød, Grønn, Blå – brukes vanligvis til å beskrive en skjerm som krever separate signaler for hver av de tre fargene.

**SECAM** – En fransk og internasjonal kringkastingsstandard for video og kringkasting. Høyere oppløsning enn NTSC.

**SVGA** – Super Video Graphics Array – 800 x 600 piksler.

**S-Video** – En videooverføringsstandard som bruker en 4-pinners mini-DIN-kontakt til å sende videoinformasjon i to signalledninger som kalles luminans (lysstyrke, Y) og krominans (farge, C). S-Video kalles også Y/C.

**SXGA** – Super Ultra Graphics Array – 1280 x 1024 piksler.

**UXGA** – Ultra Extended Graphics Array – 1600 x 1200 piksler.

**Vendt bilde** – Funksjon som gjør at du kan vende bildet vannrett. Når dette brukes i vanlig projisering forover, vil tekst, grafikk og så videre være baklengs. Vendt bilde brukes til bakoverprojisering.

**VGA** – Video Graphics Array – 640 x 480 piksler.

**XGA** – Extra Video Graphics Array – 1024 x 768 piksler.

**Zoomlinse** – Linse med en variabel brennvidde som tillater at brukeren flytter visningen inn eller ut, slik at bildet blir mindre eller større.

**Zoomlinseforhold** – Forholdet mellom det minste og største bildet en linse kan projisere fra en fast avstand. Et zoomlinseforhold på 1.4:1 betyr for eksempel at et bilde på 10 fot uten zoom vil være et bilde på 14 fot med full zoom.



# Stikkordregister

## B

Bytte ut lampen, 678

## D

Dell  
    kontakte, 685

## F

Feilsøking, 675  
    fjernkontroll, 677  
    kontakte Dell, 675  
Fjernkontroll, 656, 667

## H

Hovedenhet, 656  
    Fokuseringsring, 656  
    Høydeknapp, 656  
    Kontrollpanel, 656  
    Linse, 656  
    Zoometapp, 656

## J

Justere det projiserte  
    bildet, 662  
    Justere fremviserhøyden, 662

senke fremviseren  
    Høydeknapp, 662  
    Høyderegulator, 662  
    Vippejusteringshjul, 662

Justere fremviserens zoom  
    og fokus, 664  
    Fokuseringsring, 664  
    Zoometapp, 664

Justere størrelse på det  
    projiserte bildet, 678

## K

Koble til fremviseren  
    Avanserte  
    installasjonsalternativer, 659  
    D-sub til  
    HDTV-/komponentkabel, 658  
    D-sub til kabel for D-sub, 658  
    Installasjon for tilkoblet  
    RS232-fjernkontroll, 660  
    Koble til med  
    komponentkabel, 658  
    Koble til med  
    komposittkabel, 659  
    Kommersiell  
    RS232-kontrollboks, 660  
    Komposittvideokabel, 659  
    RS232-kabel, 660  
    Strømlledning, 658-660  
    S-videokabel, 659

- Til datamaskin, 658
- Tilkobling til kommersiell RS232-kontrollboks, 660
- Tilkobling til PC, 660
- USB til USB-kabel, 658

Kontrollpanel, 666

kundestøtte

- kontakte Dell, 685

## M

Menyvisning, 668

- All Images, 669

- Degamma, 671

- White Intensity, 671

- Audio, 671

- Computer Image, 670

- Frequency, 670

- Tracking, 670

- Language, 674

- Management, 672

- Video Image, 671

## R

RS232-pinnetilordning

- RS232-protokoll, 681

- Kommunikasjonsinnstilling, 681

- Liste over

- kontrollkommandoer, 682

- Syntaks for

- kontrollkommandoer, 681

## S

Slå fremviseren på/av

- Slå av fremviseren, 661

- Slå på fremviseren, 661

Spesifikasjoner

- Antall piksler, 679

- Audio, 680

- Brightness, 679

- Ensartethet, 679

- Fargehjulshastighet, 679

- Farger som kan vises, 679

- H-frekvens, 679

- I/U-kontakter, 680

- Kompatibilitetsmodi, 683

- Kontrastforhold, 679

- Lampe, 679

- Lysrør, 679

- Mål, 680

- Miljømessig, 680

- Projiseringsavstand, 679

- Projiseringslinse, 679

- RS232-pinnetilordning, 681

- Spesielle bestemmelser, 680

- Størrelse på

- projiseringsskjerm, 679

- Støynivå, 680

- Strømforbruk, 679

- Strømforsyning, 679

- Vekt, 680

- V-frekvens, 679

- Videokompatibilitet, 679

## T

Tilkoblingsporter



IR-mottaker, 657  
Komposittvideokontakt, 657  
Lydingangskontakt, 657  
RS232-kontakt, 657  
S-videokontakt, 657  
USB-kontakt, 657  
VGA inn (D-sub),  
kontakt, 657  
VGA ut (skjermsløyfe  
gjennom), 657



Projektor Dell™ 1200MP

# Podręcznik użytkownika

# Uwagi, przypomnienia i ostrzeżenia



**UWAGA:** Napis UWAGA wskazuje na ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany projektor.



**PRZYPOMNIENIE:** Napis PRZYPOMNIENIE wskazuje na informacje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu lub utraty danych, i sposobach uniknięcia problemu.



**OSTROŻNIE:** Napis OSTROŻNIE wskazuje na informacje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, uszkodzenia ciała lub śmierci.

---

**Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.  
© 2006 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Powielanie w jakikolwiek sposób bez pisemnego zezwolenia firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: *Dell* i logo *DELL* są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; *DLP* i *Texas Instruments* są znakami towarowymi firmy Texas Instruments Corporation; *Microsoft* i *Windows* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation; *Macintosh* jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer Inc.

W niniejszym dokumencie mogą być zawarte także inne znaki towarowe i nazwy handlowe, odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw do jakichkolwiek znaków towarowych i nazw handlowych, których nie jest prawnym właścicielem.

Model 1200MP

Luty 2006      P/N YF557      Wersja A00

# Spis treści

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Projektor Dell™</b>  |            |
|          | Informacje o projektorze . . . . .  | 716        |
| <b>2</b> | <b>Podłączanie projektora</b>   |            |
|          | <b>Podłączanie projektora do komputera . . . . .</b>  | <b>718</b> |
|          | <b>Podłączanie odtwarzacza DVD, przystawki<br/>    telewizyjnej, magnetowidu lub telewizora . . . . .</b> | <b>718</b> |
|          | Podłączanie projektora za pomocą<br>kabla component . . . . .   | 718        |
|          | Podłączanie projektora za pomocą<br>kabla S-Video . . . . .   | 719        |
|          | Podłączanie projektora za pomocą<br>kabla composite . . . . .   | 719        |
|          | <b>Podłączanie przewodowego pilota<br/>    do portu RS232 projektora . . . . .</b>                        | <b>720</b> |
|          | Podłączanie projektora do komputera . . . . .   | 720        |
|          | Podłączanie projektora do<br>sterowników RS232 . . . . .  | 720        |
| <b>3</b> | <b>Korzystanie z projektora</b>   |            |
|          | <b>Włączanie projektora . . . . .</b>   | <b>721</b> |
|          | <b>Wyłączanie projektora . . . . .</b>  | <b>721</b> |
|          | <b>Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu . . . . .</b>  | <b>722</b> |
|          | Podwyższanie projektora . . . . .   | 722        |
|          | Obniżanie projektora . . . . .  | 722        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Regulowanie rozmiaru obrazu z projektora . . . . .</b>           | <b>723</b> |
| <b>Regulowanie zoomu i ostrości projektora . . . . .</b>            | <b>724</b> |
| <b>Zabezpieczenie hasłem . . . . .</b>                              | <b>724</b> |
| <b>Korzystanie z panelu sterowania . . . . .</b>                    | <b>726</b> |
| <b>Korzystanie z pilota . . . . .</b>                               | <b>727</b> |
| <b>Korzystanie z menu ekranowego . . . . .</b>                      | <b>729</b> |
| Main Menu (Menu główne) . . . . .                                   | 729        |
| Menu All Images (Wszystkie obrazy) . . . . .                        | 730        |
| Menu Computer Image (Obraz z komputera) . . . . .                   | 731        |
| Menu Video Image (Obraz wideo) . . . . .                            | 732        |
| Menu Audio (Dźwięk) . . . . .                                       | 732        |
| Menu Management (Zarządzanie) . . . . .                             | 733        |
| Menu Language (Język) . . . . .                                     | 735        |
| Test Pattern Menu (Obraz kontrolny) . . . . .                       | 736        |
| Menu Factory Reset<br>(Przywrócenie ustawień fabrycznych) . . . . . | 736        |

## **4 Rozwiązywanie problemów z projektorem**

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Wymiana lampy . . . . .</b> | <b>740</b> |
|--------------------------------|------------|

## **5 Dane techniczne**

## **6 Kontakt z firmą Dell**

## **7 Słowniczek**

# Projektor Dell™

Zestaw projektora obejmuje kilka elementów wymienionych niżej. Jeśli któregoś z tych elementów brakuje w opakowaniu, należy się skontaktować z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

---

## Zawartość opakowania

---

Kabel zasilania (1,8 m)



Kabel VGA (D-sub–D-sub) (1,8 m)



Kabel S-Video (2,0 m)



Kabel USB (1,8 m)



Kabel Composite (1,8 m)



Kabel połączeniowy VGA–component (1,8 m)



Kabel połączeniowy RCA–audio (1,8 m) Kabel mini pin–mini pin (1,8 m)



---

**Zawartość opakowania (ciąg dalszy)**


---

Pilot



Baterie



Torba



Dokumentacja

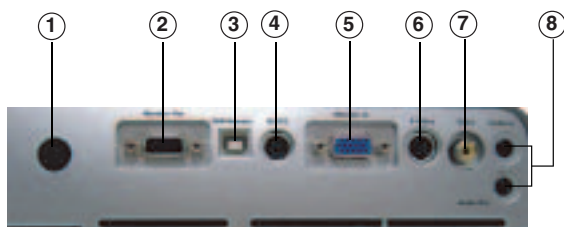

**Informacje o projektorze**


|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | panel sterowania            |
| 2 | regulator zoomu             |
| 3 | pokrętko regulacji ostrości |
| 4 | obiektyw                    |
| 5 | odbiornik sygnału pilota    |
| 6 | przycisk podpórki           |



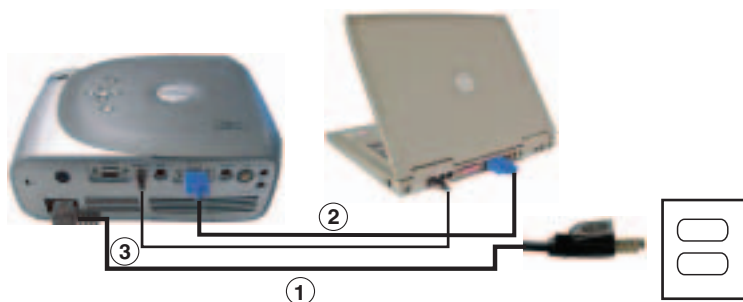
# 2

## Podłączanie projektora



|   |   |
|---|---|
| 1 | odbiornik podczerwieni  |
| 2 | wyjście przelotowe VGA (na potrzeby wyświetlania obrazu także na monitorze) |
| 3 | złącze USB  |
| 4 | złącze RS232  |
| 5 | wejście VGA (D-sub)   |
| 6 | złącze S-video  |
| 7 | złącze zespolonego sygnału wizyjnego  |
| 8 | wejście sygnału audio   |

## Podłączanie projektora do komputera



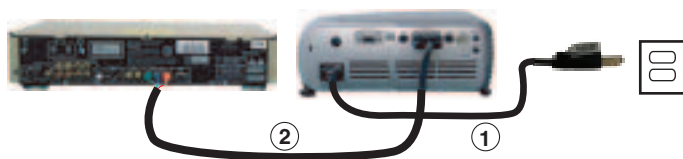
|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | kabel zasilania |
| 2 | kabel VGA–VGA   |
| 3 | kabel USB–USB   |



**UWAGA:** kabla USB należy użyć, jeśli będą używane przyciski Next Page i Previous Page (pozwalające na przechodzenie do odpowiednio następnej lub poprzedniej strony) na pilocie.

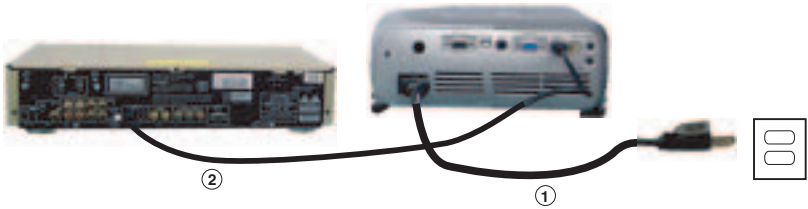
## Podłączanie odtwarzacza DVD, przystawki telewizyjnej, magnetowidu lub telewizora

### Podłączanie projektora za pomocą kabla component



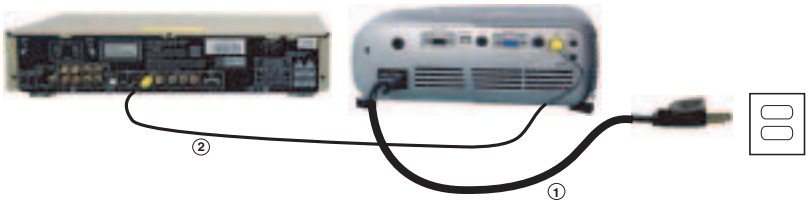
|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | kabel zasilania            |
| 2 | kabel D-sub–HDTV/Component |

## Podłączanie projektora za pomocą kabla S-Video



|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | kabel zasilania |
| 2 | kabel S-video   |

## Podłączanie projektora za pomocą kabla composite

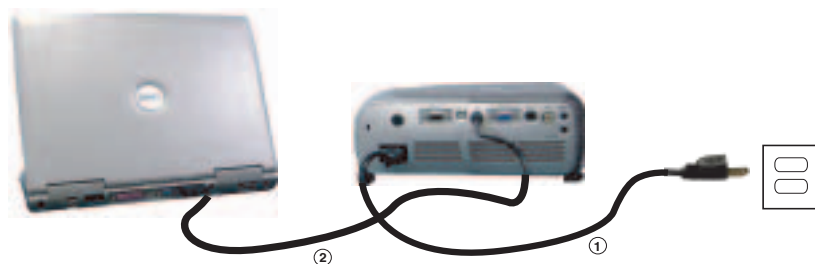


|   |  |
|---|--|
| 1 | kabel zasilania                                    |
| 2 | kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego |

## Podłączanie przewodowego pilota do portu RS232 projektora

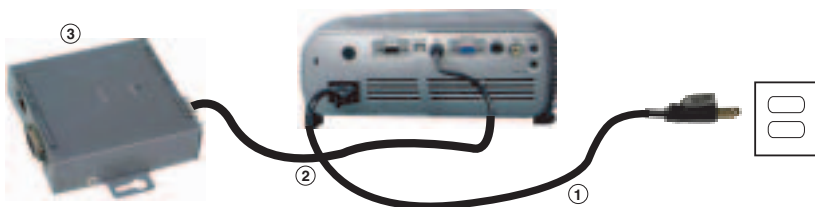
**UWAGA:** kabel RS232 nie jest dołączony do zestawu. Informacje na temat kabla RS232 i oprogramowania do pilota RS232 można uzyskać u instalatora.

### Podłączanie projektora do komputera



|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | kabel zasilania |
| 2 | kabel RS232     |


### Podłączanie projektora do sterowników RS232




|   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | kabel zasilania |
| 2 | kabel RS232     |
| 3 | sterownik RS232 |

# Korzystanie z projektora

## Włączanie projektora

 **UWAGA:** Projektor należy włączyć przed włączeniem źródła sygnału (komputera, komputera przenośnego, odtwarzacza DVD itp.). Lampka przycisku zasilania miga na zielono do chwili naciśnięcia.


- 1 Zdejmij osłonę obiektywu.
- 2 Podłącz kabel zasilania i inne kable. Informacje na temat podłączania projektora można znaleźć w rozdziale „Podłączanie projektora” na stronie 717.
- 3 Naciśnij przycisk zasilania (informacje na temat umiejscowienia przycisku zasilania można znaleźć w rozdziale „Informacje o projektorze” na stronie 716). Na 30 sekund pojawi się logo firmy Dell.
- 4 Włącz źródło obrazu (komputer, odtwarzacz DVD itp.). Zostanie ono automatycznie wykryte przez projektor.

 **UWAGA:** Należy odczekać, aż projektor znajdzie źródło.



Jeżeli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Searching . . .” (Wyszukiwanie), sprawdź, czy odpowiednie kable są prawidłowo podłączone.

Jeżeli projektor jest podłączony do wielu źródeł obrazu, naciśnij przycisk **Source** na pilocie lub panelu sterowania w celu wybrania odpowiedniego źródła.

## Wyłączanie projektora

 **PRZYPOMNIENIE:** Wyjmij wtyczkę kabla zasilania projektora z gniazda dopiero po prawidłowym wyłączeniu urządzenia w opisany niżej sposób.

- 1 Dwa razy naciśnij przycisk zasilania. Wentylator będzie działał jeszcze przez 90 sekund.
- 2 Wyjmij wtyczki kabla zasilania z gniazda elektrycznego i projektora.

 **UWAGA:** naciśnięcie przycisku zasilania podczas pracy projektora powoduje wyświetlenie następującego komunikatu:  
 „ Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting” (Wciśnij przycisk „Power”, by wyłączyć projektor. Przed ponownym włączeniem do gniazdka lub uruchomieniem projektor musi stygnąć przez 90 sek.) Komunikat ten znika po 5 sekundach, a wówczas można nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania, aby go usunąć.

# Regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu

## Podwyższanie projektora

- 1 Naciśnij przycisk podpórki.
- 2 Unieś projektor i ustaw go pod odpowiednim kątem, a następnie zwolnij przycisk, aby zablokować podpórkę w wybranym ustawieniu.
- 3 Za pomocą pokrętki regulacji kąta nachylenia dokładnie ustaw kąt wyświetlania; jeśli to konieczne, naciśnij boczne przyciski podpórek, aby unieść tył projektora i ustawić urządzenie pod odpowiednim kątem.

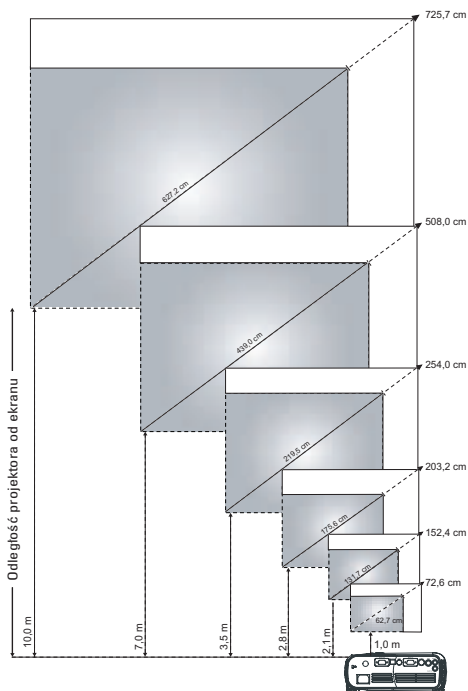
## Obniżanie projektora

- 1 Naciśnij przycisk podpórki.
- 2 Obniż projektor, a następnie zwolnij przycisk, aby zablokować nóżkę w wybranym ustawieniu.



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | przycisk podpórki                  |
| 2 | podpórka                           |
| 3 | pokrętko regulacji kąta nachylenia |

# Regulowanie rozmiaru obrazu z projektora



|  |                         |                   |                   |                    |                    |                     |                     |
|--|-------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Ekran (przekątna)                                | Maks.                   | 28.6" (72,6 cm)   | 60.0" (152,4 cm)  | 80.0" (203,2 cm)   | 100.0" (254,0 cm)  | 200.0" (508,0 cm)   | 285.7" (725,7 cm)   |
|  | Min.                    | 24.7" (62,7 cm)   | 51.9" (131,7 cm)  | 69.1" (175,6 cm)   | 86.4" (219,5 cm)   | 172.8" (439,0 cm)   | 246.9" (627,2 cm)   |
| Rozmiar ekranu                                   | Maks.<br>(szer. x wys.) | 22.9" x 58.1"     | 48.0" x 121.9"    | 64.0" x 162.6"     | 80.0" x 203.2"     | 160.0" x 406.4"     | 228.6" x 580.6"     |
|  |                         | 17.1 cm x 43.5 cm | 36.0 cm x 91.4 cm | 48.0 cm x 121.9 cm | 60.0 cm x 152.4 cm | 120.0 cm x 304.8 cm | 171.4 cm x 435.4 cm |
|  | Min.<br>(szer. x wys.)  | 19.8" x 50.2"     | 41.5" x 105.4"    | 55.3" x 140.5"     | 69.1" x 175.6"     | 138.3" x 351.2"     | 197.5" x 501.7"     |
|  |                         | 14.8 cm x 37.6 cm | 31.1 cm x 79.0 cm | 41.5 cm x 105.4 cm | 51.9 cm x 131.7 cm | 103.7 cm x 263.4 cm | 148.1 cm x 376.3 cm |
| Odległość  |                         | 1,0 m (3,3 stopy) | 2,1 m (6,9 stopy) | 2,8 m (9,2 stopy)  | 3,5 m (11,5 stopy) | 7,0 m (23 stopy)    | 10,0 m (32,8 stopy) |
| *Ten rysunek ma tylko zastosowanie referencyjne. |                         |                   |                   |                    |                    |                     |                     |

## Regulowanie zoomu i ostrości projektora

**⚠ OSTROŻNIE:** W celu uniknięcia uszkodzenia projektora przed przeniesieniem go lub umieszczeniem w torbie należy się upewnić, że obiektyw oraz podpórka są całkowicie schowane.

- 1 Obraz powiększa i zmniejsza się za pomocą regulatora zoomu.
- 2 Należy obracać pokrętkę regulacji ostrości do czasu, gdy obraz będzie ostry. Ostrość obrazu można uzyskać w odległości od 1 do 10 m (3,3–32,8 stopy).



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | regulator zoomu             |
| 2 | pokrętło regulacji ostrości |

## Zabezpieczenie hasłem

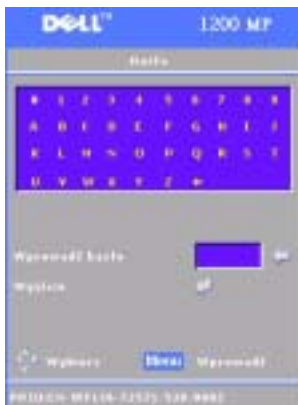
Do ochrony projektora i ograniczenia dostępu do niego służy funkcja **zabezpieczenia hasłem**. Zabezpieczenie to umożliwia wprowadzenie różnych ograniczeń dostępu w celu ochrony prywatności i zapobiegnięcia posługiwaniu się projektorem przez inne osoby. Oznacza to, że z projektora nie będzie można korzystać, jeśli zostanie on zabrany bez upoważnienia, dzięki czemu funkcja ta zabezpiecza przed kradzieżą.

W przypadku włączenia zabezpieczenia hasłem (W1) po włożeniu kabla zasilania do gniazda elektrycznego i włączeniu zasilania projektora zostanie wyświetlony ekran zabezpieczenia hasłem, na którym należy podać hasło.

Domyślnie funkcja ta jest wyłączona. Można ją włączyć za pomocą menu Password (Hasło). Dokładniejsze informacje można znaleźć w sekcji „Menu Management (Zarządzanie) – Password (Hasło)” niniejszego podręcznika. Funkcja zabezpieczenia hasłem zostanie uaktywniona przy następnym włączeniu projektora.



W przypadku włączenia tej funkcji po każdym uruchomieniu projektora zostanie wyświetlona prośba o podanie hasła projektora:



**1** Pierwsza prośba o podanie hasła:

- a** Wprowadź hasło przy użyciu przycisków kierunkowych.
- b** Naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić.
- c** Jeśli hasło zostanie pomyślnie zweryfikowane, można przystąpić do korzystania z funkcji i narzędzi projektora.

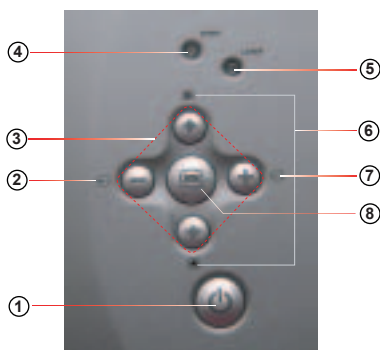


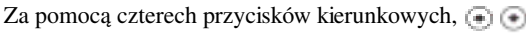
**2** Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, użytkownik otrzyma jeszcze 2 możliwości podania hasła. Po trzech nieudanych próbach projektor wyłączy się automatycznie.



**UWAGA:** Jeśli zapomnisz hasło, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

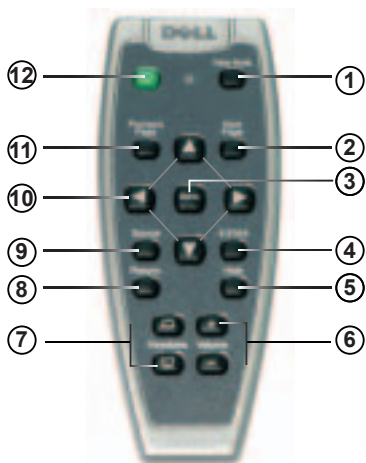
## Korzystanie z panelu sterowania





|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 Przycisk zasilania          | Służy do włączania i wyłączenia projektora. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach „Włączanie projektora” na stronie 721 i „Wyłączanie projektora” na stronie 721.   |
| 2 Source                      | Służy do przełączania między źródłami: Analog RGB (analogowe RGB), Composite (zespolony sygnał wizyjny), Component-i, S-video (SVHS) i Analog YPbPr (analogowe YPbPr), jeśli do projektora jest podłączonych wiele źródeł obrazu.  |
| 3 Cztery przyciski kierunkowe | Za pomocą czterech przycisków kierunkowych,  , można wybierać poszczególne karty w menu ekranowym.   |
| 4 Lampka ostrzegawcza TEMP    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciągłe świecenie lampki TEMP na pomarańczowo oznacza przegrzanie projektora. Wyświetlanie jest przerywane automatycznie. Gdy projektor ostygnie, włącz ponownie wyświetlanie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.</li> <li>• Jeżeli lampka Temp miga na pomarańczowo, wentylator projektora jest uszkodzony i urządzenie zostanie wyłączone automatycznie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.</li> </ul> |
| 5 Lampka ostrzegawcza LAMP    | Jeżeli lampka ostrzegawcza LAMP świeci na pomarańczowo, należy wymienić lampę.   |

|            |  |
|------------|--|
| 6 Keystone | Jeżeli obraz nie jest wyświetlany prostopadle na ekranie, nie jest kwadratowy. Za pomocą tego przycisku można skompensować zniekształcenia obrazu spowodowane nachyleniem projektora ( $\pm 16$ stopni). |
| 7 Resync   | Służy do synchronizowania projektora ze źródłem danych wejściowych. <b>Przycisk synchronizacji</b> nie działa, gdy jest wyświetlone menu ekranowe.   |
| 8 Menu     | Służy do włączania menu ekranowego. Do poruszania się po menu ekranowym służą przyciski kierunkowe i przycisk menu.  |

## Korzystanie z pilota
















|                           |  |
|---------------------------|--|
| 1 Video Mode (Tryb wideo) | Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie informacji o bieżącym trybie wyświetlania. Ponowne naciśnięcia powodują przełączanie trybów wideo: <b>PC</b> (Komputer), <b>Movie</b> (Film), <b>sRGB</b> lub <b>User</b> (Użytkownik). |
|---------------------------|--|


|    |                      |  |
|----|----------------------|--|
| 2  | Next Page            | <p>Służy do przechodzenia do następnej strony.</p> <p> <b>UWAGA:</b> Aby można było korzystać z tej funkcji, do projektora musi być podłączony kabel USB.</p>     |
| 3  | Menu                 | Służy do uaktywniania menu ekranowego. Do poruszania się po menu ekranowym służą przyciski kierunkowe i przycisk menu.   |
| 4  | 4:3/16:9             | Służy do zmieniania proporcji: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5  | Hide                 | Służy do ukrywania i ponownego wyświetlania obrazu.  |
| 6  | Volume +/-           | Służy do zwiększania (+) lub zmniejszania (-) głośności oraz do przełączania kart menu ekranowego.   |
| 7  | Keystone             | Jeżeli obraz nie jest wyświetlany prostopadłe na ekranie, nie jest kwadratowy. Za pomocą tych przycisków można skompensować zniekształcenia obrazu spowodowane nachyleniem projektora ( $\pm 16$ stopni).  |
| 8  | Resync               | Służy do synchronizowania projektora ze źródłem danych wejściowych. <b>Przycisk ten</b> nie działa, gdy jest wyświetlone menu ekranowe.  |
| 9  | Source               | Służy do przełączania między źródłami: Analog RGB (analogowe RGB), Composite (zespolony sygnał wizyjny), Component-i, S-video (SVHS) i Analog YPbPr (analogowe YPbPr), jeśli do projektora jest podłączonych wiele źródeł obrazu.                  |
| 10 | Przyciski kierunkowe | Za pomocą przycisków <b>▲</b> i <b>▼</b> można wybierać opcje menu ekranowego, a za pomocą przycisków <b>◀</b> i <b>▶</b> można zmieniać ustawienia.   |
| 11 | Previous Page        | <p>Służy do przechodzenia do poprzedniej strony.</p> <p> <b>UWAGA:</b> Aby można było korzystać z tej funkcji, do projektora musi być podłączony kabel USB.</p> |
| 12 | Przycisk zasilania   | Służy do włączania i wyłączania projektora. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach „Włączanie projektora” na stronie 721 i „Wyłączanie projektora” na stronie 721.   |

## Korzystanie z menu ekranowego

W projektorze jest dostępne menu ekranowe w wielu językach, które można wyświetlać niezależnie od tego, czy do projektora jest podłączone źródło obrazu.

W menu głównym można wybierać karty za pomocą przycisku  bądź  na panelu sterowania albo przycisku  bądź  na pilocie. Aby wybrać podmenu, należy użyć przycisku  na panelu sterowania lub przycisku Menu na pilocie.

Wyboru w podmenu dokonuje się za pomocą przycisku  bądź  na panelu sterowania albo przycisku  bądź  na pilocie. Po wybraniu odpowiedniej pozycji kolor zmienia się na ciemnoszary. Ustawienia zmienia się za pomocą przycisków  i  na panelu sterowania albo przycisków  i  na pilocie.

Aby zamknąć menu ekranowe, należy wybrać kartę Exit i nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie.

### Main Menu (Menu główne)



## Menu All Images (Wszystkie obrazy)



**BRIGHTNESS (JASNOŚĆ)** — Za pomocą przycisków

◀ i ▶ na panelu sterowania albo przycisków  
◀ i ▶ na pilocie można ustawić jasność obrazu.

**CONTRAST (KONTRAST)** — Za pomocą przycisków


◀ i ▶ na panelu sterowania lub przycisków  
◀ i ▶ na pilocie można zmienić wielkość różnicy  
między najjaśniejszymi a najciemniejszymi  
częściami obrazu. Regulacja kontrastu powoduje  
zmianę ilości czarnego i białego koloru w obrazie.


**COLOR TEMP (TEMP. BARW)** — służy do regulacji  
temperatury barw. Ekran jest bardziej niebieski  
dla wyższych temperatur. Ekran jest bardziej  
czerwony dla niższych temperatur.

Wybór określonego trybu użytkownika powoduje  
uaktywnienie wartości w menu ustawień kolorów.

**COLOR SETTING (USTAWIENIE KOLORÓW)** — służy do ręcznej regulacji koloru  
czerwonego, zielonego i niebieskiego.

**KEYSTONE (KOREKCJA TRAPEZU)** — służy do kompensacji zniekształceń obrazu  
spowodowanych nachyleniem projektora ( $\pm 16$  stopni).

**AUTO KEYSTONE (AUTOKOREKCJA TRAPEZU)** — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala włączyć  
automatyczną korekcję zniekształceń obrazu w pionie spowodowanych nachyleniem  
projektora. Aby ręcznie skorygować trapez, należy nacisnąć przycisk  na panelu  
sterowania lub przycisk **Menu** na pilocie.

**SEMI-AUTO KEYSTONE (PÓLAUTO TRAPEZ)** — za pomocą przycisku  na panelu  
sterowania lub przycisku **Menu** na pilocie można włączyć półautomatyczną korekcję  
trapezu dla zniekształconego obrazu.

**ASPECT RATIO (WSPÓŁCZYNNIK PROPORCJI)** — służy do wybierania współczynnika  
proporcji w celu dostosowania wyświetlania obrazu.

- 1:1 — obraz ze źródła jest wyświetlany bez skalowania.

Współczynnik proporcji 1:1 należy ustawić, jeśli są używane następujące akcesoria:

- kabel VGA; karta graficzna komputera obsługuje rozdzielczość mniejszą niż XGA (1024 x 768),
- kabel component (576p/480i/480p),
- kabel S-Video,
- kabel sygnału zespolonego.

- 16:9 — obraz ze źródła jest dostosowywany do szerokości ekranu.
- 4:3 — obraz ze źródła jest dostosowywany do rozmiarów ekranu.

Współczynnik proporcji 16:9 lub 4:3 należy ustawić, jeśli są używane następujące akcesoria:

- karta graficzna komputera obsługująca rozdzielczość większą niż XGA,
- kabel component (1080i lub 720p).

**VIDEO MODE (TRYB WIDEO)** — służy do wybierania trybu w celu zoptymalizowania wyświetlanego obrazu zależnie od zastosowania projektora: **Movie** (Film), **PC** (Komputer), **sRGB** (zapewnia dokładniejsze odwzorowanie kolorów) i **User** (własne ustawienia użytkownika). Jeżeli zostaną zmienione ustawienia **White Intensity** lub **Degamma**, projektor automatycznie przejdzie w tryb **User**.

**WHITE INTENSITY** — wartość 0 oznacza zmaksymalizowanie odtwarzania kolorów, a wartość 10 — zmaksymalizowanie jasności.

**DEGAMMA** — wprowadzenie wartości od 1 do 6 pozwala zmienić reprodukcję kolorów na ekranie. Ustawienie domyślne to 0.

## Menu Computer Image (Obraz z komputera)



**UWAGA:** to menu jest dostępne tylko wtedy, gdy projektor jest podłączony do komputera.











**FREQUENCY (CZĘSTOTLIW)** — służy do zmieniania częstotliwości zegara wyświetlania, tak aby odpowiadała częstotliwości karty graficznej. Jeżeli na ekranie jest widoczny migający pionowy pas, należy zmniejszyć częstotliwość. Są to ustawienia ogólne.

**TRACKING** — służy do synchronizowania fazy sygnału obrazu z kartą graficzną. Jeżeli obraz wyświetlany na ekranie miga i jest niestabilny, można skorygować te zakłócenia za pomocą opcji **Tracking** (Dostrajanie). Są to dokładne ustawienia.



**UWAGA:** Najpierw należy określić ustawienie **Frequency** (Częstotliwość), a później **Tracking** (Dostrajanie).

**HOR. POSITION (POŁOŻENIE W POZIOMIE)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie można przesunąć obraz w lewo, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie — w prawo.





**VER. POSITION (POŁOŻENIE W PIONIE)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  można przesunąć obraz w dół, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  — w górę.





## Menu Video Image (Obraz wideo)







**UWAGA:** To menu jest dostępne tylko po podłączenia źródła sygnału S-video lub Composite.







**SATURATION (NASYCENIE)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie można zmniejszyć intensywność kolorów obrazu, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie — zwiększyć ją.

**SHARPNESS (OSTROŚĆ)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie można zmniejszyć ostrość, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie — zwiększyć ją.

**TINT (ZABARWIENIE)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie można zmniejszyć ilość koloru zielonego na obrazie, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie — zwiększyć ją.

## Menu Audio (Dźwięk)



**VOLUME (GŁOŚNOŚĆ)** — za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie można zmniejszyć głośność, a za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub przycisku  na pilocie — zwiększyć ją.

**MUTE (Wył. DŹWIĘKU)** — służy do wyłączenia dźwięku.







## Menu Management (Zarządzanie)



**MENU LOCATION (POŁOŻENIE)** — służy do wybierania położenia menu ekranowego na ekranie.

**PROJECTION MODE (TRYB PROJEKCJI)** — służy do wybierania wyglądu obrazu:


-  projekcja z przodu — komputer (ustawienie domyślne).
-  projekcja z tyłu — komputer (projektor odwraca obraz, dzięki czemu można go wyświetlać zza przezroczystego ekranu).
-  projekcja z przodu — projektor zamocowany u sufitu (projektor odwraca obraz w pionie, dzięki czemu można go wyświetlać, jeśli urządzenie jest zamontowane u sufitu).
-  projekcja z tyłu — projektor zamocowany u sufitu (projektor odwraca obraz w pionie; obraz można wyświetlać zza przezroczystego ekranu z projektora zamocowanego u sufitu).

**SIGNAL TYPE (TYP SYGNAŁU)** — służy do ręcznego wybierania typu sygnału (RGB, YCbCr lub YPbPr).

**LAMP HOUR (GODZINY PRACY LAMPY)** — pokazuje liczbę godzin działania lampy od ostatniego wyzerowania licznika.

**LAMP RESET (WYZEROWANIE LICZNIKA LAMPY)** — po zainstalowaniu nowej lampy należy wybrać opcję **Yes** (Tak), aby wyzerować licznik czasu działania lampy.

**POWER SAVING (OSZCZĘDZANIE ENERGII)** — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala ustawić opóźnienie trybu oszczędzania energii. Opóźnienie to czas oczekiwania projektora na sygnał. Po tym czasie projektor przechodzi w tryb oszczędzania energii i wyłącza lampę. Projektor włącza się ponownie, gdy wykryje sygnał wejściowy lub gdy użytkownik naciśnie przycisk **Power**. Po dwóch godzinach projektor wyłącza się i trzeba nacisnąć przycisk **Power**, aby włączyć go ponownie.

**OSD LOCK** — wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala włączyć funkcję **OSD Lock** (Blokada menu ekranowego) i ukryć menu ekranowe. Aby wyświetlić menu ekranowe, należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie i przytrzymać go przez 15 sekund.

**AUTO SOURCE** — wybranie opcji **On (Wł)** (ustawienie domyślne) pozwala ustawić projektor do automatycznego wykrywania sygnałów wejściowych. Gdy przy włączonym projektorze zostanie naciśnięty przycisk **Source**, urządzenie automatycznie wyszuka następny dostępny sygnał wejściowy. Aby zablokować bieżący sygnał wejściowy, należy wybrać opcję **Off (Wył.)**. Po wybraniu opcji **Off (Wył.)** i naciśnięciu przycisku **Source** (ródło) należy wybrać sygnał wejściowy, który ma być używany.

**Eco Mode (TRYB EKONOMICZNY)** — wybranie opcji **On (Wł)** pozwala korzystać z projektora przy niższej mocy (150 W), co może owocować dłuższym okresem eksploatacji lampy, cichszą pracą urządzenia oraz mniejszą luminancją obrazu na ekranie. Aby projektor działał z normalną mocą (200 W), należy wybrać opcję **Off (Wył.)**.

**OSD TIMEOUT (LIMIT CZASU MENU EKRANOWEGO)** — służy do ustawiania czasu aktywności menu ekranowego (w stanie bezczynności).

**PASSWORD (Hasło)** — wybranie opcji **On (Wł)** umożliwia wprowadzanie różnych ograniczeń dostępu w celu ochrony prywatności i zapobiegnięcia posługiwaniu się projektorem przez inne osoby.

**a** Naciśnij przycisk ◀, aby wybrać opcję On (Wł).

- Jeśli zostanie wybrana opcja **Off (Wył.)**, funkcja **Change Password** (Zmień hasło) będzie wyłączona.

**b** Ustaw hasło za pomocą przycisków kierunkowych i naciśnij przycisk Menu, aby je potwierdzić.



**UWAGA:** Aby wyłączyć hasło, trzeba będzie najpierw podać prawidłowe hasło. Jeśli sprawdzenie hasła przebiegnie pomyślnie, dopiero wtedy będzie można ustawić opcję hasła na **Off (Wył.)**.



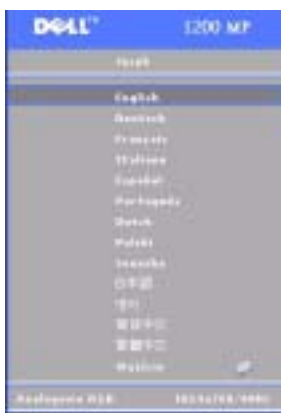
**CHANGE PASSWORD (ZMIEN HASŁO)** — służy do zmiany hasła.





- a Wprowadź bieżące hasło za pomocą przycisków kierunkowych.
- b Ustaw nowe hasło.
- c Ponownie zweryfikuj nowe hasło.
- d Naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić.




**UWAGA:** Bieżące hasło można wyzerować tylko wtedy, gdy zostanie ustawiona opcja hasła **Off** (Wył).

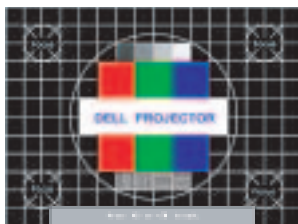
## Menu Language (Język)








Za pomocą przycisku  lub  na panelu sterowania albo przycisku  lub  na pilocie można wybrać język menu ekranowego.

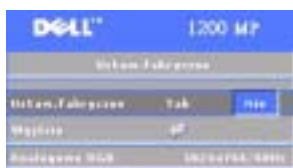
Aby potwierdzić wybór języka, należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub przycisk Menu na pilocie.

## Test Pattern Menu (Obraz kontrolny)



Aby wyświetlić obraz kontrolny, należy użyć przycisku  na panelu sterowania lub przycisku Menu na pilocie. Ta funkcja służy do regulacji ostrości na ekranie. Aby wyjść z tego trybu, należy użyć przycisku  lub  na panelu sterowania albo przycisku  lub  na pilocie.




## Menu Factory Reset (Przywrócenie ustawień fabrycznych)








Wybranie opcji **Yes** (Tak) pozwala przywrócić ustawienia fabryczne projektora. Przywracane są ustawienia obrazu z komputera i obrazu wideo.

## Rozwiązywanie problemów z projektorem

Jeśli wystąpią problemy z projektorem, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.

| Problem                | Możliwe rozwiązanie   |
|------------------------|---|
| Brak obrazu na ekranie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy osłona obiektywu jest zdjęta i czy projektor jest włączony.</li> <li>• Sprawdź, czy został uaktywniony zewnętrzny port graficzny. Jeżeli używasz komputera przenośnego firmy Dell, naciśnij klawisz  . W przypadku innych komputerów zapoznaj się z odpowiednią dokumentacją.</li> </ul> <p> <b>UWAGA:</b> należy odczekać, aż projektor znajdzie źródło.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone. Zobacz „Podłączanie projektora” na stronie 717.</li> <li>• Sprawdź, czy styki w złączach nie są wygięte lub uszkodzone.</li> <li>• Sprawdź, czy lampa jest zamontowana prawidłowo (zobacz „Wymiana lampy” na stronie 740).</li> </ul> |



| <b>Problem (ciąg dalszy)</b>   | <b>Możliwe rozwiązanie (ciąg dalszy)</b>  |
|--|---|
| <p>Obraz jest wyświetlany częściowo, nieprawidłowo lub jest przewijany</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>Resync</b> na pilocie lub panelu sterowania.</li> <li>Jeśli używasz komputera przenośnego firmy Dell, ustaw w nim rozdzielczość XGA (1024 x 768): <ol style="list-style-type: none"> <li>Kliknij prawym przyciskiem myszy nieużywany obszar pulpitu systemu Windows, kliknij polecenie <b>Właściwości</b>, a następnie kliknij kartę <b>Ustawienia</b>.</li> <li>Upewnij się, że w przypadku portu monitora zewnętrznego została wybrana opcja 1024 x 768 pikseli.</li> <li>Naciśnij klawisz  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Jeśli wystąpią problemy lub monitor nie będzie reagować, uruchom ponownie komputer i projektor.</p> <p>Jeżeli używany komputer nie jest przenośnym komputerem firmy Dell, zapoznaj się z jego dokumentacją.</p> |
| Prezentacja nie jest wyświetlana na ekranie  | Jeżeli używasz komputera przenośnego firmy Dell, naciśnij klawisz   .   |
| Obraz jest niestabilny lub miga  | Ustaw zestrojenie w menu ekranowym na karcie <b>Computer Image</b> (Obraz z komputera).   |
| Na obrazie jest widoczny pionowy migający pas  | Ustaw częstotliwość w menu ekranowym na karcie <b>Computer Image</b> (Obraz z komputera).   |
| Kolor obrazu jest nieprawidłowy  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli sygnał wyjściowy karty graficznej jest zielony, a ma zostać wyświetlony sygnał VGA o częstotliwości 60 Hz, otwórz menu ekranowe i wybierz kolejno opcje Management (Zarządzanie), Signal Type (Typ sygnału) i RGB.</li> </ul>   |
| Obraz jest nieostry  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ustaw pokrętkę regulacji ostrości obiektywu w odpowiednim położeniu.</li> <li>Sprawdź, czy ekran projekcyjny znajduje się w odpowiedniej odległości od projektora (1–10 m [3,3–32,8 stopy]).</li> </ol>  |

| <b>Problem (ciąg dalszy)</b>   | <b>Możliwe rozwiązanie (ciąg dalszy)</b>   |
|--|--|
| Obraz jest rozciągnięty podczas oglądania obrazu z płyty DVD w formacie 16:9   | <p>Projektor automatycznie wykrywa płytę DVD z obrazem w formacie 16:9 i ustawia proporcje pełnego ekranu — 4:3 Letter Box (jest to ustawienie domyślne). Jeśli obraz jest nadal rozciągnięty, jego proporcje należy ustawić w następujący sposób:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli obraz jest odtwarzany z płyty DVD w formacie 16:9, należy wybrać proporcje 4:3 w odtwarzaczu DVD (jeśli to możliwe).</li> <li>• Jeśli nie jest to możliwe, proporcje 4:3 należy wybrać w menu ekranowym <b>All Images</b> (Wszystkie obrazy).</li> </ul> |
| Obraz jest odwrócony   | W menu ekranowym wybierz opcję <b>Management</b> (Zarządzanie) i ustaw tryb projekcji.   |
| Lampa jest przepalona lub wydaje trzaski   | Gdy lampa jest zużyta, może się przepalić, wydając głośny trzask. Wówczas projektor nie włączy się ponownie, a na jego wyświetlaczu pojawi się komunikat <b>Lamp Defective</b> (Lampa jest uszkodzona). Będzie on wyświetlany, dopóki lampa nie zostanie wymieniona. Aby uzyskać informacje na temat wymiany lampy, zobacz „Wymiana lampy” na stronie 740.   |
| Pilot nie działa prawidłowo lub ma bardzo mały zasięg  | Baterie mogą być słabe. Należy je wymienić na 2 nowe baterie AAA.  |
| Okno menu ekranowego nie jest wyświetlane na ekranie po naciśnięciu przycisku <b>Menu</b> na pilocie lub panelu sterowania | <p>Spróbuj wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Naciśnij przycisk <b>Menu</b> na pilocie i przytrzymaj go przez 15 sekund do chwili wyświetlenia menu ekranowego.</li> <li><b>2</b> W menu ekranowym wybierz opcję <b>Management</b> (Zarządzanie).</li> <li><b>3</b> Ustaw opcję <b>OSD Lock</b> (Zablokuj OSD) na wartość <b>Off</b> (Wył).</li> </ol>   |

## Informacje o lampkach LAMP i TEMP

|  |  |
|--|--|
| Lampka <b>LAMP</b> świeci ciągle na pomarańczowo | Jeżeli lampka ostrzegawcza Lamp świeci na pomarańczowo, należy wymienić lampę.   |
| Lampka <b>TEMP</b> świeci ciągle na pomarańczowo | Projektor się przegrzał. Wyświetlanie jest przerywane automatycznie. Gdy projektor ostygnie, włącz ponownie wyświetlanie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell. |
| Lampka <b>TEMP</b> miga na pomarańczowo          | Wentylator projektora uległ uszkodzeniu i projektor wyłączy się automatycznie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z firmą Dell.  |

## Wymiana lampy

Jeżeli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!” (Kończy się żywotność lampy do pracy z pełną mocą. Zalecana jest jej wymiana!), to oznacza, że lampa jest prawie zużyta i należy ją wymienić. Jeżeli wymiana lampy nie rozwiązuje problemu, skontaktuj się z firmą Dell. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Kontakt z firmą Dell”.



**OSTROŻNIE: W trakcie używania projektora lampa staje się bardzo gorąca. Należy poczekać, aż projektor ostygnie (co najmniej 30 minut), i dopiero wtedy wymienić lampę.**

- 1 Wyłącz projektor i odłącz kabel zasilania.
- 2 Zaczekaj, aż projektor ostygnie (ok. 30 minut).
- 3 Odkręć 2 śruby osłony lampy i zdejmij osłonę.



**OSTROŻNIE: Jeśli lampa jest rozbita, zachowaj ostrożność, gdyż potłuczone kawałki są ostre i mogą spowodować obrażenia. Usuń wszystkie potłuczone kawałki z projektora i poddaj je utylizacji lub recyklingowi, zgodnie z obowiązującym prawem lokalnym, stanowym lub federalnym. Więcej informacji można znaleźć pod adresem [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).**



4 Odkręć 2 śruby mocujące lampę.



**OSTROŻNIE:** Nie wolno dotykać żarówki ani osłony lampy. Lampy projektora są bardzo delikatne i w przypadku dotknięcia mogą ulec zniszczeniu.

5 Chwyć lampę za metalową rączkę i wyjmij ją.



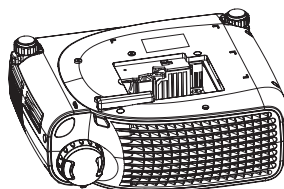
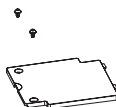
**UWAGA:** Firma Dell może poprosić o zwrot lampy wymienionej w okresie gwarancyjnym.

6 Włóż nową lampę.

7 Dokręć 2 śruby.

8 Załóż osłonę lampy i dokręć 2 śruby.

9 Wyzeruj licznik czasu pracy lampy, wybierając lewą ikonę **Lamp Reset** (Wyzerowanie licznika lampy) na karcie Management (Zarządzanie) w menu ekranowym.



**OSTROŻNIE:** (Hg) **LAMPY ZNAJDUJĄCE SIĘ WEWNĄTRZ TEGO PRODUKTU ZAWIERAJĄ RTĘĆ I MUSZĄ BYĆ Poddane RECYKLINGOWI LUB UTYLIZACJI ZGODNIE Z PRAWEM LOKALNYM, STANOWYM LUB FEDERALNYM. WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA UZYSKAĆ POD ADRESEM [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) LUB KONTAKTUJĄC SIĘ Z ORGANIZACJĄ ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE POD ADRESEM [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). INFORMACJI NA TEMAT UTYLIZACJI LAMP NALEŻY SZUKAĆ POD ADRESEM [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**



## Dane techniczne

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| zawór świetlny                 | Technologia DLP™ DDR<br>(jeden układ, podwójna szybkość transmisji danych)  |
| brightness (Jasność)           | 2000 ANSI lumenów (maks.)   |
| współczynnik kontrastu         | Typowy 2000:1 (obraz całkowicie biały/obraz całkowicie czarny)  |
| jednolitość                    | Typowa 80% (norma japońska — JBMA)  |
| lampa                          | 200-watowa lampa UHP, czas pracy 2000 godzin (do 3000 godzin w trybie ekonomicznym); wymienna   |
| liczba pikseli                 | 800 x 600 (SVGA)  |
| wyświetlane kolory             | 16,7 mln kolorów  |
| szybkość koła barw             | 100~127,5 Hz (2X)   |
| obiektyw projektora            | F/2,4-2,58, f=19~21,9 mm, obiektyw z zoomem ręcznym 1,15x   |
| rozmiar ekranu projekcyjnego   | 28,57~285,7 cala (przekątna)  |
| odległość projektora od ekranu | 3,3 ~ 32,8 stopy (1 m ~ 10 m)   |
| obsługiwane standardy obrazu   | NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM i HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Zespolony sygnał wizyjny, component video i S-video |
| częstotliwość pozioma          | 31~79 kHz (tryb analogowy)  |
| częstotliwość pionowa          | 50~85 Hz (tryb analogowy)   |
| zasilacz                       | Uniwersalny 100~240 V, prąd zmienny, 50~60 Hz z wejściem PFC  |
| zużycie energii                | Pełna moc: 250 W (typowa), 200 W w trybie ekonomicznym  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| audio                                 | 1 głośnik, 2 W RMS   |
| poziom szumów                         | 35 dB(A) przy pełnej mocy,<br>33 dB(A) w trybie ekonomicznym   |
| masa                                  | 2,24 kg (4,94 funta)   |
| wymiary (szer. x wys. x gł.)          | Zewnętrzne: 251 x 101 x 213 ± 1 mm<br>(9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 cala)   |
| warunki przechowywania i eksploatacji | Temperatura podczas pracy: 5°C do 35°C (41°F do 95°F)<br>Wilgotność: maks. 80%<br>Temperatura składowania: -20°C do 60°C (-4°F do 140°F)<br>Wilgotność: maks. 80%  |
| zgodność z normami                    | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS   |
| złącza we/wy                          | Zasilanie: gniazdo zasilania prądem zmiennym<br><br>Wejście komputera: złącze D-sub sygnału analogowego/component, sygnały wejściowe HDTV<br><br>Wyjście komputera: 15-stykowe złącze D-sub<br><br>Wejście wideo: wejście zespolonego sygnału wizyjnego RCA i wejście S-video<br><br>Wejście USB: złącze USB<br><br>Wejście audio: gniazdo mikrofonowe (średnica 3,5 mm)<br><br>Gniazdo RS232 mini-DIN do pilota przewodowego na potrzeby sterowania z komputera |

## Przypisanie sygnałów do styków złącza RS232



### Protokół RS232

- ustawienia komunikacji

| Ustawienia łączności               | Wartość |
|------------------------------------|---------|
| Szybkość transmisji<br>(w bodach): | 19200   |
| Bity danych:                       | 8       |
| Parzystość                         | Brak    |
| Bity stopu                         | 1       |

- Składnia poleceń sterujących (z komputera do projektora)

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][POLECENIE]

- Przykład: włączenie projektora

Należy wprowadzić następujący kod: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7  
0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**UWAGA:** Najpierw należy wysłać najmniej znaczące bajty.

- lista poleceń sterujących

| Lista poleceń sterujących | Kod adresu (BAJT) | Rozmiar przesyłanych danych (WYRAZ) | Algorytm CRC16 całego pakietu (WYRAZ) | Identyfikator MsG (WYRAZ) | Rozmiar MsG (WYRAZ) | Kod polecenia (BYTE) | Opis polecenia                                |
|---------------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|---|
| 0xefbe                    | 0x10              | 0x0005                              | 0xffc6                                | 0x1111                    | 0x0001              | 0x01                 | Włączenie zasilania                           |
|                           |                   |                                     | 0xbfc7                                |                           |                     | 0x02                 | Menu  |
|                           |                   |                                     | 0x7e07                                |                           |                     | 0x03                 | W górę  |
|                           |                   |                                     | 0x3fc5                                |                           |                     | 0x04                 | W dół   |
|                           |                   |                                     | 0xfe05                                |                           |                     | 0x05                 | W lewo  |
|                           |                   |                                     | 0xbe04                                |                           |                     | 0x06                 | W prawo                                       |
|                           |                   |                                     | 0x7fc4                                |                           |                     | 0x07                 | Resync  |
|                           |                   |                                     | 0x3fc0                                |                           |                     | 0x08                 | Source  |
|                           |                   |                                     | 0xfe00                                |                           |                     | 0x09                 | Głośność+                                     |
|                           |                   |                                     | 0xbe01                                |                           |                     | 0x0a                 | Głośność-                                     |
|                           |                   |                                     | 0xffc3                                |                           |                     | 0x0d                 | Mute<br>(Wyl. dźwięku)                        |
|                           |                   |                                     | 0x7e02                                |                           |                     | 0x0f                 | Ukrycie                                       |
|                           |                   |                                     | 0x3fca                                |                           |                     | 0x10                 | Video Mode<br>(Tryb wideo)                    |
|                           |                   |                                     | 0x7fcb                                |                           |                     | 0x13                 | Korekcja trapezu<br>w pionie+                 |
|                           |                   |                                     | 0x3e09                                |                           |                     | 0x14                 | Korekcja trapezu<br>w pionie-                 |
|                           |                   |                                     | 0x7e08                                |                           |                     | 0x17                 | Proporcje (4:3/16:9)                          |
|                           |                   |                                     | 0x3e0c                                |                           |                     | 0x18                 | Wyłączenie<br>zasilania                       |
|                           |                   |                                     | 0xffcc                                |                           |                     | 0x19                 | ródło-VGA                                     |
|                           |                   |                                     | 0xbfcd                                |                           |                     | 0x1a                 | ródło-VGA YPbPr<br>(480p/576p/720p/<br>1080i) |

|  |  |  |        |  |  |      |   |
|--|--|--|--------|--|--|------|---|
|  |  |  | 0x7e0d |  |  | 0x1b | ródło-VGA YCbCr<br>(480i/576i)          |
|  |  |  | 0xbe1f |  |  | 0x22 | ródło-S-Video                           |
|  |  |  | 0x7fdf |  |  | 0x23 | ródło-Composite                         |
|  |  |  | 0xbf9d |  |  | 0x2a | Włączenie trybu<br>ekonomicznego        |
|  |  |  | 0x7e19 |  |  | 0x2b | Wyłączenie trybu<br>ekonomicznego       |
|  |  |  | 0x3fdb |  |  | 0x2c | Włączenie źródła<br>automatycznego      |
|  |  |  | 0xfe1b |  |  | 0x2d | Wyłączenie źródła<br>automatycznego     |
|  |  |  | 0xbe1a |  |  | 0x2e | Przywrócenie<br>ustawień<br>fabrycznych |
|  |  |  | 0x7fda |  |  | 0x2f | Lamp Hour<br>(Godziny pracy<br>lampy)   |
|  |  |  | 0x3e12 |  |  | 0x30 | Wersja<br>oprogramowania<br>wbudowanego |
|  |  |  | 0x7e46 |  |  | 0xff | Stan systemu                            |

**Tryby zgodności**

| Tryb       | Rozdzielczość | (TRYB ANALOGOWY)           |                             |
|------------|---------------|----------------------------|-----------------------------|
|            |               | Częstotliwość pionowa (Hz) | Częstotliwość pozioma (kHz) |
| VGA        | 640x350       | 70                         | 31,5                        |
| VGA        | 640x350       | 85                         | 37,9                        |
| VGA        | 640x400       | 85                         | 37,9                        |
| VGA        | 640x480       | 60                         | 31,5                        |
| VGA        | 640x480       | 72                         | 37,9                        |
| VGA        | 640x480       | 75                         | 37,5                        |
| VGA        | 640x480       | 85                         | 43,3                        |
| VGA        | 720x400       | 70                         | 31,5                        |
| VGA        | 720x400       | 85                         | 37,9                        |
| SVGA       | 800x600       | 56                         | 35,2                        |
| SVGA       | 800x600       | 60                         | 37,9                        |
| SVGA       | 800x600       | 72                         | 48,1                        |
| SVGA       | 800x600       | 75                         | 46,9                        |
| SVGA       | 800x600       | 85                         | 53,7                        |
| XGA        | 1024x768      | 43,4                       | 35,5                        |
| XGA        | 1024x768      | 60                         | 48,4                        |
| XGA        | 1024x768      | 70                         | 56,5                        |
| XGA        | 1024x768      | 75                         | 60,0                        |
| XGA        | 1024x768      | 85                         | 68,7                        |
| SXGA       | 1280x1024     | 60                         | 63,98                       |
| SXGA+      | 1400x1050     | 60                         | 63,98                       |
| MAC LC13"  | 640x480       | 66,66                      | 34,98                       |
| MAC II 13" | 640x480       | 66,68                      | 35                          |
| MAC 16"    | 832x624       | 74,55                      | 49,725                      |
| MAC 19"    | 1024x768      | 75                         | 60,24                       |
| MAC        | 1152x870      | 75,06                      | 68,68                       |
| MAC G4     | 640x480       | 60                         | 31,35                       |
| MAC G4     | 640x480       | 120                        | 68,03                       |
| IMac DV    | 640x480       | 117                        | 60                          |
| IMac DV    | 800x600       | 95                         | 60                          |
| IMac DV    | 1024x768      | 75                         | 60                          |
| IMac DV    | 1152x870      | 75                         | 68,49                       |
| IMac DV    | 1280x960      | 75                         | 75                          |



# Kontakt z firmą Dell

Kontakt z firmą Dell drogą elektroniczną jest możliwy za pośrednictwem następujących witryn sieci Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com) (pomoc techniczna)

Dokładny adres sieci Web dla danego kraju można znaleźć w poniższej tabeli, w sekcji dotyczącej tego kraju.



**UWAGA:** Z numerów bezpłatnych można korzystać w kraju, dla którego zostały wymienione.



**UWAGA:** W niektórych krajach pomoc techniczna dotycząca komputerów przenośnych Dell XPS™ jest dostępna pod osobnym numerem telefonu wymienionym dla uczestniczących krajów. Jeśli specjalny numer dla komputerów przenośnych XPS nie został podany, można skontaktować się z firmą Dell pod numerem telefonu pomocy technicznej, a rozmowa zostanie odpowiednio przekierowana.

W przypadku potrzeby skontaktowania się z firmą Dell należy skorzystać z adresów elektronicznych, numerów telefonów i numerów kierunkowych zamieszczonych w następującej tabeli. W celu ustalenia, które numery kierunkowe należy wybrać, należy skontaktować się z operatorem lokalnych lub międzynarodowych połączeń telefonicznych.

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b>   | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b>                           |
|--|--|--|
| <b>Afryka Południowa<br/>(Johannesburg)</b><br>Prefiks międzynarodowy:<br><b>09/091</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>27</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>11</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>dell_za_support@dell.com<br>Gold Queue<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Sprzedaż<br>Faks<br>Centrala  | 011 709 7713<br>011 709 7710<br>011 709 7707<br>011 709 7700<br>011 706 0495<br>011 709 7700     |
| <b>Ameryka Łacińska</b>  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (Austin, Teksas, USA)<br>Obsługa klientów<br>(Austin, Teksas, USA)<br>Faks (pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna oraz obsługa<br>klientów) (Austin, Teksas, USA)<br>Sprzedaż (Austin, Teksas, USA)<br>Faks działu sprzedaży SalesFax<br>(Austin, Teksas, USA) | 512 728-4093<br>512 728-3619<br>512 728-3883<br>512 728-4397<br>512 728-4600<br>lub 512 728-3772 |
| <b>Anguilla</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>800-335-0031   |
| <b>Antyle Holenderskie</b>   | Pomoc ogólna   | 001-800-882-1519   |
| <b>Antigua i Barbuda</b>   | Pomoc ogólna   | 1-800-805-5924   |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                        | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>   |
|---|---|--|
| <b>Argentyna (Buenos Aires)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>54</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>11</b> | Witryna sieci Web:<br><b>www.dell.com.ar</b><br>Adres e-mail:<br>us_latin_services@dell.com<br>Adres e-mail (komputery<br>stacjonarne i przenośne):<br>la-techsupport@dell.com<br>Adres e-mail dla serwerów<br>i produktów pamięci<br>masowej EMC®:<br>la_enterprise@dell.com<br>Obsługa klientów<br><br>Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>Usługi pomocy dotyczącej<br>sprzętu i obsługi gwarancyjnej<br>Sprzedaż | numer bezpłatny:<br>0-800-444-0733<br><br>numer bezpłatny:<br>0-800-444-0733<br><br>numer bezpłatny:<br>0-800-444-0724<br>0-810-444-3355 |
| <b>Aruba</b>  | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny: 800-1578  |
| <b>Australia (Sydney)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>0011</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>61</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>2</b>      | Witryna sieci Web:<br>support.ap.dell.com<br>Adres e-mail:<br>support.ap.dell.com/contactus<br>Pomoc ogólna   | 13DELL-133355  |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b>                                  | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|---|--|--|
| <b>Austria (Wiedeń)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>900</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>43</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>1</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>tech_support_central_europe@dell.com                              |  |
|   | Sprzedaż dla klientów indywidualnych i małych firm   | 0820 240 530 00  |
|   | Klienci indywidualni i małe firmy (faks)   | 0820 240 530 49  |
|   | Obsługa klientów indywidualnych i małych firm  | 0820 240 530 14  |
|   | Obsługa klientów uprzywilejowanych/korporacyjnych  | 0820 240 530 16  |
|   | Pomoc techniczna dotycząca tylko komputerów przenośnych XPS  | 0820 240 530 81  |
|   | Pomoc techniczna dla klientów indywidualnych i małych firm dotycząca wszystkich innych komputerów firmy Dell                             | 0820 240 530 14  |
|   | Pomoc techniczna dla dużych firm/korporacji  | 0660 8779  |
|   | Centrala   | 0820 240 530 00  |
| <b>Bahamy</b>   | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-866-278-6818                                     |
| <b>Barbados</b>   | Pomoc ogólna   | 1-800-534-3066   |
| <b>Belgia (Bruksela)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>32</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>2</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS | 02 481 92 96   |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell  | 02 481 92 88   |
|   | Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej  | 02 481 92 95   |
|   | Obsługa klientów   | 02 713 15 65   |
|   | Sprzedaż dla klientów korporacyjnych   | 02 481 91 00   |
|   | Faks   | 02 481 92 99   |
|   | Centrala   | 02 481 91 00   |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b>                          | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|---|---|--|
| <b>Bermudy</b>  | Pomoc ogólna  | 1-800-342-0671   |
| <b>Boliwia</b>  | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny:<br>800-10-0238  |
| <b>Brazylia</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>55</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>51</b> | Witryna sieci Web:<br><b>www.dell.com/br</b><br>Obsługa klientów, pomoc dotycząca<br>sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Faks do działu pomocy dotyczącej<br>sprzętu i obsługi gwarancyjnej<br>Obsługa klientów (faks)<br>Sprzedaż | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390             |
| <b>Brytyjskie Wyspy Dziewicze</b>   | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny:<br>1-866-278-6820                                     |
| <b>Brunei</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>673</b>   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (Penang, Malezja)<br>Obsługa klientów (Penang, Malezja)<br>Sprzedaż transakcyjna<br>(Penang, Malezja)  | 604 633 4966<br>604 633 4888<br>604 633 4955                           |
| <b>Chile (Santiago)</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>56</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>2</b>                               | Sprzedaż i obsługa klientów   | numer bezpłatny:<br>1230-020-4823                                      |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|--|---|--|
| <b>Chiny (Xiamen)</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>86</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>592</b>      | Witryna pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej:<br><b>support.dell.com.cn</b><br>Adres e-mail działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej:<br>cn_support@dell.com<br>Obsługa klientów (adres e-mail):<br>customer_cn@dell.com |  |
|  | Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej   | 592 818 1350   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dell™ Dimension™ i Inspiron)   | numer bezpłatny:<br>800 858 2968                                       |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex™, Latitude™ i Dell Precision™)  | numer bezpłatny:<br>800 858 0950                                       |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (serwery i produkty pamięci masowej)  | numer bezpłatny:<br>800 858 0960                                       |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (projektory, palmtopy, przełączniki, routery itp.)  | numer bezpłatny:<br>800 858 2920                                       |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (drukarki)  | numer bezpłatny:<br>800 858 2311                                       |
|  | Obsługa klientów  | numer bezpłatny: 800 858 2060  |
|  | Obsługa klientów (faks)   | 592 818 1308   |
|  | Klienci indywidualni i małe firmy   | numer bezpłatny: 800 858 2222  |
|  | Dział klientów uprzywilejowanych (PAD)  | numer bezpłatny: 800 858 2557  |
|  | Duże firmy GCP  | numer bezpłatny: 800 858 2055  |
|  | Duże firmy, kluczowi klienci  | numer bezpłatny: 800 858 2628  |
|  | Duże firmy na północy   | numer bezpłatny: 800 858 2999  |
|  | Duże firmy na północy, sektor rządowy i szkolnictwo   | numer bezpłatny: 800 858 2955  |
|  | Duże firmy na wschodzie   | numer bezpłatny: 800 858 2020  |
|  | Duże firmy na wschodzie, sektor rządowy i szkolnictwo   | numer bezpłatny: 800 858 2669  |
|  | Duże firmy — Queue Team   | numer bezpłatny: 800 858 2572  |
|  | Duże firmy na południu  | numer bezpłatny: 800 858 2355  |
|  | Duże firmy na zachodzie   | numer bezpłatny: 800 858 2811  |
|  | Duże firmy — części zamienne  | numer bezpłatny: 800 858 2621  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>                   |
|--|--|--|
| <b>Dania (Kopenhaga)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>45</b>                       | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell<br>Obsługa klientów (relacyjna)<br>Obsługa klientów indywidualnych i małych firm<br>Centrala (relacyjna)<br>Centrala faksu (relacyjna)<br>Centrala (dla klientów indywidualnych i małych firm)<br>Centrala faksu (dla klientów indywidualnych i małych firm) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001 |
| <b>Dominika</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-866-278-6821   |
| <b>Dominikana</b>  | Pomoc ogólna   | 1-800-148-0530   |
| <b>Ekwador</b>   | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 999-119   |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>   | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>   |
|--|--|--|
| <b>Finlandia (Helsinki)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>990</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>358</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>9</b>                           | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Faks<br>Centrala   | <br><br>09 253 313 60<br><br>09 253 313 38<br>09 253 313 99<br>09 253 313 00   |
| <b>Francja (Paryż)</b><br><b>(Montpellier)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>33</b><br>Numery kierunkowe miast:<br><b>(1) (4)</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><b>Klienci indywidualni i małe firmy</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna tylko dla komputerów<br>przenośnych XPS<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna dla wszystkich innych<br>komputerów firmy Dell<br>Obsługa klientów<br>Centrala<br>Centrala (połączenia<br>telefonizne spoza Francji)<br>Sprzedaż<br>Faks<br>Faks (połączenia telefonizne<br>spoza Francji)<br><b>Klienci korporacyjni</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Centrala<br>Sprzedaż<br>Faks | <br><br>0825 387 129<br><br>0825 387 270<br><br>0825 823 833<br>0825 004 700<br>04 99 75 40 00<br>0825 004 700<br>0825 004 701<br>04 99 75 40 01<br><br>0825 004 719<br><br>0825 338 339<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 00<br>01 55 94 71 01 |



| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                  | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>  |
|---|---|---|
| <b>Grecja</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>30</b>   | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla klientów o statusie Gold<br>Centrala<br>Centrala (klienci o statusie Gold)<br>Sprzedaż<br>Faks   | 00800-44 14 95 18<br>00800-44 14 00 83<br>2108129810<br>2108129811<br>2108129800<br>2108129812  |
| <b>Grenada</b>  | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny:<br>1-866-540-3355  |
| <b>Gwatemala</b>  | Pomoc ogólna  | 1-800-999-0136  |
| <b>Gujana</b>   | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny:<br>1-877-270-4609  |
| <b>Hiszpania (Madryt)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>34</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>91</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><b>Klienci indywidualni i małe firmy</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Sprzedaż<br>Centrala<br>Faks<br><b>Klienci korporacyjni</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Centrala<br>Faks | 902 100 130<br>902 118 540<br>902 118 541<br>902 118 541<br>902 118 539<br>902 100 130<br>902 115 236<br>91 722 92 00<br>91 722 95 83 |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                    | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b>   |
|---|---|--|
| <b>Holandia (Amsterdam)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>31</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>20</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna tylko dla komputerów<br>przenośnych XPS<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna dla wszystkich innych<br>komputerów firmy Dell<br>Faks do działu pomocy dotyczącej<br>sprzętu i obsługi gwarancyjnej<br>Obsługa klientów indywidualnych<br>i małych firm<br>Relacyjna obsługa klientów<br>Sprzedaż dla klientów<br>indywidualnych i małych firm<br>Sprzedaż relacyjna<br>Sprzedaż dla klientów<br>indywidualnych i małych firm (faks)<br>Sprzedaż relacyjna (faks)<br>Centrala<br>Centrala faksu | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>                   |
|--|--|--|
| <b>Hongkong</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>001</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>852</b>                              | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Adres e-mail działu pomocy<br>dotyczącej sprzętu i obsługi<br>gwarancyjnej: <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (Dimension i Inspiron)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (OptiPlex, Latitude<br>i Dell Precision)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (PowerApp™,<br>PowerEdge™, PowerConnect™<br>i PowerVault™)<br>Obsługa klientów<br>Duże firmy<br>Programy dla klientów globalnych<br>Dział średnich firm<br>Dział klientów indywidualnych<br>i małych firm | 2969 3188<br>2969 3191<br>2969 3196<br>3416 0910<br>3416 0907<br>3416 0908<br>3416 0912<br>2969 3105 |
| <b>Indie</b>   | Adres e-mail:<br><a href="mailto:india_support_desktop@dell.com">india_support_desktop@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_notebook@dell.com">india_support_notebook@dell.com</a><br><a href="mailto:india_support_Server@dell.com">india_support_Server@dell.com</a><br>Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>Sprzedaż (duże firmy)<br>Sprzedaż (klienci indywidualni<br>i małe firmy)  | 1600338045 i 1600448046<br>1600 33 8044<br>1600 33 8046  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                     | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>                                       | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b> |
|--|---|--|
| <b>Irlandia (Cherrywood)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>353</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>1</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>dell_direct_support@dell.com                     |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS                                      | 1850 200 722   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell                               | 1850 543 543   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii) | 0870 908 0800  |
|  | Obsługa klientów indywidualnych   | 01 204 4014  |
|  | Obsługa klientów dla małych firm  | 01 204 4014  |
|  | Obsługa klientów w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                              | 0870 906 0010  |
|  | Obsługa klientów korporacyjnych   | 1850 200 982   |
|  | Obsługa klientów korporacyjnych (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                                   | 0870 907 4499  |
|  | Sprzedaż w Irlandii   | 01 204 4444  |
|  | Sprzedaż w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                                      | 0870 907 4000  |
|  | Faks/Faks działu sprzedaży  | 01 204 0103  |
|  | Centrala  | 01 204 4444  |
| <b>Jamajka</b>   | Pomoc ogólna (wybieranie numeru tylko z obszaru Jamajki)  | 1-800-682-3639   |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>                          | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|--|--|--|
| <b>Japonia (Kawasaki)</b>  | Witryna sieci Web:   |  |
| Prefiks międzynarodowy: <b>001</b>   | <b>support.jp.dell.com</b>   |  |
| Numer kierunkowy kraju: <b>81</b>  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | numer bezpłatny:   |
| Numer kierunkowy miasta: <b>44</b>   | gwarancyjna (serwery)  | 0120-198-498   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | 81-44-556-4162   |
|  | gwarancyjna poza Japonią (serwery)   |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | numer bezpłatny:   |
|  | gwarancyjna (Dimension i Inspiron)   | 0120-198-226   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | 81-44-520-1435   |
|  | gwarancyjna poza Japonią   |  |
|  | (Dimension i Inspiron)   |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | numer bezpłatny:   |
|  | gwarancyjna (Dell Precision,<br>OptiPlex i Latitude)   | 0120-198-433   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | 81-44-556-3894   |
|  | gwarancyjna poza Japonią (Dell<br>Precision, OptiPlex i Latitude)                                    |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | numer bezpłatny:   |
|  | gwarancyjna (palmtopy, projektory,<br>drukarki, routery)   | 0120-981-690   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa  | 81-44-556-3468   |
|  | gwarancyjna poza Japonią (palmtopy,<br>projektory, drukarki, routery)                                |  |
|  | Usługa Faxbox  | 044-556-3490   |
|  | Automatyczny całodobowy system<br>obsługi zamówienia   | 044-556-3801   |
|  | Obsługa klientów   | 044-556-4240   |
|  | Dział sprzedaży dla firm<br>(do 400 pracowników)   | 044-556-1465   |
|  | Dział sprzedaży dla firm<br>uprzywilejowanych<br>(powyżej 400 pracowników)                           | 044-556-3433   |
|  | Dział sprzedaży dla dużych firm<br>(powyżej 3500 pracowników)  | 044-556-3430   |
|  | Dział sprzedaży dla sektora<br>publicznego (agencje rządowe,<br>instytucje edukacyjne oraz medyczne) | 044-556-1469   |
|  | Segment globalny w Japonii   | 044-556-3469   |
|  | Klienci indywidualni   | 044-556-1760   |
|  | Centrala   | 044-556-4300   |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|--|--|--|
| <b>Kajmany</b>   | Pomoc ogólna   | 1-800-805-7541   |
| <b>Kanada<br/>(North York, Ontario)<br/>Prefiks międzynarodowy: 011</b>                                | Sprawdzanie stanu zamówienia<br>w trybie online: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>  |  |
|  | AutoTech (automatyczna<br>pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna)  | numer bezpłatny:<br>1-800-247-9362                                     |
|  | Obsługa klientów (sprzedaż<br>dla klientów indywidualnych<br>i małych firm)  | numer bezpłatny:<br>1-800-847-4096                                     |
|  | Obsługa klientów (średnie i duże<br>przedsiębiorstwa, sektor rządowy)  | numer bezpłatny:<br>1-800-326-9463                                     |
|  | Obsługa klientów (drukarki,<br>projektory, telewizory, urządzenia<br>przenośne, cyfrowe odtwarzacze<br>wielofunkcyjne [jukebox]<br>i urządzenia bezprzewodowe)               | numer bezpłatny:<br>1-800-847-4096                                     |
|  | Obsługa gwarancyjna sprzętu<br>(sprzedaż dla klientów<br>indywidualnych i małych firm)   | numer bezpłatny:<br>1-800-906-3355                                     |
|  | Obsługa gwarancyjna sprzętu<br>(średnie i duże przedsiębiorstwa,<br>sektor rządowy)  | numer bezpłatny:<br>1-800-387-5757                                     |
|  | Obsługa gwarancyjna sprzętu<br>(drukarki, projektory, telewizory,<br>urządzenia przenośne, cyfrowe<br>odtwarzacze wielofunkcyjne<br>[jukebox] i urządzenia<br>bezprzewodowe) | 1-877-335-5767   |
|  | Sprzedaż (klienci indywidualni<br>i małe firmy)  | numer bezpłatny:<br>1-800-387-5752                                     |
|  | Sprzedaż (średnie i duże<br>przedsiębiorstwa, sektor rządowy)  | numer bezpłatny:<br>1-800-387-5755                                     |
|  | Sprzedaż części zamiennych i usług<br>rozszerzonych  | 1 866 440 3355   |
| <b>Kolumbia</b>  | Pomoc ogólna   | 980-9-15-3978  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>            | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>   |
|---|--|--|
| <b>Korea (Seul)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>001</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>82</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>2</b> | Adres e-mail: krsupport@dell.com<br>Pomoc techniczna<br>Pomoc techniczna (Dimension,<br>palmtopy, urządzenia elektroniczne<br>i akcesoria)<br>Sprzedaż<br>Faks<br>Centrala                             | numer bezpłatny:<br>080-200-3800<br>numer bezpłatny:<br>080-200-3801<br>numer bezpłatny:<br>080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| <b>Kostaryka</b>  | Pomoc ogólna   | 0800-012-0435  |
| <b>Kraje Azji Południowo-<br/>Wschodniej i Oceanii</b>  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna, obsługa klientów<br>i sprzedaż (Penang, Malezja)   | 604 633 4810   |
| <b>Luksemburg</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>352</b>  | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc techniczna<br>Sprzedaż dla klientów<br>indywidualnych i małych firm<br>Sprzedaż dla klientów<br>korporacyjnych<br>Obsługa klientów<br>Faks | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82  |
| <b>Makau</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>853</b>  | Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>Pomoc techniczna (Xiamen, Chiny)<br>Sprzedaż transakcyjna<br>(Xiamen, Chiny)   | numer bezpłatny: 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>               | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>   |
|--|--|--|
| <b>Malezja (Penang)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>60</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>4</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>(Dell Precision, OptiPlex i Latitude)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (Dimension, Inspiron,<br>urządzenia elektroniczne<br>i akcesoria)<br>Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna (PowerApp,<br>PowerEdge, PowerConnect<br>i PowerVault)<br>Obsługa klientów<br><br>Sprzedaż transakcyjna<br><br>Sprzedaż dla klientów<br>korporacyjnych | numer bezpłatny:<br>1 800 880 193<br><br>numer bezpłatny:<br>1 800 881 306<br><br>numer bezpłatny:<br>1800 881 386<br><br>numer bezpłatny:<br>1800 881 306 (opcja 6)<br><br>numer bezpłatny:<br>1 800 888 202<br><br>numer bezpłatny:<br>1 800 888 213 |
| <b>Meksyk</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>52</b>  | Pomoc dotycząca sprzętu<br>i obsługa gwarancyjna<br>Sprzedaż<br><br>Obsługa klientów<br><br>Numer główny   | 001-877-384-8979<br>lub 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>lub 01-800-888-3355<br>001-877-384-8979<br>lub 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>lub 01-800-888-3355   |
| <b>Montserrat</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-866-278-6822   |



| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b>                                      | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>                                     | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|---|---|--|
| <b>Niemcy (Langen)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>49</b><br>Numer kierunkowy miasta:<br><b>6103</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>tech_support_central_europe@<br>dell.com |  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS                              | 06103 766-7222   |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell                       | 06103 766-7200   |
|   | Obsługa klientów indywidualnych i małych firm   | 0180-5-224400  |
|   | Obsługa klientów z segmentu globalnego  | 06103 766-9570   |
|   | Obsługa klientów uprzywilejowanych  | 06103 766-9420   |
|   | Obsługa klientów dla dużych firm  | 06103 766-9560   |
|   | Obsługa klientów z sektora publicznego  | 06103 766-9555   |
|   | Centrala  | 06103 766-7000   |
| <b>Nikaragua</b>  | Pomoc ogólna  | 001-800-220-1006   |
| <b>Norwegia (Lysaker)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>47</b>   | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS                              | 815 35 043   |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych produktów firmy Dell                        | 671 16882  |
|   | Relacyjna obsługa klientów  | 671 17575  |
|   | Obsługa klientów indywidualnych i małych firm   | 23162298   |
|   | Centrala  | 671 16800  |
|   | Centrala faksu  | 671 16865  |
| <b>Nowa Zelandia</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>64</b>  | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>support.ap.dell.com/contactus              |  |
|   | Pomoc ogólna  | 0800 441 567   |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b>                                    | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>                            | <b>Numery kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b> |
|---|--|--|
| <b>Panama</b>   | Pomoc ogólna   | 001-800-507-0962   |
| <b>Peru</b>   | Pomoc ogólna   | 0800-50-669  |
| <b>Polska (Warszawa)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>011</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>48</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>22</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>pl_support_tech@dell.com        |  |
|   | Telefon obsługi klientów   | 57 95 700  |
|   | Obsługa klientów   | 57 95 999  |
|   | Sprzedaż   | 57 95 999  |
|   | Obsługa klientów (faks)  | 57 95 806  |
|   | Faks w recepcji  | 57 95 998  |
|   | Centrala   | 57 95 999  |
| <b>Portugalia</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>351</b>  | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna | 707200149  |
|   | Obsługa klientów   | 800 300 413  |
|   | Sprzedaż   | 800 300 410 lub 800 300 411<br>lub 800 300 412 lub<br>21 422 07 10     |
|   | Faks   | 21 424 01 12   |
| <b>Portoryko</b>  | Pomoc ogólna   | 1-800-805-7545   |
| <b>Republika Czeska (Praga)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>420</b>                                | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail: czech_dell@dell.com                |  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna   | 22537 2727   |
|   | Obsługa klientów   | 22537 2707   |
|   | Faks   | 22537 2714   |
|   | Faks do działu ds. sprzętu<br>i gwarancji  | 22537 2728   |
|   | Centrala   | 22537 2711   |
| <b>Salwador</b>   | Pomoc ogólna   | 01-899-753-0777  |
| <b>Saint Christopher i Nevis</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-877-441-4731                                     |
| <b>Saint Lucia</b>  | Pomoc ogólna   | 1-800-882-1521   |
| <b>Saint Vincent i Grenadyny</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-877-270-4609                                     |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>  |
|--|---|---|
| <b>Singapur (Singapur)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>005</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>65</b>                    | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (Dimension, Inspiron, urządzenia elektroniczne i akcesoria)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)<br>Obsługa klientów<br>Sprzedaż transakcyjna<br>Sprzedaż dla klientów korporacyjnych | numer bezpłatny:<br>1800 394 7430<br>numer bezpłatny:<br>1800 394 7488<br>numer bezpłatny:<br>1800 394 7478<br>numer bezpłatny:<br>1 800 394 7430 (opcja 6)<br>numer bezpłatny:<br>1 800 394 7412<br>numer bezpłatny:<br>1 800 394 7419 |
| <b>Słowacja (Bratysława)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>421</b>                  | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail: <b>czech_dell@dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Faks<br>Pomoc techniczna (faks)<br>Centrala (sprzedaż)   | 02 5441 5727<br>420 22537 2707<br>02 5441 8328<br>02 5441 8328<br>02 5441 7585  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                       | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b> |
|--|--|--|
| <b>Szwajcaria (Genewa)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>41</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>22</b>     | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Adres e-mail:<br>tech_support_central_europe@<br>dell.com              |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS   | 0848 33 88 57  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (klienci indywidualni i małe firmy) dla wszystkich innych produktów firmy Dell | 0844 811 411   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (klienci korporacyjni)   | 0844 822 844   |
|  | Obsługa klientów (klienci indywidualni i małe firmy)   | 0848 802 202   |
|  | Obsługa klientów (klienci korporacyjni)  | 0848 821 721   |
|  | Faks   | 022 799 01 90  |
|  | Centrala   | 022 799 01 01  |
| <b>Szwecja (Upplands Vasby)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>46</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>8</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b>   |  |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna tylko dla komputerów przenośnych XPS   | 0771 340 340   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna dla wszystkich innych produktów firmy Dell                                     | 08 590 05 199  |
|  | Relacyjna obsługa klientów   | 08 590 05 642  |
|  | Obsługa klientów indywidualnych i małych firm  | 08 587 70 527  |
|  | Obsługa programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)  | 20 140 14 44   |
|  | Faks do działu pomocy dotyczącej sprzętu i obsługi gwarancyjnej  | 08 590 05 594  |
|  | Sprzedaż   | 08 590 05 185  |

| <b>Kraj (miasto)<br/>Prefiks międzynarodowy<br/>Numer kierunkowy kraju<br/>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,<br/>witryna sieci Web i adres e-mail</b>  | <b>Numerы kierunkowe,<br/>numery lokalne oraz<br/>numery bezpłatne</b>  |
|--|--|---|
| <b>Tajlandia</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>001</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>66</b>            | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)<br>Obsługa klientów<br>Sprzedaż dla klientów korporacyjnych<br>Sprzedaż transakcyjna   | numer bezpłatny:<br>1800 0060 07<br>numer bezpłatny:<br>1800 0600 09<br>numer bezpłatny:<br>1800 006 007 (opcja 7)<br>numer bezpłatny:<br>1800 006 009<br>numer bezpłatny:<br>1800 006 006      |
| <b>Tajwan</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>002</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>886</b>              | Witryna sieci Web:<br><b>support.ap.dell.com</b><br>Adres e-mail: <b>ap_support@dell.com</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, urządzenia elektroniczne i akcesoria)<br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)<br>Obsługa klientów<br>Sprzedaż transakcyjna<br>Sprzedaż dla klientów korporacyjnych | numer bezpłatny:<br>00801 86 1011<br>numer bezpłatny:<br>00801 60 1256<br>numer bezpłatny:<br>00801 60 1250 (opcja 5)<br>numer bezpłatny:<br>00801 65 1228<br>numer bezpłatny:<br>00801 651 227 |
| <b>Trynidad i Tobago</b>   | Pomoc ogólna   | 1-800-805-8035  |
| <b>Turks i Caicos</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>1-866-540-3355  |
| <b>Urugwaj</b>   | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny:<br>000-413-598-2521  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>                                   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b> |
|--|---|--|
| <b>USA (Austin, Teksas)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>011</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>1</b>                    | Automatyczna obsługa stanu zamówienia   | numer bezpłatny:<br>1-800-433-9014   |
|  | AutoTech (dla użytkowników komputerów przenośnych i stacjonarnych)  | numer bezpłatny:<br>1-800-247-9362   |
|  | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna (telewizory, drukarki i projektory firmy Dell) dla klientów-partnerów | numer bezpłatny<br>1-877-459-7298  |
|  | <b>Obsługa klientów</b> (indywidualnych i biur domowych) dla wszystkich innych produktów firmy Dell                 | numer bezpłatny:<br>1-800-624-9896   |
|  | Obsługa klientów  | numer bezpłatny:<br>1-800-624-9897   |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)   | numer bezpłatny:<br>1-800-695-8133   |
|  | Usługi finansowe (witryna sieci Web):<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>                                       |  |
|  | Usługi finansowe (leasing/kredyty)  | numer bezpłatny:<br>1-877-577-3355   |
|  | Usługi finansowe (uprzywilejowani klienci firmy Dell [DPA])   | numer bezpłatny:<br>1-800-283-2210   |
|  | <b>Firmy</b>  |  |
|  | Obsługa klientów i pomoc techniczna   | numer bezpłatny:<br>1-800-456-3355   |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)   | numer bezpłatny:<br>1-800-695-8133   |
|  | Pomoc techniczna (drukarki i projektory)  | numer bezpłatny:<br>1-877-459-7298   |
|  | <b>Odbiorcy z sektora publicznego</b> (rząd, edukacja i służba zdrowia)   |  |
|  | Obsługa klientów i pomoc techniczna   | numer bezpłatny:<br>1-800-456-3355   |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników (Employee Purchase Program, EPP)   | numer bezpłatny:<br>1-800-695-8133   |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b> | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>    | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b> |
|--|--|--|
| <b>USA (Austin, Teksas)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>011</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>1</b>                    | Dział sprzedaży firmy Dell   | numer bezpłatny:<br>1-800-289-3355<br>lub numer bezpłatny:<br>1-800-879-3355       |
|  | Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)                                      | numer bezpłatny:<br>1-888-798-7561   |
|  | Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych                                     | numer bezpłatny:<br>1-800-671-3355   |
|  | Sprzedaż części zamiennych   | numer bezpłatny:<br>1-800-357-3355   |
|  | Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji   | numer bezpłatny:<br>1-800-247-4618   |
|  | Faks   | numer bezpłatny:<br>1-800-727-8320   |
|  | Usługi Dell dla osób niesłyszących, niedosłyszących lub mających kłopoty z mówieniem | numer bezpłatny:<br>1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)                              |
| <b>Wenezuela</b>   | Pomoc ogólna   | 8001-3605  |

| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>  | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b> |
|---|---|--|
| <b>Wielka Brytania</b><br><b>(Bracknell)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>44</b><br>Numer kierunkowy miasta:<br><b>1344</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Witryna sieci Web obsługi klienta:<br><b>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</b><br>Adres e-mail:<br>dell_direct_support@dell.com |  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i<br>obsługa gwarancyjna (klienci<br>korporacyjni/uprzywilejowani<br>[powyżej 1000 pracowników])  | 0870 908 0500  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna tylko dla komputerów<br>przenośnych XPS  | 0870 366 4180  |
|   | Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa<br>gwarancyjna (bezpośrednia i<br>ogólna) dla wszystkich innych<br>produktów  | 0870 908 0800  |
|   | Obsługa klientów dla firm<br>globalnych   | 01344 373 186  |
|   | Obsługa klientów indywidualnych<br>i małych firm  | 0870 906 0010  |
|   | Obsługa klientów korporacyjnych   | 01344 373 185  |
|   | Obsługa klientów<br>uprzywilejowanych (500–5000<br>pracowników)   | 0870 906 0010  |
|   | Obsługa klientów dla centralnych<br>agencji rządowych   | 01344 373 193  |
|   | Obsługa klientów dla lokalnych<br>agencji rządowych i szkolnictwa   | 01344 373 199  |
|   | Obsługa klientów dla służby<br>zdrowia  | 01344 373 194  |
|   | Sprzedaż dla klientów<br>indywidualnych i małych firm   | 0870 907 4000  |
|   | Sprzedaż dla sektora<br>korporacyjnego/publicznego  | 01344 860 456  |
|   | Faks dla klientów indywidualnych<br>i małych firm   | 0870 907 4006  |



| <b>Kraj (miasto)</b><br><b>Prefiks międzynarodowy</b><br><b>Numer kierunkowy kraju</b><br><b>Numer kierunkowy miasta</b>                 | <b>Nazwa działu lub zakresu usług,</b><br><b>witryna sieci Web i adres e-mail</b>   | <b>Numery kierunkowe,</b><br><b>numery lokalne oraz</b><br><b>numery bezpłatne</b>  |
|--|---|---|
| <b>Włochy (Mediolan)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>39</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>02</b> | Witryna sieci Web:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><b>Klienci indywidualni i małe firmy</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Faks<br>Centrala<br><b>Klienci korporacyjni</b><br>Pomoc dotycząca sprzętu i obsługa gwarancyjna<br>Obsługa klientów<br>Faks<br>Centrala | 02 577 826 90<br>02 696 821 14<br>02 696 821 13<br>02 696 821 12<br>02 577 826 90<br>02 577 825 55<br>02 575 035 30<br>02 577 821 |
| <b>Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych</b>  | Pomoc ogólna  | 1-877-673-3355  |



# Słowniczek

**ANSI lumeny** — standard pomiaru mocy światła używany przy porównywaniu projektorów.

**Component Video** — metoda przesyłania sygnału wizyjnego o wysokiej jakości w formacie obejmującym wszystkie składniki oryginalnego obrazu. Składniki te to jasność oraz nasycenie barw. Są one oznaczone symbolami 'Y'Pb'Pr' w przypadku składnika analogowego i 'Y'Cb'Cr' w przypadku składnika cyfrowego. Sygnał component video jest obsługiwany przez odtwarzacze DVD i projektory.

**częstotliwość** — szybkość cyklicznego powtarzania sygnałów elektrycznych na sekundę. Jednostką miary jest herc (Hz).

**dB** — decybel — jednostka względnej różnicy mocy lub intensywności, zazwyczaj między dwoma sygnałami akustycznymi lub elektrycznymi, odpowiadająca dziesięciokrotności logarytmu dziesiętnego stosunku dwóch poziomów.

**DLP** — Digital Light Processing (cyfrowe przetwarzanie strumienia świetlnego) — technika odbiciowa opracowana przez firmę Texas Instruments, polegająca na zastosowaniu małych ruchomych lusterek. Światło przechodzące przez filtr barw jest kierowane w stronę lusterek DLP, które z kolorów RGB tworzą obraz wyświetlany na ekranie; znana także jako DMD.

**DMD** — Digital Micro-Mirror Device — każdy układ DMD składa się z tysięcy mikroskopowych lusterek wykonanych ze stopów aluminium, o różnym kącie nachylenia i zamontowanych na ukrytych widełkach.

**DVI** — Digital Visual Interface — interfejs cyfrowy między urządzeniami cyfrowymi, np. między projektorami a komputerami osobistymi. Urządzenia cyfrowe obsługujące interfejs DVI można połączyć, eliminując tym samym konieczność zamiany sygnału na format analogowy, dzięki czemu uzyskuje się nieskazitelny obraz.

**herc (Hz)** — częstotliwość sygnału zmiennego. Zob. częstotliwość.

**jasność** — ilość światła emitowanego z wyświetlacza, monitora projekcyjnego lub projektora. Jasność projektora mierzy się w ANSI lumenach.

**kompresja** — funkcja usuwania linii rozdzielczości z obrazu, tak aby możliwe było dopasowanie go do obszaru wyświetlania.

**korekcja trapezu** — funkcja umożliwiająca korekcję zakłóceń (zazwyczaj efektu szerokiej góry i wąskiego dołu) wyświetlanego obrazu spowodowanych niewłaściwym kątem ustawienia projektora względem ekranu.

**lampa metalohalogenkowa** — typ lampy stosowanej w wielu projektorach przenośnych klasy średniej i wyższej. Lampy te zazwyczaj charakteryzują się „okresem półtrwania” wynoszącym od 1000 do 2000 godzin. Oznacza to, że powoli tracą one intensywność (jasność), a po upływie „okresu półtrwania” świecą o połowę słabiej niż na początku eksploatacji. Lampy te, podobnie jak lampy rtęciowe na ulicach, emitują światło o bardzo wysokiej temperaturze. Biel tego światła jest wyjątkowo biała (z niebieskawym odcieniem). W porównaniu z nią światło lampy halogenowej wydaje się bardzo żółte.

**maksymalna odległość** — odległość od ekranu, z której projektor może emitować obraz dobrze widoczny (wystarczająco jasny) w całkowicie ciemnym pomieszczeniu.

**maksymalny rozmiar obrazu** — największy obraz, jaki projektor może emitować w ciemnym pomieszczeniu. Rozmiar ten jest zwykle ograniczony ogniskową układu optycznego.

**NTSC** — standard emisji obrazu i programów telewizyjnych stosowany w Stanach Zjednoczonych.

**obiektyw z zoomem** — obiektyw o zmiennej ogniskowej umożliwiające skalowanie widoku, tj. powiększanie lub zmniejszanie obrazu.

**odległość minimalna** — najmniejsza odległość projektora od ekranu, przy której można ustawić odpowiednią ostrość wyświetlanego obrazu.

**odwrócenie obrazu** — funkcja umożliwiająca obrócenie obrazu w poziomie. W typowym zastosowaniu, tj. wtedy, gdy projektor stoi przed ekranem, tekst, grafika itd. są wyświetlane jako obrócone o 180 stopni. Odwrócony obraz służy do projekcji od tyłu.

**ogniskowa** — odległość między powierzchnią obiektywu a ogniskiem.

**PAL** — standard emisji obrazu i programów telewizyjnych stosowany w Europie i innych regionach świata. Zapewnia on większą rozdzielczość obrazu niż standard NTSC.

**podświetlany (podświetlenie)** — cecha pilota lub panelu sterowania projektora, który ma podświetlane przyciski i elementy sterujące.

**Power Zoom** — obiektyw z zoomem sterowanym silnikiem, regulowanym zwykle za pomocą panelu sterowania projektora oraz pilota.

**przekątna ekranu** — miara wielkości ekranu lub wyświetlanego obrazu. Jest to odległość między przeciwległymi rogami ekranu/obrazu. Przekątna ekranu o wysokości 274,3 cm i szerokości 365,7 cm ma długość 457,2 cm (180 cali). W tym dokumencie wykorzystano przekątne tradycyjnego współczynnika 4:3 obrazu na monitorze komputera, jak opisano w powyższym przykładzie.

**przepustowość** — liczba cykli na sekundę (herców) wyrażająca różnicę między dolną a górną częstotliwością pasma częstotliwości; jest to także szerokość pasma częstotliwości.

**RGB** — Red (czerwony), Green (zielony), Blue (niebieski) — termin odnoszący się zwykle do monitora wymagającego oddzielnych sygnałów dla każdego z trzech kolorów.

**SECAM** — standard emisji obrazu i audycji telewizyjnych stosowany we Francji i innych regionach świata. Zapewnia on większą rozdzielczość obrazu niż standard NTSC.

**skompresowany sygnał SVGA** — aby było możliwe wyświetlenie obrazu o rozdzielczości 800x600 za pomocą projektora VGA, trzeba skompresować pierwotny sygnał 800x600. Wszystkie informacje są wówczas wyświetlane z użyciem tylko dwóch trzecich pikseli (307 000 w stosunku do 480 000). Obraz uzyskany w ten sposób ma rozmiar strony SVGA, ale jego jakość jest nieco gorsza. W przypadku korzystania z komputerów z monitorami SVGA lepsze rezultaty można uzyskać dzięki podłączeniu źródła sygnału VGA do projektora VGA.

**skompresowany sygnał SXGA** — obsługiwany przez projektory XGA; dzięki obsłudze skompresowanego sygnału SXGA projektory te mogą wyświetlać obrazy o rozdzielczości 1280x1024 SXGA.

**skompresowany sygnał XGA** — obsługiwany przez projektory SVGA; dzięki obsłudze sygnału XGA projektory te mogą wyświetlać obrazy o rozdzielczości 1024x768 SXGA.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — rozdzielczość 800 x 600 pikseli.

**S-Video** — standard transmisji sygnału wizyjnego. Do przesyłania informacji sygnału wideo wykorzystuje się 4-stykowe złącze mini-DIN oraz dwa przewodniki sygnału: luminancję (jasność, Y) i chrominancję (kolor, C). Standard S-Video jest też znany jako Y/C.

**SXGA** — Super Ultra Graphics Array — rozdzielczość 1280 x 1024 pikseli.

**temperatura barw** — metoda pomiaru poziomu bieli źródła światła. Lampy metalo-halogenkowe mają wyższą temperaturę niż lampy halogenowe i żarowe.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — rozdzielczość 1600 x 1200 pikseli.

**VGA** — Video Graphics Array — rozdzielczość 640 x 480 pikseli.

**wskaźnik laserowy** — wskaźnik w kształcie pióra lub cygara, zawierający mały laser zasilany baterią i emitujący wąską, zwykle czerwoną wiązkę światła o dużej intensywności, która jest bardzo dobrze widoczna na ekranie.

**współczynnik kontrastu** — zakres jasnych i ciemnych punktów w obrazie lub stosunek ich wartości maksymalnych i minimalnych. Do pomiaru tego współczynnika w przemyśle projektorów są stosowane dwie metody:

- 1 *obraz całkowicie biały/obraz całkowicie czarny* — pomiar współczynnika emisji światła obrazu całkowicie białego (tzw. Full On) i emisji światła obrazu całkowicie czarnego (tzw. Full Off).
- 2 *ANSI* — pomiar wzorca 16 czarnych i białych prostokątów ułożonych naprzemiennie. Średnią wartość emisji światła z białych prostokątów dzieli się przez średnią wartość emisji światła z czarnych prostokątów w celu ustalenia współczynnika kontrastu *ANSI*.

Wartość kontrastu *obrazu całkowicie białego/obrazu całkowicie czarnego* jest zawsze większa niż wartość kontrastu *ANSI* tego samego projektora.

**współczynnik proporcji** — najpopularniejszym współczynnikiem proporcji jest 4:3. W pierwszych formatach telewizyjnych i komputerowych stosowano współczynnik proporcji 4:3, co oznacza, że szerokość obrazu jest równa 4/3 jego wysokości.

**współczynnik zoomu obiektywu** — stosunek najmniejszego obrazu do największego obrazu, jaki może wyświetlić obiektyw projektora z tej samej odległości. Na przykład współczynnik obiektywu z zoomem 1,4:1 oznacza, że obraz 3-metrowy bez powiększenia (zoomu) będzie miał po powiększeniu wielkość 4,2 m.

**XGA** — Extra Video Graphics Array — rozdzielczość 1024 x 768 pikseli.

**zespólny sygnał wizyjny (composite)** — połączony sygnał obrazu, w skład którego wchodzi sygnały wygaszania pionowego i poziomego oraz synchronizacji.

# Indeks

## D

### dane techniczne

- Audio, 744
- Brightness (Jasność), 743
- częstotliwość pionowa, 743
- częstotliwość pozioma, 743
- jednolitość, 743
- lampa, 743
- liczba pikseli, 743
- masa, 744
- obiektyw projektora, 743
- obsługiwane standardy obrazu, 743
- odległość projektora od ekranu, 743
- poziom szumów, 744
- przypisanie sygnałów do styków złącza RS232, 745
- rozmiar ekranu projekcyjnego, 743
- szybkość koła barw, 743
- tryby zgodności, 748
- warunki przechowywania i eksploatacji, 744
- współczynnik kontrastu, 743
- wymiary, 744
- wyświetlane kolory, 743
- zasilacz, 743
- zawór świetlny, 743
- zgodność z normami, 744
- złącza we/wy, 744
- zużycie energii, 743

## Dell

- kontakt, 749

## J

- jednostka główna, 716
  - obiektyw, 716
  - panel sterowania, 716
  - pokrętko regulacji ostrości, 716
  - przycisk podpórki, 716
  - regulator zoomu, 716

## M

- menu ekranowe, 729
  - All Images, 729
  - Degamma, 732
  - White Intensity, 732
- Audio, 732
- Computer Image, 731
  - Frequency, 731
  - Tracking, 731
- Language, 735
- Management, 733
- Video Image, 732

## P

- panel sterowania, 726
- pilot, 716, 727
- podłączanie projektora
  - do komputera, 718
  - instalacja przewodowego pilota podłączanego do portu RS232 projektora, 720
  - kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego, 719
  - kabel D-sub–D-sub, 718
  - kabel
    - D-sub–HDTV/Component, 718
  - kabel RS232, 720
  - kabel S-video, 719
  - kabel USB–USB, 718
  - kabel zasilania, 718-720
  - opcje instalacji profesjonalnej, 719
  - podłączanie projektora do sterowników RS232, 720
  - podłączanie za pomocą kabla component, 718
  - podłączanie za pomocą kabla composite, 719
  - połączenie z komputerem, 720
  - sterownik RS232, 720
- pomoc techniczna
  - kontakt z firmą Dell, 749

## porty

- odbiornik podczerwieni, 717
  - wejście sygnału audio, 717
  - wejście VGA (D-sub), 717
  - wyjście przelotowe VGA, 717
  - złącze RS232, 717
  - złącze S-video, 717
  - złącze USB, 717
  - złącze zespolonego sygnału wizyjnego, 717
- przypisanie sygnałów do styków złącza RS232
- protokół RS232, 745
    - lista poleceń sterujących, 746
    - składnia poleceń sterujących, 745
    - ustawienia komunikacji, 745

## R

- regulowanie parametrów wyświetlanego obrazu, 722
- obniżanie projektora
  - podpórka, 722
  - pokrętko regulacji kąta nachylenia, 722
  - przycisk podpórki, 722
- podwyższanie/obniżanie projektora, 722



regulowanie rozmiaru obrazu  
z projektora, 740

regulowanie zoomu i ostrości  
projektora, 724  
pokrętło regulacji ostrości, 724  
regulator zoomu, 724

rozwiązywanie problemów, 737  
kontakt z firmą Dell, 737  
pilot, 739

## **W**

włączanie/wyłączanie  
projektora  
włączanie projektora, 721  
wyłączanie projektora, 721

wymiana lampy, 740



Projektor Dell™ 1200MP

# Uživatelská příručka

# Poznámky, oznámení a upozornění



**POZNÁMKA:** Slovo POZNÁMKA označuje důležité informace, které vám pomohou projektor lépe používat.



**UPOZORNĚNÍ:** Slovo OZNÁMENÍ upozorňuje na možné poškození hardwaru nebo ztrátu dat a informuje o tom, jak se těmto problémům vyhnout.



**POZOR:** Slovo UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečí poškození majetku, poranění nebo smrti.

---

**Změna informací v tomto dokumentu vyhrazena.**

© 2006 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Jakákoli reprodukce bez písemného souhlasu společnosti Dell Inc. je přísně zakázána.

Ochranné známky v tomto dokumentu: *Dell* logo *DELL* jsou ochranné známky společnosti Dell Inc.; *DLP* a *Texas Instruments* jsou ochranné známky společnosti Texas Instruments Corporation; *Microsoft* a *Windows* jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation; *Macintosh* je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Computer, Inc.

Ostatní ochranné známky a obchodní názvy použité v tomto dokumentu mohou odkazovat na majitele těchto známek, názvů nebo jejich produktů. Společnost Dell Inc. se zřiká jakýchkoli nároků na jiné než vlastní obchodní známky a názvy.

Model 1200MP

Únor 2006

P/N YF557

Rev. A00

# Obsah

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Váš projektor Dell™</b>  |            |
|          | Informace o projektoru . . . . .  | 788        |
| <b>2</b> | <b>Připojení projektoru</b>   |            |
|          | <b>Připojení k počítači . . . . .</b>   | <b>790</b> |
|          | <b>Připojení přehrávače DVD, přijímače typu set-top box, videorekordéru nebo televizoru . . . . .</b> | <b>790</b> |
|          | Připojení pomocí komponentního kabelu . . . . .   | 790        |
|          | Připojení pomocí kabelu S-Video . . . . .   | 791        |
|          | Připojení pomocí kompozitního kabelu . . . . .  | 791        |
|          | <b>Připojení ke kabelovému dálkovému ovladači RS232 . . . . .</b>                                     | <b>792</b> |
|          | Připojení k počítači . . . . .  | 792        |
|          | Propojení s komerční ovládací soupravou RS232 . . . . .   | 792        |
| <b>3</b> | <b>Obsluha projektoru</b>   |            |
|          | <b>Zapnutí projektoru . . . . .</b>   | <b>793</b> |
|          | <b>Vypnutí projektoru . . . . .</b>   | <b>793</b> |
|          | <b>Upravení promítaného obrazu . . . . .</b>  | <b>794</b> |
|          | Zvednutí projektoru . . . . .   | 794        |
|          | Snížení projektoru . . . . .  | 794        |
|          | <b>Změna velikosti promítaného obrazu . . . . .</b>   | <b>795</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Změna ohniskové vzdálenost<br/>a zaostření projektoru</b> . . . . . | <b>796</b> |
| <b>Zabezpečení heslem</b> . . . . .                                    | <b>796</b> |
| <b>Ovládací panel</b> . . . . .  | <b>798</b> |
| <b>Obsluha pomocí dálkového ovladače</b> . . . . .                     | <b>799</b> |
| <b>Obrazovková nabídka OSD</b> . . . . .                               | <b>800</b> |
| Main Menu (Hlavní nabídka) . . . . .                                   | 801        |
| Nabídka All Images (Nastavení obrazu) . . . . .                        | 801        |
| Nabídka Computer Image<br>(Obrazový signál z počítače) . . . . .       | 803        |
| Nabídka Video Image (Videosignál) . . . . .                            | 803        |
| Nabídka Audio (Zvuk) . . . . .   | 804        |
| Nabídka Management (Správa) . . . . .                                  | 804        |
| Nabídka Language (Jazyk) . . . . .                                     | 807        |
| Nabídka Test Pattern (Zkušební obrazec) . . . . .                      | 807        |
| Nabídka Factory Reset<br>(Obnovení výchozího nastavení) . . . . .      | 807        |

## **4 Odstraňování problémů s projektozem**

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Výměna lampy</b> . . . . . | <b>812</b> |
|-------------------------------|------------|

## **5 Technické údaje**

## **6 Společnost Dell – kontakty**

## **7 Slovníček pojmů**

# Váš projektor Dell™

Součástí dodávky projektoru jsou všechny následující položky. Zkontrolujte, zda žádná nechybí. Pokud ano, obraťte se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty“.

---

## Obsah balení

---

Napájecí kabel (1,8 m)



Kabel VGA (D-sub–D-sub) (1,8 m)



Kabel S-Video (2 m)



Kabel USB (1,8 m)



Kompozitní kabel (1,8 m)



Kabel VGA-komponenta (1,8 m)



Kabel RCA-audio (1,8 m)



Kabel mini pin-mini pin (1,8 m)



---

**Obsah balení (pokračování)**


---

Dálkový ovladač



Baterie



Přepravní taška



Dokumentace

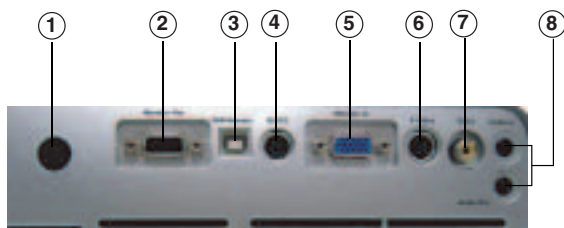

**Informace o projektoru**


|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Ovládací panel            |
| 2 | Ovladač transfokátoru     |
| 3 | Ostřící kroužek           |
| 4 | Objektiv                  |
| 5 | Čidlo dálkového ovladače  |
| 6 | Tlačítko vytahovací nožky |



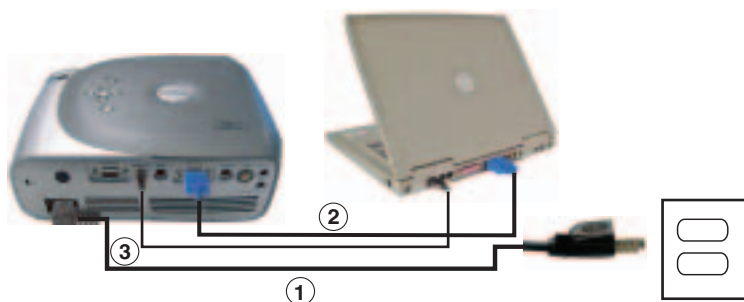
# 2

## Připojení projektoru



|   |  |
|---|--|
| 1 | Infračervený přijímač                      |
| 2 | Výstup VGA (smyčka pro připojení monitoru) |
| 3 | Konektor USB                               |
| 4 | Konektor RS232                             |
| 5 | Vstupní konektor VGA (D-sub)               |
| 6 | Konektor S-video                           |
| 7 | Konektor pro kompozitní video              |
| 8 | Vstupní konektor pro audio                 |

## Připojení k počítači

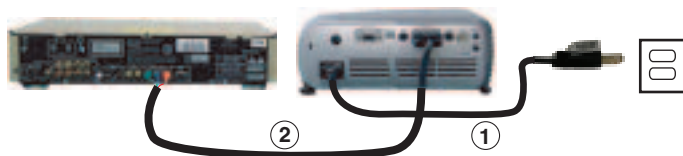


|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Napájecí kabel |
| 2 | Kabel VGA-VGA  |
| 3 | Kabel USB-USB  |

**POZNÁMKA:** Budete-li chtít používat tlačítka pro přechod na předchozí či další stránku na dálkovém ovladači, je nutné kabel USB připojit.

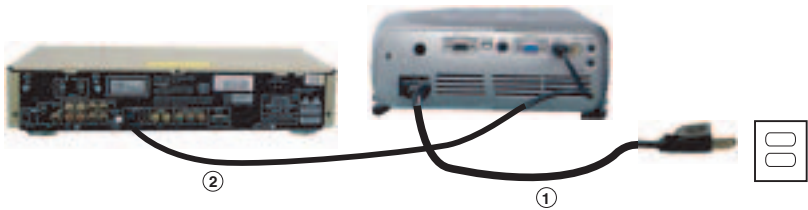
## Připojení přehrávače DVD, přijímače typu set-top box, videorekordéru nebo televizoru

### Připojení pomocí komponentního kabelu



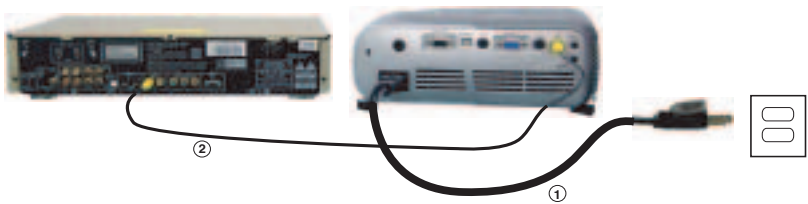
|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Napájecí kabel               |
| 2 | Kabel D-sub-HDTV/komponentní |

## Připojení pomocí kabelu S-Video



|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Napájecí kabel |
| 2 | Kabel S-video  |

## Připojení pomocí kompozitního kabelu

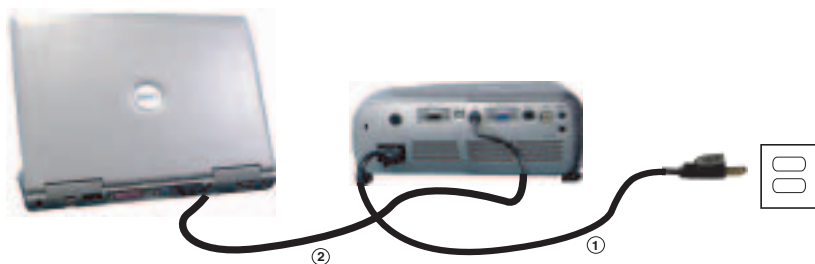


|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Napájecí kabel        |
| 2 | Kompozitní videokabel |

## Připojení ke kabelovému dálkovému ovladači RS232

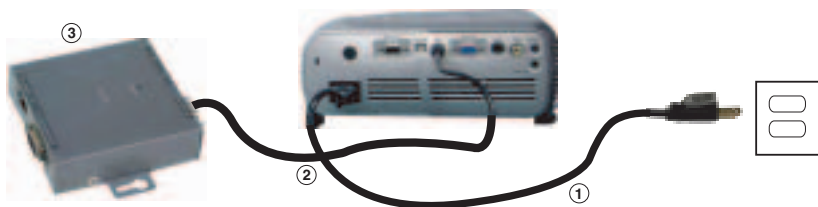
**POZNÁMKA:** Kabel RS232 není společností Dell dodáván. S požadavkem na kabel RS232 a software pro dálkový ovladač se obraťte na odborného instalačního technika.

### Připojení k počítači



|   |                |
|---|----------------|
| 1 | Napájecí kabel |
| 2 | Kabel RS232    |


### Propojení s komerční ovládací soupravou RS232



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Napájecí kabel                   |
| 2 | Kabel RS232                      |
| 3 | Komerční ovládací souprava RS232 |

# Obsluha projektoru

## Zapnutí projektoru

 **POZNÁMKA:** Zapněte projektor dříve, než zapnete zdroj signálu (počítač, přehrávač DVD apod.). Tlačítko napájení zeleně bliká, dokud jej nestisknete.


- 1 Sundejte krytku objektivu.
- 2 Připojte napájecí kabel a ostatní příslušné kabely. Informace o připojení projektoru naleznete v části „Připojení projektoru“ na str. 789.
- 3 Stiskněte tlačítko napájení (informace o umístění tlačítka napájení naleznete v části „Informace o projektoru“ na str. 788). Po dobu 30 sekund se zobrazí logo společnosti Dell.
- 4 Zapněte zdroj signálu (počítač, přehrávač DVD apod.). Projektor automaticky rozpozná příslušný zdroj.

 **POZNÁMKA:** Ponechte projektoru nějaký čas na jeho vyhledání.


Zobrazí-li se zpráva Searching . . . (Hledání), zkontroluje, zda jsou příslušné kabely správně zapojené.


Pokud je k projektoru připojeno více zdrojů signálu, můžete požadovaný zdroj vybrat pomocí tlačítka **Source** (Zdroj) na dálkovém ovladači nebo ovládacím panelu projektoru.

## Vypnutí projektoru

 **UPOZORNĚNÍ:** Neodpojujte projektor dříve, než jej níže uvedeným způsobem řádně vypnete.

- 1 Dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Chlazení projektoru zůstane v provozu dalších 90 sekund.
- 2 Vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky a z projektoru.

 **POZNÁMKA:** Pokud tlačítko napájení stisknete za běhu projektoru, zobrazí se následující zpráva:

„ Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.“  
(Stisknutím tlačítka napájení vypnete projektor. Před odpojením nebo restartováním je třeba nechat projektor po dobu 90 sekund vychladnout.) Zpráva zmizí po 5 sekundách nebo po stisknutí libovolného tlačítka na ovládacím panelu.

# Upravení promítaného obrazu

## Zvednutí projektoru

- 1 Stiskněte tlačítko vytahovací nožky.
- 2 Zvedněte projektor do požadovaného promítacího úhlu a potom uvolněním tlačítka vytahovací nožku zaaretujte.
- 3 K jemnému doladění zobrazovacího úhlu použijte kolečko pro úpravu náklonu.  
V případě potřeby pomocí bočních tlačítek vytahovacích nožek zvyšte zadní část projektoru, až dosáhnete požadovaného promítacího úhlu.

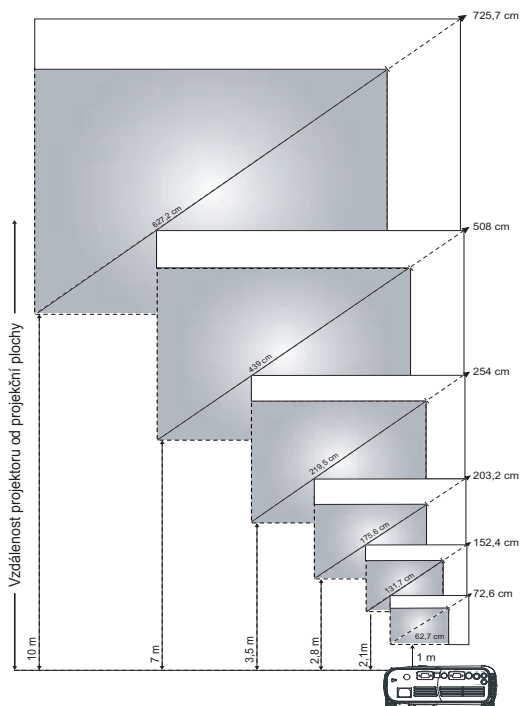
## Snížení projektoru

- 1 Stiskněte tlačítko vytahovací nožky.
- 2 Snižte projektor a potom uvolněním tlačítka vytahovací nožku zaaretujte.



|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Tlačítko vytahovací nožky  |
| 2 | Vytahovací nožka           |
| 3 | Kolečko pro úpravu náklonu |

# Změna velikosti promítaného obrazu



|  |                 |                         |                          |                          |                           |                           |                           |
|--|-----------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Obraz<br>(úhlopříčka)                          | Max.            | 28,6 palce<br>(72,6 cm) | 60,0 palce<br>(152,4 cm) | 80,0 palce<br>(203,2 cm) | 100,0 palce<br>(254,0 cm) | 200,0 palce<br>(508,0 cm) | 285,7 palce<br>(725,7 cm) |
|  | Min.            | 24,7 palce<br>(62,7 cm) | 51,9 palce<br>(131,7 cm) | 69,1 palce<br>(175,6 cm) | 86,4 palce<br>(219,5 cm)  | 172,8 palce<br>(439,0 cm) | 246,9 palce<br>(627,2 cm) |
| Velikost<br>obrazu                             | Max.<br>(Š x V) | 22,9 x 58,1 palce       | 48,0 x 121,9 palce       | 64,0 x 162,6 palce       | 80,0 x 203,2 palce        | 160,0 x 406,4 palce       | 228,6 x 580,6 palce       |
|  |                 | 17,1 x 43,5 cm          | 36,0 x 91,4 cm           | 48,0 x 121,9 cm          | 60,0 x 152,4 cm           | 120,0 x 304,8 cm          | 171,4 x 435,4 cm          |
|  | Min.<br>(Š x V) | 19,8 x 50,2 palce       | 41,5 x 105,4 palce       | 55,3 x 140,5 palce       | 69,1 x 175,6 palce        | 138,3 x 351,2 palce       | 197,5 x 501,7 palce       |
|  |                 | 14,8 x 37,6 cm          | 31,1 x 79,0 cm           | 41,5 x 105,4 cm          | 51,9 x 131,7 cm           | 103,7 x 263,4 cm          | 148,1 x 376,3 cm          |
| Vzdálenost                                     | 1 m             | 2,1 m                   | 2,8 m                    | 3,5 m                    | 7,0 m                     | 10 m                      |                           |
| *Tato tabulka má pouze informativní charakter. |                 |                         |                          |                          |                           |                           |                           |

## Změna ohniskové vzdálenost a zaostření projektoru

**⚠ POZOR:** Aby nedošlo k poškození projektoru, ujistěte se před přemístěním pouzdra, že jsou transfokátor i vytahovací nožka zcela zataženy.

- 1 Posouváním ovladače změňte nastavení transfokátoru.
- 2 Otáčejte ostřicí kroužkem, dokud není obraz ostrý. Projektor dokáže zaostřit na vzdálenost 1 až 10 m.



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Ovladač transfokátoru |
| 2 | Ostřicí kroužek       |

## Zabezpečení heslem

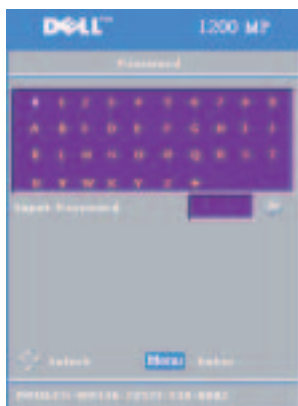
Chraňte svůj projektor – omezte k němu přístup pomocí funkce **zabezpečení heslem**. Tato bezpečnostní funkce vám umožňuje nastavit celou řadu přístupových omezení, která zajistí ochranu vašeho soukromí a zamezí nepovolaným osobám v manipulaci s projektozem. Znamená to, že projektor není možné používat bez autorizace, což zároveň funguje jako prevence před jeho odcizením.

Pokud je funkce Password Protect (ochrana heslem) zapnutá (On), pak v případě, že bude napájecí kabel zapojen do zásuvky a projektor bude poprvé zapnut, se zobrazí obrazovka Password Protect a vyzve vás k zadání hesla.

Tato funkce je standardně vypnuta. Tuto funkci můžete zapnout pomocí nabídky Password (Heslo). Další informace naleznete v části s názvem „Nabídka Management (Správa)-Password (Heslo)” této příručky. Funkce ochrany heslem bude aktivována ve chvíli, kdy příště znovu zapnete projektor.



Pokud zapnete tuto funkci, budete po zapnutí projektoru požádáni o zadání hesla pro přístup k projektoru.



**1** Dialog prvního zadání hesla:

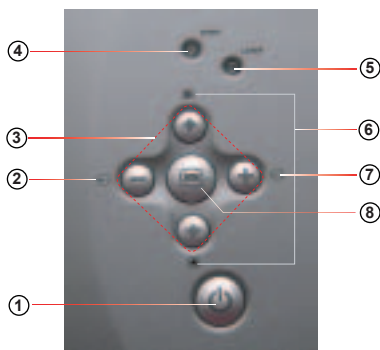
- a** Pomocí směrových tlačítek zadejte heslo.
- b** Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
- c** Pokud ověření hesla proběhne v pořádku, budete moci pokračovat v používání funkcí projektoru.




**2** Pokud heslo zadáte chybně, budete mít další dva pokusy. Po třech neúspěšných pokusech se projektor automaticky vypne.

**POZNÁMKA:** Pokud zapomenete heslo, obraťte se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty“.

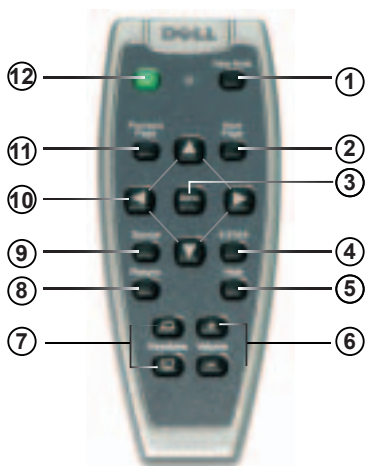
## Ovládací panel





|   |   |
|---|---|
| 1 Napájení                                      | Zapíná a vypíná projektor. Další informace naleznete v částech „Zapnutí projektoru” na str. 793 a „Vypnutí projektoru” na str. 793.   |
| 2 Source (zdroj)                                | Slouží k přepínání mezi zdroji signálu (analogový RGB, kompozitní, komponentní vstup, S-video a analogový YpbPr) v případě, že je k projektoru připojen více než jeden zdroj.   |
| 3 Čtyři směrová tlačítka                        | Tato čtyři směrová tlačítka  umožňují přepínání mezi kartami obrazovkové nabídky OSD.  |
| 4 Indikátor překročení teploty (TEMP)           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud indikátor TEMP nepřerušovaně oranžově svítí, projektor se přehřál. Displej se automaticky vypne. Po vychladnutí projektoru displej znovu zapněte. Pokud problém i nadále trvá, obraťte se na společnost Dell.</li> <li>• Pokud indikátor Temp oranžově bliká, selhal chladič projektoru a projektor se automaticky vypne. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na společnost Dell.</li> </ul> |
| 5 Indikátor selhání lampy (LAMP)                | Pokud indikátor oranžově svítí, vyměňte lampu.  |
| 6 Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone) | Nedopadá-li obraz na promítací plochu kolmo, nejsou jeho strany rovnoběžné. Pomocí těchto tlačítek lze zkreslení způsobené nakloněním projektoru vyrovnat. ( $\pm 16$ stupňů)   |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 7 Resync<br>(resynchronizace) | Slouží k synchronizaci projektoru se zdrojem vstupního signálu. <b>Resynchronizace</b> nefunguje při zobrazené obrazovkové nabídce OSD. |
| 8 Menu (nabídka)              | Aktivuje obrazovkovou nabídku OSD. K procházení nabídky OSD slouží směrová tlačítka a tlačítko Nabídka.                                 |

## Obsluha pomocí dálkového ovladače










|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 Video Mode<br>(režim videa)  | Jedno stisknutí zobrazí aktuální režim zobrazení. Opakované stisknutí přepíná mezi režimy <b>PC</b> , <b>Movie (Film)</b> , <b>sRGB</b> a <b>User (Vlastní)</b> .                   |
| 2 Next Page<br>(další stránka) | Přechod na další stránku.<br> <b>POZNÁMKA:</b> Tato funkce vyžaduje, aby byl připojen kabel USB. |
| 3 Menu (nabídka)               | Aktivuje obrazovkovou nabídku OSD. K procházení nabídky OSD slouží směrová tlačítka a tlačítko Nabídka.   |
| 4 4:3/16:9                     | Přepíná mezi poměry stran 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5 Tlačítko Hide (skrýt)        | Jedno stisknutí skryje obraz a druhé jej obnoví.  |
| 6 Volume (hlasitost) +/-       | Tlačítka (+) a (-) slouží ke zvýšení či snížení hlasitosti a k procházení mezi kartami obrazovkové nabídky OSD.   |


|    |   |   |
|----|---|---|
| 7  | Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone) | Nedopadá-li obraz na promítací plochu kolmo, nejsou jeho strany rovnoběžné. Pomocí těchto tlačítek lze zkreslení způsobené nakloněním projektoru vyrovnat ( $\pm 16$ stupňů).         |
| 8  | Resync (resynchronizace)                      | Slouží k synchronizaci projektoru se zdrojem vstupního signálu. <b>Resynchronizace</b> nefunguje při zobrazené nabídce OSD.   |
| 9  | Source (zdroj)                                | Slouží k přepínání mezi zdroji signálu (analogový RGB, kompozitní, komponentní vstup, S-video a analogový YpbPr) v případě, že je k projektoru připojen více než jeden zdroj.         |
| 10 | Směrová tlačítka                              | Tlačítka ▲ a ▼ slouží k vybírání položek nabídky OSD. Tlačítka ◀ a ▶ slouží ke změně nastavení.   |
| 11 | Previous Page (předchozí stránka)             | Přechod na předchozí stránku.<br> <b>POZNÁMKA:</b> Tato funkce vyžaduje, aby byl připojen kabel USB. |
| 12 | Napájení                                      | Zapíná a vypíná projektor. Další informace naleznete v částech „Zapnutí projektoru“ na str. 793 a „Vypnutí projektoru“ na str. 793.   |

## Obrazková nabídka OSD

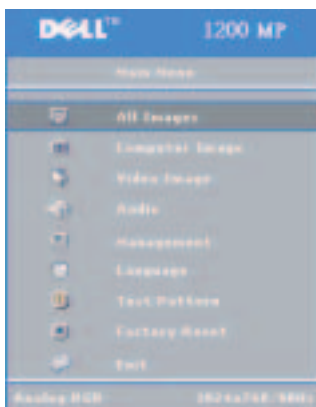
Projektor je vybaven obrazkovou nabídkou OSD v několika jazykových mutacích. Tuto nabídku lze zobrazit kdykoli, bez závislosti na přítomnosti či nepřítomnosti zdroje vstupního signálu.

V hlavní nabídce použijte tlačítka  a  na ovládacím panelu nebo tlačítka ▲ a ▼ na dálkovém ovladači k procházení mezi jednotlivými kartami. Tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači slouží k vybrání vnořené nabídky.

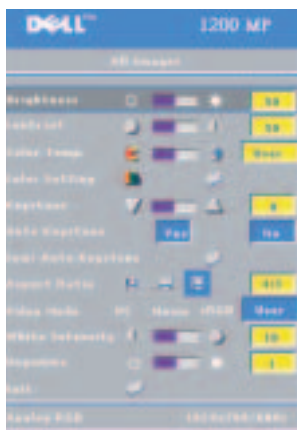
K provedení výběru ve vnořené nabídce použijte tlačítka  a  na ovládacím panelu nebo tlačítka ▲ a ▼ na dálkovém ovladači. Barva vybrané položky se změní na tmavě šedou. Úpravu vybraného nastavení lze provést pomocí tlačítek  a  na ovládacím panelu nebo tlačítek ◀ a ▶ na dálkovém ovladači.





Chcete-li obrazkovou nabídku OSD ukončit, přejděte na kartu Exit (Konec) a stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.





## Main Menu (Hlavní nabídka)



## Nabídka All Images (Nastavení obrazu)



**BRIGHTNESS (JAS)** — Pomocí tlačítek  a  na ovládacím panelu nebo tlačítek  a  na dálkovém ovladači můžete upravit jas obrazu.


**CONTRAST (KONTRAST)** — Pomocí tlačítek  a  na ovládacím panelu nebo tlačítek  a  na dálkovém ovladači můžete nastavit stupeň rozdílu mezi nejjasnějším a nejtmařším místem obrazu. Úpravou kontrastu se mění obsah černé a bílé v obraze.


**COLOR TEMP (TEPLOTA CHROMATIČNOSTI)** — Slouží k úpravě teploty chromatičnosti. Obrazovka je při vyšších teplotách zbarvena více do modra. Obrazovka je při nižších teplotách zbarvena více do června.

Režim User (Vlastní) aktivuje hodnoty v nabídce nastavení barev.

**COLOR SETTING (NASTAVENÍ BAREV)** — Manuální úprava zastoupení červené, zelené a modré barvy.

**KEYSTONE (LICHOBĚŽNÍKOVÉ ZKRESLENÍ)** — Pomocí tohoto nastavení lze vyrovnat zkreslení způsobené nakloněním projektoru ( $\pm 16$  stupňů).

**AUTO KEYSTONE (AUTOMATICKÉ VYROVNÁNÍ LICHOBĚŽNÍKOVÉHO ZKRESLENÍ)** — Chcete-li zapnout automatickou korekci vertikálního zkreslení obrazu, způsobeného nakloněním projektoru, vyberte možnost **Yes** (Ano). Chcete-li lichoběžníkové zkreslení vyrovnávat ručně, stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

**SEMI-AUTO KEYSTONE (POLOAUTOMATICKÉ VYROVNÁNÍ LICHOBĚŽNÍKOVÉHO ZKRESLENÍ)** — Po stisknutí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači se provede funkce Semi-AutoKeystone.

**ASPECT RATIO (POMĚR STRAN)** — Vybráním poměru stran lze upravit formát obrazu.

- 1:1 — Vstupní signál bude zobrazen bez úprav.

Poměr 1:1 použijte s některou z následujících kombinací:

- kabel VGA a počítač s rozlišením nižším než XGA (1 024 x 768),
- komponentní kabel (576p/480i/480p),
- kabel S-Video,
- kompozitní kabel,

- 16:9 — Vstupní signál je poměrně zmenšen na šířku obrazu.
- 4:3 — Vstupní signál je poměrně zmenšen na rozměry obrazu.

Poměr 16:9 použijte s některou z následujících kombinací:


- počítač s rozlišením vyšším než XGA,
- komponentní kabel (1 080i nebo 720p).

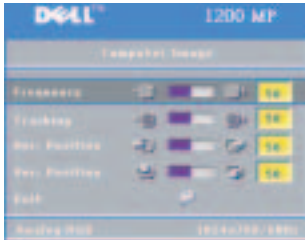
**VIDEO MODE (REŽIM VIDEO)** — Vyberte režim optimalizace obrazu odpovídající způsobu užití projektoru: **Movie**, **PC**, **sRGB** (přesnější zobrazení barev) a **User (Vlastní)** (vlastní nastavení). Provedete-li změnu nastavení **White Intensity** nebo **Degamma**, projektor se automaticky přepne do režimu **User**.

**WHITE INTENSITY (INTENZITA BÍLÉ)** — Hodnota 0 představuje nejpřesnější zobrazení barev a hodnota 10 nejvyšší jas).

**DEGAMMA** — Hodnoty v rozsahu 1 až 6 mění barevné podání výsledného obrazu. Výchozí nastavení je 0.


## Nabídka Computer Image (Obrazový signál z počítače)





 **POZNÁMKA:** Tato nabídka je dostupná pouze v případě, že je projektor připojený k počítači.







**FREQUENCY (FREKVENCE)** — Umožňuje nastavení frekvence časovače zobrazovacího modulu tak, aby odpovídala obnovovací frekvenci grafické karty v počítači. Bliká-li v obraze vodorovný pruh, použijte toto nastavení k jeho omezení. Jedná se o hrubé nastavení.


**TRACKING (STABILIZACE)** — Umožňuje synchronizaci fázování obrazového signálu s grafickou kartou. V případě nestálého nebo poblkávajícího obrazu jej pomocí nastavení **Tracking** opravte. Jedná se o jemné nastavení.

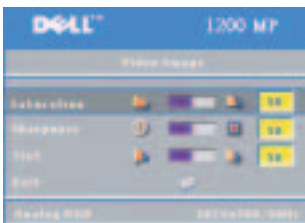
 **POZNÁMKA:** Nejprve upravte frekvenci a potom proveďte stabilizaci.





**HOR. POSITION (HORIZONTÁLNÍ POLOHA)** — Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete obraz vodorovně posunout směrem doleva. Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete obraz vodorovně posunout směrem doprava.





**VER. POSITION (VERTIKÁLNÍ POLOHA)** — Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo  na dálkovém ovladači můžete obraz svisle posunout směrem dolů. Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete obraz svisle posunout směrem nahoru.



## Nabídka Video Image (Videosignál)

 **POZNÁMKA:** Tato nabídka je dostupná pouze v případě, že je připojený zdroj kompozitního videosignálu nebo signálu S-video.





**SATURATION (SYTOST)** — Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete snížit barevnost obrazu. Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete barevnost obrazu zvýšit.

**SHARPNESS (OSTROST)** — Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete snížit ostrost obrazu. Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka  na dálkovém ovladači můžete ostrost obrazu zvýšit.

**TINT (ODSTÍN)** — Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka ◀ na dálkovém ovladači můžete zvýšit podíl zeleného kanálu v obraze. Pomocí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka ▶ na dálkovém ovladači můžete zvýšit podíl červeného kanálu v obraze.

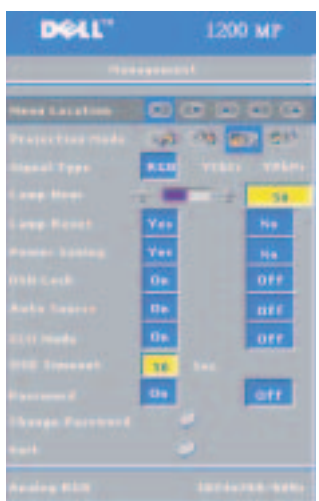
## Nabídka Audio (Zvuk)



**VOLUME (HLASITOST)** — Tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko - na dálkovém ovladači slouží ke snížení hlasitosti a tlačítko  na nebo tlačítko + k jejímu zvýšení.





**MUTE (ZTLUMIT)** — Ztlumí zvuk.

## Nabídka Management (Správa)



**MENU LOCATION (UMÍSTĚNÍ NABÍDKY)** — Určíte umístění nabídky OSD v obraze.

**PROJECTION MODE (PROMÍTAČÍ REŽIM)** — Slouží ke stanovení orientace obrazu:

-  Front Projection-Desktop (Přímá projekce – na stole, výchozí).
-  Rear Projection-Desktop (Zpětná projekce – na stole) – Projektor převrátí obraz, aby bylo možné promítat obraz na průsvitnou plochu.
-  Front Projection-Ceiling Mount (Přímá projekce – na stropě) – Projektor převrátí obraz hlavou dolů, což umožňuje promítání v případě, že je připevněn na stropě.
-  Rear Projection-Ceiling Mount (Zpětná projekce – na stropě) – Projektor obraz stranově převrátí a otočí hlavou dolů. Lze tak promítat obraz na průsvitnou plochu v případě, že je projektor připevněn na stropě.


**SIGNAL TYPE (TYP SIGNÁLU)** — Ruční výběr typu signálu (RGB, YCbCr nebo YPbPr).



**LAMP HOUR (DOBA PROVOZU LAMPY)** — Zobrazuje počet hodin provozu od posledního vynulování počítadla.

**LAMP RESET (VYNULOVÁNÍ POČÍTADLA DOBY PROVOZU LAMPY)** — Po instalaci nové lampy vybráním možnosti **Yes** (Ano) počítadlo doby provozu lampy vynuluje.

**POWER SAVING (ÚSPORNÝ REŽIM)** — Chcete-li nastavit délku časové prodlevy před aktivací úsporného režimu, vyberte možnost **Yes** (Ano). Časová prodleva představuje dobu, po kterou projektor čeká bez vstupu signálu. Po uplynutí této doby projektor přejde do režimu úspory energie a vypne lampu. Při zjištění vstupního signálu nebo po stisknutí tlačítka **napájení** se projektor znovu zapne. Po dvou hodinách se projektor vypne úplně. Chcete-li jej zapnout, je třeba stisknout tlačítko **napájení**.

**OSD LOCK (ZÁMEK NABÍDKY OSD)** — Chcete-li zapnout **zámek OSD** ke skrytí obrazovkové nabídky OSD, vyberte možnost **On** (Zapnuto). Chcete-li si zobrazit nabídku OSD, stiskněte po dobu 15 sekund tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko Menu na dálkovém ovladači.

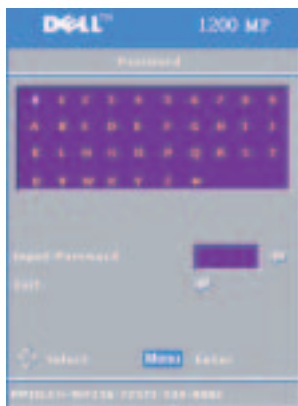
**AUTO SOURCE (AUTOMATICKÉ ZJIŠŤOVÁNÍ ZDROJE)** — Chcete-li automaticky vyhledávat dostupný zdrojový signál, vyberte možnost **On** (Zapnuto – výchozí nastavení). Pokud při zapnutém projektoru stisknete tlačítko **Source** (Zdroj), projektor automaticky vyhledá další dostupný zdrojový signál. Chcete-li zamknout aktuální zdroj vstupního signálu, vyberte možnost **Off** (Vypnuto). Je-li vybrána možnost **Off** a stisknete tlačítko **Source**, můžete určit, jaký zdroj vstupního signálu chcete použít.

**ECO MODE (EKONOMICKÝ REŽIM)** — Chcete-li projektor používat při sníženém příkonu (150 W), vyberte možnost **On** (Zapnuto). Důsledkem tohoto nastavení je prodloužená životnost lampy, tišší provoz a nižší výstupní svítivost obrazu. Chcete-li projektor provozovat při normálním příkonu (200 W), vyberte možnost **Off** (Vypnuto).

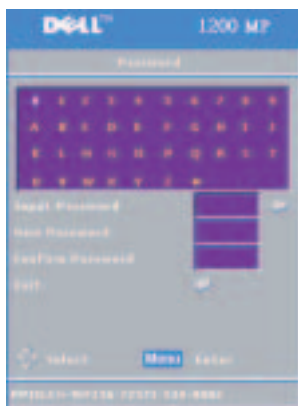
**OSD TIMEOUT (DOBA ZOBRAZENÍ NABÍDKY OSD)** — Tato funkce slouží k nastavení doby, po níž zůstává (během nečinnosti) zobrazena nabídka OSD.

**PASSWORD (HESLO)** — Tato funkce vám při nastavení **On** (Zapnuto) umožňuje nastavit celou řadu přístupových omezení, která zajistí ochranu vašeho soukromí a zamezí nepovolaným osobám v manipulaci s projektorem.

- a Funkci zapnete (On) stisknutím tlačítka ◀.
  - Pokud je zvoleno nastavení **Off**, bude funkce **Change Password** (Změna hesla) vypnuta.
- b Pomocí směrových tlačítek nastavte heslo a potvrďte stisknutím tlačítka Menu.



**POZNÁMKA:** Pokud budete chtít vypnout používání funkce Password, budete muset zadat platné heslo. Funkci Password lze do stavu Off (Vypnuto) převést, pouze pokud ověření hesla proběhne úspěšně.

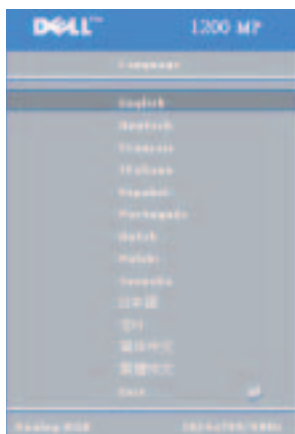






**CHANGE PASSWORD (ZMĚNA HESLA)** — Pomocí této funkce můžete změnit heslo podle vašich potřeb.


- a Pomocí směrových tlačítek zadejte aktuální heslo.
- b Nastavte nové heslo.
- c Pro kontrolu zadejte nové heslo ještě jednou.
- d Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

**POZNÁMKA:** Aktuální heslo lze změnit, pouze pokud je funkce Password nastavena na Off (Vypnuto).

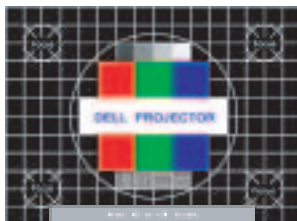
## Nabídka Language (Jazyk)








Pomocí tlačítek  a  na ovládacím panelu nebo tlačítek  a  na dálkovém ovladači můžete vybrat požadovaný jazyk obrazovkové nabídky OSD.

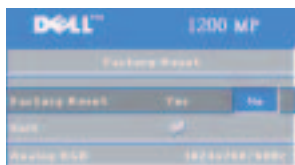
Stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači vybraný jazyk potvrdíte.

## Nabídka Test Pattern (Zkušební obrazec)



Po stisknutí tlačítka  na ovládacím panelu nebo tlačítka Menu na dálkovém ovladači se zobrazí zkušební obrazec. S využitím této funkce můžete regulovat zaostření promítaného obrazu. Tento režim můžete opustit pomocí tlačítek  a  na ovládacím panelu nebo tlačítek  a  na dálkovém ovladači.

## Nabídka Factory Reset (Obnovení výchozího nastavení)






Chcete-li obnovit výchozí nastavení projektoru, vyberte možnost **Yes** (Ano). Obnoví se nastavení pro obrazový signál z počítače i videosignál.








## Odstraňování problémů s projektořem

Vyskytnou-li se během používání projektořu potíže, přečtete si následující rady pro jejich odstranění. Pokud problém i nadále trvá, obraťte se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty”.

| Problém                               | Možné řešení   |
|---------------------------------------|--|
| Na promítací ploše se nic nezobrazuje | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je sundaná krytka objektivu a zda je projektoř zapnutý.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je povolen externí grafický port. Pokud používáte přenosný počítač Dell, stiskněte tlačítka  . U ostatních počítačů prostudujte jejich dokumentaci.</li> </ul> <p> <b>POZNÁMKA:</b> Ponechejte projektořu nějaký čas na jeho vyhledání.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely pevně připojené. Viz část „Připojení projektořu” na str. 789.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nejsou zohýbané nebo ulámané kolíky na konektorech.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je správně nainstalovaná lampa (viz část „Výměna lampy” na str. 812).</li> </ul> |



| <b>Problém (pokračování)</b>   | <b>Možné řešení (pokračování)</b>  |
|--|--|
| <p>Částečný, posouvající se nebo poškozený obraz</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stiskněte tlačítko <b>Resync</b> (resynchronizace) na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu.</li> <li>2 Používáte-li přenosný počítač Dell, nastavte jeho rozlišení na XGA (1 024 x 768). <ol style="list-style-type: none"> <li>a Klepněte pravým tlačítkem do prázdné části pracovní plochy systému Windows, klepněte na položku <b>Vlastnosti</b> a potom vyberte kartu <b>Nastavení</b>.</li> <li>b Zkontrolujte, zda je pro externí monitor nastavené rozlišení 1 024 x 768.</li> <li>c Stiskněte tlačítka  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Dojde-li při změně rozlišení k potížím nebo k zablokování projektoru, restartujte veškeré zařízení včetně projektoru.</p> <p>Pokud nepoužíváte přenosný počítač Dell, prostudujte odpovídající dokumentaci.</p> |
| <p>Na promítací ploše se nezobrazuje požadovaná prezentace</p>   | <p>Pokud používáte přenosný počítač Dell, stiskněte tlačítka  .</p>  |
| <p>Obraz je nestálý nebo poblikává</p>   | <p>Upravte stabilizaci obrazu v obrazovkové nabídce OSD na kartě <b>Computer Image</b> (Obrazový signál z počítače).</p>   |
| <p>V obraze kmitá vodorovný pruh</p>   | <p>Upravte frekvenci v obrazovkové nabídce OSD na kartě <b>Computer Image</b> (Obrazový signál z počítače).</p>  |
| <p>Obraz je nesprávně zabarvený</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud se výstup použité grafické karty jeví zelený a je třeba zobrazit signál VGA při 60 Hz, přejděte do obrazovkové nabídky OSD, vyberte položku Signal Type (Typ signálu) a potom vyberte možnost RGB.</li> </ul>   |
| <p>Obraz je rozostřený</p>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Upravte zaostření pomocí ostřicího kroužku na objektivu.</li> <li>2 Zkontrolujte, zda je promítací plocha v mezích požadované vzdálenosti od projektoru (1 až 10 m).</li> </ol>   |

| <b>Problém (pokračování)</b>  | <b>Možné řešení (pokračování)</b>   |
|---|---|
| Při promítání formátu 16:9 DVD je obraz roztažený   | Projektor automaticky rozpozná formát 16:9 DVD a přizpůsobí poměr stran výchozímu nastavení zobrazení přes celou obrazovku s poměrem 4:3 (letter-box). Pokud je obraz stále roztažený, upravte poměr stran následujícím způsobem. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chcete-li přehrávat formát 16:9 DVD, nastavte v přehrávači DVD poměr stran 4:3 (je-li to možné).</li> <li>• Pokud není možné nastavit poměr stran 4:3 v přehrávači DVD, nastavte jej v obrazovkové nabídce OSD pod položkou <b>All Images</b> (Nastavení obrazu).</li> </ul> |
| Obraz je převrácený   | V obrazovkové nabídce OSD vyberte položku <b>Management</b> (Správa) a upravte režim zobrazení.   |
| Lampa je spálená nebo v ní praská   | Při dosažení konce životnosti může lampa vyhořet nebo vydávat hlasitý, praskavý zvuk. Pokud k tomu dojde, projektor se nezapne a na displeji bude zobrazen text <i>Lamp Defective</i> (Vadná lampa), dokud lampu nevyměníte. Postup při výměně lampy naleznete v části „Výměna lampy“ na str. 812.  |
| Dálkový ovladač nefunguje plynule nebo má jen velmi omezený dosah   | Baterie mohou být slabé. Je-li tomu tak, vyměňte je za 2 nové baterie typu AAA.   |
| Po stisknutí tlačítka <b>Menu</b> na dálkovém ovládání nebo na ovládacím panelu se nezobrazí okno nabídky OSD | Vyzkoušejte některý z následujících postupů: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Stiskněte tlačítko <b>Menu</b> na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu po dobu 15 sekund, dokud se neobjeví nabídka OSD.</li> <li><b>2</b> Z nabídky OSD zvolte položku <b>Management</b>.</li> <li><b>3</b> Nastavte <b>OSD Lock</b> (Zámek OSD) na <b>Off</b> (Vypnuto).</li> </ol>  |

## Informace k indikátorům LAMP a TEMP

|  |  |
|--|--|
| Indikátor <b>LAMP</b> nepřerušovaně oranžově svítí | Pokud indikátor oranžově svítí, vyměňte lampu.   |
| Indikátor <b>TEMP</b> nepřerušovaně oranžově svítí | Projektor se přehřál. Displej se automaticky vypne. Po vychladnutí projektoru displej znovu zapněte. Pokud problém i nadále trvá, obraťte se na společnost Dell. |
| Indikátor <b>TEMP</b> oranžově bliká               | Chladič projektoru selhal a projektor se automaticky vypnul. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na společnost Dell.   |

## Výměna lampy

Vyměňte lampu, jakmile se na obrazovce objeví zpráva „Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation. Replacement suggested!“ (Blíží se konec životnosti lampy, v rámci které může lampa fungovat na plný výkon. Doporučujeme výměnu.). Pokud problém přetrvává i po výměně lampy, obraťte se na společnost Dell. Další informace naleznete v části „Společnost Dell – kontakty“.

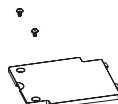
**POZOR:** Lampa se v provozu značně zahřívá. Než ji budete měnit, nechejte projektor vychladnout alespoň po dobu 30 minut.

- 1 Vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- 2 Nechejte projektor vychladnout po dobu alespoň 30 minut.
- 3 Povolte oba šrouby, které drží kryt lampy, a kryt sejměte.

**POZOR:** Pokud je lampa rozbítá, buďte opatrní, abyste se o úlomky neporanili. Vyměňte veškeré úlomky z projektoru a zlikvidujte je v souladu s místními, státními nebo federálními předpisy. Více informací najdete na adrese [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

- 4 Povolte oba šrouby, které drží lampu.

**POZOR:** Nikdy se nedotýkejte žárovky ani skleněné části lampy. Lamy projektoru jsou velmi křehké, a tudíž mohou při kontaktu prasknout.

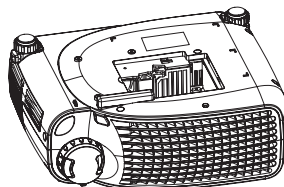



- 5 Vytáhněte lampu za kovový úchyt.

**POZNÁMKA:** V případě záruční výměny může společnost Dell vyžadovat vrácení nahrazené lampy.



- 6 Vyměňte lampu za novou.
- 7 Utáhněte oba šrouby.
- 8 Připevněte kryt a utáhněte oba šrouby
- 9 Vybráním ikony **Lamp Reset** (Vynulování počítadla doby provozu lampy) na kartě Management (Správa) v obrazovkové nabídce OSD vynulujte počítadlo provozní doby lampy.



**POZOR:**  **LAMPY UVNITŘ TOHOTO PRODUKTU OBSAHUJÍ RTU A MUSÍ SE RECYKLOVAT NEBO LIKVIDOVAT PODLE MÍSTNÍCH, STÁTNÍCH NEBO FEDERÁLNÍCH ZÁKONŮ. VÍCE INFORMACÍ NAJDETE NA ADRESE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) NEBO KONTAKTUJTE SPOLEČNOST ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE NA ADRESE [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). INFORMACE O LIKVIDACI LAMPY NAJDETE NA STRÁNKÁCH [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

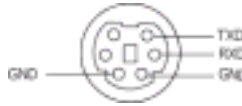


## Technické údaje

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Světelný zesilovač          | Jednočipová technologie DLP™ DDR<br>(dvojnásobná datová propustnost)  |
| Jas                         | 2000 ANSI lumenů (max.)   |
| Poměr kontrastu             | 2000:1 typický (zcela<br>zapnuto/zcela vypnuto)   |
| Rovnoměrnost                | 80 % typicky (japonský<br>standard – JBMA)  |
| Lampa                       | 200wattová lampa UHP s životností 2 000<br>hodin (až 3 000 hodin v úsporném režimu),<br>vyměnitelná uživatelem                            |
| Počet pixelů                | 800 x 600 (SVGA)  |
| Zobrazitelné barvy          | 16,7 miliónů  |
| Rychlost barevného disku    | 100 až 127,5 Hz (2x)  |
| Objektiv                    | F/2,4–2,58, f=19–21,9 mm, 1,15x<br>manuální zoom  |
| Velikost promítaného obrazu | 72 až 725 cm (úhlopříčka)   |
| Promítací vzdálenost        | 1 až 10 m   |
| Kompatibilní videosignál    | NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M,<br>PAL-N, SECAM a HDTV<br>(1 080i, 720p, 576i/p, 480i/p)<br>kompozitní video,<br>komponentní video a S-video |
| Horizontální frekvence      | 31–79 kHz (analogový)   |
| Vertikální frekvence        | 50–85 Hz (analogový)  |
| Zdroj                       | Univerzální se vstupem PFC,<br>100 až 240 V, 50/60 Hz   |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Spotřeba                   | 250 W plný výkon (typicky),<br>200 W ekonomický režim   |
| Zvuk                       | 1 reproduktor, 2 W RMS  |
| Hlučnost                   | 35 dB (A) plný výkon,<br>33 dB (A) ekonomický režim   |
| Hmotnost                   | 2,24 kg   |
| Rozměry (ŠxVxH)            | Vnější 251 x 101 x 213 ±1 mm  |
| Provozní prostředí         | Provozní teplota: 5 °C–35 °C<br>Vlhkost vzduchu: max. 80 %<br>Skladovací teplota: –20 °C - 60 °C<br>Vlhkost vzduchu: max. 80 %  |
| Směrnice                   | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS  |
| Vstupní/výstupní konektory | Napájení: vstupní zásuvka<br>střídavého napětí<br><br>Vstup pro počítač: jeden vstupní konektor<br>D-sub pro analogový/komponentní a<br>HDTV signál<br><br>Výstup pro počítač: jeden<br>15kolíkový konektor D-sub<br><br>Vstup pro video: jeden konektor RCA pro<br>kompozitní video a jeden pro S-video<br><br>Vstup USB: jeden konektor USB<br><br>Zvukový vstup: jeden 3,5 mm jack<br><br>Jeden konektor mini-DIN RS232 pro<br>kabelové ovládání projektoru z počítače |

## Popis kolíků konektoru RS232



## Protokol RS232

- Nastavení pro komunikaci

| Nastavení připojení | Hodnota |
|---------------------|---------|
| Přenosová rychlost: | 19200   |
| Datové bity:        | 8       |
| Parita              | Žádná   |
| Ukončovací bity     | 1       |

- Syntaxe řídicích příkazů (z PC do projektoru)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Příklad: zapnutí projektoru

Zadejte následující kód: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x02



**POZNÁMKA:** Posílejte nejprve nejnižší platný bit.

- Seznam řídicích příkazů

| Seznam řídicích příkazů | Adresní kód (BYTE) | Velikost užitečného zatížení (WORD) | Kontrolní součet CRC16 pro celý paket (WORD) | ID zprávy (WORD) | Velikost zprávy (WORD) | Kód příkazu (BYTE) | Popis příkazu                                   |
|-------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|------------------|------------------------|--------------------|---|
| 0xefbe                  | 0x10               | 0x0005                              | 0xffc6                                       | 0x1111           | 0x0001                 | 0x01               | Zapnutí   |
|                         |                    |                                     | 0xbf7  |                  |                        | 0x02               | Menu (nabídka)                                  |
|                         |                    |                                     | 0x7e07                                       |                  |                        | 0x03               | Nahoru  |
|                         |                    |                                     | 0x3fc5                                       |                  |                        | 0x04               | Dolů  |
|                         |                    |                                     | 0xfe05                                       |                  |                        | 0x05               | Doleva  |
|                         |                    |                                     | 0xbe04                                       |                  |                        | 0x06               | Doprava   |
|                         |                    |                                     | 0x7fc4                                       |                  |                        | 0x07               | Resync (resynchronizace)                        |
|                         |                    |                                     | 0x3fc0                                       |                  |                        | 0x08               | Source (zdroj)                                  |
|                         |                    |                                     | 0xfe00                                       |                  |                        | 0x09               | Hlasitost +                                     |
|                         |                    |                                     | 0xbe01                                       |                  |                        | 0x0a               | Hlasitost -                                     |
|                         |                    |                                     | 0xffc3                                       |                  |                        | 0x0d               | Mute (Ztlumit)                                  |
|                         |                    |                                     | 0x7e02                                       |                  |                        | 0x0f               | Skrýt   |
|                         |                    |                                     | 0x3fca                                       |                  |                        | 0x10               | Video Mode (režim videa)                        |
|                         |                    |                                     | 0x7fcb                                       |                  |                        | 0x13               | Vert. korekce lichoběžníkového zkreslení nahoru |
|                         |                    |                                     | 0x3e09                                       |                  |                        | 0x14               | Vert. Keystone dolů                             |
|                         |                    |                                     | 0x7e08                                       |                  |                        | 0x17               | Poměr stran (4:3/16:9)                          |
|                         |                    |                                     | 0x3e0c                                       |                  |                        | 0x18               | Vypnutí   |
|                         |                    |                                     | 0xffcc                                       |                  |                        | 0x19               | Zdroj - VGA                                     |
|                         |                    |                                     | 0xbfcd                                       |                  |                        | 0x1a               | Zdroj - VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)        |
|                         |                    |                                     | 0x7e0d                                       |                  |                        | 0x1b               | Zdroj - VGA YCbCr (480i/576i)                   |
|                         |                    |                                     | 0xbe1f                                       |                  |                        | 0x22               | Zdroj S-video                                   |
|                         |                    |                                     | 0x7fdf                                       |                  |                        | 0x23               | Zdroj - kompozitní signál                       |
|                         |                    |                                     | 0bfd9  |                  |                        | 0x2a               | Ekonomický režim zapnutý                        |
|                         |                    |                                     | 0x7e19                                       |                  |                        | 0x2b               | Ekonomický režim vypnutý                        |
|                         |                    |                                     | 0x3fdb                                       |                  |                        | 0x2c               | Automatické zjištění zdroje zapnuto             |
|                         |                    |                                     | 0xfe1b                                       |                  |                        | 0x2d               | Automatické zjištění zdroje vypnuto             |
|                         |                    |                                     | 0xbe1a                                       |                  |                        | 0x2e               | Obnovení výchozího nastavení                    |
|                         |                    |                                     | 0x7fda                                       |                  |                        | 0x2f               | Doba provozu lampy                              |
|                         |                    |                                     | 0x3e12                                       |                  |                        | 0x30               | Verze firmwaru                                  |
|                         |                    |                                     | 0x7e46                                       |                  |                        | 0xff               | Stav systému                                    |

## Režimy kompatibility

| Režim      | Rozlišení | (ANALOG)             |                        |
|------------|-----------|----------------------|------------------------|
|            |           | Vert. frekvence (Hz) | Horiz. frekvence (kHz) |
| VGA        | 640x350   | 70                   | 31,5                   |
| VGA        | 640x350   | 85                   | 37,9                   |
| VGA        | 640x400   | 85                   | 37,9                   |
| VGA        | 640x480   | 60                   | 31,5                   |
| VGA        | 640x480   | 72                   | 37,9                   |
| VGA        | 640x480   | 75                   | 37,5                   |
| VGA        | 640x480   | 85                   | 43,3                   |
| VGA        | 720x400   | 70                   | 31,5                   |
| VGA        | 720x400   | 85                   | 37,9                   |
| SVGA       | 800x600   | 56                   | 35,2                   |
| SVGA       | 800x600   | 60                   | 37,9                   |
| SVGA       | 800x600   | 72                   | 48,1                   |
| SVGA       | 800x600   | 75                   | 46,9                   |
| SVGA       | 800x600   | 85                   | 53,7                   |
| XGA        | 1024x768  | 43,4                 | 35,5                   |
| XGA        | 1024x768  | 60                   | 48,4                   |
| XGA        | 1024x768  | 70                   | 56,5                   |
| XGA        | 1024x768  | 75                   | 60,0                   |
| XGA        | 1024x768  | 85                   | 68,7                   |
| SXGA       | 1280x1024 | 60                   | 63,98                  |
| SXGA+      | 1400x1050 | 60                   | 63,98                  |
| MAC LC13"  | 640x480   | 66,66                | 34,98                  |
| MAC II 13" | 640x480   | 66,68                | 35                     |
| MAC 16"    | 832x624   | 74,55                | 49,725                 |
| MAC 19"    | 1024x768  | 75                   | 60,24                  |
| MAC        | 1152x870  | 75,06                | 68,68                  |
| MAC G4     | 640x480   | 60                   | 31,35                  |
| MAC G4     | 640x480   | 120                  | 68,03                  |
| IMac DV    | 640x480   | 117                  | 60                     |
| IMac DV    | 800x600   | 95                   | 60                     |
| IMac DV    | 1024x768  | 75                   | 60                     |
| IMac DV    | 1152x870  | 75                   | 68,49                  |
| IMac DV    | 1280x960  | 75                   | 75                     |



# Společnost Dell – kontakty

Na společnost Dell se můžete obrátit elektronickou cestou prostřednictvím následujících webových serverů:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (podpora)

Webové adresy pro vaši zemi naleznete v níže uvedené tabulce v odpovídající části.



**POZNÁMKA:** Čísla bezplatných linek se týkají pouze země, u níž jsou uvedeny.



**POZNÁMKA:** V některých zemích je podpora pro přenosné počítače Dell XPS™ dostupná na zvláštní telefonní lince, jež je uvedena u jednotlivých zemí. Pokud v seznamu nenajdete telefonní číslo podpory pro přenosné počítače XPS pro vaši zemi, kontaktujte společnost Dell na telefonním čísle, jež je uvedeno v seznamu. Váš hovor bude odpovídajícím způsobem přesměrován.

Chcete-li se obrátit na společnost Dell, použijte elektronické adresy, telefonní čísla a předvolby uvedené v této tabulce. Pokud nevíte, kterou předvolbu použít, obraťte se na místního nebo mezinárodního operátora.

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b><br><b>Předvolba země</b><br><b>Předvolba města</b>                                   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|--|---|---|
| <b>Anguilla</b>  | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>800-335-0031                                |
| <b>Antigua a Barbuda</b>   | Všeobecná podpora   | 1-800-805-5924  |
| <b>Argentina (Buenos Aires)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>54</b><br>Předvolba města: <b>11</b> | Webový server: <b>www.dell.com.ar</b><br>E-mail: <b>us_latin_services@dell.com</b><br>E-mail pro stolní a přenosné počítače<br><b>la-techsupport@dell.com</b><br>E-mail pro servery a paměťová<br>zařízení EMC®:<br><b>la_enterprise@dell.com</b><br>Péče o zákazníky | bezplatná linka:<br>0-800-444-0730                              |
|  | Hardwarová a záruční podpora  | bezplatná linka:<br>0-800-444-0733                              |
|  | Služby hardwarové a záruční podpory   | bezplatná linka:<br>0-800-444-0724                              |
|  | Prodej  | 0-810-444-3355  |
| <b>Aruba</b>   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka: 800-1578                                       |
| <b>Austrálie (Sydney)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>0011</b><br>Předvolba země: <b>61</b><br>Předvolba města: <b>2</b>      | Webový server: <b>support.ap.dell.com</b><br>E-mail: <b>support.ap.dell.com/contactus</b>   |   |
|  | Všeobecná podpora   | 13DELL-133355   |
| <b>Bahamské ostrovy</b>  | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-866-278-6818                              |
| <b>Barbados</b>  | Všeobecná podpora   | 1-800-534-3066  |



| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b>  | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>  | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>   |
|--|--|---|
| <b>Belgie (Brusel)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>32</b><br>Předvolba města: <b>2</b> | <p>Webový server:<br/><b>support.euro.dell.com</b></p> <p>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS</p> <p>Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell</p> <p>Fax hardwarové a záruční podpory</p> <p>Péče o zákazníky</p> <p>Prodej podnikům</p> <p>Fax</p> <p>Ústředna</p> | <p>02 481 92 96</p> <p>02 481 92 88</p> <p>02 481 92 95</p> <p>02 713 15 65</p> <p>02 481 91 00</p> <p>02 481 92 99</p> <p>02 481 91 00</p> |
| <b>Bermudy</b>   | Všeobecná podpora  | 1-800-342-0671  |
| <b>Bolívie</b>   | Všeobecná podpora  | bezplatná linka:<br>800-10-0238   |
| <b>Brazílie</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>55</b><br>Předvolba města: <b>51</b>       | <p>Webový server: <b>www.dell.com/br</b></p> <p>Zákaznická podpora, hardwarová a záruční podpora</p> <p>Fax hardwarové a záruční podpory</p> <p>Fax péče o zákazníky</p> <p>Prodej</p>   | <p>0800 90 3355</p> <p>51 481 5470</p> <p>51 481 5480</p> <p>0800 90 3390</p>   |
| <b>Britské Panenské ostrovy</b>  | Všeobecná podpora  | bezplatná linka:<br>1-866-278-6820  |
| <b>Brunei</b><br>Předvolba země: <b>673</b>  | <p>Hardwarová a záruční podpora (Penang, Malaysia)</p> <p>Péče o zákazníky (Penang, Malajsie)</p> <p>Transakční prodej (Penang, Malajsie)</p>  | <p>604 633 4966</p> <p>604 633 4888</p> <p>604 633 4955</p>   |
| <b>Chile (Santiago)</b><br>Předvolba země: <b>56</b><br>Předvolba města: <b>2</b>                                    | Prodej a zákaznická podpora  | bezplatná linka:<br>1230-020-4823   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b><br><b>země Předvolba města</b>                         | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>  | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>                                      |
|--|--|--|
| <b>Dánsko (Copenhagen)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>45</b>      | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell<br>Péče o zákazníky (relační)<br>Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova<br>Ústředna (relační)<br>Faxová ústředna (relační)<br>Ústředna (osoby pracující z domova/malé podniky)<br>Faxová ústředna (osoby pracující z domova/malé podniky) | 7010 0074<br>7023 0182<br>7023 0184<br>3287 5505<br>3287 1200<br>3287 1201<br>3287 5000<br>3287 5001 |
| <b>Dominika</b>  | Všeobecná podpora  | bezplatná linka:<br>1-866-278-6821   |
| <b>Dominikánská republika</b>  | Všeobecná podpora  | 1-800-148-0530   |
| <b>Ekvádor</b>   | Všeobecná podpora  | bezplatná linka: 999-119   |
| <b>Česká republika (Praha)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>420</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail: czech_dell@dell.com<br>Hardwarová a záruční podpora<br>Péče o zákazníky<br>Fax<br>Fax hardwarové a záruční podpory<br>Ústředna   | 22537 2727<br>22537 2707<br>22537 2714<br>22537 2728<br>22537 2711                                   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>         | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|--|---|---|
| <b>Čína (Xiamen)</b><br>Předvolba země: <b>86</b><br>Předvolba města: <b>592</b> | <p>Webové stránky hardwarové a záruční podpory: <b>support.dell.com.cn</b></p> <p>E-mail hardwarové a záruční podpory: <b>cn_support@dell.com</b></p> <p>E-mail péče o zákazníky: <b>customer_cn@dell.com</b></p> |   |
|  | Fax hardwarové a záruční podpory  | 592 818 1350  |
|  | Hardwarová a záruční podpora (Dell™ Dimension™ a Inspiron™)   | bezplatná linka: 800 858 2968                                   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex™, Latitude™ a Dell Precision™)   | bezplatná linka: 800 858 0950                                   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (servery a paměť)  | bezplatná linka: 800 858 0960                                   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (projektory, PDA, přepínače, směrovače apod.)  | bezplatná linka: 800 858 2920                                   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (tiskárny)   | bezplatná linka: 800 858 2311                                   |
|  | Péče o zákazníky  | bezplatná linka: 800 858 2060                                   |
|  | Fax péče o zákazníky  | 592 818 1308  |
|  | Malé podniky a osoby pracující z domova   | bezplatná linka: 800 858 2222                                   |
|  | Divize pro stálé zákazníky  | bezplatná linka: 800 858 2557                                   |
|  | Velké korporace GCP   | bezplatná linka: 800 858 2055                                   |
|  | Klíčoví zákazníci – velké korporace   | bezplatná linka: 800 858 2628                                   |
|  | Velké korporace (sever)   | bezplatná linka: 800 858 2999                                   |
|  | Velké korporace (sever) – státní správa a školství  | bezplatná linka: 800 858 2955                                   |
|  | Velké korporace (východ)  | bezplatná linka: 800 858 2020                                   |
|  | Velké korporace (východ) – státní správa a školství   | bezplatná linka: 800 858 2669                                   |
|  | Skupina pro čekatele z řad velkých korporací  | bezplatná linka: 800 858 2572                                   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b><br><b>Předvolba země</b><br><b>Předvolba města</b>  | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b> | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|---|---|---|
| <b>Čína (Xiamen)</b><br>Předvolba země: <b>86</b><br>Předvolba města: <b>592</b>  | Velké korporace (jih)   | bezplatná<br>linka: 800 858 2355                                |
|   | Velké korporace (západ)   | bezplatná<br>linka: 800 858 2811                                |
|   | Velké korporace – náhradní díly   | bezplatná<br>linka: 800 858 2621                                |
| <b>Finsko (Helsinky)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>990</b><br>Předvolba země: <b>358</b><br>Předvolba města: <b>9</b>                | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | Hardwarová a záruční podpora  | 09 253 313 60   |
|   | Péče o zákazníky  | 09 253 313 38   |
|   | Fax   | 09 253 313 99   |
|   | Ústředna  | 09 253 313 00   |
| <b>Francie (Paříž) (Montpellier)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>33</b><br>Předvolby měst: <b>(1) (4)</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|   | <b>Malé podniky a osoby pracující z domova</b>  |   |
|   | Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS                              | 0825 387 129  |
|   | Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell                                  | 0825 387 270  |
|   | Péče o zákazníky  | 0825 823 833  |
|   | Ústředna  | 0825 004 700  |
|   | Ústředna (hovory z míst mimo Francii)   | 04 99 75 40 00  |
|   | Prodej  | 0825 004 700  |
|   | Fax   | 0825 004 701  |
|   | Fax (hovory z míst mimo Francii)  | 04 99 75 40 01  |
|   | <b>Podniky</b>  |   |
|   | Hardwarová a záruční podpora  | 0825 004 719  |
|   | Péče o zákazníky  | 0825 338 339  |
|   | Ústředna  | 01 55 94 71 00  |
|   | Prodej  | 01 55 94 71 00  |
| Fax   | 01 55 94 71 01  |   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b>  | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>   |
|--|---|---|
| <b>Grenada</b>   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-866-540-3355  |
| <b>Guatemala</b>   | Všeobecná podpora   | 1-800-999-0136  |
| <b>Guayana</b>   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-877-270-4609  |
| <b>Hongkong</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>001</b><br>Předvolba země: <b>852</b> | <p>Webový server: <b>support.ap.dell.com</b></p> <p>E-mail hardwarové a záruční podpory: <b>apsupport@dell.com</b></p> <p>Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ a PowerVault™)</p> <p>Péče o zákazníky</p> <p>Velké korporace</p> <p>Globální zákaznické programy</p> <p>Divize pro střední podniky</p> <p>Divize pro malé podniky a osoby pracující z domova</p> | <p>2969 3188</p> <p>2969 3191</p> <p>2969 3196</p> <p>3416 0910</p> <p>3416 0907</p> <p>3416 0908</p> <p>3416 0912</p> <p>2969 3105</p> |
| <b>Indie</b>   | <p>E-mail:<br/><b>india_support_desktop@dell.com</b><br/><b>india_support_notebook@dell.com</b><br/><b>india_support_notebook@dell.com</b></p> <p>Hardwarová a záruční podpora</p> <p>Prodej (velké korporace)</p> <p>Prodej (malé podniky a osoby pracující z domova)</p>  | <p>1600338045<br/>a 1600448046</p> <p>1600 33 8044</p> <p>1600 33 8046</p>  |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>  | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>   |
|--|--|---|
| <b>Irsko (Cherrywood)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>353</b><br>Předvolba města: <b>1</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><br>E-mail:<br>dell_direct_support@dell.com<br><br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br><br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell<br><br>Hardwarová a záruční podpora pro Velkou Británii (pouze v rámci VB)<br><br>Péče o zákazníky – domácí uživatelé<br><br>Péče o zákazníky – malé podniky<br><br>Péče o zákazníky z Velké Británie (pouze v rámci VB)<br><br>Péče o zákazníky – podniky<br><br>Péče o zákazníky – podniky (pouze v rámci VB)<br><br>Prodej v Irsku<br><br>Prodej ve Velké Británii (pouze v rámci VB)<br><br>Fax (včetně prodeje)<br><br>Ústředna | <br><br><br><br>1850 200 722<br><br>1850 543 543<br><br>0870 908 0800<br><br>01 204 4014<br><br>01 204 4014<br><br>0870 906 0010<br><br>1850 200 982<br><br>0870 907 4499<br><br>01 204 4444<br><br>0870 907 4000<br><br>01 204 0103<br><br>01 204 4444 |
| <b>Itálie (Milán)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>39</b><br>Předvolba města: <b>02</b>     | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><br><b>Malé podniky a osoby pracující z domova</b><br><br>Hardwarová a záruční podpora<br><br>Péče o zákazníky<br><br>Fax<br><br>Ústředna<br><br><b>Podniky</b><br><br>Hardwarová a záruční podpora<br><br>Péče o zákazníky<br><br>Fax<br><br>Ústředna   | <br><br><br><br>02 577 826 90<br><br>02 696 821 14<br><br>02 696 821 13<br><br>02 696 821 12<br><br><br><br>02 577 826 90<br><br>02 577 825 55<br><br>02 575 035 30<br><br>02 577 821   |
| <b>Jamajka</b>   | Všeobecná podpora (pouze v rámci Jamajky)  | 1-800-682-3639  |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b> | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b> | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|---|---|---|
| <b>Japonsko (Kawasaki)</b>                | Webový server: <a href="http://support.jp.dell.com">support.jp.dell.com</a>                       |   |
| <b>Mezinárodní předvolba: 001</b>         | Hardwarová a záruční podpora (servery)  | bezplatná linka:<br>0120-198-498                                |
| <b>Předvolba země: 81</b>                 | Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (servery)  | 81-44-556-4162  |
| <b>Předvolba města: 44</b>                | Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)   | bezplatná linka:<br>0120-198-226                                |
|   | Hardwarová a záruční podpora (Dimension a Inspiron)   | 81-44-520-1435  |
|   | Hardwarová a záruční podpora (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)                                | bezplatná linka:<br>0120-198-433                                |
|   | Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)                  | 81-44-556-3894  |
|   | Hardwarová a záruční podpora (PDA, projektory, tiskárny, směrovače)                               | bezplatná linka:<br>0120-981-690                                |
|   | Hardwarová a záruční podpora mimo Japonsko (PDA, projektory, tiskárny, směrovače)                 | 81-44-556-3468  |
|   | Faxové služby   | 044-556-3490  |
|   | 24hodinová automatizovaná služba objednávek   | 044-556-3801  |
|   | Péče o zákazníky  | 044-556-4240  |
|   | Divize prodeje pro podniky (do 400 zaměstnanců)   | 044-556-1465  |
|   | Divize pro stálé zákazníky – prodej (více než 400 zaměstnanců)                                    | 044-556-3433  |
|   | Velké korporace – prodej (více než 3500 zaměstnanců)  | 044-556-3430  |
|   | Prodej veřejným institucím (vládní organizace, vzdělávací a lékařské instituce)                   | 044-556-1469  |
|   | Globální oddělení – Japonsko  | 044-556-3469  |
|   | Individuální odběratelé   | 044-556-1760  |
|   | Ústředna  | 044-556-4300  |

| <b>Země (město) předvolba</b>       | <b>Mezinárodní předvolba</b> | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>                           | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|---|---|
| <b>Jižní Afrika (Johannesburg)</b>  |                              | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
| Mezinárodní předvolba:              | <b>09/091</b>                | E-mail: dell_zs_support@dell.com  |   |
| Předvolba země: <b>27</b>           |                              | Fronta kategorie Gold   | 011 709 7713  |
| Předvolba města: <b>11</b>          |                              | Hardwarová a záruční podpora  | 011 709 7710  |
|                                     |                              | Péče o zákazníky  | 011 709 7707  |
|                                     |                              | Prodej  | 011 709 7700  |
|                                     |                              | Fax   | 011 706 0495  |
|                                     |                              | Ústředna  | 011 709 7700  |
| <b>Jihovýchodní Asie a Pacifik</b>  |                              | Hardwarová a záruční podpora, služby zákazníkům a prodej (Penang, Malajsie)   | 604 633 4810  |
| <b>Kanada (North York, Ontario)</b> |                              | Stav objednávek online:<br><b>www.dell.ca/ostatus</b>   |   |
| Mezinárodní předvolba: <b>011</b>   |                              | AutoTech (automatizovaná hardwarová a záruční podpora)  | bezplatná linka:<br>1-800-247-9362                              |
|                                     |                              | Služby zákazníkům (domácí prodej/malé podniky)  | bezplatná linka:<br>1-800-847-4096                              |
|                                     |                              | Služby zákazníkům (střední a velké podniky, státní správa)  | bezplatná linka:<br>1-800-326-9463                              |
|                                     |                              | Služba zákazníkům (tiskárny, projektory, televizory, kapesní zařízení, digitální jukeboxy a bezdrátová zařízení)            | bezplatná linka:<br>1-800-847-4096                              |
|                                     |                              | Hardwarová a záruční podpora (domácí prodej/malé podniky)   | bezplatná linka:<br>1-800-906-3355                              |
|                                     |                              | Hardwarová a záruční podpora (střední a velké podniky, státní správa)   | bezplatná linka:<br>1-800-387-5757                              |
|                                     |                              | Hardwarová a záruční podpora (tiskárny, projektory, televizory, kapesní zařízení, digitální jukeboxy a bezdrátová zařízení) | 1-877-335-5767  |
|                                     |                              | Prodej (domácí prodej/malé podniky)   | bezplatná linka:<br>1-800-387-5752                              |
|                                     |                              | Prodej (střední a velké podniky, státní správa)   | bezplatná linka:<br>1-800-387-5755                              |
|                                     |                              | Prodej náhradních dílů a doplňkových služeb   | 1 866 440 3355  |



| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>  | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>  |
|--|--|--|
| <b>Kajmanské ostrovy</b>   | Všeobecná podpora  | 1-800-805-7541   |
| <b>Kolumbie</b>  | Všeobecná podpora  | 980-9-15-3978  |
| <b>Kostarika</b>   | Všeobecná podpora  | 0800-012-0435  |
| <b>Korea (Soul)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>001</b><br>Předvolba země: <b>82</b><br>Předvolba města: <b>2</b> | E-mail: <a href="mailto:krsupport@dell.com">krsupport@dell.com</a><br>Podpora<br>Podpora (PDA, elektronika a příslušenství)<br>Prodej<br>Fax<br>Ústředna   | bezplatná linka:<br>080-200-3800<br>bezplatná linka:<br>080-200-3801<br>bezplatná linka:<br>080-200-3600<br>2194-6202<br>2194-6000 |
| <b>Latinská Amerika</b>  | Zákaznická hardwarová a záruční podpora (Austin, Texas, USA)<br>Zákaznická podpora (Austin, Texas, USA)<br>Fax – hardwarová a záruční podpora a služby zákazníkům (Austin, Texas, USA)<br>Prodej (Austin, Texas, USA)<br>Fax – oddělení prodeje (Austin, Texas, USA) | 512 728-4093<br>512 728-3619<br>512 728-3883<br>512 728-4397<br>512 728-4600<br>nebo 512 728-3772                                  |
| <b>Lucembursko</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>352</b>                               | Webový server:<br><b><a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a></b><br>Podpora<br>Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky<br>Prodej podnikům<br>Péče o zákazníky<br>Fax   | 342 08 08 075<br>+32 (0)2 713 15 96<br>26 25 77 81<br>+32 (0)2 481 91 19<br>26 25 77 82  |
| <b>Macao</b><br>Předvolba země: <b>853</b>   | Hardwarová a záruční podpora<br>Služby zákazníkům (Xiamen, Čína)<br>Transakční prodej (Xiamen, Čína)   | bezplatná linka: 0800 105<br>34 160 910<br>29 693 115  |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b><br><b>země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>  |
|--|---|--|
| <b>Malajsie (Penang)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>60</b><br>Předvolba města: <b>4</b> | Webový server: <b>support.ap.dell.com</b><br>Hardwarová a záruční podpora (Dell Precision, OptiPlex a Latitude)<br>Hardwarová a záruční podpora (Dimension, Inspiron, elektronika a příslušenství)<br>Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)<br>Péče o zákazníky<br>Transakční prodej<br>Prodej podnikům | bezplatná linka:<br>1 800 880 193<br>bezplatná linka:<br>1 800 881 306<br>bezplatná linka:<br>1 800 881 386<br>bezplatná linka:<br>1 800 881 306 (volba 6)<br>bezplatná linka:<br>1 800 888 202<br>bezplatná linka:<br>1 800 888 213 |
| <b>Mexiko</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>52</b>   | Zákaznická hardwarová a záruční podpora<br>Prodej<br>Služby zákazníkům<br>Hlavní  | 001-877-384-8979<br>nebo 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>nebo 01-800-888-3355<br>001-877-384-8979<br>nebo 001-877-269-3383<br>50-81-8800<br>nebo 01-800-888-3355   |
| <b>Montserrat</b>  | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-866-278-6822   |
| <b>Nikaragua</b>   | Všeobecná podpora   | 001-800-220-1006   |
| <b>Nizozemské Antily</b>   | Všeobecná podpora   | 001-800-882-1519   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba</b><br><b>Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>  |
|--|---|--|
| <b>Německo (Langen)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>49</b><br>Předvolba města: <b>6103</b>   | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail:<br>tech_support_central_europe@dell.com<br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell<br>Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova<br>Globální péče o zákazníky<br>Péče o zákazníky – stálí zákazníci<br>Péče o zákazníky – velké společnosti<br>Péče o zákazníky – veřejné instituce<br>Ústředna  | 06103 766-7222<br>06103 766-7200<br>0180-5-224400<br>06103 766-9570<br>06103 766-9420<br>06103 766-9560<br>06103 766-9555<br>06103 766-7000  |
| <b>Nizozemí (Amsterdam)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>31</b><br>Předvolba města: <b>20</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní počítače společnosti Dell<br>Fax hardwarové a záruční podpory<br>Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova<br>Péče o zákazníky (relační)<br>Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky<br>Relační prodej<br>Fax – prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky<br>Fax – relační prodej<br>Ústředna<br>Faxová ústředna | 020 674 45 94<br>020 674 45 00<br>020 674 47 66<br>020 674 42 00<br>020 674 4325<br>020 674 55 00<br>020 674 50 00<br>020 674 47 75<br>020 674 47 50<br>020 674 50 00<br>020 674 47 50 |
| <b>Nový Zéland</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>64</b>  | Webový server: <b>support.ap.dell.com</b><br>E-mail: support.ap.dell.com/contactus<br>Všeobecná podpora   | 0800 441 567   |

| <b>Země (město) předvolba země</b> | <b>Mezinárodní předvolba země</b>  | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>  |
|------------------------------------|--|---|--|
| <b>Norsko (Lysaker)</b>            | Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>47</b>                                | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní produkty společnosti Dell<br>Péče o zákazníky (relační)<br>Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova<br>Ústředna<br>Faxová ústředna | 815 35 043<br>671 16882<br>671 17575<br>23162298<br>671 16800<br>671 16865   |
| <b>Ostrovny Turk a Caicos</b>      |  | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-866-540-3355   |
| <b>Panama</b>                      |  | Všeobecná podpora   | 001-800-507-0962   |
| <b>Peru</b>                        |  | Všeobecná podpora   | 0800-50-669  |
| <b>Polsko (Varšava)</b>            | Mezinárodní předvolba: <b>011</b><br>Předvolba země: <b>48</b><br>Předvolba města: <b>22</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail: pl_support_tech@dell.com<br>Telefon služeb zákazníkům<br>Péče o zákazníky<br>Prodej<br>Fax služeb zákazníkům<br>Fax na recepci<br>Ústředna  | 57 95 700<br>57 95 999<br>57 95 999<br>57 95 806<br>57 95 998<br>57 95 999   |
| <b>Portugalsko</b>                 | Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>351</b>                               | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Hardwarová a záruční podpora<br>Péče o zákazníky<br>Prodej<br>Fax   | 707200149<br>800 300 413<br>800 300 410<br>nebo 800 300 411<br>nebo 800 300 412<br>nebo 21 422 07 10<br>21 424 01 12 |
| <b>Portoriko</b>                   |  | Všeobecná podpora   | 1-800-805-7545   |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b> | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|--|---|---|
| <b>Rakousko (Vídeň)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>900</b><br>Předvolba země: <b>43</b><br>Předvolba města: <b>1</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail:<br>tech_support_central_europe@dell.com |   |
|  | Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky  | 0820 240 530 00   |
|  | Fax pro osoby pracující z domova a malé podniky   | 0820 240 530 49   |
|  | Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova  | 0820 240 530 14   |
|  | Péče o zákazníky – stálí zákazníci/podniky  | 0820 240 530 16   |
|  | Podpora – výhradně přenosné počítače XPS  | 0820 240 530 81   |
|  | Podpora – malé podniky a osoby pracující z domova – ostatní počítače společnosti Dell             | 0820 240 530 14   |
|  | Technická podpora – stálí zákazníci a podniky   | 0660 8779   |
|  | Ústředna  | 0820 240 530 00   |
| <b>Řecko</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>30</b>  | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora  | 00800-44 14 95 18   |
|  | Hardwarové a záruční podpora kategorie Gold   | 00800-44 14 00 83   |
|  | Ústředna  | 2108129810  |
|  | Ústředna pro kategorii Gold   | 2108129811  |
|  | Prodej  | 2108129800  |
|  | Fax   | 2108129812  |
| <b>Salvador</b>  | Všeobecná podpora   | 01-899-753-0777   |
| <b>Sv. Kitts a Nevis</b>   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-877-441-4731                              |
| <b>Sv. Lucie</b>   | Všeobecná podpora   | 1-800-882-1521  |
| <b>Sv. Vincent a Grenadiny</b>   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>1-877-270-4609                              |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b> | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|--|---|---|
| <b>Singapur (Singapur)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>005</b><br>Předvolba země: <b>65</b>                             | Webový server: <b>support.ap.dell.com</b>   |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (Dimension, Inspiron, elektronika a příslušenství)                   | bezplatná linka:<br>1 800 394 7430                              |
|  | Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)                                | bezplatná linka:<br>1 800 394 7488                              |
|  | Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)                     | bezplatná linka:<br>1 800 394 7478                              |
|  | Péče o zákazníky  | bezplatná linka:<br>1 800 394 7430 (volba 6)                    |
|  | Transakční prodej   | bezplatná linka:<br>1 800 394 7412                              |
|  | Prodej podnikům   | bezplatná linka:<br>1 800 394 7419                              |
| <b>Slovensko (Praha)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>421</b>                               | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|  | E-mail: czech_dell@dell.com   |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora  | 02 5441 5727  |
|  | Péče o zákazníky  | 420 22537 2707  |
|  | Fax   | 02 5441 8328  |
|  | Fax technické podpory   | 02 5441 8328  |
|  | Ústředna (prodej)   | 02 5441 7585  |
| <b>Španělsko (Madrid)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>34</b><br>Předvolba města: <b>91</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b>  |   |
|  | <b>Malé podniky a osoby pracující z domova</b>  |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora  | 902 100 130   |
|  | Péče o zákazníky  | 902 118 540   |
|  | Prodej  | 902 118 541   |
|  | Ústředna  | 902 118 541   |
|  | Fax   | 902 118 539   |
|  | <b>Podniky</b>  |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora  | 902 100 130   |
|  | Péče o zákazníky  | 902 115 236   |
|  | Ústředna  | 91 722 92 00  |
|  | Fax   | 91 722 95 83  |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>  | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>   |
|---|---|---|
| <b>Švédsko (Upplands Vasby)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>46</b><br>Předvolba města: <b>8</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora – ostatní produkty společnosti Dell<br>Péče o zákazníky (relační)<br>Péče o zákazníky – malé podniky a osoby pracující z domova<br>Podpora odběratelského programu zaměstnanců<br>Fax hardwarové a záruční podpory<br>Prodej   | 0771 340 340<br>08 590 05 199<br>08 590 05 642<br>08 587 70 527<br>20 140 14 44<br>08 590 05 594<br>08 590 05 185 |
| <b>Švýcarsko (Ženeva)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>41</b><br>Předvolba města: <b>22</b>      | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br>E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com<br>Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS<br>Hardwarová a záruční podpora (malé podniky a osoby pracující z domova) – ostatní produkty společnosti Dell<br>Hardwarová a záruční podpora (podniky)<br>Péče o zákazníky (osoby pracující z domova/malé podniky)<br>Péče o zákazníky (podniky)<br>Fax<br>Ústředna | 0848 33 88 57<br>0844 811 411<br>0844 822 844<br>0848 802 202<br>0848 821 721<br>022 799 01 90<br>022 799 01 01   |

| <b>Země (město) předvolba země</b> | <b>Mezinárodní předvolba země</b>                               | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>   | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>   |
|------------------------------------|---|---|---|
| <b>Tchaj-wan</b>                   | Mezinárodní předvolba: <b>002</b><br>Předvolba země: <b>886</b> | <p>Webový server: <b>support.ap.dell.com</b></p> <p>E-mail: ap_support@dell.com</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, elektronika a příslušenství)</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)</p> <p>Péče o zákazníky</p> <p>Transakční prodej</p> <p>Prodej podnikům</p> | <p>bezplatná linka:<br/>00801 86 1011</p> <p>bezplatná linka:<br/>00801 60 1256</p> <p>bezplatná linka:<br/>00801 60 1250 (volba 5)</p> <p>bezplatná linka:<br/>00801 65 1228</p> <p>bezplatná linka:<br/>00801 651 227</p> |
| <b>Thajsko</b>                     | Mezinárodní předvolba: <b>001</b><br>Předvolba země: <b>66</b>  | <p>Webový server: <b>support.ap.dell.com</b></p> <p>Hardwarová a záruční podpora (OptiPlex, Latitude a Dell Precision)</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect a PowerVault)</p> <p>Péče o zákazníky</p> <p>Prodej podnikům</p> <p>Transakční prodej</p>   | <p>bezplatná linka:<br/>1800 0060 07</p> <p>bezplatná linka:<br/>1800 0600 09</p> <p>bezplatná linka:<br/>1800 006 007 (volba 7)</p> <p>bezplatná linka:<br/>1800 006 009</p> <p>bezplatná linka:<br/>1800 006 006</p>      |
| <b>Trinidád a Tobago</b>           |   | Všeobecná podpora   | 1-800-805-8035  |
| <b>Uruguay</b>                     |   | Všeobecná podpora   | bezplatná linka:<br>000-413-598-2521  |
| <b>USA (Austin, Texas)</b>         | Mezinárodní předvolba: <b>011</b><br>Předvolba země: <b>1</b>   | <p>Automatizovaná služba stavu objednávek</p> <p>AutoTech (přenosné a stolní počítače)</p> <p>Hardwarová a záruční podpora (Dell televizory, tiskárny a projektor) – stálí zákazníci</p> <p><b>Zákaznická</b> (domácnosti a domácí kanceláře) podpora pro ostatní produkty společnosti Dell</p>   | <p>bezplatná linka:<br/>1-800-433-9014</p> <p>bezplatná linka:<br/>1-800-247-9362</p> <p>bezplatná linka:<br/>1-877-459-7298</p> <p>bezplatná linka:<br/>1-800-624-9896</p>   |



| <b>Země (město) předvolba země Předvolba města</b>  | <b>Mezinárodní předvolba</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b> | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b>               |
|---|--|---|---|
| <b>USA (Austin, Texas)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>011</b><br>Předvolba země: <b>1</b> |  | Služby zákazníkům   | bezplatná linka:<br>1-800-624-9897  |
|   |  | Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců   | bezplatná linka:<br>1-800-695-8133  |
|   |  | Webová stránka finančních služeb:<br><b>www.dellfinancialservices.com</b>                         |   |
|   |  | Finanční služby (půjčky/leasing)  | bezplatná linka:<br>1-877-577-3355  |
|   |  | Finanční služby (stálí zákazníci společnosti Dell)  | bezplatná linka:<br>1-800-283-2210  |
|   |  | <b>Podniky</b>  |   |
|   |  | Zákaznická podpora a služby zákazníkům  | bezplatná linka:<br>1-800-456-3355  |
|   |  | Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců   | bezplatná linka:<br>1-800-695-8133  |
|   |  | Podpora pro tiskárny a projektory   | bezplatná linka:<br>1-877-459-7298  |
|   |  | <b>Veřejné instituce</b> (státní správa, školství a zdravotnictví)                                |   |
|   |  | Zákaznická podpora a služby zákazníkům  | bezplatná linka:<br>1-800-456-3355  |
|   |  | Zákazníci odběratelského programu zaměstnanců   | bezplatná linka:<br>1-800-695-8133  |
|   |  | Prodej produktů společnosti Dell  | bezplatná linka:<br>1-800-289-3355<br>nebo bezplatná linka:<br>1-800-879-3355 |
|   |  | Renovované počítače Dell  | bezplatná linka:<br>1-888-798-7561  |
|   | Prodej softwaru a periferních zařízení   | bezplatná linka:<br>1-800-671-3355  |   |
|   | Prodej náhradních dílů   | bezplatná linka:<br>1-800-357-3355  |   |
|   | Prodej doplňkových a záručních služeb  | bezplatná linka:<br>1-800-247-4618  |   |
|   | Fax  | bezplatná linka:<br>1-800-727-8320  |   |
|   | Služby společnosti Dell pro hluchoněmé a zákazníky s částečným postižením sluchu nebo řeči | bezplatná linka:<br>1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)   |   |
| <b>USA - Panenské ostrovy</b>   |  | Všeobecná podpora   | 1-877-673-3355  |

| <b>Země (město) Mezinárodní předvolba Předvolba země Předvolba města</b>   | <b>Název oddělení nebo oblast poskytovaných služeb, Webový server a adresa elektronické pošty</b>  | <b>Místní předvolby, místní čísla a čísla bezplatných linek</b> |
|--|--|---|
| <b>Velká Británie (Bracknell)</b><br>Mezinárodní předvolba: <b>00</b><br>Předvolba země: <b>44</b><br>Předvolba města: <b>1344</b> | Webový server:<br><b>support.euro.dell.com</b><br><br>Webová stránka péče o zákazníky:<br><b>support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</b><br><br>E-mail: dell_direct_support@dell.com |   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (podniky/stálí zákazníci/PAD [více než 1 000 zaměstnanců])  | 0870 908 0500   |
|  | Služby hardwarové a záruční podpory – výhradně přenosné počítače XPS   | 0870 366 4180   |
|  | Hardwarová a záruční podpora (přímá i všeobecná) – ostatní produkty společnosti Dell   | 0870 908 0800   |
|  | Péče o zákazníky – globální společnosti  | 01344 373 186   |
|  | Péče o zákazníky – osoby pracující z domova a malé podniky   | 0870 906 0010   |
|  | Péče o zákazníky – podniky   | 01344 373 185   |
|  | Péče o zákazníky – stálí zákazníci (500-5000 zaměstnanců)  | 0870 906 0010   |
|  | Péče o zákazníky – centrální státní správa   | 01344 373 193   |
|  | Péče o zákazníky – místní správa a školství  | 01344 373 199   |
|  | Péče o zákazníky – zdravotnictví   | 01344 373 194   |
|  | Prodej pro osoby pracující z domova a malé podniky   | 0870 907 4000   |
|  | Prodej – podniky a veřejný sektor  | 01344 860 456   |
|  | Fax pro osoby pracující z domova a malé podniky  | 0870 907 4006   |
| <b>Venezuela</b>   | Všeobecná podpora  | 8001-3605   |

# Slovníček pojmů

**ANSI lumen** – Standardní jednotka pro měření světelného výkonu, užívaná ke srovnání projektorů.

**Barevná teplota** – Způsob měření bělosti světelného zdroje. Metal-halidové výbojky mají ve srovnání s halogenovým nebo žárovkovým světlem vyšší teplotu.

**dB** – decibel – Jednotka užívaná k vyjádření relativního rozdílu síly nebo intenzity, obvykle mezi dvěma akustickými či elektrickými signály. Je roven desetinásobku dekadického logaritmu podílu obou úrovní.

**DLP** – digitální zpracování obrazu – reflexní technologie zobrazení pomocí soustavy mikrozrcátek, vyvinutá společností Texas Instruments. Světlo procházející barevnými filtry je předáno soustavě zrcátek, označované také jako DMD, která z barev RGB sestaví promítaný obraz.

**DMD** – souprava digitálních mikrozrcátek – každá souprava DMD se skládá z tisíců naklápěcích mikrozrcátek z hliníkové slitiny připevněných na skryté otočné ose.

**DVI** – digitální vizuální rozhraní – představuje digitální rozhraní mezi digitálními zařízeními, jako jsou projektory a osobní počítače. Mezi zařízeními s podporou DVI lze vytvořit oboustranné digitální propojení, při kterém odpadá nutnost převodu do analogové podoby, a poskytuje tak dokonale čistý obraz.

**Frekvence** – Rychlost opakování elektrických signálů v cyklech za sekundu. Měří se hertzech.

**Hz** – Frekvence střídavého signálu. Viz Frekvence.

**Jas** – Množství světla vyzařovaného displejem, projekčním displejem nebo projekčním zařízením. Jas projektoru se vyjadřuje v jednotkách ANSI lumen.

**Komponentní video** – Metoda kvalitního přenosu videosignálu ve formátu obsahujícím všechny složky původního obrazu. Tyto složky jsou označovány luma a chroma. Definují se ve formátu Y-Pb-Pr pro analogovou a Y-Cb-Cr pro digitální složku. Komponentní video se používá u projektorů a přehrávačů DVD.

**Kompozitní video** – Kombinovaný obrazový signál obsahující také vertikální a horizontální zatemnění a synchronizační signály.

**Komprese** – Funkce, která redukuje řádkové rozlišení obrazu tak, aby se vešel do zobrazovací oblasti.

**Komprimované SVGA** – Aby bylo možné zobrazit na projektoru s rozlišením VGA obraz v rozlišení 800 x 600 pixelů, je nutné signál zkomprimovat. Všechny informace se zobrazí pomocí pouhých dvou třetin pixelů (307 000 namísto 480 000). Výsledný obraz má rozměr SVGA, ale dojde k částečnému snížení obrazové kvality. Pokud používáte počítač s rozlišením SVGA, nejlepší výsledek získáte připojením projektoru VGA na výstup VGA.

**Komprimované SXGA** – U projektorů XGA umožňuje komprimované SXGA zvládnout maximální rozlišení SXGA o 1 280 x 1 024 obrazových bodech.

**Komprimované XGA** – U projektorů SVGA umožňuje komprimované XGA zvládnout rozlišení XGA o 1 280 x 768 pixelech.

**Korekce lichoběžníkového zkreslení (Keystone)** – Zařízení, které koriguje zkreslení (většinou efekt prodloužené horní a zkrácení dolní strany) promítaného obrazu způsobené nevhodným promítacím úhlem.

**Laserové ukazovátko** – Malé pero nebo ukazovátko doutníkového tvaru s baterií napájeným laserem, umožňujícím promítat úzký, vysoce intenzivní paprsek (obvykle) červeného světla, který je bez problémů viditelný na promítací ploše.

**Maximální vzdálenost** – Vzdálenost od promítací plochy, na kterou projektor v plně zatemněné místnosti ještě dokáže promítnout použitelný (dostatečně jasný) obraz.

**Maximální velikost obrazu** – Největší obraz, jaký projektor dokáže promítnout v plně zatemněné místnosti. Tato velikost je většinou omezená optickým rozsahem objektivu.

**Metal-halidová lampa** – Typ výbojky používaný často u přenosných projektorů střední a vždy u projektorů nejvyšší kategorie. Obvyklý čas středního výkonu těchto výbojek je 1 000–2 000 hodin. To znamená, že během používání pomalu ztrácejí na intenzitě (jasnosti), přičemž v okamžiku poloviční životnosti mají oproti počátečnímu stavu poloviční jas. Tyto výbojky produkují světlo o velmi vysoké barevné teplotě, podobně jako rtuť nažloutle.

**Minimální vzdálenost** – Nejkratší možná vzdálenost, na kterou projektor dokáže zaostřit obraz na promítací ploše.

**Motorový transfokátor** – Objektiv s transfokátorem, který je ovládán motorem, obvykle řízený prostřednictvím ovládacího panelu projektoru nebo dálkového ovladače.

**NTSC** – Standard pro video a televizní vysílání platný ve Spojených státech.

**Ohnisková vzdálenost** – Vzdálenost mezi přední částí objektivu a jeho ohniskovou rovinou.

**PAL** – Evropský a mezinárodní standard pro video a televizní vysílání. Má vyšší rozlišení než NTSC.

**Poměr kontrastu** – Rozsah tmavých a světlých hodnot obrazu neboli poměr mezi jejich minimální a maximální hodnotou. U projektorů se používají následující dva způsoby měření tohoto poměru:

- 1 *Zcela zapnuto/vypnuto* – měří poměr mezi světelným výkonem u plně bílého (zcela zapnuto) a plně černého (zcela vypnuto) obrazu.
- 2 *ANSI* – Měří vzorec tvořený střídavě 16 černými a bílými obdélníky. Poměr kontrastu podle *ANSI* se určí vydělením průměrného světelného výkonu v bílých obdélnících průměrným světelným výkonem v obdélnících černých.

Výsledkem měření kontrastu metodou *zcela zapnuto/vypnuto* je u stejného projektoru vždy vyšší hodnota než při měření metodou *ANSI*.

**Poměr stran** – Nejužívanější poměr stran je 4:3 (4 ku 3). Prvotní rozměry televizního a počítačového obrazu mají poměr stran 4:3, což znamená, že šířka obrazu tvoří 4/3 jeho výšky.

**Podsvícení** – Označuje prosvícená tlačítka a ovládací prvky na dálkovém ovladači a na ovládacím panelu projektoru.

**Poměr zvětšení objektivu** – Označuje poměr mezi nejmenší a největší velikostí obrazu, který projektor dokáže ze stejné vzdálenosti zobrazit. Například poměr zvětšení objektivu 1,4:1 znamená, že obraz, který má bez zvětšení výšku 100 cm, bude při maximálním zvětšení vysoký 140 cm.

**Pøevrácený obraz** – Funkce umožňující horizontální převrácení obrazu. Pokud tuto funkci použijete při běžném promítání, zobrazí se text, grafika a všechno ostatní převráceně. Převrácení obrazu se používá při zpětné projekci.

**RGB** – Červená (R), zelená (G) a modrá (B) – obvykle slouží k označení monitoru, který vyžaduje oddělený signál pro každou z těchto tří barev.

**Šířka pásma** – Počet kmitů za sekundu (hertzů), představující rozdíl mezi nejnižší a nejvyšší limitní frekvencí ve frekvenčním pásmu; také šířka pásma frekvencí.

**S-Video** – Standard pro přenos videosignálu, využívající 4pinový konektor mini-DIN; informace jsou přenášeny pomocí dvou signálních linek, označovaných jako luminance (jas, Y) a chrominance (barevnost, C). Standard S-Video bývá také označován jako Y/C.

**SECAM** – Francouzský a mezinárodní standard pro video a televizní vysílání. Má vyšší rozlišení než NTSC.

**SVGA** – matice Super Video Graphics Array – 800 x 600 pixelů.

**SXGA** – matice Super Ultra Graphics Array – 1 280 x 1 024 pixelů.

**Transfokátor** – Objektiv s proměnnou ohniskovou vzdáleností, umožňující posun obrazu dopředu nebo dozadu a tedy jeho zmenšení či zvětšení.

**UXGA** – matice Ultra Extended Graphics Array – 1 600 x 1 200 pixelů.

**Úhlopříčka obrazu** – Způsob měření velikosti obrazovky nebo promítaného obrazu. Měří se vzdálenost mezi dvěma protilehlými rohy. Obraz vysoký 274 a široký 366 cm má úhlopříčku 457 cm. V tomto dokumentu předpokládáme, že úhlopříčný rozměr odpovídá poměru 4:3 počítačového obrazu, jako je tomu ve výše uvedeném příkladě.

**VGA** – Video Graphics Array – 640 x 480 obrazových bodů.

**XGA** – Extra Video Graphics Array – 1 024 x 768 obrazových bodů.

# Rejstřík

## D

dálkový ovladač, 788, 799

Dell

kontaktování, 819

## H

hlavní jednotka, 788

objektiv, 788

ostřící kroužek, 788

ovládací panel, 788

ovladač transfokátoru, 788

tlačítko vytahovací nožky, 788

## O

obrazovková nabídka, 800

jazyk, 807

nastavení obrazu, 801

degamma, 804

intenzita bílé, 804

obrazový signál z počítače, 803

frekvence, 803

stabilizace, 803

správa, 804

videosignál, 803

zvuk, 804

odstraňování problémů, 809

dálkový ovladač, 811

kontaktování společnosti

Dell, 809

ovládací panel, 798

## P

podpora

kontaktování společnosti

Dell, 819

připojení projektoru

instalace kabelového dálkového

ovladače RS232, 792

k počítači, 790

kabel D-sub–D-sub, 790

kabel

D-sub–HDTV/komponentní,

790

kabel RS232, 792

kabel S-video, 791

kabel USB-USB, 790

komerční ovládací souprava

RS232, 792

kompozitní videokabel, 791

možnosti odborné instalace, 791

napájecí kabel, 790–792

připojení pomocí komponentního

kabelu, 790

- připojení pomocí kompozitního kabelu, 791
- propojení s komerční ovládací soupravou RS232, 792
- propojení s počítačem, 792
- popis kolíků konektoru RS232
  - protokol RS232, 815
  - nastavení pro komunikaci, 815
  - seznam řídicích příkazů, 816
  - syntaxe řídicích příkazů, 815
- porty pro připojení
  - infračervený přijímač, 789
  - konektor pro kompozitní video, 789
  - konektor RS232, 789
  - konektor S-video, 789
  - konektor USB, 789
  - výstup VGA (smyčka pro připojení monitoru), 789
  - vstupní konektor pro audio, 789
  - vstupní konektor VGA (D-sub), 789

## T

- technické údaje
  - hlučnost, 814
  - hmotnost, 814
  - horizontální frekvence, 813
  - jas, 813
  - kompatibilní videosignál, 813

- lampa, 813
- objektiv, 813
- počet pixelů, 813
- poměr kontrastu, 813
- popis kolíků konektoru RS232, 815
- promítací vzdálenost, 813
- provozní prostředí, 814
- režimy kompatibility, 817
- rovnoměrnost, 813
- rozměry, 814
- rychlost barevného disku, 813
- směrnice, 814
- spotřeba, 814
- světelný zesilovač, 813
- velikost promítaného obrazu, 813
- vertikální frekvence, 813
- vstupní/výstupní konektory, 814
- zdroj, 813
- zobrazitelné barvy, 813
- zvuk, 814

## U

- upravení promítaného obrazu, 794
  - snížení projektoru kolečko pro úpravu náklonu, 794
  - tlačítko vytahovací nožky, 794
  - vytahovací nožka, 794
- upravení výšky projektoru, 794



## **V**

výměna lampy, 812

## **Z**

zapnutí/vypnutí projektoru

    vypnutí projektoru, 793

    zapnutí projektoru, 793

změna ohniskové vzdálenost a

    zaostření projektoru, 796

    ostřicí kroužek, 796

    ovladač transfokátoru, 796

změna velikosti promítaného

    obrazu, 812



# Dell™ 1200MP-projektor

## Användarhandbok

# Anmärkningar och varningar



**OBS! OBS!** anger viktig information som hjälper dig använda din projektor bättre.



**ANMÄRKNING! ANMÄRKNING!** anger potentiell fara för maskinvara eller dataförlust och beskriver hur du undviker problemet.



**WARNING! WARNING!** anger risk för sakskada, personskada eller dödsfall.

---

**Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande.**

**© 2006 Dell Inc. Alla rättigheter förbehållna.**

Återgivning i någon form utan skriftligt tillstånd från Dell Inc. är strängt förbjuden.

Varumärken som förekommer i texten: *Dell* och *DELL*-logotypen är varumärken som tillhör Dell Inc.; *DLP* och *Texas Instruments* är varumärken som tillhör Texas Instruments Corporation; *Microsoft* och *Windows* är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation; *Macintosh* är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Computer, Inc.

Andra varumärken och märkesnamn kan användas i dokumentet som hänvisning till varumärkenas eller märkesnamnens ägare eller deras produkter. Dell Inc. gör inga anspråk på andra varumärken eller märkesnamn än sina egna.

**Modell 1200MP**

**Februari 2006**

**P/N YF557**

**Rev. A00**

# Innehåll

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Dell™-projektorn</b>  |            |
|          | Om projektorn . . . . .  | 850        |
| <br>     |  |            |
| <b>2</b> | <b>Ansluta projektorn</b>  |            |
|          | <b>Ansluta en dator . . . . .</b>  | <b>852</b> |
|          | <b>Ansluta en DVD-spelare, digitalbox,<br/>videobandspelare eller TV . . . . .</b> | <b>852</b> |
|          | Ansluta med en komponentkabel . . . . .  | 852        |
|          | Ansluta med en S-videokabel . . . . .  | 853        |
|          | Ansluta med en kompositkabel . . . . .   | 853        |
|          | <b>Ansluta till en kabelansluten RS232-fjärrkontroll . . . . .</b>                 | <b>854</b> |
|          | Ansluta en dator . . . . .   | 854        |
|          | Ansluta till en kommersiell<br>RS232-kontrollenhet . . . . .                       | 854        |
| <br>     |  |            |
| <b>3</b> | <b>Använda projektorn</b>  |            |
|          | <b>Slå på projektorn . . . . .</b>   | <b>855</b> |
|          | <b>Slå av projektorn . . . . .</b>   | <b>855</b> |
|          | <b>Justera den projicerade bilden . . . . .</b>                                    | <b>856</b> |
|          | Höja projektorn . . . . .  | 856        |
|          | Sänka projektorn . . . . .   | 856        |
|          | <b>Justera den projicerade bildens storlek . . . . .</b>                           | <b>857</b> |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Justera projektorns zoom och fokus . . . . .</b> | <b>858</b> |
| <b>Lösenordsskydd . . . . .</b>                     | <b>858</b> |
| <b>Använda kontrollpanelen . . . . .</b>            | <b>860</b> |
| <b>Använda fjärrkontrollen . . . . .</b>            | <b>861</b> |
| <b>Använda bildskärmsmenyn . . . . .</b>            | <b>862</b> |
| Huvudmeny . . . . .                                 | 863        |
| Menyn All Images . . . . .                          | 863        |
| Menyn Computer Image . . . . .                      | 864        |
| Menyn Video Image . . . . .                         | 865        |
| Audio Menu . . . . .                                | 865        |
| Menyn Management . . . . .                          | 866        |
| Menyn Language . . . . .                            | 868        |
| Menyn Test Pattern . . . . .                        | 868        |
| Menyn Factory Reset . . . . .                       | 868        |

## **4 Felsöka projektorn**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Byta lampan . . . . .</b> | <b>872</b> |
|------------------------------|------------|

## **5 Specifikationer**

## **6 Kontakta Dell**

## **7 Ordlista**

# Dell™-projektorn

Projektorn levereras med de komponenter som visas nedan. Kontrollera att alla är med. Kontakta Dell om något saknas. Mer information finns i "Kontakta Dell".

---

## Förpackningens innehåll

---

Nätkabel (1,8 m)



VGA-kabel (D-sub till D-sub) (1,8 m)



S-Video-kabel (2,0 m)



USB-kabel (1,8 m)



Kompositkabel (1,8 m)



VGA till komponentkabel (1,8 m)



RCA till ljudkabel (1,8 m)



Ministift till ministift-kabel (1,8 m)



---

**Förpackningens innehåll (fortsättning)**


---

Fjärrkontroll



Batterier



Bärväska



Dokumentation

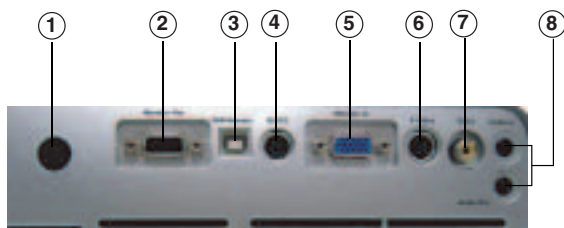

**Om projektorn**


|   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Kontrollpanel       |
| 2 | Zoomspak            |
| 3 | Fokusring           |
| 4 | Lins                |
| 5 | Fjärrkontrollsensor |
| 6 | Höjdknapp           |



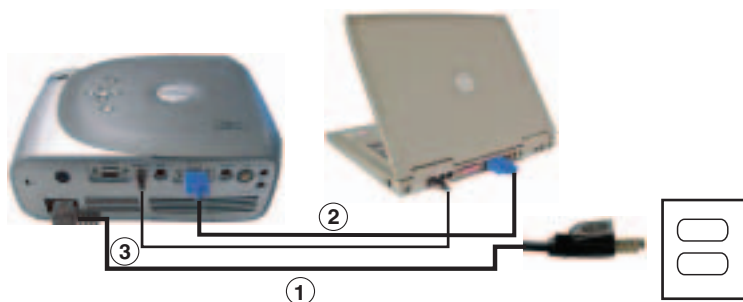
# 2

## Ansluta projektorn



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | IR-sensor                     |
| 2 | VGA-utgång (bildskärmsslinga) |
| 3 | USB-kontakt                   |
| 4 | RS232-kontakt                 |
| 5 | VGA-ingång (D-sub)            |
| 6 | S-Videokontakt                |
| 7 | Kompositvideokontakt          |
| 8 | Ljudingång                    |

## Ansluta en dator

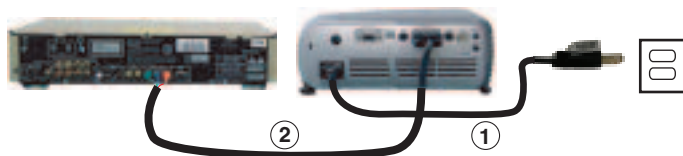


|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Nätkabel           |
| 2 | VGA till VGA-kabel |
| 3 | USB till USB-kabel |

**⚠ OBS!** USB-kabeln måste vara ansluten om du vill använda funktionerna Next Page och Previous Page på fjärrkontrollen.

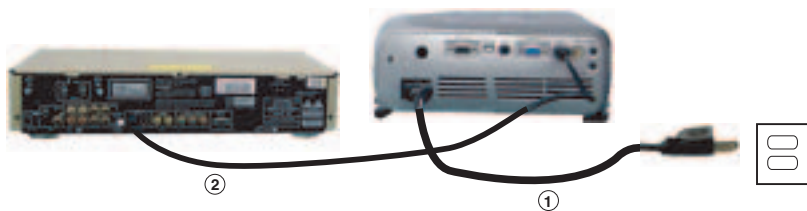
## Ansluta en DVD-spelare, digitalbox, videobandspelare eller TV

### Ansluta med en komponentkabel



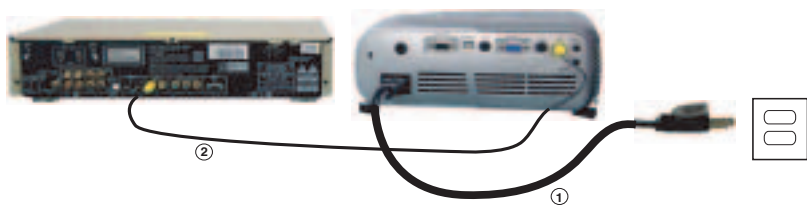
|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Nätkabel                        |
| 2 | D-sub till HDTV-/komponentkabel |

## Ansluta med en S-videokabel



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | Nätkabel      |
| 2 | S-Video-kabel |

## Ansluta med en kompositkabel

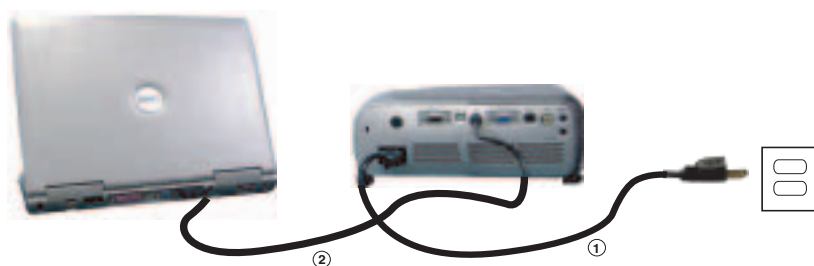


|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Nätkabel           |
| 2 | Kompositvideokabel |

## Ansluta till en kabelansluten RS232-fjärrkontroll

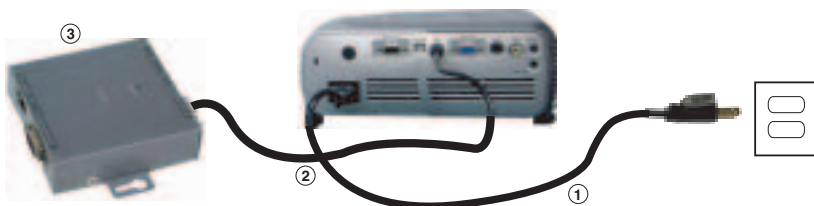
**OBS!** RS232-kabeln levereras inte av Dell. Anlita en professionell installatör för programvaran för kabeln och RS232-fjärrkontrollen.

### Ansluta en dator



|   |             |
|---|-------------|
| 1 | Nätkabel    |
| 2 | RS232-kabel |


### Ansluta till en kommersiell RS232-kontrollenhet




|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Nätkabel                        |
| 2 | RS232-kabel                     |
| 3 | Kommersiell RS232-kontrollenhet |

# Använda projektorn

## Slå på projektorn

 **OBS!** Slå på projektorn innan du slår på källenheten (dator, bärbar dator, DVD-spelare osv.). Av/på-knappen blinkar grönt tills du trycker på den.

- 1 Ta av linsskyddet.
- 2 Anslut elkabeln och övriga kablar. Information om hur projektorn ska anslutas finns i "Ansluta projektorn" på sidan 853.
- 3 Tryck på av/på-knappen (var av/på-knappen sitter visas i "Om projektorn" på sidan 852). Dell-logotypen visas i 30 sekunder.
- 4 Slå på källenheten (datorn, DVD-spelaren osv.). Projektorn identifierar automatiskt källenheten.

 **OBS!** Ge projektorn lite tid att hitta källenheten.


Om "Searching . . ." (söker) visas på skärmen kontrollerar du att kablarna är ordentligt anslutna.


Om du har anslutit flera källenheter till projektorn trycker du på **Source** (källa) på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen och väljer önskad källighet.

## Slå av projektorn

 **ANMÄRKNING!** Koppla från projektorn när du har stängt av den ordentligt enligt följande beskrivning.

- 1 Tryck på av/på-knappen två gånger. Kylfläkten fortsätter gå i 90 sekunder.
- 2 Koppla från elkabeln från eluttaget och från projektorn.

 **OBS!** Om du trycker på av/på-knappen när processorn är igång visas följande meddelande:

" Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting. (Stäng av projektorn med av/på-knappen. Projektorn måste kylas i 90 sekunder innan den kopplas ur eller startas om.)" Meddelandet försvinner efter fem sekunder eller när du trycker på någon knapp på kontrollpanelen.

## Justera den projicerade bilden

### Höja projektorn

- 1 Tryck på höjdnappen.
- 2 Höj projektorn till önskad vinkel och släpp sedan knappen så att det justerbara benet låses på plats.
- 3 Finjustera vinkeln med justerhjulet. Tryck på höjdnapparna på sidorna om du behöver höja projektorns baksida för att få rätt vinkel.

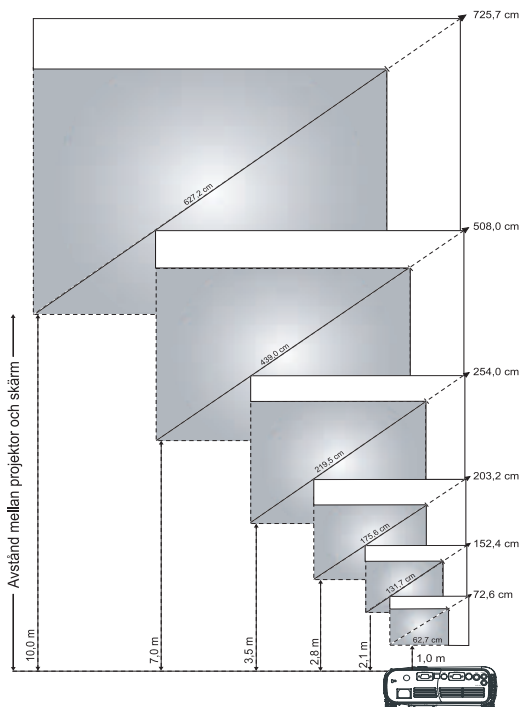
### Sänka projektorn

- 1 Tryck på höjdnappen.
- 2 Sänk projektorn och släpp sedan knappen så att det justerbara benet låses på plats.



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | Höjdnapp      |
| 2 | Justerbar fot |
| 3 | Justerhjul    |

# Justera den projicerade bildens storlek



|   |                 |                       |                        |                        |                         |                         |                         |
|---|-----------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Skärm<br>(diagonal)                                   | Max.            | 28,6 tum<br>(72,6 cm) | 60,0 tum<br>(152,4 cm) | 80,0 tum<br>(203,2 cm) | 100,0 tum<br>(254,0 cm) | 200,0 tum<br>(508,0 cm) | 285,7 tum<br>(725,7 cm) |
|   | Min.            | 24,7 tum<br>(62,7 cm) | 51,9 tum<br>(131,7 cm) | 69,1 tum<br>(175,6 cm) | 86,4 tum<br>(219,5 cm)  | 172,8 tum<br>(439,0 cm) | 246,9 tum<br>(627,2 cm) |
| Skärmstor-<br>lek                                     | Max.<br>(B x H) | 22,9 x 58,1 tum       | 48,0 x 121,9 tum       | 64,0 x 162,6 tum       | 80,0 x 205,2 tum        | 160,0 x 406,4 tum       | 228,6 x 580,6 tum       |
|   |                 | 17,1 x 43,5 cm        | 36,0 x 81,4 cm         | 48,0 x 121,9 cm        | 60,0 x 152,4 cm         | 120,0 x 304,8 cm        | 171,4 x 435,4 cm        |
|   | Min.<br>(B x H) | 19,8 x 50,2 tum       | 41,5 x 105,4 tum       | 55,3 x 140,5 tum       | 69,1 x 175,6 tum        | 138,3 x 351,2 tum       | 197,5 x 501,7 tum       |
|   |                 | 14,8 x 37,6 cm        | 31,1 x 79,0 cm         | 41,5 x 105,4 cm        | 51,9 x 131,7 cm         | 103,7 x 263,4 cm        | 148,1 x 376,3 cm        |
| Avstånd   |                 | 1,0 m                 | 2,1 m                  | 2,8 m                  | 3,5 m                   | 7,0 m                   | 10,0 m                  |
| *Grafen är endast avsedd som referens för användaren. |                 |                       |                        |                        |                         |                         |                         |

## Justera projektorns zoom och fokus

**⚠ VARNING!** Undvik att skada projektorn genom att kontrollera att zoomningslinsen och de justerbara benen är helt indragna innan du flyttar projektorn eller ställer den i bärväskan.

- 1 Vrid på zoomspaken om du vill zooma in eller ut.
- 2 Vrid fokusringen tills bilden blir skarp. Projektorn kan fokuseras på avstånd mellan 1 och 10 meter.



|   |           |
|---|-----------|
| 1 | Zoomspak  |
| 2 | Fokusring |

## Lösenordsskydd

Skydda projektorn och begränsa åtkomsten med funktionen **Lösenordsskydd**. Med säkerhetsfunktionen kan du skydda dig med en mängd åtkomstbegränsningar och förhindra att andra manipulerar projektorn. Det innebär att projektorn inte kan användas om någon tar den utan tillåtelse. Därmed fungerar det även som stöldskydd.

När Lösenordsskydd är aktiverat (På) visas skärmen Lösenordsskydd. Där måste du ange ett lösenord när du har satt i kontakten i eluttaget och strömmen till projektorn slås på.

Som standard är funktionen inaktiverad. Du kan aktivera funktionen på menyn Password (lösenord). Mer information finns under "Menyn Management-Password" i den här användarhandboken. Lösenordsfunktionen aktiveras nästa gång du slår på projektorn.



Om du aktiverar funktionen måste du ange projektorns lösenord när du har slagit på projektorn:



- 1 Första försöket att ange lösenord:
  - a Ange lösenordet med riktningssknapparna.
  - b Bekräfta med Menu.
  - c Om lösenordet godkänns kan du fortsätta använda projektorns funktioner och verktyg.

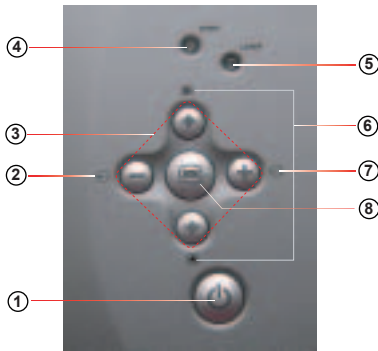



- 2 Om du har angett ett felaktigt lösenord får du ytterligare två chanser. Om du anger fel lösenord tre gånger stängs projektorn av automatiskt.



**OBS!** Om du glömmert bort lösenordet kontaktar du Dell. Mer information finns i "Kontakta Dell".

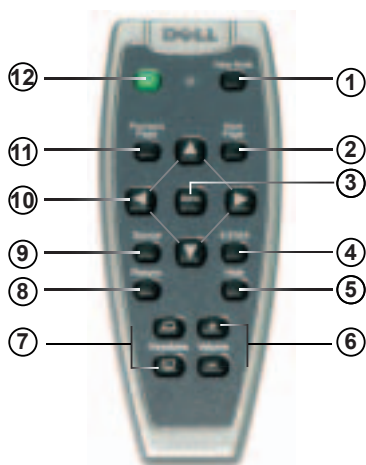
## Använda kontrollpanelen




|                         |  |
|-------------------------|--|
| 1 Av/på                 | Slår av och på TV:n Mer information finns i "Slå på projektorn" på sidan 857 och "Slå av projektorn" på sidan 857.   |
| 2 Source                | Tryck på knappen om du vill växla mellan källorna Analog RGB, Composite, Component-i, S-video och Analog YPbPr om det finns flera källor anslutna till projektorn.   |
| 3 Fyra riktningsknappar | De fyra riktningsknapparna  kan användas för att flytta mellan flikarna på bildskärmsmenyn.   |
| 4 Varningslampan TEMP   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om lampan TEMP lyser orange har projektorn överhettats. Visningen avbryts automatiskt. Slå på visningen igen när projektorn har svalnat. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.</li> <li>• Om Temp-lampan blinkar orange har en projektorfläkt gått sönder. Projektorn stängs av automatiskt. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.</li> </ul> |
| 5 Varningslampan LAMP   | Om LAMP-lampan lyser orange ska lampan bytas.  |
| 6 Keystone-inställning  | Om bilden inte är vinkelrät mot skärmen blir den inte fyrkantig. Tryck på knappen för att justera förvrängningen som orsakas av att projektorn lutar. (+/- 16 grader)  |

|          |  |
|----------|--|
| 7 Resync | Tryck på knappen om du vill synkronisera projektorn med källan till insignalen. <b>Resync</b> kan inte göras om bildskärmsmenyn (OSD) visas. |
| 8 Menu   | Tryck på knappen om du vill öppna bildskärmsmenyn. Använd riktningknapparna och knappen Menu och navigera genom bildskärmsmenyn.             |

## Använda fjärrkontrollen










|              |   |
|--------------|---|
| 1 Video Mode | Tryck på Video Mode en gång om du vill visa aktuellt visningsläge. Tryck igen om du vill växla mellan lägena <b>PC</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> och <b>User</b> . |
| 2 Next Page  | Tryck på Next Page om du vill gå till nästa sida.<br><b>OBS!</b> USB-kabeln måste vara ansluten för att funktionen ska kunna användas.                                |
| 3 Menu       | Öppnar och stänger bildskärmsmenyn (OSD). Använd riktningknapparna och knappen Menu och navigera genom bildskärmsmenyn.   |
| 4 4:3/16:9   | Tryck på knappen om du vill växla bildformat: 1:1, 16:9, 4:3.   |
| 5 Hide       | Tryck på Hide om du vill dölja bilden, tryck igen om du vill visa den.  |


|    |                      |   |
|----|----------------------|---|
| 6  | Volume +/-           | Tryck på (+) eller (-) om du vill öka eller minska volymen eller bläddra bland flikarna i bildskärmsmenyn.  |
| 7  | Keystone-inställning | Om bilden inte är vinkelrät mot skärmen blir den inte fyrkantig. Tryck på knappen för att justera förvrängningen som orsakas av att projektorn lutar ( $\pm 16$ grader).  |
| 8  | Resync               | Tryck på knappen om du vill synkronisera projektorn med källan till insignalen. <b>Resync</b> kan inte göras om bildskärmsmenyn (OSD) visas.  |
| 9  | Source               | Tryck på knappen om du vill växla mellan källorna Analog RGB, Composite, Component-i, S-video och Analog YPbPr om det finns flera källor anslutna till projektorn.  |
| 10 | Riktningknappar      | Använd knapparna ▲ eller ▼ för att välja alternativ på bildskärmsmenyn och använd ◀ och ▶ för att göra ändringar.   |
| 11 | Previous Page        | Tryck på Previous Page om du vill gå till föregående sida.<br> <b>OBS!</b> USB-kabeln måste vara ansluten för att funktionen ska kunna användas. |
| 12 | Av/på                | Slår av och på TV:n Mer information finns i "Slå på projektorn" på sidan 857 och "Slå av projektorn" på sidan 857.  |

## Använda bildskärmsmenyn

Projektorn har en bildskärmsmeny (OSD) med flera språk som kan visas med eller utan en ansluten källanhet.

Tryck på  eller  på kontrollpanelen eller ▲ eller ▼ på fjärrkontrollen för att navigera bland flikarna när du är i Main Menu. Tryck på  på kontrollpanelen eller på Menu på fjärrkontrollen om du vill öppna en undermeny.

Tryck på  eller  på kontrollpanelen eller ▲ eller ▼ på fjärrkontrollen för att göra ett val när du är i undermenyerna. När ett alternativ är markerat ändras färgen till mörkgrå. Justera inställningarna med knapparna  och  på kontrollpanelen eller ◀ och ▶ på fjärrkontrollen.

Om du vill stänga bildskärmsmenyn går du till fliken Exit och trycker på  på kontrollpanelen eller knappen Menu på fjärrkontrollen.



**ASPECT RATIO** – Välj ett bildformat och ange hur bilden ska visas.

- 1:1 – Bilden från insignalen visas utan skalning.  
Använd bildformatet 1:1 om du använder något av följande:
  - VGA-kabel och en dator med upplösning som är lägre än XGA (1 024 x 768)
  - Komponentkabel (576p/480i/480p)
  - S-Video-kabel
  - Kompositkabel
- 16:9 – Insignalen skalas så att den passar skärmens bredd.
- 4:3 – Insignalen skalas så att den passar skärmen.  
Använd bildformatet 16:9 eller 4:3 om du använder något av följande:
  - Datorupplösning som är bättre än XGA
  - Komponentkabel (1080i eller 720p)

**VIDEO MODE** – Välj ett läge för att optimera bilden utifrån hur projektorn används: **Movie**, **PC**, **sRGB** (ger exaktare färgåtergivning) och **User** (ange egna inställningar). Om du ändrar inställningarna för **White Intensity** eller **Degamma** byts läget automatiskt till **User**.

**WHITE INTENSITY** – Välj 0 om du vill maximera färgåtergivningen och 10 om du vill maximera ljusstyrkan.

**DEGAMMA** – Ange ett värde mellan 1 och 6 om du vill ändra färgegenskaperna. Grundinställningen är 0.

## Menyn Computer Image



**OBS!** Menyn är bara tillgänglig när en dator är ansluten.







**FREQUENCY** – Ändra projektorns klockningsfrekvens så att den matchar frekvensen i datorns grafikkort. Om du ser en lodrät flimrande remsa använder du Frequency för att minimera staplarna. Detta är en grov inställning.

**TRACKING** – Synkronisera insignalens fas med grafikkortet. Om du har problem med en instabil eller flimrande bild justerar du den med Tracking. Detta är en finjustering.



**OBS!** Justera Frequency först och Tracking sedan.

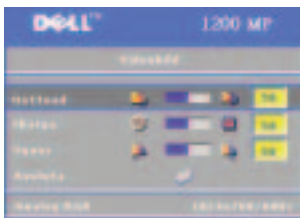
**HOR. POSITION** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens vågräta läge till vänster och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens vågräta läge till höger.



**VER. POSITION** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens lodräta läge nedåt och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill justera bildens lodräta läge uppåt.

## Meny Video Image





**OBS!** Menyn är bara tillgänglig om det finns en S-video- eller kompositkälla ansluten.





**SATURATION** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill minska mängden färg i bilden och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden färg i bilden.

**SHARPNESS** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill minska skärpan och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka skärpan.

**TINT** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen ◀ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden grönt i bilden och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen ▶ på fjärrkontrollen om du vill öka mängden rött i bilden.

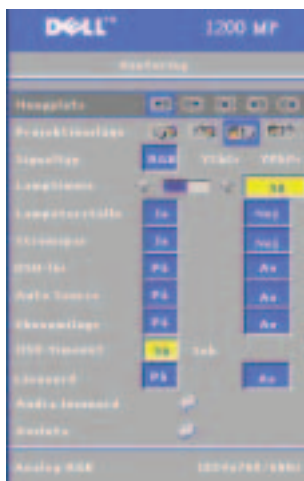
## Audio Menu



**VOLUME** – Tryck på knappen  på kontrollpanelen eller på knappen – på fjärrkontrollen om du vill sänka volymen och tryck på knappen  på kontrollpanelen eller knappen + på fjärrkontrollen om du vill öka volymen.

**MUTE** – Stänger av ljudet.

## Menyn Management



**MENU LOCATION** – Välj var på skärmen bildskärmsmenyn ska visas.

**PROJECTION MODE** – Välj hur bilden ska visas:


-  Front Projection-Desktop (standard).
-  Rear Projection-Desktop – Projektorn vänder bilden så att den kan projiceras från baksidan av en genomskinlig skärm.
-  Front Projection-Ceiling Mount – Projektorn vänder bilden upp och ned för takmonterad projicering.
-  Rear Projection-Ceiling Mount – Projektorn spegelvänder och vänder upp och ned på bilden. Då kan du projicera från baksidan av en genomskinlig skärm med projektorn monterad i taket.

**SIGNAL TYPE** – Ange signaltyp manuellt (RGB, YCbCr eller YPbPr).

**LAMP HOUR** – Visar användningstid sedan den senaste återställningen.

**LAMP RESET** – När du har installerat en ny lampa väljer du **Yes** för att återställa lamptimern.

**POWER SAVING** – Välj **Yes** om du vill ställa in fördröjningstid för energisparläge. Fördröjningstiden är hur länge projektorn ska vänta utan insignal. Efter den angivna tiden övergår projektorn i energisparläge och lampan släcks. Projektorn slås på igen när en insignal identifieras eller när du trycker på **av/på**-knappen. Efter två timmar slås projektorn av. Då kan du bara slå på den igen med **av/på**-knappen.

**OSD LOCK** – Välj **On** om du vill aktivera **OSD Lock** så att bildskärmsmenyn döljs. Om du vill att bildskärmsmenyn ska visas trycker du på  på kontrollpanelen eller på **Menu** på fjärrkontrollen i 15 sekunder.

**AUTO SOURCE** – Välj **On** (standard) om du vill att tillgängliga insignaler ska identifieras automatiskt. Om projektorn är på och du trycker på **Source** identifieras nästa tillgängliga insignal automatiskt. Välj **Off** om du vill låsa den aktuella insignalen. Om du trycker på **Source**, när **Off** är valt, väljer du vilken insignal du vill använda.

**ECO MODE** – Välj **On** om du vill använda projektorn på en lägre effektinställning (150 Watt), vilket kan göra att lampan håller längre, att projektorn går tystare och att ljuset på skärmen inte blir lika starkt. Välj **Off** om du vill ha normal effektnivå (200 Watt).



**OSD TIMEOUT** – Använd funktionen om du vill ställa in hur länge bildskärmsmenyn ska visas (i viloläge).

**PASSWORD** – Välj **On** om du vill skydda dig med en mängd åtkomstbegränsningar och förhindra att andra manipulerar projektorn.

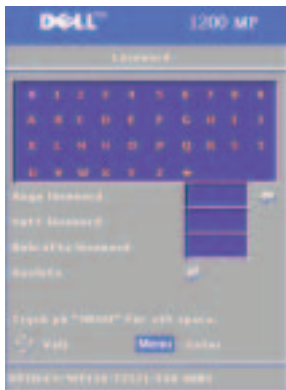
**a** Välj **On** genom att trycka på knappen ◀.

- Om inställningen är inställd på **Off** inaktiveras funktionen **Change Password** (ändra lösenord).

**b** Ange lösenordet med riktningknapparna och bekräfta med **Menu**.



**OBS!** Om du vill inaktivera inställningen **Password** måste du ange rätt lösenord. När du har angett rätt lösenord kan du ställa in **Password** på **Off**.



**CHANGE PASSWORD** – Med funktionen **Change Password** (ändra lösenord) kan du ändra lösenordet.

- Ange det befintliga lösenordet med riktningknapparna.
- Ange det nya lösenordet.
- Bekräfta det nya lösenordet.
- Bekräfta med **Menu**.







**OBS!** Det befintliga lösenordet kan bara återställas om **Password** ställs in på **Off**.



## Felsöka projektorn

Om du får problem med projektorn läser du felsökningstipsen nedan. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell. Mer information finns i ”Kontakta Dell”.

| Problem  | Möjlig lösning  |
|--|---|
| <p>Ingen bild visas på skärmen</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att du har tagit av linsskyddet och att projektorn är påslagen.</li> <li>• Kontrollera att den externa grafikporten är aktiverad. Om du använder en bärbar Dell-dator trycker du på  . Om du använder en annan dator läser du dokumentationen för den.</li> <li> <b>OBS!</b> Ge projektorn lite tid att hitta källanheten.</li> <li>• Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna. Se ”Ansluta projektorn” på sidan 853.</li> <li>• Kontrollera att kontaktdonens stift är hela och raka.</li> <li>• Kontrollera att lampan är ordentligt monterad (se ”Byta lampan” på sidan 874).</li> </ul> |

| <b>Problem (fortsättning)</b>                          | <b>Möjlig lösning (fortsättning)</b>  |
|--|---|
| Bilden rullar, visas felaktigt eller visas bara delvis | <ol style="list-style-type: none"> <li>Tryck på knappen <b>Resync</b> på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen.</li> <li>Om du använder en bärbar Dell-dator ställer du in upplösningen i datorn på XGA (1 024 x 768): <ol style="list-style-type: none"> <li>Högerklicka på en oanvänd del av skrivbordet i Windows och klicka på <b>Egenskaper</b>. Välj sedan fliken <b>Inställningar</b>.</li> <li>Kontrollera att inställningen är 1 024 x 768 bildpunkter för den externa bildskärmsporten.</li> <li>Tryck på  .</li> </ol> </li> </ol> <p>Om du får problem med att ändra upplösningen eller om bildskärmen fastnar, startar du om all utrustning och projektorn.</p> <p>Om du inte använder en bärbar Dell-dator läser du dokumentationen för datorn.</p> |
| Presentationen visas inte på skärmen                   | Om du använder en bärbar Dell-dator trycker du på   .   |
| Bilden är ostadig eller flimrar                        | Justera Tracking på fliken <b>Computer Image</b> i bildskärmsmenyn.   |
| Bilden har lodräta flimrande remsor                    | Justera Frequency på fliken <b>Computer Image</b> i bildskärmsmenyn.  |
| Bilden har fel färger                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Om grafikkortets utsignal visas grön och du vill visa VGA med 60 Hz signal går du till bildskärmsmenyn, väljer Management, sedan Signal Type och slutligen RGB.</li> </ul>   |
| Bilden är ofokuserad                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vrid på fokuseringen på projektorns lins.</li> <li>Kontrollera att projektorduken är inom projektorns specificerade avstånd (1 till 10 m).</li> </ol>  |



| <b>Problem (fortsättning)</b>   | <b>Möjlig lösning (fortsättning)</b>  |
|---|---|
| Bilden är utsträckt när en 16:9 DVD visas   | Projektorn identifierar automatiskt 16:9 DVD-skivor och justerar bildformatet till helskärm med 4:3 som standardinställning. Om bilden fortfarande sträcks ut justerar du bildformatet på följande sätt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om du spelar upp en 16:9 DVD-skiva väljer du bildformatet 4:3 på DVD-spelaren (om det går).</li> <li>• Om det inte går att välja bildformatet 4:3 på DVD-spelaren väljer du bildformatet 4:3 på menyn <b>All Images</b> i bildskärmsmenyn.</li> </ul> |
| Bilden är spegelvänd  | Välj <b>Management</b> på bildskärmsmenyn och byt projiceringsläge.   |
| Lampan är utbränd och ett knäppande ljud hörs   | När lampans livslängd tar slut kan den brännas ut och ett högt knäppande ljud kan höras. Om detta händer går det inte att slå på projektorn igen och <b>Lamp Defective</b> visas på LCD-skärmen tills lampan har bytts ut. Hur du byter lampan beskrivs i ”Byta lampan” på sidan 874.   |
| Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt eller bara på väldigt kort avstånd   | Batterierna kanske håller på att ta slut. I så fall byter du ut dem mot två nya AAA-batterier.  |
| Bildskärmsmenyn visas inte på skärmen när du har tryckt på knappen <b>Menu</b> på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen | Försök med följande: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Håll ned knappen <b>Menu</b> på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen i 15 sekunder tills bildskärmsmenyn visas.</li> <li><b>2</b> Välj <b>Management</b> på bildskärmsmenyn.</li> <li><b>3</b> Ställ in <b>OSD Lock</b> på ”Off”.</li> </ol>  |

## **Information om lamporna LAMP och TEMP**

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>LAMP</b> lyser orange   | Om LAMP-lampan lyser orange ska lampan bytas.   |
| <b>TEMP</b> lyser orange   | Projektorn har överhettats. Visningen avbryts automatiskt. Slå på visningen igen när projektorn har svalnat. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell. |
| <b>TEMP</b> blinkar orange | En projektorfläkt har stannat och projektorn stängs av automatiskt. Om problemet kvarstår kontaktar du Dell.  |

## Byta lampan

Byt ut lampan om meddelandet "Lampan håller på att närma sig slutet för sin fulla effektivitetstid. Lambyte rekommenderas." visas på skärmen. Om problemet kvarstår efter att du har bytt lampan kontaktar du Dell. Mer information finns i "Kontakta Dell".

**⚠️ VARNING! Lampan blir mycket varm under användning. Försök inte byta lampan förrän projektorn har fått svalna i minst 30 minuter.**

- 1 Stäng av projektorn och koppla ur nätkabeln.
- 2 Låt projektorn svalna i minst 30 minuter.
- 3 Lossa de två skruvarna som håller fast lampans hölje och ta loss det.

**⚠️ VARNING! Om lampan har spruckit måste du vara försiktig så att du inte skär dig på skärvorna. Ta bort alla trasiga delar från projektorn och kasta eller återvinn dem i enlighet med nationell eller regional lagstiftning. Mer information finns på [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).**

- 4 Lossa de två skruvarna som håller fast lampan.

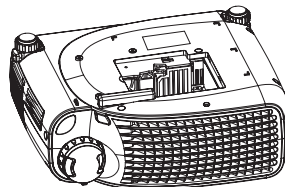
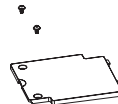
**⚠️ VARNING! Vidrör aldrig glödlampan eller lampglasets. Projektorlampor är ömtåliga och kan lätt spricka vid beröring.**

- 5 Ta tag i lampans metallhandtag och dra upp den.

**🔍 OBS!** Dell kan kräva att lampor som byts under garantitiden returneras till Dell.

- 6 Sätt i den nya lampan.
- 7 Dra åt de två skruvarna.
- 8 Sätt på lamphöljet och dra åt de två skruvarna.
- 9 Återställ lampans användningstid med den vänstra ikonen **Lamp Reset** på fliken Management på bildskärmsmenyn.

**⚠️ VARNING! (Hg) LAMPORNA I PRODUKTEN INNEHÅLLER KVICKSILVER OCH MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS I ENLIGHET MED GÄLLANDE LAGSTIFTNING. OM DU VILL HAR MER INFORMATION GÅR DU TILL [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) ELLER KONTAKTAR ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE PÅ [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). MER INFORMATION SOM GÄLLER LAMPOR FINNS PÅ [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**



# Specifikationer

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Ljusventil               | DLP™ DDR-teknik<br>(double data rate) med en krets   |
| Ljusstyrka               | 2000 ANSI Lumen (max)  |
| Kontrastförhållande      | 2000:1 typisk (helt på/helt av)  |
| Likformighet             | 80 % typisk (japansk standard – JBMA)  |
| Lampa                    | 200 W UHP lampa, 2 000 timmar (upp till 3 000 timmar i Eco-läge), kan bytas av användaren  |
| Antal bildpunkter        | 800 x 600 (SVGA)   |
| Visningsbar färg         | 16,7 miljoner färger   |
| Färghjulets hastighet    | 100~127,5 Hz (2X)  |
| Projektorlins            | F/2,4–2,58, f=19~21,9 mm med 1,15 x manuell zoomningslins  |
| Projektorns skärmstorlek | 28,57–285,7 tum (diagonal)   |
| Projektoravstånd         | 1~10 m   |
| Videokompatibilitet      | Kompatibel med NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM och HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)<br>Kapacitet för kompositvideo, komponentvideo och S-video |
| Vågrät frekvens          | 31 kHz–79 kHz (analog)   |
| Lodrät frekvens          | 50 Hz–85 Hz (analog)   |
| Spänningsmatning         | Universell 100–240 V AC, 50–60 Hz med PFC-ingång   |
| Energiförbrukning        | 250 Watt full effekt (typisk),<br>200 Watt i Eco-läge  |

|                  |  |
|------------------|--|
| Ljud             | 1 högtalare, 2 Watt RMS  |
| Bullernivå       | 35 dB(A), full effekt,<br>33 dB(A) Eco-läge  |
| Vikt             | 2,24 kg  |
| Mått (B x H x D) | Yttre 251 x 101 x 213 ± 1 mm   |
| Miljö            | Användningstemperatur: 5 °C–35 °C<br>(41 °F–95 °F)<br>Luftfuktighet: max 80 %<br>Förvaringstemperatur: –20 °C till 60 °C<br>(–4 °F till 140 °F)<br>Luftfuktighet: max 80 %   |
| Bestämmelser     | FCC, CE, VCCI, UL, cUL,<br>Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick,<br>GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS   |
| I/O-kontakter    | Spänning: Växelströmsingång<br><br>Datoringång: en D-sub för analog/<br>komponent, HDTV-ingång<br><br>Datorutgång: en D-sub, 15 stift<br><br>Videoingång: en kompositvideo RCA<br>och en S-video<br><br>USB-ingång: en USB-kontakt<br><br>Ljudingång: en hörlurskontakt<br>(diameter 3,5 mm)<br><br>En mini-DIN RW232 för kabelansluten<br>projektorstyrning från datorn |



## RS232, stifttilldelning



## RS232-protokoll

- Kommunikationsinställningar

| Anslutningsinställningar | Värde |
|--------------------------|-------|
| Överföringshastighet:    | 19200 |
| Databitar:               | 8     |
| Paritet                  | Ingen |
| Stoppbitar               | 1     |

- Kontrollkommandosyntax (från datorn till projektorn)  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exempel: slå på projektorn

Ange följande kod: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC7 0xBF 0x11 0x11  
0x01 0x00 0x02



**OBS!** Skicka minst viktiga byte först.

- Kontrollkommandolista

| Kontrollkommandolista | Adresskod (BYTE) | Belastnings storlek (WORD) | CRC16 för hela paketet (WORD) | MsG ID (WORD) | MsG-storlek (WORD) | Kommandokod (BYTE) | Kommandobeskrivning |  |
|-----------------------|------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|--------------------|---------------------|--|
| 0xefbc                | 0x10             | 0x0005                     | 0xffc6                        | 0x1111        | 0x0001             | 0x01               | Ström på            |  |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbfc7             | 0x02                | Menu                                     |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e07             | 0x03                | Upp                                      |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3fc5             | 0x04                | Ned                                      |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xfe05             | 0x05                | Vänster                                  |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbe04             | 0x06                | Höger                                    |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7fc4             | 0x07                | Resync                                   |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3fc0             | 0x08                | Source                                   |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xfe00             | 0x09                | Volume+                                  |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbe01             | 0x0a                | Volume-                                  |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xffc3             | 0x0d                | Mute                                     |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e02             | 0x0f                | Hide                                     |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3fca             | 0x10                | Video Mode                               |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7fcb             | 0x13                | V. Keystone upp                          |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3e09             | 0x14                | V. Keystone ned                          |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e08             | 0x17                | Bildformat (4:3/16:9)                    |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3e0c             | 0x18                | Ström AV                                 |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xffce             | 0x19                | Källa – VGA                              |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbfed             | 0x1a                | Källa – VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i) |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e0d             | 0x1b                | Källa – VGA YCbCr (480i/576i)            |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbe1f             | 0x22                | Källa – S-Video                          |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7fdf             | 0x23                | Källa – komposit                         |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbfd9             | 0x2a                | ECO-läge PÅ                              |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e19             | 0x2b                | ECO-läge AV                              |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3fdb             | 0x2c                | Auto Source PÅ                           |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xfe1b             | 0x2d                | Auto Source AV                           |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0xbe1a             | 0x2e                | Factory Reset                            |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7fda             | 0x2f                | Lamp Hour                                |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x3e12             | 0x30                | Version av fast programvara              |
|                       |                  |                            |                               |               |                    | 0x7e46             | 0xff                | Systemstatus                             |

## Kompatibilitetslägen

| Läge       | Upplösning    | (ANALOG)             |                       |
|------------|---------------|----------------------|-----------------------|
|            |               | Lodrät frekvens (Hz) | Vågrät frekvens (kHz) |
| VGA        | 640 x 350     | 70                   | 31,5                  |
| VGA        | 640 x 350     | 85                   | 37,9                  |
| VGA        | 640 x 400     | 85                   | 37,9                  |
| VGA        | 640 x 480     | 60                   | 31,5                  |
| VGA        | 640 x 480     | 72                   | 37,9                  |
| VGA        | 640 x 480     | 75                   | 37,5                  |
| VGA        | 640 x 480     | 85                   | 43,3                  |
| VGA        | 720 x 400     | 70                   | 31,5                  |
| VGA        | 720 x 400     | 85                   | 37,9                  |
| SVGA       | 800 x 600     | 56                   | 35,2                  |
| SVGA       | 800 x 600     | 60                   | 37,9                  |
| SVGA       | 800 x 600     | 72                   | 48,1                  |
| SVGA       | 800 x 600     | 75                   | 46,9                  |
| SVGA       | 800 x 600     | 85                   | 53,7                  |
| XGA        | 1 024 x 768   | 43,4                 | 35,5                  |
| XGA        | 1 024 x 768   | 60                   | 48,4                  |
| XGA        | 1 024 x 768   | 70                   | 56,5                  |
| XGA        | 1 024 x 768   | 75                   | 60,0                  |
| XGA        | 1 024 x 768   | 85                   | 68,7                  |
| SXGA       | 1 280 x 1 024 | 60                   | 63,98                 |
| SXGA+      | 1 400 x 1 050 | 60                   | 63,98                 |
| MAC LC13"  | 640 x 480     | 66,66                | 34,98                 |
| MAC II 13" | 640 x 480     | 66,68                | 35                    |
| MAC 16"    | 832 x 624     | 74,55                | 49,725                |
| MAC 19"    | 1 024 x 768   | 75                   | 60,24                 |
| MAC        | 1152 x 870    | 75,06                | 68,68                 |
| MAC G4     | 640 x 480     | 60                   | 31,35                 |
| MAC G4     | 640 x 480     | 120                  | 68,03                 |
| iMac DV    | 640 x 480     | 117                  | 60                    |
| iMac DV    | 800 x 600     | 95                   | 60                    |
| iMac DV    | 1 024 x 768   | 75                   | 60                    |
| iMac DV    | 1152 x 870    | 75                   | 68,49                 |
| iMac DV    | 1 280 x 960   | 75                   | 75                    |



# Kontakta Dell

Du kan kontakta Dell elektroniskt på följande webbplatser:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (support)

En specifik webbadress för det land du bor i finns i motsvarande landsavsnitt i tabellen nedan.



**OBS!** Avgiftsfria telefonnummer gäller för de länder de anges för.



**OBS!** I vissa länder kan du få specifik support för bärbara Dell XPS™-datorer på ett separat telefonnummer som listas för länderna i fråga. Om det inte anges något specifikt telefonnummer för bärbara XPS-datorer kan du kontakta Dell på något av de supportnummer som listas. Ditt samtal kopplas till rätt person.

Använd de elektroniska adresser, telefonnummer och koder som finns i följande tabell om du behöver kontakta Dell. Om du behöver hjälp med att avgöra vilka lands- och riktnummer du ska använda kontaktar du en lokal eller internationell operatör.

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                     | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>   | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b>  |
|--|--|--|
| Anguilla   | Allmän support   | avgiftsfritt: 800-335-0031   |
| Antigua och Barbuda  | Allmän support   | 1-800-805-5924   |
| Argentina (Buenos Aires)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 54<br>Riktnummer: 11 | Webbplats: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a><br>E-post: <a href="mailto:us_latin_services@dell.com">us_latin_services@dell.com</a><br>E-postsupport (stationära och bärbara datorer): <a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a><br>E-postsupport för servrar och EMC®-lagringsprodukter: <a href="mailto:la_enterprise@dell.com">la_enterprise@dell.com</a><br>Kundtjänst<br>Maskinvaru- och garantisupport<br>Maskinvaru- och garantisupporttjänster<br>Försäljning | avgiftsfritt: 0-800-444-0730<br>avgiftsfritt: 0-800-444-0733<br>avgiftsfritt: 0-800-444-0724<br>0-810-444-3355 |
| Aruba  | Allmän support   | avgiftsfritt: 800-1578   |
| Australien (Sydney)<br>Utlandsprefix: 0011<br>Landsnummer: 61<br>Riktnummer: 2     | Webbplats: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a><br>E-post: <a href="mailto:support.ap.dell.com/contactus">support.ap.dell.com/contactus</a><br>Allmän support  | 13DELL-133355  |
| Bahamas  | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-866-278-6818   |
| Barbados   | Allmän support   | 1-800-534-3066   |
| Belgien (Bryssel)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 32<br>Riktnummer: 2         | Webbplats: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a><br>Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer<br>Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer<br>Fax för maskinvaru- och garantisupport<br>Kundtjänst<br>Företagsförsäljning<br>Fax<br>Växel  | 02 481 92 96<br>02 481 92 88<br>02 481 92 95<br>02 713 15 65<br>02 481 91 00<br>02 481 92 99<br>02 481 91 00   |
| Bermuda  | Allmän support   | 1-800-342-0671   |
| Bolivia  | Allmän support   | avgiftsfritt: 800-10-0238  |
| Brasilien<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 55<br>Riktnummer: 51                | Webbplats: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a><br>Kundtjänst, maskinvaru- och garantisupport<br>Fax för maskinvaru- och garantisupport<br>Kundtjänstfax<br>Försäljning  | 0800 90 3355<br>51 481 5470<br>51 481 5480<br>0800 90 3390   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                   | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>    | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| Brunei<br>Landsnummer: 673   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(Penang, Malaysia)                        | 604 633 4966  |
|  | Kundtjänst (Penang, Malaysia)   | 604 633 4888  |
|  | Hemmabruk och mindre företag –<br>Försäljning (Penang, Malaysia)            | 604 633 4955  |
| Caymanöarna  | Allmän support  | 1-800-805-7541  |
| Chile (Santiago)<br>Landsnummer: 56<br>Riktnummer: 2                             | Försäljning och kundtjänst  | avgiftsfritt: 1230-020-4823                                     |
| Colombia   | Allmän support  | 980-9-15-3978   |
| Costa Rica   | Allmän support  | 0800-012-0435   |
| Danmark (Köpenhamn)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 45                      | Webbplats: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>enbart för bärbara XPS-datorer            | 7010 0074   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>för alla andra Dell-datorer               | 7023 0182   |
|  | Kundtjänst (företag)  | 7023 0184   |
|  | Hemmabruk/mindre<br>företag – Kundtjänst                                    | 3287 5505   |
|  | Växel (företag)   | 3287 1200   |
|  | Faxväxel (företag)  | 3287 1201   |
|  | Växel (hemmabruk/mindre företag)<br>Faxväxel (hemmabruk/mindre företag)     | 3287 5000<br>3287 5001  |
| Dominica   | Allmän support  | avgiftsfritt: 1-866-278-6821                                    |
| Dominikanska republiken  | Allmän support  | 1-800-148-0530  |
| Ecuador  | Allmän support  | avgiftsfritt: 999-119   |
| El Salvador  | Allmän support  | 01-899-753-0777   |
| Finland (Helsingfors)<br>Utlandsprefix: 990<br>Landsnummer: 358<br>Riktnummer: 9 | Webbplats: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport  | 09 253 313 60   |
|  | Kundtjänst  | 09 253 313 38   |
|  | Fax   | 09 253 313 99   |
|  | Växel   | 09 253 313 00   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                                    | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b> | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| Frankrike (Paris)<br>(Montpellier)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 33<br>Riktnummer: (1) (4) | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | <b>Hemmabruk och mindre företag</b>                                      |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer            | 0825 387 129  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer               | 0825 387 270  |
|   | Kundtjänst   | 0825 823 833  |
|   | Växel  | 0825 004 700  |
|   | Växel (samtal utanför Frankrike)   | 04 99 75 40 00  |
|   | Försäljning  | 0825 004 700  |
|   | Fax  | 0825 004 701  |
|   | Fax (samtal utanför Frankrike)   | 04 99 75 40 01  |
|   | <b>Företag</b>   |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport   | 0825 004 719  |
|   | Kundtjänst   | 0825 338 339  |
|   | Växel  | 01 55 94 71 00  |
| Försäljning   | 01 55 94 71 00   |   |
| Fax   | 01 55 94 71 01   |   |
| Grekland<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 30  | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport   | 00800-44 14 95 18   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport för Gold-kunder                           | 00800-44 14 00 83   |
|   | Växel  | 2108129810  |
|   | Växel för Gold-kunder  | 2108129811  |
|   | Försäljning  | 2108129800  |
| Fax   | 2108129812   |   |
| Grenada   | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-866-540-3355                                    |
| Guatemala   | Allmän support   | 1-800-999-0136  |
| Guyana  | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-877-270-4609                                    |



| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b> | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                                      | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| Hongkong<br>Utlandsprefix: 001<br>Landsnummer: 852             | Webbplats: support.ap.dell.com  |   |
|  | E-postadress för maskinvaru- och<br>garantisupport: apsupport@dell.com  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(Dimension och Inspiron)  | 2969 3188   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude och Dell Precision)                                     | 2969 3191   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(PowerApp™, PowerEdge™,<br>PowerConnect™ och PowerVault™)                   | 2969 3196   |
|  | Kundtjänst  | 3416 0910   |
|  | Stora företagskonton  | 3416 0907   |
|  | Program för globala kunder  | 3416 0908   |
|  | Avdelningen för medelstora företag  | 3416 0912   |
|  | Avdelningen för hemmabruk<br>och mindre företag   | 2969 3105   |
| Indien   | E-post:<br>india_support_desktop@dell.com<br>india_support_notebook@dell.com<br>india_support_Server@dell.com |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport  | 1600338045<br>och 1600448046                                    |
|  | Försäljning (stora företagskonton)  | 1600 33 8044  |
|  | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning   | 1600 33 8046  |
|  |   |   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                       | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| <b>Irland (Cherrywood)</b><br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 353<br>Riktnummer: 1 | Webbplats: support.euro.dell.com  |   |
|  | E-post: dell_direct_support@dell.com  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer                           | 1850 200 722  |
|  | Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer                              | 1850 543 543  |
|  | Storbritannien – maskinvaru- och garantisupport (nummer för samtal inom Storbritannien) | 0870 908 0800   |
|  | Hemdatorer – Kundtjänst   | 01 204 4014   |
|  | Mindre företag – Kundtjänst   | 01 204 4014   |
|  | Storbritannien – Kundtjänst (nummer för samtal inom Storbritannien)                     | 0870 906 0010   |
|  | Företag – Kundtjänst  | 1850 200 982  |
|  | Kundtjänst för större företag (nummer för samtal inom Storbritannien)                   | 0870 907 4499   |
|  | Irland – Försäljning  | 01 204 4444   |
|  | Storbritannien – Försäljning (nummer för samtal inom Storbritannien)                    | 0870 907 4000   |
|  | Kundtjänst och försäljning, fax   | 01 204 0103   |
| Växel  | 01 204 4444   |   |
| <b>Italien (Milano)</b><br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 39<br>Riktnummer: 02    | Webbplats: support.euro.dell.com  |   |
|  | <b>Hemmabruk och mindre företag</b>   |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport  | 02 577 826 90   |
|  | Kundtjänst  | 02 696 821 14   |
|  | Fax   | 02 696 821 13   |
|  | Växel   | 02 696 821 12   |
|  | <b>Företag</b>  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport  | 02 577 826 90   |
|  | Kundtjänst  | 02 577 825 55   |
| Fax  | 02 575 035 30   |   |
| Växel  | 02 577 821  |   |
| <b>Jamaica</b>   | Allmän support (endast inom Jamaica)  | 1-800-682-3639  |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>              | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                   | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| Japan (Kawasaki)<br>Utlandsprefix: 001<br>Landsnummer: 81<br>Riktnummer: 44 | Webbplats: support.jp.dell.com   |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport (servrar)   | avgiftsfritt: 0120-198-498                                      |
|   | Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (servrar)                                     | 81-44-556-4162  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport (Dimension och Inspiron)                                    | avgiftsfritt: 0120-198-226                                      |
|   | Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (Dimension och Inspiron)                      | 81-44-520-1435  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)                     | avgiftsfritt: 0120-198-433                                      |
|   | Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (OptiPlex, Latitude och Dell Precision)       | 81-44-556-3894  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport (handdatorer, projektorer, skrivare, routrar)               | avgiftsfritt: 0120-981-690                                      |
|   | Maskinvaru- och garantisupport utanför Japan (handdatorer, projektorer, skrivare, routrar) | 81-44-556-3468  |
|   | Faxboxtjänst   | 044-556-3490  |
|   | Dygnet-runt automatiserad ordertjänst  | 044-556-3801  |
|   | Kundtjänst   | 044-556-4240  |
|   | Försäljning (upp till 400 anställda)   | 044-556-1465  |
|   | VIP-konton (över 400 anställda) – Försäljning  | 044-556-3433  |
|   | Stora konton (över 3 500 anställda) – Försäljning  | 044-556-3430  |
|   | Statliga konton (myndigheter, utbildningsinstitut och sjukhus) – Försäljning               | 044-556-1469  |
|   | Japan, globalt   | 044-556-3469  |
|   | Privatpersoner   | 044-556-1760  |
|   | Växel  | 044-556-4300  |
|   | <b>Jungfruöarna, Storbritannien</b>  | Allmän support  |
| <b>Jungfruöarna, USA</b>  | Allmän support   | 1-877-673-3355  |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b> | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>  | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| Kanada (North York, Ontario)<br>Utlandsprefix: 011             | Status för onlineorder:<br><a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                               |   |
|  | AutoTech, (automatisk maskinvaru-<br>och garantisupport)  | avgiftsfritt: 1-800-247-9362                                    |
|  | Kundtjänst, hemmabruk/mindre företag  | avgiftsfritt: 1-800-847-4096                                    |
|  | Kundtjänst (medelstora/stora<br>företag, myndigheter)   | avgiftsfritt: 1-800-326-9463                                    |
|  | Kundtjänst (skrivare, projektörer, tv,<br>handenheter, digitala jukeboxar och<br>trådlösa enheter)                    | avgiftsfritt: 1-800-847-4096                                    |
|  | Garantisupport för maskinvara,<br>hemmabruk/mindre företag  | avgiftsfritt: 1-800-906-3355                                    |
|  | Garantisupport för maskinvara<br>(medelstora/stora företag, myndigheter)  | avgiftsfritt: 1-800-387-5757                                    |
|  | Garantisupport för maskinvara (skrivare,<br>projektörer, tv, handenheter, digitala<br>jukeboxar och trådlösa enheter) | 1-877-335-5767  |
|  | Försäljning, hemmabruk/mindre företag   | avgiftsfritt: 1-800-387-5752                                    |
|  | Försäljning, medelstora/stora<br>företag, myndigheter   | avgiftsfritt: 1-800-387-5755                                    |
| Försäljning av reservdelar och<br>utökad service               | 1 866 440 3355  |   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b> | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>               | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|--|---|
| Kina (Xiamen)<br>Landsnummer: 86<br>Riktnummer: 592            | Webbplats för maskinvaru- och<br>garantisupport: support.dell.com.cn                   |   |
|  | E-postadress för maskinvaru- och<br>garantisupport: cn_support@dell.com                |   |
|  | E-post till kundtjänst:<br>customer_cn@dell.com  |   |
|  | Fax för maskinvaru- och garantisupport   | 592 818 1350  |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(Dell™ Dimension™ och Inspiron™)                     | avgiftsfritt: 800 858 2968                                      |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex™, Latitude™ och<br>Dell Precision™)        | avgiftsfritt: 800 858 0950                                      |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(servrar och lagring)                                | avgiftsfritt: 800 858 0960                                      |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(projektorer, handdatorer,<br>switchar, routrar m m) | avgiftsfritt: 800 858 2920                                      |
|  | Maskinvaru- och<br>garantisupport (skrivare)   | avgiftsfritt: 800 858 2311                                      |
|  | Kundtjänst   | avgiftsfritt: 800 858 2060                                      |
|  | Kundtjänstfax  | 592 818 1308  |
|  | Hemmabruk och mindre företag   | avgiftsfritt: 800 858 2222                                      |
|  | VIP-konton   | avgiftsfritt: 800 858 2557                                      |
|  | Stora konton, GCP  | avgiftsfritt: 800 858 2055                                      |
|  | Stora konton, huvudkonton  | avgiftsfritt: 800 858 2628                                      |
|  | Stora konton, norr   | avgiftsfritt: 800 858 2999                                      |
|  | Stora konton, norr, myndigheter<br>och utbildning                                      | avgiftsfritt: 800 858 2955                                      |
|  | Stora konton, öst  | avgiftsfritt: 800 858 2020                                      |
|  | Stora konton, öst, myndigheter<br>och utbildning                                       | avgiftsfritt: 800 858 2669                                      |
|  | Stora konton, Queue Team   | avgiftsfritt: 800 858 2572                                      |
| Stora konton, syd  | avgiftsfritt: 800 858 2355   |   |
| Stora konton, väst   | avgiftsfritt: 800 858 2811   |   |
| Stora konton, reservdelar                                      | avgiftsfritt: 800 858 2621   |   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>         | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>    | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| Korea (Söul)<br>Utlandsprefix: 001<br>Landsnummer: 82<br>Riktnummer: 2 | E-post: krsupport@dell.com  |   |
|  | Support   | avgiftsfritt: 080-200-3800                                      |
|  | Support (Dimension, handdatorer,<br>elektronik och tillbehör)               | avgiftsfritt: 080-200-3801                                      |
|  | Försäljning   | avgiftsfritt: 080-200-3600                                      |
|  | Fax   | 2194-6202   |
|  | Växel   | 2194-6000   |
| Latinamerika   | Maskinvaru- och garantisupport<br>för kunder (Austin, Texas, USA)           | 512 728-4093  |
|  | Kundtjänst (Austin, Texas, USA)   | 512 728-3619  |
|  | Fax (maskinvaru- och garantisupport<br>och kundtjänst) (Austin, Texas, USA) | 512 728-3883  |
|  | Försäljning (Austin, Texas, USA)  | 512 728-4397  |
|  | Försäljningsfax (Austin, Texas, USA)  | 512 728-4600<br>eller 512 728-3772                              |
| Luxemburg<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 352                     | Webbplats: support.euro.dell.com  |   |
|  | Support   | 342 08 08 075   |
|  | Hemmabruk/mindre<br>företag – Försäljning                                   | +32 (0)2 713 15 96  |
|  | Företagsförsäljning   | 26 25 77 81   |
|  | Kundtjänst  | +32 (0)2 481 91 19  |
|  | Fax   | 26 25 77 82   |
| Macao<br>Landsnummer: 853  | Maskinvaru- och garantisupport  | avgiftsfritt: 0800 105  |
|  | Kundtjänst (Xiamen, China)  | 34 160 910  |
|  | Hemmabruk och mindre företag –<br>Försäljning (Xiamen, Kina)                | 29 693 115  |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                      | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|---|---|
| Malaysia (Penang)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 60<br>Riktnummer: 4          | Webbplats: support.ap.dell.com  |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude och Dell Precision)               | avgiftsfritt: 1 800 880 193                                     |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(Dimension, Inspiron, elektronik<br>och tillbehör)    | avgiftsfritt: 1 800 881 306                                     |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect<br>och PowerVault) | avgiftsfritt: 1800 881 386                                      |
|   | Kundtjänst  | avgiftsfritt: 1800 881 306<br>(tillval 6)                       |
|   | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning   | avgiftsfritt: 1 800 888 202                                     |
|   | Företagsförsäljning   | avgiftsfritt: 1 800 888 213                                     |
| Mexiko<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 52                                      | Maskinvaru- och garantisupport<br>för kunder  | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383                      |
|   | Försäljning   | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355                             |
|   | Kundtjänst  | 001-877-384-8979<br>eller 001-877-269-3383                      |
|   | Huvudnummer   | 50-81-8800<br>eller 01-800-888-3355                             |
| Montserrat  | Allmän support  | avgiftsfritt: 1-866-278-6822                                    |
| Nederländerna (Amsterdam)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 31<br>Riktnummer: 20 | Webbplats: support.euro.dell.com  |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>enbart för bärbara XPS-datorer                        | 020 674 45 94   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport för<br>alla andra Dell-datorer                           | 020 674 45 00   |
|   | Fax för maskinvaru- och garantisupport  | 020 674 47 66   |
|   | Hemmabruk/mindre<br>företag – Kundtjänst  | 020 674 42 00   |
|   | Kundtjänst  | 020 674 4325  |
|   | Hemmabruk/mindre<br>företag – Försäljning   | 020 674 55 00   |
|   | Kundtjänst och försäljning  | 020 674 50 00   |
|   | Hemmabruk/mindre<br>företag – Försäljningsfax   | 020 674 47 75   |
|   | Kundtjänst och försäljning, fax   | 020 674 47 50   |
|   | Växel   | 020 674 50 00   |
|   | Växelfax  | 020 674 47 50   |
| Nederländska Antillerna   | Allmän support  | 001-800-882-1519  |
| Nicaragua   | Allmän support  | 001-800-220-1006  |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>              | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b> | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| Norge (Lysaker)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 47                     | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer            | 815 35 043  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-produkter             | 671 16882   |
|   | Kundtjänst   | 671 17575   |
|   | Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst                                    | 23162298  |
|   | Växel  | 671 16800   |
|   | Faxväxel   | 671 16865   |
| Nya Zeeland<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 64                         | Webbplats: support.ap.dell.com   |   |
|   | E-post: support.ap.dell.com/contactus                                    |   |
|   | Allmän support   | 0800 441 567  |
| Österrike (Wien)<br>Utlandsprefix: 900<br>Landsnummer: 43<br>Riktnummer: 1  | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | E-post:<br>tech_support_central_europe@dell.com                          |   |
|   | Hemmabruk/mindre företag – Försäljning                                   | 0820 240 530 00   |
|   | Hemmabruk/mindre företag – Fax   | 0820 240 530 49   |
|   | Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst                                    | 0820 240 530 14   |
|   | VIP-konton/större företag – Kundtjänst                                   | 0820 240 530 16   |
|   | Support enbart för bärbara XPS-datorer                                   | 0820 240 530 81   |
|   | Support för hemanvändare/mindre företag för alla andra Dell-datorer      | 0820 240 530 14   |
|   | VIP-konton/större företag – support                                      | 0660 8779   |
|   | Växel  | 0820 240 530 00   |
| Panama  | Allmän support   | 001-800-507-0962  |
| Peru  | Allmän support   | 0800-50-669   |
| Polen (Warszawa)<br>Utlandsprefix: 011<br>Landsnummer: 48<br>Riktnummer: 22 | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | E-post: pl_support_tech@dell.com   |   |
|   | Telefon till kundtjänst  | 57 95 700   |
|   | Kundtjänst   | 57 95 999   |
|   | Försäljning  | 57 95 999   |
|   | Fax till kundtjänst  | 57 95 806   |
|   | Fax till receptionen   | 57 95 998   |
| Växel   | 57 95 999  |   |



| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>             | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                             | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b>             |
|--|--|---|
| Portugal<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 351                          | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport   | 707200149   |
|  | Kundtjänst   | 800 300 413   |
|  | Försäljning  | 800 300 410 eller<br>800 300 411 eller<br>800 300 412 eller<br>21 422 07 10 |
|  | Fax  | 21 424 01 12  |
| Puerto Rico  | Allmän support   | 1-800-805-7545  |
| Saint Christopher och Nevis  | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-877-441-4731  |
| Schweiz (Genève)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 41<br>Riktnummer: 22 | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|  | E-post:<br>Tech_support_central_Europe@dell.com  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport enbart<br>för bärbara XPS-datorer                                     | 0848 33 88 57   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(hemanvändare och mindre företag) för<br>alla andra Dell-produkter | 0844 811 411  |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(större företag)   | 0844 822 844  |
|  | Kundtjänst, hemdatorer/mindre företag  | 0848 802 202  |
|  | Kundtjänst, företag  | 0848 821 721  |
|  | Fax  | 022 799 01 90   |
| Växel  | 022 799 01 01  |   |
| Singapore (Singapore)<br>Utlandsprefix: 005<br>Landsnummer: 65             | Webbplats: support.ap.dell.com   |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(Dimension, Inspiron, elektronik<br>och tillbehör)                 | avgiftsfritt: 1800 394 7430   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude och Dell Precision)                            | avgiftsfritt: 1800 394 7488   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect<br>och PowerVault)              | avgiftsfritt: 1800 394 7478   |
|  | Kundtjänst   | avgiftsfritt:<br>1 800 394 7430 (tillval 6)                                 |
|  | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning  | avgiftsfritt:<br>1 800 394 7412   |
| Företagsförsäljning  | avgiftsfritt: 1 800 394 7419   |   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>             | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b> | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|--|---|
| Slovakien (Prag)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 421                  | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|  | E-post: czech_dell@dell.com  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport   | 02 5441 5727  |
|  | Kundtjänst   | 420 22537 2707  |
|  | Fax  | 02 5441 8328  |
|  | Teknisk supportfax   | 02 5441 8328  |
|  | Växel (försäljning)  | 02 5441 7585  |
| Spanien (Madrid)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 34<br>Riktnummer: 91 | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|  | <b>Hemmabruk och mindre företag</b>                                      |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport   | 902 100 130   |
|  | Kundtjänst   | 902 118 540   |
|  | Försäljning  | 902 118 541   |
|  | Växel  | 902 118 541   |
|  | Fax  | 902 118 539   |
|  | <b>Företag</b>   |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport   | 902 100 130   |
|  | Kundtjänst   | 902 115 236   |
| Växel  | 91 722 92 00   |   |
| Fax  | 91 722 95 83   |   |
| St. Lucia  | Allmän support   | 1-800-882-1521  |
| St. Vincent och Grenadinerna   | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-877-270-4609                                    |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                         | <b>Avdelingsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>   | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|--|---|---|
| Storbritannien (Bracknell)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 44<br>Riktnummer: 1344 | Webbplats: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | Kundtjänst (webbplats):<br><a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a> |   |
|  | E-post: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>  |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport, företag/<br>VIP-konton/PAD [1 000+ anställda])  | 0870 908 0500   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>enbart för bärbara XPS-datorer  | 0870 366 4180   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>(direkt och allmän) för alla andra<br>Dell-produkter  | 0870 908 0800   |
|  | Internationella konton – Kundtjänst   | 01344 373 186   |
|  | Hemdatorer/mindre<br>företag – Kundtjänst   | 0870 906 0010   |
|  | Företag – Kundtjänst  | 01344 373 185   |
|  | VIP-konton (500–5 000 anställda) –<br>Kundtjänst  | 0870 906 0010   |
|  | Statliga myndigheter – Kundtjänst   | 01344 373 193   |
|  | Kommunala myndigheter – Kundtjänst<br>(utbildning)  | 01344 373 199   |
|  | Kundtjänst (vård)   | 01344 373 194   |
|  | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning   | 0870 907 4000   |
|  | Företag/offentlig sektor – Försäljning  | 01344 860 456   |
| Hemmabruk och mindre företag, fax  | 0870 907 4006   |   |
| Sverige (Upplands Väsby)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 46<br>Riktnummer: 8      | Webbplats: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |
|  | Maskinvaru- och garantisupport<br>enbart för bärbara XPS-datorer  | 0771 340 340  |
|  | Maskinvaru- och garantisupport för<br>alla andra Dell-produkter   | 08 590 05 199   |
|  | Kundtjänst  | 08 590 05 642   |
|  | Hemmabruk/mindre<br>företag – Kundtjänst  | 08 587 70 527   |
|  | Support för Employee Purchase<br>Program (EPP) (datorinköp<br>som anställningsförmån)   | 20 140 14 44  |
|  | Fax för maskinvaru- och garantisupport  | 08 590 05 594   |
|  | Försäljning   | 08 590 05 185   |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                            | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>                                 | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| Sydafrika (Johannesburg)<br>Utlandsprefix:<br>09/091<br>Landsnummer: 27<br>Riktnummer: 11 | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | E-post: dell_zs_support@dell.com   |   |
|   | Gold Queue   | 011 709 7713  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport   | 011 709 7710  |
|   | Kundtjänst   | 011 709 7707  |
|   | Försäljning  | 011 709 7700  |
|   | Fax  | 011 706 0495  |
|   | Växel  | 011 709 7700  |
| Sydostasien samt länderna<br>kring Stilla havet   | Maskinvaru- och garantisupport,<br>kundtjänst och försäljning<br>(Penang, Malaysia)                      | 604 633 4810  |
| Taiwan<br>Utlandsprefix: 002<br>Landsnummer: 886  | Webbplats: support.ap.dell.com   |   |
|   | E-post: ap_support@dell.com  |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude, Dimension,<br>Inspiron, elektronik och tillbehör) | avgiftsfritt: 00801 86 1011                                     |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect<br>och PowerVault)                  | avgiftsfritt: 00801 60 1256                                     |
|   | Kundtjänst   | avgiftsfritt: 00801 60 1250<br>(tillval 5)                      |
|   | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning  | avgiftsfritt: 00801 65 1228                                     |
|   | Företagsförsäljning  | avgiftsfritt: 00801 651 227                                     |
| Thailand<br>Utlandsprefix: 001<br>Landsnummer: 66   | Webbplats: support.ap.dell.com   |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(OptiPlex, Latitude och Dell Precision)                                | avgiftsfritt: 1800 0060 07                                      |
|   | Maskinvaru- och garantisupport<br>(PowerApp, PowerEdge, PowerConnect<br>och PowerVault)                  | avgiftsfritt: 1800 0600 09                                      |
|   | Kundtjänst   | avgiftsfritt: 1800 006 007<br>(tillval 7)                       |
|   | Företagsförsäljning  | avgiftsfritt: 1800 006 009                                      |
|   | Hemmabruk och mindre<br>företag – Försäljning  | avgiftsfritt: 1800 006 006                                      |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>                | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b> | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| Tjeckien (Prag)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 420                      | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | E-post: czech_dell@dell.com  |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport   | 22537 2727  |
|   | Kundtjänst   | 22537 2707  |
|   | Fax  | 22537 2714  |
|   | Maskinvaru- och garantifax   | 22537 2728  |
|   | Växel  | 22537 2711  |
| Trinidad/Tobago   | Allmän support   | 1-800-805-8035  |
| Turks and Caicos Islands  | Allmän support   | avgiftsfritt: 1-866-540-3355                                    |
| Tyskland (Langen)<br>Utlandsprefix: 00<br>Landsnummer: 49<br>Riktnummer: 6103 | Webbplats: support.euro.dell.com   |   |
|   | E-post:<br>tech_support_central_europe@dell.com                          |   |
|   | Maskinvaru- och garantisupport enbart för bärbara XPS-datorer            | 06103 766-7222  |
|   | Maskinvaru- och garantisupport för alla andra Dell-datorer               | 06103 766-7200  |
|   | Hemmabruk/mindre företag – Kundtjänst                                    | 0180-5-224400   |
|   | Kundtjänst, globalt  | 06103 766-9570  |
|   | VIP-konton – Kundtjänst  | 06103 766-9420  |
|   | Stora konton – Kundtjänst  | 06103 766-9560  |
|   | Allmänna konton – Kundtjänst   | 06103 766-9555  |
| Växel   | 06103 766-7000   |   |
| Uruguay   | Allmän support   | avgiftsfritt:<br>000-413-598-2521                               |

| <b>Land (stad)<br/>Utlandsprefix,<br/>landskod, riktnummer</b>  | <b>Avdelningsnamn eller serviceområde<br/>Webbplats och e-postadress</b>   | <b>Riktnummer,<br/>lokala nummer och<br/>avgiftsfria nummer</b> |
|---|--|---|
| USA (Austin, Texas)<br>Utlandsprefix: 011<br>Landsnummer: 1   | Automatisk orderuppföljningstjänst   | avgiftsfritt: 1-800-433-9014                                    |
|   | AutoTech (automatiserad teknisk support för bärbara och stationära datorer)  | avgiftsfritt: 1-800-247-9362                                    |
|   | Maskinvaru- och garantisupport (Dell-tv, skrivare och projektorer) för Relationship-kunder   | avgiftsfritt 1-877-459-7298                                     |
|   | <b>Konsument</b> (hemma och hemkontor) Support för alla andra Dell-produkter   | avgiftsfritt: 1-800-624-9896                                    |
|   | Kundtjänst   | avgiftsfritt: 1-800-624-9897                                    |
|   | Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)   | avgiftsfritt: 1-800-695-8133                                    |
|   | Webbplats för Financial Services (Finansiella tjänster):<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a> |   |
|   | Financial Services (lease/loans) (Finansiella tjänster (leasing/lån))  | avgiftsfritt: 1-877-577-3355                                    |
|   | Financial Services (Finansiella tjänster) (Dell VIP-konton [DPA])  | avgiftsfritt: 1-800-283-2210                                    |
|   | <b>Företag</b>   |   |
|   | Kundtjänst och support   | avgiftsfritt: 1-800-456-3355                                    |
|   | Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)   | avgiftsfritt: 1-800-695-8133                                    |
|   | Support för skrivare och projektorer   | avgiftsfritt: 1-877-459-7298                                    |
|   | <b>Offentlig sektor</b> (myndigheter, utbildningsinstitut och sjukhus)   |   |
| Kundtjänst och support  | avgiftsfritt: 1-800-456-3355   |   |
| Kunder i Employee Purchase Program (EPP) (Datorinköp som anställningsförmån)                            | avgiftsfritt: 1-800-695-8133   |   |
| Dell Försäljning  | avgiftsfritt: 1-800-289-3355<br>eller avgiftsfritt:<br>1-800-879-3355  |   |
| Dell Outlet Store (Dell refurbished computers) (Dells fabriksförsäljning för Dell – renoverade datorer) | avgiftsfritt: 1-888-798-7561   |   |
| Försäljning av programvara och kringutrustning  | avgiftsfritt: 1-800-671-3355   |   |
| Försäljning av reservdelar  | avgiftsfritt: 1-800-357-3355   |   |
| Försäljning av utökad service och garanti   | avgiftsfritt: 1-800-247-4618   |   |
| Fax   | avgiftsfritt: 1-800-727-8320   |   |
| Dells tjänster för personer med hörselnedsättning eller talsvårigheter                                  | avgiftsfritt: 1-877-DELLITY<br>(1-877-335-5889)  |   |
| Venezuela   | Allmän support   | 8001-3605   |

# Ordlista

**ANSI Lumen** – En standard för mätning av ljuseffekt som används för att jämföra projektorer.

**Bakgrundsbelysning** – Avser en fjärrkontroll eller projektorkontrollpanel med upplysta knappar och kontroller.

**Bandbredd** – Antal cykler per sekund (Hertz) som ett uttryck för skillnaden mellan de nedre och övre gränsfrekvenserna i ett frekvensband; även bredden på ett frekvensband.

**Bildformat** – Det vanligaste bildformatet är 4:3 (4 gånger 3). Tidiga TV- och datorvideoformat är i bildformatet 4:3, vilket innebär att bildens bredd är 4/3 av höjden.

**Brännvidd** – Avståndet från linsens yta till dess brännpunkt.

**dB** – decibel – En enhet som används för att uttrycka relativ skillnad i styrka eller intensitet, vanligtvis mellan två akustiska eller elektriska signaler. Den är lika med tio gånger den gemensamma logaritmen för de två nivåernas förhållande.

**Diagonal skärm** – En metod för att mäta storleken på en projicerad bild. Den mäts från ett hörn till det motsatta hörnet. En tre meter hög och fyra meter bred skärm har diagonalen fem meter. I det här dokumentet antas diagonalmått vara för det traditionella 4:3-förhållandet i en datorbild enligt exemplet ovan.

**DLP** – Digital Light Processing – Reflektiv visningsteknik med mycket små manipulerade speglar som har utvecklats av Texas Instruments. Ljus som passerar genom ett färgfilter skickas till DLP-speglarna, som ordnar RGB-färgerna till den bild som visas på skärmen (kallas även DMD).

**DMD** – DMD – Digital Micro-Mirror Device – Varje DMD består av tusentals lutade mikroskopiska speglar som är gjorda av en aluminiumlegering och är monterade på en dold axel.

**DVI** – Digital Visual Interface – Definierar det digitala gränssnittet mellan digitala enheter som projektorer och datorer. Enheter med stöd för DVI kan anslutas digitalt så att signalen inte behöver konverteras till analog. Det ger en oförvanskad bild.

**Elektrisk zoom** – En zoomningslins med in- och utzoomning som kontrolleras av en motor. Den justeras vanligen från projektorns kontrollpanel och från fjärrkontrollen.

**Färgtemperatur** – En metod för att mäta ljuskällans vithet. Metallhalidlampor har högre temperatur än halogen- eller glödlampor.

**Frekvens** – Antal cykler per sekund i elektriska signaler. Mäts i Hz.

**H<sub>z</sub>** – Frekvensen hos alternerande signaler. Se Frekvens.

**Keystone-korrigerig** – En funktion som korrigerar en projicerad bild som visas felaktigt på grund av skärmvinkeln (vanligen bred överdel och smal underdel).

**Komponentvideo** – En metod för överföring av kvalitetsvideo i ett format som innehåller alla originalbildens komponenter. Komponenterna kallas luma och chroma och definieras som Y'Pb'Pr' för analoga komponenter och Y'Cb'Cr för digitala komponenter. Komponentvideo är tillgängligt för DVD-spelare och projektorer.

**Kompositvideo** – Den kombinerade bildsignalen, inklusive lodräta och vågräta signaler för blankning och synkronisering.

**Komprimerad SVGA** – För att en 800 x 600-bild ska kunna projiceras med en VGA-projektor måste den ursprungliga 800 x 600-signalen komprimeras. All information visas med bara två tredjedelar av bildpunkterna (307 000 jämfört med 480 000). Bilden blir i SVGA-storlek, men med något lägre bildkvalitet. Om du använder en SVGA-dator får du bättre resultat om du ansluter VGA till en VGA-projektor.

**Komprimerad SXGA** – Komprimerad SXGA används i XGA-projektorer och gör att upp till 1 280 x 1 024 SXGA-upplösning kan hanteras.

**Komprimerad XGA** – Komprimerad XGA används i SVGA-projektorer och gör att upp till 1 024 x 768 XGA-upplösning kan hanteras.

**Komprimering** – En funktion som tar bort upplösninglinjer från bilden så att den passar i visningsområdet.

**Kontrastförhållande** – Registret av ljusa och mörka värden i en bild, eller förhållandet mellan deras högsta och lägsta värden. Inom projektorbranschen används två metoder för att mäta förhållandet:

- 1 **Helt på/av** – mäter förhållandet mellan en helt vit bilds utgående ljus (helt på) och en helt svart bilds utgående ljus (helt av).
- 2 **ANSI** – mäter ett mönster av 16 omväxlande svarta och vita rektanglar. Det genomsnittliga utgående ljuset från de vita rektanglarna delas med det genomsnittliga utgående ljuset från de svarta rektanglarna för att avgöra ANSI-kontrastförhållandet.

*Helt på/av*-kontrast är alltid ett högre tal än ANSI-kontrast för samma projektor.

**Laserpekare** – En liten pekare i penn- eller cigarrstorlek som innehåller en liten batteridriven laser. Den kan projicera en liten, (oftast) röd, högfokuserad ljusstråle som är mycket tydlig på skärmen.

**Ljusstyrka** – Mängden ljus som en bildskärm eller projektor alstrar. Projektorns ljusstyrka mäts i ANSI lumen.

**Maximal bildstorlek** – Den största bild en projektor kan visa i ett mörkt rum. Storleken begränsas vanligen av linsens brännvidd.



**Maximalt avstånd** – Avståndet från en skärm projektorn kan visa en användbar (tillräckligt ljus) bild på i ett helt mörkt rum.

**Metallhalidlampa** – Den typ av lampa som används i många medier och i alla portabla projektorer av hög kvalitet. Lamporna har vanligen en "halvlivstid" mellan 1 000 och 2 000 timmar. Det betyder att de långsamt förlorar intensitet (ljusstyrka) när de används, och efter "halvlivstiden" är de hälften så ljusstarka som när de var nya. Lamporna avger ett ljus med mycket hög temperatur, ungefär som de kvicksilvergaser som används i gatubelysning. Det vita ljuset är extremt vitt (med en svagt blå nyans) och får halogenlampor att verka mycket gula i jämförelse.

**Minsta avstånd** – Det närmaste en projektor kan fokusera en bild på en skärm.

**NTSC** – USA:s standard för video och sändning.

**PAL** – En europeisk och internationell standard för video och sändning. Upplösningen är högre än NTSC.

**Reverse Image** – En funktion som gör att du kan vända bilden vågrätt. Om funktionen används för vanlig framåtprojicering visas text och bild spegelvänt. Reverse Image är avsett för bakåtprojicering.

**RGB** – Röd, Grön, Blå – används vanligen för att beskriva en bildskärm som har separata signaler för de tre färgerna.

**SECAM** – En fransk och internationell standard för video och sändning. Upplösningen är högre än NTSC.

**SVGA** – Super Video Graphics Array – 800 x 600 bildpunkter.

**S-Video** – En videoöverföringsstandard med en fyrstifts mini-DIN-kontakt som sänder videoinformation i två signalledningar som kallas luminans (ljusstyrka, Y) och krominans (färg, C). S-Video kallas också för Y/C.

**SXGA** – Super Ultra Graphics Array – 1 280 x 1 024 bildpunkter.

**UXGA** – Ultra Extended Graphics Array – 1 600 x 1 200 bildpunkter.

**VGA** – Video Graphics Array – 640 x 480 bildpunkter.

**XGA** – Extra Video Graphics Array – 1 024 x 768 bildpunkter.

**Zoomningslins** – En lins med variabel brännvidd som gör att användaren kan zooma bilden in och ut så att den blir mindre eller större.

**Zoomningslinsens förhållande** – Förhållandet mellan den minsta och den största bild som en lins kan projicera från ett visst avstånd. Om zoomningslinsens förhållande är 1,4:1 blir en tre meter bred bild utan zoomning 4,2 meter med full zoomning.



# Sakregister

## A

### Ansluta projektorn

Ansluta med en kommersiella

RS232-kontrollenhet, 854

Ansluta med

komponentkabel, 852

Ansluta med

kompositkabel, 853

Anslutning till en dator, 854

D-sub till D-sub-kabel, 852

D-sub till

HDTV-/komponentkabel, 852

Installation för kabelansluten

RS232-fjärrkontroll, 854

Kommersiell

RS232-kontrollenhet, 854

Kompositvideokabel, 853

Nätkabel, 852-854

Professionella

installationsalternativ, 853

RS232-kabel, 854

S-Video-kabel, 853

till en dator, 852

USB till USB-kabel, 852

### Anslutningsportar

IR-sensor, 851

Kompositvideokontakt, 851

Ljudingång, 851

RS232-kontakt, 851

S-Videokontakt, 851

USB-kontakt, 851

VGA-ingång (D-sub), 851

VGA-utgång

(bildskärms slinga), 851

## B

### Bildskärmsmeny, 862

All Images, 863

Degamma, 865

White Intensity, 865

Computer Image, 864

Frequency, 864

Tracking, 864

Language, 868

Ljud, 865

Management, 866

Video Image, 865

### Byta lampan, 872

## D

### Dell

kontakta, 879

## F

### Felsökning, 869

fjärrkontroll, 871

kontakta Dell, 869

### Fjärrkontroll, 850, 861

## H

- Huvudenhet, 850
  - Fokusring, 850
  - Höjdnapp, 850
  - Kontrollpanel, 850
  - Lins, 850
  - Zoomspak, 850

## J

- Justera den projicerade bilden, 856
  - Justera projektorns höjd, 856
  - sänk projektorn
    - Höjdnapp, 856
    - Justerbar fot, 856
    - Justerhjul, 856
- Justera den projicerade bildens storlek, 872
- Justera projektorns zoom och fokus, 858
  - Fokusring, 858
  - Zoomspak, 858

## K

- Kontrollpanel, 860

## R

- RS232, stifttilldelning
  - RS232-protokoll, 875
  - Kommunikationsinställningar, 875
  - Kontrollkommandolista, 876
  - Kontrollkommandosyntax, 875

## S

- Slå på/av projektorn
  - Slå av projektorn, 855
  - Slå på projektorn, 855
- Specifikationer
  - Antal bildpunkter, 873
  - Bestämmelser, 874
  - Brightness, 873
  - Bullernivå, 874
  - Energiförbrukning, 873
  - Färghulets hastighet, 873
  - I/O-kontakter, 874
  - Kompatibilitetslägen, 877
  - Kontrastförhållande, 873
  - Lampa, 873
  - Likformighet, 873
  - Ljud, 874
  - Ljusventil, 873
  - Lodrät frekvens, 873
  - Mått, 874
  - Miljö, 874
  - Projektoravstånd, 873
  - Projektorlins, 873
  - Projektorns skärmstorlek, 873
  - RS232, stifttilldelning, 875
  - Spänningsmatning, 873
  - Vågrät frekvens, 873
  - Videokompatibilitet, 873
  - Vikt, 874
  - Visningsbar färg, 873
- support
  - kontakta Dell, 879